



PARTER OCH DOMSLUT

Azizu Azizi

Parter

Tilltalad

AZIZU Rahman Azizi, 19801014-9758
Stationsgatan 9 B Lgh 1103, 365 31 Lessebo
Medborgarskap: Afghanistan

Offentlig försvarare
Advokat Anders Funcke
Advokat Anders Funcke AB
Box 249, 341 25 Ljungby

Åklagare

Kammaråklagare Anna-Karin von Schoultz
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Växjö
Box 21003, 200 21 Malmö

Målsägande

1. Asif Azizi

Särskild företrädare
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

2. BILAL Aaqel Azizi

Särskild företrädare
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

3. Fahim Azizi

Detta är en avskrift av en elektronisk originalhandling.

Postadress
Box 81
351 03 Växjö

Besöksadress
Växjö

Expeditionstid
måndag–fredag

Telefon
0470-560 100

E-post
vaxjo.tingsratt@dom.se

Webb
www.domstol.se/vaxjo-tingsratt

Målsägandebiträde
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

4. Faisal Azizi

Särskild företrädare
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

5. Yaseen Safi

Målsägandebiträde
Advokat Soren Abbaszadeh
XIT Advokatbyrå AB
Olaigatan 8A, 703 39 Örebro

Målsägandebiträde genom substitution
Biträdande jurist Fawzia Hassoun
c/o XIT Advokatbyrå AB

Domslut

Brott som Azizu Azizi döms för

Grovt gravfridsbrott, 2024-05-03 – 2024-05-04, 16 kap 10 § 2 st brottsbalken

Mord, 2024-05-03, 3 kap 1 § brottsbalken

Påföljd

Fängelse på livstid

Häktning m.m.

Azizu Azizi ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Åklagaren får tillstånd att ålägga Azizu Azizi följande restriktioner:

- att placeras tillsammans med andra intagna
- att vistas i gemensamhet
- att ta emot besök
- att stå i förbindelse med andra genom elektronisk kommunikation
- att sända och ta emot försändelser

Skadestånd

Azizu Azizi ska betala skadestånd till Yaseen Safi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) på 110 000 kr

från den 4 maj 2024 till dess full betalning sker.
Betalningsansvaret är solidariskt med Zafran Azizi.

Azizu Azizi ska betala skadestånd till Bilal Azizi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 3 maj 2024.
Betalningsansvaret är solidariskt med Zafran Azizi.

Azizu Azizi ska betala skadestånd till Fahim Azizi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 3 maj 2024.

Azizu Azizi ska betala skadestånd till Asif Azizi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 3 maj 2024.

Azizu Azizi ska betala skadestånd till Faisal Azizi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 3 maj 2024.
Betalningsansvaret är solidariskt med Zafran Azizi.

Förverkande och beslag

Tingsrätten förordnar att den beslutade kvarstaden på så mycket av Azizu Azizis egendom att målsägandenas fordran om 330 000 kr, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 4 maj 2024 tills betalning sker, kan antas bli täckt vid utmätning ska bestå. Kvarstaden ska bestå i två månader efter att tingsrättens dom vunnit laga kraft eller tills verkställighet av betalningsanspråket dessförinnan skett.

Sekretess

Sekretessbestämmelserna i 25 kap. 1 § och 35 kap. 1 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) samt 5 kap. 1 § rättegångsbalken (1942:740) ska fortsätta vara tillämplig på uppgifter på uppgifterna i protokoll från brottsplatsundersökning, obduktionsprotokoll och fotografier från brottsplats och obduktion som har lagts fram inom stängda dörrar.

Brottsofferfond

Azizu Azizi ska betala en avgift till brottsofferfonden på 1 000 kr.

Ersättning och återbetalning

Anders Funcke ska få ersättning av staten med 923 169 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 580 476 kr arbete
- 118 588 kr tidspillan
- 39 471 kr utlägg

- 184 634 kr mervärdesskatt

Soren Abbaszadeh ska få ersättning av staten med 724 250 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 567 800 kr arbete
- 11 600 kr tidsspillan
- 144 850 kr mervärdesskatt

Eva Almström ska få ersättning av staten med 592 110 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 369 538 kr arbete
- 74 313 kr tidsspillan
- 29 837 kr utlägg
- 118 422 kr mervärdesskatt

Staten ska stå för kostnaderna.

Noor Azizi

Parter

Tilltalad

NOOR Bibi Azizi, 19810908-6705
Odengatan 12 B Lgh 1202, 365 32 Lessebo

Offentlig försvarare
Advokat Sara Hagström
Advokatbyrån Sara Hagström AB
Kungsgatan 13 B, 352 31 Växjö

Åklagare

Kammaråklagare Anna-Karin von Schoultz
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Växjö
Box 21003, 200 21 Malmö

Målsägande

1. BILAL Aaqel Azizi

Särskild företrädare
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

2. Faisal Azizi

Särskild företrädare
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

3. Yaseen Safi

Målsägandebiträde
Advokat Soren Abbaszadeh
XIT Advokatbyrå AB
Olaigatan 8A, 703 39 Örebro

Målsägandebiträde genom substitution
Biträdande jurist Fawzia Hassoun
c/o XIT Advokatbyrå AB

Domslut

Åtal som Noor Azizi frikänns från

Grovt gravfridsbrott, 2024-05-03 – 2024-05-04, 16 kap 10 § 2 st brottsbalken

Mord, 2024-05-03, 3 kap 1 § brottsbalken

Skadestånd

Yaseen Safis begäran om skadestånd vad avser Noor Azizi avslås.

Bilal Azizis begäran om skadestånd vad avser Noor Azizi avslås.

Faisal Azizis begäran om skadestånd vad avser Noor Azizi avslås.

Sekretess

Sekretessbestämmelserna i 25 kap. 1 § och 35 kap. 1 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) samt 5 kap. 1 § rättegångsbalken (1942:740) ska fortsätta vara tillämplig på uppgifter på uppgifterna i protokoll från brottsplatsundersökning, obduktionsprotokoll och fotografier från brottsplats och obduktion som har lagts fram inom stängda dörrar.

Ersättning och återbetalning

Sara Hagström ska få ersättning av staten med 1 262 533 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 717 297 kr arbete
- 189 871 kr tidspillan
- 102 858 kr utlägg
- 252 507 kr mervärdesskatt

För ersättning för Eva Almström se domslut för Azizu Azizi.

För ersättning för Soren Abbaszadeh se domslut för Azizu Azizi.

Staten ska stå för kostnaderna.

Zafran Azizi

Parter

Tilltalad

ZAFRAN Aziz Azizi, 20010706-0394
Trollbackevägen 14 Lgh 1101, 393 52 Kalmar

Offentlig försvarare
Advokat Tomas Malm
Advokatbyrån Tomas Malm AB
Storgatan 17, 352 30 Växjö

Åklagare

Kammaråklagare Anna-Karin von Schoultz
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Växjö
Box 21003, 200 21 Malmö

Målsägande

1. BILAL Aaqel Azizi

Särskild företrädare
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

2. Faisal Azizi

Särskild företrädare
Advokat Eva Almström
Advokatbyrån Eva Almström AB
Box 128, 285 23 Markaryd

3. Yaseen Safi

Målsägandebiträde
Advokat Soren Abbaszadeh
XIT Advokatbyrå AB
Olaigatan 8A, 703 39 Örebro

Målsägandebiträde genom substitution
Biträdande jurist Fawzia Hassoun
c/o XIT Advokatbyrå AB

Domslut

Brott som Zafran Azizi döms för

Grovt gravfridsbrott, 2024-05-03 – 2024-05-04, 16 kap 10 § 2 st brottsbalken

Mord, 2024-05-03, 3 kap 1 § brottsbalken

Påföljd

Fängelse 16 år

Häktning m.m.

Zafran Azizi ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Skadestånd

Zafran Azizi ska betala skadestånd till Yaseen Safi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) på 110 000 kr från den 4 maj 2024 till dess full betalning sker.

Betalningsansvaret är solidariskt med Azizu Azizi.

Zafran Azizi ska betala skadestånd till Bilal Azizi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 3 maj 2024.

Betalningsansvaret är solidariskt med Azizu Azizi.

Zafran Azizi ska betala skadestånd till Faisal Azizi med 110 000 kr. Azizu Azizi ska också betala ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 3 maj 2024.

Betalningsansvaret är solidariskt med Azizu Azizi.

Sekretess

Sekretessbestämmelserna i 25 kap. 1 § och 35 kap. 1 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) samt 5 kap. 1 § rättegångsbalken (1942:740) ska fortsätta vara tillämplig på uppgifter på uppgifterna i protokoll från brottsplatsundersökning, obduktionsprotokoll och fotografier från brottsplats och obduktion som har lagts fram inom stängda dörrar.

Brottsofferfond

Zafran Azizi ska betala en avgift till brottsofferfonden på 1 000 kr.

Ersättning och återbetalning

Tomas Malm ska få ersättning av staten med 805 391 kr. Beloppet fördelas enligt följande:

- 510 707 kr arbete
- 108 990 kr tidsspillan
- 24 616 kr utlägg
- 161 078 kr mervärdesskatt

För ersättning för Soren Abbaszadeh se domslut för Azizu Azizi.

För ersättning för Eva Almström se domslut för Azizu Azizi.

Staten ska stå för kostnaderna.

YRKANDEN

Åtalspunkt 1

Åklagaren har begärt att Zafran Azizi, Noor Azizi och Azizu Azizi ska dömas för grovt gravfridsbrott enligt 16 kap 10 § 2 st brottsbalken.

Åklagaren har begärt att Zafran Azizi, Noor Azizi och Azizu Azizi ska dömas för mord enligt 3 kap 1 § brottsbalken.

Åklagaren har angett följande gärningsbeskrivning.

1.1 MORD (Azizu Rahman Azizi, Noor Bibi Azizi och Zafran Aziz Azizi) (5000-K530936-24)

Zafran Aziz Azizi, Azizu Rahman Azizi och Noor Bibi Azizi har tillsammans och i samförstånd dödat Lima Khan genom att strypa henne. Det hände den 3 maj 2024 i Lessebo, Sverige.

Zafran Aziz Azizi, Azizu Rahman Azizi och Noor Bibi Azizi begick gärningen med uppsåt.

Ansvarsyrkande i andra hand

ANSTIFTAN TILL MORD och MEDHJÄLP TILL MORD

Azizu Rahman Azizi har förmått Zafran Aziz Azizi att döda Lima Khan. Det hände den 3 maj 2024 i Lessebo, Lessebo kommun.

Azizu Rahman Azizi begick gärningen med uppsåt.

Noor Azizi har främjat mordet genom att, under perioden september 2023 – april 2024 i Lessebo, på olika sätt locka Lima Khan att återvända till familjen, vilket bidrog till att målsäganden flyttade tillbaka till Lessebo den 11 april 2024. Vidare har Noor Azizi den 3 maj 2024 i

Lessebo främjat gärningen genom att förmå och/eller följa med Lima Khan till den väntande bilen och resan till brottsplatsen samt genom att med sin närvaro stötta gärningsmännen i deras uppsåt.

Noor Bibi Azizi begick gärningen med uppsåt.1.2 GROVT GRAVFRIDSBROTT (Azizu Rahman Azizi, Noor Bibi Azizi och Zafran Aziz Azizi) (5000-K530936-24)

Zafran Aziz Azizi, Azizu Rahman Azizi och Noor Bibi Azizi har tillsammans och i samförstånd flyttat Lima Khans kropp och därefter vid två tillfällen tänt eld på kroppen. Det hände mellan den 3 maj 2024 och den 4 maj 2024 i Lessebo, Lessebo kommun. Brottet ska bedömas som grovt eftersom kroppen tillfogats svår skada.

Zafran Aziz Azizi, Azizu Rahman Azizi och Noor Bibi Azizi begick gärningen med uppsåt.

Ansvarsyrkande i andra hand

ANSTIFTAN TILL GROVT GRAVFRIDSBROTT och MEDHJÄLP
TILL GROVT GRAVFRIDSBROTT

Azizu Rahman Azizi har förmått Zafran Aziz Azizi att flytta Lima Khans kropp och därefter tända eld på kroppen. Det hände mellan den 3 maj 2024 och den 4 maj 2024 i Lessebo, Lessebo kommun.

Azizu Rahman Azizi begick gärningen med uppsåt.

Noor Bibi Azizi har främjat gärningen ovan genom att med sin närvaro stötta gärningsmännen i deras uppsåt. Det hände mellan den 3 maj 2024 och den 4 maj 2024 i Lessebo, Lessebo kommun.

Noor Bibi Azizi begick gärningen med uppsåt.

Häktning m.m.

Åklagaren har begärt att Azizu Azizi ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Åklagaren har begärt att Zafran Azizi ska vara kvar i häkte tills fängelsestraffet får verkställas.

Åklagaren har begärt tillstånd att kunna ålägga Azizu Azizi följande restriktioner:

- att placeras tillsammans med andra intagna
- att vistas i gemensamhet
- att ta emot besök
- att stå i förbindelse med andra genom elektronisk kommunikation
- att sända och ta emot försändelser

Skadestånd

Yaseen Safi har yrkat att tingsrätten ska förplikta Noor Azizi, Zafran Azizi och Azizu Azizi att till honom solidariskt betala skadestånd om 150 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 4 maj 2024 till dess full betalning sker. Av beloppet avser 100 000 kr för sveda och värk i form av psykiskt lidande och 50 000 kr särskild anhörigersättning.

Bilal Azizi har yrkat att tingsrätten ska förplikta Azizu Azizi, Noor Azizi och Zafran Azizi att till honom solidariskt utge skadestånd om 110 000 kr, varav 60 000 kr för sveda och värk och 50 000 kr i anhörigersättning, jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 3 maj 2024 till dess full betalning sker.

Fahim Azizi har yrkat att tingsrätten ska förplikta Azizu Azizi att betala skadestånd till honom med 110 000 kr, varav 60 000 kr för sveda och värk och 50 000 kr i särskild anhörigersättning, jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 3 maj 2024 till dess full betalning sker.

Asif Azizi har yrkat att tingsrätten ska förplikta Azizu Azizi att betala skadestånd till honom med 110 000 kr, varav 60 000 kr för sveda och värk och 50 000 kr i särskild anhörigersättning, jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 3 maj 2024 till dess full betalning sker.

Faisal Azizi har yrkat att tingsrätten ska förplikta Azizu Azizi, Noor Azizi och Zafran Azizi att till honom solidariskt utge skadestånd om 110 000 kr, varav 60 000 kr för sveda och värk och 50 000 kr i anhörigersättning, jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen från den 3 maj 2024 till dess full betalning sker.

Förverkande och beslag

Åklagaren har yrkat att tingsrätten förordnar att den beslutade kvarstaden på så mycket av Azizu Azizis egendom att målsägandenas fordran om 330 000 kr, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 4 maj 2024 tills betalning sker, kan antas bli täckt vid utmätning. Kvarstaden ska bestå i två månader efter att tingsrättens dom vunnit laga kraft eller verkställighet av betalningsanspråket dessförinnan skett.

3 SKÄL

Bevisning

Åklagaren har åberopat följande bevisning

Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Zafran Aziz Azizi (tolkbehov pashto)** som erkänner brott.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

2. Förhör med den tilltalade **Noor Bibi Azizi (tolkbehov pashto)** som förnekar brott.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

3. Förhör med den tilltalade **Azizu Rahman Azizi (tolkbehov pashto)** som förnekar brott.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

4. Förhör med målsäganden **Yaseen Safi (tolkbehov pashto eller tyska)** om hans förhållande med Lima Khan, hans kännedom om förhållandena i hennes familj samt kontakter med hennes familjemedlemmar dagarna efter hennes död för att bevisa gärningarna.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

5. Förhör med målsäganden **Asif Azizi** om hans iakttagelser av de tilltalade i samband med att Lima Khan dödades samt hans kontakter med Yaseen Safi för att bevisa gärningarna.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

6. Förhör med målsäganden **Fahim Azizi** om familjeförhållanden, besöket i Boden samt iakttagelser och samtal med de tilltalade under kvällen/natten den 3-4 maj 2024 för att bevisa åtalet.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

7. Förhör med vittnet **Patrik Karlsson** om hans iakttagelser i samband med anträffandet av målsägandens kropp för att bevisa gärningarna.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

8. Förhör med vittnet **Suzanne Farsi Tengvall** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

9. Förhör med vittnet **Lars Livbom** om hans kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.

10. Förhör med vittnet **Monica Öberg** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.

11. Förhör med vittnet **Marie Molin** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.
12. Förhör med vittnet **Shahed Al Bakour** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
13. Förhör med vittnet **Siba Al Bakour** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
14. Förhör med vittnet **Zeynab Abdi** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
15. Förhör med vittnet **Susann Johansson** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
16. Förhör med vittnet **Pernilla Lindblom** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
17. Förhör med vittnet **Anneli Charlott Christensen** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
18. Förhör med vittnet **Pernilla Fransson** om hennes kontakter med och iakttagelser av målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
19. Förhör med vittnet **Urban Andersson** om hans kontakter med målsäganden och Azizu Azizi med anledning av en skolresa till Spanien till styrkande av att målsäganden kontrollerades och begränsades av sin far.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
20. Förhör med vittnet **Mohammad Amin (tolkbehov pashto)** om hans kontakter med Azizu Azizi för att bevisa att Azizu Azizi inte accepterade förhållandet mellan Lima Khan och Yaseen Safi samt att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.
21. Förhör med vittnet **Emélie Ejdeholm Söderberg** om hennes kontakter med målsäganden för att bevisa att Noor Bibi Azizi inte accepterade förhållandet mellan Lima Khan och Yaseen Safi.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.

22. Förhör med vittnet **Elin Nordlander** om hennes kontakter med målsäganden för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.
23. Förhör med vittnet **Anders Boström** (polis) om vad målsäganden uppgett vid kontakt med honom för att bevisa att familjen Azizi lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.
24. Förhör med vittnet **Zandra Felten** om hennes kontakter med målsäganden för att bevisa att familjen Azizu lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.
25. Förhör med vittnet sakkunnig **Jenny Yourstone**, docent i psykologi, om hederstraditioner i Afghanistan för att bevisa att motivet till gärningarna var hedersrelaterat.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.
26. Förhör med vittnet **Amira Suliman (tolkbehov arabiska)** om hennes iakttagelser av Noor Bibi Azizi under kvällen den 3 maj 2024 för att bevisa att Noor Bibi Azizi varit medveten om vad som skulle hända med Lima Khan.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
27. Förhör med vittnet **Amjad Awda** om hans kontakter med och iakttagelser av Zafran Azizi under kvällen för gärningarna och dagarna efteråt samt hans iakttagelser av Azizu Azizi och Noor Bibi Azizi under natten mellan 3 och 4 maj 2024 för att bevisa åtalet.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
28. Förhör med vittnet **Amadeus Carlström** om hans iakttagelser vid biltvätten på OKQ8 i Lessebo för att bevisa att Azizu rengjort bilens baksäte.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
29. Förhör med vittnet **Emmy Ait Maalloum** (häktespersonal på häktet i Kalmar) om vad Noor Bibi Azizi berättat för henne för att bevisa gärningarna.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
30. Förhör med vittnet **Johanna Rydiander** (operativ analytiker vid polisen) om främst positioneringar som framkommit vid tömning och genomgång av de misstänkta telefoner för att bevisa gärningarna.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
31. Förhör med vittnet **Sasan Balouchsson** om sina kontakter med familjen Azizi och vad han då fått erfara för att bevisa att familjen lever i en hederskontext.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
32. Förhör med vittnet **Angelica Nilsson** om sin kontakt med Noor Azizi på häktet i Växjö för att bevisa att Noor Azizi varit delaktig i mordet.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.
33. Förhör med vittnet **Cecilia Reise** om kontakten med Noor Azizi på häktet i Växjö för att bevisa att Noor Azizi varit delaktig i mordet.
Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

34. Förhör med vittnet **Amanda Collberg** om kontakt med Noor Azizi på häktet i Växjö för att bevisa att Noor varit delaktig i mordet.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

35. Förhör med vittnet **Daniel Krona** (rättsläkare) om undersökning av den avlidnas kropp till styrkande av att döden kan ha orsakats genom strypning samt att döden inträffat innan kroppen sattes i brand.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen. Närvaro via videolänk godtas.

36. Förhör med vittnet **Peter Westerblom** angående undersökning av den avlidna på fyndplatsen Ekebacken den 4 maj 2024 till styrkande av att kroppens position inte förändrats.

Presentationsform: förhör vid huvudförhandlingen.

Skriftlig bevisning åtalspunkt 1 och 2

Huvudprotokoll

1. Händelserapport avseende försvunnen person den 4/5 (s 14)
2. SOS/RLC-samtal 240504 kl 07:21, Zafran Azizi (uppspelning av ljudfil, 14 min)
3. Händelserapport avseende mord den 4/5 (s 15-18)
4. SOS/RLC-samtal 240504 kl 11:51, Patrik Karlsson (uppspelning av ljudfil, 13,5 min)
5. RLC-samtal 240504 kl 18:25, Yaseen Safi (uppspelning av ljudfil, 6,5 min)
6. SOS/RLC-samtal 240504 kl 18:47, Zeynab Abdi (uppspelning av ljudfil, ca 12 min)
7. SOS/RLC-samtal 240505 kl 13:52, Susanne Johansson (uppspelning av ljudfil, ca 11 min)
8. RLC-samtal 240505 kl 14:13, Yaseen Safi (uppspelning av ljudfil, 14,5 min)
9. PM angående polisens iakttagelse av Azizu Azizis personbil JWB 641, den 3/5 kl 02:14 på Odengatan samt karta (s 97, 100-102)
10. PM angående polisens iakttagelse av Noor Azizi vid fyndplatsen den 4/5 (s 103-104)
11. Bilder ur övervakningsfilm, Lima Khan på tåg till Lessebo den 3/5 (s 203-208)
12. Bilder ur övervakningsfilm samt kvitto, Azizu Azizi köper tändvätska den 3/5 (s 219-221)
13. Bilder ur övervakningsfilm, Zafran Azizis klädsel på Coop i Lessebo 3/5 (s 234-235, 242)
14. Kvitto, Zafran Azizi tankar bensin i Kosta 4/5 kl 00:52 (s 244, 246, 252-255)
15. Granskning övervakningsfilm Biltema Kalmar samt kvitto och foto på varan, Azizu Azizi köper interiörtvätt (s 268-274)
16. RMV:s fyndplatsundersökning (s 367-369)
17. Rättsmedicinsk obduktion + komplettering (s 373-390)
18. PM angående händelserapporter kopplade till Shahida Azizi/Lima Khan (s 525)
19. Utredningsmaterial, inklusive målsägandeförhör, efter polisanmälan LPO Luleå/Boden (s 529-535)

20. Polisanmälan region Öst (s 537-540)

Protokollsbilaga E – IT-forensiska undersökningar

1. Brukaranalys telefonnummer Lima/Shahida (s 8-15)
 2. Undersökning av mobiltelefon fyndplatsen (s 16-22)
 3. Analys avslutad datatrafik (s 24-32)
 4. GPD Googlekonto, Shahida (s 37-55)
 5. GPD Icloudkonto, Shahida (s 56-83)
 6. GPD Snapchat, Shahida (s 84-138)
 7. Chattkonversation Yaseen Safi ./ Asif Azizi (s 139-204)
 8. USB – Shahidas sparade meddelanden (s 205-215)
 9. Uppspelning av röstmeddelanden Azizu till Shahida (ljudfiler)
 10. Mobiltömning Yaseen Safi (s 216-448)
 11. Mobiltömning och positionering Azizu Azizi (s 453-599)
 12. GPD Snapchat Azizu Azizi (s 600-613)
 13. Undersökning FM-sändare (s 614-619)
 14. Undersökning fordon JWB 641 avseende FM-sändare (s 620-642)
 15. Mobiltömning och positioner Noor Azizi (s 643-747)
 16. GPD Noor Azizi (752-762)
 17. Mobiltömning inklusive samtalslistor och positioner Zafran Azizi (s 764-917)
 18. GPD Zafran Azizi (s 927-946)
 19. Undersökning Wi-Fi-anslutning Odengatan (s 947-958)
 20. NFC faktablad ”Hälsoappen” (s 961-963)
 21. PM fordonsrörelse, polismyndigheten NOA (s 964-965)
 22. Undersökning hälsodata (s 966-983)
 23. PM angående översättning av HAK-samtal den 8/5-24 (s 1021)
 24. Positionering vid HAK-samtal den 8/5-24 (s 1024-1026)
 25. Översättning 1 av HAK-samtal den 8/5-24 (s 1027-1037)
 26. Översättning 2 av HAK-samtal den 8/5-24 (s 1038-1051)
 27. Tekniska förutsättningar (s 1053-1068)
 28. Uppspelning HAK-samtal, nedklippt version (ljudfil)
 29. Uppspelning av röstmeddelanden Azizu till Shahida (ljudfiler s71-83)
 30. Uppspelning av röstmeddelande Pernilla till Shahida (ljudfil s 94)
 31. Uppspelning av röstmeddelande Shahida till Bestie (ljudfiler s 99, 100-101, 103-106)
 32. Uppspelning av röstmeddelanden Shahida till Amena (ljudfiler s 110, 112-113, 115, 121, 123-125)
 33. Uppspelning av röstmeddelanden Azizu till okänd (ljudfiler s 482-484)
 34. Uppspelning av videofilmer från Azizu och Noor till Shahida (filmer s 494, 496, 499, 502-504, 506)
- Hänvisning önskas till p 1-22 ovan. Åklagaren kommer presentera valda delar under huvudförhandlingen.

Protokollsbilaga F - IT-forensiska undersökningar

1. Mobilgranskning Fahim Azizi (s 109-128)
2. Rörelsemönster Fahim Azizi (s 163-164)
3. Wi-Fi uppkoppling Fahim Azizi (s 165)
4. Mobilgranskning Asif Azizi (s 169-217)

5. Rörelsemönster Asif Azizi (s 220-221)
6. Wi-Fi uppkoppling Asif Azizi (s 222-224)
7. Kartor över rörelsemönster (s 225-245)

Hänvisning önskas till p 1-7. Åklagaren kommer presentera valda delar under huvudförhandlingen.

Protokollsbilaga G – kriminaltekniska undersökningar

1. Sammanställning Zafran Azizis kläder den 3/5 (s 40)
2. BPU Ekebacken (s 54-86)
3. Eftersök tändvätska (s 137-147)
4. PM om utredningsåtgärder i mörker (s 193-201)
5. Protokoll fordonsundersökning (s 305-319)
6. NFC analysresultat tändare (s 380-382)
7. NFC analysresultat skor i källare (s 385)
8. NFC analysresultat nagelskrap (s 388)
9. NFC analysresultat blodliknande besudling i bil (s 389)
10. NFC sakkunnigutlåtande brandfarlig vätska brandprover (s 419-426)
11. NFC sakkunnigutlåtande brandfarlig vätska sandaler (s 427-431)
12. NFC sakkunnigutlåtande avseende pet-flaska (s 475-482)
13. NFC sakkunnigutlåtande förekomst av urin (s 483-489)

Hänvisning önskas till p 1-13. Åklagaren kommer presentera valda delar under huvudförhandlingen.

Protokollsbilaga I – journaler

Journalanteckningar Shahida Azizi/Lima Khan (s 5-116)

Hänvisning önskas till de åberopade sidorna. Åklagaren kommer presentera valda delar under huvudförhandlingen.

Tilläggsprotokoll 1

1. Ärendeanalys (s 5-262)
2. Brödernas besök i Boden (s 359-372)
3. HR den 4 februari 2024 (s 377-381)
4. Kompletterande PM angående källarförråd Odengatan (s 433-434)

Hänvisning önskas till Ärendeanalysen, p1. Åklagaren kommer redogöra för valda delar under huvudförhandlingen.

Tilläggsprotokoll 2

NFC:s kompletterande utlåtande angående urinundersökning (s 17)

PM beträffande positioner för Fahim och Asif kl. 17-21 den 3 maj 2024

till vederläggande av Azizu Azizis uppgifter att han träffat sönerna på en grillplats bakom Hackebackeskolan i Lessebo vid den tiden, aktbil. 499.

Aktiviteter i Azizus mobiltelefon vid tidpunkten då familjen samlades utanför Odengatan för avfärd mot Ekebacken

till vederläggande av Azizu Azizis uppgifter om att han kunde ha glömt kvar sin telefon i bilen när Zafran körde iväg med den, tilläggsprotokoll 5, aktbil. 494, s. 13ff.

Åklagaren har uppgett att hon biträder det tillägg till gärningsbeskrivningen som målsägandebiträdet för Yaseen Safi har gjort.

Målsäganden Yaseen Safi har genom sitt målsägandebiträde åberopat följande bevisning

Yaseen Safi åberopar utdrag från Åklagarmyndighetens handbok hedersrelaterat våld från 2006, avseende skillnaderna mellan ett mord och ett hedersmord, aktbil. 477.

Noor Azizi har genom sin försvarare åberopat följande bevisning

Muntlig bevisning

1. Förhör med målsäganden Munir Azizi
2. Förhör med målsäganden Fahim Azizi
3. Förhör med målsäganden Asif Azizi

Munir, Fahim och Asif Azizi ska höras om iakttagelser av Noor Azizi före och efter händelsen, om hennes person, mående och relation till Shahida Azizi samt förhållandena i familjen. Förhören åberopas till vederläggande av åtalet mot Noor Azizi.

Skriftlig bevisning

1. Journalanteckningar VC Lessebo (240507) sid 135-136, Protokollsbilaga I, ab 355.
2. Journalanteckningar, kroppsbesiktn. (240508) sid 166-171, Huvudprotokollet, ab 346.

Handlingarna i p 1-2 åberopas till styrkande av att Noor Azizi uppvisat skador i tiden efter händelsen.

3. Samtalslista, telefonkontakter mellan Noor Azizi och Shahida Azizi, under tiden januari – maj 2024, Tilläggsprotokoll 3, s 1-19, ab 360. Hänvisning önskas.

Valda delar kommer att genomgå under huvudförhandlingen. Handlingarna åberopas till styrkande av hur telefonkontakten sett ut mellan Noor och Shahida bakåt i tiden.

4. Wi-Fi uppkoppling Munir Azizi, s 103, protokollsbilaga F, ab 348.

5. Wi-Fi uppkoppling Fahim Azizi, s 165, protokollsbilaga F, ab 348.
6. Wi-Fi uppkoppling Asif Azizi, s 224, protokollsbilaga F, ab 348.

Handlingarna i p 4-6 åberopas till styrkande av tiderna som sönerna varit hemma på Odengatan den 3-4 maj 2024.

7. Utskrift av ljudmeddelande fr Shahida Azizi till vänner i maj 2023, s 102-115, protokollsbilaga E, ab 347.

Handlingarna åberopas till styrkande av att det i maj 2023 varit tal inom familjen om giftermål mellan Shahida Azizi och annan person än Yaseen Safi.

Samtliga handlingar åberopas till vederläggande av åtalet mot Noor Azizi.

Till följd av uppgifter från flera vittnen om att Shahidas skyddade adress i Boden blivit röjd genom ett eller flera felaktiga brev från myndigheter till Noor Azizi, vilket därefter föranlett ett besök utan förvarning av brodern Munir Azizi, åberopas utredning kring dessa omständigheter som finns i förundersökningen.

Handlingarna är åberopade av åklagaren i målet men har endast berörts delvis och kortfattat i sakframställan.

1. Sammanställande PM om brödernas resor till Boden och hur Shahida Azizis familj fick veta hennes nya adress, tilläggsprotokoll 1, aktbil. 358, s. 359-372.
2. Kontakter mellan Shahida Azizi och Zafran Azizi, protokollsbilaga E, aktbil. 347, s. 784-785.

Handlingarna åberopas till styrkande av att familjen inte sökt upp eller besökt Shahida Azizis mot hennes vilja, att Munir Azizi aldrig varit i Boden och att familjen inte känt till Shahida Azizis skyddade adress eller att hon befann sig i Boden, förrän från tidpunkten då hon skickat adressen till Zafran Azizi den 1 februari 2024.

Azizu Azizi har genom sin försvarare åberopat följande bevisning

Azizu Azizi åberopar följande bevisning i form av utdrag ur konversationer mellan Shahida Azizi och Yaseen Safi, aktbil. 347, s. 264, 285-286, 293, 297, 325-327, 337-343, 363-365, 397, 399 och 405, i markerade och ingivna delar, aktbil. 501, till styrkande av bl.a.

att Yaseen inte helt litade på Shahida,
att Shahida aldrig varit rädd för sin pappa,
att Shahida som gift kände att hon måste gå med på allt som hennes man säger
och att alla lägger sig i hennes liv,
att Yaseen var kontrollerande och begränsande mot Shahida,

att Shahida ibland inte ville leva längre och att Yaseen ville hämnas på hennes föräldrar och storebror,
samt att Shahida ibland inte kände välvilja från sin storebror Zafran.

Inställning

Ansvar

Azizu Rahman Azizi (i fortsättningen Azizu Azizi) har förnekat att han gjort sig skyldig till mord, anstiftan till mord, grovt gravfridsbrott och anstiftan till grovt gravfridsbrott och har även förnekat målsäganden Yaseen Safis tillägg till gärningsbeskrivningen. Med den inställningen har han även bestritt yrkandet om kvarstad.

Noor Bibi Azizi (i fortsättningen Noor Azizi) har förnekat gärningarna mord och gravfridsbrott och även andrahandsyrkandena. Hon har bestritt ansvar för brott på samtliga punkter samt att brottet haft hedersmotiv.

Zafran Aziz Azizi (i fortsättningen Zafran Azizi) har erkänt gärningarna i enlighet med åklagarens gärningsbeskrivning, för egen del och i samförståndsagerande med sin far. Han har hävdad att han inte själv haft något önskemål om att döda sin syster utan att han begick handlingarna under stor press och påverkan från fadern. Zafran Azizi har bestritt att gärningen genomförts i hedersmotiv. Motivet till agerandet utifrån hur Zafran Azizi uppfattat det var att Shahida Azizi hade uttalat påståenden om att hennes pappa utsatt henne för allvarliga övergrepp och att syftet med mordet var att tysta den uppgiften.

Skadestånd

Azizu Azizi har bestritt att utge skadestånd med hänsyn till sin inställning i fråga om ansvar för brott. Han har uppgett att han inte kan vitsorda något belopp som skäligt i och för sig men att sättet att beräkna ränta kan vitsordas.

Noor Azizi har bestritt Yaseen Safis enskilda anspråk och endast vitsordat sättet att beräkna ränta som skäligt i och för sig. Hon har även bestritt yrkandena från Faisal Azizi och Bilal Azizu men har där vitsordat yrkade belopp och ränteberäkningen som skälig i och för sig.

Zafran Azizi har medgett yrkandena från Faisal Azizi och Bilal Azizu med yrkade 110 000 kr. Beträffande Yaseen Safi har han medgett samma belopp, varav 60 000 kr för sveda och värk.

Sakframställningar

Åklagaren

Familjens bakgrund

Lima Khan var det namn som mordoffret var registrerad i vid sin död. Tidigare hette hon Shahida Azizi men hon valde att byta namn. Hennes officiella namn är alltså Lima Khan men åklagaren väljer att i huvudsak kalla henne Shahida, för att missförstånd inte ska råda. Shahida var den enda dottern i familjen. Hon föddes den 16 januari 2002 och hennes äldre bror Zafran Azizi är registrerad som född den 6 juli 2001. Detta innebär att tiden mellan dem inte medger att de är helsyskon. Saken har utretts och det är klarlagt att de båda är biologiska barn till Azizu Azizi och Noor Azizi. Föräldrarna har förklarat att den registrerade födelse tiden för Zafran Azizi inte är korrekt. Shahida hade bröderna Munir, född 2003, Fahim, född 2005, Asif, född 2008, Faisal, född 2014, och Bilal, född 2015.

Azizu Azizi invandrade till Sverige år 2011. Enligt polisens system är invandringsdatum den 27 december 2011. Han fick svenskt medborgarskap den 21 juni 2022. Noor Azizi och de barn som då var födda kom senare. Hon ansökte den 15 oktober 2012 om att få komma till Sverige som anhörig till sin man. Eventuellt kom hon till Sverige med sina barn den 26 februari 2013. Enligt polisens system är invandringsdatum dock den 5 mars 2013. Noor Azizi fick svenskt

medborgarskap den 10 juni 2021. Zafran Azizi fick uppehållstillstånd den 13 december 2012 och invandringsdatum är noterat till den 5 mars 2013. Han blev svensk medborgare den 23 juli 2016. Shahida Azizi kom enligt anteckningar från Hackebackeskolan i Lessebo till Sverige med sin mamma och syskon den 26 februari 2013 men invandringsdatum enligt polisens system är även för henne den 5 mars 2013. Hon fick svenskt medborgarskap samtidigt som alla sina syskon den 23 juli 2016. Faisal och Bilal är födda i Sverige.

Familjen har invandrat till Sverige från Afghanistan och kommer närmare bestämt från Nangahar. De är pashtuner, sunnimuslimer och tillhör klanen Kholgi-ani-Kharbune. Provinsen Nangahar innehåller både urbana miljöer och landsbygdsmiljöer. Majoriteten av befolkningen är pashtuner. Nangahar räknas som en konservativ provins och utmärker sig utifrån att det kulturella och traditionella normsystemet ”pashtunwali” råder.

I Sverige bodde familjen först i Kosta men kom kort därefter till Lessebo. De har hyrt två lägenheter på tredje våningen i samma byggnad med adress Odengatan 12 B. Vid årsskiftet 2023/24, eller eventuellt i november 2023, sades en lägenhet upp och Azizu Azizi hyrde ensam en lägenhet på Stationsgatan 9 B.

Shahidas kontakter med socialtjänsten

År 2018 kom en orosanmälan in från skolan i Lessebo, protokollsbilaga I, aktbil, 355, s. 50ff.

2018-10-23 inkommer en anmälan från Framtid Kronoberg. I anmälan framkommer att det återfinns en oro för Shahidas mående. Shahida upplevs få ta för mycket ansvar i hemmet och Shahida gav ofta ett trött intryck. Vidare framkommer att Shahida inte kan tillgodogöra sig sina studier, eftersom hon lever i en ansträngd familjesituation och har för mycket åtagande i hemmet, som hon förväntas prioritera.

I samtal uppgav Shahida bl.a. följande.

Shahida upplever ett flertal begränsningar i sin vardag. Shahida beskriver att hon får gå i skolan, men hon får inte prata med pojkarna i skolan eller träffa vänner, hon skall komma hem direkt efter skolan och då sköta hushållet. Azizu bevakar henne och anklagar Shahida för saker som hon inte har gjort. Shahida har förnärvarande ingen egen mobil. Shahida tror att pappan inte har kontrollerat telefonen den senaste tiden men hon vet inte riktigt. Shahida brukar ibland undvika att gå hem.

Azizu kan vara snäll och ibland väldigt arg. Shahida och hennes mamma Noor Bibi är båda rädda för hur Azizu skall reagera.

Shahida berättar vidare att hon är rädd att berätta saker för Azizu, eftersom han då kan bli väldigt arg. Shahida berättar även under utredningstiden att Azizu är "jättesnäll". Shahida tror att Azizu är lugnare nu för att han har erhållit ett körkortet och då har han mindre stress omkring sig.

Shahida har en äldre broder, som hon känner att hon kan lita på och som hon kan samtala med. Shahida har förtroende för sina yngre bröder, dock är några av dem väldigt unga och hon behöver ta hand om dem. Shahida har ett stort förtroende, för sin mamma.

Shahida samtalar mycket med sina bröder och sin mamma. Shahida beskriver att, en av hennes bröder är, som en syster för henne. Shahida och hennes bröder har nära relationer till varandra och ena brodern kammar hennes hår och samtalar mycket med henne.

Shahida beskriver i samtal under utredningstiden att det återfinns regler för hur hon skall vara och vilka hon skall ha kontakt med. Shahida upplever att det existerar begränsningar i hennes livssituation vad gäller kamratkontakter, vistelser utanför hemmet och telefonsamtal. Shahida upplever att hon enbart får vara hemma och hjälpa i hushållet eller göra sina läxor.

Shahida har i samtal under utredningstiden uttryckt en rädsla för sin pappa och hans reaktioner, när han får veta olika händelser eller situationer som Shahida varit delaktig i. Shahida ville inte berätta för sin pappa att hon inte får studiebidrag, eftersom hon då var rädd för hans reaktion. Shahida beskriver vidare att hon inte får vara ute utan hon får enbart gå till skolan och om hon kommer hem för sent från skolan blir hennes pappa arg.

Socialtjänsten talade under utredningen med personer på skolan.

Linda Wörndle, skolkurator på Lessebo gymnasium

Shahida berättade för Linda att eleverna på Lessebo gymnasiet mobbade henne. Det fanns även ett rykte om att Shahida träffat en kille. Shahida berättade inte vilken/vilka elever det var som mobbade henne. Shahidas pappa fick kännedom om ryktet och blev väldigt arg. Efter den händelsen, som beskrivits ovan, då det uppstod ett rykte om att Shahida hade en pojkvän, har pappan haft mycket uppsikt över Shahida och han har kontrollerat hennes mobil. Shahidas pappa har även kallat Shahida för hora.

Linda säger att hon blev orolig för Shahida och hennes hemsituation. Pappan är mycket kontrollerande och Shahida får inte vara en "vanlig tonåring". Shahida har mycket ansvar hemma. Hon måste städa, laga mat och ta hand om sina syskon. Shahidas relation till sin pappa är inte bra. Pappan frågar aldrig om hennes livssituation utan säger bara till vad hon ska göra i hushållet eller kontrollerar henne.

Shahida har inte fått några pengar till vinterkläder och hon har varit orolig över det. Shahida har nu lånat sin mammas jacka. Enligt Linda har Shahida mer ansvar i hushållet än en 16-åring skall ha. Linda beskriver vidare att beteendet, som fadern uppvisar mot Shahida är att beteckna, som psykisk misshandel i hemmet.

I referentsamtal med Linda Wörndle framkommer att Shahidas pappa har uppvisat ett beteende mot Shahida, vilket Linda betecknar som psykisk misshandel.

Vidare beskriver Linda Wörndle att det uppstod ett rykte om att Shahida träffat en kille. Shahidas pappa fick kännedom om ryktet och blev då väldigt arg. Efter den händelsen har Shahidas pappa haft mycket uppsikt över Shahida och han har kontrollerat hennes mobil.

Socialtjänsten talade med båda föräldrarna som inte ansåg att det fanns några problem i hemmet och avböjde att få hjälp. Socialtjänsten skrev i sin analys och bedömning följande.

Risk

Shahida beskriver att det förekommit att hennes pappa hotat med anordna en resa för henne till ett annat land. Shahida har även erhållit begränsningar i vardagen, exempelvis har hon inte fått tillåtelse att vistas utanför hemmet efter skoltid utan måste gå från skolan till familjens bostad. Vidare har inte Shahida tillåtelse att ta kontakt med jämnåriga kamrater efter skoltid utan att hennes föräldrar har meddelat vissa begränsningar i Shahidas kamratrelationer. Shahida beskriver att hennes pappa Azizu ibland är aggressiv och hotfull. Shahida är ibland rädd för sin pappa.

Shahida har påbörjat studier på Gymnasiet i Lessebo. Shahida trivs med sina studier och studerar flitigt i hemmet. Shahida har således en fungerande sysselsättning men Shahida upplever vissa begränsningar i sin vardag och det återfinns vissa svårigheter i kontakten mellan Shahida och hennes föräldrar. Det återfinns således vissa riskfaktorer i Shahidas livssituation, då det förekommer begränsningar i hennes vardag och då det återfinns en oro för att det kan ha förekommit hot samt våld i hemmet.

Behov

I den inkomna anmälan till Socialnämnden framkommer att det förekommit hot och våld i hemmet. Shahidas pappa Azizu skall även ha hotat med att föra Shahida till ett annat land. Under utredningstiden framkommer att det inte återfinns något behov av vård enligt §6 LVU för Shahida, då Shahida i samtal med socialtjänsten uppgivit att det återfinns begränsningar i vardagen men hon har inte beskrivit att det förekommer någon form av fysiskt våld i hemmet.

Shahida har erhållit en fungerande skolgång på gymnasiet i Lessebo. Shahida har en hög närvaro i skolan och hon studerar flitigt i hemmet. Shahida har goda relationer till sina syskon. Shahida upplever att hon kan samtala med sina syskon omkring sin livssituation och sitt mående. Shahida har således ett stödjande socialt nätverk, som kan erbjuda henne stöd vid behov, vilket kan främja hennes hälsa.

För att Shahidas sociala situation skall förbli mer trygg och stabil behöver Shahida erhålla en god relation till sina föräldrar, där det inte återfinns begränsningar eller restriktioner och där det inte förekommer våld samt hot om våld.

Mottaglighet

Shahida har i samtal med socialsekreterarna under utredningstiden varit delaktig i samtal och visat intresse för kontakten med socialsekreterarna. Shahidas föräldrar har medverkat vid samtal med socialsekreterarna men samtycker inte till en fortsatt kontakt med socialtjänsten. Då det inte återfinns något samtycke till insatser från Socialnämnden och då det inte föreligger förhållanden jml. §6 LVU avslutas utredningen utan insatser.

I december 2019 inkom en orosanmälan från Växjö praktiska gymnasium, aktbil. 355, s. 60ff.

Anledning till utredning

Orosanmälan inkommer från Praktiska gymnasiet i Växjö. i anmälan framkommer det att Shahida har berättat för sin mentor och skolkurator att hon har det svårt hemma. Pappa kräver att Shahida och hennes mamma ska leva efter islamiska seder, de rar inte välja vilka kläder de ska bära och Shahida måste redovisa var hon har varit och vem hon har träffat om hon inte kommer hem direkt efter skolan. Oro finns för att Shahida är utsatt för hedersförtryck. Utredning enligt 11 kap 1§ Socialtjänstlagen öppnas.

Shahidas vårdnadshavare har inte kontaktats då anmälan inkom endast tre veckor innan hennes 18-årsdag och hon själv önskat att socialtjänsten inte ska kontakta dem. Hon vet sedan tidigare att föräldrarna inte vill ha någon kontakt med socialtjänsten och är rädd för hur hennes pappa ska reagera.

Shahida berättar att familjesituationen är påfrestande just nu, hennes pappa har skilt sig från hennes mamma enligt muslimsk sed och pappa vill därför inte betala ut några pengar till mamma. Pappa vill gifta om sig och föräldrarna bråkar. Mamma kan inte det svenska språket och Shahida beskriver att mamma är osjälvständig och inte klarar sig själv i det svenska samhället, istället binder hon upp sig till barnens pappa. Shahida säger att mamma är rädd för hur hon ska klara sig och för vad andra ska säga, mamma har inget jobb och hon har därför svårt för att få en egen lägenhet. Shahida tycker

att mamma ska flytta ifrån Lessebo och istället bosätta sig i Växjö eller Ljungby. Shahida beskriver att hon får ta mycket ansvar för sin mamma och hennes oro. Hon säger att hon är trött på att hennes mamma kommer och ber henne om hjälp då mamma inte trivs i den nuvarande situationen och sedan inte lyssnar på Shahida och tar emot hennes råd om att be om hjälp utifrån.

Shahida berättar att hennes pappa vid tre tillfällen sagt till hennes mamma att han vill skilja sig och enligt Shahida innebär det att skilsmässan vid tredje tillfället fastställs enligt muslimska seder. Shahida berättar att det efter en sådan skilsmässa inte är tillåtet att hennes föräldrar bor tillsammans eller har sex med varandra. Shahida har vid flera tillfällen pratat med sin mamma om att mamma inte kan fortsätta leva som hon gör om hon är troende, men mamma vet inte hur hon ska kunna lämna situationen. Mamma har pratat med manliga släktingar i hemlandet som säger att hon ska stanna med barnens pappa, mamma lyssnar mer på dem än på Shahida.

Shahida beskriver hur hon allt mer försöker tänka på sig själv och sitt liv och därmed inte kan hjälpa sin mamma. Shahida berättar att när det blir för mycket hemma brukar hon gå till sjön och sitta där och gråta. Shahida säger att hennes plan är att hon ska bo kvar i hemmet tills hon blir 19 eller 20 år och att hon därefter vill flytta till en lägenhet i Växjö, antingen ensam eller tillsammans med sin storebror.

Shahida berättar att pappa tidigare har slagit henne och hennes syskon men att det inte har hänt sedan de kom till Sverige. Hon säger att han har lärt sig reglerna här och vet att det är förbjudet att slå barn i Sverige.

Shahida berättar att pappa säger att hon inte får flytta hemifrån. När hon var 16-17 år gammal kom olika familjer och ville att hon skulle gifta sig med deras son. Pappa tyckte detta var okej men Shahida sa blankt nej. Shahida säger att hon inte är rädd för att säga emot sin pappa om hon inte håller med honom.

Shahida uppger att hon har en god kontakt med sina bröder och att de står på hennes sida. Tidigare kunde hennes storebror försöka köra med henne och begränsa henne, men det gör han inte längre och hon säger att hon litat på honom.

Shahida berättar att hennes familj kommer från ett område i Afghanistan där kulturen är väldigt traditionell och där kvinnan har få rättigheter, Shahida beskriver att hennes mamma är präglad av detta. Shahida började bära slöja när hon var i 5-årsåldern. För ett par år sedan ville Shahida ta av sig slöjan, hon pratade då med sin pappa om detta. Pappa sa då att han litat på att Shahida inte kommer ta av sig slöjan vilket Shahida uppfattade som att det inte är okej för henne att gå utan slöja. Shahida tror inte att hon skulle vara välkommen hem om hon tog av sig slöjan och hon tror inte att pappa skulle anse henne som en del av familjen. I nuläget säger Shahida att hon vill ha på sig slöja ute men hon önskar att hon inte behövde bära slöja i hemmet. Den senaste tiden har hon haft slöjan löst på sig när inte pappa är hemma och hon har tagit av den när hon sover. Shahida berättar att hon tappat mycket hår av att bära slöja hela tiden samt att det är jobbigt för henne i hemmet. Shahidas bröder eller mamma säger inget om att hon tar av sig slöjan när hon sover. Då Shahida inte kan arabiska så har hon själv inte läst koranen, hon berättar att hennes mamma inte kan läsa koranen och pappa förstår lite men han kan inte översätta. Shahida har pratat med bekanta som kan läsa koranen och frågat om hur det är att bära slöja hemma, vännerna har sagt att det är okej att visa håret för familjen. Shahida har försökt prata med sina föräldrar om detta men upplever inte att de lyssnar. Shahida säger att föräldrarna mer lever efter sin kultur och inte religionen.

Shahida berättar att det är olika regler som gäller för henne och för hennes bröder. De regler som gäller för henne är att hon inte får vara ute på kvällarna, inte sova över hos kompisar och inte ha bilder på killar i mobilen. Hennes lillebror som är 16 år kan däremot vara ute till klockan 03 på natten utan att få någon tillrättavisning eller frågor kring detta. Shahida säger att situationen var ännu värre när hennes farbror bodde tillsammans med dem, han var ännu mer kontrollerande mot henne.

Shahida säger att hon gärna skulle vilja ha en kontaktperson. Hon säger att hon behöver någon att prata med, någon som kan hjälpa henne med att sortera i sina tankar och som kan hjälpa henne med att förstå det svenska samhället och stötta henne i hur hon ska förhålla sig i olika situationer. Shahida säger att hon inte kan få denna stöttning från sina föräldrar då de enligt henne lever kvar i den kultur och de värderingar som de kommer ifrån.

I sin analys och bedömningen skrev socialtjänsten följande.

Shahida berättar att hon lever i en familj med mycket bråk mellan föräldrarna. Hon beskriver en situation där det är hon som får hjälpa och stötta sin mamma i vardagen samtidigt som hon bara vill vara en helt vanlig tonåring.

Shahida berättar om en tillvaro där hon är starkt begränsad av sin pappa, att hon utifrån att vara tjej, har helt andra regler att utgå ifrån jämfört med sina bröder. Hon får exempelvis inte vara ute på kvällarna, inte sova över hos kompisar eller ha bilder på killar i mobilen. I dagsläget uppger Shahida att hon själv har valt att bära slöja utomhus men att pappa bestämmer att hon även ska bära den inomhus. Shahida är ambivalent i sitt ställningstagande gentemot pappa, hon säger att hon inte är rädd för att säga emot sin pappa om hon inte håller med honom samtidigt som hon följer pappas regler och inte går emot honom.

Undertecknads bedömning är att Shahida lever i en familj där det förekommer hedersförtryck. De begränsningar som hennes pappa utsätter henne för är tydliga tecken på detta. Föräldrarna och Shahida har tidigare blivit erbjudna hjälp och stöd från socialtjänsten men föräldrarna har då tackat nej till detta. Nu när Shahida har fyllt 18 år behöver hon inte längre sina föräldrars medgivande till insatser och undertecknad bedömer att Shahida har behov av att få vägledning och stöttning från någon utifrån. Någon som finns där för henne och kan hjälpa henne med att sortera i sina tankar samt hjälpa henne med att förstå det svenska samhället och vägleda henne in i vuxenlivet och bli självständig.

Utredningen avslutas med insatsen kontaktperson. I avvaktan på att en sådan blivit tillsatt är Shahida beviljad insatsen råd och stöd från socialsekreterare.

Mottaglighet

Shahida är mottaglig för insatsen och säger själv att hon mår bättre när hon har någon att prata med. Hon har tackat ja till insatsen.

Åklagaren åberopar även de aktanteckningar från socialtjänstens samtal med Shahida och hennes föräldrar som finns i protokollsbilaga I, aktbil. 355.

Pappa Azizu förbjöd Shahida att delta i utlandspraktik

Shahida hade fyllt 18 år och under hösten 2021 gick hon fortfarande på Praktiska Gymnasiet Växjö och det blev aktuellt för henne att tillsammans med andra skolkamrater göra en utlandspraktik i Spanien. Shahida ville gärna åka, men hon lämnade inte klara besked till skolan och när man till slut pratade med henne förklarade hon att hon inte fick åka för sin pappa. Skälet var att det fanns risk för att det fanns pojkar med på resan. Bevisningen i den här delen är vittnesförhör med läraren Urban Andersson och skolkurator Susanne Johansson. Utdrag ur socialtjänstens anteckningar i aktbil. 355, s. 101 åberopas.

Shahidas studentexamen

Sommaren 2022 tog Shahida studenten vilket Munir gjorde samtidigt. Munir hade en studentmössa märkt med hans namn men det hade inte Shahida, hon fick inte någon egen mössa. Av bilder i protokollsbilaga E, aktbil. 347, s. 96 och 937 framgår att hon fick låna en studentmössa av sin kamrat Zeynab. Efter den här studenten som Shahida har beskrivit som misslyckad skickade hon en ljudinspelning till sin kamrat Bestie, där hon beskrev att hennes pappa hade synpunkter på att hon studerade, att hon skulle vara med på sin student och att han inte ville att hon skulle vifta med någon flagga eftersom han var rädd att bilderna skulle spridas till Afghanistan. Trots att hon hade tagit studenten samma dag tackade hon ja till ett nattpass på ett äldreboende och hon sa att det var "bättre att jobba än att vara med en sån fucking människa som min pappa". Meddelandet sändes den 9 juni 2022.

Sexuella närmanden från pappan

Shahida har i samtal med andra beskrivit att Munir var den av bröderna som hon hade mest kontakt med och som förstod hennes speciella relation till familjen. Efter studenten arbetade hon på äldreomsorgen i Lessebo. Hennes farbror som bor i Frankrike var på besök. I december 2022 gjorde hennes pappa närmanden mot henne som kunde tolkas som sexuella närmanden och hon såg sin chans att komma hemifrån genom att följa med farbrodern när han skulle återvända till Paris. Detta styrks av ett meddelande från en arbetskompis vid namn Pernilla som frågade om hon hade sett något av Paris eller Eiffeltornet. Shahida skrev tillbaka att hennes SIM-kort var stängt när hon var där och att hon inte kunde svara om jobbet ringde henne och att hon skulle komma tillbaka den 2 februari. Hon kom tillbaka i februari efter att hon hade tagit kontakt med Munir som kom dit och hjälpte henne därifrån. Shahidas besök hos farbrodern i Paris blev inte lyckat, han visade sig vara än mer strikt än hennes pappa. Av en anteckning från socialtjänsten i Boden, protokollsbilaga I, s. 33, framgår följande.

Lima berättar att hennes pappa försökte komma "för nära" vid ett tillfälle i slutet av december 2022. Lima uttrycker att pappa även skrev äckliga saker till henne, i nära anslutning till detta korn hennes

farbror från Paris på besök till familjen. Lima såg en chans att ta sig ifrån pappan genom att falla med farbrodern till Paris när han skulle återvända hem i januari 2023. I Paris blev det inte alls som Lima tänkte sig. Farbrodern lät knappt Lima gå ut, då hon inte fick gå ut ensam men då farbrodern även sa att han skämdes över att gå ut tillsammans med henne för att hon var en ung kvinna. Vid ett tillfälle fick Lima mens och hade inga bindor. Lima ringde sin mamma för att fråga om råd och mamman rådde henne att använda papper, och att hon inte borde fråga sin farbror om hjälp då detta var skämmigt och ingenting som en man skulle behöva få reda på. Lima trotsade detta råd och bad sin farbror att åka och köpa bindor. Farbrodern åkte till affären för att göra detta, men kom hem tomhänt då han inte hade hittat några. Lima sa att hon behöver få komma ut och köpa detta. Farbrodern lät Lima få följa med honom och handla bindor om de gick ut när det blivit mörkt och hon tog på sig Niqab (en form av heltäckande slöja som täcker hela ansiktet förutom ögonen). Lima gick med på detta. Lima säger att hon märkt att även farbrodern blivit inblandad i frågan om giftermålet med hennes kusin och även han börjar pressa henne att prata med kusinen och försökte övertala henne att gifta sig med honom. Efter påtryckningarna pratade hon till slut med kusinen. Kusinen frågade henne varför hon inte ville gifta sig med honom och Lima förklarade att han borde förstå det. Kusinen uttryckte att "Du vet att din pappa kan tvinga dig?" Lima säger att hon kände att alla bestämde över hennes liv förutom hon själv. Lima försökte köpa en biljett för att ta sig från Paris men utan att lyckas med det. Vid något tillfälle tvingade farbrodern henne att visa hur mycket pengar hon hade på sitt bankkonto. När hon till slut motvilligt visat honom hur mycket hon hade så sa han att han ville att Lima skulle överföra 10 000 kr till honom. Lima sa att hon inte ville det och att pengarna var tänkta till familjen hemma. Farbrodern lyckades pressa henne att till slut överföra pengarna till honom. Lima säger att han lovat att betala tillbaka pengarna till henne, men det gjorde han aldrig. Lima säger att hon till slut ringde till sin bror (en lillebror som hon har haft en god relation till) för att förklara vilken situation hon hamnat i hos farbrodern, att hon näst intill blivit som en hemmafru hos honom och förväntas både sköta hushållet och förse honom pengar. Brodern åkte till Paris och hjälpte henne att komma hem. Hon återvände hem någon gång under februari 2023.

Kontakterna med Yaseen Safi

Under flera år hade Shahida haft kontakt med Yaseen Safi via Internet. Yaseen hade startat en blogg som Shahida intresserade sig för och de hade skrivit med varandra under lång tid. Under 2022 – 2023 började Shahida fundera på äktenskap, kanske såg hon sin möjlighet att styra över sitt eget liv om hon med hjälp av en man kunde lämna familjen. Yaseen blev en sådan man som hon kunde planera skulle bli hennes äktenskapspartner, men det framgår av ljudklipp att hon också funderade kring andra kandidater, bl.a. sådana som familjen hade utsett åt henne men också, vad det tycks, kring andra som hon själv föreslog för familjen.

Hon fastnade för Yaseen och föreslog för familjen att Yaseen skulle kunna vara en lämplig make åt henne. Han bodde vid tillfället i Tyskland men han har ett afghanskt ursprung men inte från samma del av landet som Shahidas familj, något som hon sannolikt uppskattade eftersom hans familj betraktades som öppnare i fråga om kulturella normer än de som kommer från Nangahar. Polisens utredning visar att det förekom kontakter mellan familjerna som utmynnade i att

Shahida fick ett nej. Föräldrarna ansåg inte att Yaseen var lämplig eftersom hans familj ansågs vara för öppen.

Men Shahida och Yaseen avbröt inte sina kontakter utan de fortsatte att hålla kontakt. Det ledde till att Shahida utan familjens vetskap lämnade Sverige, tog sig till Tyskland där hon gifte sig med Yaseen den 14 juni 2023. Äktenskapet är inte registrerat i Sverige utan det var en vigsel på islamiskt vis, s.k. nikah. Vigselbeviset och en bild från firandet av vigseln finns i tilläggsprotokoll 1, aktbil. 358, s. 274 - 275. Det var givetvis otänkbart för Shahida att resa på egen hand och därför hade hon med sig Munir under sin resa till Tyskland men han valde att stanna i Danmark och vänta där.

Vigsselförrättaren, en imam, frågade hur Shahidas pappa ställde sig till äktenskapet och man försökte lösa det här problemet genom att imamen pratade med Munir, en manlig släkting, för att denne skulle intyga att äktenskapet var accepterat men det hjälpte inte. Shahida pratade med imamen en längre stund och därefter lät han sig bevekas och genomförde vigseln. Man kan se att vigselbeviset har bevitnats av två personer och att man kom överens om en brudavgift på 3000 i oklar valuta.

I Shahidas familj var det bara Munir som visste om att Shahida hade gift sig. Hon stannade kvar hos Yaseen i några dagar och återvände sedan till Lessebo den 19 juni 2023. Hon bodde på Odengatan med familjen som vanligt. Familjen kände inte till äktenskapet men möjligen fick några i familjen veta det men det hölls hemligt för pappa Azizu.

Shahida rymde hemifrån

Under slutet av juni och juli månad 2023 tycktes situationen för Shahida ha blivit allt mer ohållbar. Av ljudklipp framgår att hon var i konflikt med sin far och till slut bestämde hon sig för att rymma. Det gjorde hon i dagarna kring den 7 augusti 2023, då hon lämnade familjen i hemlighet och tog sig till Yaseen i Tyskland,

där hon kontaktade svensk polis. Hon ringde till polisens Callcenter den 10 augusti. Syftet var inte att anmäla pappan, även om det ledde till en polisanmälan mot bakgrund av det hon berättade om. Syftet var att få veta hur hon skulle bete sig för att få skyddade personuppgifter och hur hon skulle förnya sitt pass när hon inte bodde i Sverige. Det blev en polisanmälan för misshandel men den ledde inte vidare då Shahida klargjorde att hon inte ville göra någon formell anmälan.

Under tiden i Tyskland hade hon kontakt med sitt nätverk från tiden i Växjö i form av vänner, skolkurator och jobbkompisar. Det här ledde till att man ordnade med en möjlighet för henne att ta sig tillbaka till Sverige och leva skyddat i Boden. Där fanns personer som kunde ta emot henne och hjälpa henne med bostad och hon fick en anställning inom hemtjänsten. Hon reste till Boden den 23 augusti. Efter några dagar i Boden gick hon den 29 augusti till polisen och anmälde sin pappa och det hölls ett målsägandeförhör som åklagaren åberopar och som senare kommer att föredras. Det hon berättade rubricerades som hedersförtryck och olaga hot. Därefter fick hon under september månad sina adressuppgifter skyddade och det var vid den tiden som hon hos Skatteverket bytte namn till Lima Khan. Bilder i Shahidas telefon den 6 september visar ansökan om skyddade adressuppgifter, aktil. 347, s. 43 och den 28 september om namnbyte, samma aktilaga, s. 62.

I Boden fick Shahida en egen lägenhet och hennes make Yaseen kom på besök en tid innan jul och han stannade ett tag och åkte sedan tillbaka. Den 1 februari 2024 fick Shahida även besök av sina bröder Zafran och Fahim. De stannade över natten och åkte sedan tillbaka. När de besökte henne berättade Shahida varför hon hade lämnat familjen och det var framför allt Zafran som hon anförtror sig åt. Hon berättade att pappan hade utsatt henne för sexuella övergrepp och att det var därför hon höll sig undan. Det finns uppgifter om att Zafran blev upprörd och arg på henne när hon hade berättat om det. Allt eftersom hon berättade och förklarade sin situation uppfattade hon dock att han vände och hon kände att hon

fick hans stöd. Kanske var det detta stöd som gjorde att hon dagen efter, den 3 februari, tog nattåget tillbaka till Lessebo.

Det har förekommit spekulationer om att hennes identitet och adress hade röjts. I journalanteckningar från tiden i Boden nämns att Skatteverket kan ha skickat en handling till adressen i Lessebo, att en målsägandekopia av polisanmälan felaktigt skickats ut och hamnat hos föräldrarna eller att Åklagarmyndighetens beslut om nedlagd utredning felaktigt skickats ut till adressen Odengatan i Lessebo. Samtliga myndigheter har utrett detta och inget talar för att någon av myndigheterna felaktigt har skickat en handling till Lessebo, som borde ha skickats till Boden, aktbil. 358, s. 370ff. Det man istället kan se är att inför brödernas besök i Boden skickade Shahida själv sin boendeadress till Zafran den 1 februari, aktbil. 347, s. 785, och den 3 februari meddelade hon brodern att hon skulle komma till Lessebo, samma aktbilaga, s. 787.

Det faktum att hon åkte nattåg hem väckte visst ståhej inom polisen, aktbil. 347, s. 377. Det hade förekommit täta kontakter med socialtjänsten i Boden, med polisen i Boden och deras brottsofferskyddsenhet för att trygga och säkra Shahida och nu valde hon att åka hem. Man gjorde vad man kunde för att hindra henne att sätta sig på nattåget men hon valde att åka. Polisen mötte upp henne i Växjö och försökte prata med henne och åtminstone säkerställa att hon skulle kontakta polisen när hon kom hem till familjen. Polisen sa att de skulle storma lägenheten om hon inte ringde. Hon ringde sedan till polisen och sa att allt var lugnt.

Under tiden i Lessebo hade hon kontakt med sitt nätverk och sina rådgivare i Boden, som hade möjliggjort vistelsen där. De rådde henne att återvända till Boden, eftersom hon hade lämnat boende och arbetsplats där, för att avsluta snyggt. Hon följde det rådet så hon var bara hemma en vecka ungefär och sedan återvände hon till Boden för att säga upp sig på jobbet och flytta ut från lägenheten. Hon var tillbaka i Boden den 12 februari och den 22 februari besökte hon socialtjänsten för att få hjälp med att avsluta de skyddade adressuppgifterna eftersom

det var krångligt för henne och hindrade henne i sin vardag. Ansökan om att ta bort skyddad folkbokföringsadress gjordes den 26 februari och verkställdes den 1 mars 2024. Av en aktanteckning från socialtjänsten i Boden den 22 februari framgår följande, aktbil. 355, s. 27.

Då Lima är fast bestämd att ta bort sitt folkbokföringsskydd så hjälper jag henne med att skriva ut en blankett som Lima fyller. Blanketten skickas sedan av mig enligt instruktion via Skatteverkets hemsida.

Den 1 mars hade socialtjänsten kontakt med Shahida som sa att hon tänkte lämna Boden och resa till Tyskland och det gjorde hon den 3 mars. I Tyskland återförenades hon med sin make. Under perioden februari och mars hade hon utökad kontakt med sin familj, förutom med fadern. Hon planerade för ett boende i Kalmar. Den 11 april reste hon tillbaka till Lessebo, där hon sedan anträffades död den 4 maj.

Planerad flytt till Kalmar

Beträffande flytten till Kalmar skickade Zafran ett röstmeddelande den 18 mars, då Shahida var i Tyskland med följande innehåll. ”Skicka det här bostadskontraktet. Vi gör så här att vi säger till kvinnan att jag bor en eller två månader här och sen därefter kommer bostaden bli på vårt namn. Säg till att vi är två syskon som bor här, en bror och Shahida”. Meddelandet är intalat på pashto och översatt till svenska. Det här ska förstås ses mot bakgrunden av att det är fullständigt otänkbart för en kvinna från de här kulturella förhållandena att flytta ensam. Man måste flytta med sin make eller med en manlig släkting. En kvinna får inte bo ensam.

Det skrevs ett hyreskontrakt på Trollbackevägen i Kalmar som gav tillträde till lägenheten först från den 1 maj 2024. Zafran signerade kontraktet via BankID redan den 1 mars 2024. Det finns en ljudfil från den 7 april där Shahida pratade med Samah, som förmodligen är samma person som Bestie. De här två flickorna talade svenska med varandra eftersom Samah har arabiskt ursprung. I meddelandet sa Shahida att hon skulle flytta till Kalmar, ”bara ett tag”, med mamma så

mamma kom bort från ”farsan” och att Shahida, mamma, Fahim och två småsyskon skulle till Kalmar medan resten skulle vara i Lessebo för de jobbade där.

Shahida återvände till familjen

Shahida återförenades alltså med familjen på Odengatan den 11 april 2024. Pappa bodde i en egen lägenhet på Stationsgatan. Det kan vara en intressant reflektion, när man funderar över vad som gjorde att Shahida efter flera månader på flykt valde att återvända till familjen, att hon hade berättat om de sexuella övergreppen och upplevt stöd från sin storebror Zafran. Hon saknade kanske sin familj och det är möjligen mot den bakgrunden man ska se hennes utökade kontakter med medlemmar i familjen från årsskiftet 2023/24 och fram till hemkomsten. Det var prat om att hon skulle få lämna Lessebo och bo i Kalmar och dessutom visste hon att pappa inte bodde kvar på Odengatan utan att han bodde någon annanstans i Lessebo.

Redan dagen efter hemkomsten berättade hon för Yaseen att familjen var förändrad. Shahida och Yaseen skrev till varandra och meddelandena finns i aktbil. 347, s. 274ff. Meddelandena där är översättningar från pashto. Hon skrev bl.a. att hon tror att småbröderna blev gladast av att se henne men beskriver att äldste brodern inte talar med henne och att pappa är så där och hon ber Gud att den här tiden går över snabbt så att hon kommer därifrån. Yaseen skrev ”oroa dig inte , allt kommer bli bra, vi måste sakta sakta minska på våra bekymmer, och det största bekymmer just nu är att din pappa och hela släkten måste få veta att vi har gift oss”.

Händelserna den 3 – 4 maj

Fredagen den 3 maj 2024 gjordes de sista iakttagelserna av Shahida i livet. Hon hade fått tillträde till lägenheten men hade inte flyttat in. Hon hade ordnat en anställning som personlig assistent och hon reste från Lessebo till Kalmar för en jobbintroduktion och för att träffa brukaren och dennes familj. Det har inte framkommit andra planer än att Shahida efter introduktionen skulle återvända hem

till Lessebo. Hon planerade ett besök i lägenheten på Trollbackevägen innan hemfärden. Man kan i hennes telefon se att hennes mamma Noor gjorde flera samtalsförsök, två kl. 16.31 och två kl. 16.38, men att Shahida inte svarade på dem. Noor ringde ytterligare tre samtal kl. 16.40 – 16.41 utan att Shahida svarade. Shahida sökte i stället kontakt med Monica Öberg på WhatsApp, en kvinna som hjälpte henne i Boden och som hon kallade för mormor. Monica svarade att Shahida kunde ringa om hon kände för det. Shahida sa att hon tänkte visa henne lägenheten och Monica svarade kl. 16.41 att hon kunde göra det.

Men det blev inget besök på Trollbackevägen så Monica fick aldrig se lägenheten, eftersom det som hände var att Shahida hade kontakt med pappa Azizu kl. 16.49 och frågade varför de skulle komma till Kalmar. Det finns ingen information om hur Shahida hade fått veta att de skulle komma till Kalmar eftersom en del information, bl.a. i Azizus telefon, är raderad. Shahida skrev kl. 16.50 att hon var på tåget på väg hem. Pappa skrev kl. 16.58 att han tänkte hämta saker till nya lägenheten och Shahida svarade okej. Kl. 16.50 satte sig Shahida på det stillastående tåget i Kalmar och kl. 16.51 skickade hon ett meddelande till Monica där hon bad om ursäkt för att hon hade glömt nycklarna till lägenheten hemma i Lessebo. Hon ankom med tåget till Lessebo kl. 17.44.

Resten av kvällen tillbringade Shahida med sin mamma på Odengatan. Enligt förhörsuppgifter åt de tillsammans och mor och dotter deltog också i ett videosamtal med familjen i Afghanistan och man kan kl. 20.22 se Noor och Shahida på ett foto i ett av utrymmena på Odengatan, aktbil. 462, s. 53. Hon skrev ett sista meddelande till Yaseen kl. 21.42, som översatt till svenska hade följande innehåll.

Du är så upptagen att du svarar efter flera timmar till mina meddelande	2024-05-03 21:42

Shahida skrev till Fahim via Snapchat, kl. 22.03 – 22.04. Texterna är tagna från Fahims telefon, aktbil. 462, s. 83-84, och det är därför som ”JAG” är lika med Fahim. På bilden till höger syns tidsstämplarna. Shahida lämnade tillsammans

med Noor bostaden strax efter kl. 22 och kvar i lägenheten fanns då småbröderna, nio och tio år gamla, och det var nog därför som hon ville att Fahim skulle komma hem snabbt. Dessa meddelanden var hennes sista livstecken. Hon anmäldes försvunnen av Zafran den 4 maj kl. 07.28.



Bild 32
Konversation mellan Lima och Fahim. Sista kända kontakten med Lima



Bild 33
Samma konversation som bild 32 med tidsstämplar

Vittnet Patrik Karlsson hittade Shahidas kropp den 4 maj 2024 och han ringde in till SOS kl. 11.51 och uppgav att han skulle fiska och då gjorde upptäckten. Platsen var scouternas campingplats på Ekebacken i Lessebo och han uppgav att han hade påträffat en död person, vars kropp var sönderbränd, och där tofflor och telefon låg vid sidan av kroppen. Åklagaren åberopar inspelningen av detta samtal. Utskrift av samtalet finns i förundersökningsprotokollet, s. 28 – 35.

Åklagaren åberopar brottsplatsundersökningen, som finns i aktbil. 349, med början s. 55, i sin helhet, och även fyndplatsundersökningen som finns i förundersökningsprotokollet, med början på s. 367, liksom Rättsmedicinska obduktionen, som finns i huvudprotokollet, med början s. 373.

Av utlåtandet i obduktionsprotokollet återges här följande.

Skadornas uppkomstsätt

Ovan nämnda brännskador har företett ett utseende som starkt talar för att de uppkommit till följd av värmepåverkan från brand.

Underhudsblödningen i bakhuvudet har företett ett utseende och läge som möjligen talar för att den uppkommit till följd av trubbigt våld, övriga underhudsblödningar, hudavskrapningarna med/utan underhudsblödning samt blodutgjutningen i tungan har företett utseenden som starkt talar för att de uppkommit till följd av trubbigt våld.

Punktblödningarna i ansiktet, ögonen och luftstrupen har företett ett utseende och en utbredning som sammantaget med omständigheterna möjligen talar för att de uppkommit till följd av ett ökat tryck i kärlen belägna ovanför hjärtat kort tid före tidpunkten för dödsfallet, antingen till följd av åtstramning omkring halsen, kompression av bröstkorgen eller en kombination av dessa.

Punktblödningar under hjärtats överdrag är ett mer ospecifikt fynd som bland annat kan ses till följd av trubbig våldsverkan mot bröstkorgen (såsom misshandel och trafikolyckor men även vid hjärtmassage), men brännskadorna i huden på bålens framsida försvårar bedömningen avseende eventuell sådan våldsverkan.

Dödsorsak

Vid obduktionen har inga tecken på att kvinnan inandade brandgaser eller sot påvisats, vilket dock inte kan utesluta att hon var vid liv då branden startade. Dock bedöms brännskadornas omfattning och utbredning tala starkt för att hon var avliden eller mycket djupt medvetslös vid brandens utbrott. Fynden talar dock starkt emot att hon avlidit på grund av brännskadorna.

Sammantaget anses fynden och omständigheterna möjligen tala för att dödsorsaken var en följd av åtstramning omkring halsen, kompression av bröstkorgen eller en kombination av dessa.

Dödssätt

Fynden sammantaget med omständigheterna talar för att hon blivit bragd om livet.

Åklagaren åberopar även svar på frågeställningar till den rättsmedicinska obduktionen, förundersökningsprotokollet, s. 389.

I obduktionsprotokollet beskrivs punkt 12 enligt följande. I näsborrarna ses en tunnflytande mörkröd vätska och en rinning av denna ses ned längst den vänstra kinden. Efter att polisen ställt frågor kring detta har rättsläkaren Linnéa Haacker-Mogensen i kompletterande svar på dessa frågeställningar svarat att nr 12 inte är en skada, utan beskriver så kallad likvätska. Rättsläkaren utvecklar svaret enligt följande.

Likvätska bildas efter döden på grund av att blodet i våra kärl sipprar ut genom kärlväggen så snart blodcirkulationen upphör. När detta utsipprade blod blandas med slem i slemhinnebeklädda hålrum, som exempelvis näs- och munhåla, bildas en tunnflytande vätska som kallas likvätska. Det är min bedömning att den röda rinningen från näsan som ses i det inkomna bildmaterialet är likvätska, vilket också stämmer med hur den har beskrivits av de rättsläkare som utförde platsundersökning den 6 maj 2024. Bildningen av likvätska påbörjas så snart blodcirkulationen upphör och bildningen påskyndas bland annat av faktorer som värme.

Åklagaren åberopar uppspelning av Zafrans samtal till polisen kl. 07.28 när han anmälde Shahida försvunnen. Samtalet finns i utskrift i förundersökningsprotokollet, med början på s. 20.

Åklagaren åberopar även uppspelning av Yaseens samtal till polisen kl. 18.25 samma dag. Samtalet finns i utskrift i förundersökningsprotokollet, med början på s. 36. Även samtalet till polisen från Shahidas väninna Zeinab, kl. 18.49 samma dag, åberopas. Det finns i utskrift på s. 40 i förundersökningsprotokollet. Den 5 maj, kl. 13.52, ringde Susann Johansson, tidigare rektor på Praktiska Gymnasiet Växjö, till polisen och anmälde Shahida försvunnen. Susann Johansson var tidigare inblandad i Shahidas flytt till Boden. Åklagaren väljer att inte spela upp detta samtal eftersom hon senare ska höras som vittne.

Shahidas kontakter med sina vänner

Åklagaren åberopar uppspelning av meddelande till vännen Bestie där Shahida berättade att hennes pappa såg när hon fick lön. Meddelandet är från den 31 juli 2021, aktbil. 347, s. 99. Åklagaren åberopar även uppspelning av ett annat meddelande till Bestie, där Shahida berättade om sina kontakter med socialtjänsten. Meddelandet är från den 1 september 2021, samma protokollsbilaga, s. 100. En

förklaring till det hon sa i meddelandet är att Shahida förväntades jobba för att bidra till familjeförsörjningen, Noor arbetade inte och pappa hade ryggproblem. Föräldrarna behövde därför hjälp från de äldre syskonen för försörjningen. Detta påverkade Shahidas skolresultat.

Den 18 april 2023 kontaktade Shahida sin vän Amena och berättade att hon inte kunde berätta för sin familj att hon gillade en kille i Tyskland, aktbil. 347, s. 110.

I sju år har vi känt varandra och haft kontakt och jag var inte redo. Nu är jag redo och kommer hit och då är inte han redo. Jag säger att jag är redo, kom och prata med pappa ansikte mot ansikte. Kan du göra det? (*Enligt tolken menar kvinnan att hon ställt frågan till mannen*). Nej, sa han. Kan du skicka din familj? (*Enligt tolken menar kvinnan att hon ställt frågan till mannen*). Nej sa han. Men vad ska jag göra då, jag kan inte sitta med min familj och berätta för dem att jag gillar en kille i Tyskland, åk dit och träffa honom. De kommer att förbanna mig. Vad är det för folk?

Samma dag skrev Shahida till Amena om att hon måste ha föräldrarnas godkännande för giftermål. Här är ett utdrag från det meddelandet, aktbil. 347, s. 112.

Han skickade jättemycket meddelanden till mig igår kväll och tog upp islamiska regler och sa att jag ska prata med mina föräldrar, att föräldrarna, mamma och pappa, måste ge sitt tillstånd. Enligt islamiska regler har du inte rätt att bestämma själv utan föräldrarnas samtycke (*enligt tolken hänvisar Kvinna 1 till vad mannen skrivit till henne*). Utan deras samtycke har jag inte rätt att bestämma själv. Att det är föräldrarna och brödernas rättighet, de ska bestämma (*skrev han*). Men jag kan inte göra nånting, vi är i Europa, vi är tvungna.

Den 10 maj 2023 hade Shahida kontakt med sin väninna Samah, som hon också kallade Bestie, om att hon hade pratat med ”farsan” och där han hade sagt att de kunde ringa mannen och träffas. Det handlade om att Azizu hade sagt att de kunde ta kontakt med en äktenskapskandidat. Shahida skickade samma dag ett nytt meddelande till Samah om att hon inte trodde att hon fick gifta sig med den hon ville. I ett annat meddelande samma dag sa Shahida att pappans vän hade sagt att Yaseen var för öppen och att paret Shahida och Yaseen inte passade för varandra, aktbil. 347, s. 103-105.

I meddelanden från väninnan Amena till Shahida den 15 maj 2025 skickade Amena följande ljudfil som översatts från pashto, aktbil. 347, s. 113.

När allt har ordnat sig du åker dit och gifter sig, viger dig sen kan du säga till din mor att du inte kan komma tillbaka på grund av din pappa för att han är väldigt sträng, försöker man inte lyckas man inte försöker man lyckas man men gör så här prata med din mor berätta för henne.

I ett annat meddelande samma dag skickade Amena följande meddelande, samma sida.

Men tänk igenom allt, planera allt, när du åker dit och gifter dig då får du stanna där, det får inte ske att du kommer hem till dina föräldrar, du får inte stanna där, föräldrarna vill inte ha dig, du måste planera för ditt liv efter giftermålet, bostad och planera allt, lev som en lycklig nygift tjej där men kom inte tillbaka hit, kommer du tillbaka hit hem till dina föräldrar tänk inte ens på det, du måste ordna allting, dina föräldrar kommer inte att acceptera dig, din far kommer att säga att du reste dit och gifte dig med honom, han kommer att fråga vad du hade gjort tillsammans innan giftermålet.

I ett svar från Shahida till Amena den 16 maj talade hon in följande meddelande, samma sida.

...men nu är det så här, jag kan inte lämna hemmet, när jag går ut följer familjen med mig, går jag ut går pappa med mig, jag kan inte göra någonting.....

I ytterligare meddelanden till Amena samma dag talade Shahida in följande, s. 114.

Jo jag tänkte så här, resa åka dit och viga mig med honom och komma tillbaka och återuppta mina studier, åka till Yaseen i lugn och ro, jag kan berätta det för mamma och när jag har gift mig då kan inte pappa tvinga mig att jag måste gifta mig med morbrors son, då är jag redan gift ju, jag tänkte koncentrera mig på studier och jobba lite grann per månad så jag klarar mig, jag återupptar mina studier, studera vidare tills dess kan de två familjerna lära känna varandra, Yaseen och sin familj, Yaseen sa också efter giftermålet kan han komma till Sverige och hälsa på familjen och lära känna dem, jag tänkte den 29e kunde jag resa dit, diskuterat resan med Munir, när jag ska ta ledig tagit ledigt men det är väldigt svårt/tufft Amina.

Det är så här jag tänkte göra som Yaseen säger också att om jag åker dit och gifter mig med honom kan jag åka dit eller stanna kvar eller åka till familjen, jag ska aldrig ge dig dåliga råd när det gäller familjen så du inte klagar imorgon att jag förlorade min familj på grund av dig men vill din pappa din familj lära känna min familj är det fritt fram då kan de bekanta sig då kan de inte säga si och så då är vi redan gifta, det är Yaseen som sagt att då kan inte din pappa tvinga dig att gifta dig med din morbrors son då är vi redan gifta, jag står på din sida då kan han inte göra något men nu är vi inte gifta vi kan inget göra, vi måste gifta oss först så vi blir lämnade ifred så att säga.

Efter dina råd skickade jag meddelande till Yaseen och han svarade också jag har pratat med din mor, när familjerna lär känna varandra kommer det att ta lång tid, varför ska jag ha det hemligt för dig, han sa att vi båda är unga, när vi har gift oss är det halal (*att de kan prata med varandra och vara nära varandra*) man kanske kommer att träffas en gång per månad då är det inte tabu.

De här meddelandena mellan Shahida och Amena den 15 och 16 maj 2023 menar åklagaren var upptakten till att det blev en resa till Tyskland. Shahida och Munir åkte till Tyskland i juni månad och där vigdes Shahida och Yaseen.

Åklagaren vill åberopa ytterligare meddelanden mellan Shahida och Amena. Den 16 maj talade Shahida in följande meddelande, samma aktbilaga, s. 115.

När jag skickade meddelandet till dig tänkte jag så här, den här killen har jag känt i 8 år, Khandhari har jag bara känt i 4 mån, det är tufft Amina, jag vågar inte, för att han är bara 21 år gammal det finns risk att han ångrar sig senare i relation till mig men han är nära, dessutom jag måste vara ärlig, hans bror använder berusningsmedel, han planerar att åka till sin familj i USA, han säger att jag ska följa med men jag kan inte för sen är det så att när han flyttar till USA då kan han förändras, du vet hur fria afghaner är i USA speciellt dom från Kandahar, han kan ångra sig sen då kan det bli problem med familjen, det ska vara i smyg men är familjen med på det kan jag göra det men inte i smyg jag vågar inte det.

Av det här meddelandet förstår man att hon reflekterade över Yaseen men att det fanns en yngre kille från Kandahar, som fanns närmare än i Tyskland men hon vågade inte närma sig honom, han var för ung och det var för stora risker. Hon var mer intresserad av Yaseen.

Nästa klipp är som följer, samma sida.

Det sa han själv (*Yaseen*) till mig, att jag kan åka dit och viga mig med honom för om du inte litar på mig kan du ta din bror Munir med dig och gifta dig med mig, stanna 2-3 dagar du får stanna några dagar jag har inte problem med det, han har en vän vars fru är lärarinna om du vill studera kan du göra det, hon kan hjälpa dig med språket tyska, du kan studera hemifrån eller kan gå ut, jag är inte sträng men när det gäller kläder är jag sträng, du ska inte ha tighta kläder på dig men när det gäller det här är det inga problem.

Åklagarens uppfattning är att det här handlar om Yaseens förhållningssätt.

Den 19 maj talade Shahida in följande meddelande till Amena, samma sida.

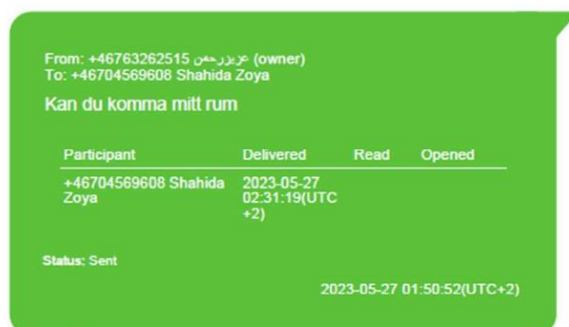
Du vet mycket väl vilken situation jag befinner mig i och jag åt bajs när jag berättade om det här med Kandahari, nu säger dem att jag måste gifta mig med min morbrors son och kuk hit och jag kommer att säga skitiga grejer

Kontakter mellan Shahida och hennes pappa den 26 och den 27 maj 2023

Åklagaren vill även åberopa meddelanden mellan Shahida och hennes pappa Azizu från den 26 och 27 maj 2023. Familjen hade två lägenheter på samma våningsplan på Odengatan. Shahida skrev den 26 maj, kl. 23.56 följande meddelande.



Azizu Azizi svarade nej i ett meddelande den 27 maj, kl. 00.11, dvs direkt efter att han hade läst Shahidas meddelande. Kl. 01.50 samma natt skrev han följande meddelande till Shahida.



Åklagaren vill föra in detta i processen med tanke på de uppgifter om sexuella övergrepp som förekommit.

Vigseln i Tyskland

Åklagaren vill också åberopa meddelanden från Shahida till hennes väninna Samah den 17 juni 2023, aktbil. 357, s. 106. Shahida befann sig då i Tyskland dit

hon kom den 13 juni 2023. Hon vigdes med Yaseen den 14 juni och hon skickade ljudinspelningar på svenska till Samah om bröllopet. Hon sa på inspelningen att det var svårt att de inte visste något hemma och att pappa inte jobbade så att han därför hade extra bra koll. Shahida sa att hon skulle skicka bilder och video, att de pratade pashto men att hon skulle försöka översätta. Shahida skrattade och lät glad när hon sa att det ”känns bra att få gifta sig”. Hon berättade i tre olika ljudmeddelanden bl.a. att det var stressigt på morgonen när hon kom och att de skulle göra ”nikah” kl. 16.00. Hon beskrev att de fick övertala imamen att genomföra vigseln, att Yaseen hade fixat allt efteråt och att han hade köpt en ring till Shahida. Hon sa att det bara var Munir som visste om det och att han kunde se hennes ”snapstory”. Hon var i Tyskland när hon pratade in meddelandena men sa att hon skulle åka hem på söndag. Hon frågade Samah hur det var med henne i Saudiarabien.

Shahida kontaktade den 19 juni även sin arbetskompis Pernilla, aktbil. 347, s. 94. Shahida skulle anlända till en plats och Munir till en annan plats och hon behövde någon som kunde hämta Munir. Förutsättningen för resan var ju att hon och Munir reste tillsammans men Munir följde ju inte med till Tyskland utan han stannade i Danmark. Därför behövde Shahida Pernillas hjälp för att hämta Munir så att syskonen officiellt kunde anlända hem tillsammans.

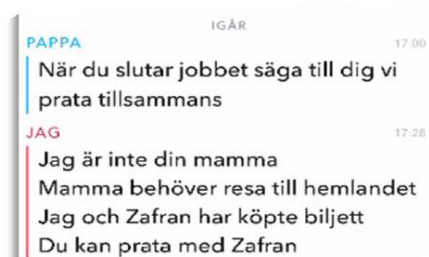
Relationen mellan Shahida och hennes pappa

Den 1 juni 2023 talade Pernilla in ett ljudmeddelande som handlade om schema som ”han” ville ha, aktbil. 347, s. 94. Det verkar som att det var Azizu som ville ha hennes schema och dagen efter skickade Pernilla ett meddelande om Shahidas tider.



Åklagaren påstår att Azizu höll koll på Shahidas schema och åklagarens uppfattning är att han gjorde det för att han ville veta att hon var på jobbet och inte höll på med något annat.

Situationen hemma i Lessebo blev alltmer ohållbar för Shahida under juli månad och det ledde till att hon, som åklagaren redan har berört, så småningom valde att fly från familjen i början av augusti. Den 2 juni 2023 skickade Azizu tolv eller 13 ljudklipp till sin dotter och det startade den dagen kl. 17.35. Mellan Shahida och Azizu hade dessförinnan följande meddelanden utväxlats, aktbil. 347, s. 71.



Azizu skickade därefter följande meddelande kl. 17.35.

Shaheda! Förstör inte mitt hjärta (*eller Gör mig inte arg*). Jag svär på gud, du gjort så att mitt hjärta har blandats med bajs. (*Uttrycket betyder: att mitt hjärta är fullt av sorg.*) Jag stoppar kuken i din mun. Jag stoppar i mammas mun och stoppar i Zebres mun. Jag stoppar kuken i din smutsiga mun, åsna!
Du pratar på det sättet och du tror att du är så. Min kuk ska vara på sitt smutsiga ansikte. Åsna! Jag trodde att du är en människa, jag stoppar kuken i in mun och ansikte, åsna!
Jag är pappa...fötter... (*ohörbart*) och ljudet försvinner.
...stoppar kuken och knullar din religionsinriktning. Finns det mod (*eller heder*) hos dig, förstod du eller ej ... ljudet försvinner
...Jag stoppar kuken i dina ögon. Jag blev gråhårig och har haft tusen problem, har du sagt vad jag ska säga vad jag inte ska säga, vad jag ska göra, vad ska jag inte göra.... (*det understrukna ordet ovan hördes inte, men av sammanhanget förstår man att det är så som det skrivits som det menas*).

Åklagaren gör gällande att Zebre avser Zafran.

Shahida svarade följande.



Det kom ytterligare meddelanden från Azizu, s. 72.

Första ljudupptagningen i klippet är skickat från "Pappa", precis under meddelandet "Okay" skickat från "Jag" och är 0:35 sekunder långt.

Du hade sagt till mig att jag ska säga Rais och göra si och så. När blir din hjärna ren? Att jag hämtar dig som en hund till Europa, jag stoppar kuken under dina ögon. Att jag hämtar dig hit och du förnedrade mig framför (*eller i kommunen*). Din pruttare, stoppar i din smutsiga mun. Du hade sagt till mig att jag skulle säga till Rais (*Rais är både ett namn samt betyder Chefen*)? Stoppar kuken under dina ögon. Din hundens ögon. (*Kommentar från tolken: när människan jämförs med djur eller djurdelar är det en svordom*). Om man hämtar dig hit som en åsna man ångrar att jag har ätit bajs med sin far och farfar. (*Kommentar från tolken: man ångrar sig djupt att man hämtade dig hit*). Allt dåligt hade jag gjort och förstört på jorden, men inte hämtat dig hit.

Har du hjärnan i ditt huvud eller inte, jag stoppar kuken i din hjärna. Jag stoppar kuken i dina ögon, i dina små ögon. Har du hjärna i ditt huvud. Du hade sagt till Rais att "min mor och far vill ha så". Har du hjärna i ditt huvud. Då betyder det att de har koll på hela familjen. Du har lagt familjen under deras uppsikt. Jag ska stoppa kuken i ditt smutsiga huvud. Du har ingen hjärna i ditt huvud, din pruttare. Du har sagt att min mor och far vill ha det si och så. Jag ska stoppa kuken i dina ögon och du har gått till kommunen?

I och med att det står "chef" på svenska längre ner i konversationen på Snapchat bedömer tolken att Rais inte är ett namn, det är ordet "chef" / "chefen".

Du har ätit bajs tidigare och nu åt du igen. Jag stoppar kuken i ditt huvud, ditt smutsiga huvud. I ditt huvud finns det hjärna eller bajs? Förstår du vad det handlar om? Jag sa till dig att du ska göra så men du är ute dag och natt som en hund. Min kuk i din hjärna. Det känns att du har ätit bajs. Din hjärna funkade inte och din etik är som bajs, på samma sätt som man har ätit bajs.

Du har läst 30 delar av koranen. Du sa att jag ska göra så (*ljudet försvinner*) du är ute dag och natt din pruttare. Du sa till mig att "jag ska fixa schema med honom". (*tolken tror att med "honom" menar mannen som pratar sig själv. Honom = mannen som pratar*). Jag ska stoppa kuken i dina små ögon, dina smutsiga ögon. Nu har du så mycket ögon (*tolken berättar att det innebär att du nu för tiden vågar titta på mig*). Jag ska knulla dina ögon, under dina ögon. Kom hem. (*tolken berättar att det är ett hot, kan läsas som "kom hem, vi får se"*).

Knulla denna fitta som försörjer dig och du använder de här pengarna. Nu visar du att du tjänar pengar. Jag skiter i ditt jobb och att du tjänar pengar och din försörjning. Jag skiter i allt, fegisdotter och din smutsiga mun. Vet du vad? Du har sagt till chefen att "min pappa vill ha mitt schema". Du är en hora, vet du vad som händer?

Du jobbar med hälften av de här pengarna / du får hälften lön – och din hjärna har blivit bajs och du har gått 10 år i skolan och du har fått utbildning och din hjärna har blivit bajs. Du springer hit och dit, som en hund, till honom och till henne (ordagrant: ibland springer du till "honom" och "henne". Tolken tror att det har att göra med att få jobb.) och ibland till "Kalbar" (*ett namn eller en plats. Kan vara Kalmar*) ibland springer du till ena platsen, ibland springer du till andra platsen. Ibland säger du si, ibland säger du så. Ibland säger du mindre pengar ibland är det mer pengar, ibland säger du att det är bra och ibland säger du att det är dåligt, ibland det går inte, ibland det går. Ibland säger du att blodet blir för mycket. (*tolken berättar att mannen använder ett ord som inte passar meningen – ordet är "mo vina" och betyder "blod" på Pastho. I det här sammanhanget passar inte blod. Det borde inte vara ordet blod han menar. Tolken berättar att han inte vet vad "mo vina" betyder. Ovan säger mannen som talar att "mo vina blir för mycket, att blod blir för mycket"*). Ibland äter du den bajsens och ibland den andra bajsens. Alla finns i ditt huvud och jag stoppar kuken i ditt huvud. Gör mig inte arg mer. (*tolken berättar att "gör mig inte arg" ordagrant översätts som "förför inte min hjärna"*). Förstår du vad jag säger/vad jag menar? Jag stoppar kuken i ditt huvud i din panna. Det har gått 20 år sedan jag varit här, din pruttare. Tror du att jag inte saknar, du säger att jag saknar. (*tolken berättar att mannen som talar syftar på landet*). Du säger att jag inte träffat någon pashtun-flicka, din pruttare, och du säger att jag inte sovit på något hotell, din pruttare. Jag har varit snäll mot dig hela tiden, jag sa det är okej och det är okej. Du ligger över mitt huvud, din pruttare (*tolken berättar att det betyder att personens plats är över*

personen som talars axlar). Jag har så mycket respekt för dig. Säger en pashtun-flicka till sin far att "jag vill ha en man"?

Om du verkligen har pashtun-mod (*tolken berättar ordet är pashtuns-Ghairat – tolken berättar att Pashtuner lever under Ghairat. Så fort det ordet kommer upp kan de dö för det. Det är viktigt. Pashtun-Ghairat kan innebära att man kan döda någon för Ghairat. Det är deras mod, heder. Man kan göra vad som helst för Ghairat – kan liknas väldigt smått med VIKING. Som VIKING kommer man aldrig att titta, förlora ett slagsmål eller förlora sin status*). Ditt samvete skulle aldrig acceptera att du säger till mig att "jag ska åka till Spanien" (*tolken berättar att man inte gör sådant om man har pashtun-Ghairat. Går på stranden, klär av sig*). En pashtun-flicka vågar aldrig säga till sin far att hon ska åka till Spanien, att hon har en bra utbildning, din pruttare.

På dessa meddelanden svarade Shahida följande.

JAG	
Jag har inte sagt till chef att du behöver min schema	
Jag har bara sagt att jag vill ha min schema	
Det en risk när man jobbar för mycket	Så skickar de till någon av föräldrarna
Det kan hända nåt på jobbet	

Därefter fortsätter hon på pashto vilket har översatts enligt följande.

Vad är det med "moski"? Du pratar hela tiden om Spanien. Du säger till mig "jobb" och överallt du säger till mig "kan du?" Det är du som säger om jobb, att vi kan jobba överallt. Och nu när jag jobbar och nu du pratar om sådana saker.

Därefter svarade Azizu med flera röstmeddelanden.

Må Gud ska straffa dig. Gud ska förstöra dig och jag ska knulla dina smutsiga ögon. Du är en belastning för mig, du har belastat mig så mycket, så mycket belastning. Jag svär på Gud, under hela mitt liv har jag inte haft så mycket belastning.

Jag svär på Gud, jag har haft så mycket belastning som Mohammad Hanif (eller Harif) inte har haft. Du har belastat mig så mycket. Du har förstört pappa, din smutsiga, på din mun. Du säger det är si det är så det är bra det är dåligt, stoppa kuken i dina ögon som din hunds ögon. Vilken bajs du har gjort. Vad har du gjort under de 10 åren? Under de här tjugo åren har jag suttit i bilen och haft det så svårt för att du ska ha det bra, förutom dig hade jag ingen annan men din röv försvann (*tolkens kommentar: betyder att personen förlorat sin heder*). Dotter som inte har Ghairat. (*kommentar från tolken: svårt att direktöversätta – närmast blir Fegisdotter – men det har inte med feghet, utan med heder att göra*).

Du...

Jag hoppas att Gud ska straffa dig väldigt hårt, Gud ska förstöra dina rötter, Gud ska straffa dig både i denna världen och i andra världen. Jag ska stoppa kuken i dina ögon.

När man är pashtun och när man föds som pashtun, tror du att den pratar med sin far på det sättet som du gör med mig? Så mycket bekymmer du har skapat, så mycket problem du har skapat och jag sa det gör inget, det gör inget, hon är ensam. Ska stoppa kuken i dina små ögon. Du är allas mamma. Jag svär på Gud, alla är bättre än dig, det är bara du som är hund. Ingen var nöjd med din mamma, vem ska vara nöjd med dig? Ska stoppa kuken i dina små ögon, din smutsiga, som en hund. Har du sett på dina små ögon när jag tittar på ditt smutsiga (*eller dåliga*) utseende och stoppar kuken på ditt utseende. Du rådgjorde med mig, att det inte finns någon och jag har ingen. Att jag ska göra si och så, tror du att du lurar mig? Din smutsiga, din fitta, fitta och smutsiga. Din pruttare. Jag bad dig snälla, att jag har ingen annan förutom dig, jag har ingen bror som bror och

ingen annan, och jag har ingen annan förutom dig. Din röv försvann. Du blev ingenting. Du kan fundera med dig själv jag stoppar kuken på ditt utseende. Du har inte ett bra utseende, du har ingen längd som man ska ha och du är inte vacker och du är inte snäll (*tolkens kommentar: kan också betyda: du har inte förmåga att göra goda gärningar*). Allt vad du sa har jag gjort för dig, men du blev ingenting. Du har inte en bra kropp (*använde engelska ordet body*) och du är som en bajs, bajs.

Allt som du säger räknar du på samma sätt som du pratar om Spanien. Allt som du säger är på samma sätt. Du har varit tyst och du förväntar dig att Gud ska förstöra min pappas liv och alla andras. Jag svär på Gud, du har ingen annan avsikt. Om du inte hade den avsikten skulle du inte prata om det här med mig.

När...

(Ungefär här gick inspelningen igång//polis M.B.)

Jag svär på Gud, här om dagen när vi satt i bilen och vi pratade med varandra och du sa "om du dör och mina bröder inte är så bra, vad ska jag göra, vad ska jag inte göra?". Tänk och svär på Gud, och en dotter pratar på det sättet med sin far? "Att du dör?" Du tänker inte på mitt liv, du tänker inte på mamma och du tänker inte på dina bröder. Att jag ska dö. Du tänker bara på dig själv, "vad ska jag göra med mina bröder?" När jag dör, hoppas jag att Gud ska straffa dig och bränna dig heta lågor helt och hållet. Du tänker att när pappa dör, vad ska jag göra med mina bröder? Är jag ingenting för dig Shaheda? Är jag ingenting för dig? Du är som en hund, du är inte som en pashtun flicka. En pashtun lever inte på det sättet som du lever. Vi är pashtuner, vi är inte oäkta pashtuner. Du ska inte ens tänka att min pappa är en smutsig hallick att han vet och han gör ingenting och inte gör si. Jag har bott här i tjugo år i Sverige och jag vet allt på ett bra sätt (*talaren använde det svenska ordet för tjugo*), men jag säger det gör ingenting, det spelar ingen roll. Det som du har gjort mot mig, tror du att någon gör så här mot sin far, som du gör? Eller som du säger, "när du dör, vad ska jag göra med mina bröder?" (*kommentar från tolken: när man talar om pashtun hänvisar man till Gheirat- hedern som beskrivits ovan*). Har du sagt/frågat till mig någon dag "vad ska jag göra för att mitt liv ska bli bättre?". Mina bröder är inte bra. Mina bröder är si och så, de gör mig ledsen. Har du frågat mig någon dag? Ska stoppa kuken i ditt ansikte, i ditt smutsiga ansikte. Leva på ett bra sätt, (*leva som en pashtun-kvinna*). Du jobbar på ett annat ställe men får pengar från ett annat ställe. Du får tjäna från din fitta.

Om vi hade en bra relation som dotter och far borde du ha sagt till mig "mina bröder är inte så bra" och du ville göra som du ville, att ge mig till våra egna folk. (tolken berättar att mannen menar att ifall dottern och fadern haft en bra relation och om dottern hade velat gifta sig med sitt egna folk så hade pappan inte haft några problem). Då hade vi inte haft några problem. Att jag skulle överlämna dig till våra egna folk. Har du frågat mig? Har du sagt det här? Nu har det varit 4-5 år att du säger att den här personen är bättre och den här familjen är bättre. Jag knullar personen, jag knullar familjen och deras far och deras religion och jag knullar dig också. Känner du mig eller inte? Jag svär på gud, dina ögon, jag svär på gud, jag tar ut dem med mina fingrar (*tolken berättar att det här är riktat som ett allvarligt hot*). Jag ska sätta kuken på dina ögon din smutsiga. Hör du mig? Du ska prata på ett sådant sätt att egentligen ska man bli glad. Du pratar som att jag är din fiende. När du kommer hem du springer... (*meningen avbryts*) Du tänker bara på din egen fördel... gå du i ditt eget rum som en hund där du stannar i 1-2 timmar och sen försvinner du som en hund i 1-2 timmar. Jag skiter i det här jobbet som du gör.

Nu, säg inte till dem igen, din pruttare, att "min far är arg". Skapa inte problem igen.

Jag skickar det här meddelandet till dig. Dina smutsiga ögon. Stoppa kuken i dina smutsiga ögon. Säg inte till dem igen att "varför har ni sagt till pappa?"

Den 19 juli 2023 kontaktade Shahida sin väninna Amena om att hennes pappa hade tagit hennes mobil och att hon var rädd. Meddelandena är översatta från pashto, protokollsbilaga E, s. 121.

Nå jag gjorde så... min mobil var hos min pappa sedan klockan tre, eller vilken tid min pappa tog mobilen vet jag inte, igår han tog mobilen ifrån mig och satt med mig där och väntade om någon skickade meddelande till mig eller inte, jag var så rädd, tänkte det var bra att jag har raderat allt och när den var i pappas hand någon skickade meddelande och då han slagit mig och jag skulle inte lämna någonting efter mig, jag var så rädd rädd och kroppen skakade och tänkte att allting är kört eftersom mobilen är hos honom, jag kunde inte göra någonting med mobilen, jag tänkte ringa till Yaseen och han kommer att fråga mig vad som har hänt och vad som har inte hänt och varför... och jag skulle säga ja att min pappa har slagit mig, till honom kan jag aldrig ljuga, jag svär på Gud jag kan inte ljuga till Yaseen.

Det är okej, Amina har skickat till dig ett meddelande för jag sa till dig igår att pappa tog mobilen och det har jag sagt till dig och han har tagit även mammas telefon. Pappa har tagit mobilen och kollade hela mobilen och frågade varför du tagit såna bilder och vem har skickat till dig och det och det. Det är därför jag raderat Yaseens whatsapp och där fanns det Yaseens bror och syster och allas whatsapp var med mig. Då tänkte jag om pappa ser dom då slår och förstår han. Det är så att jag kan inte säga allt till dig eller berätta till Yaseen, ni förstår inte hur dagen för mig igår jag svär att hela min kropp var som en liten grönt pinne, jag var tyst och tänkte allting är okej, att jag lurar mig själv jag lurar dig och Yaseen. Det är därför jag ville inte prata med Yaseen, även om han har problem en man är alltid starkare och...

Bakgrunden till att Shahida flydde hemifrån

Av de här meddelandena mellan far och dotter och mellan Shahida och Amena förstår man att Shahida var i onåd hemma och att det var problematiskt för henne, inte minst i hennes relation till Azizu. Därför blir det intressant att visa sms från Shahida till sin storebror Zafran och Zafrans sökhistorik på nätet. Shahida skickade följande meddelanden till Zafran den 26 juli 2023.



I Zafrans webbhistorik avseende sökningar från den 5 juli till den 10 augusti 2023 fanns sammanlagt 129 sökningar. Av dessa var det 22 som var av intresse för utredningen. Det var sökningar på Shahidas namn samt på resor mellan Frankfurt och Sverige. Samma dag som Shahida skickade meddelandena till honom googlade han på resor mellan Frankfurt och Sverige. Ett par dagar senare googlade han på "lägenhet akut" och "lägenhet akut Växjö". Den 1 augusti googlade han på "om man har körkort Sverige kan man köra Tyskland" och den 4 augusti på "hotell frankfurt". Man kan tolka detta som att Zafran vid den här tiden försökte vara sin syster behjälplig och åklagaren ska inte föregripa kommande förhör, men i polisförhör har Zafran gett uttryck för att han under juli hade tjafs med pappa om sin systers situation.

Date	Time (UTC+2)	Source	Value
2023-07-14	02:23:41	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:23:48	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:24:09	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:24:20	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:24:42	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:25:02	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:25:03	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:25:04	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-14	02:25:57	Google Chrome	SHAHIDA AZIZI
2023-07-26	02:46:59	Google Chrome	från frankfurt till sverige
2023-07-26	02:47:16	Google Chrome	från frankfurt till malmö flexbuss
2023-07-26	02:47:16	Google Chrome	från frankfurt till malmö flex
2023-07-26	02:50:26	Google Chrome	att åka med felbuss måste man ha pass eller id kort
2023-07-26	02:50:26	Google Chrome	att åka med felbuss måste man ha pass eller id kort
2023-07-26	03:00:21	Google Chrome	kan man åka med flexbuss utan att ha id kort eller pass
2023-07-28	20:08:49	Google Chrome	lägenhet akut
2023-07-28	20:09:45	Google Chrome	lägenhet akut växjö
2023-07-28	20:09:56	Google Chrome	lägenhet akut växjö
2023-08-01	22:53:49	Google Chrome	om man har körkort sverige kan man köra tyskland
2023-08-01	22:53:49	Google Chrome	om man har körkort sverige kan man köra tyskland
2023-08-04	03:20:23	Google Chrome	frankfurt hotell

Den 31 juli 2023 skickade Shahida röstmeddelanden till sin väninna Amena, aktbil. 347, s. 123.

Okej okej, om du följer dom så du vet.

En annan sa vill jag berätta för dig, jag har varit där och pratat med dom (*socialtjänsten*) och dom skrattade åt mig, dom sa vi tar dig till ett stället och du ska byta ditt namn och allt för exempel mobilen som du har med dig släng eller du ska byta och sa dom att vi kommer inte tillåta dig så mycket, sen jag sa till dom jag gifte mig, jag menar vigde oss, dom sa vart vigde ni er, då sa jag i Tyskland. Sen sa dom du kan inte ta kontakt med någon som du känner, om du tänker att den här personen är din vän eller din man kan dessa personer skada dig, sen jag sa till dom jag måste ha kontakt med min man och två till, och dom sa vem är dessa två och då sa jag min bror, dom sa han är okej... när jag var i Tyskland hade jag

kontakt med honom (*brodern*) och en vän till mig och jag har alltid haft kontakt med vännen när jag haft svårt, dom frågade bor vännen här, jag sa nej, dom sa vart då? Då nämnde jag dig här, men dom sa vi kommer aldrig tillåta dig om du ska bo hos din man eller någon annan, en gång i månad får du prata med dom, inte mer, dom sa du ska hemma... där är det så att det finns andra kvinnor och det finns olika orsaker och jag berättade inte för dom.

Det var en kontakt med socialtjänsten i Lessebo just den 31 juli 2023. Shahida skickade ytterligare röstmeddelanden till Amena, samma sida.

Nu måste jag hitta en bostad, det som har hänt mellan mamma och pappa, det är som tidigare, mamma tänker att "pappa har gett mig talaq" (skilsmässa) då sa jag, du har fått talaq tidigare, ni har inte varit gifta. Du går i mina nerver. Men nu det är såhär att pappa letar efter bostad och säger att "jag vill flytta till en annan bostad", när han flyttar då jag är här några månader till, tills jag ska skaffa mitt körkort och därefter går jag. Pappa säger att "jag vill inte bo med er, jag kommer flytta" då sa jag försvinn härifrån, jag sa, när du flyttar härifrån då får vi lugnt här.

Av protokoll från socialtjänsten i Lessebo kommun framgår följande.

ANLEDNING TILL UTREDNING

Shahida ansöker 230731 om hjälp för komma ifrån sin pappa som misshandlar henne psykiskt samt har förgripit sig på henne sexuellt.

UTREDNINGSFÖRFARANDE

Samtal på socialkontoret 230731.

BEDÖMNING

Shahida ringer och bekräftar att hon befinner sig i Tyskland och säger att hon kommer att stanna där och leva med sin man. Hon vill därför ta tillbaka sin ansökan om hjälp eftersom hennes behov av skydd gentemot pappan är tillgodosett. Bedömningen är att utredningen skall avslutas utan åtgärd på grund av återtagen ansökan.

Det framgår alltså att Shahida hade samtal med socialtjänsten den 31 juli 2023 angående hjälp att komma ifrån sin pappa och att socialtjänsten hade ställt vissa villkor, enligt vad som framkom genom hennes meddelanden till Amena, men att hon senare från Tyskland hade återtagit sin ansökan om hjälp. Ärendet skrevs av den 11 augusti.

Shahida lämnade familjen

Shahida lämnade Sverige och tog sig till Tyskland omkring den 7 augusti. I någon journalanteckning från Boden nämns att hon reste redan den 4 augusti. Hon

skickade den 5 augusti meddelanden till Amena där man inte riktigt får intrycket att hon redan hade lämnat landet, aktbil. 347, s. 124-125.

Tro mig Mina, det som du har pratat med mig ”att hur mycket svårt du får, gör inte något dumhet. Det är speciellt för den här familjen”. Det är okej, jag har gjort allt för mina föräldrar och dom vet det och det är därför jag sitter kvar med familjen, jag tänkte det är inget problem men... det går inte... Men nu det går inte att vara med Yaseen. Han har inte skaffat bostad Mina! Om han lyckas skaffa bostad och Gud hjälpa mig att jag ska få passet snabbare. Ärligt talat jag är jättetrött nu, jag kan inte stanna hemma. Att jag lever i den här familjen och jag är besviken och är inte tillsammans med Yaseen, och min kärlek med tiden blir det mindre och mindre det är sanningen jag säger till dig (börjar gråta) och det är sant, med tiden blir det mindre och mindre och jag känner att nej... Tänker att jag blir av med livet sen jag tänker nej jag är inte en sådan människa, jag svär på Gud jag vet inte.

Jag vet inte Mina, jag har jobbat dag och natt i åtta nätter och jag svär ibland jag kommer inte hem på tre dagar, ingen som har ringt, ingen som har frågat. Att hur är det med den här tjejen, hur är det och hur är det inte, till och med mamma frågar inte hur det är min dotter, Jag jobbar på tre ställen, dom frågar mig vart jag är? Men... Jag försöker vara borta och inte tänka på det men jag mår så dåligt av det där och jag kan inte göra något.

Åklagaren påminner om hållpunkter som åklagaren tidigare har varit inne på. Shahida åkte till Tyskland omkring den 7 augusti, därifrån ringde hon till svensk polis, eftersom hon upplevde att hon var i behov av skydd och från Tyskland kom hon att senare åka direkt upp till Boden.

Av Shahidas kontoutdrag framgår att hon den 4 augusti gjorde ett köp på apoteket medan därefter, från den 7 augusti, tycks hon befinna sig på tysk mark och har då gjort ett kortköp. Därefter belastas hennes konto för olika köp i Tyskland fram till den 24 augusti då hon gör ett köp på ICA Supermarket i Boden.

Bokföringsdag	Transactionstyp	Inköpsställe	Transaktionsdatum	Valuta	Belopp
2023-08-25	Kortköp/Uttag	ICA SUPERMARKET BODEN,	2023-08-24	SEK	-66,86
2023-08-24	Kortköp/Uttag	Selecta Deutschland G,Kelsterbach	2023-08-23	EUR	-52,29
2023-08-23	Lön	."	2023-08-25	SEK	22 816,26
2023-08-22	Kortköp/Uttag	FLEMINGSHOTELFRANKFUR,FRANKFURT	2023-08-21	EUR	-1 708,84
2023-08-21	Kortköp/Uttag	URFA MAN GALA, Frankfurt	2023-08-18	EUR	-266,67
2023-08-21	Kortköp/Uttag	PARFUMERIE DOUGLAS, FRANKFURT	2023-08-18	EUR	-1 153,95
2023-08-21	Kortköp/Uttag	Frankfurt (Main) Hbf, Frankfurt am	2023-08-18	EUR	-118,18
2023-08-21	Kortköp/Uttag	LE CROBAG 5004, Frankfurt	2023-08-18	EUR	-35,15
2023-08-21	Kortköp/Uttag	Netto Marken-Discount, Darmstadt	2023-08-19	EUR	-253,79
2023-08-18	SWISH MOTTAGEN	."	2023-08-18	SEK	2 000,00
2023-08-17	Kortköp/Uttag	Aral Station 18000613, Darmstadt	2023-08-15	EUR	-65,08
2023-08-17	Kortköp/Uttag	AVIE Loewen-Apotheke, Darmstadt	2023-08-16	EUR	-421,39
2023-08-17	Kortköp/Uttag	ARENA MULTISTORE, Darmstadt	2023-08-16	EUR	-1 028,12
2023-08-14	Kortköp/Uttag	H&M Weiterstadt 1, Weiterstadt	2023-08-12	EUR	-268,57
2023-08-14	Kortköp/Uttag	Apotheke im Hauptbahn, Darmstadt	2023-08-12	EUR	-131,69
2023-08-14	Kortköp/Uttag	Foot Locker Germany G, WEITERSTADT	2023-08-12	EUR	-1 147,60
2023-08-14	Kortköp/Uttag	SPC*REDY WEITERSTADT, PULSNITZ	2023-08-12	EUR	-181,22
2023-08-09	Kortköp/Uttag	Hotel an der Messe Gm, Frankfurt am	2023-08-08	EUR	-1 809,30
2023-08-08	Kortköp/Uttag	Stadwerke Verkehrsg, Frankfurt am	2023-08-07	EUR	-79,45
2023-08-08	Överföring	."	2023-08-08	SEK	4 761,00
2023-08-07	Kortköp/Uttag	Apoleket Oermen,	2023-08-04	SEK	-72,80
2023-08-07	SWISH SKICKAD	*46763262515 713062,3262709056	2023-08-06	SEK	-1 500,00
2023-08-07	SWISH MOTTAGEN	."	2023-08-07	SEK	1 500,00
2023-08-07	SWISH SKICKAD	*46722669085 713141,8680899558	2023-08-07	SEK	-5 565,00
2023-08-07	SWISH MOTTAGEN	."	2023-08-07	SEK	5 565,00
2023-08-07	SWISH SKICKAD	*46722669085 713156,5308628839	2023-08-07	SEK	-4 761,00
2023-08-04	Swish	SJ AB 712874,6957089505	2023-08-04	SEK	-395,00

När hon kontaktade den svenska polisen den 10 augusti tycks hon under alla förhållanden befinna sig i Tyskland. Polisanmälan angående misshandel finns i förundersökningsprotokollet, aktbil. 346, s. 537. Shahidas syfte med samtalet var inte att göra en polisanmälan utan hon ville få veta hur hon skulle få skyddade personuppgifter och hjälp med sitt pass. Men polisen upprättade en anmälan på grund av misshandel under tiden från den 10 januari till och med den 10 augusti 2023. I anmälan anges Azizu Azizi som misstänkt och det antecknades följande.

BROTET

Gärningsman har tillfogat målsägande smärta samt skada.

OMSTÄNDIGHETER

Målsägande uppger att hon har blivit kontrollerad under flera års tid. Målsägande berättar att hon har blivit misshandlad av gärningsman.

Målsägande uppger att hon har blivit misshandlad på grund av att hon inte följer de regler som finns inom kulturen.

Målsägande berättar att hon befinner sig i Tyskland för tillfället den 2023-08-10. Målsägande uppger att hon är livrädd för sin pappa för att han ska förfölja henne och slå ihjäl målsägande.

Målsägande uppger att hon inte vill anmäla detta just nu. Hon känner att hon vill väna med en anmälan

Shahida ville hem till Sverige och nätverket runt henne ordnade så att hon kunde bo hos en familj i Boden och familjemedlemmarna där ska höras som vittnen. Hon flög till Norrland den 23 augusti 2023. När hon hade varit i Boden ungefär en vecka tog hon sig till polisstationen där tillsammans med en kvinna som hon

bodde hos och hon gjorde en formell polisanmälan mot sin far för hedersförtryck och olaga hot. I den anmälan den 29 augusti 2023 anges följande.

BROTTET

Målsäganden har under flera år utsatts för hedersförtryck och dödshot från sin far genom att inte acceptera kultur och sedvanor som muslim, och bland annat vägrat gifta sig mot sin vilja.

I en PM upprättad samma dag skrev polisen Anders Boström, som ska höras som vittne, följande.

Uppgiften avser

Iakttagelser i samband med anmälningsupptagning

Uppgift

Undertecknad uppfattar målsäganden som saklig och kan beskriva det mesta runt vad som hänt i detaljerad omfattning. Hon ger ett trovärdigt intryck och de delar som handlar om pappans otillbörliga närmanden vill hon inte utveckla desto mer, annat än att låta förstå att saker har hänt som inte ska ske mellan en far och dotter. I det stora hela visar hennes berättelse på en tydlig ordning där hennes önskemål och tankar om framtiden hela tiden är av underordnad karaktär i förhållande till patriarkens vilja, och när hon står upp för sig själv leder det till okvädningsord, och hot, och hon får inget stöd från övriga familjen.

Åklagaren åberopar det målsägandeförhör som hölls med Shahida, aktbil. 346, s. 533ff.

Shahida kom till polisstationen tillsammans med Mia Mohlin,

Shahida uppgav följande:

Hon kom till Sverige från Nangrahar, Afghanistan omkring 2012 då hon var 10-11 år gammal och har en mamma och pappa samt 6 bröder. Första tiden i Sverige bodde de i Kosta, för att kort därefter flytta till Lessebo. Familjen bor i två lägenheter bredvid varandra. Hon uppgav att det var hon som fått det ekonomiska ansvaret i familjen, trots sina unga ålder.

Tidigt fick hon höra att det var oviktigt att gå i skola och skaffa sig utbildning. Hon skulle gifta sig och ta hand om en man och hemmet, det var viktigt. Hon började jobba tidigt och pengarna hon tjänat tog pappan hand om. När hon sade emot pappan så blev han upprörd och krävde att hon gjorde som han sade. Under gymnasietiden fick hon och några klasskamrater möjlighet att åka till Spanien några veckor genom skolan, och när pappan fick veta att det skulle vara pojkar med på resan så skulle hon inte få åka med, trots att biljetter mm redan var ordnat. Pappan tyckte att hon skulle säga att hon var sjuk och jobba i tre veckor istället. När hon förklarade att hon inte kunde både jobba och studera sade han bara att skolan var oviktig. Hon skulle gifta sig med sin några år äldre kusin och ta hand om hus och hem, det var hennes framtid enligt pappan.

När hon skulle ta studenten ansåg pappan att hon inte skulle gå till skolan på examensdagen, och inte vifta med några flaggor, vare sig hemlandets eller den svenska flaggan. Han var orolig för att någon från hemlandet skulle se på sociala medier att han inte hade kontroll över en dotter som gick i skolan. Hon trotsade pappan och gick på sin skolavslutning, och det gjorde ont att inte se några anhöriga till henne bland alla människor. En av hennes bröder tog också examen och då var hela familjen där inklusive pappan. Efter ett tag kom hennes mamma och några bröder, pappan satt i bilen och väntade, och skrev till henne att hon inte skulle vifta med några flaggor. När hennes klasskamrater skulle åka iväg mådde hon så dåligt över denna misslyckade dag att hon bara åkte hem och tog flera ångestmediciner hon hade, allt för att inte må dåligt. Hon ringde sin mamma som berättade att de (familjen) var ute och åt lunch. Pappan fortsatte att prata om bröllopet med kusinen och när hon vägrade sade han att han redan sagt ja och att det skulle bli så. Hon skulle inte bli som alla andra svenska horor, och han kallade henne för äcklig och andra otrevligheter. Det gjorde ont att höra sådant från sin pappa, hon visade honom respekt men fick ingen tillbaka. Hon blev hela tiden kontrollerad genom telefonsamtal och andra sociala medier, hela tiden skulle hon redovisa var hon var och med vem. Hon kände att hon måste flytta och när hon tog upp detta med pappan så skulle isåfall flera bröder flytta in med henne, eller så skulle några av bröderna flytta till lägenheten och så skulle hon bo kvar tillsammans med pappan och mamman. Hon förklarade att hon inte kunde skaffa och betala för en lägenhet åt bröderna, i sitt namn, och sedan bo kvar med föräldrarna.

Pappan fortsatt kalla henne hora och annat, och började bete sig annorlunda kring henne. Han försökte krama henne men hon förklarade att hon inte ville ha närhet av honom på det sättet. Vid ett tillfälle stannade han bilen på en parkering och ville att hon skulle följa med ut i skogen med honom, men då kom det en annan bil och han satte sig i bilen igen. Pappan krävde att hon skulle köpa honom en bil för pengar hon tjänat ihop, vilket hon gjorde, och resebiljetter till Afghanistan skulle hon också betala vilket skulle ha blivit dyrt, kanske ca 50 000 kr för en person.

Någonstans under den här tiden så hade hon kontakt med en pojke i Tyskland som också kom från Afghanistan, och han sade vid flera gånger till henne att hon måste bryta med sin familj. Hon hade berättat för en av bröderna om denna pojke och brodern föreslog att de skulle säga att hon och han skulle på semester till Danmark så kunde hon åka till Tyskland och han stannade i Danmark. Brodern sade detta till pappan som först skulle följa med, men som sedan släppte iväg dem. Då hon kom till Tyskland förlovade hon sig. Hon vågade inte berätta detta för pappan.

Bröllopsplanerna fortsatte, med diskussioner om hur mycket guld de skulle köpa inför bröllopet mm. Hon motsatte sig detta och sade vid något tillfälle att hon hade en bekant i Tyskland som hon kunde gifta sig med och berättade om honom och hans bakgrund. Familjen hade släkt som skulle åka till Tyskland för att träffa pojken och dennes familj, och det var Shahida som skulle bekosta biljetterna. När de kom tillbaka var han och hans familj inte nog bra (inte tillräckligt rättrogna) så det blev nej på att gifta sig med honom.

Vid ett annat tillfälle, när hon jobbat 18 dagar i sträck, från tidig morgon till sen kväll varje dag, var hon ledig och skulle åka till Växjö för att träffa en kompis, men först skulle hon träffa en läkare. Hon sade inte att det var i Växjö utan Pappan trodde det var i Lessebo. Så fort han fick veta detta så satte han sig i bilen och åkte till Växjö, och när hon och kompiserna satt och fikade så gick pappan förbi, utan att säga något, och det gjorde inte hon heller. Senare så ringde pappan och undrade var hon var. Hon sade att hon satt på bussen, fast hon åkte tåg. Då sade pappan att hon skulle kliva av på en viss hållplats och åka med honom hem. Hon sade att kompiserna var med och att hon inte kunde. Pappan framhärdade. Hon förstod att det skulle bli diskussioner så hon ringde och bad sin mamma att gå över till den andra lägenheten med de yngre bröderna. Hon ringde en av de äldre bröderna som kom och hämtade henne på tågstationen. När de kom hem kom pappan samtidigt och ville att hon skulle sätta sig i hans bil, men hon sade att det var bättre att de gick upp till lägenheten eftersom han nog inte ville att grannarna och landsmän till dem skulle höra/se diskussionen som skulle bli. Väl i lägenheten var pappan upprörd över att hon inte visat respekt och hälsat på honom inne i stan.

I anslutning till denna händelse uppstod en situation där Shahida skulle blivit ensam med pappan i lägenheten och då SMS:ade hon till sitt jobb och bad dem skicka ett fejkat meddelande om att hon behövdes på jobbet så att hon skulle kunna visa detta för pappan och gå från lägenheten. Då valde hon att kontakta skolkuratoren som alltid ställt upp för henne, och hon kom och hämtade henne och sedan åkte hon till Tyskland. Genast började familjen ringa henne, pojkvännen och pojkvännens släkt, Shahida blev orolig för pojkvännens skull. Tänk om pappan skickade någon att göra honom illa. Pojkvännen svarade när Shahidas mamma ringde och sade att hon inte var där, att de gått skilda vägar och att han trodde att hon var kvar i Sverige. Shahida sade samma sak till sin bror, som ville få en bild eller något som visade att hon var ok. De hade också efterlyst henne och polisen gick runt och visade bilder på henne hade hon hört.

Hon fick hjälp av kuratorn som hade kontakt med Mia Mohlin och Shahida kunde åka till Boden för att komma undan familjen.

På fråga säger hon att hon är övertygad om att pappan kan verkställa de dödshot han uttalat då han anser att hon skämmer ut honom och familjen genom att inte lyda hans ord. Efter att hon flydde bostaden förra veckan har hennes familj sökt henne, och hon är rädd att hon kommer att hittas.

Shahida hade i Boden också kontakt med socialtjänsten. Åklagaren åberopar valda delar av journalanteckningarna, protokollsbilaga I, aktbil. 355, s. 27-40.

2023-08-28 Aktualisering till nytt ärende

Inkomna uppgifter

Inkommet 2023-08-28 Ansökan VINR
2023-08-28

„Träffar Shohida och hennes vän Mia som tillhör ett ideellt nätverk som stöttar kvinnor och barn som är utsatta för våld i olika former. De är ytterst försiktiga och vill veta hur hennes uppgifter kommer behandlas hos socialtjänsten. Detta maa tidigare kontakter med socialtjänsten i hemkommunen.
Shohida berättar att hon varit utsatt för kränkade behandling och hot från sin pappa hela livet. Hon berättar att hon är ensam flicka och har 6 bröder både yngre och äldre. Hennes mamma har aldrig vågat sätta sig upp mot pappa och giftes bort när hon var mycket ung. Shohida har haft en god kontakt med en skolkurator under flera år även efter det hon slutat skolan. Under en kortare period lämnade hon Sverige och sökte stöd hos socialtjänsten i den stan hon bodde i Lessebo. Hon önskade få hjälp med bostad etc men de krävde att hon återkom till staden vilket hon inte ansåg sig kunna göra. Varpå hon genom sin skolkurator fick hjälp komma till Boden genom det nätverk som hennes vän Mia tillhör.
Efter att hon började sommarjobba som 16 åring har pappa ställt krav på att hon skall arbeta. Hon har haft lätt få arbete inom vård och omsorg vilket hon arbetat med. När hon blev lite äldre jobbade hon natt och blev tröttare och tröttere och klarade inte av skolan och berättade för skolan att hon slutade. De övertalade henne till slut att gå färdigt gymnasiet. När hon sa det till sin mamma tyckte även hon att Shohida skulle gå färdigt vilket hon gjorde. Shohida berättar att pappa inte kom och firade hennes student men däremot hennes brors. Hon hade med sig sitt hemlands flagga och svenska flagga och det var orsaken till att pappa vägrade närvara om det skulle tas foto och läggas upp på instagram etc. Enligt Shohida var det bara ett svepskal till att inte närvara. Pappa kom till slut men försökte tvinga henne att ta bort deras lands flagga vilket hon vägrade göra. Istället för att följa med sina vänner och fira skjutade en av bröderna hem henne. Hon tog då 10 st tabletter hon hade och somnade. Pappa har många gånger försökt prata med henne och förklara att kulturen går före något annat. Han har alltid velat att de ska prata med varandra i bilen vilket inneburit att hon inte kan gå iväg om han blir hotfull. Det har även varit aktuellt med giffemål men Shohida har vägrat gå med på detta av pappa utvalda kandidater. Shohida säger att i slutet innan hon flydde höll hon bara med honom cavsett vad han sa för att det skulle vara lugnt.
Pappa har hela tiden talat om för henne att hon inte duger och tom varit så hotfull att han hotat att döda henne om hon inte följer deras kultur etc. Detta har bidragit till att Shohida fått mycket ångest och sömnsvårigheter. Hon har skrivit inmovana och atarax bla. Jag info henne om risken för beroende vilket hon är medveten om.
Vi ringer upp personsäkerhetsgruppen inom polisen och får info hur de skall gå tillväga från och med nu.

2023-09-14 Lima ringer

Lima ringer. Hon beskriver under samtalet att det är jobbigt för henne just nu och att hon känner att hon behöver komma vidare med sitt liv. Vi pratar lite om det skydd som hon har just nu och vad personsäkerhetsgruppen anser att hon behöver. Lima uppger att hon har fått sekretessmarkering och att hon väntar på att Skatteverket ska höra av sig till henne med mer information kring övriga skydd samt eventuellt namnbyte. Lima ger uttryck för att hon behöver hjälp med sin ekonomiska situation tills dess att hon kunnat börja arbeta. Vi bokat in en tid med ekonomihandläggare Catarina Tillstam 230921 kl 11:00.

2023-09-21 Besök

Besök med Lima. Närvarande är även socialsekreterare Catarina Tillstam och jag.

Jag frågar Lima om hon fått någon återkoppling från Skatteverket ännu, vilket hon inte har. Jag visar information om de olika skyddsnivåerna via Skatteverket och säger att hon bör ansöka om skyddad folkbokföring, vilket är ett starkare skydd än sekretessmarkering. Lima säger att hon dagsläget inte kommer att kunna få fingerade personuppgifter (alltså ny identitet via Polisen) då det är mycket svårt att få detta. Hon kommer därför att på egen hand göra ett namnbyte via Skatteverket.

2023-10-04 Besök

Besök med Lima. Närvarande är även jag och behandlare Emelle.

Under samtalet så är Lima väldigt ledsen och gråter oavbrutet ett tag.
Efter en stund så berättar Lima att hon inte orkar bo kvar hos sin stödperson, hon känner sig inte som en i familjen och saknar vissa delar från sin egen religion som hon inte känner sig bekväm att använda i stödpersonens hem, exempelvis slöja.
Lima berättar också att hon finner det obehagligt när de dricker alkohol i stödhemmet. Vi pratar om bostad och föreslår exempelvis kvinnojouren om det är så att Lima tycker de är oombärligt att stanna kvar men så illa är det inte säger Lima.

Lima berättar att hon haft återkommande mardrömmar och de handlar främst om att familjen hittar henne och att maken dör. Lima berättar om dagarna innan hon lämnade familjen och hur det gick till när hon kom sig till Boden. Lima beskriver att hon hade planerat att vänta till december innan hon skulle rymma från familjen, men att det blev tidigare än så. Lima säger att hon var på stan med en kompis och att hennes pappa fick syn på dem. Lima kände att hon inte ville se eller prata med sin pappa med tanke på vad han gjort (syftar på våldtäkten mot henne) och att hon låtsades som att hon inte såg honom. Detta "beteende" fick honom att bli rasande. Detta föranledde till ett bråk hemma som hela familjen blandades in i. Lima beskriver hur hennes pappa satt, redo att slå henne, men att hennes bror försökte lugna honom. Lima sa emot sin pappa och uttryckte att hon hade samma rättigheter som andra. Det uppstod en mycket turbulent situation. Lima var mycket orolig att lämnas ensam med pappan därefter och bad sitt arbete skriva ett SMS om att hon behövde komma in och jobba, vilket de gjorde. Detta visade hon för sin familj och för iväg. Hon for dock inte på jobbet, utan hem till en vuxen person från skolan som hade försökt peppa henne att ta steget att lämna familjen. Lima säger att hon den 3 augusti bokade biljetter till Tyskland, där hennes make bor. Hon åkte dit och var där i några dagar. Hennes make fortsatte att peppa henne att inte återvända till sin familj. Lima bestämde sig då för att lämna familjen för gott. Hon fick hjälp av en kurator från hennes tidigare skola att komma sig till en familj i Boden.

Lima beskriver att hon behöver en bostad innan jul då hon är orolig över att familjen hon bor hos kommer dricka alkohol över högtiden. Lima vill inte ta upp detta med dem då hon känner att hon befinner sig i tacksamhetsskuld till dem och då de har hjälpt henne jättemycket på flera olika sätt. Överenskommer med Lima om att vi ses imorgon och ringer till olika hyresvärdar tillsammans. Lima och Emelle bokar in en ny tid för besök.

2023-11-08 Besök

Besök idag enligt överenskommelse. Lima säger att det varit en jobbig period under flytten och att det varit rörigt med lägenheten i samband med att hon flyttade in. Allt är dock löst nu. Hon berättar att hennes man är uppe i Boden och hälsar på, och att planen är att han ska stanna här och söka arbetstillstånd. Lima beskriver en oro för hur det blir för henne om han inte skulle få tillstånd att stanna här. Lima säger även att det är jobbigt att vara i lägenheten ensam och att hon har haft en del ångest.

2023-12-14 Ringer till Lima

Ringer till Lima. Hon meddelar att hon har bytt telefonnummer och lämnar sitt nya telefonnummer till mig. Lima berättar även att hon önskar få telefonnummer till personsäkerhetsgruppen och sekretessgruppen på Skatteverket.

2023-12-18 Lima ringer

Lima ringer. Hon önskar att jag åter igen skickar kontaktuppgifter till personsäkerhetsgruppen och sekretessgruppen vid Skatteverket. Hon säger att hon är rädd att hon blivit röjd och att hennes familj på något sätt fått ett brev med information om hennes namnbyte. Lima vet inte om detta stämmer. Hon säger att hon ämnar ansöka om att få byta personnummer. Jag påtalar att detta i så fall bör vara en ansökan om fingerade uppgifter och att det kan vara mycket svårt att få. Hon säger att hennes man har åkt/snart ska åka tillbaka till Tyskland och att hon därmed känner sig än mer otrygg i sitt hem. Hon säger att hon håller på att söka efter en mindre lägenhet, då det skulle kännas mer tryggt. Lima berättar att hennes man behövde åka tillbaka på grund av att ansökan om arbetstillstånd är en lång process.

2023-12-20 Besök Polisstationen

Besök på polisstationen. Närvarande är Lima, Mia, Pollsema Linnéa och Kajsa samt jag.

Kajsa beskriver att detta inte är något polisförhör utan att det endast är ett samtal för att de ska förstå hennes situation bättre och kunna göra en bedömning.

De frågar Lima om hotaktör och Lima uttrycker att hennes pappa, hennes farbror i Paris och hennes pappas kompisar är de största hotaktörerna. Hon uppger att hennes pappa har ett stort nätverk med vänner i bland annat Växjö, Kalmar, Stockholm och Jönköping. Lima beskriver att pappan sagt att hans vänner brukar säga att hans dotter (Lima) har "blivit svensk" och att hon borde gifta sig. Lima beskriver att hennes pappa utåt sätt är en mycket trevlig och social man som är mån om att verka vara för kvinnors rättigheter i det svenska samhället, men hemma är han motsatsen till det. Lima säger att hon inte fick plugga vidare efter gymnasiet, som hon ville, utan hon blev tillsagd att istället arbeta. Limas bröder fick studera. Lima uppger att när hennes bröder tog studenten så skickade pappan foton till släktingar i tidigare hemlandet och visade slott upp dem. Detta gjorde han inte när Lima tog studenten. När Lima frågade pappan om han inte var stolt över att hon hade klarat skolan så svarade pappa att han skämdes över att hon studerat.

Lima berättar att hennes föräldrar försökte gifta bort henne med hennes kusin när hon fyllde 18 år. Kusinen var då 23-24 år gammal och bodde i tidigare hemlandet. Lima berättar att kusinen även levde i kriminalitet (att han hade samröre med talibaner). Lima motsatte sig giftermål med kusinen vilket medförde att fler släktingar blandades in i försöken.

Lima berättar att hennes pappa försökte komma "för nära" vid ett tillfälle i slutet av december 2022. Lima uttrycker att pappa även skrev äckliga saker till henne. I nära anslutning till detta kom hennes farbror från Paris på besök till familjen. Lima såg en chans att ta sig ifrån pappan genom att följa med farbrodern till Paris när han skulle återvända hem i januari 2023. I Paris blev det inte alls som Lima tänkte sig. Farbrodern lät knappt Lima gå ut, då hon inte fick gå ut ensam men då farbrodern även sa att han skämdes över att gå ut tillsammans med henne för att hon var en ung kvinna. Vid ett tillfälle fick Lima mens och hade inga bindor. Lima ringde sin mamma för att fråga om råd och mamman rådde henne att använda papper, och att hon inte borde fråga sin farbror om hjälp då detta var skämmigt och ingenting som en man skulle behöva få reda på. Lima trotsade detta råd och bad sin farbror att åka och köpa bindor. Farbrodern åkte till affären för att göra detta, men kom hem tomhänt då han inte hade hittat några. Lima sa att hon behöver få komma ut och köpa detta. Farbrodern lät Lima få följa med honom och handla bindor om de gick ut när det blivit mörkt och hon tog på sig Niqab (en form av heftäckande slöja som täcker hela ansiktet förutom ögonen). Lima gick med på detta. Lima säger att hon märkt att även farbrodern blivit inblandad i frågan om giftermålet med hennes kusin och även han börjar pressa henne att prata med kusinen och försökte övertala henne att gifta sig med honom. Efter påtryckningarna pratade hon tillslut med kusinen. Kusinen frågade henne varför hon inte ville gifta sig med honom och Lima förklarade att han borde förstå det. Kusinen uttryckte att "Du vet att din pappa kan tvinga dig?" Lima säger att hon kände att alla bestämde över hennes liv förutom hon själv. Lima försökte köpa en biljet för att ta sig från Paris men utan att lyckas med det. Vid något tillfälle tvingade farbrodern henne att visa hur mycket pengar hon hade på sitt bankkonto. När hon tillslut motvilligt visat honom hur mycket hon hade så sa han att han ville att Lima skulle överföra 10 000 kr till honom. Lima sa att hon inte ville det och att pengarna var tänkt till familjen hemma. Farbrodern lyckades pressa henne att tillslut överföra pengarna till honom. Lima säger att han lovat att betala tillbaka pengarna till henne, men det gjorde han aldrig. Lima säger att hon tillslut ringde till sin bror (en lillebror som hon har haft en god relation till) för att förklara vilken situation hon hamnat i hos farbrodern, att hon nästintill blivit som en hemmafru hos honom och förväntas både sköta hushållet och förse honom pengar. Brodern åkte till Paris och hjälpte henne att komma hem. Hon återvände hem någon gång under februari 2023.

Lima börjar berätta om tillfället då hon blev våldtagen av sin pappa, men polisen stoppar henne och säger att de har anmälningsskyldighet. Lima vill inte anmäla sin pappa som situationen ser ut just nu, då hon är extra orolig ifall det är så att familjen fått reda på hennes namn och då hon känner sig otrygg. Lima säger att hon har ett förhör på fredag där de ska prata om hennes val att vänta med att göra anmälan.

2024-01-12 Lima ringer

Lima ringer. Hon säger att hon inte mår så bra och att hon känner sig stressad och otrygg. Hon berättar att hon för ca 2 veckor sedan tog kontakt med sin mamma med skyddat nummer. Hon gjorde detta på grund av att hon fått fortsatta indikationer från sin före detta kollega om att familjen visste vart hon befann sig. Lima säger att hennes mamma under telefonsamtalet berättade att hon separerat från pappan och att de flyttat ifrån varandra. Mammans sa att Lima inte behövde berätta vart hon befann sig men att hon kändedom om det. Detta med anledning av ett brev från Polisen om att utredningen (en polisanmälan mot hennes pappa) lagts ned. Mammans säger att det kommit två information om detta, samt att hon inte kommer att säga någonting till honom. Limas mamma säger att hennes bror också vet hennes nya namn och vart hon befinner sig. Limas mamma berättar hela Limas nya för-och efternamn. Under hela samtalet nekar Lima till uppgifterna som Limas mamma lämnar.

Lima säger att hon under dessa två veckor har funderat mycket och kommit fram till att hon inte kan leva med denna otrygghet, utan att hon behöver flytta från Boden. Jag kollar av med Lima hur hon känner över helgen, om hon känner sig så pass otrygg att hon inte kan vara i sin lägenhet - isåfall kan vi ordna med ett skyddat boende. Lima säger att det känns OK över helgen. Vi bokar en tid på måndag kl 9:00 då vi planerar hur vi ska gå vidare.

2024-01-15 Besök

Besök med Lima.

Vi pratar om den nuvarande situationen och Lima säger att det känns jobbigt. Jag beskriver för Lima vad vi kan erbjuda henne utifrån hennes skyddsbehov, vilket är en placering på skyddat boende i annan kommun. Detta kan göras skyndsamt. Lima säger att hon inte vill bo med andra kvinnor och att hon inte litat på andra, vilket skulle medföra att hon inte kände sig trygg med det. Vi pratar lite kring detta och hur ett skyddat boende kan se ut, samt att det endast är en väldigt tillfällig och akut lösning med målet att hon finner en lägenhet. Påtalar även att vissa kvinnojourer kanske för tillfället inte har någon annan kvinna boende där. Lima säger att det inte alls känns aktuellt för henne. Det andra alternativet är att jag hjälper henne att kontakta andra kommuners hyresvärdar för att försöka hitta henne en lägenhet. Lima önskar hjälp med detta. Jag påtalar att det är viktigt att hon tar kontakt med mig eller med Polisen om hon inte känner att hon kan stanna under tiden vi söker efter en lägenhet på grund av otrygghet, och då är det enda alternativet att placera på skyddat boende.

2024-01-22 Lima ringer

Lima ringer. Hon säger att det inte kändes aktuellt med lägenheten i Luleå då den låg långt från stan (mer än 15 minuter med bil). Lima säger att hon har funderat och att hon vill ta lägenheten hon fått erbjudande om i Boden. Hon känner att hon vill stanna i Boden och att det inte känns aktuellt att flytta till annan kommun. Hon beskriver att oron att bli hittad skulle kännas likadan i en ny kommun. Lima uppger att hon skulle känna sig mycket tryggare om hon bara

fick byta adress i Boden. Hon berättar att hon kan få flytta in från 1 februari troligtvis, om nuvarande hyresgäst lämnat lägenheten till dess. Lima har frågor kring dubbel hyra som kommer att uppstå för henne. Hon önskar att jag tar kontakt med nuvarande hyresvärd kring uppsägningshyran vilket jag meddelar att jag kan göra.

Lima berättar även att hon behöver jobba mindre och att hon inte kan jobba höllid längre. Hon säger att hon tänkt prata med sin chef om det. Jag uppmanar Lima att ta kontakt med sin läkare för en sjukskrivning.

2024-01-29 Information från ekonomihandläggare

Lima har ringt till ekonomihandläggare Catarina Tillstam efter att jag missat ett samtal från Lima. Catarina meddelar att Lima upplevts mycket stressad under samtalet och att hon berättat att hennes yngre bror oanmält varit och besökt henne i helgen och sovit hos henne en natt. Detta är den bror som Lima har en god relation till och litat på. Lima upplevs ändå mycket skrämd och beskriver en stor otrygghet i sin bostad efter händelsen. Lima säger att hon har varit i kontakt med sin nya hyresvärd som kan låta henne flytta in mycket snart i den nya lägenheten.

Åklagaren vill som förtydligande säga att det är Munir som avses.

2024-01-30 Lima ringer

Lima berättar att det varit väldigt jobbigt under helgen och hon berättar att hennes lillebror har varit och "hälsat på" henne utan förvarning. Lima uppger att hon gick ut för att handla under fredagkvällen efter hennes arbete och att hon kände att någon gick bakom henne. När hon kom tillbaka från affären var det någon som ropade på henne i trapphuset. Personen som ropade var hennes lillebror. Lima säger att hon hamnade i chock. Hon släppte in honom i lägenheten och hennes lillebror kommenterade att hon kändes stel. Lima säger att hon uttryckt till honom att hon var chockad och orolig för vad detta skulle innebära. Hennes lillebror försäkrar henne om att han bara vill se att hon har det bra och att han varit väldigt orolig för henne då de inte hört av på länge. Lima berättar att brodern bott hos henne under helgen och att det pratats massor. Lima säger att hon fortfarande befann sig i chock när han for under söndagen. Lima känner sig fortsatt mycket otrygg i lägenheten och hoppas att hon kan låta på sin bror, men hon känner sig ändå inte säker. Lima uppger att hon fortsatt planerar att flytta in i den lägenheten i Boden som hon tackat ja till och ser inte något behov av annat skydd. Lima uppger att hon har erbjudits att bo hos "mormor" om hon inte känner att hon kan vara i lägenheten till dess att hon får flytta in i sin nya lägenhet. Jag påtalar åter igen vilket stöd

som socialtjänsten akut kan bistå med, vilket är skyddat boende. Lima säger att det fortsatt inte känns aktuellt.

2024-02-03 Telefonkontakt

Kristina Kristiansen/polisbefäl kontaktar myndighetsberedskapen för att informera om att polisen har haft ett ärende hemma hos Lima. Lima har tidigare fått besök av sin lillebror men nu under helgen har även hennes andra bröder sökt upp henne i hemmet. När patrull anländer är Lima mycket ledsen och upprörd. Hon är uppgiven och uttrycker mycket misstro till polisen. Lima kastar sin nyckel till bostaden på polispatrullen och ska ha sagt att hon ger upp nu. Lima säger i samtal med patrullen att hon inte orkar något mer och att hon kommer resa hem igen. Enligt uppgifter ska Lima satt sig på nattåget idag kl.17:54. Patrullen har kontaktat Bops som har försökt ringa till Lima men utan resultat.

2024-02-06 Telefonkontakt

Ringer till Lima med anledning av att hon inte svarat tidigare under helgen då polisen ringde myndighetsberedskapen. Lima svarar och uppger att hon är hos sin mamma. Hon börjar berätta om vad som hänt. Under fredagen hade hennes lillebror, som tidigare varit på besök kommit tillbaka tillsammans med Limas äldre bröder. Lima hade blivit mycket rädd men kunde inte säga nej till dem att komma in i lägenheten. Lima lämnade lägenheten då hon var på väg till jobbet när de kom, men hon ringde istället till sin chef och berättade att hon inte kommer till jobbet på grund av personliga skäl. Lima hade då gått till "mormor" och berättat vad som hänt. Mormor ville ringa polisen men Lima ville inte det. Lima hade senare gått tillbaka till sin bostad där hennes bröder var kvar. Limas berättade för sina bröder vad hennes pappa utsatt henne för och varför hon agerat som hon har gjort med flytt

och skyddade personuppgifter. Lima upplevde att hennes ena bror är mycket påverkad av vad henne pappa sagt om henne och han hade blivit upprörd över det Lima berättat och inte velat tro på det. Efter ett långt samtal upplevde Lima att hennes bröder ändra inställning och tagit henne parti mot pappan. Lima säger att hon inte orkar gömma sig mer och att hon känner att pappan inte ska få styra hennes liv. Hon känner att hon inte har något liv värt att leva i Boden. Hon köpte en lågbiljett för att åka från Boden och när hon var på väg till tågstationen så kommer polisen och knackar på. Lima är upprörd över deras ankomst men hade ändå förklarat situationen och polisen hade försökt motivera henne till att stanna kvar och låta polisen hjälpa henne. Polisen hade följt henne till tågstationen och där hade hon även fått telefonnumret till Bops. Lima hade inte våga ringa till Bops under tågresan då hon var rädd att andra resenärer skulle höra samtalet. När Lima kom fram till Alvesta hade hon ringt till Nils på Bops, de hade ett långt samtal. Nils hade rekommenderat Lima att inte åka till sin hemkommun. Nils hade även informerat polisen i närområdet om ärendet och att Lima var åter i sin hemkommun. Lima har inställningen att polisen vet om hur hennes situation ser ut och om att hennes pappa inte kommer våga göra henne något med anledning av att polisen vet om allt.

Lima kommer åka till Boden på onsdag, men ankomst på torsdag morgon. Hon ska träffa Nils och Linnea på Bops. Lima planerar att bo i Boden fram till april, hon har sagt upp sin lägenhet och kommer även säga upp sig från jobbet. Lima säger att hon därefter ska flytta till sin pojkväns farbror i Stockholm. Jag informerar Lima om att Elin, ansvarig handläggare får ta kontakt med henne under nästa vecka. Lima känner sig okej med det och har även mitt nummer om behov av kontakt uppstår.

2024-02-12 Lima ringer

Lima ringer och meddelar att hon är åter i Boden. Vi bokar en tid för besök tillsammans med ekonomihandläggare Catarina Tillstam onsdag 2024-02-14 kl 10:00.

2024-02-14 Besök

Besök tillsammans med Lima. Närvarande är även jag och socialsekreterare Catarina Tillstam.

Under besöket berättar Lima att hon varit på ett möte igår tillsammans med BOPS (brottsoffer-och personsäkerhetsgruppen vid Polisen). Där har hon träffat Nils och Linnea. De har pratat om att hennes uppgifter är röjda och att kan vara utskickat ett brev från åklagarmyndigheten. De har även pratat om hur Lima ska gå vidare i detta läge. Lima är tydlig med att hon inte vill bli placerad och hon har pratat med BOPS om att ta bort sina skyddade uppgifter. Med anledning av att Limas pappa troligen inte känner till vart hon befinner sig så fick Lima rekommendationen av BOPS att behålla sina skyddade uppgifter. Lima säger att hon planerar att åka till Tyskland där hennes man bor, och att hon ska vara där i ca två månader för att sedan flytta till Kalmar.

2024-02-22 Besök

Besök med Lima vid socialtjänsten. Lima önskar hjälp med att skicka in blankett till Skatteverket om borttagande av skyddad folkbokföring. Lima säger att hon inte längre vill ha den skyddade folkbokföringen och att hon resonerat med Skatteverkets sekretessgrupp kring detta telefonledes. Sekretessgruppen vid Skatteverket har enligt Lima uppgett att den skyddade folkbokföringen tappat sin funktion om stora delar av hennes familj känner till hennes personuppgifter samt vart hon befinner sig. Lima säger att det bara skapar problem för henne med skyddet, hon kan exempelvis inte köpa flygbiljetter själv för att ta sig till Tyskland. Lima uppger att hon varit i kontakt både med Skatteverkets sekretessgrupp samt flygbolag för att få information om bokning av biljetter med skyddade personuppgifter. Hon säger att de informerat om att det kan vara svårt att ordna detta.

Då Lima är fast bestämd att ta bort sitt folkbokföringsskydd så hjälper jag henne med att skriva ut en blankett som Lima fyller i. Blanketten skickas sedan av mig enligt instruktion via Skatteverkets hemsida.

2024-03-01 Ringer till Lima

Ringer till Lima. Jag frågar henne hur det har gått under de senaste dagarna och hur planen ser ut framledes. Lima säger att hon varit i kontakt med sekretessgruppen vid Skatteverket som bekräftat att de fått hennes ansökan om att ta bort folkbokföringsskyddet. De har ännu inte handlagt ärendet. Lima berättar att hon pratat med ekonomihandläggare Catarina Tillström, som informerat henne om vilka handlingar hon behöver inkomma med till ansökan om ekonomiskt bistånd. Lima säger att hon kommer att lösa det på egen hand då hon inte hinner ordna med det. Hon uppger att hon åker från Boden ikväll och att hon tar sig till Tyskland. Därefter flyttar hon till ny kommun. Lima ger uttryck för att hon är mycket nöjd med det stöd som hon fått. Jag meddelar Lima om att hennes insats kommer att avbrytas och att ärendet avslutas hos socialtjänsten i och med att hon flyttar.

2024-03-05 Ärende avslutas

Avslutsdatum: 2024-03-05
Avslutsorsak: Flyttat till annan kommun.
Avslutsorsak hushållet: Flyttat till annan kommun.

Åklagaren vill vidare åberopa följande röstmeddelanden från Azizu till Shahida. Det har inte gått att klarlägga när meddelandena skickades. De har översatts från pashto, aktbil. 347, s. 64-65.

Hej mitt barn. Om gud vill att du ska må bra, min son/dotter/mitt barn/namn. Du har gjort mycket hänsynslöst och du har dödat hela familjen. Jag svär på gud, det var inte så mycket problem. Kom igen. Det som är gjort är gjort och det kanske var en god gärning. Nå, det är inte så mycket problem. Det är ett vanheder och vi har blivit smutskastade (*nom badegi: samma ord som vanheder*). Det här är dåligt gjort men från ditt perspektiv är det bra. Om du blir kungen i hela världen, kom igen. Det här är ditt namn, jag svär på gud, du är jordgubbar. Nu, du ska inte göra så. Tänk på gud. Och du ska inte göra fara för din egen skull, för ditt livs skull och för dina sex bröders skull.

Från: Ta ba sawake.

Vad gör du om du ska gifta dig och du ska få barn, jag svär på gud att folk ska säga att det här är den här horans barn. För guds skull och för din familjs skull. Kom igen, det här är en vanheder. Kom tillbaka. Jag svär på gud. Din mamma ber för dig varje kväll eller varje dag. Nåväl. Människan gör fel. Kom igen, snälla, för guds skull, det här dåliga namnet passar inte oss.

Man får genom den här kommunikationen intryck av att fadern letade efter henne och ville att hon skulle komma hem. Åklagaren har därför valt att lägga in meddelandena i sammanhang med att Shahida hade flytt utomlands och sedan kommit till Boden.

Shahida tycks ha sparat andra ljudmeddelanden från sin pappa. Åklagaren vill åberopa ljudfiler som Yaseen Safi har lämnat till polisen och som finns i aktbil. 347, s. 206-207.

IMG_3315.PNG

Snapchatanvändaren Pappa:

”Bytt adressen, du har bytt adressen. När jag blir äldre och bara det här är ett problem. Det som du har gjort är inte bra. (Emojies) Jag svär på gud att det du har gjort gör inte ens en fiende. (Emojies hjärtan) Väl min dotter, du ska bevara vår heder. (Emojies). Sådan fegis/som inte tar hand om heder. Du har varit mycket fegis, jag svär på gud. Sådana oäkta / omanliga har inte skett. Jag har inte sett sådan fegis på hela mitt liv. Den här bedömningen eller avgörandet ska gud avgöra.” (Emojies).

IMG_3316.PNG

Från: "Che pa chako".

”Det som man gör är ett lagligt jobb. Jag vet inte hur nätterna går för dig. Det här är ett dåligt jobb, gärningen är inte bra. Men du får göra det som ditt hjärta säger, min kära son. (Emojies). Du har gjort en hänsynslös gärning. Zoya: (*Kan vara dotter, son, mitt barn och även ett namn*). Den hänsynslösa gärningen som du har gjort, Zoya svarar inte. Ditt oäkta barn hade inte sett. Hur kommer det sig att han har gjort det. Benamosa: Din son/hallicken.”

IMG_3317.PNG

Från: "Der bad nom de".

”Vi är vanhedrade/vi har blivit vanhedrade. Mitt barn/min dotter/min son/namn, tiden har gått. Du ska offra för att jag inte ska vara vanheder hos andra. Mitt huvud ska inte vara böjt hos andra. Försök att ta kontakt med Zoya (*Mitt barn/Dotter/Son/Namn*) och vart hon vill och försök att hon ska ta kontakt med oss. Var där och försök ta kontakt med oss. Nåväl, min son/dotter/mitt barn/namn, kan du skicka lite pengar till mig” (Emojies).

Den 10 augusti 2023 anmälde Azizu och Noor att Shahida var försvunnen och den 22 augusti anmälde även Munir genom en självständig poliskontakt att Shahida var försvunnen. Familjen började också söka efter henne och försöka få direktkontakt med henne och Azizu skickade flera filmer i syfte att beveka henne att komma tillbaka.

I en film som skickades från Azizu till Shahida den 24 augusti 2023 lämnades följande meddelande i svensk översättning, aktbil. 347, s. 496.

Det är en man som talar.

Acceptera mina hälsningar, hoppas allt är bra med dig. Titta på dem här koranerna mitt barn, jag är i den störste gudens hem mitt barn, jag är i guds hem på det här

stället där finns koranerna och jag är i guds hem och nu jag ska be 2 Rakat Nafl (2 delar eller 2 vers). Bara till gud, för att gud ge mig snällhet i mitt hjärta det här jag gör för gudens hems skull och för koranens skull, titta på mina grå hår, resten du vet vad du gör och vad du håller på. Vill bara säga att jag är hemma i störste gudens hem det finns inget större än det här. Vad ska jag säga mer till dig mitt barn? Jag kan inte prata mer jag mår så dåligt, bara jag är här och ber 2 Rakat. Titta på den här videon iallafall mitt barn men snälla mitt barn svara mig vart än du är, det är upp till dig vad du tycker och vart du vill vara glad och vilket ställe som du trivs. Det finns inget problem från min sida men det är ett vanheder för mig och din morbror jag litar på dig mitt barn du är inte en opålitlig kvinna. Jag säger inte att du har gjort så. Tänk inte att pappa är sur på mig på grund av den här dumheten som jag har gjort. Jag är hemma hos gudens hem mitt barn, jag sitter här och är trött sedan 7-8de. Idag är det den 24de det har gått 2 veckor men jag svär på gud det känns att det har gått 15 000 år, det är mitt öde och familjen blir mer förstörd, även din mamma är på det sättet, jag vet inte om du vet eller inte, tänker på din mamma, jag svär på gud, sedan hon fått veta om det... Det är ett främmande land om hon har småbarn, deras framtid kommer bli förstörd, snälla gör så för guds skull, snälla tänk på det för guds skull. Gör snälla bara för guds skull, vi tror på den gud och för hans skull och för hans hems skull. Gör klart det här ärendet hur än det är. Hej då.

Den 27 augusti 2023 skickades en film från Azizus telefon till Shahida med följande meddelande, samma aktbilaga, s. 504.

Det är en man som talar

Hej mitt kära barn. Vi har kommit till den platsen... (*pratar åt kvinnan i videon*)
Säg hej. Kvinna säger: Hej mitt kära barn Shahida. Mannen säger: Det är den platsen som du sa det finns vatten, det finns utsikt och man kan gå, jag hämtade din mor. Tänkte låt hon ska komma. Jag kan inte visa mina ögon/ansikte, men det gör inget titta på din mamma (*Han viskar något ohörbart*). Kolla på oss vi är ledsna. (*Medan de gråter, ohörbart ord*) (ohörbart) Förstår du? Jag tänkte göra så ... Berätta för oss vad som har hänt. Vi tänkte visa den här filmen till dig, vart än du är.

Den 30 augusti 2023 skickades en film från Azizus telefon till Shahida där Noor talar, samma aktbilaga, s. 507.

Kvinna talar

Hej mitt kära barn, *hälsningsfras gör så...* Vi är på den där platsen som vi var en gång i tiden under nattetid nu vi är här, din pappa ligger här på marken, gud väl-signar oss och ber för våra synder, för guds skull ring oss en gång jag har ett ärende med dig mycket viktigt ärende jag vill prata med dig bara två minuter, bara prata med mig en gång bara ring mig en gång för guds skull, gud gör god gärning var inte rädd och var inte ledsen, om du är sjuk må gud ska göra dig frisk och må gud ge dig bra hälsa om du kan göra så prata med mig bara lite så jag vill prata med dig lite grann så ring mig bara vill prata med dig två minuter. annars

gud ska göra god gärning, allt det är gud som bestämmer, var inte rädd, okej min dotter? Var snäll och ring mig min dotter.

Den 8 september 2023 skickades en film från Azizus telefon till Shahida med följande meddelande, samma aktbilaga, s. 499.

Mannen och kvinnan visar en koran.

Mannen talar

Kära mitt barn Shahida. Hej hur mår du? Vart är du? Jag svär på koran att det inte kommer hända nått.

Den 24 september 2023 skickades en film från Azizus telefon till Shahida med följande meddelande, samma aktbilaga, s. 502.

Det är en man som talar

Jag accepterar ditt beslut. Vi har gjort allt för dig men nu du torterar oss, ingen annan gör på det sättet. För guds skull. Det gör inget, jag tänkte nu har allt som har hänt har hänt. Gör oss inte mer ledsen.

Den 4 oktober 2023 skickades en film från Azizus telefon till Shahida med följande meddelande, samma aktbilaga, s. 503.

Det är en man som talar

Du var inte en fegiskvinna mitt kära barn. Vet inte hur du gjorde så här feghet. Du tyckte inte om feghet.

Medan Shahida befann sig i Boden kom bröderna på besök den 1 – 2 februari 2024, som Shahida berättade för socialtjänsten. Den 31 januari frågade Shahida Zafran om de kunde ”åka från Alvesta”. Shahida och Zafran hade sedan ett tre minuter långt samtal som följdes av frågan ”Ska ni komma imon?” Det följdes av några samtal och därefter skickade Shahida den 1 februari, kl. 14.37, till Zafran en bild på huset och en uppgift om sin adress. Hon skickade en länk och skrev att det var bara att klicka på den och hon skrev också ”Kör försiktigt”, varefter Zafran frågade om det var rätt adress. De hade sedan några telefonsamtal och tidigt på morgonen den 2 februari, kl. 05.43, frågade Shahida ”Är ni framme”. Kl. 06.11 skrev Zafran ”Kom ut”, aktbil. 347, s. 785-786. Att Zafran har varit i Boden framgår av ett foto i hans telefon taget den 2 februari, kl. 15.34,

från ICA i Boden. I förundersökningen finns också ett hyrbilskontrakt, aktbil. 358, s. 373 och ett foto från Zafrans telefon, samma aktbilaga, s. 367, där han befann sig i Shahidas lägenhet och skrev till en kamrat ”Bror jag vet inte 15 timmar resa mannen jag svär på allt.. shit mannen”. På s. 303 i samma aktbilaga finns en bild på Shahida och hennes bror Fahim i Boden den 2 februari 2024, tagen av vittnet Lars Livbom.

Bröderna återvände hem den 2 februari och den 3 februari, kl. 19.11, meddelade Shahida till Zafran att hon skulle komma till Lessebo och att hon satt på tåget, aktbil. 347, s. 787. I en händelserapport från polisen, aktbil. 358, s. 377, sägs att ”Kvinna med skyddad id har fått sina uppgifter rökta av någon myndighet, att hon är på väg för att konfrontera sina anhöriga, att hon ska vara i något upplösningstillstånd, att hennes anhöriga har sökt upp henne i Boden och att hon nu ska göra upp med dem på egen hand”. Ärendet överlämnades till BOPS, Brottsoffer- och personsäkerhetsverksamheten. Det sägs vidare att Shahida känner sig trygg eftersom hennes bröder finns på plats i hemmet något som BOPS tyckte lät osannolikt eftersom storebrodern är en hotaktör. Som framgått av tidigare genomgången aktanteckning från ett telefonsamtal mellan Shahida och socialtjänsten i Boden den 6 februari 2024 ansåg Shahida att hennes pappa inte skulle våga göra något, eftersom polisen visste om hur hennes situation såg ut.

Shahida återvände till Boden den 12 februari för att flytta ut från sin lägenhet och säga upp sig från sitt arbete. Hon reste till Tyskland den 3 mars och återvände till Sverige den 11 april. Under tiden i Tyskland hade hon en ökad kontakt med sin mamma och bröderna. Det fanns inte samma kontakt mellan far och dotter.

Den 1 april skickade Azizu följande ljudmeddelande till Shahida.

Man som talar till Shahida.

Nej mitt barn jag har inte sagt att mitt hjärta inte vill, aldrig sagt det som är mitt hjärta... Säger, om mitt hjärta inte ville då skulle jag säga till dig mitt barn att glöm det. Jag... jag gör inte så..... Att på hjärtat har något annat och säger munnen något annat (*betyder att hjärtat och det jag säger är en och samma*) jag gör inte så, det är det... jag har inte sagt att mitt hjärta inte ville. Jag har bara sagt till dig...

Om mamma och pappa hur mycket ska vara dålig/fiende kan dom inte vara både dålig/fiende mot sina barn mitt barn. Det där du inte förstår mitt barn, hur din mamma har upplevt, hur vi har upplevt, hur din pappa har upplevt under det här året. Det är okej jag säger inte att du var glad, jag vet du var också ledsen... du var inte heller glad. Det som vi har upplevt har vi har upplevt, fortfarande vi upplever detta. Det är ett stort läxa för oss att föräldrar springer i vattnet (*ett uttryck för att det är jobbigt och tungt*). Gud vet att Jag själv har fastnat i problem och även i hemlandet har jag fastnat i problem, även här har jag fastnat i problem, jag är sjuk, det är så... allt som det är det är, jag gör inte så... Må Gud ville göra Gud gärning, livet... i livet det kommer sådana här problem, i livet det kommer sorger det betyder inte att vi ska vara ledsna på varandra hela livet, glädje... glädje kommer efter sorg, sorg kommer efter glädje, man får problem sen blir det bättre. Jag har bara sagt till dig, det är okej att jag har ingen, Ahamdulillah (*koranvers*) vi är nio pers i familjen, din mamma, din pappa, syskon, vi är en stor familj Shahida. Om man inte har ett bra mål i framtiden, till och med Gud är inte nöjd med den... och även själva människan som inte har en bra framtid då är det en stor sjukdom. Jag har inte sagt det... att jag inte tycker om, jag menade att ditt livs framtid det ska vara... i dom där meddelande jag har inte sagt till dig att det är obligatoriskt att du ska tänka på din syster och systers barn, mamma och din morbror, jag menade att en bra människa ska vara en bra människa (*syftar då på fästmannen*), man ska känna igen den där personen, man ska känna igen hans familj. Rötter... rötter är mycket avgörande mitt barn.

Tolken tror inte att det är hela konversationen. Då den börjar i en mening. Det är en man som pratar

Har inte bror och pratar att jag är den och snackar om det.... Och jag är så, min pappa var en läkare och det var det och de.... Min bror har studerat, det där är skitsnack Shahida. En man ska vara en riktig man, ska ha bra rötter, man ska känna igen en oäkta. När en människa blir tillsammans med en äkta man. Då är det inte så Shahida att man kan prata med någon via telefon, då blir det klart och då säger man du är okej. Maken är någonting som är din heder och han är ditt hems man (*överhuvud*) och han är..... Det är så.... Att ni är en familj. Nu du ska göra så, tänk med dig själv, titta på min morbror.... Det är vår mamma. Det är.... Mamma är där men hedern är upprätthållen. Det finns vissa människor Shahida som inte kan behålla sin heder. Att vara familj det betyder familj För exempel jag är din, jag är din pappa. Familjen är din mamma, så betyder det. Jag har inte sagt till dig att jag inte tycker om. Jag Jag svär på gud, kom tillbaka och berätta för mig när jag känner igen då har jag inga problem om det och om det går med dessa folk då har jag inga problem alls. Nu hur Shahida mitt barn, tänk med dig själv. När man inte känner en person, bara man pratar via telefon. Jo att det är inga problem.... Personen säger att min pappa är en läkare och säger att där jag har så mycket mark. Är det okej från din sida? Man ska känna igen en person, hur man är och hur man inte är, vem det är och vem det inte är. Jag har sagt till dig tidigare.... Ingen presenterar sig dåligt för någon och nu.... Jag är inte så att säga att vi är bra men alhamdulillah (*koranvers*) Vi och du Shahida är inte ohederliga och vi har behållit vår heder. Vi gjorde så.... Gud är snäll, fattigdomen är inte en skam att man ska sälja sin heder. Den personen är mycket smutsig, oäkta, halliken och utan samvete. Det är det jag har sagt till dig Shahida, annars jag har inga problem. Kom tillbaka, vi ska diskutera, vad ska jag säga? Tidigare jag har

sagt till dig att det som du tycker, jag det Du gjorde så..... Vi tycker om tusen gånger, min åsikt är vad du tycker, jag har inga problem. Rötter är mycket viktigt mitt barn. Det är.... oäkting människa är betydelselös, man blir vanhedrad. Okej kom tillbaka vi kan sitta tillsammans och diskutera då och då. Jag menar vi gör så.....Det är inga problem.

Den 7 april kontaktade Shahida sin väninna Samah och berättade att hon mamma, Fahim och två småsyskon skulle flytta till Kalmar, ”bara ett tag”, med mamma så att mamma kom bort från ”farsan”, aktbil. 347, s. 106f.

Shahida tillbaka i Lessebo

Enligt Shahidas mobiltelefon var hon tillbaka i Lessebo den 11 april, kl. 21.39. Shahida beskrev för socialtjänsten att hon inte hade något liv i Boden och att hon bjöd in bröderna dit kan enligt åklagarens uppfattning antyda att hon valde att återvända på grund av längtan efter familj och social tillhörighet. Hon ville flytta tillbaka till Småland, men bosätta sig i Kalmar. Hon hade kontakt med sin bror Zafran och man tecknade kontrakt på en lägenhet i Kalmar redan i mars och pappan signalerade till Shahida att hon kunde komma hem och att han var beredd att fortsätta diskutera kring äktenskapsplanerna.

Det Shahida inte visste när hon åkte tillbaka till Lessebo i april 2024 var att det hon hade berättat för Zafran under hans besök i Boden om pappans sexuella närmanden hade Zafran i sin tur konfronterat Azizu med. När Shahida återvände till Lessebo kände Azizu till att hon hade anklagat honom för att ha förgripit sig på henne sexuellt. När Zafran konfronterade sin pappa med de här påståendena sa Azizu, enligt Zafran, att om Shahida kunde bevisa sina påståenden skulle pappa dö, om Shahida inte kunde skaffa fram bevis för att hon hade blivit utsatt för sexuella övergrepp skulle hon dö. Det här samtalet mellan far och son ledde till att Zafran vid några tillfällen hade bett sin syster att skaffa fram bevis, hon måste bevisa att hon hade blivit utsatt för sexuella övergrepp. Det Zafran har berättat var att Shahida sa att hon inte kunde skaffa fram bevis eller att viss mån att hon inte ville göra det. Hon hade i vilket fall som helst inte presterat några bevis och det här är viktigt att ha med sig när man följer händelseutvecklingen i fortsättningen.

Kontakter mellan Shahida och Yaseen

När Shahida kom hem till Lessebo fortsatte hon kontakten med Yaseen och redan dagen efter gav hon uttryck för att hon inte blev bra bemött när hon kom hem. Meddelandena i översättning från Yaseen är i grönt och från Shahida i blått, aktbil. 347, s. 274ff.

så hur var det , vem blev mest glad av att se dig	2024-04-12 01:03
jag vet inte	2024-04-12 01:05
jag tror mina små bröder	2024-04-12 01:05

ber Gud att det här tiden går över fort	2024-04-12 18:29
så att jag går iväg härifrån	2024-04-12 18:30
det kommer gå över	2024-04-12 18:30
vad har hänt , är det något älskling	2024-04-12 18:30

de är så annurlönda	2024-04-12 18:31
mamma pratar i telefonen hela dagen , i hem landet	2024-04-12 18:31
det ena säger så , det andra säger så	2024-04-12 18:31
och min äldste bror pratar inte	2024-04-12 18:31
så små bröderna spelar tv spel , och pappa är ju så där	2024-04-12 18:32

Azizu visste inte om att Shahida och Yaseen hade gift sig. Yaseen skrev följande meddelanden.

då får du säga som det är till din pappa	2024-04-01 14:37
om du inte vill leva ett sänt liv då får du säga som det är	2024-04-01 14:38

oroa dig inte , allt kommer bli bra, vi måste sakta sakta minska på våra bekymmer , och det största bekymmer just nu är att din pappa och hela släkten måste få veta att vi har gift oss	2024-04-12 18:37
först och främst kommer din familjes ära vara kvar på sin plats och de kommer alltid gå med huvud höjd	2024-04-12 18:38

Shahida fortsatte att skriva om bemötandet från familjen i Lessebo.

han äldste pratar inte	2024-04-13 12:09
och hemma, men jag mamma och 2 barn	2024-04-13 12:10
och Fahim	2024-04-13 12:10
alla är väldigt kontsiga	2024-04-13 12:10

första dagen hälsade han inte ens på mig	2024-04-13 12:15

mamma har också förändrats mycket	2024-04-13 12:16

och det andra är att så fort jag börjar prata, så undrar de , vem är det och vad den säger , och varför har den ringt.	2024-04-13 23:27
när allt är bra , och du har tid , ring mig då	2024-04-13 23:27
inte medelande	2024-04-13 23:28
Vem frågar dig alla dessa frågor ?	2024-04-13 23:28
alla gör det	2024-04-13 23:28
okej	2024-04-13 23:29
men alla vet ju att du har gift dig och har en man	2024-04-13 23:31

Pappa säger att vi ska åka under sommar och ska ses med familjen	2024-04-14 18:14
När vi har setts , då ska vi prata om det	2024-04-14 18:15

De kommer åka iväg om kort	2024-04-15 13:49
Det är bara strunt prat, och låt dig inte luras av det min vän	2024-04-15 13:50

Translation	Timestamp: Time (UTC+2)
Och säg till din pappa att prata med min morbror och farbror	2024-04-16 20:20
Jag ska ge honom deras nummer	2024-04-16 20:21
Han vill träffa dig först	2024-04-16 20:21
Jag har sagt till honom, men han sa att han vill träffa pojken först, och då ska jag prata med brodern	2024-04-16 20:22
Han kan träffa mig, men säg till honom att de är mina äldre	2024-04-16 20:22
Han säger att han vill träffa pojken först sedan ska jag medela de äldre	2024-04-16 20:23
Om det är så , då säg till din pappa att varför ska du åka då , han får skicka dig tillbaka	2024-04-16 20:23
VEM	2024-04-16 20:23
skicka dig dit	2024-04-16 20:23

Translation	Timestamp: Time (UTC+2)
Jag menar dig	2024-04-16 20:23
	2024-04-16 20:23
Jag vet inte mer	2024-04-16 20:24
Han säger till mig att jag också ska med de till Tyskland	2024-04-16 20:24
Zafran ska få träffa en tjej där och jag ska få träffa en kille	2024-04-16 20:24
Ge honom mitt nummer eller ge mig hans nummer, så att man kan prata med varandra innan han kommer	2024-04-16 20:24
Jag har sagt till honom att prata med killen	2024-04-16 20:25
Men han sa nej	2024-04-16 20:25
När jag kommer fram till Tyckland , då kommer jag att skicka medelande till honom	2024-04-16 20:25
Då frågade jag honom , hur ska du hitta numret	2024-04-16 20:25

Translation	Timestamp: Time (UTC+2)
Och sedan	2024-04-16 20:25
Sedan blev han tyst	2024-04-16 20:26
Då sa han att det är inte svårt att hitta numret	2024-04-16 20:26
Det är svårt	2024-04-16 20:27
Vet inte vad din pappa vill	2024-04-16 20:28
Jag vet inte heller	2024-04-16 20:28
Han ska åka till ett ställe här	2024-04-16 20:28
Och sedan nästa gång, Tyskland	2024-04-16 20:28
Okej	2024-04-16 20:28

Denna vecka, och nästa vecka kommer de till Tyskland	2024-04-20 12:58

Och jag har bara sagt att , jag tycker om den här killen, och vill ha honom	2024-04-21 02:07
Så nu tittar alla på mig , med arga ögon	2024-04-21 02:07
Så om att jag har gjort ett stort synd	2024-04-21 02:07

Jag måste ändå säga en sak	2024-04-21 03:09
Jag litar inte på din pappa, inte på din mamma, och inte på din bror	

Och andra , är att du sa att din pappa ska komma den här veckan ?	2024-04-25 19:04
Ja	2024-04-25 19:05
Vi får se om han kommer imorgon eller inte	2024-04-25 19:05
Och han säger till mig att , jag får åka med de	2024-04-25 19:05
Och jag vill inte göra det	2024-04-25 19:05
Kommer de imorgon	2024-04-25 19:05

Hoppas att de kommer	2024-04-25 19:06
Jag vet inte	2024-04-25 19:06
De hade ju sagt så	2024-04-25 19:06
Men store brorsan har sagt saker i det	2024-04-25 19:06
Det att nej , jag kan inte den här veckan	2024-04-25 19:06
Sagt, vada för saker	2024-04-25 19:06
Att vi kan åka den 5 Maj	2024-04-25 19:06
5 vada ?	2024-04-25 19:07
	2024-04-25 19:07
	2024-04-25 19:07

De bara blöter net håret , och sedan ska de raka det (ordspråk)	2024-04-25 19:09
Okej då	2024-04-25 19:09
	05-maj 2024-04-25 19:09
Jag ska prata med de nu	2024-04-25 19:11
Jag har sagt till de	2024-04-25 19:11
Jag får se vad de säger då sedan	2024-04-25 19:11
Okej	2024-04-25 19:12
Vi får se , vad de kommer att säga den här gången	2024-04-25 19:12
Okej	2024-04-25 19:12

Pappa kommer dit	2024-04-25 19:12
Men nu har store bror bara börjat så	2024-04-25 19:12
Jag svär älskling, jag kan inte säga något	2024-04-25 19:13
Vill och vill inte, en säger okej, då börjar den andra med sina saker, ibland ljuger de ibland säger de sanningen	2024-04-25 19:14
Jag litat inte alls på den familj längre, inte så lite som ett härträ	2024-04-25 19:15
Från litet till stort	2024-04-25 19:15
Vad ska jag säga bara	2024-04-25 19:17
Men om en litet tid , kommer allt att komma fram	2024-04-25 19:17

Det andra är att , pappa är också här nu, då börjar han bara att säga andra saker	2024-05-01 15:22
Det är det som är problemet ju	2024-05-01 15:22

Och de skulle ju komma hit	2024-05-01 15:23
Om Gud vill , kommer de att komma , oroa dig inte	2024-05-01 15:23
De kommer denna vecka	2024-05-01 15:23
Den förra gången började store brodern , att hitta på saker att , jag har ledig nästa vecka	2024-05-01 15:23
Okej	2024-05-01 15:24

Det är i Kalmar, det gick inte idag	2024-05-02 16:20
Jag sa ju till dig igår kväll	2024-05-02 16:20

Varför	2024-05-02 16:21
Vad hade du sagt	2024-05-02 16:21
Mamma blev lite sjuk	2024-05-02 16:28
Jag berättade ju för dig	2024-05-02 16:28
Och jag tror att pappa och Zafran kommer dit imorgon eller i övermorgon	2024-05-02 16:28
Jag frågar varför du inte har flyttat till det nya hemmet , och vad är det du säger	2024-05-02 16:40
Det är det som är orsaken	2024-05-02 16:44
Mamma sa att hon är lite sjuk	2024-05-02 16:44
Nu har de kommit upp med något nytt	2024-05-02 16:45

Vem är det som betalar hyran på det nya huset	2024-05-02 16:46
På vems namn är det ?	2024-05-02 16:46
Det är Zafrans	2024-05-02 16:46
De här ska betala	2024-05-02 16:46
De här ska betala	2024-05-02 16:46
Och det är inte säkert vem som ska betala hyran , det är en grej som spelar roll i älskling	2024-05-02 16:47
Hur då	2024-05-02 16:47
Jag förstår inte	2024-05-02 16:47

Jag menar att det är inte säkert , vem som ska betala hyran	2024-05-02 16:47
Så då	2024-05-02 16:48
Så nu är det ett annat bekymmer som du tar in dig på	2024-05-02 16:48
Imorgon kommer det också att vara ett huvdvärk	2024-05-02 16:48
Jag har hyrt den, du bor där , du har hyrt den , jag bor där	2024-05-02 16:49
Du har inte flyttat dit än , du fick den för 3 dagar sedan	2024-05-02 16:49
Och vad hade du sagt , att jag ska flytta dit , det kommer att vara bra där	2024-05-02 16:49

Men det är ju så att , boendet är någon annans	2024-05-02 16:49
Nu kan du inte flytta dit	2024-05-02 16:49
De ville flytta hemvaror dit	2024-05-02 16:50
flytta	2024-05-02 16:50
Och de behöver hjälp	2024-05-02 16:50
Och det var mycket snack här	2024-05-02 16:50
Jag ska åka till Kalmar imorgon , till mitt jobb ställe	2024-05-02 16:50
Hur då	2024-05-02 16:50
Då ska jag till det hemmet	2024-05-02 16:50
Jag skulle dit imorgon	2024-05-02 16:51
Alla började att stå framför , att vad ska du göra där , jag sa till de att , jag inte vill bo här	2024-05-02 16:51

Jag ska börja jobba där , och jag vill hyra ett eget hem	2024-05-02 16:51
När jag sa till de att , jag har hittat ett jobb	2024-05-02 16:51
Så blev alla väldigt arga , att hur kan du få hitta ett jobb så lätt	2024-05-02 16:52
Och varför jag inte hyr ut min lägenhet	2024-05-02 16:52
Då sade jag till de att , jag hade ju sagt till er att , jag ska komma och sedan ska jag till Kalmar	2024-05-02 16:52
Då började pappa att säga , att vänta nu , jag och Zafran ska till Tyskland , när vi kommer tillbaka , då får du åka dit	2024-05-02 16:53
Må Gud underlätta för oss , till våra liv älskling , om det är en sådant situation kommer vi bli väldigt störda	2024-05-02 17:01
Det kommer inte att bli så	2024-05-02 17:01
Oroa dig inte	2024-05-02 17:02
Jag lovar att , allt kommer att lösas sig inom kort	2024-05-02 17:02
Om Gud vill	2024-05-02 17:02

Shahidas sista meddelande till Yaseen Safi kom den 3 maj, kl. 21.42.

Du är så upptagen att du svarar efter flera timmar till mina medelande	2024-05-03 21:42
Älskling , Älskling	2024-05-03 22:57
Det är en kompis här som har kommit från Frankfurt	2024-05-03 22:57
Så vi äter och pratar , därför	2024-05-03 22:57
Hej älskling	2024-05-04 11:11
God morgon till dig	2024-05-04 11:11
	2024-05-04 11:11

Yaseen fortsatte att skicka meddelanden till Shahidas telefon.

Translation	Timestamp: Time (UTC+2)
	2024-05-04 15:28
Hallå	2024-05-04 16:24
	2024-05-04 19:21
Älskling	2024-05-04 20:46
Hej	2024-05-05 08:49
Hur mår du ?	2024-05-05 08:49
Älskling	2024-05-05 14:33
Svara mig en gång , så att jag jag förstår vart du är	2024-05-05 14:33
Hej älskling	2024-05-05 23:35
Saknar dig föööör mycket	2024-05-05 23:36
Snälla , berätta för mig vart du är	2024-05-05 23:36

Translation	Timestamp: Time (UTC+2)
God morgon älskling	2024-05-06 10:10
Har du sovit bra på natten , min värld	2024-05-06 10:11
Saknar dig så mycket älskling	2024-05-06 13:41
Hej älskling	2024-05-06 21:42
Hej älskling	2024-05-06 22:54
Hej älskling	2024-05-07 08:16
Hej älskling	2024-05-07 18:21
Hoppas att du mår bra	2024-05-07 18:21
Hej	2024-05-08 09:44
God morgon älskling	2024-05-08 09:44

Positioneringar och kommunikation

Under den här förundersökningen har man lagt ner ett omfattande arbete på att positionera de inblandades telefoner, hämta in data som visar hur de har rört sig och att också finna kommunikation mellan olika personer genom samtalslistor. Om man börjar med positioneringarna, alltså en möjlighet att lokalisera var någon har befunnit sig, förutsatt att telefonen har varit med, för det är telefonen som avger den här typen av signaler, har man under utredningen hämtat in s.k. HÖK-listor som visar samtalstrafik över telefonmaster. Ett exempel på en sådan datalista, som visar uppkopplingen mot master är kartan över Shahidas resa in i Sverige den 11 april 2024, då hon åkte med tåg från Malmö och upp genom riket till Lessebo, aktbil. 358, s. 309.

För positioneringen i det här ärendet har mastsignaler inte varit av något större värde, eftersom Lessebo är så litet att en och samma mast i princip täcker hela bygden där. Det gör att man inte med någon detaljmöjlighet kan leda i bevis var någon har befunnit sig med sin telefon, utan det blir för trubbigt. Däremot har man via HÖK-listor hämtat in data kring vilka samtal som förekommit och på vilka nummer som har haft kontakt med varandra, vilket kommer att redovisas i

viss utsträckning. För att positionera personer och deras telefoner har man i stället i huvudsak använt sig av data direkt från telefonerna. Moderna smartphones är försedda med GPS-funktioner och annat som i sin tur signalerar mot olika master.

Åklagaren kommer att förklara lite generellt vad det är för uppgifter som man hämtar in och hur man ska se på dessa data innan åklagaren kommer in på hur olika personer har rört sig och var man har lokaliserat deras telefoner under den 3 maj 2024 och i viss mån även in på dygnet den 4 maj. I aktbil. 347, s. 1053, finns en PM avseende tekniska förutsättningar samt exempel på avvikelser gällande teknisk data, som använts i utredningen. Med hjälp av protokollet kommer åklagaren att redogöra för hur man har använt sig av positioneringarna av telefonerna. Det här utgår från Apples system, dvs. iPhones. Azizu och Zafran har var sin iPhone. Noor hade en Samsung så den lämnas just nu därhän.

Det finns goda möjligheter att med hjälp av Apples system lokalisera en iPhone. Det man främst använder sig av är en teknik som kallas för cache.sqlite. Det är en databas som finns i iPhones och som direkt talar om var telefonen finns geografiskt och som ger en exakt tidsstämpel. Cache.sqlite är mycket pålitlig och ger också en viss position angiven i meter i förhållande till den punkt som man mäter ifrån i en radie. I utredningen har man använt sig av en radie som är maximalt 100 meter. Det finns positioneringar i det totala utredningsmaterialet som är på betydligt större avstånd men deras värde minskar om detta värde inte understöds av annan information. Ju kortare avstånd desto säkrare positionering till en exakt given punkt. Databasen lagrar generellt tidsstämplar och koordinater kopplade till besökta platser i cirka sju dagar. Perioden för lagring varierar beroende på hur mycket data som databasen innehåller. Syftet med databasen är naturligtvis inte att hjälpa till i brottsutredningar utan Apple är ett vinstdrivande företag som har en mängd olika applikationer och det är ju därför telefonerna behöver lagra den här typen av data för det förser olika applikationer (appar) i telefonen med den platsdata som krävs för att apparna ska fungera korrekt. Det här betyder att Apple inte har något intresse att fånga upp var telefonen finns

hela tiden utan ibland är det ointressant utifrån ett applikationsperspektiv att lagra sådan data och då kommer man inte att få några nedslag eller tidsstämplar. Bristen på positionering med cache.sqlite beror alltså på att syftet med databasen inte är till för rättsväsendet utan för Apples olika appar. Efter cirka sju dagar raderas informationen och ny data lagras. Ibland kan det vara så att data lagras under kortare tid för att databasen har blivit överbelastad. Det här har ställt till det lite för utredarna därför att man kunnat följa Zafrans telefon mycket väl med den här exakta tidsstämpeln men Azizus telefon hade en överbelastning av data vilket gjorde att cache.sqlite med exakt positionering inte var möjlig att följa på hans telefon, förrän efter ungefär kl. 23.30 på fredagskvällen den 3 maj.

När man får data genom cache.sqlite anser polismyndigheten att detta är en av de mest tillförlitliga källorna för att positionera iPhones. Med hjälp av detta har man kunnat följa Zafrans rörelser. Den huvudsakliga precisionen i materialet grundar sig på positioneringar, som är under eller maximalt 100 meter, vilket gör dem väldigt säkra rent geografiskt. Har man flera registrerade positioner inom ett närområde ökar säkerheten ännu mer för att uppgiften är helt korrekt och inte felregistrerad. I den här utredningen finns det dels områden med flera positioneringar inom samma närområde, framför allt för Zafran, dels annat material som styrker att de här geografiska markeringarna är tillförlitliga, som t.ex. övervakningsfilmer, vittnesuppgifter, fotografier och annat.

Den andra möjligheten som Apple ger för att lokalisera en iPhone kallas för local.sqlite, som är en databas i Apple iPhones som hanterar signifikant platsdata. Det uttryck som åklagaren kommer att använda för detta är ”signifikant plats”. Det här är en möjlighet för databasen att fånga upp när telefonen befinner sig mer stadigvarande på en specifik plats. Apple har ett intresse av att veta vilka platser som en telefoninnehavare återkommer till, som t.ex. en persons hem, arbetsplats eller den matbutik där användaren ofta handlar. Det ger systemet data och kan t.ex. förse brukaren av telefonen med den närmaste färdvägen för att ta sig till matbutiken, där man brukar handla, om det t.ex. är vägarbeten eller andra

trafikhinder. Local.sqlite, ”signifikant plats”, kommer inte att ge lika exakta tidsstämplar som cache.sqlite men den geografiska precisionen är lika exakt och tillförlitlig och det beror på syftet. Syftet med local.sqlite är att tala om för telefonen, eller snarare för apparna, när telefonen finns stadigvarande på en plats som den känner igen, en signifikant plats, och det betyder att telefonen kommer att vänta en stund och fördröja tidsstämplingen. Tidsstämpeln kommer först efter en stund, då telefonen har känt av att den befinner sig på en signifikant plats. Man vill ju inte att telefonen ska registrera en signifikant plats för att man har stannat vid ett rödljus på väg till jobbet eller utanför den lokala matbutiken. Man har en fördröjning i tidsstämpeln för att säkerställa att telefonen är på en plats som den känner igen. Alla tidsstämplar kopplade till den signifikanta platsen, som man framför allt har använt när det gäller Azizus rörelser, är behäftade med en fördröjning, både när det gäller ankomst och många gånger också när telefonen lämnar den signifikanta platsen. Även local.sqlite har enligt polismyndigheten en mycket hög precision.

Metoden local.sqlite har framför allt använts för Azizus telefon, men efter omkring kl. 23.30 den 3 maj, har databasen i hans telefon återigen utrymme att registrera säkrare med cache.sqlite även för hans del och då blir inte längreset lika stort för local.sqlite, utan då har undersökningen grundats på cache.sqlite även för Azizu med dess mer exakta tidsstämplar.

Av det här framgår att det vi kallar för signifikanta platser är en databas som enbart används då positioner från cache.sqlite inte har varit tillgängliga. Cache.sqlite används i första hand framför local.sqlite eftersom den visar fler platser än enbart de som telefonen uppfattar som signifikanta platser. I de fall då det är möjligt att styrka positionerna med annat material, t.ex. övervakningsfilmer eller andra tekniska data, redovisas detta i ärendeanalysen, som finns i fullständigt skick i tilläggsprotokoll 4, aktbil. 462, i senaste version.

Noor har en Samsung telefon. Samsung har på samma sätt som iPhone en möjlighet att positionera sina telefoner i samma syfte som Apple. Samsungs system heter Samsung Rubin men det skickar inte ut i närheten så många positioneringar

som Apples system. Om Apples system skickar ut tusen eller ett par tusen skickar Samsung ut ungefär 250. Men i det här ärendet finns det inte så stor anledning att fördjupa sig i Samsung Rubin eftersom Noors telefon i huvudsak, under hela den kontrollerade tiden, har befunnit sig på Odengatan i hennes lägenhet, även under tid då hon inte har varit där. Åklagaren påstår att hon har lämnat bostaden utan att ha telefonen med sig.

För att ytterligare kontrollera hur man har rört sig har man i Azizus bil hittat en s.k. FM-sändare. Det är en form av Bluetooth-enhet, som vid husrannsakan påträffades placerad i bilens cigarettändaruttag, dvs. 12V-uttaget i mittkonsolen. En sådan FM-sändare används för att sammanlänka ett äldre fordons högtalarsystem med en mobiltelefon (smartphone). FM-sändaren drivs av fordonets 12-voltsuttag. FM-sändaren kan trådlöst kommunicera med mobiltelefonen och har en inbyggd mikrofon, vilket gör att FM-sändaren både kan ta emot inkommande och utgående telefonsamtal. Ljudet spelas då upp i fordonets högtalarsystem, aktbil. 347, s. 614, 616, 620, 622 och 639. Det FM-sändaren ger i brottsutredningen är en indikation på en bilresa eller en avslutad bilresa. FM-sändaren kan endast ha varit igång när fordonets tändning har varit aktiverad. Bilen behöver inte ha rullat med tändningen måste ha varit påslagen. När tändningen slås på kopplar FM-sändaren upp mot mobiltelefonen förutsatt att telefonen finns i bilen eller i fordonets nära omkrets. Den enda mobiltelefon som har kopplat upp mot denna FM-sändare är Azizus telefon. Zafrans telefon har inte använts för att koppla upp mot FM-sändaren under den relevanta tidsperioden och Noors telefon kan lämnas därhän för den har funnits på Odengatan. Att FM-sändaren kopplar upp mot en telefon behöver inte innebära att telefonen finns i bilen. Tester har visat att uppkoppling kan ske mot en mobiltelefon även om den befinner sig utanför bilen, men då måste den befinna sig i nära anslutning till fordonet.

Uppkoppling mot Wi-Fi kan också ge en indikation på var någon har befunnit sig, aktbil. 347, s. 1062f. En router hittades i lägenheten på Odengatan 12 B. Den har undersökts och man har tagit reda på dess identitet, det som står som ett SSID. En router är också kopplad till ett BSSID-värde, vilket är en unik adress.

När man går in och kontrollerar telefonerna i de datalistor som telefonerna medger kan man se att just den routern med dess unika SSID och dess unika BSSID kopplat upp resp. kopplat ner mot de inblandades telefoner. På så sätt får man en indikation när routern kopplar upp mot telefonen att en person befinner sig inom routerns område, dvs. inom bostaden och på samma sätt när routern kopplar ner att personen ifråga lämnar bostaden. Men det behöver inte betyda att man lämnar bostaden, man kan istället välja att gå in på telefonens egen surf men det är en indikation. Vid husrannsakan i bostaden den 16 maj bekräftades att routern med dess SSID resp. BSSID fanns i bostaden på Odengatan. Åklagaren kommer att visa de tester som har gjorts för att kontrollera nätverkets räckvidd. Svagheten med de testerna är att routern togs i beslag den 16 maj, att ingripandet mot familjemedlemmarna gjordes den 8 maj och att polisen har undersökt dagarna från den 3 till 4 maj. Polisen vet inte säkert var i lägenheten routern fanns, men muntliga uppgifter har placerat den i vardagsrummet och man har mätt räckvidden utifrån det.

Utöver positionering via cache.sqlite och local.sqlite, kontroll av upp- och nedkoppling mot Wi-Fi i bostaden och kontroll av upp- och nedkoppling mot bilens FM-sändare har utredningen kunnat plocka fram hälsodata från Zafrans och Azizus telefoner, aktbil. 347, s. 1063f. Det är inte bara stegräknare som innefattas i hälsodata utan Apples system har också en möjlighet att skilja på steg och fordonsrörelse. Appen visar alltså när man färdas med bil respektive går till fots. Det här har också använts i utredningen. Alla data var för sig är inte hundraprocentiga utan det är när de samverkar som tillförlitligheten ökar och man kan få en säkrare bild av om man har rört sig till fots eller har åkt med bil. Från det material som framkommer från hälsodata används huvudsakligen registrerad fordonsrörelse samt perioder då inget har registrerats. Eftersom fordonsrörelser registreras som ögonblicksbilder, och inte som kompletta tidsintervall, har andra saker som indikerar eventuell fordonsrörelse, som exempelvis förflyttning av positioner samt uppkoppling mot FM-sändare, presenterats först. Om det under den tidsperioden registrerats ögonblicksbilder av fordonsrörelse har även dessa presenterats. I viss mån används uppgifter om registrerade steg, men då främst

översiktligt. Exempelvis kan det ibland presenteras vid vilken tid steg har påbörjats, sammanlagd mängd steg och tidsintervall då steg registrerats. Fordonsrörelse är som sagt en ögonblicksbild som visar rörelse just den sekunden. Då har telefonen uppfattat att personen har suttit i ett fordon som rört sig. Det finns ingen sluttid utan det är en ögonblicksbild. När det gäller steg får man en period när stegen börjar och slutar. Om det är 100 steg under en tidsperiod om två minuter kan man inte veta att det är en jämn ström av steg utan det kan vara 99 steg under de första sekunderna och ett steg i slutet. Man har jämfört tidsstämplar och steg mellan far och son. Antal steg kan skilja sig åt i någon mån på grund av steglängd. Det behöver inte innebära en felkälla att den ene har 200 steg och den andre 189. Det handlar alltså om hur man rör sig.

I materialet vill åklagaren också visa på avvikelser, aktbil. 347, s. 1065f. När man hämtar in data finns det naturligtvis saker som inte stämmer med huvudregeln. Man har kontrollerat de säkraste positionerna för Zafrans telefon genom cache.sqlite och man har också kontrollerat local.sqlite men det finns ett problem i att tidsstämplarna för local.sqlite visar en fördröjning i förhållande till cache.sqlite. Samtliga signifikanta platser, alltså material som hämtas från local.sqlite, påvisar fördröjning i registrering jämfört med när de registreras av cache.sqlite. Denna förskjutning tolkas i sig inte som en avvikelse utan kan vara en del i att telefonen behöver befinna sig på en plats en viss tid innan data registreras. Tillförlitligheten är fortsatt mycket hög, utifrån vad databasen gör anspråk på att hantera.

Fram till den 3 maj, kl. 23.31 finns inget material i databasen cache.sqlite i Azizus telefon. Hans signifikanta platser kan således inte jämföras med databasen cache.sqlite under den tiden. Jämförelser över andra tider, då bägge databaserna har material ger dock stöd för att det finns en förskjutning i tider för signifikanta platser.

Ibland kopplar inte FM-sändaren upp trots att man kan se fordonsrörelse. Avsaknad av uppkoppling mot FM-sändare kan ha olika orsaker. Personen kan exempelvis ha stängt av Bluetooth i telefonen, eller manuellt dragit ut sändarens

koppling till bilen. Det kan också handla om glappkontakt. Exempel på detta är att kl. 22.16.35 och 22.16.40 har registrerats fordonsfärd för Azizu trots att FM-sändaren då inte är ansluten. Samma gäller den 4 maj kl. 06.43 då Azizu har påbörjat en bilfärd som först tar honom till Odengatan och senare vidare till Kalmar. Hans telefon är inte ansluten till FM-sändaren under dessa bilfärder, aktbil. 347, s. 1066.

Utredningen har använt sig av Wi-Fi för att indikera när personer har lämnat eller anlänt till lägenheten med adress Odengatan 12 B. Ibland kan det finnas avsaknad av uppkoppling trots att det finns information om att personerna med sina telefoner har befunnit sig på den här adressen. Avsaknad av uppkoppling mot Wi-Fi-nätverket kan ha olika orsaker. Personen kan exempelvis stänga av Wi-Fi-sökning i telefonen, eller så innebär nätverkets kapacitet eller placering att det inte är tillgängligt för personen trots att den befinner sig i bostaden. Vid kontroll under utredningen har det visat sig att i källarutrymmena har det varit svårt att få kontakt med den här routern.

Zafrans telefon positionerade kring Odengatan 12 B den 3 maj mellan kl. 19.14 och 20.46. Han var under den tiden inte uppkopplad mot Wi-Fi-nätverket på Odengatan. Men kl. 20.25 tog han en bild inomhus i bostaden på Odengatan 12B. Han skrev också kl. 20.44 i ett meddelande till en kontakt att han ”chilla hemma”.

Steg som registreras samtidigt som FM-sändaren är ansluten räknas inte som avvikelser eftersom FM-sändaren har viss räckvidd utanför bilen. Man kan tänka sig att någon rör sig utanför bilen, även om tändningen är påslagen och motorn är igång.

På s. 966 i aktbil. 347 finns en PM benämnd ”Redovisande undersökning av hälsodata” och som åklagaren hänvisar till. Redovisade hälsodata utgår från att telefonen finns med hos personen, men annan hantering av telefonen än att den t.ex. finns med i personens ficka eller väska kan påverka huruvida telefonen registrerar steg eller inte. Skador på telefonen kan påverka Apples möjligheter att

samla in data om rörelse såväl i fråga om steg som om fordonsrörelser. Azizus telefon var delvis skadad i samband med beslaget, vilket alltså kan ha påverkat.

En fråga är hur hälsoappen fungerar vid bilfärd och hur data registreras. Ramverket CoreMotion används för att detektera och registrera om en enhet befinner sig i ett fordon till skillnad från annan rörelse. Ramverket har i sin tur enlogg av enhetshändelser i databasen som innehåller tidpunkter för när telefonen har befunnit sig i ett fordon i rörelse. Tidsredovisningen för fordonsrörelser är – som redan nämnts – en ögonblicksbild som endast ger en bild av här och nu och ger ingen indikation om hur länge bilen rullar. Det finns alltså inga sluttider som anger när bilen har stannat.

Man kan inte på minutnivå redovisa rörelser i steg. Stegen ger en början och en sluttid men det går inte – som åklagaren redan har redogjort för – att säga när under tidsperioden som stegen har genomförts. Det är alltså inte säkert att de är jämnt fördelade.

På s. 971 ff i aktbil. 347 finns en sammanställning av steg och fordonsrörelse för Azizu under perioden från kl. 15.00 den 3 maj 2024 till klockan 06.00 den 4 maj. I redovisningen framgår steg och fordonsrörelser. Tidsperioder utan registrering syftar till att telefonen då varken registrerat steg eller fordonsrörelser. ”Ingen registrering” skrivs ut då tidsperioden ändå är av intresse för ärendet. När det står ”ingen registrering” kan det bero på att bilen har stannat men det har visat sig under utredningen att appen inte är tillförlitligare än att den kan släppa registreringen. Åklagaren vill påminna om att syftet med hälsodata inte är att övervaka människors telefoner utan att registreringen har helt andra syften. Det kan handla om tiden på dygnet eller att platsen där telefonen finns gör att appen inte har något intresse av att registrera hälsodata just då. Det kan också vara så att mycket annan trafik behöver registreras så att appen vid tidpunkten inte fäster avseende vid hälsodata. Att ingen registrering sker behöver därför inte betyda att bilen har stått stilla. Annan information kan t.ex. ge upplysning om att bilen har rullat hela tiden.

På s. 614 i aktbil. 347 talas det om FM-sändaren. Vid genomsökning av Azizus mobil hittades två sammankopplade Bluetoothenheter namngivna FMT-100, dvs. FM-sändaren, samt dessutom AirPods. Undersökning har skett vid vilka tider från den 3 maj kl. 17.00 till och med hela dygnet den 4 maj som FM-sändaren och Azizus mobiltelefon har varit sammankopplade via Bluetooth och detta har polisen kunnat dra nytta av vid ärendeanalysen. Ingen annan familjemedlem har varit uppkopplad mot FM-sändaren. På s. 620 i aktbil. 347 finns en undersökning av FM-sändarens räckvidd. Det framgår där att FM-sändaren inte har någon egen strömförsörjning utan är helt beroende av en extern strömkälla. När fordonets tändning var avstängd fanns det ingen uppmätbar spänning i uttaget, men direkt när tändningen aktiverades fanns det en spänning på 11,5V i uttaget. Spänningen i uttaget försvann när tändningen stängdes av. Detta visar att FM-sändaren bara kan ha varit igång om fordonets tändning varit aktiverad.

Man har kontrollerat räckvidden på FM-sändaren. Med början på s. 623 i samma aktbilaga finns en promemoria upprättad i syfte att påvisa utredningen av räckvidden/verkningskretsen av FM-sändarens Bluetooth-uppkoppling för att få fram mätvärden mellan mobiltelefon och personbil. Syftet var att göra en funktionskontroll för att få en uppfattning om FM-sändarens verkningskrets vid tre olika miljöer i Lessebo. Platserna som besöktes var i tur och ordning Odengatan 12B, Ekebacken (två olika platser), Stationsgatan 9B samt Stationsgatan 11 (garaget). Som referensbil till personbilen JWB641 Volvo V70 användes personbilen CLK082 Volvo V70. De båda personbilarna är av exakt samma modell och är identiskt lika i karosseriutförande. Som referensmobiltelefon till Azizus mobiltelefon Apple iPhone 13 Pro Max användes en fabriksny Apple iPhone 13 Pro Max som inhandlats av polismyndigheten i detta syfte. Mobiltelefonen parkopplades med FM-sändaren genom Bluetooth. När mobiltelefonen och FM-sändaren var parkopplade gav FM-sändaren ifrån sig en tonstöt som indikerade att parkopplingen hade lyckats. Därefter placerade en polisman mobiltelefonen i byxfickan och rörde sig ut ur bilen och begav sig till fots bort från bilen. När mobiltelefonen och FM-sändaren förlorade sin parkopplingen på grund av för långt

avstånd gav FM-sändaren ifrån sig en tonstöt, varpå polismannen genom radiosamband meddelades att omedelbart stanna och stå helt stilla. Avståndet mellan bilen och polismannen mättes med måttband och elektronisk avståndsmätare. Testet upprepade vid sex tillfällen på varje plats fördelat på tre tester med stängda bildörrar och uppvevade sidofönster samt tre tester med öppen förar-/passagerardörr samt nedvevade sidorutor. Utanför Odengatan 12B genomfördes tester med bilen uppställd på parkeringen närmast korsningen Odengatan/Åkershultsvägen, där Azizus bil ofta har stått parkerad.

De tre inledande testerna genomfördes med stängda dörrar/sidorutor. Det kunde konstateras att FM-sändaren då hade följande räckvidd för Bluetooth-uppkoppling.

Test 1: 36,1m.

Test 2: 21,7m.

Test 3: 44,3m.

De tre avslutande testerna genomfördes med öppen passagerar-/förardörr samt öppna sidorutor. Det kunde konstateras att FM-sändaren då hade följande räckvidd för Bluetooth-uppkoppling.

Test 4: 53,5m.

Test 5: 39,2m.

Test 6: 33,1m.

Avståndet mellan bilens placering och porten på Odengatan 12B uppmättes till 63,7 meter.

Slutsatsen är att för det fall att bilen står uppställd, med påslagen tändning, på parkeringen invid korsningen Åkerhultsvägen/Odengatan går det under inga omständigheter att nå trapphus/entré vid Odengatan 12B med bibehållen Bluetooth-uppkoppling mellan FM-sändaren och mobiltelefonen. Testerna visar att det inte är möjligt att mobiltelefonen kan befinna sig i trapphuset eller i lägenheten på Odengatan 12B samtidigt som den är uppkopplad mot FM-sändaren i bilen.

Tester genomfördes också utanför Odengatan 12B med bilen uppställd på den asfalterade gång-/körbanan som finns i anslutning till trapphuset på Odengatan 12B. Också där genomfördes sex tester. De tre inledande testerna genomfördes med stängda dörrar/sidorutor.

Det kunde konstateras att FM-sändaren då hade följande räckvidd för Bluetooth-uppkoppling.

Test 1: Enheterna bibehöll parkoppling i hela trapphuset samt i samtliga öppna rum i lägenheten.

Test 2: Enheterna bibehöll parkoppling i hela trapphuset samt i samtliga öppna rum i lägenheten.

Test 3: Enheterna bibehöll parkoppling i hela trapphuset samt i samtliga öppna rum i lägenheten.

De tre avslutande testerna genomfördes med öppen passagerar-/förardörr samt öppna sidorutor.

Test 4: Enheterna bibehöll parkoppling i hela trapphuset samt i samtliga öppna rum i lägenheten.

Test 5: Enheterna bibehöll parkoppling i hela trapphuset samt i samtliga öppna rum i lägenheten.

Test 6: Enheterna bibehöll parkoppling i hela trapphuset samt i samtliga öppna rum i lägenheten.

Slutsatsen av denna test är att för det fall att bilen står uppställd, med påslagen tändning, i anslutning till porten på Odengatan 12B går det under alla omständigheter att nå trapphus/entré och samtliga rum i lägenheten med bibehållen uppkoppling mellan FM-sändaren och mobiltelefonen. Testet visar att det är fullt möjligt att mobiltelefonen kan befinna sig i trapphuset samt i lägenhetens samtliga öppna rum samtidigt som mobiltelefonen är uppkopplad mot FM-sändaren i bilen.

Ytterligare tester gjordes vid Ekebacken med bilen uppställd vid den s.k. P-fickan utmed den farbara grusvägen som ligger i anslutning till stigen, som leder ner till grillplatsen/vindskyddet där kroppen efter Shahida påträffades. Även här gjordes sex tester. Samtliga tester genomfördes genom att polismannen rörde sig

från bilen, in på promenadstigen och vidare ner i riktning mot grillplatsen/vindskyddet. De tre inledande testerna genomfördes med stängda dörrar/sidorutor. Det kunde konstateras att FM-sändaren då hade följande räckvidd för Bluetooth-uppkoppling.

Test 1: 41,2m
Test 2: 40,7m
Test 3: 48,5m

De tre avslutande testerna genomfördes med öppen passagerar-/förardörr samt öppna sidorutor.

Test 4: 61,5m
Test 5: 34,1m
Test 6: 53,0m

Avståndet mellan bilens placering vid P-ficka och platsen där Shahidas döda kropp anträffades inne i vindskyddet vid grillplatsen uppmättes till 134,5 meter.

Slutsatsen är att för det fall att bilen står uppställd, med påslagen tändning, på P-fickan utmed den farbara grusvägen och platsen där stigen ner till grillplatsen/vindskyddet startar går det under inga omständigheter att nå vindskyddet/grillplatsen med bibehållen Bluetooth-uppkoppling mellan FM-sändaren och mobiltelefonen. Testerna visar alltså att det inte är möjligt att mobiltelefonen kan befinna sig vid grillplatsen/vindskyddet samtidigt som den är uppkopplad mot FM-sändaren i bilen.

Ytterligare tester gjordes vid Ekebacken, nu med bilen uppställd vid de stora stenarna utmed promenadstigen. Från den farbara grusvägen där promenadstigen startar är det fullt möjligt att färdas en kortare sträcka med bil på promenadstigen som leder ner till grillplatsen/vindskyddet. Därefter blockeras promenadstigen för fordonstrafik genom att två stora stenar är placerade mitt på stigen i syfte att förhindra fordonstrafik ner till grillplatsen/vindskyddet. Vid denna testomgång placerades bilens front omedelbart intill de två stora stenarna. Sålunda var bilen placerad så nära grillplatsen/vindskyddet som det är fysiskt möjligt på platsen

med hänsyn till de två stora stenarna. På platsen genomfördes sex tester. Samtliga tester genomfördes genom att polismannen rörde sig från bilen, in på promenadstigen och vidare ner i riktning mot grillplatsen/vindskyddet. De tre inledande testerna genomfördes med stängda dörrar/sidorutor. Det kunde konstateras att FM-sändaren då hade följande räckvidd för Bluetooth-uppkoppling.

Test 1: 59,3m

Test 2: 50,1m

Test 3: 54,5m

De tre avslutande testerna genomfördes med öppen passagerar-/förardörr samt öppna sidorutor.

Test 4: 61,0m

Test 5: 60,3m

Test 6: 58,6m

Avståndet mellan bilens placering vid de stora stenarna och platsen där Shahidas döda kropp anträffades inne i vindskyddet vid grillplatsen uppmättes till 101,2 meter.

Slutsatsen här är att för det fall att bilen står uppställd, med påslagen tändning, med fronten mot stenarna utmed promenadstigen som leder ner till grillplatsen/vindskyddet går det under inga omständigheter att nå vindskyddet/grillplatsen med bibehållen Bluetooth-uppkoppling mellan FM-sändaren och mobiltelefonen. Testerna visar att det inte är möjligt att mobiltelefonen kan befinna sig vid grillplatsen/vindskyddet samtidigt som den är uppkopplad mot FM-sändaren i bilen.

På Azizus adress på Stationsgatan 9B med bilen uppställd på den asfalterade vägbanan som löper i anslutning till trapphuset Stationsgatan 9B genomfördes sex tester. Samtliga tester genomfördes genom att polismannen rörde sig från bilen in i trapphuset på Stationsgatan 9B och vidare uppåt i husets våningar genom trapporna. Azizus lägenhet är belägen på andra våningen. De tre inledande testerna genomfördes med stängda dörrar/sidorutor.

Det kunde konstateras att FM-sändaren då hade följande räckvidd för Bluetooth-uppkoppling.

Test 1: Uppkoppling bryts i trappan mellan våning 1 och våning 2.

Test 2: Uppkoppling bryts i trappan mellan våning 1 och våning 2.

Test 3: Uppkoppling bryts i trappan mellan våning 1 och våning 2.

De tre avslutande testerna genomfördes med öppen passagerar-/förardörr samt öppna sidorutor.

Test 4: Uppkoppling bryts i trappan mellan våning 1 och våning 2.

Test 5: Uppkoppling bryts i trappan mellan våning 1 och våning 2.

Test 6: Uppkoppling bryts i trappan mellan våning 1 och våning 2.

Avståndet mellan bilens placering och porten till trapphuset uppmättes till 8,9 meter.

Slutsatsen är att för det fall att bilen står uppställd, med påslagen tändning, i anslutning till porten på Stationsgatan 9B går det under alla omständigheter att nå trapphus/entré och trappan mellan våning 1 och 2 med bibehållen Bluetooth-uppkoppling mellan FM-sändaren och mobiltelefonen. Testerna visar att det inte är möjligt att mobiltelefonen kan befinna sig i lägenheten Stationsgatan 9B samtidigt som den är uppkopplad mot FM-sändaren i bilen.

Utanför garaget på Stationsvägen 11 med bilen uppställd på den asfalterade vägbanan som löper i anslutning till garagenedfarten genomfördes sex tester. Samtliga tester genomfördes genom att polismannen rörde sig från bilen vidare in i garaget.

Test 1: Full uppkoppling med öppen garagedörr. Vid stängd dörr bryts uppkopplingen omedelbart.

Test 2: Full uppkoppling med öppen garagedörr. Vid stängd dörr bryts uppkopplingen omedelbart.

Test 3: Full uppkoppling med öppen garagedörr. Vid stängd dörr bryts uppkopplingen omedelbart.

De tre avslutande testerna genomfördes med öppen passagerar-/förardörr samt öppna sidorutor.

Test 4: Full uppkoppling med öppen garagedörr. Vid stängd dörr bryts uppkopplingen omedelbart.

Test 5: Full uppkoppling med öppen garagedörr. Vid stängd dörr bryts uppkopplingen omedelbart.

Test 6: Full uppkoppling med öppen garagedörr. Vid stängd dörr bryts uppkopplingen omedelbart

Avståndet mellan bilens placering och aktuell garageport uppmättes till 10,2 meter.

Slutsatsen i detta fall är att för det fall att bilen står uppställd, med påslagen tändning, på vägbanan omedelbart intill nerfarten till garaget går det under alla omständigheter att gå in i garaget med bibehållen Bluetooth-uppkoppling mellan FM-sändaren och mobiltelefonen under förutsättning att garagedörren hela tiden är öppen. För det fall att garagedörren stängs bryts uppkopplingen omedelbart. Testerna visar att det är fullt möjligt att mobiltelefonen kan befinna sig i garaget på Stationsgatan 11 samtidigt som den är uppkopplad mot FM-sändaren i bilen under förutsättning att garagedörren är öppen. Testerna visar vidare att det inte är möjligt att mobiltelefonen kan befinna sig i garaget på Stationsgatan 11 samtidigt som den är uppkopplad mot FM-sändaren i bilen under förutsättning att garagedörren är stängd.

Med syfte att försöka mäta det längsta avståndet som kan uppnås mellan FM-sändaren och mobiltelefonen uppsöktes en plats i Lessebo med absolut fri terräng intill vatten. Bilen placerades på en stor öppen gräsyta med 360 graders fri terräng och intilliggande vatten. Testet genomfördes här i en omgång genom att polismannen lämnade bilen och rörde sig till fots i sydlig riktning över gräsytan från bilen. Den maximala räckvidden uppmättes här till 68,3 meter.

Vidare uppmättes avstånd baserat på när fordonet med FM-sändaren och mobiltelefonen synkroniserar i ett tänkt scenario att man gående med mobiltelefonen passerar bilen. Testet genomfördes genom att polismannen rörde sig till fots mot bilen som var stillastående på den öppna gräsytan. Avståndet mellan fordonet och mobiltelefonen vid synkronisering uppmättes enligt följande.

Test 1: 10,0m

Test 2: 10,9m
Test 3: 13,4m

Likaledes genomfördes test genom att polismannen stod helt stilla på den öppna gräsytan och bilen passerade honom i gånghastighet. Avståndet mellan fordonet och mobiltelefonen vid synkronisering uppmättes likalydande, dvs. till ett avstånd mellan 10 och 15 meter.

Slutsatsen är att det maximala avståndet för synkronisering mellan fordonet med FM-sändaren och mobiltelefonen som går att uppbringa i fri terräng är 68,3 meter. Det är fullt möjligt att mobiltelefonen kan synkronisera med FM-sändaren genom att man rör sig till fots förbi fordonet och synkroniseringen sker då på ett avstånd mellan 10 och 15 meter med en median på 10,9 meter.

Ytterligare undersökning har gjorts beträffande Azizus, Noors och Zafrans uppkopplingar mot Wi-Fi i bostaden, aktbil. 347, s. 947ff. När det gäller räckvidden kunde konstateras att det var fullgod uppkoppling mellan referensmobiltelefonen och routern i samtliga rum i den aktuella lägenheten, inklusive balkongen. Det kunde också konstateras att det var fullgod uppkoppling mellan referensmobiltelefonen och routern då referensmobiltelefonen rörde sig i trapphuset och detta inkluderade samtliga våningsplan i trapphuset. Det kunde dock konstateras att referensmobiltelefonen och routern inte hade fullgod uppkoppling i den korridor som löper genom hela källarplanet i fastigheten. I den förrådskorridor där familjen Azizi har sitt lägenhetsförråd erhöles uppkopplingstäckning och detsamma gällde i fastighetens tvättstuga. På fastighetens baksida kunde det konstateras att det fanns täckning/uppkoppling upp till 21 meter från husfasaden. Vid rörelse på fastighetens baksida gick det att ringa in ett område där det fanns uppkoppling mellan routern och referensmobiltelefonen. Routern var uppställd i vardagsrummet, vars fönster vetter mot baksidan. På fastighetens framsida var det svårt att definiera en exakt verkningskrets. I vart fall erhöles fullgod uppkoppling inom ett område närmast huset. Det kunde konstateras att det inte erhöles någon uppkoppling kring uppgången 12A och detsamma gällde gavel och baksida på fastighetens södra sida.

Ärendeanalysen

Shahida dog den 3 maj. Hennes kropp brändes såväl innan som efter midnatt. Man satte eld på kroppen vid två tillfällen. Ärendeanalysen börjar mäta rörelser från fredagen den 3 maj omkring kl. 15.00 och fortsätter till på morgonen den 4 maj. Följande karta visar Lessebo med de olika platser som är aktuella i målet. Förutom de adresser på Odengatan och Stationsgatan där de inblandade hade sina bostäder och fyndplatsen vid friluftsområdet Ekebacken där Shahidas döda kropp hittades vill åklagaren peka på järnvägsstationen där man kan köra över järnvägsspåren och köra parallellt på den gråmarkerade vägen utefter järnvägsspåren och tillbaka in i samhället. Åklagaren vill också peka på området Djurhult där det finns en camping, en liten badplats och en hamn. Det här är ett område som var viktigt för en träff mellan Azizu och Zafran på eftermiddagen den 3 maj och som visade sig vara ett område som Zafran besökte rätt frekvent den 3 och 4 maj. Man kan från Djurhults badplats se över vattnet bort till fyndplatsen där Shahidas kropp hittades.



Rörelserna för de inblandade, däribland Zafran och Azizu har, som redan framgått, dokumenterats från omkring kl. 15 den 3 maj. Under eftermiddagen uppehöll de sig på olika platser och utförde en del ärenden. Zafran var i huvudsak i

lägenheten på Odengatan med en avstickare till någon butik och Azizu åkte under eftermiddagen, vid 15.30-tiden, till Kosta, med sina yngsta barn, där han bl.a. handlade en påse grillbricketter och en flaska tändvätska. Vid 17-tiden träffades Azizu och Zafran vid badplatsen i Djurhult. Grön färg visar Zafrans positioner och den laxrosa färgen visar Azizus. Då kan man se att Zafran tycks ha uppehållit sig på Odengatan i sin bostad eller i nära anslutning till den från kl. 15.24 till kl. 17.01, då den positioneringen släppte och en kort stund senare kan man se hur Zafran förflyttade sig utmed Kostavägen kl. 17.03 för att hamna i Djurhult med flera positioneringar mellan kl. 17.06 och 17.15. Åklagaren påstår att också Azizu var med där med stöd av att hans telefon visar att han befann sig på en signifikant plats där den geografiska platsen var Odengatan. Tidsstämpeln för den signifikanta platsen inleds kl. 16.28. Med ledning av att det finns en viss fördröjning kan man anta att telefonen kom dit något tidigare. Telefonen släppte platsen kl. 17.02, också där med en viss fördröjning, vilket ska ses i relation till att Zafrans position på Odengatan upphörde kl. 17.01.55. Samtidigt som Azizus signifikanta plats upphörde kopplade FM-sändaren i Azizus fordon upp kl. 17.01.14, vilket i vart fall visar att tändningen på bilen då slogs på. Sedan stängdes FM-sändaren ner kl. 17.06, att jämföra med Zafrans position där han befann sig vid campingen i Djurhult kl. 17.06. Det sagda betyder att antingen stängdes tändningen av eller också lämnade telefonen bilen så att FM-sändaren tappade kontakten med den. Båda männen registrerade också rörelser som sammanfaller väl med varandra. Fordonsrörelse signalerades i Azizus telefon kl. 17.02 och för Zafran något senare, kl. 17.03, och sedan tre nya fordonsrörelser för båda samtidigt kl. 17.06. Det som ytterligare styrker att de båda var ute och åkte tillsammans är ett fotografi på Zafran taget av honom själv i bilen kl. 17.02.05. När man analyserade den här bilden, vilket framgår av aktbil. 357, s. 918-919, fann man att bilden är spegelvänd och att Zafran alltså satt på passagerarplatsen fram i en Volvo, som liknar interiören i den bil som Azizu har. Bevisningen i den här delen visar att far och son hade satt sig i Azizus bil omkring kl. 17 och åkt i den fram till ungefär kl. 17.06 med Azizu vid ratten, eftersom Zafran satt på passagerarplatsen, och man anlände till parkeringsplatsen i Djurhult och uppehöll sig där i

omkring tio minuter. Åklagaren påstår att det här var en nödvändig träff mellan far och son för att konstatera att ikväll måste Shahida dö. Anledningen till att det nu blev akut var den händelseutveckling som man kunnat följa. Man hade fått Shahida att tro att det var aktuellt med Kalmar och att man skulle åka till Tyskland för att träffa Yaseen och diskutera bröllop. Pappa visste inte om att de redan hade gift sig, det hade man hållit hemligt för honom. Shahida låg på men hela tiden flyttade man fram tiden, men man kan av Shahidas kommunikation se att man hade lovat henne att resan skulle ske ”i morgon”, dvs. den 4 maj eller möjligen först söndagen den 5 maj. Om de skulle svika det löftet igen med tanke på den upproriska inställning hon hade visat på slutet fanns en risk i att hon struntade i dem och stack iväg själv och då skulle tillfället att döda henne gå förlorat. Det var på parkeringsplatsen i Djurhult som Azizu och Zafran bestämde att nu måste det ske.

Männen vistades på parkeringsplatsen vid Djurhult tillsammans. Man kan se Zafrans mer exakta positionering på parkeringsplatsen från kl. 17.10.06 och där GPS-en visar att telefonen släppte platsen kl. 17.16.16, att jämföra med Azizus telefon som markerade en signifikant plats på parkeringsplatsen från kl. 17.11.17 till 17.16.16. Positioneringarna fanns geografiskt på samma yta. Det var alltså inte så att Azizus telefon befann sig på en signifikant plats på någon annan plats i Djurhult på en fotbollsplan utan den fanns innanför den väg som man kan se på fotona. Man kan se att Zafrans telefon hade positionerat sig inom området flera gånger inom den aktuella tidsrymden. Som framgår av kartan i aktbil. 462, s. 26, ligger fotbollsplanen, som kanske kommer att nämnas av Azizu, på en annan plats i Djurhult.

Azizu och Zafran lämnade också platsen tillsammans. Det började med en uppkoppling mot FM-sändaren i Azizus fordon kl. 17.15.56. Det skedde fordonsrörelse för både far och son kl. 17.16.16. Fordonsrörelse fortsatte att registreras för Azizu fram till kl. 17.21.49 men det släppte för Zafran och ingen aktivitet registrerades för honom efter kl. 17.16.16. Som tidigare har redovisats betyder det inte att han hoppade ur bilen utan det kan bero på att hans telefon inte hade något

intresse av att registrera någon aktivitet vid tillfället. Men Zafran tog ett fotografi kl. 17.20.04, som visar att han fortfarande satt i bilen trots att hans telefon inte registrerade fordonsfärd. Bilden är spegelvänd precis som den tidigare, vilket betyder att Zafran satt på passagerarplatsen. Annan slutsats kan inte dras än att det var Azizu som körde bilen även då.

Zafran anlände till Odengatan och hans telefon positionerade i anslutning till parkeringsplatsen och i området runt omkring från kl. 17.19.58 till 17.26.41. Detta ska jämföras med att Azizus telefon kopplade upp mot en signifikant plats på Odengatan kl. 17.23 – 18.21 och man ska då tänka på den fördröjning som gäller när en telefon kopplar upp sig mot en signifikant plats.

Den här sammanställningen av data visar att Azizu och Zafran har åkt tillsammans till Djurhult, uppehållit sig där i ungefär tio minuter för att sedan återvända tillsammans till Odengatan.

Under tiden som Azizu och Zafran hade ett möte i Djurhult befann sig Shahida på tåget på väg hem till Kalmar. Åklagaren har tidigare redogjort för hennes kontakter med Monica Öberg, sin mamma och sin pappa. Shahida anlände till Lessebo kl. 17.44.

Zafran åkte med bil till stationsområdet, dit han anlände kl. 17.50. Samtidigt ringde Shahida ett kort samtal till Zafran på bara 17 sekunder och man kan anta att hon såg honom där men samtalet ledde inte till att Shahida fick skjuts med Zafran utan han fortsatte med bilen över järnvägen och körde sedan andra sidan järnvägen parallellt med den för att sedan återvända hem medan Shahida fick gå hem ett par kilometer. Åklagaren påstår att Zafran var ute för att kontrollera att Shahida verkligen kom hem, som hon hade skrivit, med tanke på vad som var i görningen.

Av aktbil. 462, s. 46, framgår att Shahidas tåg ankom till Lessebo kl. 17:44. Det finns inga uppgifter om att hon ,blev skjutsad eller reste kommunalt till hemmet. Till bostaden på Odengatan 12 är det en sträcka på 1,5 km, som i normal promenadhastighet tar 18 minuter att gå. I hemmet fanns kring denna tidpunkt, enligt

mobiltelefonpositioneringar, Noor, Munir och Fahim. Azizu var också i bostaden fram till kl. 18.19, då han kopplade ner från Wi-Finätverket och han positionerade, enligt signifikanta platser i området kring Odengatan till kl. 18.21. Azizu fick kl. 18.18 ett inkommande samtal från sin vän Sultan. Det var ett videosamtal som varade i tre minuter. En minut in i samtalet kopplade Azizu ner från Wi-Finätverket på Odengatan 12 B men talade i samtalet under ytterligare två minuter. Han ringde sedan upp Sultan igen kl. 18.21, ett videosamtal som varade i tio sekunder. Han ringde sedan till Sultan ytterligare två gånger, en gång kl. 18.22, ett samtal som varade i nio minuter och 24 sekunder. Direkt därefter ringde han ett nytt samtal till Sultan kl. 18.31, som varade i 53 minuter och 13 sekunder. Från kl. 18.52 till 19.40 hade Azizu då en position enligt signifikanta platser som var bakom Hackebackeskolan, en uppgift som kan innebära någon minuts fördröjning.

Shahidas telefon har inte kunnat följas eftersom den var sönderbränd men det finns ändå data lagrad som visar att telefonen har varit uppkopplad mot 4G eller 3G, dvs. telefonens egen uppkoppling. Datalistan visar som huvudregel data i poster om 15 minuter. Detta framgår av hennes lista i aktbil. 358, s. 350. Den första posten visar att hennes telefon mellan kl. 18.19 och 18.34 har laddat ner och laddat upp data inom ramen för 4G-nätet. Nästa dataperiod är bara på ungefär fyra och en halv minut och det beror nog på mängden data som laddades ned och upp. Man kan notera att tidsperioden inte börjar direkt efter den tidigare, vilket kan antas bero på att Shahida kopplade upp sin telefon mot routern i lägenheten och utnyttjade Wi-Fi och inte använde 4G-nätet eftersom det blir billigare, eftersom man då inte förbrukar av telefonens surf. Shahida fanns i bostaden, vilket styrks av fotografiet som man hittat i Noors telefon när hon och Shahida var involverade i ett videosamtal med personer i Afghanistan, aktbil. 462, s. 53. Bilden är tagen av Noors telefon kl. 20.23 och bildanalys visar att bilden är tagen i lägenheten på Odengatan 12 B eftersom bakgrunden stämmer väl med köket på Odengatan. Det betyder att Shahida var vid liv då och att hon var uppkopplad på Wi-Fi, men att hon gick över till sin egen surf kl. 22.00, vilket indikerar att hon fortfarande levde då.

Tabell 10

Limas datauppkopplingar mellan klockan 18:19 till klockan 23:49.

Kommunikationstyp	Start_Datum_Tid	Stopp_Datum_Tid	Längd	Pos_Part	Teknik_Frekvens	Nedladdning	Upladdning
Data	2024-05-03 18:19	2024-05-03 18:34:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	8150	0
Data	2024-05-03 22:00	2024-05-03 22:04:51	00:04:24	46700575374	4G (LTE)	2167361	505836
Data	2024-05-03 22:04	2024-05-03 22:19:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	42052	53333
Data	2024-05-03 22:19	2024-05-03 22:34:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	292290	54176
Data	2024-05-03 22:34	2024-05-03 22:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	364	343
Data	2024-05-03 22:49	2024-05-03 23:04:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	160450	42756
Data	2024-05-03 23:04	2024-05-03 23:05:25	00:00:30	46700575374	3G (UMTS)	36429	18769
Data	2024-05-03 23:05	2024-05-03 23:19:51	00:14:26	46700575374	4G (LTE)	993568	181269
Data	2024-05-03 23:34	2024-05-03 23:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	0	72

Hennes man Yaseen har berättat för polisen att han och Shahida delade ”hitta min iPhone” och han har lokaliserat Shahidas telefon på Odengatan fram till kl. 20.49, samma aktbilaga, s. 60.

I fråga om vad Zafran och Azizu gjorde under den tid då Noor och Shahida befann sig på Odengatan kan man se att kl. 20.28 ringde Azizu till Zafran. Samtalet vidarekopplades till mobilsvar. Trots detta reagerade Zafran och lämnade kl. 20.47 Odengatan och tog sig till fots till Stationsgatan, samma aktbilaga, s. 61. Efter att Zafran hade anlänt till Stationsgatan visar signalerna från hans mobil att han befann sig där mellan kl. 20.59.21 och 21.37.17. Azizus telefon visar att den befann sig på en signifikant plats på Stationsgatan mellan kl. 19.46 och 21.41, vilket stämmer med att båda två befann sig på den här adressen under en stund. Detta styrks också av fotografier som har hittats i Zafrans telefon. Den ena bilden är tagen kl. 21.09.02 och visar Azizu där han sitter och ber medan den andra bilden är en s.k. selfie av Zafran tagen kl. 21.09.27, där polisen med ledning av tapeten i bakgrunden har kunnat slå fast att Zafran befann sig hemma hos sin pappa. I sammanhanget är det intressant att Zafran satte mobiltelefonen på flygplansläge mellan kl. 21.12.42 och 21.29.04. Åklagaren hävdar att under den perioden avhandlades något viktigt, som gjorde att de två inte ville bli störda av yttervärlden. Åklagaren påstår att det handlade om Shahida och vad som skulle hända med henne.

Zafran lämnade pappans adress på Stationsgatan kl. 21.37 och han tog då en sväng upp till Coop där han köpte cigaretter. Zafran återvände till Stationsgatan och man kan se att Azizus signifikanta plats på Stationsgatan upphörde kl. 21.41.

Istället visade hans telefon en ny signifikant plats på parkeringsplatsen vid Odengatan kl. 21.49 och telefonen släppte denna signifikanta plats kl. 22.03 och åklagaren påminner om den fördröjning som gäller för registreringen av en signifikant plats. Märk att Azizu inte befann sig i bostaden på Odengatan utan på parkeringsplatsen, vilket visas av att hans telefon markerar en signifikant plats utanför bostaden under en stund. Det stämmer väl med att Zafran också återvände till Odengatan och han positionerade vid många tillfällen på Odengatan och omgivningarna däromkring. Det som hände där var att pappa Azizu befann sig i bilen och att Zafran rörde sig ute och använde sin telefon för att bl.a. kommunicera med kompisar. Han tog också bilder, av sig själv kl. 21.46.51, och av omgivningen kl. 21.59.43. När man granskar den totala ärendeanalysen kan man se att hans pappa började undra var han hade tagit vägen och ringde till honom.

Zafran ringde till Shahida kl. 21.47 utan att få svar. Zafran blev uppringd av sin vän Amjad, som är en viktig vän till Zafran, kl. 21.48.13, utan att Zafran svarade men kl. 21.48.48 ringde Zafran till Amjad och talade med honom i ungefär en och en halv minut. Därefter ringde Zafran till sin mamma och pratade med henne i tre samtal om 41 sekunder, 18 sekunder och sist kl. 21.59.52 under 15 sekunder, samtidigt som han rörde sig utanför huset och medan Noor befann sig uppe i bostaden. Detta ska jämföras med att Shahida kl. 22.00 enligt datalistan lämnade Wi-Fi-nätverket på Odengatan och kopplade upp mot 4G-nätet, aktbil. 358, s. 350. Detta indikerar att Shahida hade reagerat på samtalet och att hon lämnade lägenheten. Det absolut sista livstecknet från Shahida är att hon kl. 22.03 skrev till Fahim att ”jag och pappa Zaffe mamma Är ute Kom hem snabbt”. Småbarnen var ensamma hemma och hon ville därför att Fahim skulle komma hem för att se till dem.

Det som nu hände var att alla fyra befann sig i bilen med Shahida och Noor i baksätet, pappa vid ratten och Zafran i passagerarsätet fram. Syftet med den här resan, såvitt Shahida hade fått veta, var att de skulle prata om Tysklandsresan och planerna på att Yaseens och Shahidas familjer skulle lära känna varandra, vilket skulle kunna leda fram till ett äktenskap. Det finns i det här skedet inget

som tydligt tyder på att Azizu visste något annat än att Shahida ville gifta sig med Yaseen. Vad man vet hade han ännu inte kunskap om deras vigsel.

Azizus och Zafrans telefoner registrerade fordonsrörelse väldigt samstämmigt, kl. 22.03.56 resp. 22.03.50. Sedan finns det ingen registrering vare sig på den ena eller andra telefonen. I det här sammanhanget blir det väldigt intressant för tiderna sammanfaller väldigt väl. Det kan betyda att det inte bara är ett ointresse från databasen att lagra data, något som framstår som osannolikt eftersom det gäller båda telefonerna. Det kan också betyda att bilen inte rullade under den tiden. Det kan innebära att man satt i bilen och pratade och där vill åklagaren påminna om Shahidas uppgift om att pappa ofta ville prata i bilen, varför det i så fall inte skulle vara något ovanligt.

Sedan registrerade båda telefonerna åter fordonsrörelse, från kl. 22.14.12 för Azizu och från kl. 22.14.13 för Zafran och dessa registreringar av fordonsrörelse är så samstämmiga att de ger ett starkt stöd för att de återigen åkte tillsammans i bilen. Registreringen av fordonsrörelser upphörde strax innan kl. 22.17, aktbil. 462, s. 82.

Azizu		Zafran	
Starttid	Källa	Starttid	Källa
22:03:56	Fordonsrörelse	22:03:50	Fordonsrörelse
	Ingen registrering		Ingen registrering
22:03:57	10 min 14 s	22:03:51	10 min 21 s
22:14:12	Fordonsrörelse	22:14:13	Fordonsrörelse
22:14:40	Fordonsrörelse	22:14:41	Fordonsrörelse
22:15:01	Fordonsrörelse	22:15:04	Fordonsrörelse
22:15:28	Fordonsrörelse	22:15:19	Fordonsrörelse
22:15:33	Fordonsrörelse		
22:15:44	Fordonsrörelse		
22:15:48	Fordonsrörelse	22:16:03	Fordonsrörelse
22:16:35	Fordonsrörelse	22:16:05	Fordonsrörelse
22:16:40	Fordonsrörelse		

Man kan dessutom se på FM-sändaren att bilens tändning slogs på kl. 22.02.30 och slogs av kl. 22.15.11 för att sedan åter slås på och av. Detta kan bero på att

man var framme vid resmålet och att man rörde sig utanför bilen eller att man flyttade bilen någon kort sträcka, aktbil. 462, s. 81.

45		Unknown	2024-05-03 22:02:30	Connected
46		Unknown	2024-05-03 22:15:11	Disconnected
47		Unknown	2024-05-03 22:16:10	Connected
48		Unknown	2024-05-03 22:16:24	Disconnected
49		Unknown	2024-05-03 22:16:50	Connected
50		Unknown	2024-05-03 22:17:05	Disconnected

Med ledning av vad som har kommit fram av annan utredning slutade bilresan med att man hade tagit sig ut till Ekebacken och att man hade ställt bilen vid någon av de uppställningsplatser, som finns innan man kan gå in på stigen som leder ner till vindskyddet. Det styrks av att Zafrans telefon positionerade på platsen nere vid viken kl. 22.20.

Platsen vid Ekebacken var en välkänd plats för familjen. Hit hade hela familjen tidigare åkt för att grilla. Man lämnade fordonet och gick ner och satte sig vid bordet med de fasta bänkarna som fanns utanför vindskyddet. Och det kanske var så att man började prata om det här med Yaseen och Tyskland. Men åklagaren påstår med ledning av vad utredningen i övrigt visar att man snabbt kom in på samtal som rörde Shahidas anklagelse mot sin pappa för sexuella övergrepp. Shahida konfronterades där med sanningshalten i sitt påstående och hon hävdade att hon talade sanning. Hon avkrävdes bevis som hon enligt männens uppfattning hade haft en chans att tidigare samla in. Hon svarade att hon inte hade några bevis men att hon likväl talade sanning. Åklagaren hävdar att hon där, utan att förstå det själv, skrev under sin dödsdom.

Man uppehöll sig nere vid vindskyddet 15 – 20 minuter totalt sett. Alla fyra gick tillbaka upp till bilen. När man sedan satte sig i bilen satte sig Shahida i baksätet bakom förarplatsen och Zafran satte sig bredvid henne till höger i baksätet.

Pappa satte sig i förarstolen och enligt åklagarens uppfattning satte sig mamma Noor till höger fram. Far och son hade under promenaden på vägen upp bestämt att nu skulle det ske. Den som inte skulle köra bilen skulle genomföra det och det var Zafran. Och när de hade satt sig i bilen, och det är möjligt att det förekom någon liten vink mellan far och son, tog Zafran tag i systemens sjal som hon hade över håret och som nu hamnade runt halsen och han ströp henne med sjalen.

Det som hände sedan är lite mera oklart men det verkar som att alla lämnade Ekebacken med Shahida liggande död i baksätet. Hennes bror satt vid sidan om den avlidna. Föräldrarna satt i framsätena. Kanske var det så att planen var bristfällig i den delen att man inte riktigt hade tänkt över hur man skulle hantera fortsättningen efter mordet.

Innan vi tittar på resan därifrån ska vi granska hälsoapparnas registreringar av steg. Då kan man se att Zafrans uppgifter om att alla fyra gick ner till platsen för vindskyddet har stöd av registreringarna i hans hälsoapp. Men även Azizus hälsoapp visar steg. Med det i minnet att det finns starttider och sluttider för stegen men att de inte säger så mycket om när stegen har avverkats blir det ändå intressant att stegen för Azizus del inleds med en tidsstämpel från kl. 22.16.42 och pågår till 22.19.14 då han har avverkat 219 steg och under tiden från 22.20.39 till 20.20.52 ytterligare 14, eller sammanlagt 233 steg, att jämföra med antalet steg som Zafran avverkat om man tänker sig att de tillsammans gått samma sträcka ner till vindskyddet och under samma tid. Under tiden från 22.16.07 till 22.19.07 har Zafran avverkat sammanlagt 214 steg. Positioneringen visar, som tidigare sagts, att Zafran vistades vid vindskyddet kl. 22.20. Allt detta styrker påståendet om att de gick tillsammans ner, aktbil. 462, s. 85.

Azizu			Zafran		
Starttid	Sluttid	Antal steg	Starttid	Sluttid	Antal steg
22:16:42	22:19:14	219	22:16:07	22:16:21	15
22:20:39	22:20:52	14	22:16:53	22:18:50	189
			22:19:00	22:19:07	10
22:20:53	22:47:44	Ingen registrering	22:19:08	22:32:57	Ingen registrering

På resan från Ekebacken är det färre registreringar. Här är det färre registreringar för Azizu och för Noor är det ju inga alls eftersom hennes telefon var kvar på Odengatan. Om man tittar på Zafrans registreringar ser man på hälsoappen att det registrerades fordonsrörelse för hans del från kl. 22.32.58 till 22.38.05, aktbil. 462, s.90. Därefter är det inga registreringar, vilket stämmer väl med Azizus registreringar. Zafran började avverka steg kl. 22.47.16 och det gjorde han fram till kl. 22.50.19, något som stämmer mycket väl med att Azizu började och slutade gå vid nästan samma tidpunkter. De registrerade rörelserna i de bådas hälsoappar gör det sannolikt att de rörde sig tillsammans. Det är svårt att förstå att Zafrans och Azizus steg skulle starta och sluta samtidigt och vara ungefär samma till antalet om det inte var så att de rörde sig tillsammans och på samma plats. Tiden för fordonsrörelse på slutet i de bådas appar ligger ju också så nära varandra att det stärker bilden av att de har rört sig tillsammans och det som har framkommit i utredningen är att man körde tillsammans från Ekebacken till andra sidan viken till badplatsen vid Djurhult.

Azizu			Zafran		
Starttid	Sluttid	Antal steg	Starttid	Sluttid	Antal steg
22:20	22:47	Ingen registrering	22:32:58 ...	... 22:38:05	Fordonsrörelse
			22:38:06	22:47:15	Ingen registrering
			22:47:16	22:47:27	16
22:47:45	22:48:22	24	22:47:45	22:48:00	19
			22:48:15	22:50:19	11
22:48:40	22:50:32	152	22:48:39	22:50:19	139
22:51:38	22:53:40	143	22:50:20	22:53:28	Ingen registrering
			22:53:28	22:53:34	2
22:53:41	22:56:28	Ingen registrering	22:53:35	22:56:40	Ingen registrering
22:56:29		Fordonsrörelse	22:56:41		Fordonsrörelse

Att man förflyttade sig till Djurhult visas av de säkra positioneringarna i Zafrans telefon från kl. 22.42.15 till 22.48.22. Vissa positioner ligger med en säkerhet över 100 meter men registreringarna stödjer sammantagna att han har befunnit sig på platsen, aktbil. 462, s. 90. Av de fortsatta positioneringarna i Zafrans telefon kan man se att från Djurhult har man rört sig upp mot Odengatan eller kanske åter mot Ekebacken men sedan har man vänt för att till slut kl. 22.59.29 hamna utanför pappas bostad på Stationsgatan. Kanske har man begett sig till

Djurhult för att diskutera hur man skulle göra i fortsättningen för att sedan hamna vid Azizus bostad, aktbil. 347, s. 886. Zafran befann sig utanför Azizus bostad under tidsspannet från kl. 22.59.29 till 23.03.21.

Detta ska jämföras med vad som har registrerats i Azizus och Zafrans hälsoappar. Där finns i stort sett samtidiga fordonsrörelser registrerade och även steg för Zafran under den tid han uppehöll sig vid Azizus bostad, aktbil. 462, s. 92. Även tiderna för ”ingen registrering” överensstämmer väl med varandra. Det här visar att de har åkt bil tillsammans under det här tidsspannet.

Azizu			Zafran		
Starttid	Sluttid	Antal steg	Starttid	Sluttid	Antal steg
22:56:29		Fordonsrörelse	22:56:41		Fordonsrörelse
22:56:30	23:00:25	Ingen registrering	22:56:42	23:00:26	Ingen registrering
23:00:26		Fordonsrörelse	23:00:27 ...	... 23:01:12	Fordonsrörelse
23:00:27	23:03:10	Ingen registrering	23:01:15	23:02:28	16 steg
			23:01:29	23:03:54	Ingen registrering
23:03:11		Fordonsrörelse	23:03:55		Fordonsrörelse

Att bilen rullade och att det var i Azizus bil de satt styrks också av FM-sändaren, som kopplade upp kl. 22.55 och ner kl. 23.00 och för att sedan åter koppla upp kl. 23.03.16, vilket antyder att det var tid att åka därifrån igen. Den kopplade ner kl. 23.09. Åklagarens påstående är att de stannade till vid Stationsgatan och att Azizu där lämnade bilen. Zafran ringde till sin pappa två gånger, kl. 23.02.06 och 23.06.14, utan att Azizu svarade, vilket visar att de inte var tillsammans på platsen. Utredningen visar att Azizu gick in i huset där han bor och åklagaren vill påminna rätten om att han tidigare under eftermiddagen hade köpt tändvätska, aktbil. 462, s. 22. Vid husrannsakan i de tilltalades lägenheter med biutrymmen eller på arbetsplatser eller bilar som hör till de tilltalade påträffades ingen tändvätska men väl grillbriketter, av det märke som Azizu hade köpt tillsammans med tändvätskan, aktbil. 349, s. 137 - 147. Åklagaren påstår att det var tändvätskan som Azizu hämtade på Stationsgatan.

Efter tre minuters uppehåll på Stationsgatan, där Azizu och Zafran inte hade varit tillsammans, träffades de åter och färden fortsatte. FM-sändaren i Azizus bil gick igång kl. 23.03.16. Man kan följa Zafran genom positioneringarna från Stationsgatan kl. 23.03.21 till positioner utmed Kostavägen och sedan runt Bikupans skola för att som sista position, innan uppehåll skedde i positioneringarna, hamna i närheten av Odengatan 12 B kl. 23.07.59 samt 23.08.08. Hans mobiltelefon redovisade inga steg under denna period, vilket talar för att han transporterade sig med ett fordon. Azizus mobiltelefon registrerade fordonsrörelse till kl. 23.09.30 och mobiltelefonen var uppkopplad mot FM-sändaren till kl. 23.09.36. Zafrans mobiltelefon registrerade inaktivitet fram till kl. 23.09.45, vilket kan innebära fortsatt fordonsrörelse fram till dess. Azizus mobiltelefon registrerade signifikant plats vid Odengatan från klockan 23.11. Allt detta visar att de fortfarande rörde sig tillsammans.

När man hade varit vid Odengatan fortsatte man enligt åklagarens uppfattning omedelbart ut till Ekebacken, och det kallar åklagaren för det andra tillfället på Ekebacken. Man kan inte följa Noor eftersom hennes telefon hela tiden fanns kvar på Odengatan, utan det är annan utredning som gör att åklagaren fortfarande påstår att alla tre tog sig ut till Ekebacken med Shahidas döda kropp kvar i bilen. Här kan man se steg och fordonsrörelser som talar för att de åkte dit tillsammans och att Zafran sedan markerade för en hel del steg, aktbil. 462, s.98. Det som hände där var att Zafran och Azizu lämnade bilen när de kom fram till Ekebacken och Zafran bar sin systers döda kropp ner till platsen för vindskyddet. Azizu bar hennes tillhörigheter och åklagaren påstår att han också bar tändvätskan. Shahidas kropp placerades inne i vindskyddet med hennes kläder och tofflor bredvid henne och sedan tände man eld på kroppen med hjälp av tändvätskan. Azizu lämnade platsen innan Zafran. Fordonsrörelsen kl. 23.16.44 visar att Azizu lämnade liksom också med säkerhet Noor. Zafran fick fixa det sista och sedan ta sig hem till fots. Att Zafran tog sig hem till fots styrks av positioneringarna som framgår av kartan i aktbil. 462, s. 100. De täta positioneringarna talar för det som stegräknaren visar att han sprang hem med 1 729 steg. Han tog sig

genom skogen för att komma tillbaka till Odengatan. Azizu och Noor körde inte till Odengatan utan de tog sig till Stationsgatan.

Azizu			Zafran		
Starttid	Sluttid	Antal steg	Starttid	Sluttid	Antal steg
23:03:12	23:09:29	Ingen registrering	23:03:56	23:09:44	Ingen registrering
23:09:30		Fordonsrörelse			
23:09:31	23:16:43	Ingen registrering	23:09:45	23:12:31	283 steg
			23:12:55	23:17:36	458 steg
23:16:44		Fordonsrörelse	23:18:18...	...23:19:43	47 steg
23:16:45	23:21:10	Ingen registrering	23:20:04	23:36:39	1729 steg

En intressant iakttagelse vid samma tid som Zafran enligt positioneringarna förflyttade sig under tiden från kl. 23.21.36 till 23.02.09 är datalistan som visar aktiviteten i Shahidas telefon, aktbil. 462, s. 99. Under kvällen registrerade telefonen upp- och nedladdning av data i kvartsintervaller. I intervallet från kl. 23.05 till 23.19, det är inte fullt en kvart, laddade telefonen ned data men efter kl. 23.19.51 finns ett glapp innan nästa intervall som börjar kl. 23.34.51, där ingen upp- eller nedladdning sker. Detta talar för att någonting inte var som det skulle. Värmepåverkan ha den effekten på en telefon. Nästa kvart visar att telefonen i princip var död. Det skedde ingen nedladdning alls och uppladdningen var minimal och efter kl. 23.49.51 var telefon definitivt död. Glappet i telefonen är intressant eftersom Zafran vid ungefär samma tid var på väg från platsen efter att ha tänt eld på kroppen med hjälp av tändvätska och ha placerat telefonen vid kroppen.

Kommunikation	Start_Datum_Tid	Stopp_Datum_Tid	Langd	Pos_Part_Nummer	Teknik_Frekvens	Nedladdning	Uppladdning
Data	2024-05-03 22:00:27	2024-05-03 22:04:51	00:04:24	46700575374	4G (LTE)	2167361	505836
Data	2024-05-03 22:04:51	2024-05-03 22:19:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	42052	53333
Data	2024-05-03 22:19:51	2024-05-03 22:34:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	292290	54176
Data	2024-05-03 22:34:51	2024-05-03 22:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	364	343
Data	2024-05-03 22:49:51	2024-05-03 23:04:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	160450	42756
Data	2024-05-03 23:04:55	2024-05-03 23:05:25	00:00:30	46700575374	3G (UMTS)	36429	18769
Data	2024-05-03 23:05:25	2024-05-03 23:19:51	00:14:26	46700575374	4G (LTE)	993568	181269
Data	2024-05-03 23:34:51	2024-05-03 23:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	0	72

Zafran var hemma på Odengatan kl. 23.34.56, aktbil, 462, s. 102. Azizu och Noor lämnade Ekebacken i bil. FM-sändaren slogs på kl. 23.15.50 och kl.

23.16.44 registrerade hans telefon fordonsrörelse. Därefter finns en period om omkring fyra och en halv minut utan någon registrering. Frånvaron av registrerad fordonsrörelse utesluter inte att fordonet har rullat, aktbil. 462, s. 104. Åklagaren påstår att fordonsrörelsen fortsatte trots att ingen registrering skedde eftersom tiden för den icke registrerade perioden stämmer väl med att FM-sändaren släppte kontakten med Azizus telefon kl. 23. 21.13. Azizus telefon registrerade en signifikant plats vid hans bostad kl. 23.24.00. Åklagaren vill påminna om att när det gäller local.sqlite eller signifikant plats är tidsstämplingen inte exakt utan försedd med en viss fördröjning. Mot den här bakgrunden påstår åklagaren att Azizu och Noor efter att ha lämnat Ekebacken anlände till Stationsgatan senast kl. 23.24.00, sannolikt något tidigare.

Vid Odengatan hade Zafrans telefon positionerat sig kl. 23.34.56. När det gäller Azizus telefon är det intressant att notera att från kl. 23.31 möjliggjorde datakraften i hans telefon att den kunde komma med exakta positioneringar enligt cache.sqlite, dvs. att ange hans position exakt utan fördröjning. Man kan se att hans position kl. 23.37.56 fanns utanför byggnaden ungefär vid parkeringsplatsen och då var hans tidsstämpel exakt. De befann sig inne i lägenheten på Odengatan eller i vart fall så nära att lägenhetens Wi-Fi kopplade upp mot telefonerna. Zafrans telefon kopplade upp mot routern kl. 23.37. Azizus telefon kopplade upp mot samma nätverk kl. 23.43.11, aktbil. 462, s. 110. Man kan notera att far och son lämnade bostaden samtidigt efter omkring 10 minuter. Zafrans telefon släppte Wi-Fi-nätverket kl. 23.50.05 medan Azizus telefon lämnade samma nätverk kl. 23.49.27.

Noors telefon började plötsligt reagera och man kan se att i tidsspännet från kl. 23.39.03 till 23.43.37 var det någon som tände och släckte displayen flera gånger. Någon tryckte för att få fram information och åklagaren påstår att det var Noor som var ängslig och kontrollerade sin telefon, aktbil. 462, s. 109.

Förklaringen till ett kort besök på Odengatan var att man tänkte lämna och återvända till Stationsgatan. Det man gjorde under de tio minuterna på Odengatan var bl.a. att Zafran tog en dusch. Hemma på Odengatan fanns bl.a. brodern

Fahim och under tiden som föräldrarna och Zafran befann sig i lägenheten på Odengatan kom också Asif hem dit. Det här har betydelse för Fahims och Asifs möjligheter att göra iakttagelser av sina föräldrar och sin bror Zafran. Efter besöket på Odengatan lämnade Azizu, Noor och Zafran lägenheten samtidigt tillsammans med de yngsta bröderna Bilal och Faisal för att istället ge sig tillbaka till Stationsgatan, där Azizu hade sin bostad och också sitt garage. Noors telefon var kvar på Odengatan men utredningen i övrigt visar att hon var med på turen till Stationsgatan. Man kan följa både Zafrans och Azizus telefoner på vägen dit, aktbil. 462, s. 112. När de befann sig på Stationsgatan hade Zafran kontakt med sin gode vän Amjad. Amjad bor på Stationsgatan i närheten av Azizus lägenhet. På Stationsgatan fick Zafran och Amjad kontakt och Zafran åkte därefter med Amjad i dennes bil till Djurhult, aktbil. 462, s. 114. I Djurhult uppehöll sig Zafran på ungefär samma plats som han hade varit omkring kl. 17 tillsammans med sin far. Uppgifter under utredningen talar för att resan till Djurhult tillkom på Zafrans initiativ för att han ville kissa. Zafran lämnade Amjad ensam i bilen i ungefär en minut. Man kan av hans positioneringar se att han befann sig på en markerad plats i ungefär en minut. Åklagaren påstår att han från Djurhult kunde se över viken bort till den plats där Shahidas döda kropp låg och att han kunde se att det inte längre brann som det borde där. Efter besöket i Djurhult lät Zafran Amjad skjutsa honom tillbaka till Odengatan.

Under tiden som Zafran gjorde utflykten till Djurhult var Azizu kvar på Stationsgatan och man kan se att hans telefon kring midnatt positionerade sig vid Stationsgatan 11, där garaget är. Tidsangivelserna var nu exakta och precisionen i platsangivelsen är, som man kan se av de angivna positionerna, mycket god, aktbil. 462, s. 124. Man kan se att Azizu uppehöll sig vid garaget under några minuter men att han återvände till sin lägenhet och positionerade där kl. 00.05.51 och 00.14.53, också angivet med mycket god precision.

När Zafran i Djurhult hade sett att det inte längre brann vid Ekebacken försökte han kontakta sin pappa två gånger. Han ringde kl. 00.22.33 och 00.23.03 och i vart fall det andra samtalet ser ut att ha lett till en kontakt under 24 sekunder.

Zafran befann sig i området runt Odengatan under tiden från kl. 00.18.55 till kl. 00.40.39, dvs. också under den tid som han ringde till sin far. Det här skapade en rörelse från Azizu från hans bostad till Odengatan, som man nu kan följa med stor precision. Han körde med bilen upp till Odengatan och fanns där kl. 00.31 – 00.40 och det stämmer väl med den tid då Zafran sedan lämnade området för att köra till Kosta, aktbil. 462, s. 129. Att Azizu med bilen tog sig till Odengatan hade att göra med problemet att det inte längre brann på Ekebacken och att detta måste lösas. Zafran tog sig med bilen till Kosta där han tankade bensin. Utredningen visar att Zafran då hade med sig en Coca-Colaflaska av petmodell med röd kork. Han tankade bensin kl. 00.53.27 och man kan se av tidsstämplarna från hans telefon att han uppehöll sig vid bensinmacken under den tiden. Av kvittot kan man se att han tankade 7,85 liter men det rymdes inte i en petflaska, varför han tankade återstoden i bilen, aktbil. 462, s. 136 och 139.

När Zafran sedan körde tillbaka till Lessebo visar positionerna att han inte körde raka vägen till Odengatan utan att han på nytt körde till Djurhult, aktbil. 462, s. 148. Tidsstämpeln kl. 01.12.55 visar att han befann sig på nästan samma plats som med sin pappa vid 17-tiden, omedelbart efter mordet och också vid sin utflykt med Amjad. Nu var han där för fjärde gången under kort tid. Kanske kontrollerade han om det var någon aktivitet borta vid platsen där Shahidas döda kropp låg.

Under tiden som Zafran tankade bensin och tog sig tillbaka till Odengatan var Azizu kvar på Odengatan, vilket visas av tidsstämpeln kl. 01.09.04 – 01.59.55. Även Noors telefon befann sig på platsen, aktbil. 462, s. 148. Detta innebär att Zafran var ensam vid Djurhult.

Under tiden som Zafran befann sig i bilen ringde Azizu till honom kl. 01.00.16 utan att få svar och strax därefter fick Zafran en påringning från en kompis kl. 01.00.44, som han heller inte besvarade. Azizu ringde åter till Zafran kl. 01.10.40 och 01.13.37 utan att få svar. Detta var vid tiden då Zafran befann sig i Djurhult, aktbil. 462, s. 149. Zafran återvände till Odengatan och positionerade i anslutning till fastigheten kl. 01.20.04 och samtidigt hade Azizu rört sig ut från

huskroppen kl. 01.20.50. Zafran fanns kvar där till kl. 01.22.47, vilket sammanfaller väl med att Azizu också fanns där. Enligt åklagaren visar detta att far och son möttes där. Azizu ringde ett 35 sekunder långt samtal till Zafran kl. 01.21.06, vilket förstärker intrycket av att de sammanstrålade där. Azizu ringde ytterligare ett samtal till Zafran kl. 01.24.43 men det besvarades inte eftersom Zafran då rörde sig runt i området. Åklagarens intryck är att Zafran då uppvisade ett stressat beteende. Under tiden fanns Azizu i anslutning till fastigheten på Odengatan. Sedan började Zafran gå till fots mot Ekebacken med petflaskan med bensin för att på nytt antända kroppen. Man kan av tidstämplarna kl. 01.25.30, 01.25.47 och 01.26.00 se att han då hade korsat Kostavägen vid den korsning med grusvägen som leder in mot Ekebacken men man kan av de fortsatta tidsstämplarna se att han gav upp och återvände mot Odengatan. Azizus telefon fanns hela tiden kvar i anslutning till adressen på Odengatan, aktbil. 452, s. 158. Zafran gjorde nya försök att till fots ta sig till Ekebacken, vilket man kan se av tidstämplarna 01.30.23, 01.30.37 och 01.31.22 men man kan också se att han åter gav upp, aktbil. 452, s. 159. Förklaringen är sannolikt att det var för mörkt. Även under detta andra försök fanns pappa Azizus telefon kvar vid fastigheten på Odengatan.

Istället tycks Zafran ha tagit bilen och med hjälp av den tog han sig ut till Ekebacken. Men han åkte inte raka vägen. Zafran positionerade samtidigt som Azizu vid Odengatan kl. 01.39 och det är möjligt att han sedan ytterligare en gång åkte till Djurhult för att kontrollera om det var någon aktivitet vid Ekebacken men man kan inte följa honom så därför vet vi inte säkert, aktbil. 462, s. 162.

Man kan av hälsoappen se att steg för Zafran påbörjades kl. 01.45.33. Stegen är naturliga om man ska tänka sig att han rörde sig på naturstigen ner till fyndplatsen för att sedan ta sig upp igen och med bilen återvända till Odengatan och vara hemma vid bostaden kl. 01.57.56. Stegen pågick mellan kl. 01.45.33 och 01.55.59 och därefter finns en fordonsrörelse kl. 01.56.53. Det är inte längre avstånd från parkeringsfickan vid Ekebacken till Odengatan än en och en halv minut med bil, varför registrerade steg och fordonsrörelse framstår som rimliga,

aktbil. 462, s. 162f. Polisen har kontrollmätt den tid det tar att med bil färdas den sträckan.

2024-05-04	01:38:34	01:45:32	Ingen registrering	Ingen registrering 6 minuter och 58 sekunder
2024-05-04	01:45:33	01:45:36	Steg	4
2024-05-04	01:46:15	01:46:30	Steg	17
2024-05-04	01:47:47	01:48:48	Steg	72
2024-05-04	01:49:05	01:55:02	Steg	547
2024-05-04	01:55:13	01:55:59	Steg	102
2024-05-04	01:56:53		Fordonsrörelse	Fordonsrörelse
2024-05-04	01:58:16	01:59:55	Steg	151

Utredningen visar att Zafran tog sig till Ekebacken med sin flaska bensin och att han där på nytt tände på kroppen. Eftersom det var mörkt framstår det som rimligt att han använde ficklampan i mobilen under den tid han var vid fyndplatsen.

2024-05-04	01:47:55	Flashlight State	On
2024-05-04	01:53:16	Flashlight State	Off
2024-05-04	01:53:16	Flashlight State	On
2024-05-04	01:53:16	Flashlight State	Off
2024-05-04	01:53:35	Flashlight State	On
2024-05-04	02:04:25	Flashlight State	Off

Att lampan i mobilen varit tänd från kl. 01.53.25 till 02.04.25 antyder att den som har använt telefonen har haft annat att tänka på.

Som redan sagts positionerade Zafrans telefon åter vid Odengatan kl. 01.57 och han stängde av lampan i mobilen kl. 02.04. Detta blir intressant i ett annat sammanhang eftersom polisen befann sig i området av en helt annan anledning. Polisen observerade då en personbil på parkeringen vid Odengatan och man tog registreringsnumret, som visade att det var Azizus bil. Åklagaren åberopar den PM som finns i aktbil. 346, s. 97f och som upprättades den 8 maj 2024 av polisassistenten Linda Björkenhäll.

Undertecknad tillsammans med pa Kejder befann sig i Lessebo några timmar under natten mellan fredag och lördag 240503–240504, tidpunkten var kring kl. 02-04. Vi körde 61–3720 (civil utryckningsbil) mestadels centralt i Lessebo och detta med anledning av få upp eventuella fordon som kan ha med den senaste tidens inbrott på systembolagen.

Vi noterar få fordon som inte kommer från Lessebo kommun under tiden vi befinner oss i Lessebo. Dock ser vi några bilar och gör slagningar men där förarna eller personerna i bilarna inte kontrolleras.

När vi kör på en parkeringsplats på Odengatan noterar min kollega att två personer går på parkeringsplatsen längst ner på Odengatan mot Åkerhultsvägen. Vi kör på Odengatan i riktning Åkerhultsvägen och passerar bilen och personerna, personerna är då minst trettio meter från oss. Bilen står med fronten mot Odengatan. Aktuell bil JWB 641 (slagning kl.02:14) som ser ut att lämna av två personer vid parkeringsplatsen. Dessa personer, varav en är kvinna går mot Odengatan 12C. De går ganska sakta som att de väntar på någon från bilen men kvinnan vänder sig aldrig om. Mannen tittade mot vår bil men avståndet var för långt för att kunna se något signalement mer än att det såg ut som han bar en t-shirt, ljus sådan. Bilens lysen är fortfarande igång så uppfattningen är att det sitter någon kvar på förarplatsen. Det står inga andra bilar på den parkeringsplatsen. Vi ser heller inga andra personer kring parkeringsplatsen eller på Odengatan eller Åkerhultsvägen vid tidpunkten när vi passerar dem.

Vi kör mot Vintervägen och vänder runt vid korsningen Januarivägen/Vintervägen. Där stannar vi för att göra fler slagningar kring bilens ägare och hans relationer. Vi samtalar kring sönerna och att Zafran stod som boende i Kalmar men att jag nyligen sett honom i Växjö, på Grand Samarkand. Då bilen inte passerar oss kör vi tillbaka ut på Åkerhultsvägen. Bilen är inte kvar på parkeringsplatsen och då vi ser en bil svänga in Rasthagsvägen så kör vi efter.

När man granskar om de personer som iakttagits är intressanta för det här målet kan man notera att Zafran och Azizu positionerats vid korsningen Odengatan/Åkerhultsvägen vid den aktuella tiden, dvs. kl. 02.14, då poliserna gjorde en slagning på fordonet. Det är också intressant att alla telefoner, inklusive Noors telefon, har kopplat ner från Wi-Fi-nätverket minuterna innan iakttagelsen, aktbil. 462, s. 168.

Det finns en bild från Zafrans telefon tagen kl. 02.15.17, där Zafrans spegelbild syns i fönsterrutan till entrén, aktbil. 452, s. 170. Det är intressant att se att både Zafrans och Noors telefoner kopplade upp igen på Wi-Fi-nätverket på Odengatan kl. 02.15.55 resp. 02.16.46, samma aktbilaga, s. 171.

De angivna omständigheterna stärker intrycket att de personer som poliserna såg var Zafran och Noor och att de rörde sig i riktning mot trapphuset och sedan upp i bostaden där deras telefoner kopplade upp igen mot nätverket. Att poliserna noterade att bilen hade lysena på stämmer med iakttagelsen att FM-sändaren i Azizus bil kopplade upp kl. 02.12 för att sedan slås av under samma minut och sedan slås på igen kl. 02.14 och slås av kl. 02.17, aktbil. 452, s. 165. När lysena är på är tändningen normalt på vilket stärker intrycket av att han satt kvar i bilen. Mot den bakgrunden blir det också rimligt att bilen inte var kvar när poliserna återvände efter en liten stund eftersom Azizu hade lämnat platsen och kört ner till sin bostad på Stationsgatan, där han positionerade kl. 02.16.38, aktbil. 462, s. 166. Därefter uppehöll han sig både i och omkring bostaden och vid garaget fram till kl. 02.59.44. Man kan se att han använde ficklampan i mobilen omkring kl. 02.45.

Under den här kvällen sökte Zafrans gode vän Amjad upprepade gånger Zafran per telefon eftersom de hade talat om att de skulle ut och festa på kvällen. Amjad ville ha kontakt och gå ut och ha en trevlig fredagskväll. Men Zafran svarade inte och till slut skrev Amjad uppgivna meddelanden till Zafran, aktbil. 462, s. 99.



Det har ett visst intresse att Zafran inte alls återkopplade till sin vän trots att de hade kommit överens om att träffas på fredagskvällen. Amjads besked till Zafran handlade om att Amjad i stället hade ringt till de yngre bröderna och fått tag på Fahim. Han hämtade upp Fahim och körde honom hem till Odengatan och väntade utanför i bilen medan Fahim kontrollerade om Zafran var hemma. Fahim rapporterade till Amjad att Zafran inte var hemma och det var då som Amjad skickade meddelandet till Zafran kl. 23.16.06. Dessa meddelanden är skrivna på svenska.

Enligt vad man kan se av positioneringen av Fahims telefon kom han hem till Odengatan kl. 23.13. Han hittade då sina yngsta bröder ensamma hemma. Fahim blev uppringd av Amjad kl. 23.10 och tycks bli upphämtad av Amjad kl. 23.12. Asif kom till Odengatan kl. 23.48, aktbil. 348, s. 120, 164, 238 och 240.

Efter att Azizu hade återvänt till Stationsgatan skedde ingen ytterligare rörelse för de tre tilltalade. Azizu tillbringade resten av natten på Stationsgatan och Zafran och Noor på Odengatan. Där fanns också de övriga bröderna. Under natten skickade Azizu ett meddelande till Shahidas telefon där han kl. 02.31.15 i svensk översättning skrev ”hej shahida zoya svara mig var är du?”. På natten kl. 04.31 ringde Noor två samtal till Shahidas telefon och kl. 04.40 ringde hon till sin make utan att få något svar. Kl. 07.23 på morgonen ringde Azizu till Shahidas telefon, aktbil. 462, s. 174, 177 och 184.

Tidigt på morgonen den 4 maj träffades Azizu och Noor och åkte ner till Lessebo där de tankade bilen kl. 07.25. Sedan körde de gemensamt till Kalmar. Det betyder att när Noor ytterligare två gånger kl. 07.42 sökte kontakt med sin döda dotters telefon satt hon i samma bil som sin man. När Zafran ringde till polisen och anmälde sin syster försvunnen kl. 07.28 hade Noor lämnat bostaden. Innan han ringde polisen hade Zafran kontakt med sin far i två samtal kl. 07.35, medan fadern satt i bilen på väg till Kalmar. Han ringde åter till sin far kl. 08.10 vid två tillfällen. Under samma bilresa ringde Noor till Zafran kl. 08.16.41 och de talades vid under drygt sex minuter. Hon ringde på nytt till Zafran kl. 08.24 och de talade i nästan två och en halv minut. Noor ringde även kl. 08.16.29 till Shahidas

telefon. Azizu ringde till Shahidas telefon kl. 09.34 och även kl. 14.08 och 20.52, aktbil. 462, s. 186, 189, 202, 218 och 224.

Ett par dagar senare den 7 maj ringde Azizu åter till Shahidas telefon kl. 17.51 och därefter, kl. 17.52, skrev han följande meddelande till Shahidas telefon: ”hej Shahida, om du har tid ring mig”, aktbil. 462, s. 246. Han gjorde detta trots att han mycket väl visste vad som hade hänt med Shahida. Den här typen av kontakter handlade om att skydda sig för framtiden. Möjligen handlade det under natten mellan den 3 och den 4 maj om att man då inte visste var telefonen fanns. Det är inte säkert att Azizu och Noor visste att telefonen fanns vid kroppen.

På morgonen den 4 maj åkte Azizu och Noor vidare till Kalmar. När man kom fram till Kalmar gjorde man kl. 08.44 ett stopp vid Biltema men då hade den butiken inte öppnat ännu, vilket gjorde att man körde vidare och utredningen talar för att man då tog sig till lägenheten på Trollbackevägen för att sedan återvända till Biltema kl. 09.28, där Azizu gjorde ett inköp av s.k. interiörtvätt för bilar. Även Noors telefon positionerade vid Biltema. Av positioneringarna kan man sluta sig till att Azizu var ensam inne i butiken och att Noor väntade i bilen, aktbil. 462, s. 193 och 196. Vid husrannsakan på Odengatan fann man en likadan flaska med biltvätt märkt Biltema, som den inköpta flaskan, där man hade använt en mindre mängd, samma aktbilaga, s. 199.

Utredningen visar att vittnet Patrik Karlsson ringde och anmälde att han hade hittat Shahidas kropp kl. 11.53. På lördagskvällen märkte polisen att Noor uppehöll sig ute vid avspärrningen på Ekebacken omkring kl. 18 och polisen pratade lite med henne, förundersökningsprotokollet, s. 103f. Åklagaren åberopar de PM som polisassistenten Arvid Lidholm skrivit den 4 maj.

I samband med att 61-2200 avlöses från avspärrningen vid fyndplatsen möter vi en kvinna med schal. Kvinnan går fram och tillbaka på grusvägen längs med avspärrningen och patrullen tar kontakt med kvinnan för att kontrollera vad hon gör på platsen.

Kvinnan berättar att hon heter Noor Bibi och bor i närheten. Jag, Pasp Lidholm får uppfattningen av att kvinnan är stressad och vill lämna platsen. I samband

med att jag samtalar med henne försöker hon flertalet gånger gå från platsen under konversationen. På frågan vad hon gör på platsen så berättar hon att hon brukar promenera längs med sjön. Kvinnan hade tofflor på sig vilket jag tycker är märkligt om man är ute och promenerar på en grusväg. Efter en stund uppger Noor sitt personnummer och det stämmer överens med mamman till Lima Khan.

Noor visade inget intresse för vad vi gjorde på platsen och varför det var avspärrat. Enligt mina egna reflektioner är det mycket konstigt då hennes son tidigare under dagen har anmält Lima Khan försvunnen, mamman till dottern promenerar längs med sjön och ser avspärningar och flertalet polisbilar. Enligt mig, Pasp Lidholm är att det är mycket märkligt att man inte visar något intresse alls för vad vi gjorde på platsen, Noor nämnde inte heller något om sin dotter som sonen ringt och anmält försvunnen.

Den andra PM:n avser ett förtydligande av tidpunkten för iakttagelsen.

I samband med att 61-2200 lämnar avspärningen i Lessebo (Se tidigare tjänsteanteckning) möter patrullen Noor Bibi gåendes på grusvägen vid avspärningen och tar kontakt. Händelsen utspelade sig 2024-05-04 runt kl 18:40. Samtalet med Noor varade cirka 5 minuter.

Zafran sov en hel del under lördagen, i vart fall positionerade han hela dagen i bostaden på Odengatan. Därefter hade han kontakt med sina kompisar och han åkte på kvällen till Kalmar för att festa. I aktbil. 462, s. 225, finns ett foto från en övervakningskamera i en bar kl. 21.08 som visar Zafran. Det är av intresse att visa en kontakt som Zafran tog och som framgår av aktbil. 247, s. 791.

saffe-01 – abbebynis

2024-05-04 vid 21-tiden skriver Zafran till en "abbebynis" på snapchat och efterfrågar om han känner någon som har "Lilly". Zafran själv vidimerar att det är Lyrica han efterfrågar. Det skickas snappar som inte går att se men 30 minuter senare så frågar Zafran om "abbebynis" känner någon som säljer alkohol, vilket han svarar att han inte gör.

Det här är en parentes men det signalerar det sinnestånd och behov av avledning eller lugnande som Zafran upplevde i den här situationen.

Apropå inköpet av biltvätt i Kalmar på morgonen den 4 maj positionerade Azizu och hans son Zafran vid en biltvätt i Lessebo under söndagen. Av tidsstämplarna framgår att de befann sig tillsammans, i vart fall från kl. 13.35, aktbil. 462, s. 229. Det var Azizu som betalade för biltvätten kl. 13.01 den 5 maj, samma aktbilaga, s. 227f. Enligt ett vittne, som ska höras i målet, försökte de rengöra baksätet i bilen.

När polisen undersökte bilen efter ingripandet den 8 maj och man öppnade fordonet antecknade teknikerna i samband med det första undersökningstillfället följande, aktbil. 349, s 309.

Invändig undersökning

I samband med det första undersökningstillfället kändes en kraftig parfymliknande lukt i kupéutrymmet. Vid efterföljande undersökningar var denna lukt mindre påtaglig.

Man undersökte hela bilen och analysen och slutsatsen var följande, samma aktbilaga, s. 319.

Analys och slutsats

I bilens kupéutrymme iaktogs kladdiga besudlingar, stänk efter läsk eller liknande. Baksätets läder/skinklädda ovansida upplevdes som blankare än andra ytor i kupéutrymmet. Frågan om detta är ett resultat av att baksätet har rengjorts eller inte lämnas öppen.

I baksätet, i klädseln, ovanpå kardantunneln, hittade man en blodlik besudling. Besudlingen skars bort från klädseln och förprövades positivt för humant blod, samma aktbilaga, s. 313. Av s. 390 i samma aktbilaga framgår att resultatet av analysen från NFC extremt starkt talar för att blodet/DNA:t kommer från Lima Khan, dvs. från Shahida (Grad +4).

2024-5000-SM13463-1 2024-5000-SM13463-1 2024-5000-SM13463-1 202400911473	Del av bilklädsel På golvet i personbil JWB 641, bortskuren från bilklädsel (kardantunneln). Materialet återgår separat

I en undersökt besudling påvisades blod.
Resultaten talar extremt starkt för att blodet/DNA:t kommer från Lima Khan (*Grad +4*), om man bortser från möjligheten att det kommer från en nära släkting.

Med tanke på att man köpte tvättmedel och vittnesiakttagelser som gör gällande att någon form av rengöring har skett och parfymlukten i fordonet har man under utredningen reflekterat över att Shahidas kropp vid obduktionen inte hade någon som helst urin i urinblåsan. En tanke har varit att det hade kommit urin i baksätet i samband med strypningen. Därför har man undersökt den möjligheten med de metoder som finns tillgängliga. Åklagaren åberopar ett sakkunnigutlåtande avseende en undersökning avseende biologiska spår (urin) som finns på s. 484 i aktbil. 349.

Ändamål

Ändamålet var att undersöka om det på nedanstående undersökningsmaterial förekommer urin.

Resultat, värdering och slutsats

För information om undersökning av biologiska spår, dna samt hypoteser och resultatvärdering, se Bilaga 1.

Beteckning i utlåtandet	Undersökningsmaterial
Uppdragsgivarens beteckning	Platsbeskrivning
Beslags-/Spårmaterialnummer	Materialhantering
NFC:s materialnummer	

2024-5000-BG56482-3	Baksäte
2024-5000-BG56482-3	Kupéutrymmet JWB 641
2024-5000-BG56482-3	Materialet återgår separat
202400911423	

Bilsätet undersöktes okulärt i vitt ljus samt i fluorescerande ljus med forensisk ljuskälla. Med en forensisk ljuskälla kan fluorescerande områden och besudlingar framträda. På höger sätes textila yta iaktogs påtagliga fluorescerande områden. Två delprover av höger säte (textilen) undersöktes närmare med en metod för att indikera förekomst och utbredning av urin. För respektive delprov erhöles ingen indikation för urinförekomst. Ett delprov av vänster säte undersöktes även närmare, utan indikation för urinförekomst.

En kompletterande utredning har gjorts för att klargöra hur säker metoden att detektera urin är. Av tilläggsprotokoll 2, aktbil. 359, s. 17, framgår följande.

Ändamål är att besvara inkommen frågeställning 2025-01-15 från Sandra Mattison på uppdrag av åklagaren Anna-Karin von Schoultz. Frågeställningen lyder: *att om ingen indikation på urinförekomst erhållits vid undersökning kan fortfarande urin förekomma på materialet? Förklara möjliga orsaker till att ingen indikation på urinförekomst kan ha erhållits.*

Vid en urinundersökning på NFC utförs ett indikativt test för urinförekomst, ett s.k. DMAC-test. Testet bygger på att ett färgomslag erhålls vid reaktion mellan urea som förekommer i urin och en s.k. DMAC-lösning. Lösningen ger ett färgomslag för en viss ureakoncentration (10mg/ml urea och uppåt). Normalt varierar ureakoncentrationen i urin mellan 10 mg/ml – 30 mg/ml. Vid den händelse urin av någon anledning innehåller en lägre mängd urea kan det således innebära att lösningen inte ger ett färgomslag och att någon indikation på urinförekomst inte fås med testet. Att erhålla indikation för urinförekomst kan även vara beroende på om materialet har utsatts för yttre påverkan, som exv. rengöring, då även detta kan göra att ett färgomslag inte erhålls. Således kan det förekomma områden med urin på materialet (som innehåller en lägre ureakoncentration än vad NFC:s metod kan detektera).

Åklagaren har nu gått igenom händelserna den 3 maj och vad de inblandade gjorde den 4 maj och i tiden därefter. Yaseen svarade Shahida redan på kvällen den 3 maj och när hon inte återkom fortsatte han att söka henne även den 4 maj och efterföljande dagar. Av SOS-samtalet från Shahidas väninna Zeinab kunde

man förstå att Yaseen inte bara sökte efter Shahida genom kontakter med hennes familj utan också genom kontakter med hennes vänner. Yaseen har en morbror som han också sökte råd och stöd av. Åklagaren åberopar ett antal ljudmeddelanden dem mellan som har översatts från pashto, aktbil. 347, s. 249ff.

02be23c9-468a-4f0a-b7bc-88c822ebd664 2024-05-05, 10:03:39 (UTC+2)

Yaseen talar:

Det är en annan sak morbror, din systers barns mobil är inte sedan igår utan i förrgår kväll är avstängd, igår jag ringde till hennes hem och familjen, jag sa till bror och mamma att sedan igår kväll hon hade skickat SMS efter det, det är... Det är missing (använder ordet på engelska) hon är inte hemma. Därefter igår kväll jag pratade med hennes pappa och han är en lite dum människa och han fattar inte och han är inte klar i huvudet, "vem du är? Varför du har ringt" du vet han säger sin sak. Att göra si och göra så. Han förstår ingenting, han är inte människa, han vill inte prata och han ger inte information vart den här kvinnan är. Vad har hänt, om han slagit henne, har han tagit hennes mobil och vad han har gjort med henne. Igår kväll jag var tvungen att ringa till den här butiken som ligger i Lessebo, jag gjorde så och frågade hit och dit och även polisen är medveten om det men nu jag vet ingenting... min hjärna fungerar inte, man vet inte vad ska man göra med den här människan? Igår jag försökte prata jättemycket med honom, förstår du? Jag vet inte, kan du ge mig råd? Vad säger du? Jag har ringt och pratat med honom, jag inte om han har tagit tjejens mobil eller har han slagit henne eller jag vet inte har han krossat hennes mobil eller vad han har gjort, Gud vet.

b4df7dff-d9e8-43dd-bb1d-07d1cd167938, 2024-05-05, 10:05:09(UTC+2)

Yaseen som talar

Systers barnen (då menar han Shahida). är där i Sverige. Jag berättade till dig tidigare att det är så jag vet inte sedan 2 dagar tillbaka jag mår inte så bra.

661126f3-e06b-4e23-a60c-f83e4ee96e0c, 2024-05-05, 10:09:23 (UTC+2)

Morbror (Enligt chatt Amin Mama) som talar med Yaseen.

Var inte oroligt, må gud göra det bra man kan inte göra nånting annat eller ändra på det. Jag sa till dig nu du ska avslöja allt och berätta allt enligt det här. Det var bara att jag skulle komma dit men nu det är såhär att jag kan inte berätta per telefon men hela detaljen jag kommer berätta där, för det första, för det andra den största misstaget av systers barnen är att man ska titta på lösningen om det är så och om man förstår men vill man inte förstå då är det dags att avslöja allt och berätta allt att relationen är på det sättet. Den här videon är vår bröllopsvideo i Tyskland och berätta för dem allt, det tar inte några dagar det tar nog bara några timmar. Nu för tiden även i Europa om hon respekterar sina föräldrar eller behåller heder.... Du vet ingen som lyssnar på någon eller göra nånting annat men det är bra att hans son är medveten om det här, nu allt sanningen har kommit fram och man kan inte göra nånting annat men nu allting har hamnat på dig och nu du måste hitta en lösning och man kan göra på olika sätt. Nu om han gör såhär och använder svordomar och hur som helst, jag sa till dig att han är inte en sån person och han får inte göra så men han är äldre, han är tvungen att använda sådan ord. Men tänk inte på det, må gud göra det bra men du ska inte berätta för polisen, vänta några dagar därefter dem själva kommer ringa dig om dem har ditt nummer. Där finns det myndigheter, det är inte så att de glömmer bort allt men det är myndigheten allt finns i ordning. Men jag tror att den här pappan är inte en bra person men när det gäller mamma och bröderna, hade dem varit villiga till det här, då fanns det inga problem

4044430d-3ca9-4cfe-99bb-607ca0a50191, 2024-05-05, 10:13:38 (UTC+2)

Yaseen som talar.

Nu vet jag inte om han fått veta om det eller inte. Den där tjejens telefon finns inte, jag vet inte om den är avstängd eller vad som har hänt, telefon osv är stängd eller vet inte vad hon har gjort. Det finns ingen kontakt med henne, vet inte kanske han har kollat hennes mobil eller nått annat. Men jag pratade med hennes mamma, mamma sa inte nått särskilt, hon sa att min dotter har åkt och sedan igår kväll min dotter är inte hemma. Jag sa okej sedan jag tänkte jag ska prata med hennes man. Varför din dotter är inte hemma? Sen han ringde mig men jag sa inte så mycket till honom och inte använde svordomar men han håller på, prata och använde svordomar, det är si och det är så jag gör si och jag gör så, men jag sa till honom, vart tjejen är? Men han håll på och babbla, han är lite dum i huvudet. Han pratar att han inte är rädd det var nån kvinna eller jag förstod inte, han har mördat någon i Afghanistan eller liknande, den där

kvinnan är rädd och hon säger inte så mycket framför honom. Stora sonen var också medveten men nu han är tyst men gud vet. När kommer du till Tyskland? Är det möjligt att Khalid kommer hit? Han är i Österrike nu först han åker till Italien därefter kanske han kommer hit.

f8fc1b60-91ff-49c0-8fa5-fb2742630266, 2024-05-05, 10:17:12 (UTC+2)

Morbror (enligt chatt Amin Mama) till Yaseen

Mitt systers barn jag är i Pakistan nu, jag kommer fram den nionde det är lite sen om gud vill, den åttonde jag reser från Islamabad till Karachi och från Karachi till Jeddah och sen direkt dit... det var jättedyr biljett, jag kunde inte hitta biljett till Sverige tänkte åka dit och göra mina ärenden, om det finns något bra ställe, mitt yrke går bra där och sen man kan fixa bostad och sen man hämtar familjen. Jag menar inte dem som kommer till Haj (Mecca) utan vanliga personer som besöker landet. Utöver det du ska inte tänka så mycket, där allting finns i ordning och lagar och regler, det är inte på samma sätt som våra egna hemländer. Egentligen det borde systers barnen (Hon) ha sagt till sin far men nu du ska säga direkt, säg inte varken till mamman eller någon annan, att det hände i Tyskland, hon är min fru och på så sätt vi gifte oss och så har det gått men prata inte för mycket. Om han lyssnar och förstår saken... Du vet hade det varit i hemlandet du skulle göra Jerga (möte med byäldste). Det är klart att det skulle påverka honom, man tycker om någon, landets tjejer är på det sättet. Du vet om dem inte är villiga då blir det stora konsekvenser från pappa till tjejen. Och en annan sak när man är över 18 då har han inte rätt över henne. Så finns det sådana saker men du ska inte oroa dig, allt kommer att ordna sig. Är du på jobbet eller jobbar du inte? Är du i Frankfurt?

1aff94f0-85fd-43f8-bb89-84c016c8bcab- 2024-05-05, 10:24:19 (UTC+2)

Yaseen pratar:

Jag är där i (Sekretess stad), det ligger där mot (Sekretess stad) och (Sekretess stad) det är nära, det är en ny stan är på hotellet, när du gör så, när du börjar åka, det är inte så långt bort från (Sekretess stad), och biljetten jag ska göra så och direkt komma hit och gör såhär, den här vägen blir det närmare för dig och om Gud vill att du ska komma hit och vi kan titta på det här stället. Jag svär på Gud nu jag vet inte jag är tvungen, och den här personen (tror han menar Shahiads pappa) har inte fått inte fått direkt veta av min mun, igår jag fick prata med honom, han lät mig inte prata, han skrek bara, kanske jag kommer att ringa honom igen, du! (du grabben) det är så och det är det, hela familjen är medveten, bara du som inte är medveten att vi har vigtt oss, så att det ska inte bli så, så att han ska inte skada eller något henne, och han ska förstå, resten kan vi överlämna till Gud att det ska inte hända något.

22ac695a-e8c6-4555-a081-b4e719514f6e, 2024-05-05, 10:28:06 (UTC+2)

Man som talar. (enligt chatt Amin Mama)

Nej än så länge vänta tills systerbarn ska meddela dig den här video som ni gifte er, skicka till dem, säg till systerbarnen att hen ska skicka till pappan, förstår du saken? Nu det är såhär.... Om du ska ringa honom och säger farbror, storebror.... Livet är så den går vidare utan det, vi må gud inte göra så, att har haft någon relation, vi har vigtt oss och det här är videon och det är mitt största bevis eftersom du är äldre och jag har respekt för dig och du ska inte behandla mig på det sättet och inte prata med mig på orent sätt och det där. Har han inte gjort nånting mot henne? Jag sa till dig om hennes mobil har tappats bort eller nått annat då kan hon få tillbaka sitt simkort och då hon kunde ta kontakt med dig igen. Om hon har ditt nummer då kunde hon ta kontakt med dig på vilket sätt som helst. Det handlar inte om det, tidigare hennes mobil var avstängd tror jag.... Nu har hon åkt till sitt hem eller pappas hem? När hon åkte från Tyskland och hur lång tid var hon där? Det det.

6f40a66c-e218-4fd0-aed0-659fe8254864, 2024-05-05, 10:30:39 (UTC+2)

Yaseen som talar.

Hon hade kommit hemma hos mig i Tyskland under hela fastemånaden och även Eid men hon åkte tillbaka till sina föräldrar där dem bodde dag 2 av Eid. Sedan den dagen hon var där tills nu och en annan sak, hon hade övertygat sin pappa att han ska komma.... Igår var det dags att pappan tillsammans med hennes bror skulle komma dit. Jag vet inte igår jag pratade med hennes mamma och sa igår jag har pratat med henne och frågade vad hände? Tjejens mobil är avstängd, hon är försvunnen och vad är det? "Hon säger tjejen är inte hemma, hon är försvunnen, hon har åkt, det är det, det är det, jag vet inte vad som har hänt" (Yaseen citerar vad mamman sa). Hon säger såhär, jag sa okej. "Ja hon hade pratat med sina bröder och pappa, dem hade frågat henne, jag vet inte vad, att imorgon hon åker eller idag vad det är för något" (Yaseen citerar vad mamman sa). Den där kvällen hon skulle komma tillbaka där dem har pratat antingen dem har tagit mobilen eller något annat som har hänt, det är gud som vet, hon har åkt dit, hos sin mamma,

vet inte "hon skulle skaffa bostad åt sin mamma att hon ska vara borta från hennes pappa att göra si och göra så, bröderna ska göra det, det"(Yaseen citerar vad Shahida sa till honom). Det är gud som vet.

4915fbf4-fc2c-4f30-8136-d228ebbbe196, 2024-05-05, 10:34:26 (UTC+2)

Morbror (enligt chatt Amin Mama) som talar

Min systers barn, det är såhär hon hade inga planer att hon skulle komma hit med sin bror och pappa eller med någon annan. Hon blev lurad att komma dit efter en dag när den dagen kommer dom har tagit hennes mobil och blivit fysiskt misshandlad det är vad jag tror. Hon hade ingen avsikt även om hon hade avsikt att hennes bror och pappa skulle komma dit och prata med dig och då dem skulle inte prata på det sättet med dig, de skulle prata med dig på ett väldigt väldigt fint sätt och med tålmod. De hade aldrig såna avsikter det vet jag eftersom när jag träffade den här personen två gånger jag kände den här personen, jag sa till dig tidigare att han är inte en sån person. Må gud göra god gärning tänk inte så mycket, försök att ha kontakt och om två dagar hon inte tar kontakt då kan du skicka denna video via Whatsapp till honom, mamma och bror säg till dem att det är så... och är vår riktiga vigsel. Om han har problem då är det upp till honom. Försök att ta kontakt med honom men han har inte en sån avsikt att sitta med dig och träffa dig och prata med dig, det är så det kan du vara säkert men gör såhär vänta 2 dagar till för dem och därefter kan du göra så. Om systers barnen ringer och då kan du skicka direkt det här video. Den här rykten ska avslöjas, förstår du? annars det finns inget problem, hoppas du har de bra och har ett bra arbetsdag, vi kan höras antingen jag kommer dit eller du kommer dit, okej?

Av den här kommunikationen mellan Yaseen och hans morbror under förmidagen söndagen den 5 maj menar åklagaren att man förstår att Yaseen sökte stöd i hur han skulle hantera kontakten med Shahidas föräldrar och fick rådet att avvakta men att han sedan skulle skicka videon från vigseln i Tyskland för att bevisa äktenskapet mellan honom och Shahida. Åklagaren ber rätten notera att när Yaseen talade om att Shahidas bror och pappa skulle ha kommit dit igår handlar det om att de skulle ha kommit till Tyskland den 4 maj.

Den 5 maj ringde Yaseen i enlighet med råden från morbrodern till Azizu. De hade, enligt vad telefonlistor visar, telefonkontakt under lördagen. Det var utifrån Yaseens synvinkel inte något bra samtal varför han sökte kontakt igen. Det var ett långt samtal mellan de båda männen, det inleddes på söndagskvällen kl. 19.58 och pågick nästan en och en halv timma, aktbil. 462, s. 233. När man kan lyssna på samtalet är det drygt en timma kvar. Skälet till att man kan följa samtalet är att Azizu lät spela in det. Ljudinspelningen har polisen hittat i Noors telefon, vilket talar för att någon, möjligen Noor, spelade in samtalet medan Azizu talade med Yaseen. Samtalet finns återgivet i text i aktbil. 347, s. 686ff. Åklagaren åberopar hela samtalet men kommer bara att läsa upp delar av det. Klippet startar mitt i en påbörjad konversation.

Yaseen: Människan har kommit till världen för att leva efter det jag har försökt ta kontakt med er jättemycket, två tre gånger försökt och prata framförallt med er

son men han vill inte prata men jag kunde inte ringa till andra kvinnor i familjen, att jag skulle berätta om mitt ärende jag kunde inte ringa till min mamma (*han menar Shahidas mamma*). Människan samråder med äldre i familjen jag hade deras nummer och även försökte prata med dom men dom svarade inte, till slut var jag tvungen igår kväll... (*han avbryter meningen*) nu det är såhär att hon är din dotter och hon är viktig (jag är kär i henne) för mig och för dig och nu det är såhär det är mitt livs viktiga fråga.

Tänk såhär min heder är viktigare än allt i denna värld och även för dig, hon är din heder eftersom hon är din dotter du har uppfostrat henne och undervisat enligt Islam i västvärlden och fortfarande ingen har gjort på det sättet och det är en stolthet för dig. Och nu hon har blivit min heder och jag kan göra vad som helst och jag var tvungen att ringa er igår kväll och ville prata med er men ni har hört om det här från andra hållet.

Inom parentes vill åklagaren säga att det han har hört från annat håll är ett rykte om att äktenskap hade ingåtts mellan Yaseen och Shahida.

Azizu: Det är såhär bror gå inte på mina nerver mer allt som du har gjort... (*avbryter meningen*) och nu det har gått 2 dagar ungefär, vet inte... jag misstänkte det, kanske det var du som nu du pratade om henne. Förstår du?

Yaseen: Jag svär på gud om hon hade varit hos mig så...

Azizu: Ja.

Azizu: Gör såhär, släpp den, du har sagt allt tidigare och jag vill säga till dig 2 saker. Första om du är äkta från din mamma, om din mamma har ammat dig ren så skicka henne inte till mig, grattis för dig och hoppas du blir lycklig. Det andra. Berätta för mig.... Du sa till mig att du inte är van att ljuga. Du visar dig för mig att du är en ärlig och pålitlig person men jag vill bara veta hur hade ni kommit överens?

Yaseen fortsätter: Hur menar du?

Azizu svarar: Min...Med Shahida.

Yaseen fortsätter: Hur... Hur kommit vi överens?

Azizu: Hur ni började ta kontakt med varandra? Med sms och sånt. Hur eran bekantskap började? Om du är en ärlig person, berätta för mig.

Yaseen fortsätter: Det var via telefon

Azizu: Och hur kunde du ta på hennes nummer och snap? Hur kunde du hitta hennes nummer? Du bor i Tyskland och hon bodde i Sverige. Hur kunde du ta kontakt med henne? Om du säger att du är en ärlig person och du pratar hela tiden om ärlighet. Nu vill jag se din ärlighet. Om du berättar för mig sanningen och därefter kommer i mitt hjärta det där, då vet jag att den här personen är en ärlig person. Nu ändå allting är avslöjats.

Yaseen fortsätter: Okej. Nu jag vill berätta såhär. För längesen när jag var ny här. På den tiden jag var ung och då fanns inte tiktok och sånt. Men det var så... På den tiden jag var fattig och hade inte så särskild information om Islam och då hade jag skapat en kanal på Youtube.... Facebook. det var bara en skoj kanal och skapade sån här roliga videoklipp eller islamiska videoklipp eller allmän information för folk. Det ena eller det andra, sådana saker jag fixade.

Azizu: Du gör så och du har lovat och du har bestämt dig men det är en annan sak. Men du har börjat ringa till mina släktingar. Till min morbror och till min bror. Du har ringt och frågat varför den här flickans telefonnummer är avstängt, bla bla. Jag förstår att det här är din dröm men försök att vara borta från henne.

Yaseen: Må gud inte bli så, må gud inte bli så jag har inte pratat bakom er rygg.

Azizu: Nej det är du som har gjort och de är du som har frågat. När man är pashtun och har heder.... (*Han säger ordet ghairat, vilket betyder stolthet men i detta sammanhanget blir det heder*) Jag ber om ursäkt, ta inte illa upp om det här. När man inte har mamma då säger man så. Det är därför jag inte har varit så hård mot dig. Ditt svar var på det sättet, därför jag svarade så. Jag var tvungen att svara på det sättet.

Azizu: Jag förstår, må din familj ska bli bra. Må gud ska hjälpa dig (de pratar i mu på varandra). Jag förstår vad du säger. Lyssna på mig litegrann, allt vad du sa, jag har förstått det här. Jag har fattat. En annan sak gör så.... Tidigare jag har sagt till dig skicka inte någon person till mig, det behövs inte. Må din familj ska må bra, må ditt barn ska växa och lev ditt liv. Gör såhär. Gör som du vill och lev ditt liv. Jag vet inte om du känner oss eller inte. Vet inte om hon har berättat för dig eller inte. Jag vill bara säga till dig att vi är här i Europa och du förstår hur Europa har sina begränsningar. Du har bott här ett tag, du vet och jag behöver inte att du skickar din farbror eller morbror eller någon annan. En sak du måste förstå, jag är en pasthun och svär på gud att det är svårt att komma ut från min mun. Säg till din syster att hon inte ska ringa mig mer, lev ditt liv jag gratulerar för dig. Jag överlämnar det till gud och jag har ingenting annat att säga.

Yaseen: Nu det är så morbror. Vad är det nu det har gått 2 dagar som hon svarar inte i telefon (*Azizu avbryter*).

Azizu: Jag vet inte, jag vet inte om det här. Jag själv är sjuk. Vi har tack och lov 2 bostäder. Ringde jag och har också kollat och hennes mobil är avstängd. Jag tänkte när du pratade om giftermålet/vigsel så jag tänkte att hon är tillsammans med dig.

Yaseen fortsätter: Morbror! Tillsammans med mig... Jag är inte en sån person och om hon ska vara tillsammans med mig och jag ska ringa dig och babbla i onödan. Jag svär det är inte så.

Azizu: Vad? Jag svär på gud jag vet inte, jag har ingen aning om hennes nummer. Vad ska vi göra? Såhär är det. Just nu mina barn är inte hemma. Tidigare mina barn har också försökt ringa men det stämmer att hennes mobil är avstängd. Jag vet inte det är... Vad jag ska säga, numret är avstängt vad det betyder. Det kan hända att hon har bytt sitt nummer. Jag vet inte, jag har ringt och smsat och frågat vart är du mitt barn men jag svär hon svarade inte. Men det betyder att hon är tillsammans med dig.

Yaseen: Nu det är så. Min farbror och morbror vill prata med dig. Jag tänkte hämta dem i gruppsamtal (*Azizu avbryter*).

Azizu: Nej nej nej det är inte jag. Jag är inte en ohederlig pasthun och en person utan samvete. Jag behöver inte din morbror och jag behöver inte din farbror. Punkt slut. Du har gjort ditt och grattis för ditt liv. Var snäll och gör såhär som jag säger. Du är som mitt barn.. Det som du har gjort är gjort, jag behövs inte att din farbror eller morbror ska prata med mig och dem ska inte bli besviken på mig. Det behövs ingenting. Man kan tänka i förväg när du vill att din morbror och farbror ska prata med mig. .ch nu din farbror och morbror vill komma till mig och prata med mig och säger att han är sådär... knulla hans fru och familjen. och från

mitt perspektiv att din morbror och farbror skulle ha gjort så här att stoppa en pinne i hans familjs fitta. Sådana personer är modiga. När de gör så, och det då betyder det att de är riktiga pashtuner. Tidigare har du sagt att min Azizu dödades i en fiendekonflikt... Fråga dem vem jag är, vad jag har gjort, vad jag inte har gjort och hur jag är som pashtun. Jag är inte en hallick. Din morbror... vem är du? Vem är din klan?

Yaseen: Vi är från klanen "Safi".

Azizu: Menar du "Safi" från provinsen Kunar? Vet du vi är "Khugiani". Vet du? Ni är "dammet på våra skor" (*förolämpning, lägre ställda*). Fråga bakgrunden, vilka vi är. Men här har vi ändrat allting, men när vi träffas i hemlandet då vet du. Gör så, skicka din bror och mamma och kolla vilka vi är. En Safi säger att hennes Azizu var död och kommer att göra såhär. Vad har jag gjort och vad har jag inte gjort. Men du säger att du är en Safi.

Yaseen försöker säga "morbror".

Azizu: Lyssna på mig, tyst! Nu kommer din farbror till mig, ni pratar som pakistanier (*retsamt sätt. Pakistanier anses smutsiga*). Säger det är så och det är så, och säger att din dotter har gift sig med min brors son. Du har gjort vad du har gjort, du har gjort enligt Islam men grattis, kul för dig ("*Grattis*" eller "*varsågod*", *sägs både ironiskt och som ett hot*) för dig. Fattar du? Du är en pashtun, svär på Gud, du gjorde på samma sätt som din mamma gjorde. Om du, svär på gud, verkligen är en riktig pashtun, varför gjorde du en sådan vanheder mot mig? Till och med Shahida har inte sagt till dig att min far inte är en ohederlig man. Du skulle inte ha gjort det. Varsågod, kul för dig. Du har gjort det är gjort. Jag svär på Gud. Shahida var inte en ohederlig och fegiskvinna. Njut av ditt liv. Sådana smutsiga och ohederliga prat, säg inte till mig. Jag svär på Gud till och med domedagen... Från och med nu kommer jag inte svara din telefon. Jag svarar inte i telefon och vill inte prata om sådana saker. Jag sa till dig, kul för dig och njut av ditt liv. Är du en pashtun? Du säger till mig att min morbror och farbror vet om det här. De ringer till mig och säger så här är det och så här är det och jag skulle ha sagt "varsågod". De tror att jag är en hallick. Jag svär på Gud att det som du har fått är köttet. Glöm det, killen. Jag sa till dig "kul för dig" och "njut av ditt liv". (*Kul för dig och njut av ditt liv är inte en genuin komplimang. Det sägs hotfullt*). Fattar du? Kom in i din hjärna.

Yaseen: Ja, jag förstår.

Azizu: Om det kommer in (*om du fattar*) Om du är en modig på samma sätt som jag, lev ditt liv som en man. (*Sägs hotfullt*). När vi träffas i hemlandet och om du åker till hemlandet och jag ska veta, om du är en modig, då lev ditt liv som en man, då vi får se. Din syster är min syster, säg till din syster att hon inte ska ringa till mina barn/familj. Vi får samtal av dem, men mina barn/mina söner är inte fegisar när du pratade såna saker. Vi visste om att det kommer såna personer eller såna samtal. Jag är sjuk och jag har opererat två gånger. Jag...

Yaseen: Morbror...

Azizu: Det behövs inte prata mer, punkt slut. Om du är en modig (*när meningen "om du är modig används" är det alltid ett hot*), jag säger till dig en sak, det är inte så. Jag ber om ursäkt. Mina söner är på det sättet, de tittar inte på någon. Jag svär på gud, stället där jag bor folk säger så. Folk säger att mammas mjölk ska vara halal för dem (*det betyder kul för mamman eller stolthet för mamman att hon uppfostrat ett sånt barn*). De menar att du har uppfostrat dina barn i Europa på det sättet... Inte bara en, även Shahida. Det som du har hört av henne, det här är vår interna sak. Det var våra egna problem. Vi har gjort såna saker för att det är på papper. Varken hon eller jag är en ohederlig person. Nu du säger att min

morbror vill prata med dig, din morbror är från klanen Safi och vi är från klanen Khogiani. Skillnaden mellan Safi och Khogiani är himlen och jorden. Jag sa till dig tidigare, vi är sån klan som ställer upp för vårt folk. Återigen, prata inte om såna saker, lev ditt liv. Grattis för dig, förstår du.

Yaseen: Jag förstår, tack så mycket.

Azizu: Förstår du vad jag menar? Vänta tills du får kontakt, men nästa gång när du ringer, tänk att du ringer till din Azizu (*han beordrar att Yaseen ska ha sån respekt när han pratar med honom*). Prata inte att jag är en ohederlig person och att jag är en vanhedrad familj. Men nu du har gjort så och det betyder att man längre fram har startat en fiendekonflikt. När man har en fiende eller när man är en pashtun jag svär på gud, man pratar inte såna ohederliga saker. .m du kallar mig morbror, men lyssna nu mitt barn, du är en pashtun, accepterar ditt samvete att göra så? Tänk om din syster, må gud inte göra så, och hon kommer ut hemifrån och någon göra såhär, kommer du acceptera såna? Tänk om jag gör så och du är en pashtun, accepterar du det?

Yaseen: Aldrig accepterar.

Azizu: Ja, glöm det, men en sak vill jag säga till dig. Av min hundra nerver lever ett av dem, ska du inte visa ditt ansikte för mig? (*Han menar att även om han lever en enda minut eller enda sekund, ett av hans organer lever, det betyder att han tar hämnd. Det är vad han menar med att han inte ska visa ansiktet*). Visa inte dig för mig. När du visar dig eller när jag ser dig, då kommer du att skämmas eller jag kommer att skämmas.

Samtalet fortsätter och kommer in på hur ryktet om vigseln kom fram.

Yaseen: Hur avslöjades? Tidigare hade jag pratat med din son och han visste om det och säkert han har pratat med dig.

Azizu: Nej, jag visste inte. Sonen? Glöm sonen. Han är en sak, jag är en annan sak. Jag är en pappa. Jag säger till dig jag visste inte. Kanske han visste. Min stora son är uppväxt här i Europa och han är som en europeisk kille. Det är inte så att ha när helt europeisk. Men kanske det. Men han är inte sån person och tycker inte om sådana saker. Kanske det är därför han inte berättat för mig. Och det är så. Jag har inte pratat med honom. Jag har inte pratat på ett dåligt sätt med dig eller något fel. Jag har sagt att din syster är min syster.

Yaseen: Jag skickar till dig en video och visar att vi har gjort vigsel.

Yaseen: Kära morbror. Vi har gjort på ett islamiskt sätt. Även om det vore min syster hade du sagt "gör det på ett islamiskt sätt". för det första. För det andra, min syster har inte rätt att gå utanför dörren. Jag förstår, som på samma sätt som profeten Mohammed säger och vi tror på Gud. Jag har gjort så... Han säger (*profeten*) när det är dags för en flicka att gifta sig och hon måste tycka om, det ska finnas kärlek, då måste man hitta hennes man och han ska vara muslim.

Azizu: Ja det stämmer.

Yaseen: Jag har alltid tänkt på det och gjort på det sättet, men vet du vad morbror? När det gäller flickor och döttrar, dem är inte en börda. De är Gudens gåva. När en Azizu kan göra sitt ansvar, ta hand om, ge henne heder och skicka sin dotter på ett hederligt sätt till hennes make betyder att du (*far till dottern*) fått världens goda gärning och gjort bra.

Azizu: Det är helt sant. Det är profetens tal. Det är islamiskt sätt.

Yaseen: Om du vill ha mitt huvud, varför inte? Jag vet att hon är vår heder. Om du vill ha mitt huvud, inget problem, alltid. Men vi ska prata på ett kärleksfullt och vänligt sätt, jag är inte en sådan person och även min familj vill prata på ett vänligt sätt. Jag har sagt till dig tidigare att jag var en sådan person när jag var ny här. Många afghaner har levt här på det sättet, den här resan som jag har gjort det är inte så många afghaner som har gjort. Jag vet om allt.

Azizu: Det är okej, kanske det stämmer. Om jag lever, om jag kommer till Tyskland, där jag har många grymma vänner. Mina vänner är panjshirian (*Personer som kommer ifrån provinsen Panshir. Dessa är orädda och grymma. Att nämna att vännerna är ifrån Panshir bör anses som ett hot*). Jag har bott med panjshirian och vi är från Nangahar/Jalallabad. Där vi kan träffas tillsammans, jag du och Shahida och om Shahida finns där. Alla tre vi kan träffas och prata där. Men nu jag tar inte så mycket din tid. Det är min bönetid och annars det blir för sent. Okej. Igår du sa till mig att ena personen pratar och den andre lyssnar. Du sa till mig att du hade ringt till dina morbröder, varför hade du ringt till dina morbröder?

Yaseen: här finns en morbror som Shahida har varit hos honom.

Azizu: Nej jag pratar inte om den morbrorn.

Yaseen: När jag har varit hos honom har Shahida varit med. Jag har berättat för henne att jag är så och han vet om det. Alltid jag brukade berätta för honom vem jag är, vart jag är, hur jag är och varför jag är. Jag hade berättat för honom att vi vigde oss och han följde den här vigseln. På den tiden jag har varit i Sverige och jag hade inget papper då. Min handlingar var ogiltiga och det var därför jag åkte illegalt på väg dit.

Samtalet fortsatte om hur man kan passera gränsen mellan Danmark och Tyskland.

Azizu: Nej jag menade inte mentor, själv jag har haft lärlingar, jag menar inte såna saker. Nu det är dags för kvällsbön, gör din tvag och gör din bön, ha det bra. Det som jag har berättat för dig, jag hoppas att det har kommit in i din hjärna. .m din morbror eller släktingar kommer hit, då ditt liv kommer att förstöras. Jag behöver inte att du ska skicka din morbror och farbror till mig. Jag vill bara säga till dig, lev ditt liv och njut av ditt liv (det han säger är ett hot). Ha det bra, men en annan sak, dagtid jag har inte så mycket tid. När jag har tid då kan vi prata som en man. Återigen, grattis för dig, grattis för dig men var försiktig (det är ett hot). Ha det bra.

Yaseen: Tack så mycket men jag förstår fortfarande inte var hon är?

Azizu: Hur ska jag veta, jag vet inte, åter igen, hur är du som en pashtunman som du inte vet var din kvinna är? En pashtunkvinna ska alltid ha kontakt med sin man. Du sa att du har haft kontakt med henne. Hur är du som pashtun? Åter igen, du tolkar pashtun på fel sätt. Du säger pashtun pashtun, men åter igen du kom ut från pashtunslinjen (*betyder att han kom ut från pashtunkultur*).

Yaseen: Jag har skickat henne till hennes föräldrar, hon sa till mig att hon ska till sina föräldrar.

Azizu: Hon har tidigare varit hos sina föräldrar, hon har varit här i en vecka. Här hon jobbade, hade bostad och sina studier. Kanske hon är på jobbet eller skolan, ni vet bäst var hon är. Jag kan inte svara på det kära Yasser. Vet inte varför hennes

nummer är avstängt. Men det hade varit bra att när ni gjorde den här kontrakten (*med kontrakt menas giftermål*), ni planerade och allt ägde rum. .m du hade ringt mig ett litet samtal till den här mannen/hunden (*han menar sig själv*) och det är så. Men då skulle jag veta var hon är. Men du borde veta var hon är. Du måste veta att hon är hans heder (*Azizus heder*) och tror du att man inte ska veta om sin heder? Hör du mig Yasser?

Yaseen: Jag tänkte jag gör så att hon skulle träffa sina föräldrar...

Yaseen: Nu gör vi så här morbror. Informera för mig vart hon är och vad som har hänt.

Azizu: Det vet inte jag. Det är därför jag kan inte berätta.... Det liknar så nu jag har en kvinna och om försvinner hemifrån då ska jag ringa till hennes bröder och morbröder och föräldrar och informera mig vart hon är. Hur är du som en man, har du heder? Jag vet inte, hur ska jag veta det? Kvinnan är din och jag ska informera dig. Ska jag ringa till min svåger eller systersman och fråga honom, informera mig om min syster eller ringa till min svärfar och informera mig om min kvinna? Svärfar säger till mig idiot. Hur är du som en man? Som inte vet vart din kvinna är. Berätta för mig Yaseer och när du pratar med mig som en riktig man. Att det är så....

Yaseen: Men lyssna nu jag pratar som en familjevän med dig. Jag gjorde så, jag skickade hem min kvinna dit för att hon skulle träffa sina föräldrar....(*Azizu avbryter*)

Azizu: När du.... När du skickade din kvinna. Även då kunde du tänka på det att jag ska ringa dem... *Azizu* morbror! En annan sak, mitt namn är inte *Azizu*, jag har bara sagt så och du borde ha sagt att det är så. Du borde ha sagt så att det här är ditt barn. Det är så..... Jag borde ha blivit jätteglad. Men nu hur ska jag veta det? Varifrån ska jag veta det? Du borde ha svarat mig. Igår jag skulle ringa till det här numret men jag kom inte på det här, jag glömmer bort, jag tar 7 st mediciner per natt. Det där är sömnmediciner och när jag tar dem. Jag kan inte sova och hjärnan fungerar inte. Jag blev arg men jag kom inte på att jag skulle ringa dig och ställt frågor och du borde ha svarat om vad som har hänt. Fortfarande jag säger det här till dig, igår jag kom inte på men du måste svara mig vad som har hänt och vad är det

Yaseen: Titta nu allt jag säger du vänder på frågan och du ifrågasätter mig.

Azizu: Nej du... du det handlar inte om utskällning. Det handlar om det du sa till mig att ni vigde er och ni har gjort si och så, jag måste ha frågat dig, du säger att du har försökt ringa henne och hennes nummer är avstängt, du har försökt ringa hennes morbröder men du ska göra så? Varför pratar du om utskällning Yasser.

Yaseen: Även igår jag ringde och frågade var hon är och vad har hänt och varför hennes mobil fungerar inte och du svarade inte. Även idag jag ringde om detta för att förstå men du svarar på samma sätt att hon kom hem till oss...

Azizu: Att hon kom betyder inte att hon är här, Jo hon kom hit och var här, det var så vi är människor men nu jag vet inte *Yaseen*. Du sa till mig tidigare att när en kvinna går ut hemifrån det kan hända att hon går till läkaren eller har tid eller något annat, går till jobbet eller något annat problem, man vet inte. Hur du sa att hon har gått ut hemifrån, hur ska jag veta? Mina barn går till jobbet tjugofemte dom tjänar tvåtusen eller tvåtusen femhundra euro och dom går till jobbet och det går inte fråga du får inte gå ut hemifrån. Systemet är byggt på det sättet och man kan inte säga något... Men jag vet att hon har kommit här men jag kan inte säga

nej hon har inte kommit hit. Hade jag sagt till dig nej hon har inte kommit hit då var det inte mänsklig (*menar att han då inte varit ärlig*). Det var inte så och då var det något annat, vad ska jag säga om det här kära Yaseen? .ch det är så, jag kan inte säga något. Återigen jag borde ha frågat dig om det, tänk med dig själv. Är det du borde informera mig/oss eller jag? Men jag vet inte.

Yaseen: Men jag är här och hon var hemma hos er...

Azizu: På den tiden på den tiden...

Yaseen: Kolla morbror, nu det kommer en fråga. Jag förstår att hon är din dotter och hon är min fru och min heder...

Azizu: Fru? Prata inte med mig fru. (*han menar, säg inte till mig att hon är din fru*). Fortfarande jag räknar inte att hon är din fru, det kan vi prata senare, vi får se, säg inte att hon är din fru. Det är så... Du borde svara. Det är så...Du säger till mig att du kommit illegalt hit men det går inte att passera Tyskland och Danmark för att gränsen är vatten och det stämmer inte alls att du har passerat vattnet, och du har tagit så pass risken att du skulle till och med dö, du menar att du kommit hit, hade du blivit gripen du skulle blivit deporterad till Kabul.

Yaseen: Morbror om jag får ett svar vart hon är och vad det är och vad har hänt... Jag skulle bli glad.

Azizu: När det gäller att berätta för dig, fråga mig inte fråga mig aldrig hennes mobil är avstängd en dag, två dagar, hela tiden. Fråga mig aldrig igen om det här, fråga inte mig jag är inte en sådan person att besvara dina frågor. Jag är inte en sådan person utan samvete att berätta för dig att nu min dotter har kommit, mitt samvete aldrig accepterar och jag är inte en sådan person. Gör klart för dig, även om hon sitter i andra rummet jag svär på Kalemah (*vers av koran*) jag berättar inte för dig, det är upp till dig, det är så och inte heller säger till dig att det är det ena och andra, är dåligt eller bra. Det är du som har kontakt och det är upp till dig, jag har ingenting att göra med dig, från min sida jag ser inte det där (*menar att han inte ser honom som sin svärson*) om vi har tur/öde då är det en annan sak.

Under måndagen den 6 maj återkopplade Yaseen till sin morbror, aktbil. 347, s. 252.

c8adf318-a1a6-488f-8805-525b06d8611e, 2024-05-06, 16:18:56 (UTC+2)

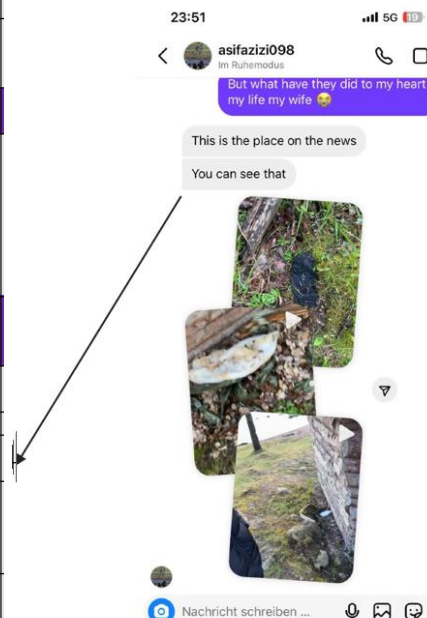
Yaseen som talar.

Hälsningsfras. Nej det har inte kommit någon ny information. Det är fortfarande samma de och de och de. Polisen det där och det där, när det gäller hans pappa så har jag berättat för dig att jag har ringt och pratat med honom och förklarade för honom att det är så, stora sonen är medveten om det, vi har gift oss, det är så och så har hänt. Han frågade mig vart är tjejen det är du borde veta om tjejen eftersom hon är din fru. Jag sa jo hon kom hem, hon var där hos sin mamma och hos dig och om hon hade rest någon annanstans eller rest tillbaka då hade hon 100% berättat om det. Nu det är så här att den här personen 100% har gjort nånting, tagit telefonen ifrån, låst in i ett rum eller det ena eller det andra, det är gud som vet.

Polisen har sökrat en chattkonversation mellan Yaseen och Shahidas lillebror Asif den 6 maj och som löpte in till den 7 maj. Kommunikationen fördes på engelska så det som åklagaren visar är översättningar, aktbil. 347, s. 193ff. Texten i grönt är meddelandena från Asif och i blått från Yaseen.

Och efteråt gick vi till ett ställe där vi hängde med våra vänner och spelade fifa	Först hade min bror och mamma påsar ["bags" kan också betyda "väsakor", ö.a.] i kläderna som de hade tidigare den dagen	Va? Vad i helvete nej mannen	Om de gjorde så mot min syster vad skulle hindra dem från att göra detsamma mot mig
Min syster sa till min bror Fahim att komma hem fort för att min pappa Zafran och mamma sa till henne att följa med dem	Och min pappa sa till dem att bränna upp dem och kasta dem	Min pappa sa till mina bröder och mig om polisen kommer säg jag vet ingenting	Exakt
Min bror skyndade hem före mig	Jag tittade på dem från fönstret	Men polisen har inte kommit till vårt hus än	Jag är rädd och kan inte säga till dem att jag såg vad som hände den dagen är rädd
Och när jag kom hem	Jag trodde att de skulle gå till soptunnan	Och vad har de gjort mot shahida	Bror jag kan inte göra något
Ingen var hemma förutom min lilla bror och Fahim som skyndade hem Munir var inte hemma den dagen	Men de gick långt in i skogen för att kasta	Sedan dess har jag hört min mamma gråta och skrika min pappas namn och Zafrans namn och hon sa under natten till sig själv varför gjorde du det varför gjorde du det medan hon grät	Jag kan förstå
Ok	Kläderna	Och direkt dagen efter såg jag min vän skriva till mig att någon hade dött nära mitt hus	Det är bara du och jag som vet detta nu
När jag kom hem sa Fahim till mig jag tror att något har hänt shahida	Min bror hade ett par Nikeskor som han brände efter att han kom hem	Jag kollade i nyheterna och någon har dött nära mig	Men är du säker på att de har dödat henne
Jag trodde att han skämtade som alltid men han blev allvarlig och jag blev orolig	Han kastade bort allt han hade tidigare när han shahida pappa och mamma gick ut	Jag gick dit gråtandes	Men jag vet att polisen kommer att få reda på vem som dog och vem som dödade dem
Och på natten typ runt 00 lite före	När de kom hem allihop ringde Zafran polisen på morgonen typ 5 på morgonen han sa till dem att shahida är försvunnen	Jag såg mig omkring jag hittade en strumpa i hennes storlek och en filt som vi har haft hemma	Jag är säker men lova mig säg inget innan polisen kommer till vårt hus
Zafran min pappa och mamma kom hem i bilen	Och sedan dess har Zafran mamma och pappa haft hemligt möte	Och sedan dess har jag inte sovit	Okej Lovar
De var stressade	Och en gång hör jag dem	Jag fortsätter att oro mig men jag är rädd för att säga något till dem	Jag hoppas att de får fängelsestraff och jag kommer aldrig ha respekt för Zafran min mamma och min pappa men tyvärr kan jag inte göra något
Ok	De pratade om vad de borde säga om polisen kom till vårt hus	Till vem?	Just nu
	Och se sa till alla i familjen att säga jag vet inte		Hur ska jag tro att det är sant det allt du säger
			Jag lovar för allahs skull jag kommer inte att ljuga för dig

Allah kommer att straffa dem du kommer att få se om några dagar att polisen har dömt dem
Jag svär vid gud att jag inte skulle ljuga om något sånt
Om gud vill de kommer att åka fast
Jag ska skicka dig videon av filten från mitt hus och strumpan samma storlek som shahida och du kommer att se att filten har blod och de har försökt bränna den
Men vad har de gjort mot mitt hjärta mitt liv min fru
Det här är stället på nyheterna
Du kan se det
Det är jag och mina vänner men mina vänner vet inte att det är min syster
Snälla berätta inte för någon
De kommer att få sitt straff



Jag ska vänta på rätt tillfälle	
Oroa dig inte	
Jag har inget kvar i det här livet min pappa mamma och Zafran har dödat min syster vad är meningen med mitt liv	
Jag lever bara för Munir Fahim shahida Faisal och bilals skull ingen annan	
De som jag trodde var snällast och de som jag respekterade mest är orsaken till att min syster blev dödad	
Zafran har också börjat röka efter det	
Men varför har de gjort detta varför ?	Men sedan gjorde han det här
Jag har samma fråga i mitt huvud hon var alltid den som behandlades sämst av mina föräldrar	Jag hoppas att något värre händer den mannen han har alltid varit problemet i vår familj
Hon jobbade alltid betalade räkningarna och när hon sa något blev min pappa arg	Och shahida jag kommer aldrig att glömma henne
Och hon gjorde rätt sak hon flyttade långt bort från oss	Hon var den snällaste personen med det bästa hjärtat hon ville alltid det bästa för familjen
Men min pappa lurade henne och sa jag kommer aldrig att göra något du kommer att flytta med Fahim mamma och små bröder till en annan stad för att ha ett bra liv	Och det här är vad hon fick
	Sluta snälla snälla
	Kan inte höra något mer kan inte
	Snälla berätta inte för någon
	Det ska jag inte

Som en kommentar till de fynd som Asif gjorde och fotograferade bakom vindskyddet ska sägas att de inte gav något för utredningen. Föremålen hade legat där sedan lång tid tillbaka.

Skor med samma utseende som Zafran bar på övervakningsfilmen från Coop i Lessebo den 3 maj 2024 har hittats vid husrannsakan i ett källarförråd tillhörande lägenheten på Odengatan 12 B. Skorna har bärrar-DNA (+4) från Zafran, aktbil. 349, s. 262 och 385 samt aktbil. 346, s. 234. Utredningsuppgifter visar att Zafran hade samma kläder på sig vid mordet, som vid besöket på Coop tidigare på kvällen. Jackan har inte återfunnits och där finns det uppgifter från Zafran själv att den också brann upp när Shahidas tillhörigheter brändes.

Med anledning av att Asif skrev till Yaseen att Zafran och mamma Noor skulle haft påsar med kläder som de hade blivit uppmanade av Azizu att kasta och bränna har polisen letat i omgivningarna men man har inte hittat något. Vad man

däremot har hittat är Shahidas nycklar. Personer som inte hörs under rättegången hittade nycklar i anslutning till ett sopnedkast på Odengatan, vilka de lämnade in till kommunen den 8 maj.

På måndagen den 6 maj, kl. 06.12.39, sökte Azizu på ”brand i Lessebo” på Google. Polisen har sökt och de enda uppgifter man fått fram är dessa.



Tidig morgon fanns det alltså, enligt polisens efterforskningar, ingen uppgift om att kroppen skulle ha varit bränd.

Åklagaren vill göra rätten uppmärksam på att tisdagen den 7 maj sökte Noor läkarkontakt på vårdcentralen i Lessebo och uppgav att hon hade väldigt ont i revbenstrakten. Diagnosen från läkaren på vårdcentralen var att revbenen sannolikt var brutna men detta kontrollerades inte genom någon röntgenundersökning, trots Noors och även Azizus iblandning och krav på detta, av den anledningen att undersökande läkare ansåg att det var meningslöst eftersom man ändå inte kan åtgärda brutna revben utan bara kan smärtlindra.

När polisen nästa dag ingrep mot Noor gjordes en kroppsbesiktning där hudkostymen kontrollerades och hon uppvisade då ordentliga blåmärken på bröstkorgen och även på armarna, aktbil. 346, s. 166 – 171.

Aktiviteter i Azizus mobiltelefon den 3 maj, kl. 21.45 – 22.15

Åklagaren vill peka på följande aktiviteter i Azizus mobiltelefon vid tidpunkten då familjen samlades utanför Odengatan för avfärd mot Ekebacken, tilläggsprotokoll 5, aktbil. 494, s. 13ff.

Perioder då enheten är låst/upplåst under perioden 21:42 – 22:15 (UTC+2)

LåsStatus	StartTid	SlutTid	Tid för LåsStatus
Låst	2024-05-03 21:12:52	2024-05-03 21:42:42	29 minuter 50 sekunder
Upplåst	2024-05-03 21:42:42	2024-05-03 21:43:12	30 sekunder
Låst	2024-05-03 21:43:12	2024-05-03 21:46:54	3 minuter 42 sekunder
Upplåst	2024-05-03 21:46:54	2024-05-03 21:49:10	2 minuter 16 sekunder
Låst	2024-05-03 21:49:10	2024-05-03 21:49:53	43 sekunder
Upplåst	2024-05-03 21:49:53	2024-05-03 21:50:24	31 sekunder
Låst	2024-05-03 21:50:24	2024-05-03 21:57:16	6 minuter 52 sekunder
Upplåst	2024-05-03 21:57:16	2024-05-03 22:02:17	5 minuter 1 sekund
Låst	2024-05-03 22:02:17	2024-05-04 00:16:46	2 timmar 14 minuter 29 sekunder

Applikationsanvändning under perioden 21:42 – 22:15 (UTC +2).

Applikation	StartTid	SlutTid	Tid för användning
Inbyggd telefonapplikation	2024-05-03 21:42:43	2024-05-03 21:43:11	28 sekunder
Inbyggd mailapplikation	2024-05-03 21:47:00	2024-05-03 21:47:09	9 sekunder
Facebook	2024-05-03 21:47:11	2024-05-03 21:49:08	1 minut 57 sekunder
Inbyggd mailapplikation	2024-05-03 21:49:56	2024-05-03 21:50:05	9 sekunder
Inbyggd mailapplikation	2024-05-03 21:50:14	2024-05-03 21:50:23	9 sekunder
Blocket	2024-05-03 21:57:22	2024-05-03 21:57:35	13 sekunder
Inbyggd mailapplikation	2024-05-03 21:57:39	2024-05-03 21:58:26	47 sekunder
Safari (Webbläsare)	2024-05-03 21:58:26	2024-05-03 21:59:34	1 minut 8 sekunder
Facebook	2024-05-03 21:59:42	2024-05-03 22:01:37	1 minut 55 sekunder
Inbyggd telefonapplikation	2024-05-03 22:01:41	2024-05-03 22:01:53	12 sekunder

Applikationer används i 7 minuter och 7 sekunder under den upplåsta perioden.

Webbläsaraktivitet

Under den undersökta perioden var telefonen sammanlagt upplåst i 8 minuter och 17 sekunder. Man kan se att telefonen kl. 22.02.30 anslöt till FM-sändaren i bilen. Det är tänkbart att telefonen befann sig i upplåst läge i bilen och låstes strax innan tändningen i bilen slogs på. I samband med att enheten kopplade upp sig mot bilen vid kl. 22.02.30 förblev telefonen låst i över två timmar. Tidslinjen för alla aktiviteter framgår på s. 16 i aktbil. 494. Azizu ringde till Zafran kl. 22.01.51 och sedan fortsatte telefonen att användas till surf fram till kl. 22.02.17, när telefonen stängde ner. FM-sändaren kopplade upp 13 sekunder senare och kl. 22.02.36. registrerade telefonen fordonsrörelse. När fordonsrörelsen upphörde registrerade telefonen steg. Det tidsmässiga sambandet mellan telefon-samtalet kl. 22.01.51 fram till dess att FM-sändaren anslöt telefonen ger inget utrymme för Azizu att glömma sin telefon i bilen. Om han hade sin telefon hade han 13 sekunder på sig att kasta in telefonen i bilen.

Tidslinje 21:42 – 22:15 (UTC +2) den 3 maj 2024.

LåsStatus	Applikation	Aktivitet	StartTid	SlutTid
Låst		Enheten är låst	2024-05-03 21:12:52	2024-05-03 21:42:42
Upplåst		Enheten låses upp	2024-05-03 21:42:42	
Upplåst	Inbyggd Telefonapplikation	Applikation startas	2024-05-03 21:42:43	
Upplåst	Inbyggd Telefonapplikation	Utgående samtal (Besvarat, samtalslängd 17 sekunder)	2024-05-03 21:42:53	2024-05-03 21:43:10
Upplåst	Inbyggd Telefonapplikation	Applikation avslutas		2024-05-03 21:43:11
Låst		Enheten är låst	2024-05-03 21:43:12	2024-05-03 21:46:54
Upplåst		Enheten låses upp	2024-05-03 21:46:54	
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation startas	2024-05-03 21:47:00	
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation avslutas		2024-05-03 21:47:09
Upplåst	Facebook	Applikation startas	2024-05-03 21:47:11	
Upplåst	Facebook	Applikation avslutas		2024-05-03 21:49:08
Låst		Enheten är låst	2024-05-03 21:49:10	2024-05-03 21:49:53
Upplåst		Enheten låses upp	2024-05-03 21:49:53	
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation startas	2024-05-03 21:49:56	
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation avslutas		2024-05-03 21:50:05
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation startas	2024-05-03 21:50:14	
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation avslutas		2024-05-03 21:50:23
Låst		Enheten är låst	2024-05-03 21:50:24	2024-05-03 21:57:16
Upplåst		Enheten låses upp	2024-05-03 21:57:16	
Upplåst	Blocket	Applikation startas	2024-05-03 21:57:22	
Upplåst	Blocket	Applikation avslutas		2024-05-03 21:57:35
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation startas	2024-05-03 21:57:39	
Upplåst	Inbyggd mailapplikation	Applikation avslutas		2024-05-03 21:58:26
Upplåst	Safari (Webbläsare)	Applikation startas (Läns- försäkringar)	2024-05-03 21:58:26	
Upplåst	Safari (Webbläsare)	Applikation avslutas		2024-05-03 21:59:34
Upplåst	Facebook	Applikation startas	2024-05-03 21:59:42	
Upplåst	Facebook	Applikation avslutas		2024-05-03 22:01:37
Upplåst	Inbyggd Telefonapplikation	Applikation startas	2024-05-03 22:01:41	
Upplåst	Inbyggd Telefonapplikation	Utgående samtal (Ej besvarat)	2024-05-03 22:01:51	2024-05-03 22:01:51
Upplåst	Inbyggd Telefonapplikation	Applikation avslutas		2024-05-03 22:01:53
Låst		Enheten är låst	2024-05-03 22:02:17	
Låst	FM-sändare (Bluetooth)	Enheten ansluts till FM-sändare	2024-05-03 22:02:30	
Låst		Enheten är låst		2024-05-04 00:16:46

Positioner för Fahim och Asif den 3 maj 2024, kl. 17-21

I anledning av att Azizu har hävdade att han träffade sina söner Fahim och Asif på en grillplats bakom Hackebackeskolan i Lessebo under seneftermiddagen den 3 maj har åklagaren låtit polisen ta fram en PM beträffande positioneringen av Fahims och Asifs telefoner under tiden från kl. 17 till 21 den dagen, aktbil. 499. Bevisningen åberopas för att motbevisa att Fahim och Asif befunnit sig i skogen bakom Hackebackeskolan och grillat vid den tiden.

Av promemorian framgår att positionerna är hämtade från Fahims och Asifs telefoner. Samtliga positioner är cache.sqlite med precision på 100 meter eller lägre. Det man kan se är att både Asif och Fahim befann sig på Odengatan vid 17-tiden och därefter tog sig båda ner mot idrottsplatsen vid Djurhult, där de

stannade till 21-tiden. Asifs telefon lämnade Odengatan kl. 17.30 medan Fahims telefon lämnade kl. 18.48.

HAK-samtalet

Åklagaren åberopar ett avlyssnat telefonsamtal där Azizu och Noor hörs föra ett samtal, medan Azizu väntade på att få tala med ett bredbandsbolag. Polisen har upprättat en PM om samtalet och dess översättning som åklagaren vill åberopa innan rätten tar del av översättningarna.

I aktuell förundersökning gällande mord har hemliga tvångsmedel använts, däribland HAK, hemlig avlyssning av elektronisk kommunikation.

I den så kallade HAK:en har ett samtal ifrån misstänkt Azizu Rahman Azizis mobiltelefon 2024-05-08 kl. 10:48 avlyssnats, där Azizu ringer från sin telefon till ett bredbandsbolag. När han inte talar med en operatör på Bredbandsbolaget så talar han istället med Noor Bibi Azizi som befinner sig i samma bostad som Azizu (se PM ang positionering vid tiden för telefonsamtalet). Azizu och Noor talar pashto med varandra.

Samtalet är av varierande kvalité när det gäller volym och hur väl man hör deras röster. Detta kan till viss del bero på att Noor verkar vara i rörelse och inte alltid vara i direkt anslutning till Azizu och telefonen. Ibland pratar de båda i mun på varandra.

Originalfilen med det inspelade telefonsamtalet skickades till NFC på ljudförbättring. I ärendet finns både original filen och den nu ljudförbättrade filen.

Översättning av den ljudförbättrade filen genomfördes med pasthotolk på polisstationen. Det var dålig hörbarhet på vissa ställen och man försökte spela upp med högtalare och hörlurar som fanns tillgängligt vid tillfället. Tolken lyssnade på den ljudförbättrade filen men dubbelkollade även vissa saker på original filen. I utskriften av det tolken översatt fanns mycket "ohörbart", trots ljudförbättrad fil. Dessa tillfällen när man har suttit med tolk på plats har varit tidskrävande och då samtalet är ganska långt har det tagit flera sittningar med tolk för att ta sig igenom hela samtalet och få till en översättning.

Samtalet har bedömts vara viktigt för utredningen. Senior åklagare Jonny Philipsson och undertecknad tog beslut att det var värt att göra ett nytt försök med översättning och då försöka ge tolken bättre tekniska förutsättningar att kunna höra bättre.

Tolk på pashto bokades och när denne var på plats erbjöds och testades olika hjälpmedel för att få fram bästa hörbarhet. Samtalet spelades upp med en bättre högtalare. Tolken fick ha brusreducerande hörlurar samt att man förbättrade ljudet med diverse ljuduppspelningsinställningar med full diskant. Tolken lyssnade

på både original filen och den ljudförbättrade filen. Trots detta finns fortfarande en del "ohörbart" i utskriften av det översatta samtalet.

Bedömningen är nu att det inte går att få bättre ljudkvalité på aktuellt samtal. Polismyndigheten kan således inte erbjuda fler hjälpmedel för att kunna höra bättre.

Båda översättningarna har använts i förundersökningen vid förhör med misstänkta, vid olika tillfällen. Hur och när de har använts vid förhör beror på när översättningarna har funnits tillgängliga för förundersökningen samt i vilket skede förundersökningen befunnit sig i.

Både Azizus och Noors telefoner positionerades på Stationsgatan 9B vid tiden för telefonsamtalet. Det betyder alltså att de båda befann sig i Azizus lägenhet vid tiden för samtalet.

Den första översättningen

Tolkens kommentarer och tolkningar skrivs ut i kursivt. Stora delar av översättningen är ohörbar och märks ut med "ohörbart" eller "...". Tolken understryker att sättet personerna i inspelningen pratar på är svårt att översätta. Deras meningsuppbyggnad är stundtals svår att förstå och vissa stycken upplever han helt sakna sammanhang. Tolken beskriver att orden som sägs kan ha olika innebörd beroende på vem det är som pratar, vem eller vad det är man pratar om och ifall någonting har utspelat sig i dåtid. Ifall det man beskriver är manligt och kvinnligt kan också påverka översättningen.

Tolken berättar att inspelningen är mellan en man och en kvinna.

02:57 Första talet

Dålig hörbarhet.

Låter som en kvinna och en man som talar

Kvinna: ...Bra...

Man: ...(ohörbart) ...

05:49

Mannen verkar ställa en fråga, men innehållet är ohörbart

Kvinna: Vilken?...

06:00-06:30

Man: ...kontroll...

Kvinna: Det finns inte så mycket tid för den här informationen (*ohörbart*)

06:52

Man: Ok. (*ohörbart*) En sak jag förstod (*ohörbart*). Om gud vill. Jag har tänkt på den här saken.

Kvinna: Mm.

07:00

Det kan vara en kvinnas röst. Enstaka ord uppfattas, men man får inget sammanhang av det som sägs.

07:04

Man: Är det bra/ok?

Kvinna: Ja.

07:05

Kvinna: Den här nyheten/saken (*ohörbart*) Jag svär på Gud att jag är så

Tolkens uppfattning: = "jag mår så dåligt"

Kvinna: (*ohörbart*) Jag svär på Gud och Koranen.

Tolkens kommentar: nåt här är jätteviktigt, men vad hörs inte. Kvinnan visar skuld känslor och verkar orolig för sina söner som nämns nedan.

Kvinna: (*ohörbart*)

Kvinna: Jag har små, små barn.

Kvinna: Eftersom det här handlar om mina söner. (*ohörbart*)

08:03

Kvinna: (*ohörbart*) Vad blir/är det?

Man: (*ohörbart*) På vilken plats, vad finns det för möjlighet?...

Kvinna: (*ohörbart*) Jag. Bra information. (*Ohörbart*)

08:30

Kvinna: (*Ohörbart*) Imorgon (*kan betyda imorgon, eller om några dagar, eller senare*).

09:00-11:00

Här bara enstaka ord utan något sammanhang. Rösten försvinner in och ut från ljudinspelningen och ingen meningsuppbyggnad uppfattas.

Man: Han sa till mig, min fru... (*ohörbart*)

Man: ...Tack, ok.

Man: ...Fiende. (*ohörbart*) Han/hon den där hallicken...

Kvinna: ...Hans/hennes vilja...

11:45-12:35

Man: ...Hade hon sagt...

Kvinna: ...Jag är ledsen...

Kvinna: Det var mitt kött... (*ohörbart*)

Ett uttryck som betyder "mitt kött och blod".

Kvinnan pratar ohörbart under en längre tid.

Man: ...Säg till den/dem att hon försvann... (*ohörbart*)

12:35-13:18

Kvinna: Titta. Det här går inte från mig. (*Jag kan inte göra så här*). Jag skäms från den här nyheten/den här saken. (*Ohörbart*). Jag kan inte göra det / det kan inte jag...

Man: ...Prata en och samma (*ohörbart*). ...Att dem är bra folk. ...Att man gjorde på grund av det.

13:18-14:44

Det pratas mellan mannen och kvinnan men det går inte att höra några konkreta meningar och det finns inget direkt sammanhang att översätta. Några enstaka ord dyker upp.

Tolkens uppfattning är att kvinnan berättar om något hon varit med om, möjligen ett förhör, där den kvinnliga tolken som användes pratade Kandahari, en pashtunsk dialekt. Mannen avbryter ibland, men lyssnar hela tiden. Det är mycket svårt att höra orden i tillräcklig utsträckning för att kunna översätta det på ett bra sätt.

Det låter som att kvinnan är längre bort från inspelningen än mannen. Mannen verkar vara närmare inspelningen. Det låter som att mannen försöker ta reda på vad som har sagts i kvinnans förhör.

Det är svårt att höra vad som sägs men personerna kvinnan pratat med har frågat om kvinnans syster.

Kvinna: (*ohörbart*) i flera år (*ohörbart*) ..Mord på mig..

Ordet "Qatel" (Dari) "Katel" (Pashto) är det ordet som används. Detta ord används i både Dari och Pashto och betyder mord. "Katel Zema pa" betyder mord på mig.

(Ljudet försvinner)

14:44-16:35

Man: (*ohörbart*) ...Nåväl. Nu du ska inte prata om smutsiga saken/nyheten med mig...

Kvinna: (*Ohörbart*)

Man: ...Nåväl/Okej. (*ohörbart, eventuellt "försök...:"*). ...Den här saken eller nyheten ska inte komma ut hemifrån, även om den går ut, ska den inte komma ut från din mun...

Kvinna: ...Kanske dem vet / kanske det ska komma ut. (*Den här saken*) (*Detta repeterar hon flera gånger*).

Kvinnan fortsätter att repetera att den här saken / nyheten kanske ska komma ut.

Man: ...Jag har sagt till dig (*ohörbart*).

Man: (*Ohörbart*) ...gör så här, det är sanningen. ...Är det okej? ...Ingenting...

Mannen uppmanar kvinnan till det här.

Man: Jag hoppas att gud vilja ska vara så här...

Man: Om Gud vill (*inget ljud*) ...att jag är hundens barn jag svär på Gud, om jag lever...

Tolkens kommentar: om jag inte gör så här är jag hundens barn, alltså ett slags löfte/att han svär på detta.

16:35-17:10

Man: (*ohörbart*) jag föds av en hund (*ohörbart*) bror (*ohörbart*) bostaden finns i Kabul.

17:10-20:30

Man: *ställer en ohörbar fråga.*

Kvinna: ...Hur?

Man: De ställer frågor i Tingsrätten.

Mannen och kvinnan pratar ohörbart.

Kvinna: (*ohörbart*) Om jag dör. (*ohörbart*).

Ljudnivån är mycket låg. Tolken tolkar det som att mannen berättar att han också varit på förhör. Mannen säger att det var bra, man inte frågat om hans söner.

Tolken uppfattar det som att kvinnan säger att någons yngre syster kommit hem till dem.

20:30-21:25

Man: Vilken information frågade de om sönerna?

Kvinna: Va?

Man: Vilken information frågade de om sönerna?

Kvinna: Barnen / sönerna (*ohörbart*).

Man: ...Så här blev bättre...

21:25-23:27

Tolken uppfattar att kvinnan pratar om att någon skickat pengar.

Kvinna: (*ohörbart*). Han eller hon har problem...

Man: Vilket problem har han/hon?...

23:27-23:44

Man: ...Det här rådet som han/hon fått förstörde hans/hennes liv. ...Han/hon är inte så pass duktig...

23:44-28:35

Det är väldigt svårt att höra. Det som hörs är en kvinnoröst långt bort ifrån inspelningen.

28:35-29:40

Kvinna: (ohörbart) ...De gjorde?...

Man: (ohörbart, flera meningar) Jag kan inte.

29:40-30:24

Kvinnan pratar ohörbart. Ett enstaka ord hörs och tolken får uppfattningen att hon pratar om "Khatem".

Man: Vi ska ha en Khatem enligt islamskt perspektiv. Säg till alla att vi har en Khatem...(ohörbart)

Khatem är en dödsceremoni- eller efter begravningsceremoni. Man läser en hel Koran och ber för den döde. Då finns det mat också. Khatem ska infalla den tredje, sjunde, 40:e eller årsdagen efter ett dödsfall. Mannen säger till kvinnan att hon ska säga till andra att de ska ha en Khatem.

Man: (ohörbart) ...ifall någon frågar, säg att vi har en Khatem...

Tolken berättar att de ska hålla en Khatem med anledning av att någon dött, men om någon frågar så ska Khatem vara för vänlighetens eller en god gärnings skull, en vanlig sammankomst/lunch/middag. Man kan ha en Khatem både för en god gärning och för en person som gått bort / dött.

30:24-31:29

Ljudnivån är väldigt låg och talet är ohörbart. Tolken uppfattar att mannen fortsätter säga att man ska ha Khatem. Tolken tolkar det som att någon har frågat mannen, på svenska, och mannen repeterar frågan på svenska:

Man: Vad hände?

Det går inte att höra vilken person som mannen pratar om.

Man: Om vad, om vad?

31:29-35:44

Kvinna: (ohörbart) Svär på Gud, vad hände?...

Man: (ohörbart)

Mannen: (ohörbart förutom enstaka ord, mannen pratar om en resa, Danmark, Malmö, Polisen.)

Kvinnan: (ohörbart) Jag är en kvinna. Jag har syster.

35:44-42:50

Kvinna: (ohörbart. För långt ifrån mikrofonen.)

Man: Hoppas att Gud ska vara snäll och det blir bra.

42:50-44:14

Kvinna: *(ohörbart)* Har de kollat huset?

Man: Ja jag var där. Jag var med Fahim. Jag och Fahim *(ohörbart)*...

Kvinna: *(ohörbart)* Jag har sagt till dig tidigare...*(ohörbart)*

Man: *(ohörbart)* Försvann/försvunnit.

Mannen säger ordet försvann/försvunnit tre gånger. Ordets mening används när det rör människor.

Kvinna: Jag svär på Gud, jag visste inte *(ohörbart i flera meningar)*

Man: Jag kan inte ha sådan vanheder... mitt liv förstörs...

Kvinnan säger något ohörbart.

Mannen svarar: Vanheder kan inte accepteras / jag kommer inte klara av den här vanhedern och mitt liv förstörs. *(ohörbart)*

Mannen menar att han kommer att dö av den här vanhedern.

44:14-46:00

Ljudnivån är väldigt låg. Tolken tolkar det som att mannen pratar om sig själv, att han är en viss typ av person och att hans bror har dött.

Man: ...Var inte rädd.

Kvinnan svarar: Hoppas att det blir bra.

Man: *(ohörbart)* Var försiktig. Sitt kvar lugn. Du måste förstå. Du ska/måste bli permanent. Då blir det bra om gud vill...

Man: Mitt samvete är inte åsna. *(Ett uttryck. Ordet åsna är en svordom och är någonting dåligt. Mannen menar att han inte är dum i huvudet).*

Ordet som används för permanent: Dajemi kan ofta användas när man pratar om uppehållstillstånd. Det kan också betyda "för evigt". Det låter som att mannen försöker trösta eller lugna kvinnan.

Man: ... norr *(riktningen norr)* *(ohörbart)*

Mannen återberättar att någon annan har sagt: "stackaren det blev så..."

Man: ...Jag svär på Gud, min tårar *(ohörbart)* jag har sagt själv, jag svär på Gud, att min dotter blev så *(ohörbart)*...

Kvinnan ställer en fråga som är ohörbar.

Mannen svarar: Nej, det går inte, vad ska jag hämta?

Vilket innebär att frågan borde ha att göra med att hämta någonting.

Kvinnan börjar ohörbart prata igen.

Man: Nej.

Man: Min dotter (ohörbart) blev så...

46:00 – 46:17

Kvinnan säger någonting ohörbart.

Man: Folk... (ohörbart) bajs... (ohörbart) ätit. Låt folk säga så. Ingen säger det här...

Att "äta bajs" innebär att man har begått ett misstag eller gjort en dålig gärning.

46:17-46:21

Man: Jag har gjort bra...

Det som hörs är att han har gjort bra, till skillnad från att han gjort något dåligt som nämndes tidigare. Han har inte "ätit bajs". Det är oklart om han syftar på att han själv inte gjort något dåligt eller att folk tycker att han har gjort något bra.

46:21-48:00

Kvinna: (ohörbart) Folk.. (ohörbart).. nyheter.. (ohörbart).. jag svär på gud.

48:00-52:11

Kvinnan pratar ohörbart. Kvinnans röst är för långt bort från telefonen, men det låter som att hon säger "syster".

Man: (ohörbart) Det gör ingenting, glöm det... Smutsiga människan... (ohörbart)... ingen vet...(ohörbart)... ingenstans.

När mannen använder ordet smutsig så syftar han på en kvinnlig människa – inte ordet smuts som kan beskriva ett smutsigt golv eller smutsiga kläder.

Kvinnan: ...Vem var smutsig?

Mannen och kvinnan pratar samtidigt så det är svårt att höra vad som sägs.

Man: (ohörbart)... Det gör inget.

Kvinnan pratar ohörbart. Kvinnan säger några meningar och mannen säger ett ord.

Man: Vad.

Kvinna: Försvann.. (ohörbart) folk.. (ohörbart) vad vi gjorde.. Gud.. Folk..

När kvinnan pratar är det enbart få ord som går att höra.

Kvinnan och mannen pratar ohörbart med varandra.

Man: ...Jag har inte sett. (ohörbart)

Kvinna: (ohörbart) Är det inte långt bort?

Mannen verkar inte förstå frågan.

Kvinna: Är det inte långt bort?

Man: (ohörbart) Det var/är så.

Kvinnan ställer en ohörbar fråga.

Mannen verkar förklara någonting.

Man: Människa... (ohörbart) Det var/är så.

52:11 – 54:00

Kvinna: Det... (ohörbart) vi... kommer ihåg...

Kvinnan pratar ohörbart.

Kvinna: Vi har gjort det / gjort arbetet.

Kvinnan pratar ohörbart.

Man: Vi... tidigare.

Man: Gjorde så... Det är någonting...

Man: Det finns inget. Om det hittas någonting på mig/om mig... (ohörbart)... Det blir så.

Man: Kläder (ohörbart) Syns...(ohörbart)

Mannen talar ohörbart och använder ett pastho-ord som liknar "kläder" och "åren". Efter det blir det ohörbart och ordet "syns" används. Eftersom att han använder ordet "syns" så syftar han på kläder. Tolken uppfattar inget sammanhang mellan kläder och syns.

54:00-56.15

Man: (ohörbart) Om man går på/mot kvällen... (ohörbart)... Om man vet... (ohörbart)... Någon säger...

Man: Kvinna... (ohörbart)... På halsen.

Kvinna: om gud vill...

Man: Om gud vill... (ohörbart)... om gud aldrig vill...

Kvinna: Hur går man... Hem...(ohörbart) folk...(ohörbart) veta...(ohörbart) Om man går ut hemifrån. Vad ska jag göra? Det där pappret. Man ska inte få svordomar.

Kvinnan pratar högt som att hon funderar. Kvinnan verkar fundersam.

Man: Mm.

Kvinna: (ohörbart) Man ska minska... där nere... den där dagen... nyheter... nyheter från Afghanistan...(ohörbart)... inte finns.

Med "där nere" syftar kvinnan på när man går under byggnaden/under huset, ut från lägenheten. Gällande nyheter menas ett rykte, inte nyheter på TV. Att gud finns menas att gud är med dem som en beskyddare.

Man: Va?

Kvinna: Gud finns.

Man: Ja, han (*Gud*) finns.

Kvinna: Om det inte finns något bevis efter det här.

Kvinnan använder ordet bevis och menar att om man har eller om man inte får fram bevis.

56:15-59:03

Kvinna: "Vada".

Vada kan betyda både gifta sig och lovar. I detta fallet betyder det gifta sig.

Kvinna: (*ohörbart*) Det finns ingenting.

Man: Man ska inte hamna... Var försiktig... (*ohörbart*)

Kvinna: Nej... (*ohörbart*)

Man: Åt bajs... (*ohörbart*) ...

Kvinna: (*ohörbart*) ... Våga... (*ohörbart*) ...

Kvinna: Hemma...(*ohörbart*) Nej...

Man: Det syns.

Man: Vi går och sova.

Kvinna: Läger huvudet här... halsen...

59:03-1:02:02

Man: Om folk är inte nöjda... (*ohörbart*)

1:02:02-1:04:45

Kvinna: Du... (*ohörbart*)... var... mina problem...(*ohörbart*) ... löst...

Man: (*ohörbart*) ... våra problem... blev så...

Kvinna: De ska inte gå dit...

Man: Jo, jag var rädd...

Man: Vad de säger... (*ohörbart*) ... alla vet...

"Mina problem" kan vara våra problem. Kvinnan blir fundersam hur det blir med problem. Det verkar som att mannen försöker tillrättavisa/guida kvinnan. Kvinnan uppmanar att de inte ska gå dit.

Man: När de säger... (*ohörbart*) ... alla vet vad var mitt problem...

Kvinna: Om gud vill, hoppas att det blir bra (*ohörbart*).

1:04:45-1:07:00

Tystnad

1:07:00-1:13:35

Röster hörs till och från, ohörbart...

1:13:35-1:18:35

Man (pratar på svenska):

Hej hej, Azizu heter jag. (*ohörbart*)... Vi har familjen... Abonnemang hos er. Men jag tänkte ringa till er och prata med er. Vi, det är min familj, de ska flytta till Kalmar. Ni har internet där i Kalmar.

Samtalet fortsätter genom att mannen talar på svenska.

Den andra översättningen

Nedan ljudfil har översatts med hjälp av tolk på plats vid ett flertal tillfällen (2024-11-05, 2024-11-15 samt 2024-11-22). Tolk från Digital Tolk med nummer 29701 har genomfört översättningen.

Ljudfilen har även ljudförbättrats för möjlighet att kunna höra så mycket som möjligt av vad som sägs.

I början på samtalet är det en automatisk telefonsvarare som pratar. Under samtalets gång upprepar den automatiska rösten flera gånger att samtalet är placerat i kö, men det är inte utskrivet nedan.

0:00-0:52 Automatisk telefonsvarare.

Tolkens kommentarer är i *kursivt*.

5:56-8.00

(Tolken uppfattar att det är en man och en kvinna. Han har tolkat för henne flera gånger tidigare, känner igen hennes röst. Ingen han känner eller hennes familj. Känner bara igen rösten.)

Man: är du på väg någonstans

Kvinna: det finns ingen kontakt, kontakten är avbruten

Man: mår du bra

Kvinna: det var en sak till hen berättade för mig igår

Man: ingen tar hand om det, ingen tar det

Kvinna: vad då

Kvinna: jag kollar upp hur mycket det går, hur mycket det är möjligt

Man: vad sa hen (*kan inte höra om det är en han eller hon*)

Kvinna: svär vid gud svär vid koranen

8.00-10.37

Kvinna: det ringer i telefonen man har inte svarat, det ringer på natten, alla lägger skulden på mig

Man: de här hororna

Kvinna: den här relationen går inte att knyta ihop, det är omöjligt, jag är hemma jag får ångest av att vara inlåst, de här hororna

Kvinna: hon ska vara självständig, självständig ska inte vara på det här viset/så här (*hon menar om någon annan inte sig själv.*)

Kvinna: ...mamma lider/plågas av det... pappa lider/plågas av det

10.37-11.21

Kvinna: på grund av den här horan jag svär vid gud att jag inte kan tänka klart (*hör inte vem hon menar*)

11.21-12.52

Man: ska han träffa henne eller se henne (*ganska otydligt, för att kvinnan pratar samtidigt*)

Kvinna: vad ska jag förvänta mig av henne, hon äter bajs, snackar skit, hon berättar det framför honom

Kvinna: jag sa till henne, hon får lösa det emellan med sin pappa

Kvinna: *ohörbart* Kandaharier *ohörbart* den där sa till mig att den där inte ska göra det i livet

Kvinna: hon har skämt ut oss, hon är en skam, hon lyssnar inte

Kvinna: *ohörbart* ...min bror... *ohörbart*

12.52-14.11

Kvinna: den här sa att min bror sagt att det är okej du är väl inte ledsen

Man: du sa att du pratat med hans mor som sagt att det är fint folk

Kvinna: det har hon inte berättat för mig sen berättade hon för mig om Kandahar, jag skulle prata med hans syster, gav mig telefonnumret, Kandahar man säger att du skulle ringa till henne att jag skulle prata med den horan (*hon syftar på Kandahars syster*) 2 andra kvinnor var gifta där som berättat att det var fint folk

Kvinna: syster.... *ohörbart* de har det hemma

14.11-15.14

Kvinna: tryggheten... fina kläder... hon hade sagt att hon aldrig skulle göra det i livet, hon har sagt att hon aldrig skulle göra så

Man: nu har det hänt, smutsen är borta, nu är smutsen död, nu behöver du inte tänka på det längre, var inte orolig för det längre

(*död på ett fult sätt han säger MORDARE SVA= smutsigt om döden, nu är hon död på ett smutsigt sätt, på ett nedsättande sätt. Han säger det om en flicka som är död*)

Man: jag sa inte att hon skulle lämna hemmet, jag sa inte att det var avslutat när hon försvinner här ifrån, när hon lämnar hemmet, jag har inte sagt att det är löst.

15.14-16.35

Kvinna: Khanadahri.... *ohörbart* nu har de fått reda på det så nu är det inte löst

Man: jag gjorde det, jag har lovat, hon gjorde en kung av honom, jag ska göra det *ohörbart* jag svär så länge jag lever annars är jag hundens son (*han menar att om han inte gjorde så, är han son av en hund*) *ohörbart*

Man: *ohörbart*

Kvinna: *ohörbart*

16.35-17.42

Man: jag har lovat att jag är född av en hund, jag svär

Man: *ohörbart* i Kabul, jag sa att vårt hus ligger också nära deras hus, sätta punkt för det hela, hon skulle byta sitt namn, får se om hur hon byter sitt namn (*tror att han pratar om henne att hon skulle byta sitt namn.*)

Man: hennes kort och saker låg där hemma

Kvinna: *ohörbart* går att förneka sin familj *ohörbart*

17.42-19.07

Man: *ohörbart* ger fitta till någon i 20 år, hade hon sen kommit tillbaka

Kvinna: nej det hade hon inte

Kvinna: om man gifter sig/ förlovar sig *ohörbart* hon testar 60 olika makar (*tolken förklarar det som menas i kulturen: att om man träffar en man sen en till så testar man 60 olika män, då är man en hora.*)

Man: vem vill ha henne då, vem vill gifta sig med henne då?

19.07-20.12

Man: jag svär vid gud att... *ohörbart*

Kvinna: skam.....*ohörbart*

Man: vilken skam

Man: det är bra att kvinnan inte fått några barn

20.11-21.23

Kvinna: information det kommer ut *ohörbart*

Man: hade det blivit förlovning eller vigsel finns det släktingar eller andra här men på det här viset blev det bättre.

Man: höra sig för angående barnen, det kan ta tid

Kvinna: *ohörbart*

Man: om hon hade gift sig med honom hade varit kört det är bra att det blev på det här viset

21.23-24.20

Man: annars hade det blivit grejer varje dag, det hade blivit nya grejer varje dag

Kvinna: *ohörbart*

Man: När

Man: föräldrarna... mamma och pappa *ohörbart*

Kvinna: de har ett problem

Man: vad för problem

Kvinna: man har ett sådant problem *ohörbart*

Kvinna: maken kan inte jobba säger till henne att skickat pengar

Man: hon skulle komma hit själv från Göteborg skulle hon ge henne få råd, vad hon ska göra si eller så, var hon inte klok nog

Kvinna: en tjej som bor här kan inte jobba, inte göra någonting (*hon pratar om en tjej som bor här som inte kan göra någonting.*)

Man: de väninnor hon hade hon har lämnat alla, den flickan om hon förstår någonting, om hon hör förstår hon allting, menar du Sana / Susanna

Kvinna: (*återberättar namnet, hör inte namnet*)

24.20-25.32

Kvinna: *ohörbart*

Man: vem

Kvinna: *ohörbart*

Man: jag hörde att hon hade kommit

Kvinna: det är så mycket grejer, så mycket information *ohörbart*

Mycket ohörbart

25.32-26.44

Kvinna: *Ohörbart* en enda grej...*ohörbart*

26.44-27.52

Man: *ohörbart*

Kvinna: jag sa att jag inte vill

Kvinna: det är inte ett problem utan det är mina privata problem

Kvinna: jag frågade henne vad hennes problem är, hon berättade inte, hon sa att det är mina privata problem

27.52-28.52

Kvinna: *ohörbart* vad har du för problem *Ohörbart*

Kvinna: det hade dem gjort

28.52-30.03

Kvinna: problem...problem (*hon säger det flera gånger*) det är något gammalt

Man: mor och far

Man: 20 år, det är inga problem

Man: hade berättat

Kvinna: finns inget annat sätt/ lösning

Man: Om det inte finns är det inga problem, hade hon berättat hade det inte varit några problem alls, enligt islamiska regler... *ohörbart*

30.03-31.27

Man: vi gjorde rätt

Man: hon ringde till Tyskland, hon reste också en gång till Tyskland, ringer socialen vad hände vad är problemet

Man: finns ingen annan lösning, så här är det, finns ingen annan lösning, pratat med...*ohörbart* vad händer (*säger han på svenska*) *ohörbart*

31.27–32.37

Man: (nämns något om pengar) ... jag sa att vi gjorde rätt

Kvinna: ska jag berätta det eller inte

Man: det handlar inte om pengar, utan man gör det

Man: polisen ohörbart i Växjö säger hen (svårt att säga om han menar han eller hon) att man är i Kalmar

32.37–33.25

Kvinna: (hon pratar om tandläkartid) ohörbart Kalmar.... Ohörbart Växjö... ohörbart språkkurs, sjukhus.. ohörbart

Man: nu förstår jag

Mycket ohörbart

33.25–34.34

Kvinna: Vad är det för problem det här är problemet

Man: Ohörbart

34.34–35.40

Kvinna: jag ber om ursäkt, jag förstår, jag är muslim

Man: jag också är muslim

Kvinna: kom tillbaka det är inga problem det är tryggt och säkert (hon kanske berättat det för någon)

35.40–37.23

Man: har du bedjat

Kvinna: nej Ohörbart

Man: var då någonstans

37.23–38.40

Kvinna: Socialen socialen (hon nämner socialen 2 gånger)

Kvinna: vad finns det, det finns ingenting, kom tillbaka

Kvinna: jag sa sonen

Mycket ohörbart

(Det är fortfarande samma personer som pratar med varandra, mannen och kvinnan)

38.40–39.28

Kvinna: Rädd för Afghanistan, kvinnor begravas där, om jag inte åker vad ska jag göra då

Mycket ohörbart

39.28–40.45

Kvinna: hon ska begravas

Kvinna: hon dog, var inte rädd, jag sa att de båda kunde vigas ohörbart

Man: vem

Kvinna: han i Tyskland

Kvinna: ska man inte klandra

40.45–42.35

Ohörbart

Kvinna: har nyheter.... berättat

42.35–43.10

Kvinna: *ohörbart* gjorde det hemma i sin egen bostad (*de hade hyrt en annan bostad*)

Man: *ohörbart* jag själv var med och Fahim och Asib (*han nämner Fahim och Hasib/Asib*)

det var länge sen

43.10–45.23

Man: pappa var med

Kvinna: Jag svär vid gud att *ohörbart* pappa

Man: Hen förstör sitt liv (*vet inte om han menar hon eller han*)

Man: Du har också rätt, lite du då..... *ohörbart*

Man: pappa bor med, inneboende.... *ohörbart*

Man: förstör sitt liv det förstår jag berätta bara så

45.23–46.15

Man: det har jag själv berättat att min dotter är så här

Man: (*tror han pratat om någon annan flicka*) Sana, stackars liten som sov

Man: Vad händer då om andra människor säger att jag ska äta bajs ska jag äta bajs då (*folk kan säga vad som helst då ska man inte lyssna på dem, då ska man inte göra det, om man gör något fel ska man inte lyssna på det*)

46.15–48.00 (samtalet börjar på 47.30)

Kvinna: vad är det för människa som lyssnar på ingenting
Ohörbart.

48:00–48:42

Tyst.

48:42 – 49:21

Kvinna: (*ohörbart*)..förstår...absolut

Man: jag vet inte något om honom heller, den jävla horans son, det går inte

Kvinna: klart det går

49:21 – 50:08

Ohörbart.

50:08 – 51:00

Man: ...Tyskland...

Kvinna: ...om de hade viggt sig...

Man: *ohörbart*.....han kanske är död

51:00 – 53:00

Kvinna: vad är ditt problem...det är ett problem...hon kunde ha studerat istället...

Man: ni sa inte att ni hade fått böter, det är möjligt.... *ohörbart* vad hade Fahim sagt, *hen* förstår inte, bara att han är snäll, hade regler innan... *ohörbart*

53:00 – 54:17

Man:.. ifall man hittar nåt på mig, kan vara nåt på kläderna då är man bunden till det (*verkar som han syftar på dna*).....från då en man och en kvinna blivit tillsammans och fått ett barn, tills barnet dör då vet man vem barnet tillhör, då vet man vem som fött barnet.

54:17 – 55.05

Man: det hänger på vår hals /problem på halsen /det är hos oss problemet finns

Kvinna: det är bättre att det görs på det här viset att hon lämnar hemmet, det kan göras i Kabul (*pratas om en bror att man ska kontakta honom*)....hon har också övernattat hos dig

(*London nämns, kanske en broder*)...men bra att hon lämnar hemmet, (*hon pratar om någon annan som vill det*) vill ha rättvisa

55.05–55.40

Kvinna: Kvinnan (*kan vara så att hon frågat någon kvinna som berättat på det viset*) bröllopet har man haft innan någon annanstans sen kommit till Sverige, det är skam...skam... skam, orolig (*pratar om någon annan som var orolig*)

55.40–56.14

Kvinna: Fingrar, man ser inte (*hon nämner fingrar som också kan betyda fingeravtryck*) men bevisen finns, de här problemen, när vi kom tillbaka hit

56.14–57.03

Kvinna: *ohörbart*... jag vill varken gifta mig eller passar för det *ohörbart* Kandahari...*ohörbart*... de här problemen, så här är det... *ohörbart*, man blir arg

Man: *ohörbart*

57.03–57.40

Man: det måste dem ha gjort, jag lovar han kommer att skaffa sig en till kvinna, gifta sig igen

Kvinna: *ohörbart*....övernatta... *ohörbart*

57.40–58.20

Man: lovar att han kommer att skaffa en till kvinna, hon äter bajs (*hon snackar skit*)

Kvinna: fattade inte hur hon vågade *ohörbart* hemmet.... *ohörbart*

Man: det kommer ut (*informationen kommer ut/ andra får reda på det*)

Kvinna: *ohörbart* hem, bostad.... *ohörbart*

58.20–59.40

Man: ohörbart pratade /berättade
Kvinna: ohörbart

59.40-1.01.50

Kvinna: ohörbart hem...
Man: ohörbart
Tyst

1.01.50- 1.02.12

Man: det är ett problem, alla vet vad problemet är, man måste hitta på en ursäkt (kan också betyda alibi, något måste man säga)
Kvinna: det är ett problem
Man: vad är problemet
Kvinna: Det är det här problemen
Man: Hon blev rädd

1.02.12-1.02.48

Man: det är ett problem, vi måste hitta ett ursäkt för problemet, när hon kom hit förra gången misstänkte jag..... ohörbart
Kvinna: ohörbart

1.02.48-1.03.59

Man: jag förstod direkt när hon berättade...
Kvinna: det fixar sig ohörbart problemet, trodde att hon skulle laga mat men hon låg bara där, barnen var hemma
Man: (pratar också om problemet) ohörbart

1.03.59-1.07.10

Kvinna: ohörbart
Man: man vet inte vad man ska göra ohörbart
Tyst
Viskar
Tyst
Kvinna: ohörbart... jag är svartansiktad / jag har fått svart ansikte (Makh toré yama - betydelsen är att man inte kan titta någon i ögonen, man har förlorat sitt namn, man har förlorat sin heder. Afghaner säger inte ordet heder, utan man använder sig av ovan uttryck exempelvis, svartmålat ansikte, förlorat ansiktet, när man talar om att förlora sin heder.)

1.07.49-1.09.00

Kvinna: ohörbart (hon pratar om problemet) det är ett problem man måste tänka igenom det så att man inte blir tagen
Man: ohörbart ... har bränt med mina egna händer (agerande till vad man har gjort, inget talesätt, han säger det på ett sätt som innebär att han har bränt något med sina egna händer)
Kvinna: (hon pratar om problemet) man måste tänka igenom det så att man inte blir tagen

Ohörbart....

(Det är fortfarande samma personer som pratar med varandra, mannen och kvinnan)

1.09.00-1.13.35

Man: håll på schampot....

Kvinna: ohörbart

Man: håll handen så här viskar

Kvinna: Det går inte, det kan du inte (som att man inte kan fixa det)

Man: viskar gör det ont

Kvinna: ohörbart

Tyst

(Det är fortfarande samma personer som pratar med varandra, mannen och kvinnan)

1:13:35-1:18:35 (svenska)

Telefonist man: välkommen till Bahnhof du pratar med petter

Man (pratar på svenska): ja hej hej

Telefonist man: tjena

Man: hej azizu heter jag vi har i familjen en abonnemang hos er

Telefonist man: ahh

Man: men jag tänkte ringa till er och prata med er vi ehh min familj dom ska flytta till Kalmar.

Samtalet fortsätter på svenska.

Som kommentar till de översättningar åklagaren åberopar har båda tolkarna uppfattat att man nämner Kandahari. Tolk nummer 1 gör då reflektionen att det handlar om någon förhörssituation. Tolk nummer 2 kommenterar inte men hör Kandahari eller Kandahar flera gånger. Åklagaren vill påminna om att i Shahidas kommunikation med vänner förstår man att hon gjorde någon form av val mellan Yaseen och någon pojke som var 21 år gammal och som hon kallade för Kandahari. Men hon vågade inte välja honom trots att han fanns närmare för han kanske skulle flytta till USA och där vet man, enligt Shahida, hur afghaner kan uppföra sig. Ordet Kandahari finns alltså också i Shahidas kommunikation. I den andra översättningen uppfattar tolken att det finns kort och saker kvar där hemma. Här vill åklagaren fästa uppmärksamheten på uppgifter som har framkommit i SOS-samtalet att Shahidas väska fanns kvar i bostaden och att det var där som Zafran gick och letade information kring hennes personnummer när polisen frågade.

Något om polisförhören med Zafran och Noor

Efter att Zafran greps den 8 maj har han hörts vid 14 tillfällen. Under de första sju förhören beskrev han besöket på Ekebacken men han beskrev att alla fyra med Shahida i livet återvände till Odengatan men var diffus i frågan om hur Shahida hade försvunnit.

I förhör nr 8, den 26 augusti, inledde Zafran med att beskriva händelseförloppet på ett liknande sätt. Under det här förhöret konfronterades han med uppgifter att polisen med hjälp av telefonen hade kunnat följa hans rörelse och han ifrågasattes också eftersom han hade varierat sina uppgifter. Polisen uttryckte rakt ut att han ljög och att det var bäst att han berättade sanningen. Man förstärker av inledningen i förhör nr 8 att detta satte en viss press på Zafran. Han uttryckte i mitten av förhöret att han ville ha en paus och tala med sin advokat. Den pausen åskådliggörs i aktbil. 352, s. 1429. Efter pausen meddelade Zafran att han ville tala men inte i en tolks närvaro. Man hörsammade detta men klargjorde också att vid minsta osäkerhet om man förstod varandra skulle tolk kontaktas igen. Av förhöret på s. 1430 framgår att Zafran meddelade att han ville erkänna att han hade utfört mordet och att det var pappas idé. Han beskrev sedan att han hade dödat sin syster och bränt upp henne och han utvecklade att han ströp henne med sjalen runt halsen. På s. 1431 framgår att Zafran beskrivit att det hade skett, att allihopa hade ett samtal på Ekebacken men att de därefter åkte tillbaka till Odengatan där Noor släpptes av. Zafran förklarade att han, pappa och Shahida åkte tillbaka till Ekebacken en andra gång och att det var då som Shahida dödades. Zafran tydliggjorde på s. 1431 att pappa var med, men att han själv efter mordet fick springa hem.

Zafran höll fast vid samma version även i förhör nr 9, som hölls den 29 augusti, s. 1526, där han upprepade att alla fyra inledningsvis åkte ut till Ekebacken för att prata. På s. 1535 framgår att han berättade att alla fyra lämnade Ekebacken med Shahida i livet och att han berättade att Noor släpptes framgår på s. 1542.

Han berättade att han tillsammans med pappa och Shahida återvände till Ekebacken, s. 1547.

I förhör nr 10, som inleddes den 20 september konfronterades Zafran med att Noor i förhör berättat att Shahida dödades redan vid första besöket på Ekebacken, s. 1695. När Zafran konfronterades med att Noor sagt att Shahida dödades redan vid första tillfället på Ekebacken ändrade han sin berättelse på s. 1696, genom att berätta att Shahida dog i bilen efter samtalet vid första besöket på Ekebacken och att hon dog innan de skulle köra tillbaka från Ekebacken. Han beskrev också att mamma blev hotad och slagen och bara stod där. På s. 1697 berättade Zafran att Noor försökte hoppa in i bilen och på s. 1698 framgår att Zafran berättade att Azizu tog ut Noor när Zafran ströp Shahida. Zafran klargjorde att alla satt i bilen, att han tillsammans med Shahida fanns i baksätet, att Azizu var förare och att Noor satt i höger framsäte. Zafran uppgav i det sammanhanget att det var pappa som hade sagt att Noor skulle sitta fram. På s. 1701 framgår att Zafran beskrev att Shahida satt bakom föraren och att han satt bak med mamma framför sig. På s. 1702 finns uppgiften från Zafran att pappa tog Noor utanför bilen, att mamma fanns i framsätet och skrek och på fråga hur pappa fick ut Noor från bilen framgår på s. 1703 att han tror att pappa tog ut Noor genom förardörren.

I förhör nr 11 den 14 oktober 2024 beskrev Zafran på s. 1835 situationen likartat. Zafran och Shahida satt där bak, pappa fanns vid förarplatsen och Noor i framsätet. På s. 1840 framgår att han trodde att det var pappa som hade sagt till Noor att hon skulle sitta fram. På s. 1841 återvände Zafran till uppgiften att Noor skrek och att Azizu då drog ut Noor från bilen. På s. 1843 lämnade han åter uppgiften om att Noor fanns i bilen och att pappa drog henne ut från bilen genom förardörren. På s. 1846 förklarade Zafran att tidigare uppgifter om slag och hot från Azizu sida mot Noor är spekulationer från Zafran eftersom Noor inte återvände till bilen.

Den här versionen från Zafran som utvecklades från förhör nr 8 till den i förhör nr 10 innebärande att Noor fanns sittande i bilen i höger framsäte upprepades i förhör nr 11 och är den uppgift som Zafran har hållit fast vid under ytterligare förhör under polisutredningen.

Noor är hörd vid 17 tillfällen. Hon lämnade inledningsvis i sitt fjärde förhör en uppgift om att hon fanns i husets källare och att Shahida när Noor lämnade lägenheten fanns kvar där men att när Noor kom tillbaka från källaren var Shahida borta.

Detta utvecklades i förhör nr 5 där Noor beskrev att Shahida gick ut vid ungefär kl. 21.30-22.00 och sedan aldrig återvände. I förhör nr 6 förstår man att Noor beskrev något som skulle kunna vara Ekebacken, att man åkte någonstans där man kunde grilla och där det fanns vatten och att man pratade inom familjen, hon, pappa, Zafran och Shahida och att man sedan återvände till bostaden där Noor släpptes av. De övriga fanns kvar i bilen när hon lämnade fordonet och därefter var Shahida borta.

I förhör nr 11 som hölls den 12 september förändrades Noors berättelse. Det skedde efter att delar av HAK-samtalet hade presenterats, s. 2458. Polisen spelade upp delar av HAK-samtalet för Noor, som avbröt uppspelningen efter ungefär tre minuter. Noor uttryckte att ”allt beror på min man, allt bekymmer hänger på han, vad ska jag säga”. Sedan utvecklade hon en delvis annorlunda berättelse från s. 2460. Hon berättade att alla fyra åkte till Ekebacken för att prata med Shahida om Tyskland. På slutet av sidan kom nya uppgifter från Noor om att när samtalet var avslutat sa Azizu till Shahida ”kom jag vill prata två saker”. Noor beskrev att Azizu och Shahida lämnade Zafran och Noor och gick upp i riktning mot bilen. På s. 2461 framgår att Noors uppfattning var att hon och Zafran var kvar där nere. Sedan beskrev Noor att man tutade från bilen och att hon och Zafran då gick upp. På s. 2462 framgår att Noor beskrev att hon öppnade bildörren och såg Shahida och förstod att var död. På s. 2464 framgår hennes

beskrivning att hon sedan satte sig fram på passagerarsätet, att Azizu körde och att de lämnade platsen.

I förhör nr 12 den 27 september konfronterades hon med en uppgift om att Zafran hade berättat att Noor fanns med i omedelbar närhet när Shahida dödades, s. 2496. Noor beskrev på s. 2498 att de alla fyra befann sig på Ekebacken och att de hade avslutat samtalet, att Azizu ville tala med Shahida men det nya i det här förhöret var att Noor menar att Azizu bjöd Zafran att följa med. Azizu sa ”kom du med” till Zafran. Det ledde till att Azizu, Zafran och Shahida gick upp mot bilen. På s. 2502 framgår att Noor sa att hon var tillsagd av Azizu att stanna kvar där nere och att hon var osäker på vem av dem som utförde mordet. Förhørsledaren frågade varför Zafran skulle säga att Noor var i direkt närhet när Shahida dog om så inte var fallet. På s. 2503 framgår att Noor vidhöll beskrivningen att männen gick upp till bilen med Shahida och att Noor fick komma upp efteråt. Hon förklarade att när hon kom upp till bilen låg Shahida i baksätet och att hon då kände på sin dotters ansikte. På s. 2504 framgår att Noor har uppgett att hon var kvar där nere i några minuter medan Azizu och Zafran var borta med Shahida. På s. 2507 konfronterades Noor igen av polisen med det faktum att Zafran hade uttryckt att Noor var där när mordet inträffade. Noor ställde då en fråga till förhørsledaren om vad Zafran hade sagt och hon fick samma besked nämligen ”att hon var där”. När hon fått detta bekräftat sa hon att alla fyra gick till bilen och sa att ”sanningen är att Zafran mördade min dotter och att Azizu slog mig”.

I förhör nr 13 den 11 oktober 2024, s. 2553, konfronterades Noor med att Zafran hade sagt att hon var inne i bilen när Shahida dödades. Noor tillbakavisade detta och sa att hon var på väg in i bilen men att hon blev utdragen av Azizu. På s. 2558, beskrev Noor att hon var på väg in i bilen via vänster bakdörr och att Azizu drog ut henne och att hon utsattes för misshandel. På s. 2557 bekräftade hon en tidigare uppgift om att hon efteråt satte sig till höger fram i fordonet.

I förhör nr 14 den 23 oktober 2024 konfronterades Noor med Zafrans uppgift om att Noor satt i bilen när Zafran påbörjade mordet, s. 2607. Noor vidhöll att hon försökte sätta sig där bak med Zafran och Shahida men modifierade den uppgiften och uppgav för första gången att hon hann sätta sig där bak och att hon därefter blev utdragen av Azizu. Hon höll sedan fast i den beskrivningen i förhören nr 15 - 17.

Yaseen Safis målsägandebiträde

Grunderna för skadeståndet är att de tilltalade har berövat Shahida livet och att Yaseen i sin egenskap av make till Shahida har stått henne särskilt nära. Yaseen har begärt ett högre skadestånd avseende sveda och värk än 60 000 kr, som är det normala, men i det här fallet finns det skäl att frånga det. Skälet är, i enlighet med tillägget till gärningsbeskrivningen, att den samlade utredningen ger en tydlig och samstämmig bild av att mordet på Shahida var ett hedersmord med ett tydligt motiv.

När det gäller brottsliga gärningar och framförallt mord finns det i regel alltid ett motiv. Ett motiv är som vi alla vet inte av avgörande betydelse för om ett ärende hamnar i domstol eller inte men det är något som underlättar att få en förklaring till varför något har hänt. Han vill också att rätten har med sig hur Azizu skrev till Shahida och hur han uttryckte sig kring frågan om just heder. En uppställning från en äldre handbok från Åklagarmyndigheten är viktig att ha med sig.

I målet finns så mycket som ger stöd för att det här rör sig om ett mord med ett tydligt hedersmotiv. Här vill han vara tydlig med att även om det funnits andra skäl och det görs gällande att det funnits andra omständigheter gällande motivet till gärningen är hedersmotivet något som ändå föreligger, ett annat eventuellt tillkommande skäl gör inte att hedersmotivet försvinner.

Han vill peka på det sakkunnigutlåtande från fil. dr., docenten och lektorn Jenny Yourstone som finns i aktbil. 346, s. 542ff och från detta lyfta fram följande.

1. Vad som gäller rent allmänt enligt hederstraditionerna i området (Nangahar-provinsen).

1.1 Afghanistan i allmänhet

Afghanistan räknas som ett av de länder i världen som har höga nivåer av våld mot kvinnor. Till exempel visar mätningar att varannan kvinna under de senaste 12 månaderna har upplevt fysiskt och/eller sexuellt våld, samt att mer än var tredje kvinna mellan 20 och 24 år har gifts bort före 18 års ålder, i s.k. barnäktenskap (UN Women, 2020). Det dödliga våldet mot kvinnor är också högt. Mellan januari 2016 och december 2017 registrerades 280 hedersmord/mord på kvinnor (UNAMA, 2018). Mörkertalet anses vara stort. Många traditioner och sedvänjor överförs till nya länder genom globalisering och migration och kan förstärkas i det nya landet (Yourstone et al., 2015). Det råder i dag en relativ enighet inom forskningen att hederskulturen inte är kopplad till någon specifik kultur eller religion.

6. Vad som gäller om en kvinna inleder en relation med en man utan familjens godkännande.

Hedersrelaterat våld, som utövas särskilt men inte uteslutande mot kvinnor, är en vanlig företeelse i Afghanistan. Anklagelsen om vanära mot en kvinna kan ensamt föra med sig upplevd skam för familjen. Zina är ett moraliskt brott som uppfattas som skamligt i Afghanistan.

7. Vad som gäller om en kvinna och en man gifter sig utan familjens godkännande.

Utöver ovan angivna förutsättningar om vad händer om en kvinna inleder en relation med en man utan familjens godkännande utgör även äktenskap utan familjens godkännande ett moraliskt brott som medför stor skam för familjen och motiv för hedersmord (HBVAN, 2024).

10. Vilken roll respektive familjemedlem har för att upprätthålla hedern.

Så som ovan angivits anser sig män som beslutsfattare och familjeöverhuvuden ha rätt att ta hand om kvinnorna i familjen som en rättighet och heder. Alla relationer med andra män utan tillstånd från familjens män betraktas som otrohet, vilket kan straffas med döden. I sådana fall anser familjens män sig ha rätten att döda dem som begått ohederlighet för att återupprätta familjens heder. Det är dock inte bara män som begår hedersmord i en afghanistansk kontext, utan även kvinnor inom familjen tar ansvar och deltar i detta (Dariush & Adell, 2022).

12. Om traditionen påbjuder vem eller vilka som ska utföra ett hedersmord.

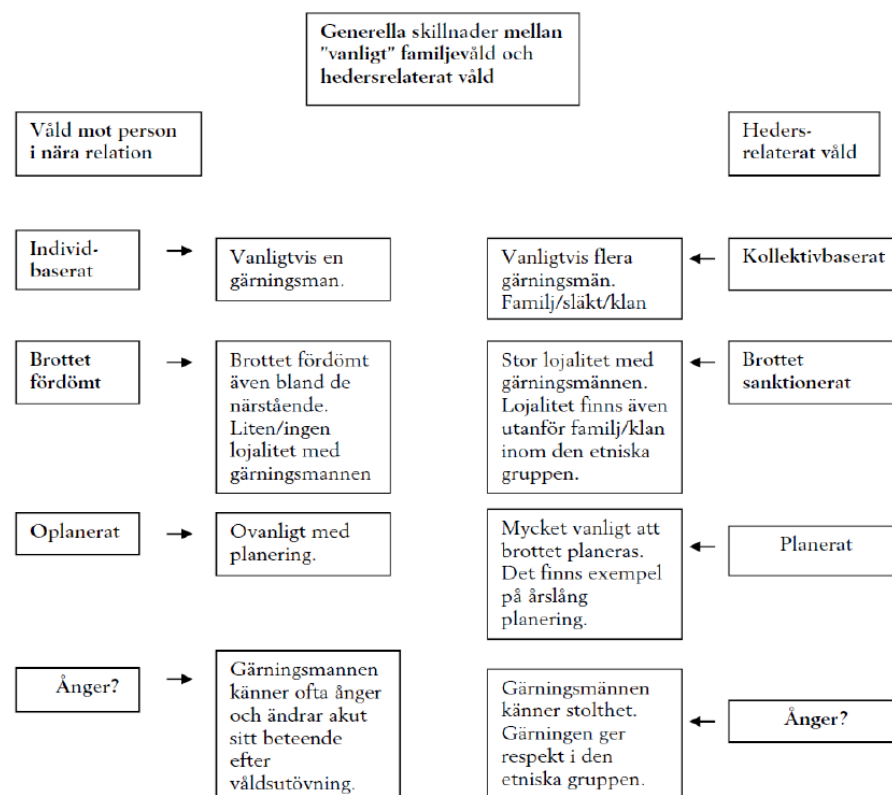
Förövarna till hedersmord är i huvudsak män som är kvinnans/flickans släktingar vanligtvis far, bror, farbror eller svärfar (Gill, 2013). När en kvinnlig familjemedlem begår ett brott mot familjen innebär det att familjens eller stammens heder har blivit fläckad och orsakat deras skam. I sådana fall anser familjens män sig ha rätten att döda dem som begått ohederlighet för att återupprätta familjens heder (Dariush & Adell, 2022). Dock kan även kvinnliga släktingar (ofta en mamma

eller svärmor) vara inblandade (Gill, 2013), ta ansvar och delta i detta (Dariush & Adell, 2022). Ju mer traditionella och slutna familjer är, desto fler restriktioner läggs på kvinnor, och desto fler hedersmord förekommer. Alla hedersmord är i själva verket knutna till denna orsak och rättfärdigas (Dariush & Adell, 2022).

17. Hur ser man på incest?

Forskning om traditionella samhällena i Afghanistan visar att det finns en hög tendens till att fullständig eller i viss grad dölja fall av incest i samhället (AIHRC, 2015). Den yttersta formen av hedersvåld; hedersmord används för att dölja incest. Till exempel finns beskrivet att kvinnor får bära bördan för skammen för manliga kränkningar av deras sexuella "heder" och har dödats för att de har blivit gravida som offer för incest och våldtäkt (Brand, 1998).

Han vill också peka på den bild som finns på s. 12 i Åklagarmyndighetens, Utvecklingscentrum Göteborg, handbok för hedersrelaterat våld från 2006.



Mordet i det här fallet var planerat och genomfört som en bestraffning för att Shahida bröt mot familjens heder. Utredningen som åklagaren redovisat visar att Shahida levde under strikt familjekontroll, där hennes livsval, ekonomi och rörelsefrihet var kraftigt begränsade. I den skriftliga bevisningen framkommer

detta tydligt men vi kommer också att få höra vittnen närmare beskriva hur hennes pappa kontrollerade henne och hur hennes bröder såg det som sin uppgift att övervaka henne och hålla henne inom familjens ramar, hur Shahida utsattes för både fysiskt och verbalt våld, hur hon kallades nedsättande ord av sin far, hur hon ständigt blev ifrågasatt och kontrollerad av sin familj, hur hon tvingades bidra ekonomiskt till familjen, trots att hon själv arbetade hårt för sin framtid, hur Shahidas relation med Yaseen blev den utlösande faktorn för mordet och hur familjen aldrig kunde acceptera att Shahida själv valde sin partner. Mordet i sig var den yttersta konsekvensen av familjens hedersnormer.

Det finns många exempel på hur Azizu uttryckt sig, men kom även ihåg hur Noor uttryckt sig i det avlyssnade samtalet. Han uppfattar det som att hon också är del av samma sak och vad gäller Zafran vill han peka på dels att han själv utfört gärningen, oavsett vem som utövat påtryckningar mot honom, dels hur han agerat efter att Shahida kom hem innan hon dödades, där man kan läsa att han inte alls talade med henne. Så det var inte bara Azizu som låg bakom detta utan det gjorde alla tilltalade även om pappan självklart var den ledande.

Det som hände efter mordet ger en ännu tydligare bild av hur hedersmotivet spelade en avgörande roll för de tilltalades agerande. Det som utgör åtalpunkten 1.2, grovt gravfridsbrott, innebär ett agerande som har med hedersmotivet att göra. Man vet att bränningen av kroppen efter mordet skedde för att skända, förnedra och symboliskt utplåna Shahida, inte för att dölja bevis. Sakkunniga vittnet Jenny Yourstone kommer att beskriva att bränning av kroppen efter mordet är något som är signifikativt för hedersmord.

I utredningen förekommer flera tecken på avsiktlig skändning av den döda kroppen. Han vill peka på att Shahida, enligt rättsläkaren, redan var död när man valde att bränna upp kroppen. Kroppen är inte bränd på ett sådant sätt som talar för undanröjande av bevis. Det är istället tydligt att motivet varit att skända den döda. Omgivningen var intakt och inget i miljön antyder att de försökte skapa en större brand för att dölja sin brottslighet. Kroppen låg framträdande under vindskyddet och man gjorde ingen ansats för att dölja den. Man vet också att vid

kroppen fanns en flaska med tekniska spår från en av de tilltalade. Det här är ingen slump. Kroppen skulle synas. Han vill också peka på att det har krävts en betydande insats att forsla den då döda Shahida till den platsen och att om syftet hade varit att dölja kroppen eller liknande hade det funnits en mängd andra mer lämpliga och möjliga platser. Det skedde under maj månad, dvs. under en tid när många människor är i rörelse och vistas utomhus.

Åtalspunkten 1.2 ska ses i ljuset av det motiv som är tydligt i det här målet. Man ska också ha med sig att man gjort sig av med kläderna man hade på sig vid gärningen, t.ex. en jacka som Zafran hade på sig, vilken han har uppgett att han brände vid kroppen. Detta ska ställas emot att kroppen, vilken är direkt avgörande för att man ska kunna avgöra om det är ett mord eller inte, har man överhuvudtaget inte försökt göra sig av med utan här syns det tydliga syftet, nämligen att skända den döda.

Yaseens och Shahidas relation började långt innan deras vigsel, redan år 2016, aktbil. 350, s. 9 och 23, vilket Yaseen närmare kommer att beskriva. Vad gäller Shahidas och Yaseens äktenskap ska sägas att det fanns många hinder för dem att leva gemensamt. Yaseen ska, trots bristen på ett kontinuerligt gemensamt boende, anses som särskilt närstående till sin maka enligt den praxis som utvecklats av Högsta domstolen. Högsta domstolen har i NJA 2005 s. 237 slagit fast att särskilda omständigheter kan göra att en person ska anses som särskilt närstående även om makar inte alltid sammanbott. De särskilda omständigheterna är följande. Shahida och Yaseen hade en nära relation, var gifta och ville leva tillsammans, men på grund av familjens kontroll och hedersrelaterade hot tvingades de leva åtskilda i perioder. Shahida och Yaseen ingick äktenskap i Frankfurt den 14 juni 2023 genom en islamisk vigsel. Åklagaren har redovisat de handlingar som stödjer detta.

Han vill också framhålla det filmmaterial som Yaseen har lämnat till polisen och att följande framgår av detta. Efter vigseln spenderade de en tid tillsammans innan hon åkte tillbaka till Sverige, aktbil. 347, s. 207-209, IT-analyser, och aktbil. 350 s. 25-27. Vid vigseln närvarade två vittnen samt en imam, som vid flera

tillfällen frågade om brudens familj godkänt äktenskapet. Brudens bror Munir uppges ha godkänt detta, något som Yaseen själv ska berätta mera om, aktbil. 347, s. 207-209, och aktbil. 350, s. 26-27. Yaseen och Shahida engagerade en jurist i Sverige som skulle registrera giftermålet här men det kom aldrig att ske. Shahida önskade bo tillsammans med Yaseen i Sverige, aktbil. 350, s. 27-28. Shahida gjorde vissa sökningar på nätet som visar att avsikten var att registrera giftermålet och också att Yaseen, om möjligt skulle leva med Shahida i Sverige.

Yaseen och Shahida har träffats efter vigseln och bott tillsammans under flera olika perioder. Åklagaren har redovisat den skriftliga bevisning som finns och den täcker i huvudsak samtliga dessa tillfällen men ytterligare något kan framhållas. Shahida reste i början av år 2023 från Frankrike till Frankfurt tillsammans med sin bror Munir för att träffa Yaseen. Där tillbringade paret en tid tillsammans innan Shahida återvände till Sverige. Detta framgår av skärmdump på en beställd biljett mellan Frankfurt och Stockholm den 23 augusti 2023, aktbil. 347, s. 91-93 och 132 samt aktbil. 350, s. 22-27. Under en högtid benämnd som Tuckafesta kom Shahida till Tyskland och bodde med Yaseen under en kortare tid innan hon åkte tillbaka till Sverige. Efter en tid under år 2023, levde de tillsammans i cirka en månad i Tyskland, där Yaseen hade en lägenhet. I slutet av 2023 bodde de tillsammans mellan oktober och december i Boden fram tills Yaseen tvingades återvända till Tyskland. Skälet till detta var att Noor började ringa till Yaseen, att familjen visste var Yaseen fanns och det fanns därför en oro som gjorde dem båda rädda. Under år 2024 kom Shahida till Tyskland och bodde i en lägenhet som Yaseen hade genom sitt arbete och återvände efter cirka en månad till Sverige i april 2024.

Yaseen vill också peka på de bedömningar som socialtjänsten gjort under åren om att Shahida var tvungen att leva skyddat. Shahida och Yaseen upprätthöll daglig kontakt, egentligen alltsedan år 2021 men givetvis också efter giftermålet, förutom genom sms, som åklagaren visat flera exempel på, också genom telefonsamtal och videosamtal, FaceTime. De delade även AppleID och kunde därför se var den andras telefon befann sig. Efter att Shahida försvann sökte Yaseen

de följande fem dagarna desperat kontakt med Shahida utan framgång, både på egen hand och genom andra.

Det sagda innebär att Yaseen har stått Shahida särskilt nära och ska bedömas ingå i närståendekretsen.

Härefter ska något sägas om varför Yaseen begär mer än schablon gällande det psykiska lidandet. Det rör en person som drabbats av ett psykiskt lidande av exceptionell och obeskrivlig omfattning. Förlusten av hans hustru genom ett mord är en tragedi i sig, men de specifika omständigheterna kring detta hedersmord har förvärrat hans trauma på ett sätt som berättigar till förhöjd ersättning.

Enligt 5 kap. 2 § 3 p. skadeståndslagen (1972:207) har nära anhöriga rätt till ersättning för psykiskt lidande vid mord, och enligt NJA 2020 s. 1142 har Högsta domstolen fastställt att lidandets omfattning påverkas av brottets art och de specifika omständigheterna kring gärningen. Den rättspraxis som har utvecklats bekräftar att psykiskt lidande ska bedömas utifrån en helhetsbedömning av den skadade personens situation, samt de särskilda trauman som kan uppstå vid grova våldsbrott.

Här handlar det om en total social utfrysning och förlust av hans identitet och sammanhang. Hedersrelaterade mord innebär inte bara en förlust av en närstående utan det är också ett brott som leder till social isolering och utanförskap. Yaseen blev förvägrad rätten att sörja sin hustru och delta i hennes begravning. Hedersbrott kännetecknas ofta av att även de efterlevande bestraffas, vilket har en direkt koppling till målsägandens psykiska lidande. Den psykiska tortyr som gärningsmännens brist på ånger och hedersrelaterade motiv skapar är ytterst försvårande. Det föreligger en konkret och fortsatt hotbild mot hans liv och familj. Hedersmord är sällan en isolerad gärning, det är en kollektiv handling där släkten ofta står bakom eller stöttar brottet. Detta skiljer sig från den vanliga situationen vid ett mord, där faran normalt sett upphör efter gärningen. Här kvarstår hotbilden, vilket skapar ett kontinuerligt lidande.

Målsäganden kommer själv att berätta om de upprepade hot han mottagit från pappan och hur dennes anhöriga besökt hans familj i Afghanistan, aktbil. 350, förhöret med målsäganden, s. 49-50 och 57-58. Han har en stark rädsla för att familjen kan vilja skada honom och att även hans anhöriga i Afghanistan kan drabbas.

Efter att Yaseen hade ringt till polisen och anmält att Shahida hade försvunnit ringde han till Shahidas mamma och ville prata med hennes pappa, vilket han aldrig hade gjort tidigare. Mamman sa att han inte fick berätta att hon visste att han och Shahida var gifta. När han frågade pappan var Shahida fanns och vad han hade gjort med henne sa pappan att han skulle döda honom och att han kände Yaseens familj i Afghanistan. Pappan svarade aldrig på var Shahida befann sig. Notera att inspelningen av samtalet gjordes av Azizu och Noor men när dödshoten uttalades spelade man självklart inte in. Åklagaren har påpekat att samtalet hade pågått en stund när inspelningen började. Samtalet pågick cirka en och en halv timma och inspelningen är cirka 55 minuter lång. Det man hör på inspelningen är hur Azizu uttryckte sig efter att han hade dödat Shahida, och där han t.ex. talar om henne i imperfekt, "Shahida var inte en ohederlig och fegiskvinna". Det är lätt att förstå hur Yaseen mår och känner efter att han fått veta att fadern hade varit med och dödat Shahida.

Den 12 maj 2024 lämnade Yaseen Nürnberg för att garantera sin egen säkerhet eftersom Shahidas familj visste vem han var och hur han såg ut. Han har därefter bott på flera olika platser.

Sakkunniga vittnet Jenny Yourstone kommer i sitt förhör att beskriva de hedersrelaterade normer som gäller i Afghanistan. Den som gifter sig utan familjens godkännande fördöms ofta som en förrädare och även anhöriga till den personen kan utsättas för sanktioner.

Sammantaget är det psykiska lidandet i detta fall betydligt större än för en anhörig där ett mord skett utan hedersmotiv.

Hedersmotiv har i straffmätningshänseende fått en egen straffskärpningsgrund. Lagstiftaren har i förarbetena varit tydlig med varför dessa brott anses mer allvarliga. I prop. 2019/20:131 betonas bland annat det omfattande lidande för personer som har en relation med någon från en hederskontext utan familjens godkännande, riskerna för att utsättas för hot, våld och social utfrysning från både den egna och partners familj och nätverk samt den psykiska påfrestningen och rädslan för repressalier och den avsevärda påverkan på deras livskvalitet. Lidandet som offren utsätts för är av en annan, mer utdragen och djupgående karaktär än vid många andra brott med liknande utgång. Skadeståndet måste återspegla det lidande som hedersmotivet innebär. Trots att lagstiftaren tydligt fastslagit att hedersmotiv utgör en särskilt försvårande omständighet har detta ännu inte fått tillräcklig genomslag i skadeståndsbedömningarna. Det är en uppenbar diskrepans att rätten erkänner det särskilda lidandet i straffmätningen men inte låter det återspeglas i ersättningen till de efterlevande. Det finns ingen rimlighet i att denna dimension av brottet förbises i skadeståndsdelen.

Målsägandebiträdet och den särskilda företrädaren för övriga målsägande

De målsägande hon företräder sörjer Shahida, en älskad syster, och alla tyckte om henne. Hon mördades på ett brutalt sätt. Att föräldrarna och den äldste brodern är misstänkta är något som pojkarna måste försöka hantera. De har en helt ny vardag och är helt plötsligt ensamma. Munir har tagit ett stort ansvar för att det ska fungera för alla fem bröderna. Munir yrkar inget skadestånd. Munir hördes i höstas, det var mycket tankar och han har behövt kriga sig igenom detta. Det är ett krig som bröderna måste ta sig igenom. De två äldsta bröderna, Munir och Fahim, blev bostadslösa eftersom familjens båda lägenheter blev avspärrade. De fick genom socialtjänsten möjlighet att bo på vandrarhem, men de valde stället att bo hos vänner och bekanta och de fick senare en lägenhet. Asif placerades i familjehem i Mellansverige men han hade behov av att vara nära sina bröder varför han har flyttat närmare och de tre är väldigt tigha. Det som gör mycket ont för Asif är att han inte tilläts att närvara vid Shahidas begravning. Det var socialtjänsten som bestämde detta och man hänvisade till säkerhetsskäl. Asif är

17 år och hon är särskild företrädare för honom. Han har uppnått en sådan ålder och mognad att man måste lyssna på hans åsikter och vilja och han vill bara yrka ersättning av sin pappa och Fahim har samma inställning. Småttingarna är placerade i samma familjehem och de har hela tiden varit placerade tillsammans. De trivs och mår bra men de saknar sin syster. Hon var snäll, glad och rolig. Hon köpte saker till dem i form av kläder och leksaker och om mamma inte var hemma fixade hon mat åt dem. De två yngsta har skyddats från alltför ingående information. De vet om att Shahida är död och de vet att mamma, pappa och Zafran är hos polisen.

Noor Azizis försvarare

Noor har suttit häktad i många månader. Sedan dag ett har hon i förhör hävdat sin oskuld.

Noor har förlorat sin högt älskade dotter, sin enda dotter. Hon bestrider att hon på något sätt har varit delaktig i planering eller utförande av dotterns mord eller i det grova gravfridsbrottet, eller att hon på något sätt främjat eller haft uppsåt till någon annans gärning. Det bestrids att Noor har haft något som helst motiv till gärningarna.

Noor har, i vissa delar, en annan uppfattning än åklagaren om både händelseförloppet den 3 – 4 maj och familjens hemförhållanden. Redan nu ska det framhållas att gällande händelserna den 3 – 4 maj, som åtalet avser, är det faktiskt bara Noor, Zafran och Azizu som har varit närvarande och som kan uttala sig om dem.

För att ge rätten en bild av Noor och hennes förutsättningar vill försvaret lämna en kort beskrivning av hennes bakgrund. Noor är född och uppvuxen i en liten bergsby i Nangaharprovinsen i Afghanistan. Som flicka i Afghanistan får man inte gå i skola och det gjorde inte heller Noor under sin uppväxt, vilket medfört att hon än idag är analfabet. Som 17-åring giftes hon bort med Azizu. Det var ett

arrangerat äktenskap mellan familjerna, som är brukligt i den trakten. De levde tillsammans i Afghanistan och flera av deras barn föddes där. År 2012 kom Noor till Azizu i Sverige med sina barn. Azizu fanns alltså redan här. Sedan Noor kom till Sverige har hennes vardag främst bestått i att vara hemma och ta hand om barn och hushåll. I perioder har hon läst SFI. Hon har aldrig varit ute i sysselsättning eller haft någon egen anknytning till samhället. De äldre barnen och maken har skött det ekonomiska och kontakter med myndigheter och skola, eftersom Noor saknat språket och tillräcklig kunskap om samhället. Noor har kvar sin släkt och familj i Afghanistan och har främst kontakt med sina syskon.

Noor bestrider att släkten utövat någon form av påtryckningar mot deras familj gällande Shahida. Släkten har varken informerats om att Shahida hade gift sig med Yaseen, eller att hon var död efter att det hade inträffat.

När Shahida försvann hemifrån, sommaren 2023, var Noor oerhört ledsen och saknade sin dotter. Hon förstod inte varför hon hade lämnat hemmet. Kontakten var under en tid helt bruten men så småningom kontaktade Shahida åter Noor. Med tiden utökades kontakten och även andra familjemedlemmar började ha kontakt med Shahida. Under den tiden visste Noor inte var Shahida befann sig. Det var först när Shahida återvände till Lessebo, i februari 2024, som Noor fick veta att Shahida hade bott i Boden.

Noor bestrider att hon har fått hem felskickade brev från myndigheter eller någon annan, där Shahidas nya namn och skyddade adress stått. Noor bestrider att hon har haft något samtal med Shahida om detta. Noor bestrider att hon på något sätt har försökt förmå Shahida att flytta hem igen. Däremot har hon känt en enorm saknad efter sin dotter, som hon också har uttryckt till henne. Som enda dotter har Shahida varit mycket speciell för Noor och hon upplever att de alltid hade en nära relation.

Vad gäller Shahidas hemförhållanden är det Noors uppfattning att Shahida har haft samma förutsättningar som sönerna. Hon har gått i skola, arbetat och träffat vänner. Noor har aldrig förbjudit Shahida att göra något, så länge det inte har varit skadligt eller farligt för henne.

Noor bestrider att det har förekommit fysiskt våld i hemmet. Däremot vidgår hon att maken har haft ett dåligt humör och att han har skrikit och betett sig illa verbalt mot samtliga familjemedlemmar.

Noor är religiös och lever efter islams regler och så gjorde även Shahida, och det var ett fritt val. Det finns vissa regler enligt religionen, som rör t.ex. klädsel eller sex före äktenskap. Reglerna följs på grund av en övertygelse i sin tro, inte för att man är tvingad av någon. Den tro Noor tillhör och värderar högt, tillåter inte att man tar en annan människas liv, oavsett av vilken orsak. Det är aldrig något som har varit aktuellt för Noor. Hon har heller aldrig trott eller uppfattat att detta skulle varit aktuellt för någon annan i hennes familj.

När Shahida kom tillbaka till Lessebo i februari 2024 var det helt Shahidas eget beslut. Noor och syskonen var mycket glada över att ha henne tillbaka. Azizu bodde då för sig, och Noor och barnen för sig.

Gällande Yaseen har Noor känt till att han hade funnits i Shahidas liv en tid och hon hade även viss telefonkontakt med honom. Noor för sin del, har inte sett någon anledning till att Shahida och Yaseen inte skulle kunna gifta sig. Han var afghan och muslim, vilket både Noor och Shahida tyckte var viktigt. Noor uppfattade honom som en bra kille och hon förstod att han var viktig för Shahida. Det var först i samband med att Shahida kom hem från Boden, som Shahida berättade för Noor att hon och Yaseen redan hade gift sig. Noor behöll detta för sig själv för att ge Shahidas pappa en chans att samtycka och på så sätt visa respekt. Planen var att säga till pappan att Shahida och Yaseen ville gifta sig och låta det sjunka in hos honom tills han gav sitt samtycke. Därefter skulle man

hålla ett traditionellt bröllop med släkterna, vilket både Noor och Shahida såg fram emot. På så sätt skulle det bli bra för alla. Azizu som då fick veta om att Yaseen fanns, uttryckte inget om att han var emot bröllop mellan dem, men att han först ville träffa Yaseen i Tyskland innan han bestämde sig. Det var detta som låg i planeringen den 3 maj.

Den 3 maj var en helt vanlig dag för Noor. Hon var hemma i bostaden hela eftermiddagen, bakade bröd och lagade mat. Även Munir, Fahim och Asif var hemma under eftermiddagen. Shahida kom hem, de åt middag och pratade i telefon med Noors syster i Afghanistan. Åklagaren har visat foto från det samtalet. Runt 22-tiden ringde Zafran till Noor och bad Noor och Shahida att komma ner till bilen. De gick ner och fick då till sig att man behövde prata om tysklandsresan, som skulle äga rum den natten. Resan hade varit på gång under en tid. Azizu ville att man skulle åka till Ekebacken och diskutera detta. Varken Noor eller Shahida hade någonting med sig. Noor hade ingen telefon. När hon gick nerför trappan visste hon inte att hon skulle åka någonstans. De två yngsta barnen var hemma och alla vuxna var ute och därför skrev Shahida ett meddelande till Fahim där hon bad honom att gå hem. Detta sms har åklagaren visat upp. Vid det här tillfället hade Noor inte fått någon information om, eller sett några tecken på vad som komma skulle. Stämningen i bilen var god.

Väl på Ekebacken satt familjen och pratade en liten stund om olika saker. De gick sedan mot bilen för att bege sig hemåt. Precis när Noor var på väg att sätta sig i bilen blev hon med kraft utdragen av sin man. Hon skrek, frågade vad de gjorde och försökte ta sig in till dottern i bilen. Men Azizu hindrade henne. Han slog henne så pass illa att hon sannolikt fick frakturer på sina revben. Efter några minuter blev Noor tillsagd att sätta sig i bilen. När hon gjorde det såg hon att Shahida var död. Det bestrids därmed att Noor suttit i bilen medan Shahida dödades.

Noor hamnade i ett chocktillstånd. Hela hennes värld rasade. Hon förstod att hennes son hade dödat hennes dotter. Noor var helt förstörd, hade fruktansvärt ont i sin bröstorg och var väldigt rädd på grund av vad som precis hade hänt. I det tillståndet satt sedan Noor i bilen och åkte runt. Bilen körde och de kom så småningom tillbaka till Ekebacken. Noor lämnade aldrig bilen vid det andra tillfället på Ekebacken. Bilen åkte sedan till Odengatan där Noor gick in i lägenheten.

Under natten blev Noor vid ett tillfälle tillsagd av Azizu att följa med till hans lägenhet på Stationsgatan. Dit åkte hon med Azizu och de två yngsta sönerna. Kort därpå åkte de hem till Odengatan igen. Utöver det lämnade Noor inte sin lägenhet.

Tiden efter händelsen mådde Noor oerhört dåligt. Hon hade väldigt ont i sin bröstorg, kände sorg för sin dotter och sorg för sin son, som enligt Noor måste ha försatts i denna situation av sin pappa.

Detta utgör grunderna och omständigheterna för Noors inställning i målet. Därutöver görs det under alla förhållanden gällande att Noors agerande från tidpunkten då Shahida dödades i bilen och framåt skedde under tvång, och därmed att bestämmelserna om nöd är tillämpliga till följd av det som Noor var med om i den situationen när hon blev misshandlad och hennes dotter dödades av familjemedlemmar.

Noor har fått skador av den misshandel som Azizu utsatte henne för i samband med händelsen. Hon besökte vårdcentralen i Lessebo några dagar senare på grund av svår smärta i bröstorgen.

Journalanteckningarna åberopas som skriftlig bevisning. Det är dels journalanteckningar från vårdcentralen i Lessebo den 7 maj 2024, aktebil. 355, s. 135-136, dels journalanteckningar och fotobilaga den 8 maj 2024, aktebil. 346, s. 166-171.

Dessa handlingar och fotografier åberopas till styrkande av att Noor uppvisat skador i tiden efter händelsen.

Av samtalslistan avseende telefonkontakter mellan Noor och Shahida under tiden januari – maj 2024, aktnbil. 360, s. 1 – 19, framgår den intensitet i kontakten som förekommit mellan mor och dotter. Försvaret vill peka på den 5 mars 2024, s. 15 f. samt den 14 – 15 april, s. 7 f. som exempel men vill även hänvisa till samtalslistan i övrigt. Samtalslistan åberopas till styrkande av hur intensiv telefonkontakten varit mellan Noor och Shahida.

Försvaret åberopar även de Wi-Fi-uppkopplingar som förekommit i lägenheten på Odengatan. Uppkopplingarna visar när sönerna Munir, Fahim och Asif befunnit sig i lägenheten. Wi-Fi-uppkopplingen avseende Munir, aktnbil. 348, s. 103 visar att han var uppkopplad kl. 16.16 – 18.38 och kl. 21.38 – 21.40. Wi-Fi-uppkopplingen avseende Fahim, aktnbil. 348, s. 165, visar att han var uppkopplad kl. 14.02 – 18.48 och 23.14 – 02.15. Slutligen visar Wi-Fi-uppkoppling avseende Asif, aktnbil. 348, s. 224 att han var uppkopplad kl. 15.41 – 17.28 och 23.49 – 13.26.

Detta åberopas till styrkande av de tider då sönerna var hemma på Odengatan den 3 – 4 maj 2024.

Vidare åberopas utskrifterna av ljudmeddelande från Shahida till vänner i maj 2023, aktnbil. 347, s. 102 – 115. Handlingarna åberopas till styrkande av att det i maj 2023 varit tal inom familjen om giftermål mellan Shahida och en annan person – ”Kandahariern”. Den person som familjen och Shahida sedan sa nej till på grund av dennes levnadssätt var ”Kandahariern” och inte Yaseen. ”Kandahariern” nämns även i det HAK-samtal mellan Azizu och Noor som åklagaren har redovisat i översättning, aktnbil. 347, s. 1027 – 1037 och 1038 – 1051. Noor kommer att kommentera det övervakade samtalet när hon hörs.

Till följd av uppgifter om att Shahidas skyddade adress i Boden hade blivit röjd genom ett eller flera felaktiga brev från myndigheter till Noor, vilket därefter skulle ha föranlett ett besök utan förvarning av brodern Munir, åberopas utredning som finns i förundersökningen kring dessa omständigheter. Det handlar om följande.

1. Sammanställande PM om brödernas resor till Boden och hur Shahidas familj fick veta hennes nya adress, aktnil. 358, s. 359 – 372.
2. Kontakter mellan Shahida och Zafran, aktnil. 347, s. 784 – 785.

Handlingarna åberopas till styrkande av att familjen inte sökt upp eller besökt Shahida mot hennes vilja, att Munir aldrig varit i Boden och att familjen inte känt till Shahidas skyddade adress eller att hon befann sig i Boden, förrän från den tidpunkt då hon skickade adressen till Zafran inför hans med Shahida planerade resa till Boden den 1 februari 2024.

Zafran Azizis försvarare

Zafran Azizi kom till Sverige med sin mamma och sina syskon. Han har haft en svag skolgång. Han har tagit studenten, men han har inte gått ut med fullständiga betyg. Han har arbetat som lackerare. Han har en svag personlighet och är inte resursstark. I hans familj var familjesammanhållningen viktig. Generellt sett är det inom kulturen hierarkiskt så att det är pappan som är familjeöverhuvud och den som bestämmer. I familjen Azizi har det med styrka varit sådana förhållanden som rått. Pappan har upprätthållit en stark patriarkal kultur. Detta behöver inte vara negativt i sig och det är inget ovanligt inom kulturen. Zafran har i sin egenskap av äldsta son, i all välmening, hållit ett vakande öga över sin syster. Han har gjort det med kärlek och han har hela tiden framhållit hur mycket han tycker om sin syster. Sommaren 2023 försvann Shahida från hemmet, vilket skapade stark oro i familjen. Vid tidpunkten hade inte Zafran och heller ingen annan i familjen någon vetskap om att hon flyttade hemifrån. Hon hade till vänner framfört anklagelser mot sin pappa för våldtäkt och det som gjorde att hon

flyttade var faderns personliga beteende. En uppgift om att Shahida befann sig i Boden fick Zafran höra från sin mamma och han vet inte hur hon fått reda på den. Han kunde inte tro att det var sant att Shahida hade flyttat till Boden.

Han accepterade att Shahida berättade sanningen om våldtäkten och han vidarebefordrade uppgiften till sin pappa och han konfronterade pappan med uppgiften. Pappan blev starkt berörd av anklagelsen och förde samtal med Zafran om saken och lyckades övertyga Zafran om att uppgiften var osann. Han fick Zafran att förstå att det här måste Shahida ta fram bevis för. Pappan menade att det inte fanns några bevis och krävde bevis. Han framförde ett krav om att hon skulle visa DNA-bevis och det är för oss svårförståeligt hur det skulle tas fram. Tanken var att hon skulle vända sig till vården och kunna visa på DNA som skulle härröra från pappa Azizu. Något sådant hade Shahida givetvis inte någon möjlighet att lägga fram och i avsaknad av att hon kunde lägga fram sådan bevisning förklarades för Zafran att detta var ett bevis på att hon var en lögnerska som felaktigt hade pekat ut sin pappa som incestuös våldtäktsman.

I den uppkomna situationen menade pappan att Shahida måste dö. Hon skulle röjas ur vägen, bl.a. för att hennes uppgifter annars kunde medföra att Azizu råkade illa ut, rättsligt och allmänt socialt. Han förmådde Zafran att tro på sin version och förklarade att nu måste Shahida dö och att det var Zafran som måste utföra det hela. Bevekelsegrunden till varför Zafran skulle utföra det var att han i sin egenskap av äldste sonen skulle hjälpa sin far. Azizu påpekade att Zafran var stor och stark eftersom han tränade på gym. Azizu själv var sjukskriven och hade ryggproblem. Zafran är något svag i sin personlighet. Azizu och Zafran förde samtal om det här samma dag som mordet genomfördes. Det var inte första gången man pratade om det, men den dagen pratade man om att nu skulle det ske. Azizu lovade att ta på sig ansvaret för gärningen som Zafran skulle verkställa åt honom.

Mycket av det som åklagaren har lagt fram i målet kommer från Zafrans berättelser eller har bekräftats av honom. Han, pappa och mamma åkte med

Shahida till Ekebacken och det sas att man skulle prata om relationen med Yaseen och om Tysklandsresan. Efter att ha suttit och pratat vid vindsyddet en stund gick de tillbaka till bilen. Shahida och Zafran satte sig i baksätet och där ströp Zafran Shahida med hennes sjal. Azizu såg till att Noor hölls utanför bilen. Därefter begav man sig med bil till Stationsgatan, där Azizu lämnade bilen en kortare stund medan de övriga blev kvar. Azizu kom tillbaka, sannolikt efter att ha hämtat en flaska med tändvätska, och sällskapet körde tillbaka till Ekebacken. Medan Noor blev kvar i bilen gick Azizu och Zafran ner till vindsyddet igen. Zafran bar Shahidas kropp. Zafran är ganska stor och stark. Azizu bar bl.a. på flaskan med tändvätskan, som han överlämnade till Zafran som hällde vätskan över Shahidas kropp och sedan tände han på. De lämnade därefter platsen och Azizu gick upp till bilen. Zafran gick till fots.

I ett senare skede när man såg att det inte brann så bra körde Zafran till Kosta och köpte bensin som han hällde i en Coca-Colaflaska. Han återvände till Lessebo och efter att ha parkerat bilen vid Odengatan begav han sig till fots mot Ekebacken men vände tillbaka. Han tog bilen och körde till Ekebacken, hällde bensinen från Coca-Cola-flaskan över Shahidas kropp, tände på igen och begav sig därifrån.

Nästa morgon ringde Zafran och anmälde systemen försvunnen. Under de efterföljande dagarna, försökte Zafran sannolikt att leva och agera på ett sätt som inte skulle väcka onödig misstanke, men han mådde fruktansvärt dåligt. För att döva sin ångest var han på krogen och drack och letade efter något ytterligare att döva sig med.

Snabbt fick polisen upp intresset för de tre. Förhör har hållits med alla inklusive Zafran. Under inledande förhör har Zafran svarat konstigt på många frågor och han svarade på ett slutet sätt på grund av att han mådde så dåligt. Polisen la pussel utifrån data man fick fram och i vissa delar kunde man inte få pusslet att helt gå ihop. Zafran valde att berätta hur det gick till och han har lämnat uppgifter om händelseförloppet, som man utifrån tekniska data kunde finna stöd för. Han

har beskrivit vad personerna de facto gjorde. Han har genom sitt agerande under utredningen lämnat uppgifter som är av väsentlig betydelse för utredningen av brotten, både avseende sin egen medverkan men också beträffande övrigas. Han har mått dåligt. Det beror på vad han gjort, framför allt att han har tagit livet av sin älskade syster.

Zafran upplevde att han inte kunde stå emot sin fars instruktioner, varvid han och försvaret hävdar att detta är styrkt på grund av hans uppväxt och den patriarkala regim som rått i familjen. Zafran har mått så dåligt att han har tappat lusten att leva vidare och han har genomfört ett allvarligt menat självmordsförsök. Han är sedan lång tid tillbaka kraftigt suicidal. Efter självmordsförsöket i november är han inlagd på sjukhus och det är därför som han inte kan vara personligen närvarande i rätten. Han sitter under heldygnsovervakning.

Zafran medger att han utfört de gärningar som åklagaren påstår men han har inte genomfört dem av egen vilja utan på grund av påverkan och press från sin far som han inte förmått att stå emot. Han känner ingen stolthet över det som skett, vilket anges vara kännetecknande för hedersmord. Han är istället en person som mår oerhört illa och har kraftig ångest. Det är hans uppfattning att faderns instruktioner inte baserades på hederskulturellt tänkande utifrån att Shahida skämt ut familjen som kollektiv eller att det skett för att skydda släkten eller familjen. Han uppfattar istället att faderns agerande baserades på en reaktion på den brottsbeskyllning som han hade blivit utsatt för av dottern och risken för att uppgifterna från dottern skulle spridas vidare till polis och till samhället i övrigt. Uppgiften fanns hos polisen men man gick inte vidare med den just då. Zafran har inte agerat med hederskulturellt uppsåt. Motivet för mordet har inte varit att påverka ett kollektivt intresse utan enbart Azizus personliga intresse. Brännandet av kroppen har inte haft annan grund och syfte än att dölja spår och fördröja utredningen, vilket är bra om man vill komma undan brottsmisstankar. Man lyckades fördröja processen genom att kroppen inte kunde identifieras på några dagar. Åklagaren kan vidimera att Zafran har lämnat uppgifter som varit av väsentlig betydelse för utredningen av brottet i enlighet med vad som sägs i 29 kap.

5 a § brottsbalken och det gäller även uppgifter som varit av väsentlig betydelse för utredningen av någon annans brott.

Azizu Azizis försvarare

Innan Zafran valde att erkänna att det var han som hade dödat Shahida berättade han under flera polisförhör att alla fyra hade kommit tillbaka till Odengatan, där han hade lagt sig för att vila och att både pappa och Shahida var borta när han vaknade. Enligt vad Zafran då berättade kom Shahida senare tillbaka men inte Azizu. Efter att han hade fått höra delar av ljudmeddelandena från Azizu till Shahida, där Azizu uttalade fula ord sa han, efter tio minuters paus i förhöret och samtal med försvararen, att han ville lägga allt på pappa. I förhöret har antecknats ”Zafran säger att han ska lägga allt på pappa”, aktbil. 352, s. 1119. Han berättade sedan att Shahida inte kom tillbaka när pappa kom. Zafran antydde därmed att pappa måste ha dödat Shahida.

I den kommunikation mellan Shahida och Yaseen som finns i förundersökningen och som åberopas av Azizu skrev Shahida till Yaseen att hon aldrig hade varit rädd för sin pappa. I kommunikationen finns också tecken på att Yaseen inte helt litade på Shahida och att Shahida som gift kände att hon måste gå med på allt som hennes man sa. Hon uttalade vidare att alla la sig i hennes liv. Kommunikationen ger en tydlig bild av att Yaseen var kontrollerande och begränsande mot Shahida. Hon uttalade livsleda och skrev att hon ibland inte ville leva längre. Yaseen uttalade stark aggressivitet mot Shahidas familj och skrev att han ville hämnas på hennes föräldrar och storebror. Man kan också utläsa att Shahida ibland inte kände någon välvilja från sin storebror Zafran.

Målsägandeförhören

Yaseen Safi

Han och Shahida fick kontakt första gången år 2016. På den tiden höll han på med sociala medier. Shahida fick kontakt med honom där. Första gången de

träffades fysiskt var i januari 2023 när han bodde i Frankfurt. Då var även Munir med. De var då tillsammans i tre – fyra timmar. De kunde inte vara med varandra längre eftersom Munir och Shahida skulle åka tillbaka till Sverige. Nästa gång de träffades var inför vigseln på morgonen den 14 juni 2023. Munir hade följt med Shahida men hade stannat i Danmark. Shahida kom därför ensam till Tyskland. När Shahida har skrivit om en person som hon känt i sju – åtta år och som bor i Tyskland syftade Shahida på honom.

Relationen mellan honom och Shahida blev djupare år 2020 eller 2021 och då presenterade han Shahida för sin familj. Hans avsikt var att de skulle gifta sig. Alla i hans familj tyckte mycket om Shahida. Efter att han hade presenterat Shahida för sin familj fortsatte deras kontakt och de hade ett mål om att Shahidas familj skulle gå med på äktenskapet. Shahidas moster och faster besökte Yaseens familj i Kabul. De ville byta ut flickan mot en annan. Shahidas pappa ville gifta om sig och han ville ge sin dotter till en gammal man i hemlandet för att kunna gifta sig med den gamle mannens dotter. Pappan ville byta kvinna mot kvinna. Yaseens familj kunde inte erbjuda det som pappan ville ha. Shahidas moster och faster pratade illa om Yaseens familj för Shahidas mamma, de sa att Yaseens familj inte var riktiga pashtuner och att de inte var hederliga. Han vet inte vad de räknar som riktiga pashtuner. Azizu var redan då indirekt inblandad i diskussionerna med Yaseens familj genom sin familj och familjen i Afghanistan. Det här ledde till att Shahida blev misshandlad av pappan efter att familjerna hade träffats i Kabul. Pappan sa att Shahida som kvinna inte skulle säga vem hon ville gifta sig med.

Shahidas föräldrar hade skilt sig och Shahida hade hjälpt sin mamma mycket. Shahidas pappa misshandlade ofta Shahida. Det är svårt att säga vad Azizu inte gillade med Yaseens familj men han utnyttjade Shahida. Allt som hon tjänade gick till pappan och pappan ville ju byta bort Shahida mot en annan kvinna för att kunna gifta om sig.

Problemen började när Shahidas pappa tog ett felsteg. Det var inte endast pappans felsteg som gjorde att Shahida behövde fly hemmet, det fanns fyra fem andra orsaker. Shahida presenterade Yaseen för sin mamma år 2021 eller 2022 och han hade kontakt med Shahidas mamma.

År 2022 besökte Shahidas moster och faster Yaseens familj i Kabul för att lära känna hans familj. När familjerna hade träffats visade det sig att Shahidas pappa ville byta ut sin dotter mot en annan flicka. Resultatet av mötet med familjerna blev att hans familjemedlemmar ville att Shahida skulle gifta sig med deras son men hennes familjemedlemmar hade inte gett en bra bild av Yaseen. Shahidas pappa visste inte om att familjerna träffades i Kabul utan det var endast Shahidas mamma som visste om det. Det var Shahidas moster och faster som hade gett en dålig bild av Yaseen, vilket senare ledde till att Azizu misshandlade Shahida och att familjen Azizi ställde sig negativ till äktenskapet. Shahidas pappa ville över huvud taget inte att Shahida skulle gifta sig. Pappans avsikt var att Shahida skulle fortsätta jobba och tjäna pengar och sedan giftas bort i utbyte mot att pappan själv skulle gifta sig med en kvinna från Afghanistan.

Shahidas familj visste att han och Shahida hade kontakt. Shahidas bröder var dock nonchalanta och tänkte inte på att Shahida jobbade hårt och så var det en press på dem från pappans sida. Munir visste om att Shahida och Yaseen skulle gifta sig men han känner inte till att någon annan i Shahidas familj visste om att de skulle gifta sig. Efter vigseln fick Shahidas mamma veta om vigseln men det var först efter att Shahida hade rymt hemifrån som mamman fick veta om den. De gifte sig den 14 juni och några dagar senare åkte Shahida tillbaka till familjen i Sverige. Hon bodde med familjen i Lessebo till i början av augusti när hon rymde hemifrån. I slutet på augusti flyttade Shahida till Boden. Från tidpunkten för vigseln fram till att Shahida flyttade till Boden var det, såvitt han vet, ingen annan än Munir som kände till vigseln.

När Shahida lämnade hemmet var det bara hennes mamma som kände till att Shahida hade kontakt med honom. Shahidas mamma kontaktade honom två – tre gånger i veckan. Shahida berättade att pappan hade förgripit sig på henne och att hennes bror inte trodde på henne. Han och Shahida ville helst att Shahida skulle flytta till ett annat land, men det blev inte så eftersom Shahida hade höga förhoppningar på studier och framtid som hon i så fall skulle förlora. Shahida ville leva och bo i Sverige, men långt borta från familjen, och fortsätta med studier och arbete.

När Shahida var i Boden berättade hon för sin mamma att hon hade gift sig med Yaseen och hon informerade hela familjen om det förutom pappan. När de gifte sig sa han till Shahida att han respekterade hennes pappa, men att pappans beteende inte var okej. Han tror att Azizu anade att de hade gift sig och lockade henne tillbaka till familjen för att kunna förmå brodern att döda henne. När resten av familjen fick reda på vigseln försökte hans familj att prata med Shahidas familj och även med hans pappa. Det verkade som att hennes pappa anade eller visste om vigseln, men att han blundade för det.

Eftersom Shahida litade på sin bror ville hon konfrontera sin pappa tillsammans med brodern för att hon tänkte att brodern skulle stå på hennes sida. Yaseen och Shahida tänkte att de skulle få pappan att gå med på att de skulle få gifta sig. Men eftersom pappan hade sagt nej, ville Shahida konfrontera honom och framför hela övriga familjen säga att hon hade gift sig. Det var fortsatt aktuellt att Shahidas pappa och bror skulle åka till Tyskland för att lära känna Yaseen och hans familj men de hade lurat Shahida genom att säga att de skulle åka till Tyskland för att lära känna familjen. I en månads tid sa de att de skulle komma ”imorgon”. De sköt hela tiden fram resan till Tyskland för att dra ut på tiden.

När han ringde till svensk polis sa han att familjen skulle ha kommit till honom den dagen. Det var den 4 maj som de skulle komma till Tyskland och dagen innan hade de sagt att de äntligen skulle åka ”imorgon”. Skälet till att

han ringde till polisen lördagen den 4 maj var att Shahidas telefon aldrig tidigare hade varit avstängd så länge. De hade ett gemensamt Apple-ID för att kunna se varandras telefoner om det hände något.

Innan han ringde till polisen ringde han till Shahidas mamma. Han hade också kontakt med Shahidas bröder, men han minns inte om det var före eller efter att han ringt till polisen. När han pratade med Shahidas mamma kändes mamman nervös och hoppade fram och tillbaka i meningar och han uppfattade det som att Shahida hade blivit misshandlad eller att något annat hade hänt. Han visste hur mamman brukade prata men nu kändes hon nervös. Hon sa att Shahida var försvunnen och att hon inte visste var hon fanns. Han frågade mamman om de hade informerat polisen och mamman sa ja. Han tänkte att han också borde kontakta polisen och säga att Shahida positionering var på familjens adress. När han ringde Munir var denne i närheten av sin pappa och kunde inte prata. Munir berättade dock att pappan, mamman och brodern hade ringt till polisen och att Shahida var försvunnen. Så fort han nämnde för mamman att han skulle göra anmälan till polisen gav hon luren till pappan.

Under ett antal år hade mamman inte lyckats att övertyga sin man om att tillåta Shahida att gifta sig med honom och mamman sa att hon skulle bli dödad om pappan fick reda på vigseln. Den 5 maj ringde han till pappan. Han var inte medveten om att telefonsamtalet spelades in. Azizu svor mycket och sa att han skulle döda Yaseen. Det framgick att Azizu visste vem Yaseen var. Pappan svarade inte på Yaseens fråga om var Shahida fanns. Pappan sa att han hade dödat folk i hemlandet och att han skulle döda Yaseen också. Pappan ville få mer information av honom och fler uppgifter om hans familj. Azizu hotade honom uttryckligen. Sedan blev Azizu lugnare för att kunna få mer information av Yaseen. Dagen efter fick Yaseen en massa samtal från hemlandet för att skrämma honom. Den 4 maj anade han att Azizu visste om vigseln och den 5 maj talade han om för Azizu att han hade gift sig med Shahida. När han talade med Azizu i telefon pratade denne Shahida i dåtid och

sa att hon var si och så. När han ställde frågan till pappan om var Shahida fanns svarade pappan i imperfekt att Shahida ”var en bra tjej”.

När han och Shahida år 2016 fick kontakt var relationen inledningsvis vänskaplig. Shahida var då 15 år och han sa att hon skulle fokusera på sina studier. Han märkte att Shahida tyckte om honom och han sa att de skulle se vad som hände längre fram. Med tiden blev relationen djupare och hon berättade då om sina konflikter med familjen och vad som pågick inom familjen. Shahida berättade att hennes föräldrar låg i skilsmässa. Det värsta var att föräldrarna var skilda men att pappan ändå tvingade mamman trots att pappan inte hade rätt till sin fru. Mamman var tyst på grund av barnen och familjen.

Shahida tyckte om alla i sin familj förutom sin pappa. Shahida var fullt upptagen med familjen för de hade många problem. Det stämmer att han och Shahida hade daglig kontakt sedan 2021. Pappan försökte göra närmanden mot Shahida och han ville inte bli vanhedrad på grund av vad han hade gjort mot henne. Shahida försökte acceptera att pappan hade förgripit sig på henne, blundade för det och flydde hemifrån.

Enligt islam är det tillåtet att en man och en kvinna gifter sig utan familjens samtycke men Shahida kände sig inte trygg i sitt eget hem. Hon var nöjd och ville verkligen att de skulle gifta sig, de tyckte om varandra. Shahida tyckte även om sin familj, alla utom sin pappa.

Azizu misshandlade Shahida och utsatte henne för övergrepp. Shahida berättade för honom att Azizu drogade henne och förgrep sig på henne under år 2022. Det var en dag när ingen var hemma som Azizu hade förgripit sig på Shahida. Azizu hade även tidigare försökt förgripa sig på henne genom att köra ut henne till en åker, men då inte lyckats eftersom det var folk där. Av vad Shahida hade berättat framgick att har pappan hade dubbelmoral. Pappan visar upp sig som en lugn och ordentlig person och att han är pashtun men

hemma utsatte han Shahida för övergrepp och förmådde sin son att döda sin syster.

Shahida har inte blivit behandlad rättvist i familjen. Eftersom Shahida var en kvinna skulle hon bidra ekonomiskt och inte gifta sig. Pappan använde Shahida som en slav. Shahida hade blivit utsatt för misshandel upprepade gånger. Hon hade fått kroniska problem av det. Shahida trodde att hennes storebror skulle försvara henne. Någon gång hade storebrodern försvarat henne inför pappan och då var hon glad. När Shahida blev utsatt blev hon väldigt ledsen. Shahida var rädd för sin pappa. Hon var rädd om sin familj. Pappan var den styrande makten inom familjen. Pappan utsatte även mamman för misshandel och använde våld även mot henne.

När vigseln förrättades tänkte de på heder och på att sådana män som Azizu tänker på heder och inte på moral och religion. Många tänker att när deras döttrar gifter sig utan deras tillstånd blir de vanhedrade och de kan gå hur långt som helst och till och med döda någon. Det handlade om familjens heder och Shahida tänkte på sin mamma och sina syskon. Hon ville inte att familjen skulle bli kritiserad. Shahida visste att hon kunde bli utsatt och därför anmälde hon inte övergreppen till polisen.

De bodde inte ihop eftersom de var rädda. Pappan hotade med att han kände personer i Tyskland och Yaseen ville inte bli ett offer för heder. Shahida fick inte gifta sig för sin familj och det var svårt för dem att bosätta sig någon annanstans då de var rädda att hennes familj skulle få reda på det. De gifte sig och tanken var att de skulle bo ihop. Det som hindrade dem var hedersfrågan. Trots hedern träffades de och var med varandra i perioder under 2023 och 2024. De träffades ungefär varannan månad och de bodde ihop i Boden under två månader. Shahida var hans fru och de hade rätt att vara ihop. De hade inte registrerat sitt äktenskap för att de riskerade livet. De flyttade från Tyskland till Boden, för att de var rädda att Shahidas familj skulle hitta dem i Tyskland. Shahida ansökte om namnbyte för att familjen inte skulle kunna

få tag på henne. De försökte registrera giftermålet i Sverige, men de kunde inte göra det på grund av säkerhetsskäl eftersom de riskerade livet på grund av konflikten i familjen.

Yaseen visste till en början inte om att Shahidas bröder kom till Boden och det visste inte heller den kvinnan som Shahida kallade för "mormor". Han visste att Shahidas relation till sina bröder var god men att det fanns en risk att informationen skulle sprida sig till andra i familjen. När Shahida återvände till sin familj från Boden upplevde hon att familjen var konstig. Anledningen till att Shahida valde att flytta hem var att mamman hade sagt att hon och pappan hade skilt sig officiellt och att pappan inte kom på besök längre. Shahida tänkte att hon skulle bo med sin mamma och syskon långt bort från sin pappa, vilket fick henne att flytta hem. Shahida sa att alla var upptagna med sina aktiviteter och att alla pratade med varandra i smyg. Han tog det på allvar och sa att hon skulle lämna familjen om hon misstänkte något. Shahida hade förtroende för sin mamma och tänkte att det inte skulle vara någon fara. Shahida skrev att Zafran inte talade med henne. Det handlade säkert om att Shahida hade lämnat hemmet och att detta vanhedrade familjen. Zafran var ledsen på grund av hedern och att Shahida hade gift sig med någon annan än den familjen hade godkänt.

Fram till att Shahida försvann hade de daglig kontakt nästan varje timme. De kunde höras när som helst. De hade videosamtal utom när Shahida var med familjen på grund av rädsla för pappan. Den sista tiden lät inte heller Noor Shahida ha videosamtal med Yaseen. Men han och Shahida fortsatte att ha kontakt. När Shahida flyttade tillbaka till familjen var läget förändrat. Hennes bror var ledsen och det som mamman hade sagt i telefon om att pappan hade flyttat stämde inte. Azizu hade skaffat sig en annan bostad men var på besök hos dem både morgon och kväll.

Han och Asif hade kontakt per telefon och de pratade via videosamtal vid några tillfällen. De pratade engelska eftersom Asif inte kan prata pashto. Asif kände sig rädd och sa att han skulle hålla deras kontakter hemliga.

Pappan gjorde det här för att återställa sin heder. Han vet att män från Afghanistan kan gå så långt att man tar någon annans liv för heder. Pappan kunde återställa sin heder genom att döda och bränna Shahida. Hedersproblematiken är kopplad till hela klanen. Hans familj i Afghanistan har fått problem på grund av det här. Shahidas släktingar besökte hans familjs bostad, Shahidas familj vet var hans familj bor i Afghanistan. Alla känner till den här typen av situationer och att klaner kan bli ovänner och döda varandra. Hans familj har behövt byta bostad. Alla vill skydda sin heder och ingen vill bli vanhedrad.

Shahida var hans kärlek i livet. Han hade kontakt med henne varje timme och plötsligt var hon borta. Shahidas bortgång har påverkat honom psykiskt. Han har inte kunnat sova som vanligt. Situationen är en börda för honom. Han har svårt att sätta ord på vad han känner och går igenom. Det gör ont och han har svårt att uttrycka sin smärta. Han tror att han kommer leva med det här lidandet hela livet. Det tar inte slut. Han var förhindrad att gå på begravningen. Den tyska polisen sa till honom att han av säkerhetsskäl inte kunde gå på begravningen i Sverige.

Azizu har hotat honom och sagt att han känner folk i Tyskland. Han blev därför tvungen att lämna bostad och arbete för att flytta. Händelsen har haft en stor påverkan på hans liv. Släktingar har fått reda på det här. Fiender vill döda honom. Både Azizus släktingar och hans egna släktingar kan tycka saker för att någon har dödat hans fru och att han inte kunnat göra något. Han har blivit kontaktad av Shahidas anhöriga. Shahidas anhöriga försöker få tag på honom och döda honom och hans familj.

Att kroppen brändes handlar om att kroppen ska behandlas så om den avlidna har förstört hedern. Man bränner kroppen eller begraver någon levande för

att återställa sin heder. Han känner sig glad för att de här personerna är gripna och han hoppas att de får sitt straff. Azizu har lämnat ut hans telefonnummer till andra. Han har inte träffat Zafran någon gång eller haft någon direkt kontakt med honom. Han har skickat meddelanden till Zafran men han har inte svarat.

Fahim Azizi

Han såg Shahida vid liv senast på Odengatan kl. 18 – 20 samma dag som Shahida gick bort. Han hade därefter kontakt med Shahida per telefonen. Shahida skrev att han skulle komma hem och att det var akut men han gick inte hem direkt. Han minns inte när han kom hem. Det kan stämma att han var hemma kl. 23.13 som telefonpositioneringen visar. Han var på fritidsgården i Lessebo när Shahida skrev att han skulle komma hem. Asif var med honom men Munir var inte där.

När han var färdig på fritidsgården tog han sig hem. Han fick skjuts av Zafrans kompis men han inte vill nämna hans namn. Zafrans kompis sökte efter Zafran. Han minns inte var han befann sig när kompisen ringde till honom. Det kan ha varit så att han blev upplockad vid ett äldreboende. De åkte hem till Odengatan. När han kom till lägenheten fanns bara Bilal och Faisal hemma och de var vakna och tittade på tv. Ingen annan var där. Han tyckte att det var konstigt att Bilal och Faisal var ensamma hemma för de brukade inte vara ensamma hemma så sent. Han minns inte om Zafrans kompis var med upp i lägenheten. Det kan vara så att han antingen ringde eller ropade till kompisen genom fönstret att Zafran inte var hemma. Han har för sig att kompisen inte var inne i lägenheten. Därefter stannade han kvar hemma. Han minns inte om han tog hand om bröderna. Det kan vara så att han nattade bröderna men han minns inte det idag.

Det kan vara så att de andra i familjen kom 20 – 30 minuter efter att han hade kommit hem. Han minns inte om Zafran eller Asif kom hem först. Zafran kan ha kommit hem ensam.

Han har försökt sluta tänka på vad som har hänt och han minns därför inte vad han har sagt i polisförhör om hur det gick till när Zafran kom hem. Han har försökt glömma så därför minns han inte riktigt om Zafran kom hem ensam eller tillsammans med föräldrarna. Om han har sagt i polisförhör att pappa, mamma och Zafran kom hem senare kan det vara så. Han minns inte om Asif kom hem före eller efter dem.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 8 maj 2024, s. 405 i aktbil. 350, (Fl = förhørsledaren).

Fl: kom dem andra hem sen då eller

Dem kom lite senare vid nåt över elva kanske halv tolv nåt sånt

Fl: mhm vilka var det som kom hem då

Min pappa mamma och min äldre bror

Fl: mamma pappa och en vad heter äldre bror då

Min äldsta bror han heter Zafran

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Det kan ha varit så att pappa, mamma och Zafran kom hem vid kl. 23.30. Han minns inte om han pratade med dem när de kom hem. Han undrade inte var Shahida var. Han drog slutsatsen att Shahida borde ha varit med föräldrarna och Zafran. Det kan ha varit så att de frågade honom var Shahida var. Han minns inte vad han svarade. Han minns inte om han reagerade på sin pappas beteende.

Fahim Azizi har under förhöret vidare konfronterats med följande anteckning från ett annat polisförhör med honom hållet den 22 maj 2024, aktbil. 350, s. 447.

Fl: du tyckte var speciellt eller annorlunda eller så

Nej det var bara typ pappas beteende

Fl: mm beskriv hur det var

Det var alltså han var inte stressad eller så han var lugn frågade om jag också har du sett det första han frågade mig först alltså när dem kom in först så frågade han vart hon var och så jag fråga jag sa till han nej hon sa att hon gick ut med er det var så och då frågade dem mig har du var är hennes telefon här jag sa nej jag eller jag vet inte den kanske är här för jag jag var inte hemma hon kanske har lämnat den hemma.

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Det kan var så som han har sagt.

Fahim Azizi har under förhöret vidare konfronterats med följande anteckning från ytterligare ett annat polisförhör med honom hållet den 3 juli 2024, aktnil. 350, s. 528.

FL: nej eh mm eh och förra gången så berättade du att eh att när pappa och eh mamma och Zafran kom hem att pappa frågade dig om var Shahida var
Mm

FL: och då hade du svarat att hon var ju med er
Mm

FL: vad svarade pappa på det

Jag minns inte riktigt men han sa så såhär han jag sa till han hon sa att hon va med er hon hade skrivit till mig

FL: ja

Vid tjugotvåtiden

FL: ja precis

Ja och jag sa till honom att hon sa hon var med er

FL: mm

(ohörbart) han sa aldrig såhär att hon inte var med oss han sa hon kanske är på jobbet eller nått så frågar han mig vart hennes telefon var jag sa jag vet inte eller det första han gjorde när han kom hem var han frågade vart hon va jag sa hon var med er med er sa hon sen sa frågade han vart hennes mobil va han frågade det flera gånger om jag hade sett hennes telefon

FL: okej mm... vad svarade du på det

Jag sa nej hon sa hon gick ut med er hon skrev det till mig och då sa han hon har säkert gått till jobbet mm

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Det kan ha varit korrekta uppgifter som han då lämnade.

Han vet inte vad som hände när mamma, pappa och Zafran kom hem. Han vet inte vad Zafran gjorde. Det kan ha varit så att Zafran hade vit t-shirt och grå byxor. Om han har sagt i polisförhör att Zafran duschade så gjorde han det.

Fahim Azizi har vidare under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhöret den 22 maj 2024, aktnil. 350, s. 443.

Ja alltså dem kom hem efter alltså när dem kom hem första början då bytte min storebrorsa ja han bytte ju om och han duschade ju och bytte om och sen efter det drog dem typ direkt min morsa och storebror.

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han minns inte.

Fahim Azizi har under förhöret ytterligare konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 22 maj 2024, s. 445 i samma aktnilaga.

Fl: vet du anledningen till att han gjorde det

Nej

Fl: nä

Jag minns när han kom hem så frågade jag honom vart var du har varit han sa han var ute och sprang

Fl: okej

Ja han var lite svettig och sånt också

Fl: okej hade han kläder som han brukar springa i eller så eller hur uppfattade du den

(ohörbart) alltså tröjan blev brukar han inte springa med hans byxor brukar han ha till gymmet

Fl: vad hade han på sig

En grå mjukis en Puma det var en Puma grå mjukis och en vit t-shirt

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han minns inte om Zafran var svettig. Om han har sagt att Zafran hade varit ute och sprungit kan det ha varit så.

Fahim Azizi har under förhöret också konfronterats med följande anteckning från polisförhör den 3 juli 2024, aktbil. 350, s. 524.

FL: eh och sen då när Zafran och mamma kom tillbaka hem vad gjorde dem då

Jag vet inte alltså Zafran han kom hem först morsan kanske kom hem lite efter men Zafran han tog av sig han duschade

FL: aa... är det något mer du kommer ihåg från från natten där

Nej jag vet inte om jag har berättat om byxan eller den mjukisen som han la i en påse

FL: jo men det berättade du men berätta förklara igen vad det

Aa efter han duschade så la han den i en blå påse

FL: ja

Han tänkte ge den till pappa men pappa sa till han ta den själv

FL: mm

Han gick ut med den

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han kommer inte ihåg något av det. Han minns inte om han har sett Zafran lägga kläder i en påse.

Fahim Azizi har under förhöret vidare konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 3 juli 2024, s. 525 i samma aktbilaga.

Mm och det var såhär hur ska jag säga till dig vatten kommer på grå byxor ser man ju (ohörbart) jag vet inte om det var vatten eller nått annat men det var såhär fläckar på baksidan och lite kanske här framme mm alltså typ stora såhär aa och jag frågade han om han har sprungit eller jag frågade vad han gjorde jag sa han

sa till mig att han sprang ute jag sa till han (ohörbart) byxor han ba tyst han fortsatte

FL: okej och vad exakt exakt satt dem här fläckarna

Här på baksidan och lite kanske här vid benet typ

FL: du visar längst ned vid byxorna om man säger på nederdelen av benen

Aa precis

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han talade sanning för polisen. Han minns inte idag eftersom han har försökt glömma bort det som har hänt för att han inte vill tänka på jobbiga saker.

Fahim Azizi har också under förhöret konfronterats med följande anteckning från samma polisförhör, s. 519.

FL: du berättade ju om lite vad Zafran hade på sig han hade en t-shirt och lite så

Ja

FL: men hur var det med ytterkläder

Vad menar du

FL: hade han några ytterkläder på sig när han kom hem

Nej han hade bara t-shirt och grå sån mjukis

FL: ingen jacka eller så

Nej

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Har han sagt det var det så.

Zafran hade ett flera olika par skor. Han vet inte vilka skor Zafran brukade använda.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från samma polisförhör, s. 520.

FL: hur var det med skor vet du vilka skor han hade på sig

Jag minns inte riktigt kanske bara ett par grå eller svarta nike om jag minns rätt eller jag vet inte vad han hade på sig för skor han brukade i alla fall ha på sig dem.

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Det kan stämma att Zafran brukade ha på sig gråa eller svarta Nikeskor.

Han minns inte om mamma, pappa och Zafran stannade kvar i lägenheten eller om de gick ut under natten eller om de pratade med varandra efter händelsen.

Han minns inte att någon i familjen skulle ha pratat om vad de skulle säga till polisen.

Fahim Azizi har under förhöret ytterligare konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 22 maj 2024, s. 497 i samma aktbilaga.

Fl: eh han skriver också att mamma pappa och Zafran hade hemliga möten efter detta ska ha hänt och att ni

Ja han berätt

Fl: inte skulle säga nånting till polisen om dem skulle komma

Ja för mamma pappa alla dem kanske om dem sa till oss hela den dagen på lördagen efter dagen efter dem sa om polisen frågar nåt alltså då jag började misstänka mera att dem hade gjort nåt dem frågade mig om polisen (ohörbart) säg bara ni var ute på fotboll ni vet ingenting

Fl: okej

Det var så dem sa till oss ah

Fl: sa dem nåt mer

Alltså bara nej dem sa bara att vi inte skulle säga nåt till polisen bara säga att vi var ute på fotboll vi vet ingenting om dem frågar er nåt

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han minns inte om det är riktiga uppgifter.

Han minns inte att han blockade pappans telefonnummer och han vet inte heller varför han i så fall gjorde det. Han minns inte om pappa, mamma eller Zafran kom med en förklaring om var Shahida var. Han vet inte om pappa, mamma eller Zafran skulle åka till Kalmar för att leta efter Shahida. Han minns inte om han har skrivit till Yaseen att pappa, mamma och Zafran hade hemliga möten och att familjen inte skulle säga något till polisen och att han blev mer misstänksam efter att föräldrarna och Zafran sa att de inte skulle säga någonting.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 8 maj 2024, s. 410 i samma aktbilaga.

Fl: varför var hon ledsen (*syftande på modern, tingsrättens anm*)

Alltså jag frågade inte varför hon grät hon brukar gråta ofta

Fl: mm och storebror han låg och sov eller var han inte hemma

Nej han bytte om och gick ut med nån vän eller nåt jag vet inte om han gick ut med nån vän eller nåt men han bytte om och gick ut

Fl: mm

Mm

Fl: och pappa då övernattade han där eller var nån annanstans

Nej jag tror han gick hem och sen tidigt på morgonen jag var vaken tills eh... jag var vaken sent i alla fall typ till 06 07 och då skulle jag ta min lillebror till han hade cup jag skulle ta honom till den sen så kom morsan och farsan tidigt och dem åkte iväg jag sa dem skulle till Kalmar kolla lägenheten och så

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han minns inte om det här handlade om Shahida.

Killarna i familjen hade mer frihet än Shahida, de fick vara ute när de ville. Han tror inte Shahida fick vara ute när hon ville och hon fick inte vara ute lika sent som killarna. Det kan ha varit för hennes säkerhet för att hon var tjej. Pappa och mamma kontrollerade Shahidas säkerhet. Zafran var inte kontrollerande. Han, Munir och Asif hade inte någon kontroll av Shahida. Alla var förvirrade och chockade över att Shahida rymde hemifrån. De försökte alla få tag på Shahida. Han försökte få tag på henne genom att ringa till henne. Han vet inte varför Shahida lämnade familjen. Shahida brukade inte prata om sina känslor och hur hon hade det med de yngre syskonen. Shahida sa på skoj att killarna blev bättre behandlade än vad hon blev. Han har för sig att Shahida inte gillade pappa utifrån vad han har läst i polisutredningen men han har inte hört Shahida säga att hon inte gillade pappa. Han vill inte svara på frågan om hur han upplevde pappa i familjen.

Det brev som polisen hittade hos honom var ett gammalt brev och han var liten när han skrev att han ville ta livet av sig på grund av att han blev så arg på sin pappa.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 22 maj 2024, s. 463 i samma aktnilaga.

Fl: nä...men om vi pratar lite om om pappa berätta om honom

Alltså ingen i familjen gillade honom

Fl: okej

Ja... det var bara mina småbröder och mina yngsta syskon Faisal och Bilal för han brukade ta dem ofta till affären och köpa (ohörbart) dem blir ju glada av det ah men resten av familjen ingen av oss gillade honom

Fl: hur kommer det sig

För han var alltså bara så ja asså han var väldigt aggressiv på han var typ ond och så han var... bara så ingen gillade honom han varit aggressiv ända sen han var

liten och så och det gjorde mig väldigt arg när han svor framför mina yngsta syskon och så jag jag gillade inte det där ingen i familjen gillade att han svor framför mina syskon och så... han blev arg jättelätt för minsta lilla grejen han blev arg ja

Fl: mm du sa ju förra gången att att gjorde skill var skillnad på hur han behandlade Shahida och er andra bröder

Mm alltså han ah alltså det var inte lika mycket frihet till henne som vi killar hade som vi andra bröderna

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han vill inte svara på frågan varför han har sagt att pappan är ond.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från polisförhöret 22 maj 2024, s. 472 i samma aktbilaga.

Fl: mm... hur var pappa mot mamma

Han snackade inte så mycket med henne men när han snackade med henne så... så var han alltid på henne alltså han skrek och allt mot henne han han svor han svor jättemycket till min mamma framför mina barn eller mi inte mina barn framför barnen dem mina syskon menar jag och det där irriterade ju hela familjen både att hon han svär mot min mamma och att det är framför barnen

Ah hon ville det bästa för min pappa men alltså hela familjen visste att min pa och min morsa alltid ville det bästa för min pappa men min pappa han var bara en jävla idiot

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han upplevde kanske för stunden pappa som "en jävla idiot" och ond.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 22 maj 2024, s. 464 i förundersökningsprotokollet bilaga A.

Fl: hur har ni haft det ni bröder

Allts vi vi har gjort lite vad vi vill och så

Fl: mm

Men hon hon har inte fått göra vad hon vill... och så

Fl: hur har ni märkt det liksom att det varit så

Alltså man märker det alltså i ett hus så märker man ju det

Fl: mm

Man märker vem som ah vem som får vem som är minst älskad och så man märker det i en familj

Fl: mm... hur var han mot Shahida

Jag vet inte hur jag ska förklara men han gillade inte henne...

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han kanske sa fel då. Så som han minns nu pratade pappa mer med killarna och gav killarna mer frihet. Det kan ha varit så att killarna var friare och att Shahida var mer begränsad. Han vet inte om Shahida fick sova över hos kompisar, prata med killar eller ha en pojkvän. Varken sönerna eller Shahida fick ha flick- eller pojkvänner. Skillnaderna mellan pojkarna och Shahida handlade bara om att hon inte fick vara ute på natten och det kan ha varit något mer.

Han minns inte hur föräldrarna reagerade när Shahida kom tillbaka från Boden men han har för sig att de blev glada.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 22 maj 2024, s. 464 i förundersökningsprotokollet bilaga A.

jag minns när hon gick till Boden och kom och tillbaks hon var jag minns inte hur länge hon var där men det var innan alltså hon flyttade inte hit hon bara kom och hälsade på och så

Fl: okej

Ah vi alla gick till pappas lägenhet och han började gråta och så när han såg henne han säger han saknar henne och så ja men ingen av oss trodde på att det var sant

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han vill inte svara på om det är en riktig uppgift att de tyckte att pappas reaktion var falsk.

Han har blivit utsatt för misshandel av sin pappa när han var liten. Att misshandeln inte fortsatte kanske beror på att pappa började tänka efter att man inte ska slå barn. Pappa har inte slagit Shahida vad han har sett.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 22 maj 2024, s. 473 i samma aktilaga.

Pappa var mer på henne än oss oss killar ah

Fl: vad tänkte ni om det att det var så

Alltså då vi kunde inte göra nåt som vi kunde inte göra så mycket åt det.

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han minns inget om det.

Pappa har opererat ryggen vid ett par tillfällen men han vet inte om det har påverkat pappa att sluta misshandla barnen.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 22 maj 2024, s. 473f i förundersökningsprotokollet bilaga A.

... det var innan hans ryggoperation och så då mårde han ju bra han hade säkert fått aggressionsproblem och börjat slåss och sånt och han blev ja som jag sa innan han blev arg för minsta lilla grejen

Fl: bara så jag förstår det rätt blev han mer fick mer aggressionsproblem efter han fick det här med ryggen

Nej han var ganska lugn ett tag men alltså han kunde inte göra så mycket när han hade ont i ryggen

Hans aggressionsproblem det var bara mer så men innan så var det så här mer typ våld om man säger så

Fl: okej mm

Ah... innan operationen

Fl: okej

Efter operationen kunde inte han göra nåt.

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Skälet till att pappa har slutat slå kan vara att han opererade ryggen. Han kunde inte spänna kroppen så mycket efter operationen.

Han minns inte när pappan opererades. Han har inte sett pappa slå mamma. Han kan ha sagt i polisförhör att pappa slår mamma men han har glömt bort.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 22 maj 2024, s. 506 i samma aktebilaga.

Fl: ja... du har även skrivit i det här brevet att att din pappa slår mamma

När jag var yngre jag såg han slå henne

Fl: mm

Men jag kunde inte göra så mycket och jag tror jag gick i sjuan åttan kanske jag var jätteliten och kort och jag jag minns en natt jag kunde inte sova för jag hörde honom skrika och så jag såg han slå henne det enda jag kunde göra var att gråta jag kunde inte göra nåt jag hade ingen telefon att ringa polisen eller nåt ah alltså min morsa såg såg mig gråta hon sa inget hon sa bara va tyst annars kommer han göra det ännu mer

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Det han berättade i polisförhört är sant.

Han vet inte när han fick veta om Yaseen. Yaseen har kontaktat honom efter att Shahida försvann. Han kände till Yaseen innan det. Yaseen pratade med Shahida på telefon och hon visade då Yaseen. Han tror att det var när Shahida var borta hemifrån och då han pratade med Shahida på Facetime visade hon Yaseen. Han berättade inte i familjen att Shahida umgicks med Yaseen. Han vet inte om pappa fick kunskap om att Shahida umgicks med en kille. Han vet inte heller om Zafran eller mamma kände till det.

Han har inte hört talas om att familjerna träffades i Kabul. Om man har pratat om äktenskapsplaner har han inte varit i närheten. Shahida berättade för honom att hon hade gift sig. Det kan ha varit under veckan innan hon kom till Sverige. Det var alltså efter att Shahida hade rymt. Han sa inte till någon att Shahida hade gift sig. Han och Munir visste om att Shahida gifte sig. Det var en gång på tåget som de båda pratade med Shahida på väg från fotbollsträningen.

Han följde med Zafran till Boden för att hälsa på Shahida. Först skulle Asif eller Munir följa med men de sa att han skulle följa med i stället. På väg upp till Boden skickade Shahida sin adress. Shahida sa först att hon bodde i Stockholm, men under bilresan skickade Shahida en adress i Boden. Han vet inte vad anledningen till besöket var, han bara hängde med. Han sa till Shahida att han hade saknat henne och kramade henne.

Han var i rummet bredvid när Shahida pratade om de sexuella övergreppen. Aningen lade han sig eller kollade han på telefonen. Det fanns inga dörrar så han hade kunnat höra vad som sades men han lyssnade inte. Han har hört inte Shahida berätta om några anklagelser om sexuella övergrepp trots att han var i rummet bredvid och att det inte fanns någon dörr. Hans hjärna var inte vaken. Han minns inte att Zafran ska ha berättat något om sexuella övergrepp.

Han tror att Shahida flyttade tillbaka eftersom hon saknade familjen. Han känner till att Shahida fick veta att pappa hade flyttat till Stationsgatan och det kan ha

spelat roll i att hon flyttade hem. Det är riktigt att man planerade att flytta till Kalmar och att pappa inte skulle flytta med. Det var han, mamma, Shahida, Bilal och Faisal som skulle flytta.

Han vet inte vad Shahida ville när hon skrev att han skulle komma hem. Han tänkte att Shahida ville skoja med honom. De brukade inte lämna barnen ensamma. Han vet inte varför pappa, mamma, Zafran och Shahida gick i väg. Mamma, pappa och Shahida brukade prata ofta. Zafran var med ibland. De brukade gå ut och dricka te och prata.

Han började bli orolig för att det hade hänt Shahida något på lördagskvällen för att de hade spärrat av vid Ekebacken och att Shahida inte svarade dem. Munir sa att han hade sett en gammal man vid Ekebacken och trodde att det var den gamle mannen som hade dött. Han tänkte att Shahida hade rymt igen. Han tänkte inte på att Shahidas väska var kvar hemma med id-handlingar och bankkort.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från polisförhöret den 8 maj 2024, s. 413 i samma aktbilaga.

Ja jag började bli orolig för hon hon brukade inte gå ut utan sin väska och väskan var hemma

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer. Hon brukade ha med sig sin väska.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande från s. 120 i aktbil. 348.

Start Time: Time	Last Activity: Time	Participants	Source
2024-05-06 15:14:03(UTC+2)	2024-05-06 15:14:03(UTC+2)	shahidaa_2002 My ♥ fahiim.1 fahiim 📷	Snapchat
2024-05-06 19:52:06(UTC+2)	2024-05-06 19:52:06(UTC+2)	m1on3.10 Munir 📷 fahiim.1 fahiim	Snapchat
2024-05-06 19:55:07(UTC+2)	2024-05-06 19:55:07(UTC+2)	saffe-01 zafeboy 📷 📷 ♥ fahiim.1 fahiim 📷	Snapchat
2024-05-06 20:29:59(UTC+2)	2024-05-06 20:36:33(UTC+2)	fahiim.1 fahiim 📷 asifazizi103 Lillebror 📷	Snapchat

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han kom hem och såg att de yngre syskonen var hemma ensamma och han ville kolla var de var. Han tänkte att Shahida hade flytt igen eftersom hon inte kom hem med de andra och han ville få tag på henne. Det stämmer att han var orolig.

Fahim Azizi har under förhöret konfronterats med följande från s. 119 i samma aktbilaga.

#	From	Message Type	Timestamp-Time	Service Identifier
1		App Message	2024-05-03 23:14:49(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
2		App Message	2024-05-03 23:16:19(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
3		App Message	2024-05-03 23:16:22(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
4		App Message	2024-05-03 23:16:24(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
5		App Message	2024-05-03 23:39:51(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
6		App Message	2024-05-03 23:44:38(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
7		App Message	2024-05-04 00:41:04(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
8		App Message	2024-05-04 00:41:15(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
9		App Message	2024-05-04 02:04:24(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
10		App Message	2024-05-04 02:11:14(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
11		App Message	2024-05-04 02:11:45(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
12		App Message	2024-05-04 07:01:59(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo
13	Mv ❤️	App Message	2024-05-04 16:16:17(UTC+2)	com.toyopagroup.picaboo

Fahim Azizi har kommenterat enligt följande. Han sökte efter Shahida den här natten. Han spelade spel och ringde och kollade om hon svarade. Han vet inte varför han ”screenshotade” meddelandet som hon skickade till honom, han tänkte att det kunde vara bra att ha. Han screenade meddelandet bara. Han har råkat blåmarkera Shahidas meddelande ”jag och pappa”.

Asif Azizi

På kvällen den 3 maj var han och hans bror Fahim på en fritidsgård. Den stängde kl. 23. De lämnade fritidsgården samtidigt men han gick med några vänner och han tror att Fahim gick före. Det kan stämma att han var på Odengatan kl. 23.48. När han kom hem var Faisal, Bilal och Fahim hemma. Han tittade inte om några andra var hemma, han tittade bara om att småbröderna var där och sedan åt han mat. Det kan ha varit fler hemma fast han inte såg dem.

I lägenheten finns två sovrum, ett vardagsrum och kök. Han gick inte in i sovrummen förrän han skulle sova. Han var i köket och från köket ser man vardagsrummet och där fanns hans småbröder. I hans sovrum fanns Fahim. Det andra sovrummet tittade han inte i men han tror inte att det fanns någon där. Han tror att det bara var tre bröder hemma när han kom hem.

Han hade redan lagt sig i sängen men han tittade på sin telefon så han hörde när mamma, pappa och Zafran kom hem. Han pratade inte med någon av dem. När han kom ut från toaletten stod hans pappa i lägenheten. Han såg inte mamma och Zafran. Han vet inte var Shahida fanns. Han vet inte när mamma och Zafran kom hem. Han minns inte ens om han hälsade på pappa när han kom hem.

När han åt mat i köket sa Fahim att något kunde ha hänt Shahida men han tänkte inte mer på det. Fahim brukar skämta mycket så han tänkte att Fahim skämtade om det. Fahim sa inget mer. Han tittade ut från sitt sovrum och såg Zafran och mamma. Han tror att pappa då stod vid ytterdörren. Hans fönster är mot parkeringen. Zafran och mamma fanns vid bilen och de gick från bilen mot soptunnorna. Zafran hade en blå påse i handen. Han kunde från sitt fönster inte se soptunnorna eller vad Zafran gjorde med påsen. Han började fundera lite när han såg mamma och Zafran efter vad Fahim hade sagt. Han var ganska trött, han hade spelat match och han gick och lade sig. Fahim berättade för honom att Shahida hade skrivit till Fahim att det var akut och att han skulle komma hem. Han vet inte vad Fahim tänkte, men han var ganska trött och tänkte inte mer på det den dagen.

Fahim var orolig för att något hade hänt Shahida. Han fick veta att Shahida hade åkt med mamma, pappa och Zafran och sedan kom pappa, mamma och Zafran hem utan Shahida. De hade kommit hem innan Asif kom hem och sedan hade de gått ut igen. Fahim kan ha berättat att de andra frågade honom om var Shahida var. Det var ingen som frågade Asif om Shahida. Dagen efter pratade han mest med Munir och Fahim. Han frågade dem om de visste något men de visste inget. Mamma, pappa och Zafran frågade inte honom inte heller då om Shahida. Han började bli orolig när han läste nyheterna. Han vaknade dagen efter och gick in

i en snapchatgrupp. En av vännerna i gruppen hade skickat ett inlägg om att man hade hittat en person vid Ekebacken. Då blev han orolig. Han började tänka mer på vad Fahim hade sagt till honom. Han började tänka att något kanske hade hänt och att det kunde vara Shahida som hade hittats på Ekebacken. Eftersom Shahida inte var hemma fick det honom att tänka på att det kunde vara Shahida som hade hittats. Han tror inte att han frågade mamma och pappa om var Shahida var. Han brukar prata med sina bröder så han frågade inte mamma och pappa om Shahida.

Yaseen kontaktade honom. När Yaseen gjorde det kände han till honom. Shahida brukade prata med Yaseen och han hade också pratat med Yaseen. Han visste att Shahida pratade med Yaseen i Tyskland. Han kände till att Shahida och Yaseen var gifta. När hon flyttade tillbaka till Lessebo fick han reda på att Shahida hade gift sig med en kille i Tyskland. Det var Shahida som sa det till honom. När Shahida kom tillbaka till Lessebo brukade Shahida prata med Yaseen i vardagsrummet. Även mamma brukade prata med Yaseen och bröderna var med där. Han vet inte om pappa visste om äktenskapet. Yaseen hade försökt att kontakta Shahida men hon svarade inte.

Yaseen kontaktade honom först genom Shahidas snapchatkonto och han sa då att Yaseen skulle skriva till honom på Instagram. Yaseen verkade väldigt orolig och berättade att Shahida inte svarade. Först skrev Asif att han inte visste något och att han och hans bröder hade försökt få tag på henne. Yaseen skickade en artikel som handlade om att en död person hade hittats i Lessebo. Asif sa från början att han inte visste något. Med tanke på vad Fahim hade sagt till honom fick han mycket tankar. Shahida svarade inte, hon hade skrivit till Fahim att det var akut och att Fahim skulle komma hem och vad som stod i tidningarna. Han kan ha berättat för Yaseen om att han hade sett Zafran med en påse. Han har inte sett vad som fanns i påsen. Han har inte hört pappa berätta för mamma och Zafran vad de skulle göra med påsen. Pappa var vid porten när mamma och Zafran var där nere.

Asif Azizi har under förhöret fått kommentera den sms-konversation som finns i aktbil. 347, s. 193ff.

Först hade min bror och mamma påsar ["bags" kan också betyda "väskor", ö.a.] i kläderna som de hade tidigare den dagen
Och min pappa sa till dem att bränna upp dem och kasta dem
Jag tittade på dem från fönstret

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Anledningen att han sa så var att det stod att kroppen var bränd och han tänkte att om man hade bränt en kropp var man kapabel att också bränna kläder. Han funderade att det kunde vara så men han visste inte.

Min bror hade ett par Nikeskor som han brände efter att han kom hem
Han kastade bort allt han hade tidigare när han shahida pappa och mamma gick ut

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Han trodde att skorna kunde ha bränts, men han visste inte.

När de kom hem allihop ringde Zafran polisen på morgonen typ 5 på morgonen han sa till dem att shahida är försvunnen
Och sedan dess har Zafran mamma och pappa haft hemligt möte

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Han hade sett mamma, pappa och Zafran prata med varandra vid några tillfällen. Han hörde inte mycket från deras samtal men han hörde när Zafran ringde till polisen. Han vet inte vad de pratade om under sina hemliga möten.

Och en gång hör jag dem
De pratade om vad de borde
säga om polisen kom till vårt
hus

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Han vet inte om han hört prat om vad man skulle säga om polisen kom. Han minns inte om man hade sagt att han och Fahim skulle säga att de spelade fotboll och inte visste någonting. När Shahida rymde hemifrån sa pappa att han skulle säga att han inte visste något om någon frågade vad som hade hänt. När Shahida försvann på nytt minns han inte att man sa något vad som skulle sägas.

Och se sa till alla i familjen
att säga jag vet inte

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Vad han sa till Yaseen var hans tankar kring vad som kunde ha hänt och med tanke på vad man sa första gången Shahida försvann tänkte han att det kunde vara så den här gången också.

Va?
Vad i helvete nej mannen
Min pappa sa till mina
bröder och mig om polisen
kommer säg jag vet ingenting

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Det mesta har han fantiserat ihop och det var tankar som han hade fått.

Sedan dess har jag hört min
mamma gråta och skrika min
pappas namn och Zafrans
namn och hon sa under
natten till sig själv varför
gjorde du det varför gjorde
du det medan hon grät

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Det är sant. Men han minns att mamma sa "varför gjorde ni det". Han har hört mamma gråta och säga varför gjorde ni det och hon skrek pappas och Zafrans namn. Hon pratade med sig själv och sa "varför gjorde ni det". Han skrev i sms:et "why did you do it" på engelska. När han skrev "you" på engelska menade han "ni". "You" kan betyda både ni och du. Mamma uttalade det på pashto. När han översätter vad mamma sa direkt från pashto blir det ni. Han hörde att Noor sa "Zafran, Azizu, varför gjorde ni så". Det kan ha varit sent på natten mellan den 3 och 4 maj. Han minns inte om det var samma natt som Shahida försvann. Han befann sig i köket och mamma var i vardagsrummet. Pappa och Zafran var inte i lägenheten. Eftersom han inte kan skriva på pashto skrev han och Yaseen på engelska. Han kan förstå och prata pashto men inte skriva. Han kan skriva enkla meningar på pashto men inte så mycket som han skrev med Yaseen.

Jag fortsätter att oroa mig
men jag är rädd för att säga
något till dem

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Han var orolig att säga något eftersom det var en konstig stämning. Det var inte som första gången Shahida åkte i väg. Han vet inte om man frågade andra familjemedlemmar, men man frågade inte honom om han visste var Shahida var. Första gången Shahida försvann frågade man alla familjemedlemmar var Shahida kunde vara, men det gjorde man inte nu. Den här gången grät mamma hela tiden och inte på samma sätt som första gången.

Om de gjorde så mot min
syster vad skulle hindra dem
från att göra detsamma mot
mig

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Det var tankar. Han var 16 år vid tillfället när han skrev med Yaseen. Första gången Shahida åkte i väg frågade pappa honom hela tiden om han visste var hon var. Nu frågade pappa ingenting. Han var inte orolig för sin egen säkerhet.

Jag är rädd och kan inte säga
till dem att jag såg vad som
hände den dagen är rädd
Bror jag kan inte göra något

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Han var 16 år och det var klart att han var orolig och hade sådana tankar vid en sådan ung ålder.

Jag har inget kvar i det här
livet min pappa mamma och
Zafran har dödat min syster
vad är meningen med mitt liv

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Han tänkte att det var mamma, pappa och Zafran som hade dödat Shahida eftersom han såg att de pratade med varandra.

De som jag trodde var
snällast och de som jag
respekterade mest är
orsaken till att min syster
blev dödad

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Det var typ så det kändes för honom.

Han förstod inte varför Shahida flydde hemifrån. Han vet inte hur det var för de andra i familjen, men han var ung så han hade också vissa tider när han behövde vara hemma.

När Shahida var med honom och de andra bröderna gjorde de saker sent på kvällarna. När de hade två lägenheter mitt emot varandra brukade syskonen vara i en lägenhet. De brukade åka till Växjö sent och äta där. Bröderna satte inga gränser för vad Shahida fick göra. Mamma satte inte annorlunda gränser för Shahida än för bröderna. Mamma brukade ringa Shahida mycket och ville att Shahida skulle komma hem för att mamma var orolig för vad pappa skulle säga till Shahida. Ibland när Shahida inte svarade brukade pappa ringa till mamma och fråga var Shahida var. Det fanns tillfällen då mamma stod upp för Shahida. Ibland gick Shahida ut med sina vänner och sa till mamma att säga att Shahida jobbade om någon frågade. Shahida kunde be sina bröder om hjälp att säga att hon arbetade om pappa frågade var Shahida var.

Shahida flyttade kanske tillbaka för att hon saknade familjen. Shahida ville att de skulle flytta till Kalmar, vilket kan ha varit en anledning till att hon flyttade tillbaka. Fahim och bröderna skulle flytta till Kalmar. Han hade inte bestämt sig än. Pappa hade gått med på att familjen skulle flytta till Kalmar. Han har inte hört om planerna om att Zafran och pappa skulle åka till Tyskland för att träffa Yaseen. Han vet inte om pappa varit uppriktig om att Shahida skulle få flytta till Kalmar eller om han lurade henne.

Asif Azizi har under förhöret konfronterats med detta meddelande i den nämnda sms-konversationen.

Och hon gjorde rätt sak hon flyttade långt bort från oss
Men min pappa lurade henne och sa jag kommer aldrig att göra något du kommer att flytta med Fahim mamma och små bröder till en annan stad för att ha ett bra liv

Asif Azizi har kommenterat enligt följande. Det kan ha varit så att han tänkte att pappa hade lurat Shahida.

Han hade inte hört att Shahida hade anklagat pappa för sexuella övergrepp före rättegången.

Shahida var en fin person som tänkte mycket på andra. Hon klarade av att jobba och plugga samtidigt. Hon var glad och rolig. Hon skämtade mycket. De skratade mycket åt Shahidas skämt. Tiden efter den 3 maj har varit svår. Den dagen hans familjemedlemmar blev gripna blev han flyttad till ett annat ställe. Han var där ganska länge. Han fick spendera en hel sommar ensam. Han kände sig väldigt ensam för han hade inga vänner eller anhöriga i närheten. Till en början kunde han inte prata med Munir eller Fahim på telefon. Han gick inte i skolan under vårterminen. Han ville gå på Shahidas begravning men han fick inte gå på den på grund av hotbilden. Det känns svårt att han inte fick gå på begravningen och säga ett sista hej då.

Efter sommaren kom han tillbaka till Växjötrakten och därefter har det varit lite lättare. Han har fått träffa sina bröder mer. Han bor inte med sina bröder men han brukar träffa dem på helgerna. Familjen gick från att vara ganska många till att bara vara tre. Han har träffat Bilal och Faisal en gång. Det var någon månad innan jullovet. Bilal och Faisal bor i ett eget familjehem. De hade växt ganska mycket. Det kändes bra att träffa dem men han får inte prata med dem i telefon. Han går på gymnasiet och det går okej. Det är lite svårt med studierna.

Han har yrkat skadestånd bara av pappa eftersom han inte tror att något av det här hade hänt om det inte vore för pappa. Om pappa hade velat att Shahida skulle leva så hade hon levt. Skälet till att Shahida inte lever är att pappa inte ville det.

Det var pappa som bestämde mest hemma. Pappa skulle inte flytta med till Kalmar eftersom han hade jobb i Lessebo. Han vet inte om det handlade om en konflikt mellan pappa och Shahida. När han har sett det har pappa behandlat Shahida bra.

Shahida brukade ibland berätta saker om sig själv, men han minns inte vad. Han minns inte vad Shahida skulle ha sagt om att hon alltid behandlades dåligt. Om det var okej att Shahida flyttade till en annan plats var inget som diskuterades med honom och han har ingen uppfattning om det.

Han minns inte att det var okej att Shahida flyttade om någon av bröderna var med. Han vet inte varför Shahida flyttade till Boden. Han minns inte vad han menade med att han sa att Shahida kanske skämdes. Han avlyssnade inte vad Shahida och Yaseen pratade om. Han sa hej ibland. Han vet inte om Shahida älskade Yaseen. Han vet inte om det skulle varit möjligt för Shahida att bo med Yaseen utan samtycke från pappa.

Zafran och Shahida hade en bra relation. När de hade två lägenheter mitt emot varandra brukade bröderna och Shahida vara i den ena lägenheten och vara uppesent. Zafran tyckte om Shahida. Han tror inte att Zafran skulle vilja se Shahida död. Det var pappa som bestämde hemma. Zafran brukade göra som pappa sa. Vad han har uppfattat var Zafran lättstyrd av pappa.

Det kan stämma att han var hemma mellan kl. 15.41 och 17.28 den 3 maj. Mamma lagade mat under den tiden. Han minns att han såg mamma, pappa och Zafran och några av hans bröder hemma den dagen. Innan han gick ut sa pappa att de skulle åka till Kalmar och mamma sa att hon skulle följa med men pappa tillät henne inte det. Mamma lämnade inte lägenheten vid något tillfälle under den tiden han var hemma.

Mamma tyckte att det var okej att Shahida skulle gifta sig eller var gift med killen i Tyskland. Han vet det eftersom mamma satt bredvid Shahida när hon pratade med Yaseen och mamma brukade hälsa på Yaseen och prata med honom. Han tror att Shahida och mamma var de som pratade mest med varandra i familjen. Mamma och Shahida hade en nära relation. Mamma blev glad när Shahida kom hem från Boden, det kändes som att mamma aldrig ville släppa Shahida när

de kramades. Shahida blev inte behandlad annorlunda av familjen. Hans småbröder var chockade att se Shahida efter så lång tid. Hon var så klart välkommen hem av alla.

Efter den 3 maj var Noor hemma mer med pappa och Zafran. Hon grät mycket. Noor visade ett stort blåmärke. Blåmärket satt på bröstkorgen. Noor frågade om Asif kunde se blåmärket. Han sa att han såg blåmärket. Han minns inte om han frågade vad som hade hänt. När Noor pratade om blåmärket kändes det som att hon knappt kunde andas. Han var med när de flyttade grejer till Kalmar och Noor bar inget tungt utan hon bar på soffkuddar. Noor frågade bara om han kunde se blåmärket. Han tror inte att Noor hade fått blåmärket av en säng.

Mamma ville följa med till Kalmar den 3 maj men pappa ville inte att mamma skulle följa med. Mamma kan vara påstridig och vilja följa med. Han var inte med och vet inte om mamma var påstridig med att vilja följa med.

Munir Azizi

Han och Shahida stod varandra nära. Shahida var väldigt glad och hade mycket energi hela tiden. De kom bra överens. Mamma var den i familjen som hade närmast relation till Shahida eftersom båda var kvinnor. Mamma och Shahida hade en nära relation, de kunde skoja och jävlas med varandra. Han har inte hört mamma och Shahida prata privata saker framför honom. De gångerna han har varit hemma har han inte sett något dåligt, Shahida hade det bra då men pappa var strängare mot Shahida.

Shahida hade kompisar. Shahida fick vara ute och träffa kompisar. De yngre bröderna och Shahida hade inte samma frihet som Munir och Zafran hade. Det fanns inga bestämda tider, men Shahida skulle vara hemma innan det var sent. Han tänker att det mer var för Shahidas säkerhet. Så länge familjen visste vad Shahida gjorde och var hon befann sig var det okej. Detsamma gällde alla barnen. De flesta familjer är lika, man vill veta var barnen befinner sig.

Han, Zafran, Shahida och pappa var ansvariga för ekonomin i hemmet. Det var inte bestämt hur mycket varje person skulle bidra. Han har fått bidra mycket till familjens räkningar från sin lön. Man bidrog med den summan man hade råd med.

Han vet inte om mamma hade någon inkomst. Mamma hade ett bankkort. Han vet inte vem som hade hand om mammas bankkort. Om mamma skulle handla bad hon någon av de yngre syskonen att köpa det hon ville ha. Det hände ibland att mamma bad om pengar. Mamma är omtänksam. Hon satte alltid barnen i första rummet. Mamma var inte sträng. Pappa var mer sträng än mamma när det kom till regler. Han såg inte så mycket av om pappa var sträng mot mamma. Pappa bestämde men han vet inte om pappa satte upp regler för mamma.

Familjen brukade alltid göra som pappa sa. Pappa var bäst i familjen och de gjorde som han sa. Noors svenskkunskaper är dåliga. Noor försökte lära sig svenska. Det fanns en risk att det blev fel när Noor pratade svenska. Noor översatte direkt från pashto till svenska vilket blev fel. Man kan inte översätta från pashto direkt till svenska. Han har inte känt att det har varit fara för någons säkerhet i familjen.

När Shahida flyttade från familjen accepterade de yngre att Shahida var borta. Han försökte få tag på Shahida flera gånger men han visste att Shahida någon gång skulle höra av sig. Han jobbade och såg att Shahida skrev till honom. Det var en person som hade skrivit att Shahida hade skadat sig och inte alls mårde bra. Personen skrev på engelska och kände inte Shahida men personen hade hittat telefonen. Det var en främling som skrev till honom från Shahidas Snapchat. Han misstänkte att det var Shahida, men personen skrev på engelska. Han skrev att han ville ringa men personen svarade inte. Några dagar senare ringde Shahida. Shahida var ledsen och de pratade. De hade kontakt under två veckor. Under den tiden berättade Shahida att hon saknade familjen mycket, hon berättade att hon inte ville prata med familjen men inte av vilken anledning. Munir sa att Shahida kunde prata med mamma. Shahida sa att hon var rädd för pappa.

Shahida sa att hon ville ringa och prata med mamma. Mamma kom utifrån för hon hade inte varit hemma innan. Mamma lyste upp och skrattade. Han visste vad det gällde men han låtsades inte veta. Han frågade mamma vad det var och mamma sa att hon hade haft kontakt med Shahida. Mamma var glad för att hon hade fått kontakt med Shahida. Han minns inte när i tiden det var.

Efter att Zafran och Fahim hade varit på besök i Boden fick han reda på att Shahida bodde där. Shahida ville att Munir skulle följa med men han kunde inte. Shahida sa att hon bodde i Stockholm. Innan Zafran och Fahim besökte Shahida visste han inte vilken adress hon bodde på.

Shahida ville att Munir och mamma skulle hälsa på henne, hon föreslog att de skulle mötas halvvägs. Men hans jobb kom i vägen. Han var förhindrad att åka och då sa någon till Zafran och Fahim att de kunde åka till Shahida. Han vet inte vem som sa till Zafran att åka men Shahida hade kontakt med mamma.

Han har aldrig varit i Boden. Han hade kontakt med Shahida efter att Zafran och Fahim hade besökt henne. Efter det besöket blev Shahida en del av familjen igen. När Zafran och Fahim besökte Shahida är det hans uppfattning att hon ville att de skulle besöka henne, annars hade hon inte gett ut adressen. Innan besöket sa Shahida att hon var rädd inför att Zafran och Fahim skulle komma, hon visste inte hur de skulle reagera. Efter besöket var hon glad, hon sa att det hade det trevligt och kul. Han tror inte att Shahida hade sagt så om hon hade varit obehaglig. Shahida berättade inte vad de hade pratat om men hon sa att hon var glad. Hon kom bra överens med Zafran. Shahida bestämde självmant att hon skulle komma hem. Det var ingen som tvingade henne. Han kan tänka sig att Shahida inte mådde bra i Boden, eftersom hon var utan familjen. När Shahida kom hem var det en spänd och nervös stämning hemma. Man var på sin vakt och visste inte hur man skulle vara. Men han upplevde att Shahida var välkommen av alla.

Det kan stämma att han har varit hemma mellan kl. 16.16 och 18.08 den 3 maj. Han har inget minne av att något var annorlunda den kvällen. Det var som vanligt. Mamma var som vanligt. Han var först på sitt rum och mamma, Fahim och

Shahida satt och åt. Han tog några tuggor och gick sedan ut. De åt mat och det var en normal stämning.

Det är inte ovanligt att Noor ringer till barnen många gånger. När man inte svarar henne spammar hon tills man svarar. Efter den 3 maj var Noor undangömd. Tidigare satt hon alltid i vardagsrummet, efter det satt hon i ett hörn. Han märkte dock inget konstigt med henne. Han såg henne ledsen men han var inte hemma så mycket. Han såg henne inte gråta. Noor hade en skada på bröstet. Han sa till henne att söka vård för skadan och att han skulle hjälpa henne. Hon sa att det inte gjorde ont. Han har inte hjälpt mamma med någon vårdkontakt på grund av skadan. Han hade inte sett skadan innan den 3 maj. När han frågade vad som hade hänt berättade mamma att något hade ramlat över henne när de hade flyttat.

Han såg Shahida för sista gången när han lämnade bostaden cirka halv sju på kvällen. Två dagar senare började han undra var Shahida hade tagit vägen. På lördagen, den dagen då en död person hade hittats, frågade han mamma var Shahida var. Mamma berättade att pappa och Shahida hade blivit osams och att Shahida hade gått sin väg. Han tänkte inte mer på det. Mamma berättade inte vart Shahida hade gått. Han tänkte att Shahida skulle söka kontakt med honom så småningom. Han tänkte att även om Shahida inte ville ha kontakt med familjen så skulle hon höra av sig till honom.

Fahim och Asif hade också blivit oroliga. De började misstänka att något var skumt. Munir hade sett en man vid Ekebacken och dagen efter hade man hittat en död person. Han tänkte därför att det var den mannen som hade tagit självmord. Han trodde på vad Noor sa, att Shahida hade blivit osams med pappa och gått iväg. Han visste att Shahida kunde klara sig på sin egen hand. Han tänkte att det var som förra gången när hon rymde hemifrån. Shahidas väska var kvar hemma, men han tänkte inte mer på det. Han tänkte att Shahida blev arg och inte hämtade sina saker. Han visste inte om Shahida hade legitimation på sig eller om bankkortet låg i väskan. Han, Fahim och Asif pratade om Shahida. Asif och Fahim var mer oroliga. Han var mindre orolig eftersom han hade sett mannen på Ekebacken. Fahim och Asif misstänkte att det var Shahida som hade hittats. Han

visste att Shahida var självständig och kunde klara sig själv och han trodde på vad mamma sa. Pappa eller mamma bad Munir att kolla med sina vänner om var Shahida var. Munir kollade inte med sina vänner eftersom Shahida inte hörde av sig till någon första gången hon försvann och han tänkte att det var likadant den här gången.

Han tror att Shahidas kompis Zeynab sms-ade eller ringde till honom. Zeynab frågade var Shahida var och varför hon inte svarade. Zeynab bad om Shahidas personnummer, i telefonsamtalet sa han nej, men sedan skickade han det på sms. Han minns inte när han skickade personnumret. Det stämmer inte att han inte ville ge ut personnumret. Yaseen kontaktade honom och undrade var Shahida var. Yaseen fick samma besked som Zeynab, att han inte visste något. Han har inget minne av att han sa att Shahida och pappa hade blivit osams som mamma hade berättat för honom.

Han kände till att Shahidas kontakt med Yaseen men han visste inte vem Yaseen var. Han visste att Shahida och Yaseen hade vigts av en imam. Han var med på resan till Danmark. Planen var att de skulle åka till Tyskland för att hon skulle träffa Amena. När de kom till Danmark sa Shahida att hon inte kunde fixa hotell i Tyskland och att de kunde sova hos Amena. Munir sa att han inte ville det, och att Shahida kunde åka vidare till Amena och att han skulle stanna i Danmark. När de åkte trodde Munir att resan handlade om att Shahida skulle träffa sin vän Amena. När de reste iväg visste han inte om Shahidas planer på att viga sig med Yaseen. När han stannade i Danmark trodde han fortfarande att Shahida skulle träffa Amena. Han var i Danmark och Shahida ringde och berättade om vigseln och sa att hela familjen visste och han godkände den. Shahida förklarade läget och Munir frågade varför han skulle godkänna det. Shahida sa att ingen svarade henne. Han hade mycket tillit till Shahida. Shahida ringde för att hon behövde hjälp med ett godkännande av vigseln. Shahida förklarade att någon i familjen behövde godkänna den. Imamen sa olika grejer och han sa bara ja. Shahida stannade i Tyskland i några dagar. Munir väntade på Shahida under den tiden. De åkte var för sig till Sverige och sammanstrålade sedan i Växjö. Det var viktigt

att de kom hem tillsammans för att de hade rest iväg tillsammans. Han vet inte om Shahida fick resa själv. Shahida kunde berätta vad hon skulle göra för Munir. När han och Shahida sedan träffades berättade Shahida att ingen i familjen visste om vigseln förutom mamma. Han tror att det bara var han och mamma som visste om vigseln. Han vet inte varför pappa inget visste. Han tänkte inte på varför Shahida inte berättade för pappa, det var ingen stor grej. Han vet inte om pappa visste om vigseln när Shahida dog. Han visste inte om att Shahida anklagade pappa för sexuella övergrepp.

Shahida berättade vad hon gjorde och var hon var så att han hade koll om något skulle hända men det var inte för att kontrollera henne. Det var så mellan alla syskonen. Zafran gjorde inte så men de yngre syskonen gjorde så. Det var ingen kontroll utan handlade mer om att Shahida hade tillit till Munir.

Shahida besökte deras farbror i Frankrike i januari 2023. Shahida sa att hon hade det bra där men att farbrodern var sträng. Shahida ville att Munir skulle komma till Paris och hålla henne sällskap. Shahida kände sig ensam. Han åkte till Frankrike för att vara med Shahida. Både han och Shahida ville hem. Shahida skulle vara där en – två veckor. Han var ledig och Shahida betalade hans biljett. Sedan ville Munir åka hem och Shahida följde med. När Munir var i Frankrike sa farbrodern även till Munir att det var farligt att gå ut i Frankrike. Han tror inte att Shahida ägde någon niqab. När de lämnade Frankrike stannade de i Tyskland i några timmar. Shahida träffade någon i Tyskland men han minns inte vem det var.

Det har varit mycket känslor efter att Shahida dog. Innan han företog något behövde han få svar från polisen och socialen. Han kan inte göra som han gjorde innan, men nu har det börjat bli som vanligt igen. Han var borta från jobbet i två månader. Han har ordnat en ny lägenhet. De har tömt pappas lägenhet. Han väntar på nycklar för att tömma Zafrans lägenhet och han har städat ut mammas lägenhet. De har gjort det själva med hjälp av vänner. Han och Fahim fick en egen lägenhet i höstas. Först bodde de på två dagar på hotell, sedan skickades de till ett gammalt vandrarhem i Nybro. Han bodde hos en kompis under en lång

period. Han har haft kontakt med Bilal och Faisal tre gånger sedan händelsen och han har träffat dem en gång. Han måste hela tiden höra av sig till socialtjänsten. Han skulle få träffa Bilal och Faisal under sportlovet men har ännu inte hört något. Han har arbetat mycket och varit med vänner. Han är aldrig ensam. När han inte jobbar är han inte ensam. Han sysselsätter sig för att inte fastna i tankar. När han inte jobbar är han med Asif och Fahim. Det fanns inga skrivna regler hemma. Inom familjen hade man respekt för alla. Överallt är det så att man har mer respekt för äldre. Han har inte så bra koll på sin egen kultur, han var 9 – 11 år när han kom till Sverige. Om en i familjen gör något fel så smutskastas familjen men han tror inte att det har med kulturen att göra.

Munir Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från en sammanfattning av ett polisförhör med honom den 23 oktober 2024, aktbil. 350, s. 135.

Är kultur viktigt för dig? Hur är det för de andra i familjen?

Munir berättar att det inte är viktigt med religionen men något bra. Han kan inte glömma vad han kommer ifrån, det är hans rötter. Mamma och pappa håller också ihop med kultur och så. De vill inte glömma det som de kommer ifrån. Man har ett visst sätt att leva på, de följer religionen som att inte göra dumma grejer och ha respekt för äldre. Om man gör dumma grejer då skämmer man ut familjen. Om han går ute och dricker så dömer hela hans familj, då är det dåligt för hela familjen. Det drabbar hela familjen. Dåliga grejer är att röka, dricka, gå runt och få ögon på sig på ett dåligt sätt.

Munir Azizi har kommenterat enligt följande. Han står fast vid det han sa i polisförhör.

Zina är när man har samlag innan äktenskap. Deras religion tillåter inte samlag före äktenskap. De är muslimer. Det här gäller även i deras familj. Han har inte så bra koll på den afghanska kulturen att han vet om de hade samma kulturella regler i Sverige som i Afghanistan. Religionen är densamma även om de bor i Sverige. Han antar att det är viktigt att familjen inte får ett dåligt rykte. Man vill inte vara en dålig familj och ha ögonen på sig på ett dåligt sätt. Han tror inte att någon familj vill ha ett dåligt rykte om sig. Om en i familjen gör något fel drabbar det bara personen som har gjort det. Om han i förhör har lämnat uppgifter om att det drabbar hela familjen så har han misstagit sig på frågan.

Shahida har berättat att hon ville gifta sig ung. Han frågade inte varför. Han vet inte om det hade med familjen att göra. Han gillar sin pappa. Han minns inte varför han i polisförhör har sagt att han inte gillar pappa.

Munir Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 3 juli 2024, aktnbil. 350, s. 318.

Fl: gillar du din pappa
Mä: nej

Munir Azizi har kommenterat enligt följande. Han ville det ena och pappa det andra. Munir ville fokusera på en sak och pappa på en annan sak. Pappa var äldre och hade mer koll på livet men hade inte koll på det svenska systemet.

Han var inte rädd för pappa. Han har inte sett pappa använda våld mot någon i familjen. Det stämmer att Fahim har berättat att pappa ska ha slagit mamma. Shahida sa till honom att alla i familjen godkände hennes äktenskap. Han litade på Shahida och därför godkände han äktenskapet. Efteråt sa Shahida att bara mamma visste det. Om han hade vetat att familjen inte godkände äktenskapet hade han inte kunnat ta beslutet att godkänna det. Så som Shahida förklarade det enligt religionen var familjen tvungen att först acceptera ett giftermål. Det behövde finnas ett riktigt bra skäl för att familjerna inte skulle acceptera varandra. Om religionen tillåter det kan man gifta sig ändå. Det är riktigt att han i förhör sagt att om man inte accepterar varandra går man skilda vägar. Men han har nu fått lära sig att om religionen tillåter det är det okej. Religionen ändras inte, den har alltid varit densamma. Då hade han inte koll på religionen. Men om familjerna inte gillar varandra så går man väl skilda vägar.

Det fanns ingen bestämd tid för när Shahida skulle vara hemma men Shahida fick inte vara ute sent. Det gällde även bröderna. Föräldrarna var lite mer försiktiga för att Shahida var en tjej, det var för hennes säkerhet. Shahida hade på sig det hon gillade. Vad han vet hade inget sagt något om hennes klädsel men Shahida fick inte gå runt i kläder där hon visade kroppen. Shahida skulle klä sig på ett bra sätt och att det var täckande. Han har inte så bra koll på religionen så

han vet inte om det kan ses som en synd om man inte klär sig på rätt sätt. Vad han vet kunde det inte få några konsekvenser. Han minns inte att han i förhör har sagt att det kan ses som en synd om man inte klär sig på rätt sätt och att det kan få konsekvenser.

Munir Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 22 maj 2024, aktbil. 350, s. 161f.

FI: jaa och inte skydda hud vad menar du
Vittne: aa så länge hon klär sig liksom på ett bra sätt där hennes kropp inte syns och så
FI: om man inte klär sig så vad händer då
Vittne: det räknas som synd om jag fattat det rätt
FI: får man några konsekvenser
FI: får man några konsekvenser av någon i familjen eller släkten eller
Vittne: det är olika men jag brukar säga till henne liksom klä dig hur du vill så länge det inte liksom visa din kropp och sånt

Munir Azizi har kommenterat enligt följande. Om det står så har han sagt så.

Han har ingen aning om klassresan till Spanien eller om Shahida fick åka på den. Han har inget minne av att han i förhör lämnat uppgift om att pappa inte ville att Shahida skulle åka på klassresan.

Munir Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 22 maj 2024, s. 162 i förundersökningsprotokollet bilaga A.

FI: okej fanns det något som hon ville göra men som hon inte fick
Vittne: som hon ville göra men inte fick
FI: mm
Vittne: de jag trodde det var någon klassresa eller nått som hon inte fick åka på av pappa
FI: berätta allt du kommer ihåg om den klassresan
Vittne: det var liksom hon sa till mig att hon skulle åka på klassresa att hon inte fick sen jag pratade min pappa sa till mig det kommer vara massa killar där och såna grejer *ohörbart* han var mer rädd om att killarna skulle göra nått med Shahida och så

Munir Azizi har kommenterat enligt följande. Han kommer inte ihåg det. Om han har sagt så borde det vara riktigt. Han vet inte om han hade fått åka på en

resa om han hade velat det. Han vet inte om han i förhör har lämnat uppgift om att han trodde att han skulle få åka på klassresa.

Munir Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 22 maj 2024, aktbil. 350, s. 162.

Munir berättar att när han och Zafran tog studenten var det ingen klassresa. Han och Zafran gick i samma klass. Han tror att han skulle fått åka, beror kanske på till vilket ställe. Så klart är det skillnad, han kan klara sig om något händer, hon var en ung tjej som inte skulle klara sig om killarna skulle attackera henne. Hon vara mentalt stark inte fysiskt stark.

Munir Azizi har kommenterat enligt följande. Han kommer ihåg det. Han trodde då att han skulle få åka på en klassresa om han ville.

Han minns inte hur pappa reagerade när pappa frågade Shahida och hon sa att hon jobbade en helg men i själva verket ville vara fri. Han kommer inte ihåg att han ska ha hjälpt Shahida genom att skicka bilder. Men det stämmer att han i förhör sagt att han tänkte att Shahida ville vara med en vän så därför hjälpte han henne att skicka bilder. Han tror inte Shahida fick sova över hos vänner. Det var pappa som bestämde det.

Han kommer inte ihåg hur Shahida mådde innan hon försvann. Ibland kunde Shahida vara mindre glad. Det stämmer att hon kunde vara ledsen en dag och sedan bli glad igen. När Shahida kom hem från Boden var hon fortfarande glad. Han märkte inga förändringar på Shahida. Han har aldrig hört Shahida prata om självmord. Någon skrev från Shahidas konto och skrev att Shahida ville ta självmord, att hon hade skadat sig men han vet inte vem det var som skrev det. Han har inget minne av att Shahida till honom hade sagt att hon ville ta livet av sig.

Zafran och Shahida hade en nära relation. Zafran tyckte om Shahida. Det är inte rimligt att anta att Zafran ville se Shahida död. Pappa bestämde mest i hans familj. Han uppfattar Zafran som en person som följer snarare än att han är en ledare. Zafran brukade göra som pappa sa.

De tilltalades uppgifter

Zafran Azizi

Det som har hänt har hänt. Han ströp Shahida i bilen med hennes sja, när de stod parkerade vid Ekebacken. De satt alla fyra i bilen. När han började strypa Shahida drog pappa ut mamma ur bilen. Mamma och pappa kom tillbaka in i bilen när han var klar. De körde i väg med bilen medan Shahida var kvar i bilen. Han vet inte varför men de körde mot Stationsgatan. Pappa körde bilen. Pappa sa inte vart de skulle. Pappa gick ut från bilen, en minut senare kom han tillbaka och de körde vidare. Under tiden var han, mamma och ”syrran” i bilen. Han vet inte vad pappa gjorde eller vart pappa tog vägen. Han tror inte att pappa gick någonstans.

Därefter körde de mot Odengatan. Det var inget som de pratade om. Vad han minns lämnade de mamma på Odengatan och han och pappa körde sedan vidare till Ekebacken till samma ställe där han hade ströpt Shahida. Han tror att de hade lämnat mamma hemma men han minns inte riktigt. Han bar Shahida till vindskyddet och brände upp henne där. Han klarade av att bära henne själv. Pappa bar Shahidas jacka, tofflor och tändvätska och gick sedan tillbaka. Tändvätskan fanns i bilen. Han såg att pappa hade tändvätska när de gick ner till vindskyddet. Han höllde tändvätskan på Shahidas kropp och tände sedan på med en tändare. Han hade tändaren med sig.

Pappa körde hem. Han vet inte vart pappa åkte. Han sprang hem till Odengatan. När han kom hem duschade han och bytte om. Han kände sig svettig eftersom han sprungit hem och ville duscha. Kläderna han hade på sig finns hemma, förutom jackan. Han tror att pappa tog både Shahidas kläder och hans jacka och att hans jacka också blev uppbränd. Han såg inte jackan men han tror att pappa tog med hans jacka eftersom hans jacka är borta. När han kom hem var redan mamma och pappa hemma i lägenheten på Odengatan. Även Bilal, Faisal och Fahim var hemma.

Efter att han hade duschat och bytt om körde han till båthamnen i Djurhult, på andra sidan vattnet för att kolla om det fortfarande brann. Han ville se om det brann och om det hade kommit någon brandbil. Han såg ingenting, det var mörkt så han åkte vidare till Kosta. I Kosta köpte han mer bränsle för att kunna hålla det över Shahida. Från Kosta körde han till Odengatan. Han lämnade bilen för att gå till Ekebacken. Halvvägs insåg han att det var för mörkt och gick tillbaka. Han hämtade bilen och körde till Ekebacken. Han hade bensinen med sig i en Coca Cola-flaska. I Kosta hade han tankat bensin i en Coca Cola-flaska. Han var ensam i bilen till Ekebacken. Mamma och pappa var hemma på Odengatan. Han såg inte mamma och pappa ute då.

På Ekebacken hällde han bensinen från Coca Cola-flaskan över Shahidas kropp och tände på med samma tändare som tidigare. Efter att han första gången hade tänt på tändvätskan lade han tändaren i fickan på byxorna han hade på sig. När han bytte byxor tog han ut tändaren ur fickan och la tändaren i de nya byxorna. Han hade bara en tändare. Han slängde tändaren på platsen efter att han hade tänt på andra gången. Efter att han hade tänt på bensinen körde han bilen hem till Odengatan. Han gick upp i lägenheten och träffade pappa och mamma där. Han lämnade bilnyckeln till pappa som körde hem till sig. När han gav pappa bilnyckeln befann de sig i lägenheten. De pratade inte om vad som hade hänt. Pappa lämnade lägenheten och någon minut därefter lämnade även han och mamma lägenheten. När de kom ut var pappa fortfarande kvar ute.

De kände stress men de gick inte ut för att prata med pappa. Mamma följde med honom ut eftersom hon märkte att Zafran mådde skit. Att pappa fanns kvar ute var en ren slump. De hade inget möte där ute. När de hade varit ute en stund gick de tillbaka in i bostaden. Han tror att han var på sitt rum under resten av natten.

Shahida behövde dö eftersom hon hade ljugit om att pappa hade våldtagit henne. När han och Fahim besökte Shahida i Boden, den 1 – 2 februari, berättade Shahida att pappa hade våldtagit henne. Han och Fahim hade saknat Shahida mycket eftersom hon var borta i tre månader. Shahida hade ringt till mamma och

berättat att hon hade skadat sig själv och att hon befann sig på sjukhus i Stockholm. Mamma ville att Zafran skulle åka och besöka Shahida. Familjen hade inte haft kontakt med Shahida på två – tre månader. Mamma ville att han skulle åka till Shahida för att se att hon mådde bra. Han vet inte varför mamma inte var med på resan. Att mamma ville att han skulle åka berodde inte på att han var äldst. Mamma frågade först Munir men han skulle jobba. Mamma frågade sedan Zafran, som var ledig.

Innan resan sa Shahida att Zafran skulle hyra en bil och hon ville att han skulle skicka bild på att han hade hyrt bilen. Shahida ville inte skicka adressen innan han hade hyrt bilen. Shahida hade sagt att hon bodde en timme utanför Stockholm. När de fortfarande befann sig i Växjö fick han adressen av Shahida och då förstod han att det var Boden de skulle åka till. När Shahida hade skickat adressen stod det 17 timmars bilresa i GPS:en. När han skrev in adressen och GPS:en visade en 17-timmarsresa hade han redan hyrt bilen och var tvungen att åka. Han hade lovat Shahida att han skulle komma.

Mamma var glad att han skulle träffa Shahida. Även Shahida ville att han skulle komma. Syftet med resan var inte att han skulle få Shahida att flytta hem. Efter resan frågade pappa om Shahida mådde bra och då sa pappa att han ville att Shahida skulle flytta tillbaka till familjen. Han frågade Shahida varför hon hade flyttat till Boden utan att säga något. Han sa att mamma, pappa och småbarnen var oroliga. Då berättade Shahida att pappa hade våldtagit henne. Han frågade om Shahida var 100 procent säker och Shahida sa att hon var säker. Det var när han var på besök i Boden som Shahida sa att hon hade varit gravid och gjort abort. Shahida sa att det var pappa som var far till barnet. Shahida svarade aldrig på var hon hade gjort aborten. Han grät och var arg på pappa. Han frågade varför Shahida inte hade berättat något direkt och inte två år senare. Han ifrågasatte om det var sant och frågade varför hon inte hade berättat det här tidigare.

Från början trodde han på Shahida. När han lämnade Boden trodde han fortfarande att det var sant. I Boden frågade han inte om att Shahida kunde visa bevis.

Han tror att han berättade om våldtäkten för pappa en eller två dagar efter att han kommit hem från Boden. Det stämmer att Shahida åkte tåg ner till Lessebo efter att de varit i Boden. Han berättade om våldtäkten för pappa innan Shahida kom till Lessebo så när Shahida kom till Lessebo visste pappa redan om påståendet om våldtäkten.

När han berättade för pappa vad Shahida hade sagt om våldtäkten var han hos pappa på Stationsgatan. När pappa fick höra detta grät han. Pappa var säker på att han inte hade våldtagit Shahida. Pappa hämtade en kniv. Han blev rädd och frågade vad han gjorde. Pappa sa att Shahida behövde skaffa bevis och om det kunde bevisas att Shahidas påstående om våldtäkten var sann skulle Zafran döda pappa med kniven. Pappa ville att Shahida skulle hämta bevis eller säga att hon ljög. Ingen skulle hända med Shahida om hon medgav att hon hade ljugit. Om Shahida fortfarande sa att pappa hade våldtagit henne men inte kunde bevisa det vet han inte vad som skulle hända med Shahida. De pratade inte om den saken. Han pratade med Shahida om bevis flera gånger och Shahida sa att hon skulle fixa bevis men hon gjorde aldrig det. Pappa bad honom hela tiden bad att fråga Shahida om bevis. Pappa frågade alltid om Zafran hade pratat med Shahida. Zafran brukade ljuga och säga att han hade gjort det trots att han inte hade gjort det. Pappa ville att han skulle ringa till Shahida eftersom Shahida brukade lyssna på Zafran.

På grund av Shahidas påstående var ingen i familjen, förutom Bilal och Faisal med pappa. När Shahida inte kunde bevisa anklagelserna trodde han att Shahida ljög och valde därför pappas sida. Innan han hade pratat med pappa trodde han på Shahida. Han kände att det var synd om pappa och det bidrog till att han ställde sig på pappas sida. Shahida hade berättat för Munir och Fahim om anklagelserna. Han vet inte om Asif kände till påståendet om våldtäkten. Han antar att mamma visste om det men han vet inte säkert. Fahim är den enda som han har pratat om våldtäkten med. Pappa trodde att Shahida endast hade berättat om våldtäkten för Zafran och visste inte att Shahida hade berättat om den för flera syskon. Pappa ville att Shahida skulle komma hem både före och efter besöket i

Boden eftersom Shahida hade skadat sig och han var orolig och ville veta hur det var med henne.

Shahida dödades på grund av att hon ljög om anklagelserna om våldtäkt. Det var pappa som bestämde att Shahida behövde dö. Pappa sa två – tre gånger att Shahida behövde dö eftersom hon inte kunde hämta bevis och ändå höll fast vid anklagelserna. Första gången pappa sa att Shahida behövde dö var två – fyra veckor före händelsen. Det var innan hon flyttade hem till Lessebo i april. Shahida bodde inte i Lessebo när de pratade om det första gången. Efter att pappa hade sagt att Shahida måste dö det ville han att Zafran skulle kontakta Shahida och få henne att komma tillbaka till Lessebo. Pappa trodde att Shahida skulle ta tillbaka sina anklagelser när hon kom tillbaka till familjen. Om Shahida inte tog tillbaka anklagelserna skulle hon dö. Trots detta ringde han till Shahida. Han var säker på att Shahida skulle hämta bevis eller ta tillbaka sina ord. Han ringde Shahida på pappas uppmaning en gång.

Han och pappa hade pratat om att Shahida behövde dö en till två gånger utöver den första gången. De hade inte bestämt när Shahida skulle dö eller på vilket sätt hon skulle dö. De hade pratat om att Zafran skulle hjälpa till med att mörda Shahida. Tanken var att Zafran skulle mörda Shahida eftersom pappa inte kunde göra det då han hade opererat ryggen. Pappa sa att Zafran skulle göra det eftersom han var stor och stark. Pappa skulle ta på sig mordet och säga att han hade gjort det. Han litade på att pappa skulle ta på sig mordet. Han är medveten om att pappan inte tagit på sig brottet och det känns jobbigt.

Han försökte undvika att ringa till Shahida och undvika att Shahida skulle flytta tillbaka då han visste vad resultatet skulle bli. Pappa upptäckte inte att Zafran inte ringde så som pappa ville. När Shahida kom hem i april var han som vanligt mot Shahida trots att han visste att Shahida skulle dö. Han vet inte varför Shahida dog just kvällen den 3 maj och han vet inte varför Shahida flyttade hem.

Det stämmer att han och pappa hade ett möte på campingen i Djurhult. Han minns inte varför. Han och pappa pratade den aktuella dagen hemma hos pappa

om att Shahida skulle dö om hon inte hämtade bevis. Pappa hade bett honom att komma. Det var pappa som tog upp att Shahida skulle dö den kvällen om hon inte hämtade bevis. De hade inte bestämt platsen. Han minns inte vad de bestämde. Han vet inte om de pratade om Shahida något mer den dagen. Det är han som har varit med sin telefon i Djurhult tillsammans med pappa strax efter kl. 17.06. Han var hemma när pappa tog med honom i sin bil och sa att de skulle prata lite. Pappa körde. Det var inte någon annan med på utflykten. De pratade säkert om Shahida men han minns inte riktigt vad de sa.

Han minns inte att pappa ringde till honom kl. 16.57 eller om pappa sa att Shahida var på väg hem. Han har ingen uppfattning om vad de pratade med Noor om när Noor ringde under hans och pappas resa hem från Djurhult. Noor sa inte att Shahida var på väg hem. Han tror att han gick hem till Odengatan. Mamma var hemma. Han, mamma och pappa pratade då inte om Shahida. Han körde förbi stationen när Shahidas tåg anlände kl. 17.50 men han såg inte Shahida. Shahida ringde honom och ville ha skjuts hem. Han skjutsade inte Shahida utan körde i stället vidare, han vet inte varför. Det var en slump att han körde förbi stationen, han visste inte då att Shahida var på väg hem. Han var inte där för att kontrollera att Shahida kom hem.

Det stämmer att han körde till Kosta för att tanka bilen. Han hade inget att göra så därför åkte han för att tanka. Han tankade för under 200 kr, men han minns inte hur många liter det blev. Att han tankade i Kosta kl. 18.00 hade inte något att göra med att han sedan under natten tankade där igen. Han vet inte om bensinstationen i Kosta är bemannad eller om den har kameraövervakning. Han har inte tänkt på att man i Kosta kunde tanka utan att bli sedd. Efter att han hade tankat åkte han hem. Sedan tog han sig till pappa och de pratade då om vad som skulle hända. Det kan stämma att pappa ringde men att han inte hann svara. Det kan också stämma att han promenerade från Odengatan hem till pappas lägenhet på Stationsgatan. När de var i Djurhult sa pappa till honom att han skulle komma hem till honom lite senare på kvällen. När pappa ringde förstod han att det var nu han skulle gå dit. Det stämmer att det var då han och pappa pratade om att

Shahida skulle dö just den kvällen. Det var bara han och pappa där. När han var hos pappa satte han telefon på flygplansläge för att han inte ville bli störd. De pratade om att Shahida skulle dö eftersom hon hade fått massor med chanser att fixa bevis, men att hon inte hade löst det. Han minns inte om det fanns någon särskild anledning till att Shahida skulle dö just den dagen.

Efter Boden fick han veta att Shahida hade förlovat sig med en kille. Shahida berättade själv om förlovningen. Han tror att hela familjen utom pappa visste om det. Pappa visste att Shahida hade kontakt med killen i Tyskland men inte att de hade förlovat sig. Han vet inte varför ingen berättade det för honom.

De hade planerat att åka till Tyskland och träffa killens familj. Det stämmer att resan till Tyskland sköts fram. Han vet inte hur Shahida reagerade på det, hon sa ingenting.

Zafran Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 10 maj 2024, aktbil. 352, s. 1836 (MT = den misstänkte, FL = förhørsledaren).

MT: Men han hade bestämt den kvällen liksom. Vi hade pratat med henne flera gånger liksom. Att vi skulle åka till Tyskland och förlovning och allt liksom. Hon bara det är sista dagen vi har på oss liksom. Varje gång vi pratade om Tyskland liksom ja nästa vecka, nästa vecka, nästa vecka liksom.

FL: Vem är det som säger nästa vecka, nästa vecka?

MT: Det var pappa liksom. Så vi hade bestämt denna vecka liksom. Att vi skulle åka iväg. Och pappan han bara om vi inte mördar henne nu denna vecka. Vi hade bestämt att vi skulle åka till Tyskland. Han ba vi inte gör det, hon kommer åka iväg hemifrån igen. Och hon kommer aldrig komma tillbaka liksom.

Zafran Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer att det behövde ske då för annars var pappa rädd för att Shahida skulle sticka igen.

Han vet inte om Shahida tröttnade på att de sköt fram resedatumet. Han sa två – tre gånger till Shahida att hon måste hämta bevis. Han sa inte till att hon skulle dö annars. Han vet inte varför han inte varnade Shahida. Han var inte arg på henne. Men två – tre veckor innan mordet började han bli arg på Shahida för att hon inte kunde hämta bevis och för att han tyckte att hon ljög. Det var samtidigt

som han började ta pappas parti. Efter mötet hos pappan åkte han hem till Odengatan i pappas bil. När de kom till parkeringen på Odengatan ringde han Shahida. Pappa satt då kvar i bilen på parkeringen. Han ville att Shahida skulle komma ut till bilen för att de skulle kunna döda henne. Han fick inte tag på Shahida så han ringde till mamma i stället. Han bad mamma se till att Shahida skulle komma ner och mamma såg då till att Shahida kom ner.

Han ringde till mamma tre gånger innan Shahida kom ner. Det var Faisal som svarade i telefon. Han förklarade inte för mamma varför Shahida skulle komma ner och mamma undrade inte varför. Shahida kom ner i sällskap med mamma och de åkte till Ekebacken. Han tror att Shahida hade bett mamma följa med. Shahida och mamma fick veta att de skulle prata om resan till Tyskland. De körde runt lite, stod parkerade vid Coop och åkte sedan till Ekebacken. Han vet inte varför pappa körde runt. Han tror att de under bilturen pratade om Tyskland.

Pappa ville att de skulle gå ner och prata vid vindskyddet. Shahida och mamma sa ingenting. De satt och pratade på bänkar utanför vindskyddet. Han tog upp och frågade varför Shahida hade berättat om våldtäkten och om det stämde. Shahida visste inte att han hade berättat det för pappa. Shahida höll fast vid att pappa hade våldtagit henne. Både Zafran och pappa frågade om Shahida kunde hämta bevis och hon sa nej. Pappa började gråta igen och frågade varför Shahida gjorde så. Shahida sa rakt till pappa att han hade gjort det. När Shahida inte kunde bevisa det men fortfarande höll fast vid att det hade hänt, kändes det jobbigt. Han trodde att Shahida ljög eftersom hon inte hade något bevis. Mamma var tyst och sa inget alls. Mamma satt bredvid pappa. Shahida satt bredvid honom. Pappa bestämde att de skulle resa sig och gå till bilen. De satte sig i bilen och han ströp Shahida. Under promenaden från Ekebacken till bilen sa pappa till honom att det behövde ske. Mamma och Shahida gick framför honom och pappa. Både mamma och Shahida hade satt sig i baksätet på bilen. Han sa till mamma att sätta sig i framsätet. Mamma sa att hon ville sitta i baksätet. Under resan till Ekebacken satt mamma i baksätet och hon ville sitta kvar där. Men mamma satte sig i framsätet och pappa satt på förarplatsen. Han satte sig i baksätet. Alla fyra

satt i bilen och dörrarna var stängda. Han satt bakom mamma och Shahida bakom pappa. Sedan ströp han Shahida. Så fort mamma märkte att han började strypa Shahida försökte hon att ta sig emellan de främre sätena och stoppa honom. Pappa drog då ut mamma ur bilen genom förardörren som sedan var öppen tills att de åkte därifrån.

När han ströp Shahida flyttade han sig mot mitten av baksätet. Han satt mer i mitten av baksätet när han ströp Shahida. Han ströp Shahida med hennes slöja som hon hade på huvudet. Han snurrade slöjan runt halsen flera varv och drog åt tills att han märkte att Shahida slappnade av, då släppte han. Han märkte att Shahidas huvud och armar slappnade av. Mamma grät och skrek att han skulle låta Shahida vara. Shahida skrek också. Shahida försökte ta sig loss genom att ta bort slöjan med sina händer. När Shahida försökte ta bort slöjan tryckte han ännu hårdare. Som han minns det försökte Shahida lätta på trycket på halsen men inget annat. Pappa bad honom inte att sluta. När pappa drog ut mamma från bilen höll han fortfarande om Shahidas hals. Han såg inte vad pappa eller mamma gjorde utanför bilen. Han hörde att mamma skrek och grät efter att pappa hade dragit ut henne. Det var mörkt och han såg inte om mamma försökte komma tillbaka in i bilen. Det borde ha varit så att mamma försökte komma in i bilen men att pappa inte lät henne göra det men han vet inte. Han vet inte hur lång tid det tog innan pappa och mamma kom tillbaka in i bilen. På vägen därifrån satte de sig på samma sätt som tidigare.

Efter att Shahida hade dött satte de sig i bilen och åkte till Stationsgatan. Han är säker på det. Pappa körde bilen och han, mamma och Shahida var i bilen. Det kan stämma att de var i Djurhult innan de kom till Stationsgatan, men han minns inte det. Han hade sin telefon med sig.

De stannade med bilen framför porten till pappas lägenhet. Pappa lämnade bilen en kort stund, kanske en till två minuter. Han vet inte vad pappa gjorde, han såg inte om pappa gick in i huset eller om han var kvar ute. Pappa berättade inte vad han gjorde. Han satt kvar i baksätet medan pappa var ute. Mamma och Shahida

var också kvar i bilen. När pappa kom tillbaka satte han sig på förarplatsen och körde till Odengatan. Han minns inte att pappa öppnade bagageluckan innan han gick in i bilen. De lämnade mamma på Odengatan. De stannade bilen vid porten där. Han är dock osäker efter att ha läst vad mamma har sagt. Sedan körde de bilen direkt till Ekebacken.

Han bar själv ner Shahida till Ekebacken, pappa bar Shahidas jacka och tofflor och bränslet. Han lade Shahida på rygg på marken vid bänken under vindskyddet. Huvudet var inåt och benen ut mot vattnet. Det hände inget som kan förklara blödningarna på Shahidas huvud.

Han hade inget att lysa med på väg ner till eller vid vindskyddet. Han vet inte hur han kunde se vad han höll på med. Han använde inte telefonens ficklampa. Pappa lade Shahidas saker vid sidan av hennes kropp. Han upptäckte att pappa hade tändvätskan när de var vid vindskyddet. Han vet inte var tändvätskan förvarades tidigare. Han tror att pappa gick till vindskyddet en gång och att han hade med sig kläderna och tändvätskan samtidigt. Pappa gav honom tändvätskan och sa att han skulle hålla på och sedan tända. Han höll tändvätskan på Shahidas kropp och tände sedan. Han använde sin tändare för att sätta eld. Han rökte cigaretter så han tror att pappa visste att han hade en tändare. Sedan körde pappa iväg. Han var kvar en liten stund. Han tände på efter att pappa hade gått därifrån. Han tror att tändvätskan var i en svart flaska med gult lock. Han vet inte om det kan ha varit någon annan färg på locket eller om flaskan var full. Han höll tändvätskan över Shahida och lite vid sidan om henne på kläderna och bänken. Han var stressad och höll överallt. Han tände eld på bänken för att det skulle brinna. Det började brinna på bänken och elden spred sig sedan. Han gick därifrån. Han sprang sedan hem, genom kyrkogården vid sporthallen och skolan. Han tog sig direkt hem.

När han kom hem var mamma och pappa hemma. Det kan vara möjligt att han kom hem före pappa. De pratade inget om Shahida. Ingen frågade var Shahida

var. Han vet inte om pappa frågade Fahim var Shahida var. Han hade gråa mjukisbyxor på sig när han ströp Shahida. Han vet inte om det blev fläckar på byxorna. När han bytte om la han de gråa byxorna i sitt rum. Han känner inte till någon påse eller att han lämnade en påse till pappa. Han eller hans föräldrar har inte tagit med några påsar ut för att elda upp dem. Han hade en vit t-shirt på sig. Det var en mörkgrön vinterjacka som försvann. Han hade på sig ett par svarta Nikeskor med vitt märke. Han har inte lagt skorna i källaren.

Shahida satt i bilen utan jacka när han ströp henne. Shahida hade inte på sig jackan när de pratade vid Ekebacken. Det kan stämma att han åkte med pappa till Stationsgatan efter att han hade duschat. Han minns att han åkte till Stationsgatan med mamma och pappa men inte att småsyskonen var med. Pappa sa att han skulle följa med, han förstod inte vad de skulle göra där.

Han har inget minne av att han träffade Amjad den kvällen eller att han åkte med Amjad till Djurhult och att han ska ha gått ut för att kissa. Hans minne är att han hade pappas bil med sig när han såg att det inte brann. Vid något tillfälle kontrollerade han från Djurhult om det brann på Ekebacken. När han såg att det var mörkt på Ekebacken och att det inte brann åker han till Kosta för att köpa mer bränsle.

Det stämmer att han åkte till Odengatan och tog pappas bil innan han åkte till Kosta för att tanka. Han tror att han ringde till pappa för att hämta bilen. När han träffade pappa på Odengatan berättade han att det inte brann. Han sa att han behövde pappas bil för att åka till Kosta för att köpa mer bränsle. Pappa sa till honom att han skulle åka. Han vet inte varför han just skulle köpa bränsle i Kosta. Han tog med sig en Coca Cola-flaska från Odengatan. Efter att han hade tankat i Kosta lämnade han bilen och gick hem. Det kan stämma att han var i Djurhult för att kontrollera om det fanns någon brandbil vid Ekebacken innan han åkte till Odengatan. Där fanns ingen brandbil. Han åkte till Odengatan och skulle gå till Ekebacken. Pappa behövde bilen för att åka hem och det var därför han gick till

Ekebacken. Han försökte gå till Ekebacken i mörkret. Pappa var inne i lägenheten på Odengatan då. Men det var för mörkt så han kunde inte gå dit. När han kom tillbaka till Odengatan gick han upp i lägenheten för att hämta bilnyckeln.

Han åkte med pappas bil till Ekebacken. När han kom till vindskyddet hällde han bensin direkt på kroppen, på marken runt Shahida och på bänken. Han har ingen förklaring till att det fanns tyg på bänken. Shahidas själ fanns kvar runt hennes hals när han placerade Shahida på marken. När han var färdig på Ekebacken tog han sig hem till Odengatan. Hemma träffade han mamma och pappa. De pratade inte om händelsen. Pappa frågade hur det hade gått och han svarade att det gick bra. Mamma stod och grät. Bilal och Faisal var vakna när han kom hem. Munir, Fahim och Asif var inte hemma.

Han gick ut framför lägenheten en liten stund för att han ”mådde skit”. Det var honom polisen såg och kvinnan som polisen såg var hans mamma. Han tror inte att han och mamma hade suttit i bilen. Han minns inte riktigt om de hade pratat med pappa. Det är han som har tagit bilden på s. 166 i aktbil. 462. Han minns inte om de hade pratat om vad de skulle säga till polisen varken den dagen eller överhuvudtaget.

Zafran Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 6 november 2024, aktbil. 352 , s. 1955.

Mt: men det var pappa som har sagt att vi skulle säga till polisen hon gjorde självmord och Sånt, att hon gjorde självmord och sånt brände sig själv skadade sig själv liksom.

Zafran Azizi har kommenterat enligt följande. Det kan stämma. Han tror att pappa sa det dagen efter. Pappa sa det till honom och mamma på Odengatan.

Han har inte hört att föräldrarna har pratat med bröderna om vad de ska säga till polisen. Pappa sa till honom att de skulle bränna Shahida för att man inte skulle hitta bevis. Han vet inte om mamma var med när de andra gången åkte till Ekebacken.

Han vet inte om man i Afghanistan gör skillnad på hur män och kvinnor lever. Shahida har haft samma frihet som han och fått komma och gå som hon ville och hon kunde vara med kompisar efter skolan. Shahida fick inte ha killkompisar. Hon fick sova över hos vänner och brukade göra det men pappa visste då inte om att hon sov över. I stället för att berätta för pappa berättade hon det för Zafran eller Munir. Han vet inte vad som hade hänt om pappa hade fått reda på det eller vad pappa hade tyckt om det. Han har inte varit kontrollerande mot Shahida. Det stämmer inte att Zafran blev arg på Shahida när hon hade visat vägen för en man i Växjö. Shahida har behandlats likadant som sina bröder. Han kände inte till något om Spanienresan innan polisutredningen. Det är han som har tagit bild på Munir och Shahida på studenten. Shahida beställde en mössa till Munir. Han vet inte varför Shahida inte beställde en mössa till sig själv. Pappa har inte begränsat Shahida mer än bröderna. Att pappa kontrollerade lönespecifikationen och Shahidas telefon stämmer inte alls. Han tror inte att pappa har kontrollerat Shahida. Han har försvarat Shahida framför sin pappa. En gång när pappa var arg på Shahida hoppade han in mellan dem. En vecka innan Shahida flyttade till Boden var pappa arg på Shahida och det var då han hoppade in mellan dem.

Shahida kontaktade Zafran och ville bli hämtad från tågstationen i Lessebo, hon var då ledsen och berättade att pappa var väldigt arg och kontrollerande. Han hämtade Shahida på tågstationen. Shahida berättade att hon hade varit på Grand Samarkand i Växjö och sett pappa där. Det blev tjafs och bråk mellan honom och pappa. De befann sig då i lägenheten på Odengatan. Han sa till pappa att han skulle sluta hålla på med sådant. Pappa var tyst. Han vet inte om det hade hänt saker innan dess. Shahida brukade ringa honom när hon var ledsen och han brukade hjälpa henne.

Det stämmer att Shahida skickat sms-en som finns på s. 804 i aktbil. 347. Han har googlat på resor mellan Sverige och Frankfurt och om man måste ha pass eller ID för att åka buss. Det handlade om att Zafran skulle hjälpa Shahida. Munir och Shahida bad honom söka information om det på nätet. Sökningen akut lägenhet Växjö handlade om att han själv behövde en lägenhet i Växjö. Han minns

inte att han har sökt på Frankfurt hotell. Han var inte med i Shahidas planer på att åka till Tyskland. Han visste inte att Shahida åkte till Tyskland. Han vet inte varför Shahida försvann. Familjen blev oroliga när hon försvann. Han tror att han sökte efter Shahida. Mamma och pappa sökte efter henne. Han kände inte till att föräldrarna skickade röstmeddelanden och videos till Shahida. Han håller med om att det i Afghanistan finns en annan kultur gällande kvinnors frihet än i Sverige. För hans del innebär det inte några problem att Shahida var borta och att han inte hade kontroll över henne. Han vet inte om det hade varit problem i Afghanistan.

Han förstod att det kunde innebära fara för Shahida att hon anklagade pappa för sexuella övergrepp när hon kom tillbaka från Boden. Han visste inte vad som skulle kunna hända med Shahida om hon ljög. Shahida ville flytta till Kalmar med sin mamma och småsyskon men inte till Lessebo. Det var begränsat att maximalt fem personer kunde bo i lägenheten i Kalmar. Han vet inte om den lägenheten motiverade Shahida att flytta hem. Pappa hade inget att göra med lägenheten. Det var Shahida som ordnade den. Det stämmer att ett skäl till att Shahida skulle flytta till Kalmar med mamma var att mamma skulle komma ifrån pappan. Pappa och mamma skilde sig under tiden som Shahida var borta. Han vet inte om de berättade det för Shahida.

Han vet inte varför Shahida valde att flytta hem. Allt var okej när Shahida kom tillbaka. Efter att Shahida kom hem från Boden var pappa bättre än vanligt, snällare och inte lika hård.

Han sov hemma under natten till den 4 maj. Det var mamma som bad honom att ringa till polisen. Pappa hade i sin tur bett mamma att hon skulle be honom att ringa till polisen. Pappa kan ha sagt att de skulle säga att Shahida hade tagit sitt liv. Han vet inte anledningen till att han skulle ringa polisen. När han hade ringt till polisen sa han till sina föräldrar att han hade pratat med polisen. Han minns att mamma var med och lyssnade när han pratade med polisen. Han minns inte att hans föräldrar åkte till Kalmar.

Han var inte med pappa när han tvättade bilen. Han hämtade bilen vid Gholmi men han tvättade inte bilen. Han såg inte att pappa tvättade bilen eller grejade i baksätet på den. Han märkte inte att Shahida skulle ha kissat eller bajsat på sig när han ströp henne.

Efter händelsen med Shahida ”mådde han skit”. Kvällen efter drack han alkohol på en krog i Kalmar. Han letade efter Lyrica för att ta det eftersom han mådde så dåligt. Han ville döva sin ångest och glömma bort vad som hade hänt. Han sjukanmälde sig på måndagen eftersom han ”mådde skit”. Han gick tillbaka till jobbet på onsdagen. Efter mordet var det inte så bra mellan honom och pappa. Han och pappa hade inte bra kontakt efteråt. Han var arg på pappa för vad som hade hänt. Han sa till pappan att han var arg och frågade varför de gjorde så, han minns inte vad pappa svarade. Han ångrade sig efter händelsen.

Pappa ville ha DNA-test från Shahida. Pappa förklarade inte hur det skulle fungera och han funderade inte på det. Han och pappa funderade inte på vilka konsekvenser mordet på Shahida skulle få, det var inget de tog upp eller tänkte på. Pappa hade mest inflytande i familjen. Mamma hade inget inflytande.

Det var pappa som bestämde i familjen. Han vet inte hur det kommer sig att han i förhör har sagt att mamma bestämmer. Mamma brukade inte be honom kolla var Shahida var. Mamma har aldrig frågat var Shahida var. Mamma har sagt att hon ville att Shahida skulle gifta sig. Han vet inte med vem mamma ville att Shahida skulle gifta sig med men Shahida kunde välja det själv.

Han vet inte vad ”ghairat” betyder och han har aldrig hört ordet förut. Han vet inte om det handlar om familjens respekt.

Zafran Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 15 augusti 2024, aktbil. 352, s. 1254 (BFL = biträdande förhørsledaren, ZA = Zafran Azizi).

BFL: Börja säg en sak om ghairat så att vi förstår någonting om vad det handlar om. Säg en sak först.

ZA: Ja det är inte så, det handlar inte om nåt så respekt

BFL: Respekt. Att man har respekt till att man inte har respekt?

ZA: Att man har respekt mot ja antingen familj eller det beror på vad det handlar om liksom. Jag skulle tolka det så.

Zafran Azizi har kommenterat enligt följande. Han minns inte att han har sagt så under förhöret. Han vet inte hur det kommer sig att han idag säger att han inte har hört ordet tidigare när han i polisförhöret kunde ge en förklaring till ordet.

Han vet inte om Shahida var rädd när hon flyttade till Boden. Han kan inte heller svara på vem hon skulle vara rädd för.

Zafran Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 23 augusti 2024, aktnil. 352, s. 774.

Innan dess?

Vet inte. Hon var rädd hemma men jag märkte inte varför. Jag tror hon hade bråkat med pappa men jag vet inte anledningen till det eller vad problemet var. Jag frågade pappa och henne men de sa ingenting om det.

Hur märkte du det?

Hon sa det. Det var längesen men jag vet inte om hon var rädd längre när hon skulle flytta härifrån.

När menar du då?

Innan hon flyttade till Boden. Fler månader innan.

Zafran Azizi har kommenterat enligt följande. Han minns inte det. Han vet inte varför han skulle ha sagt så i förhör.

Det var han som berättade för pappa om Shahidas förlovning och pappa sa okej. Han minns inte att pappa var missnöjd med vad Shahida hade gjort. Shahida var inte tvungen att be om lov innan hon förlovade sig. I hans kultur brukar man inte behöva fråga innan man förlovar sig och man måste inte gifta sig direkt. Det är individuellt om man gifter sig direkt efter förlovningen och han vet inte hur det är i hans familj. Han vet inte om han i polisförhör har sagt att det är klart att man frågar pappa om lov, att man måste det och att man gifter sig direkt efter förlovningen. Det är från person till person, vissa gifter sig direkt efter förlovningen men han vet inte hur det är i hans familj.

Zafran Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från sammanfattningen av ett polisförhör med honom den 23 oktober 2024, aktbil. 352, s. 1242.

I deras kultur gifter man sig direkt, någon månad efter förlovning.

Fråga om lov för att gifta sig med någons dotter?

Zafran tror det.

Fråga om lov för att förlova sig med någon?

Det är samma sak som giftermål, måste fråga.

Han vet inte om pappa visste att hon var förlovad, vet inte om de frågat honom.

Zafran Azizi har kommenterat enligt följande. Han vet inte hur det kommer sig att han har lämnat olika uppgifter. Han minns inte att han har sagt så.

Det är riktigt att han erkände i sitt åttonde förhör. Han har lämnat samma utsaga idag som i det åttonde förhöret. Han har ändrat sina uppgifter lite men inte beroende på vad han har blivit konfronterad med.

Det är riktigt att mordet var planerat i vart fall två veckor innan. Han vet inte hur länge innan det var planerat. Han vet inte om mordet planerades i månader. Han kan inte dra sig till minnes att han har sagt att det ska ha planerats i månader.

Zafran Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 14 oktober 2024, samma aktbilaga, s. 1835.

FL: Hur vet du att du ska strypa Shahida?

MT: Pappa hade sagt det innan nu ju.

FL: När har han sagt det?

MT: Exakt innan. Alltså han har ju pratat trots allt flera månader, liksom i flera veckor.

Zafran Azizi har kommenterat enligt följande. Mordet var planerat i flera veckor, han vet inte hur många veckor.

Mordet hade inget med förlovningen att göra utan endast med Shahidas anklagelser om våldtäkten att göra. Han har inte i förhör sagt att mordet skedde för att pappa var emot att Shahida förlovade sig. Han är säker på att mordet inte hade kulturella inslag.

Vid vindskyddet talade han, mamma, pappa och Shahida endast om våldtäktsanklagelserna och inget om Shahidas förlovning. Om han i polisförhör har sagt att de pratade om förlovningen är det säkert det som är korrekt.

Det stämmer att han skrattade när han fick höra att pappa sagt att han inte alls är inblandad. Pappa sa att han skulle ta ansvar för mordet för att Zafran inte skulle behöva sitta inne. Det har inget med heder att göra. Det var pappa som beslutade att Shahida skulle dö. Mamma visste inte om att Shahida skulle dö. Han har inte sagt att mamma visste om att Shahida skulle dö.

Zafran Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 16 december 2024, samma aktbilaga, s. 2095f.

Fl: och vem var vem eller vilka var det som bestämde nu att Shahida inte skulle få leva
Mt: vad sa du
Fl: vem eller vilka
Mt: farsan
Fl: bara pappa
Mt: aa
Fl: var det någon mer som var med och bestämde
Mt: nä vi har aldrig prat med dom andra
Fl: nej... och vilka är dom andra
Mt: syskon
Fl: så dom visste dom någonting om det här
Mt: jag vet inte
Fl: mm
Mt: om dom visste eller inte om det
Bitr fl: men mamma visste
Mt: ja
Bitr fl: mm
Fl: så mamma du och pappa visste
Mt: ja

Zafran Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer inte att han i polisförhör har sagt att mamma visste att Shahida skulle dö.

Det kan stämma att han i polisförhör har sagt att Shahidas nyckelband kan ha kastats av någon i familjen. Han vet inte varför man kastade nyckelbandet. Det kan stämma att han i förhör har sagt att mamma har lagt hans skor i källaren.

Han bar Shahida själv ner till vindskyddet i ungefär 100 meter. Det var tungt. Han behövde inte pausa. Han bar Shahida hela vägen ner. Han hällde på bensin och sprang sedan därifrån. Han sprang direkt efter att han tänt på. Han lade de gråa byxorna i sitt rum. Det var bara han i rummet då. Kläderna som han hade på sig när han återvände till platsen är hemma.

Han mådde dåligt efter det som hände. Att han mådde så dåligt kan ha påverkat hans minnesbilder av detaljer. Det som planerades i flera veckors tid var att det kunde ske om Shahida inte visade bevisning. Han får nu ångestdämpande medicin.

Hans skolgång gick inte så bra. Han har inte gått ut med fullständiga betyg. Han har arbetat med lager och industri. Han hade en nära relation till Shahida. Shahida fanns där när han behövde hjälp. Han tyckte självklart om Shahida.

Allt var okej hemma förutom pappa. Pappa bestämde. Han kunde inte stå emot pappa. De övriga i familjen hade en god relation men pappa var problemet. Pappa var aggressiv och alltid arg. Han fick skydda Shahida mot pappa flera gånger. Han tror att det förekom patriarkalt tänkande från pappas sida. Shahida blev dödad eftersom hon ljög. Han vet inte om Shahida ljög, det är ingen som har visat att hon ljög.

Han ville inte att Shahida skulle dö. Det var pappa som förmådde honom att döda Shahida. Om inte pappa hade haft önskemålet hade Shahida aldrig råkat ut för det här. Det var pappa som bestämde att Shahida skulle dö. Det var inget gemensamt beslut, det var pappa som sa att det skulle bli så. Det var pappa som styrde vad de gjorde efter mordet och vart de körde. Pappa blev snabbt och lätt arg så han kunde inte säga emot pappa. Pappa hade stor makt över familjen och över honom. Det var viktigt att familjen höll ihop. Han vet inte om det hade med kulturella förhållanden att göra. Han är en sådan som gör som han blir tillsagd generellt och i synnerhet i relationen med pappa. Shahida hade kontakt med flera olika killar under åren. Han tyckte att det var okej. Pappa visste om två killar. Vad han förstod var det inte katastrof för pappa att Shahida hade kontakt med

olika killar. När Shahida försvann sommaren 2023 var hela familjen orolig. Han visste då inte om påståendet om sexuellt övergrepp.

Pappa övertygade honom att tro att Shahida hade fel och pappa rätt. Pappa ville att det skulle bevisas med DNA. Han hade ingen aning om hur Shahida med hjälp av DNA skulle bevisa ett övergrepp som hade skett år tidigare. Om Shahida inte tog fram bevis skulle hon enligt pappa dö. Han tyckte inte att det var rimligt att döda Shahida även om det skulle bevisats att hon ljög. Ändå hjälpte han pappa att genomföra mordet.

Pappa brukade be om hjälp. Han vet inte varför han inte satte sig emot pappa. Han har under uppväxten blivit präglad av att han måste lyda pappa. Det var pappa som beslutade att Shahida skulle dö och det berodde på att våldtäktsanklagelserna annars skulle få spridning. Han vet inte vad pappa var rädd för med ryktesspridningen. Pappa motiverade att Zafran skulle utföra mordet på grund av pappans dåliga rygg och Zafrans styrka. Att de skulle genomföra mordet den kvällen beslutades samma dag. Han vet inte om de planerade hur de skulle göra. Pappa sa att de skulle döda henne och sedan bränna henne så att det inte skulle finnas bevis. Att pappa skulle ta på sig skulden hade inverkan på hans handlande. När han tände eld på kroppen åkte pappa bilen därifrån och han gick. När han kom upp till bilen efter att ha tänt eld var pappa inte där.

Han hade inte koll på hur de skulle agera efter mordet. Han mådde "skit" under natten. Han erkände brottet för att han mådde "skit" och hade ångest. Det var en lättnad att få berätta. Han har sedan fortsatt mått dåligt. Han försökte begå självmord och det är därför han befinner sig på rättspsykiatriska kliniken. Han har bevakning dygnet runt. Han vet inte hur han ser på sitt framtida liv. Han har heltidsövervakning eftersom han är suicidal och tar ångestdämpande medicin. Han känner fortfarande livsleda. Han är inte stolt över vad han har gjort. Han upplever inte att han agerat på ett hedervärt sätt. Han har inte handlat för att upprätthålla hans eller familjens heder utan för att skydda pappans heder. Det var pappans personliga sfär som skulle skyddas. Han har inte velat se Shahida

död. Han har varit ett verktyg för sin pappas vilja. Han har inte gjort det för att skydda familjens heder.

Pappa visste om att Shahida hade haft två killar så han tror inte att pappa hade problem med Yaseen. Han vet inte om det fanns andra förfrågningar om att få gifta sig med Shahida. Han brukade säga nej till sina föräldrar för att han inte ville ha en fru. Det stämmer att de var i Helsingborg för att prata om en tjej till honom. Han tror att föräldrarna ville ha ett dubbelbröllop för honom och Shahida. Föräldrarna tänkte i så fall att Shahida skulle gifta sig med killen från Tyskland. Han vet inget om att pappan skulle gifta sig med en ung tjej och i gengäld gifta bort Shahida med sonen till tjejens pappa. Han tror inte att det hade varit möjligt.

Han vet inte om han kände att det pappa sa var rätt. Det kan stämma att han var arg på att Shahida inte plockade fram bevis och att det med strypningen bara hände, att det hände från ingenstans och att det blev svart. Att han gick på testosteronet gjorde honom lättare arg. Han vet inte om han var påverkad av testosteron vid tillfället.

Han och Noors relation var jättebra. De hade mycket kontakt med varandra. Noor var den bästa mamman. När Noor ringde för att fråga var de befann sig var det på grund oro och inte för kontroll. Noor ville veta var de fanns och att de var okej. Noor och Shahidas relation var bra. Pappa hade inte respekt för mamma under de senaste två åren. Pappa bestämde själv. Han och Noor var följartyper. Noor behövde sin familj för att klara sin vardag. Efter att Azizu flyttade brukade han och pappa träffas varannan dag. Det kan stämma att pappa vistades mycket på Odengatan. Han vet inte varför pappa var där så mycket och han har heller aldrig frågat varför.

Noor var inte delaktig i mordet och har inte på något sätt hjälpt honom att genomföra det. Det var inte Noors vilja att Shahida skulle dö. Noor har inte vetat om att han och pappa planerade det. Uppgiften om att han i polisförhör sagt att mamma och pappa har bestämt att Shahida skulle dö, kan vara blivit fel för att

han mådde dåligt och var stressad under förhören. Han vet inte om han har fått förhören upplästa och fått möjlighet att korrigera i dem.

Han och pappa hade två samtal innan det hände, dels vid badplatsen, dels i pappas lägenhet. De befann sig också tillsammans på Odengatan den dagen. Anledningen till att han och pappa diskuterade mordet på andra platser utanför lägenheten på Odengatan var att någon i familjen inte skulle få reda på det. Det var först kl. 21 i pappas lägenhet som det bestämdes att Shahida skulle dö och att han skulle hjälpa till. När de åkte till Ekebacken och konfronterade Shahida fick hon en sista chans att hämta bevis men hon sa att hon inte kunde göra det. Om Shahida hade sagt att hon kunde ta fram bevis och att hon hade beviset hemma hade mordet inte hänt.

De blev tillsagda av pappa att de skulle åka hem och på väg till bilen sa pappa att nu måste det ske. Det var då beslutet togs att Shahida måste dödas. Noor och Shahida gick framför och hörde inte vad han och pappa pratade om när de var på väg till bilen. När mamma och Shahida hoppade in i bilen visste ingen av dem vad som skulle hända. Han ringde till Shahida vid 22-tiden. Pappa ville inte att mamma skulle följa med utan att Shahida skulle följa med själv, han vet inte varför. Noor var inte inräknad i planen. Det var en slump att Noor följde med eftersom han fick ringa till Noor när Shahida inte svarade.

Noor och Shahida hade redan satt sig i bilen. Han sa åt Noor att hoppa fram i passagerarsätet. Han satte sig bredvid Shahida började strypa henne så fort alla satt i bilen. Han minns inte om Noor redan satt i bilen eller om hon satte sig därefter. När Noor märkte vad som pågick började hon skrika och gråta och försöka komma emellan sätena. Noor försökte fysiskt gå emellan för att hindra Zafran från att utföra mordet. Noor blev utdragen genom förarsätet. Han är säker på att förardörren förblev öppen. Han har en känsla av att pappa höll fast Noor där ute. Han hörde bara skrik från Noor. När hans föräldrar kom in i bilen igen satt mamma och grät och pappa körde bilen. Han märkte inte om Noor hade ont

någonstans. Dagen efter berättade Noor att hon hade ont i bröstkorgen. Noor mådde dåligt, grät och var stressad.

Dagarna som följde var Noor orolig för honom. På lördag kväll hade de ett gräl. Noor märkte att han mådde skit. Han stängde dörren och grät. Dagen därpå hade Noor berättat för pappa att han mådde dåligt. Noor mådde också ”skit” efter händelsen. Hon var inte sig själv efter händelsen. Hon var stressad och grät. Noor sa att hon hade ont i bröstkorgen och att hon hade skadat sig på möbler. Han vet inte om det fanns en anledning för Noor att inte direkt berätta att det var pappa som skadade henne. Den behandling som Noor fick i bilen kan ha orsakat skadorna på henne.

Sedan Shahida hade lämnat hemmet var alla oroliga. Efter två – tre månader kontaktade Shahida Noor. Shahida kontaktade familjen för att hon låg på sjukhus i Stockholm och hade skadat sig. Noor ville att han skulle hälsa på Shahida för att få veta hur Shahida mådde. Han fick veta att Shahida bodde i Boden när han satte sig i bilen för att köra till henne. Boden hade inte varit på tal innan han satte sig i bilen i Växjö. Det var först när han fick adressen som han förstod att resan skulle ta 17 timmar.

Noor visste inte att Shahida var gift med en kille i Tyskland. Han vet inte om tysklandsresan var tänkt att genomföras kort efter mötet. Tysklandsresan var inte en verklig resa utan något annat.

Han brukade använda dopningspreparat på måndagar. Han hade alltså använt dopningspreparat drygt en halv vecka före händelsen.

När de återvände till Ekebacken med Shahidas döda kropp visste han inte vad som skulle hända. Pappa sa att han skulle bära ner Shahidas kropp till vindskyddet. När han kom dit med kroppen sa pappa att han skulle tända eld på den. Pappa hade bränsle med sig. De hade en eller två dagar tidigare pratat om att göra sig av med kroppen genom att bränna den.

Han minns inte om Shahida försökte värja sig med sina händer mot honom och att det var därför som hon hade DNA från honom under sina naglar.

Pappa ville inte att mamma skulle följa med i bilen. Han vet inte hur det kom sig att Noor följde med trots att pappa inte ville att hon skulle göra med.

Noor Azizi

Hon kommer från Nangahar. Hon har bott i Sverige i 12 år. Bilal och Faisal är födda här. Det skiljer sig mellan att leva som kvinna i Sverige och i Afghanistan. Skillnaden är att kvinnor får vara hemma i Afghanistan och de får inte gå ut. I Sverige får kvinnor vistas ute, studera och jobba. I Afghanistan får inte en kvinna resa själv utan en närstående, bo ensam utan en närstående eller studera. Det är öppnare i vissa delar och striktare i andra delar av Afghanistan. I Nangahar är det strängare för kvinnor. De bodde i en by i Afghanistan. Det är friare i städerna än i byarna. Det är stor skillnad mellan hur hon hade det i Afghanistan och hur hon har haft det i Sverige. I Sverige kan hon gå ut och handla, studera och hon har inga begränsningar hemma. Här i Sverige är hon inte begränsad av någon. Hon har själv valt att stanna i hemmet. Hon gillade inte att vara ute och det är ingen som har tvingat henne till det.

Familjen har inte förhindrat eller begränsat Shahida. Shahida brukade umgås med vänner, hon fick studera och jobba. Shahida har levt som andra flickor i Sverige. Det har inte gjorts någon skillnad mellan Shahida och hennes bröder. Hon och Azizu hade samma regler för alla barnen. Det stämmer att Shahida hade berättat för socialtjänsten att pappa slog Shahida och mamma. Men ingen har misshandlat Shahida. Hon kommer inte ihåg om hon och Shahida träffade skolpersonal och pratade om hur de hade det hemma. Shahida kan ha pratat med skolpersonal. Shahida har inte levt under rädsla eller varit rädd för någon. Hon tror att hon minns att hon pratade med socialtjänsten och berättade att allt var bra hemma. Hon minns inte hur Azizu reagerade på att Shahida hade pratat med socialtjänsten. Om Shahida har sagt att pappa inte lät henne åka till Spanien på praktik så är det så, men hon minns inte det. Det fanns inga begränsningar för

Shahida att köpa mössor eller kläder till studenten. Det kan ha varit så att Shahidas kompis övertalade henne att låna kompisens mössa och att Shahida därför inte hade någon egen studentmössa. Hon har inte hört att pappa sa till Shahida att hon skulle jobba i stället för att ta studenten. Hon och de andra i familjen firade Shahida på hennes student. Hon har inte sett eller hört att pappa har sagt att han skämdes över att Shahida skulle ta studenten. Shahida brukade komma hem sent på kvällarna. Det är ingen som har kontrollerat Shahidas telefon. Yaseen har ljugit om att Shahida har blivit slagen på axeln. Det var möjligt för Shahida att flytta hemifrån till en egen bostad, ingen har hindrat henne.

De hade inga planer att Shahida skulle gifta sig, de ville vänta tills hon var färdig med sina studier. Det förekom inte att familjer i Afghanistan eller utomlands hörde av sig och bad om Shahidas hand för sina söner. Shahida gifte sig och vigseln ägde rum utan deras kännedom. Innan Shahida gifte sig med Yaseen i hemlighet hade hon inte föreslagit att hon skulle få gifta sig med honom. Hon kände inte till Yaseen förrän efter att Shahida och Yaseen hade gift sig.

Det stämmer att deras familj och Yaseens familj har träffats. Hon skickade sin bror för att träffa Yaseens familj. Hennes bror sa att hon skulle glömma det och att det var en familj som brodern inte gillade. Hon vet dock inte vad hennes bror inte gillade med Yaseens familj. Hennes bror sa att det fanns bättre. Det är bara hon som har pratat med sin bror. Azizu var inte inblandad. Hon fortsatte inte att diskutera det så djupt med sin bror och hon frågade inte varför brodern ansåg att Yaseens familj inte var bra. Yaseens familj var öppnare och inte lika strikta som hennes familj. Diskussionerna mellan hennes och Yaseens familj ägde rum innan vigseln. Hon visste inte från början om de gifte sig i Boden eller i Tyskland. Vad hon kommer ihåg har Shahida inte föreslagit någon annan pojke att gifta sig med. Det stämmer dock att det fanns en kille från Kandahar som bodde i Göteborg. Shahida gav killens nummer till sin pappa. Pappa pratade med killen och pappa sa att killen var en missbrukare och att hennes liv inte skulle bli bra om hon gifte sig med honom. Det visade sig att pojken hade missbruksproblem och Shahida valde själv bort honom. Hon vet inte varför Shahida gjorde ett så stort fel genom

att gifta sig i smyg och rymma hemifrån. Shahida kunde ha berättat allt för dem. När Shahida rymde hemifrån visste hon inte att Shahida hade gift sig. Hon fick reda på att Shahida hade gift sig först senare när Shahida ringde. Shahida sa då att hon hade gift sig. Hon sa till Shahida att Shahida hade kunnat berätta det för henne och att hon inte hade behövt gifta sig i smyg. Innan Shahida rymde sa Noor att hon kunde åka med Shahida till Afghanistan för att träffa Yaseens släkt och lösa det så att de kunde gifta sig. Men Shahida valde att gifta sig med honom i smyg. När Shahida kom tillbaka från Tyskland, sa hon till Shahida att de kunde ha löst det genom att resa till Afghanistan men Shahida väntade inte.

De visste inte var Shahida var förrän hon ringde och berättade att hon hade skadat sig och låg på sjukhus. Shahida sa att folk hjälpte henne och att hon hade skadat sig själv. Shahida var fri och kunde bo själv, det var ingen vanheder. Hon vet inte varför Azizu skickade meddelanden om vanheder till Shahida. Själv har hon inte skickat några sms till Shahida. Hon sa i samtal till Shahida att Shahida inte skulle vara rädd för hon tänkte att Shahida var rädd för att hon hade rymt. Hon tänkte att Shahida kanske var rädd för sin pappa och därför hade rymt hemifrån. Hon ville bara berätta att hon var orolig. Hon vet inte varför Shahida skulle ha varit rädd för sin pappa. Det är möjligt att Shahida har berättat för polis att hon var rädd för sin pappa och för att hon skulle bli ihjälslagen.

Shahidas telefon var avstängd i en månad men sedan ringde hon från ett okänt nummer. Shahida berättade då att hon mådde dåligt och att hon hade vigt sig med Yaseen. De var mycket oroliga. Förutom pappa visste alla att Shahida hade gift sig. Hon vet inte varför pappa inte fick veta om giftermålet. Hon vet inte varför hon själv inte berättade för Azizu om giftermålet. Hon tänkte att Azizu skulle få godkänna giftermålet, därför sa de inte att Shahida redan var gift. Hon vet inte hur Azizu hade reagerat om han hade fått veta att Shahida hade gift sig utan hans samtycke. Hon tänkte att Azizu kunde bli frustrerad och fråga varför Shahida hade gjort på det sättet. Hon vet inte om hon trodde att Azizu kunde skada Shahida fysiskt om han fick veta att hon gifte sig utan hans vetskap.

Det var hon som arrangerade att Zafran kunde åka på besök till Shahida eftersom Shahida hade berättat att hon hade skadat sig själv och hon tänkte att en bror hade kunnat hjälpa Shahida. Hon visste inte om att Shahida hade anklagat Azizu för sexuella övergrepp. Hon vet inte när hon fick veta det. Zafran och Fahim hade fått veta om de sexuella övergreppen när de var på besök i Boden. Zafran berättade inte om de sexuella övergreppen för henne. Shahida hade inte berättat något om de sexuella övergreppen för henne, hon vet inte varför. Hon och Shahida var som två bästisar mer än som mor och dotter. Shahida kanske berättade för Zafran om de sexuella övergreppen men inte för henne, för att han frågade varför hon flydde hemifrån.

Hon vet inte varför Shahida flyttade tillbaka hem till familjen. Hon hade inte bett Shahida att flytta hem. Shahida gjorde det frivilligt. Shahida ringde till henne minst två gånger dagligen. Hon sa inte något för att locka Shahida att komma hem. Innan Shahida rymde hade de två lägenheter på Odengatan. Hon berättade för Shahida att pappa skulle flytta från Odengatan. De berättade för Shahida att de skulle flytta till Kalmar med mamma och syskon, utan pappa. Hon sa till Shahida att hon och Azizu hade skilt sig. Det påverkade inte Shahida. Shahida sa att hon saknade familjen. Hon hade berättat för Shahida att man skulle försöka lösa situationen med Yaseen. Hon minns inte om hon pratade om det med Azizu.

Det var Yaseen som Azizu pratade om när han sa att han var öppen för att diskutera med Shahida på nytt. Det pratades om att Azizu och Zafran skulle åka till Tyskland och träffa Yaseen. Hon vet inte varför resan till Tyskland sköts upp. Azizu sa hela tiden att de skulle åka nästa vecka och på det sättet sköts det hela tiden fram. Shahida sa ingenting om att det sköts upp, hon sa okej och att hon förstod. Hade hon vetat att det bara var snack hade hon sagt till Shahida lämna hemmet, men hon visste inte att det bara var snack. Shahida ville flytta till Kalmar och familjen hade fått en lägenhet på Trollbackevägen. Hon, Shahida, Bilal och Faisal skulle flytta till Kalmar och så småningom skulle resten av familjen komma efter. Flytten till Kalmar flyttades fram för att de små pojkarna gick i skolan under vårterminen och att det första hyreskontraktet löpte. Shahida ville

att Fahim skulle flytta med och att Shahida ville att de små pojkarna skulle bo där redan från början. Noor har inte skjutit fram flytten på grund av sjukdom, hon var inte sjuk och om Shahida har sagt så har hon ljugit. Shahida ville flytta dit på måndagen den 6 maj, hon hade redan skaffat jobb och förberett kläder. Det stämmer inte att familjen ifrågasatte Shahidas flytt till Kalmar. Noor sa att Shahida och Fahim kunde flytta dit på måndagen. Shahida hade svar på tal och sa ”jag sa ju att jag skulle komma och sedan flytta till Kalmar”. Azizu sa då att hon skulle vänta att han och Zafran först skulle åka till Tyskland. Azizu sa att hon sedan skulle få flytta när pappa och Zafran hade varit i Tyskland. Det är möjligt att Shahida ville flytta till Kalmar tidigare och opponerade sig men att pappa satte ner foten och sa att hon fick flytta först efter att Azizu och Zafran hade varit i Tyskland. Pappa och Zafran sa dagligen att de skulle åka till Tyskland dagen därpå. Hon vet inte om det fanns en verklig plan på att Azizu och Zafran skulle åka till Tyskland på lördagen. Hon vet inte vad som gjorde att Shahida behövde mördas just fredagen den 3 maj.

Det är riktigt att Shahida var på en arbetsintroduktion i Kalmar den 3 maj 2024. Shahida ville åka till Kalmar på fredagen för att hitta arbete och sedan åka till Kalmar på måndagen igen. Shahida skulle åka hem efter arbetsintroduktionen. Alla andra hade ätit middag den dagen men hon väntade och tänkte att hon och Shahida skulle äta middag tillsammans. Shahida sa att hon skulle sätta sig på tåget kl. 17 och vara framme kl. 18. Hon ringde till Shahida för att ta reda på om Shahida var på väg så att de kunde äta middag tillsammans. Hon brukade vanligtvis ringa till barnen flera gånger om de inte svarade. Shahida svarade inte och hon ringde då igen för att ta reda på varför Shahida inte svarade. Hon var orolig för Shahida. Hon var orolig för att tåget hade krockat eller att en olycka hade inträffat. Hon minns inte varför hon ringde till Zafran efter att hon hade pratat med Shahida, hon kanske hade något ärende med Zafran.

Hon meddelade inte Zafran att Shahida var på väg hem och Zafran frågade heller inte om det. Noor var hemma vid tillfället. Hon var hemma tills Shahida kom hem. Munir och Fahim var också hemma när Shahida kom hem. Hon minns inte

om Azizu och Zafran var där då. När Shahida steg in i lägenheten hälsade Munir på Shahida. Hon och Munir kramade Shahida. Hon vet inte om Zafran och Azizu hade ett eget möte. Hon tror inte att Zafran och Azizu var hemma strax efter kl. 17.00. Hon minns inte att det var tal om att de skulle åka till Kalmar under fredag eftermiddag eller vad de skulle göra där. Hon vet inte varför Shahida skrev till pappa och frågade varför de skulle komma till Kalmar. Hon har inte fått veta om Azizu hade ringt till Shahida och sagt att han skulle åka till Kalmar. Hon vet inte varför Zafran åkte till stationen. Hon vet inte om han skulle kontrollera Shahida när hon kom hem från Kalmar. Hon var inte utanför lägenheten kl. 18.00. Hon var inte ute alls. Hennes två söner kan vittna om att hon var hemma och att hon inte var ute den kvällen. Hon lagade mat. Hon och Shahida pratade med hennes syster i Afghanistan en längre stund.

Av de tre samtalen som Zafran ringde till henne kl. 22 har hon pratat med Zafran en gång. Zafran ville att hon skulle säga till Shahida att komma ner. De andra två samtalen besvarades kanske av hennes yngre söner. Hon anar att Zafran kanske hade försökt ringa Shahida men inte fått svar och därför ringde till henne. Shahida brukade inte svara när hon, Azizu eller Zafran ringde.

När Azizu ville prata om någonting brukade han säga att de skulle åka en runda. Två dagar tidigare åkte hon, Azizu, Munir och Shahida på en runda för att prata. Azizu pratade om sönerns giftermål, att Shahida redan hade gift sig och att det var dags för Munir och Zafran att gifta sig. Hon visste inte om att Azizu redan visste att Shahida hade gift sig men Azizu sa att Shahida redan hade gift sig och att det inte spelade någon roll vad han tyckte. Hon vet inte om Azizu visste eller om Azizu visste men inte ville erkänna. Noor berättade att Shahida tyckte om den här familjen och mannen och Azizu låtsades som att han redan visste. I det mötet presenterade hon Yaseens familj för Azizu och att Shahida ville gifta sig med Yaseen. Azizu låtsades som att han inte visste. Hon försökte informera Azizu om vigseln. Azizu kanske redan då hade planerat att Shahida skulle dö. Azizu sa att Shahida tillhörde Yaseens familj. Vid det samtalet var Azizu, hon, Munir och Shahida med.

Azizu brukade be dem komma ner när han ville prata. När Zafran ringde tänkte hon att Zafran och Azizu skulle ta med Shahida på ett möte i bilen. Zafran sa att de skulle åka till Tyskland den kvällen men att de ville prata lite först. Zafran sa inte att hon skulle följa med. Hon frågade Zafran om hon skulle följa med och Zafran svarade att det inte behövdes. Shahida bad att hon ändå skulle följa med. Shahida sa att Noor kunde följa med för att de skulle diskutera giftermålet med Yaseen och om Azizu skulle kräva pengar från Yaseen. Shahida sa att Yaseen inte hade några pengar. Noor sa att de hade sex söner och att det inte fanns någon anledning att kräva pengar från Yaseen. Shahida ville säkert ha med henne eftersom de var som kompisar. Bilal och Faisal var kvar i lägenheten. Hon sa till Shahida att de inte skulle vara ensamma hemma men Shahida sa att hon skulle lösa barnvakt åt syskonen genom att skriva till Fahim.

När hon kom ner frågade hon Azizu vad de skulle göra och Azizu svarade att de skulle åka till Tyskland under natten. Azizu och Shahida brukade ofta prata ensamma. En dag var de borta i flera timmar. Hon var inte orolig eftersom det var vanligt. Hon var inte rädd för att de skulle döda henne. Hon var inte orolig eftersom det var Shahidas pappa och bror. Varken hon eller Shahida var oroliga. Om de hade varit oroliga hade de berättat det för varandra. Hon och Shahida satte sig i baksätet, Azizu körde och Zafran satt i framsätet. Under resans gång frågade Azizu hur de skulle göra med Zafrans bröllop och om de skulle skjuta fram Shahidas bröllop. De åkte till Ekebacken. När de var framme där började Azizu och Zafran diskutera något. De pratade i bilen om resan till Tyskland och hur de skulle göra med bröllopet.

På Ekebacken gick de ur bilen. Hon och Shahida hade ingen aning om vad som skulle hända. Det var nog Azizu och Zafran som hade planerat det som skulle hända. Hon trodde att de skulle fortsätta diskutera. Det var Azizus vana att köra någonstans och gå ur bilen och fortsätta prata utanför bilen. Det hade hänt många gånger att de hade kört ut och suttit ute och pratat när det var mörkt. De satte sig på bänkar utanför vindsyddet, vid platsen där Shahida hittades. Hon och Azizu satt mitt emot Zafran och Shahida. Zafran tog upp vad Shahida hade sagt om

våldtäkten. Shahida blev tyst. Azizu började tjafsa. Vid bänken handlade det inte längre om Tysklandsresan. När Zafran tog upp det grät Azizu. Azizu förnekade och sa att Shahida kunde se att han inte hade förgripit sig på henne. Hon minns inte vad Shahida svarade. Det är möjligt att Shahida stod på sig och sa att det hon hade sagt var sant och att det hade hänt. Noor var tyst och de andra tre fortsatte diskutera. Det var första gången hon hörde talas om anklagelserna. Hon tänkte att hon skulle fråga Shahida om det här när de var hemma igen i lugn och ro. Det är möjligt att Azizu eller Zafran sa att Shahida skulle skaffa bevis. Hon minns inte vad Shahida svarade.

Hon tänkte inte att det var riskabelt för Shahida för att Azizu tidigare hade sagt att det var okej med vigseln. Hon trodde att Azizu visste om vigseln och att han låtsades att han inte visste. Hon hade ingen aning och kunde inte tänka sig att Azizu skulle kunna göra så mot Shahida som sedan skedde. Det var första gången hon hörde att Shahida anklagade Azizu för sexuella övergrepp. Hon trodde inte på Shahida för hon tänkte att en pappa aldrig skulle förgripa sig på sitt barn.

Det var Azizu som bestämde när de skulle lämna platsen vid vindskyddet. När de gick upp till bilen gick de i ordningen Zafran, Shahida, Azizu och sist hon. Hon är säker på att det var så. Först satte sig Zafran sig i bilen, sedan Shahida, hon och Azizu. När de satte sig i bilen drog Azizu ut henne från bilen. Zafran är förvirrad och har fel när han säger att kvinnorna gick först till bilen. Zafran och Shahida satte sig i baksätet. Hon satte sig bredvid dem i baksätet. Skälet till att hon också satte sig i baksätet var att hon satt där på vägen till Ekebacken. Hon ville säga till Zafran att han kunde sitta på framsätet. Hon ville sitta bredvid Shahida. Hon förstod att Zafran ville sitta i baksätet. Hon hade först ingen aning om varför och hon kände ingen oro. De hade inga på förhand bestämda platser i bilen. Hon sa att Zafran skulle sätta sig i framsätet. Hon minns inte om Zafran sa okej eller inte. Zafran flyttade på sig.

Sedan gick det snabbt. Plötsligt satt Zafran bredvid Shahida, Azizu drog ut henne och började slå henne och hon började skrika. När Azizu drog ut henne tänkte hon att de höll på att göra något med Shahida. Azizu slog henne och hon fick slag mot huvudet och nacken. Då började hon bli misstänksam. Hon tänkte att de kanske misshandlade Shahida men hon tänkte först inte att de skulle döda Shahida. Men sedan fick hon en tanke att de kanske skulle döda Shahida. Hon skrek och skrek och ropade ”släpp mig” för att Azizu höll fast henne. Azizu slog henne på kroppen och i nacken. När hon blev utdragen från bilen med våld började hon tänka och skrek ”vad gör ni, ska ni döda henne, ska ni skada henne”. Hon fick många slag mot huvudet och nacken. Hon blev rädd. Hon fick slag över kropp och nacke och hon fick en fraktur på revbenen. Hon hörde inte om Shahida skrek någonting. Azizu drog henne bakom bilen och fortsatte att slå henne. Hon tänkte bara på sig själv i den stunden och glömde Shahida. Hon blev chockad och hårt misshandlat och var rädd för att hon själv skulle bli dödad. När Azizu släppte henne och öppnade bildörren såg hon att Shahida var död. Hon var rädd och skakade i hela kroppen. Shahida låg ner i baksätet. Zafran satt bredvid på höger sida bakom passagerarstolen. Shahidas huvud var mot Zafran. Hon såg inte på vilket sätt Shahida dödades eftersom de hann stänga dörren. Hon kollade inte så noggrant. Hon såg inte om Shahida hade själ på sig. Azizu kanske öppnade bildörren för att själv se om Shahida var död eller om hon fortfarande levde.

Sedan åkte de till Stationsgatan och där stannade Azizu. Under den resan satt hon i framsätet och det var innan bilen åkte från Ekebacken som hon satte sig där. Hon minns inte säkert om hon satte sig i framsätet innan Shahida dog. Först satte sig Zafran i bilen, sedan Shahida och hon och sist Azizu. Det stämmer att hon försökte gå emellan, hon sa ”vad gör ni med henne” och ”gör henne inte illa”. Men eftersom Azizu drog i henne så gick det inte att hindra det som pågick. Hon var redan utdragen ur bilen när hon försökte gå emellan. Hon försökte inte gå emellan Zafran och Shahida för hon fick inte möjligheten till det. Under misshandeln skrek hon och ropade. Hon fick slag på nacken och en massa slag i huvudet som tingsrätten inte har sett märkena efter. Hon har fortfarande ont i huvudet på grund av skadorna i nacken. Det kan stämma att Azizu drog ut henne

från framsätet. Hon var rädd för sitt liv och glömde bort Shahida. Det kan ha varit så att hon satte sig i framsätet när de skulle åka från Ekebacken. Det svartnade för hennes ögon. När de lämnade Ekebacken var Azizu, Zafran, hon och Shahida i bilen. Azizu körde bilen. Hon satt i framsätet. Zafran och Shahida fanns i baksätet. Hon är helt säker på att de alla fyra lämnade Ekebacken. Hon var mycket rädd för vad som nu skulle hända med henne. De åkte till Stationsgatan. Azizu lämnade bilen i några minuter, hon vet inte vart han tog vägen för det var mörkt. Hon tänkte på sig själv och besvären med kroppen. Hon vet inte varför de åkte till Stationsgatan. Ingen sa varför de åkte dit. Hon och Zafran var kvar i bilen. Hon vet inte varför Shahida fortfarande var kvar i bilen. Hon vet inte om Azizu hade något med sig till bilen när han åter satte sig på förarplatsen. Azizu körde raka vägen tillbaka till Ekebacken. Under bilfärden var hon förvirrad. Hon var orolig och tänkte på vad som hade hänt med Shahida. De åkte inte någonstans innan det kom till Stationsgatan och inte heller efter att de hade lämnat Stationsgatan. De var inte i Djurhult innan de åkte till Stationsgatan. Som hon minns det åkte de raka vägen tillbaka till Ekebacken. När de kom dit hade hon starka smärtor i revbenen och i ryggen. Hon la sitt huvud i händerna och hon vet inte vad som sedan hände. Hon tror att de stannade på samma plats på Ekebacken som tidigare. Hon satt fortfarande i framsätet. Azizu körde bilen från Stationsgatan till Ekebacken. Zafran och Shahida fanns i baksätet. Hon lämnade inte bilen eftersom hon hade besvär med ryggen, revbenen och nacken. Azizu och Zafran lämnade bilen. Hon förstod inte vad de gjorde. Hon såg inte vad som hände men de tog säkert ut Shahida från bilen. Hon såg eller märkte inte att de tog ut Shahida från bilen. Hon var helt förvirrad. Det var mörkt. Hon såg ingen tändvätska och inte heller Shahidas kappa. Hon såg inte om pappa bar ner Shahidas kläder eller någon tändvätska.

De åkte sedan till Stationsgatan dit bara hon och Azizu var med. Zafran och Shahida var kvar i bilen. Hon sa fel att de kom till Stationsgatan. Hon menade att de kom hem till Odengatan. De åkte direkt till Odengatan och då var det bara hon och Azizu i bilen. När de kom hem var Fahim, Faisal och Bilal hemma. Hon är osäker på om också Asif och Munir var hemma. Zafran var inte hemma. Hon

minns inte om Zafran kom hem efter en kort eller lång stund. Hon var helt förvirrad. Hon tänkte på sin smärta och skadorna hon hade fått. Hon gjorde ingenting, det var natt. Hon pratade inte med Fahim. Ingen pratade om Shahida när de träffades i lägenheten. Hon minns inte vad Zafran gjorde när han kom hem, om han duschade eller bytte kläder. Hon har varken sett Zafran eller hans kläder i en påse. Hon la sig i soffan för hon hade så ont i huvudet. Hon var inte ute. Bilal och Faisal grät efter sin pappa eftersom Azizu brukade gå ut med dem på lördagskvällarna.

Hon hade besvär med skadorna. Hon kunde inte säga något till Azizu för hon tänkte att Azizu då skulle utsätta henne för något. Bilal och Faisal grät och Azizu kom och skulle ta ut dem. Azizu sa att hon skulle följa med, hon var rädd för att bli utsatt som Shahida och vågade inte säga nej. Hon, Azizu, Bilal och Faisal åkte till Stationsgatan men kom efter en kort stund tillbaka till Odengatan. Hon minns inte om Zafran var med. Det var Azizu som körde bilen. Barnen brukade vara uppe sent under helgerna. Det kan stämma att de åkte till Stationsgatan efter att ha varit hemma i tio minuter. De åkte dit för barnens skull och hon följde med. Hon följde med fastän hon inte ville. Det var Azizu som bestämde att hon skulle följa med. Azizu sa att hon kunde gå ner med barnen och ta hand om dem. Hennes roll var att ta hand om barnen. Azizu bodde på Stationsgatan och Azizu var på väg dit och de små barnen grät efter honom så de fick följa med. Där hände ingenting. De kom till Stationsgatan tillsammans med barnen, var där i fem minuter och åkte sedan därifrån. Hon såg Zafrans kompis där nere. När de kom tillbaka till Odengatan nattade hon barnen. Azizu var ute för barnens skull eftersom han ville umgås med dem ute.

Hon vet inte om det var Zafrans samtal som gjorde att de åkte tillbaka till Odengatan. Hon minns inte om Zafran var hemma när de kom dit. Hon nattade barnen och lade sig för att sova men hon kunde inte sova. Hon hade ont och tänkte på vad som hade hänt med hennes dotter. Azizu åkte hem. Azizu kom inte upp till lägenheten. Hon känner inte till att Zafran och Azizu träffades på Odengatan efter att hon och barnen hade gått upp. Hon känner inte till att Zafran åkte till

Kosta för att tanka bensin. Att Zafran hade hållt bensin på kroppen hörde hon först vid rättegången. Det var inte något snack om det hemma. Hon har lämnade inte bostaden senare under natten. Hon vet inte vilka poliserna har sett kl. 02.14 på parkeringen på Odengatan. Polisen kanske har förväxlat Azizu med Zafran. Polisen kan ha sett henne, barnen och Azizu. Hon är inte säker vilken tid de var ute. Hon sa till polisen i förhören att hon följde med barnen och pappa ner och att hon därefter inte lämnade lägenheten.

Hon har ingen aning om vad Zafran ville när han ringde till henne kl. 02.09 efter att ha bränt Shahidas kropp en andra gång. Hon tror inte att Zafran ville att hon skulle komma ner. Att hennes, Zafrans och Azizus telefon lämnade nätverket kl. 02.11 kan förklaras med att de hade problem med Wi-Fi-nätverket där hemma och att det ibland kopplades bort. Hon vet inte varför hon skulle ha lämnat lägenheten vid den tiden. Hennes telefon var hemma nästan hela tiden. Att även Zafran kopplade ner från Wi-Fi berodde på ett nätverksfel. Hon var inte ute och inte vid bilen vid den tiden. Det kanske är hon och Azizu som polisen har sett när de var ute med barnen. Hon var inte ute med Zafran kl. 02.15. Hon finns inte med på bilden som Zafran har tagit kl. 02.15.

Hon vet inte varför de tände eld på Shahidas kropp. Hon visste ingenting om det och var inte inblandad. Hon vet inte varför Zafran ströp Shahida. Zafran är inte så mogen så hon tror att det var Azizu som hade övertalat Zafran att strypa Shahida. Hade Zafran berättat om det här för henne hade hon aldrig tillåtit Zafran att strypa Shahida och hon hade gjort allt för att hindra honom från att göra det. Azizu hade uppenbarligen motiv för att döda Shahida men hon vet inte om motivet var vigseln eller att Shahida valde att gifta sig utan samtycke. I förhör sa hon att vigseln var motivet eftersom hon trodde att det var så. Enligt Azizu var Shahidas brott att hon hade rymt och vigt sig på eget bevåg. Men Azizu hade inte före mordet sagt att Shahida behövde dö för att hon hade rymt och gift sig på eget bevåg. Azizu lockade hem Shahida utan att hon eller Shahida märkte det. Efter mordet har Azizu inte berättat varför han mördade Shahida. Om hon hade vetat hade hon varnat Shahida och sagt till Shahida att lämna hemmet och aldrig

komma tillbaka. Hon hade inte vågat stå upp emot Azizu eller göra en polisanmälan själv eftersom hon är rädd för Azizu. Zafran är inte mogen, han är naiv och har nog blivit lurad av Azizu att göra det. Hon själv har inte pratat med någon om vad man ska göra eller säga om polisen frågar. Hon har inte hört att någon ska ha pratat om vad de skulle säga om polisen frågade. Det är möjligt att Azizu har sagt till sönerna att de inte skulle säga något eller säga att de var på fotboll om polisen frågade. Hon har inte hört att Azizu har sagt att de skulle säga att Shahida tog livet av sig. Hon vet inte varför Zafran har sagt så, hon har inte sagt så till Zafran. Hon har inte i polisförhör sagt att Shahida ville ta livet av sig.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 9 maj 2024, aktbil. 352, s. 2147f.

Mt: eh hon näe alltså jobba tror jag inte hon var inte så mycket fokuserad på jobbet att jobba och göra det tidigare var hon väldigt ambitiös och ville jobba och så men dom senaste månaderna ändras alltså allt hon var ändrad liksom och hon förändrades och hon hon var inte så mycket efter jobb för hon sa att hon var sjuk och inte orkade och allt det här

Fl: okej hur hur var hon förändrad då menar du

Mt: hon var väldigt alltså hon var väldigt hopplös och hon gjorde inte så mycket hemma eh tidigare hon var ganska aktiv men sen sa att hon var trött det här livet på det här världen och hon hon är trött och hon orkar inte hon pratade sånt och hon gjorde inte så mycket hon var alltid trött och eh ja trött på livet och och på allt

Fl: okej pratade du med henne om det varför hon varför hon sa så

Mt: ja alltså när hon pratade såhär att hon är trött på livet hon är att hon är trött på den här världen hon orkar ingenting jag frågade henne liksom varför hon pratar såhär för vi vi var som systrar vi pratade hon sa hon vet inte men tidigare hon tyckte om och gå och jobba och skulle skaffa sig körkort och allting men nu vill hon inte hon vill inte göra hon orkar inte med nånting

Fl: okej är det nånting speciellt som har hänt eller vad är det för

Mt: jag vet faktiskt inte jag vet inte hon var jättesmart jätteduktig och var det och väldigt

liksom fokuserad på sitt liv jag vet inte vad som har hände hon var i alla pratade om henne att hon var så duktig och gjorde så bra för sig själv och allting men jag vet inte vad som hände med henne varför hon blev så trött på livet och varför hon trött på att leva och inte orkade med nånting ingenting har hänt speciellt jag vet inte jag har inte faktiskt liksom belastat henne med nånting hemma jag har inte sagt till henne att hon ska hjälpa till med liksom hemma eh hushållsarbetet eller nånting för jag hade en dotter och hon var väldigt eh alltså älskad

Fl: hur dom sista dagarna innan hon försvann hon försvann ju på fredag kvällen hur hur var hennes sinnesstämning då

Mt: den här gången när hon kom hem hon var väldigt trött och hängig liksom och såhär och hon sa att hon är hon är trött och hon orkar inte och hon skojade och sa

att mamma du där du är duktigare än mig du i alla fall fixar mat och lagar mat till mig om jag skulle varit ensam jag skulle inte ha ätit jag vet inte vad som var fel på henne.

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det är möjligt att hon kan ha sagt så. Efter att Shahida kom hem från Tyskland eller Boden såg hon trött ut. Att hon berättade om Shahidas livsleda har inget att göra med att hon har blivit tillsagd att berätta om det i polisförhör. Hon och Azizu hade inte kommit överens om vad de skulle säga om vad Azizu gjorde den aktuella kvällen. Hon minns inte vad hon sa till polisen om Azizu. Hon minns inte om hon sa till polisen att Azizu gick hem och tog sina mediciner och att Azizu åkte hem och lade sig tidigt.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från samma polisförhör, samma aktbilaga, s. 2134.

Mt: som jag sa tidigare att vi har två boende alltså två lägenheter den stora lägenheten den andra stora lägenheten har vi lämnat men sen har vi hyrt en liten lägenhet så eh min man han har liksom hans hälsotillstånd är inte bra han har opererat sig och så och tar många mediciner så därför han sover tidigt så han var där i denna lilla lägenheten och han hade lagt sig tidigt och sov

Fl: Okej

Mt: Och när han kom på morgonen jag berättade för honom att Shahida var inte hemma och han sa hur kommer det sig jag tänkte liksom att hon har gjort samma sak som hon hade gjort tidigare.

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon vet inte om hon har sagt så till polisen att Azizu gick hem och tog sina mediciner och att Azizu åkte hem och att han lade sig tidigt.

Hon ringde till Shahidas telefon tidig lördag morgon, efter morgonbönen, för att se om Shahidas telefon var hemma eller om Shahida hade telefonen med sig. Hon skulle inte ha gjort någonting med telefonen om den hade funnits hemma. Hon vet inte om hennes barn har ringt till Shahida från hennes telefon. Hon letade inte efter telefonen för att kunna ta bort information i den. Shahida förberedde vad hon skulle ta med sig till Kalmar och kan själv ha tappat bort sina nycklar.

Hon har inte lagt Zafrans skor i källarförrådet på Odengatan. Hon vet inte varför de fanns där. Zafran kanske har lagt dem där. Azizu sa till henne att hon skulle väcka Zafran och be honom ringa till polisen och anmäla Shahida försvunnen. Azizu hade då kommit till Odengatan. Hon vet inte varför Azizu inte själv bad Zafran att ringa polisen. Hon var rädd för sin man och kunde inte stå emot honom. Hon vet inte varför Azizu ville att Zafran skulle ringa till polisen. Allt var Azizus planering. Men Azizu har inte sagt vad hon skulle säga till polisen.

De åkte till Kalmar för att flytta resten av grejerna. De åkte inte till Kalmar för att leta efter Shahida och de har inte sagt så till de andra i familjen.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från samma polisförhör, s. 2134.

Fl: okej och vad gjorde ni i Kalmar

Mt: Vi åkte till Kalmar för och leta efter henne för hon har ju varit den dagen tidigare till Kalmar vi tänkte kanske hon har åkt tillbaka eh när liksom där vi skulle bo hon kanske har gått där men hon var inte där

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon vet inte om hon har sagt så eller inte.

De åkte till Kalmar för att flytta köksgrejer, möbler, porslin och annat som fick plats i bilen. Hon minns inte exakt vilka möbler det var.

I Kalmar stannade de på Biltema men det var inte öppet. De stannade på Biltema för att Azizu ville köpa något, kanske kaffe. De gick bara upp med grejerna till lägenheten och gick sedan ner igen. De åkte tillbaka till Biltema, där Azizu köpte en spray för bilen. Hon är analfabet och vet inte vad man använder sådana bilgrejer till. De åkte till Kalmar på morgonen för att lämna grejerna då för att barnen skulle få plats senare på dagen när de skulle på fotboll. Om bilen var full med grejer skulle barnen inte få plats.

Hon hade skador i nacken och på huvudet. Azizu höll fast henne och gav henne boxar. I två – tre dagar kunde hon knappt vända sig i sängen. Hon sökte vård för

det och fick medicin. Läkaren kunde se att hennes revben var brutet. Det fanns bilder på skadorna. När hon var på läkarbesöket berättade hon inte vad som hade hänt och om skadorna på huvudet eftersom Azizu tolkade för henne per telefon. Hon var rädd för honom och därför vågade hon inte berätta vad som hade hänt.

När hon greps av polis minns hon inte vad hon sa om skadornas uppkomst men på grund av rädsla för mannen vågade hon inte berätta vad som faktiskt hade hänt. Hon var fortfarande rädd för Azizu. Det är blåmärket på s. 169 i aktbil. 346 som hon menar är fingeravtryck efter att Azizu höll fast henne. Hon var rädd för Azizu. Han var mycket sträng, därför vågade hon inte stå emot honom och berättade därför inte om Shahida i polisförhören. Hon berättade vad som hade hänt när hon förstod att Azizu inte kunde göra henne något. Hon minns inte vad hon sa om hur det gick till när Shahida dog i polisförhör.

Hon kommer inte ihåg om hon bara berättade om Azizus inblandning eller också om Zafrans inblandning när hon började berätta om vad som hände vid Ekebacken i förhör nr 11.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 12 september 2024, aktbil. 352, s. 2461.

Mt: vi stod där nere och vi alla var tillsammans jag sa han till henne på ett vänligt ton att kom jag vill prata med dig om två grejer eller två ord och jag sa också väldigt nyfiket vad är det som ni ska hemlighålla från oss vad är det ni ska prata om då sa Shahida låt det vara mamma ingen fara jag kommer ner igen det var sanningen det behövs inte mer lögnar eller andra saker det var sanningen

Fl: och när du säger att hon var redan död kom du upp till bilen och såg det då eller hur fick du veta det

Tolk: tolken behöver tydlighet med ett ord

Mt: när vi har gått ner vi vi satt vi satte där nere allihopa när vi var där så pratade vi allihopa sen efter en stund så gick dem därifrån och så sa han att han ska bara prata med henne om några ord om två ord när han sa det att jag ska vi ska bara ut vi ska bara gå och prata om två ord eller två saker då sa jag att vad är det för hemligheter ni pratar om så vi inte får vara med då skrattade min man med ett leende och sa inget särskilt och så sa min dotter också jag kommer igen mamma och sen han sa bara fem minuter inte mer och det har gått tio minuter när dem kom tillbaka då såg jag henne död

Bitr fl: om vi stannar där vad hände efter dem hade gått

Mt: det var inte mycket som hände när jag såg detta jag skrek så började han slå mig med några kraftiga slag och då började min son också bråka med han och

säga vad är det du gör sluta du vad har du gjort ska du slå min mamma också han har aldrig slagit mig innan aldrig just den dan var första gången han sa skrik inte skrik inte det var sanningen allt var detta
Bitr fl: och bara så vi förstår dig rätt för du har ju berättat innan att det var du Shahida Azizu och Zafran som var nere vid Ekebacken så du och Zafran var kvar nere vid Ekebacken
Mt: ja

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon minns inte att hon sagt så. Det hon har sagt idag är sanningen. Hon kanske inte sa sanningen för att hon var rädd för sin man. Hon vet inte vad hon har sagt till polisen. Att hon inte berättade sanningen utan sa att det var Azizu som ensam gick iväg med Shahida berodde på att hon ville skydda Zafran. Hon anser inte att Zafran har varit skyldig eftersom pappa har påverkat och övertalat honom att göra det. Hon kan ha försökt skydda sin son för att han var oskyldig. Hon slutade skydda Zafran när hon förstod att han själv hade berättat om sin del i mordet. När det gäller henne själv har hon alltid sagt att hon inte var delaktig och att hon blivit utsatt för misshandel. Om hon skulle varit delaktig hade hon inte blivit misshandlad och utdragen ur bilen. I polisförhör i september sa hon att hon inte var med i bilen.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 27 september 2024, aktbil. 352, s. 2499.

Mt: sen åkte vi iväg igen pappa sa till dottern kom jag vill bara prata med dig om två ord han sa till mig först sa han till henne ge mig bara två minuter kom vi pratar om två ord och sen sa han till sonen också kom du med och då sa jag att är det något som ni håller hemligt för mig jag hade inte sovit på fem timmar förra gången och jag var helt vilsen dem bara körde en liten sväng det gick inte mer än tio minuter sen tutade han när han kom tillbaka och då kom jag till bilen just den biten jag har inte sett och inte var med om det är pappa som har mördat henne eller brodern när jag såg henne då förstod jag och då skrek jag och då fick jag slag av min man och då fick jag blåmärken på det jag blev helt i chocktillstånd det enda jag minns är att sonen blev arg på pappa och jag fick en fruktansvärd smärta i revbenet jag har ingen aning om vem av dem har mördat pappa eller sonen.

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Allt som hon har sagt var för att hon försökte skydda Zafran. Det är Azizu som är skyldig.

Det som Zafran har sagt under rättegången stämmer. Vad gäller hennes egen del har hon alltid berättat detsamma. Tidigare försökte hon skydda sin son. Hon ber

om ursäkt för att hon inte har berättade hela sanningen tidigare. Hon har under rättegången inte gett några tecken mot sina söner, som är målsägande, att de ska hålla tyst. Hon har inte signalerat genom att hålla fingret mot munnen vare sig till Zafran eller till sönerna i rättssalen för att de ska vara tysta och inte berätta som det är.

Hon känner till HAK-samtalet. Det är hon och Azizu som pratar. Det kan stämma att de var i Azizus bostad under samtalet. Hon har förklarat för polisen vad som framgick i samtalet. Hon minns inte allting som hon har hört av samtalet. Det var dom sakerna som nedtecknades. De gamla översättningarna är inte korrekta. Hon och Azizu pratade om olika saker och ämnen. Samtalet ägde rum för länge sen och hon kommer därför inte ihåg hela samtalet. Det stämmer att de pratade om Shahida, killen från Kandahar, att Shahida var intresserad av honom och om en svåger. När Shahida gav killens nummer till Azizu, sa Shahida att hon var intresserad av killen och pappa sa att killen var alkoholist och tog droger. Pappa sa att det inte var bra för Shahida att ingå äktenskap med en sådan kille. De pratade även om killen i Tyskland. De pratade om hur Shahida hade fått tag på killens nummer. Hon sa att hon inte visste hur Shahida hade fått tag på det. Azizu sa att Noor gjorde saker på egen hand och sa att hon var Shahidas konsult och skyllde henne för att saker blev som det blev med exempelvis äktenskapet med Yaseen. Azizu visste inte om äktenskapet men han visste att Shahida och hon hade kontakt med Yaseen och hans familj.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning av HAK-samtalet, aktnbil. 347, s. 1039.

8.00-10.37

Kvinna: det ringer i telefonen man har inte svarat, det ringer på natten, alla lägger skulden på mig

Man: de här hororna

Kvinna: den här relationen går inte att knyta ihop, det är omöjligt, jag är hemma jag får ångest av att vara inlåst, de här hororna

Kvinna: hon ska vara självständig, självständig ska inte vara på det här viset/så här (*hon menar om någon annan inte sig själv.*)

Kvinna: ...mamma lider/plågas av det... pappa lider/plågas av det

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer inte. Hon har inte sagt så. Hon pratade inte om att Shahida ville vara självständig. Det stämmer inte att de pratat om att pappa och mamma lider och plågas av det. Översättningen är inte korrekt.

Noor Azizi har under förhöret också konfronterats med följande översättning, samma sida.

10.37-11.21

Kvinna: på grund av den här horan jag svär vid gud att jag inte kan tänka klart (hör inte vem hon menar)

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon har inte pratat om någon i termer av hora.

Noor Azizi har under förhöret också konfronterats med följande översättning, samma sida.

11.21-12.52

Man: ska han träffa henne eller se henne (ganska otydligt, för att kvinnan pratar samtidigt)

Kvinna: vad ska jag förvänta mig av henne, hon äter bajs, snackar skit, hon berättar det framför honom.

Kvinna: jag sa till henne, hon får lösa det emellan med sin pappa

Kvinna: ohörbart Kandaharier ohörbart den där sa till mig att den där inte ska göra det i livet

Kvinna: hon har skämt ut oss, hon är en skam, hon lyssnar inte

Kvinna: ohörbart ...min bror... ohörbart

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer inte. Hon har inte sagt något sådant. Översättningen är inte korrekt. Allt är felaktigt. Det var ett långt samtal och hon kommer inte ihåg allting. De pratade om Shahida, om en svåger och om killen från Kandahar. I det här sammanhanget menade hon att Shahida fick tag på mobilnumret och att Shahida sedan fick telefonnummer till en annan kille. Hennes man skyllde allting på Noor och sa att hon var orsaken till all skam. De pratade inte om att Shahida hade skämt ut dem. Hon sa att det inte var hon som hade skämt ut familjen och att Azizu inte behövde skylla skammen på henne.

Noor Azizi har under förhöret också konfronterats med följande översättning, s. 1040.

14.11-15.14

Kvinna: tryggheten... fina kläder... hon hade sagt att hon aldrig skulle göra det i livet, hon har sagt att hon aldrig skulle göra så

Man: nu har det hänt, smutsen är borta, nu är smutsen död, nu behöver du inte tänka på det längre, var inte orolig för det längre

(död på ett fult sätt han säger MORDARE SVA= smutsigt om döden, nu är hon död på ett smutsigt sätt, på ett nedsättande sätt. Han säger det om en flicka som är död)

Man: jag sa inte att hon skulle lämna hemmet, jag sa inte att det var avslutat när hon försvinner här ifrån, när hon lämnar hemmet, jag har inte sagt att det är löst.

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon har inte sagt så eller något liknande. Hon har inte hört att det sagts "mordare sva".

Noor Azizi har under förhöret också konfronterats med följande översättning, samma sida.

16.35-17.42

Man: jag har lovat att jag är född av en hund, jag svär

Man: ohörbart i Kabul, jag sa att vårt hus ligger också nära deras hus, sätta punkt för det hela, hon skulle byta sitt namn, får se om hur hon byter sitt namn (tror att han pratar om henne att hon skulle byta sitt namn.)

Man: hennes kort och saker låg där hemma

Kvinna: ohörbart går att förneka sin familj ohörbart

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. De pratade om Kabul. Azizu sa att det var hon som skickade sin bror för att kolla Yaseens familj. Hon sa att hon gjorde det för att hon var intresserad av att arrangera äktenskapet mellan Shahida och Yaseen. Azizu sa inte att hennes kort och saker låg där hemma, det är helt fel översatt.

Noor Azizi har under förhöret vidare konfronterats med följande översättning, samma sida.

17.42-19.07

Man: ohörbart ger fitta till någon i 20 år, hade hon sen kommit tillbaka

Kvinna: nej det hade hon inte

Kvinna: om man gifter sig/ förlovar sig ohörbart hon testar 60 olika makar *(tolken förklarar det som menas i kulturen: att om man träffar en man sen en till så testar man 60 olika män, då är man en hora.)*

Man: vem vill ha henne då, vem vill gifta sig med henne då?

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. De har inte pratat om en kvinna som har testat olika makar och har problem att bli gift.

Noor Azizi har under förhöret ytterligare konfronterats med följande översättning, s. 1040f.

19.07-20.12

Man: det är bra att kvinnan inte fått några barn.

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. De pratade om hennes svåger som hade fått stanna i något av länderna och som inte kan få hit sina barn på anknytning.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning, s. 1041

20.11-21.23

Man: hade det blivit förlovning eller vigsel finns det släktingar eller andra här men på det här viset blev det bättre.

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Han har inte sagt något sådant.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning, samma sida.

28.52-30.03

Man: Om det inte finns är det inga problem, hade hon berättat hade det inte varit några problem alls, enligt islamiska regler... ohörbart

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det har inte sagts något sådant.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning, s. 1042.

30.03-31.27

Man: vi gjorde rätt

Man: hon ringde till Tyskland, hon reste också en gång till Tyskland, ringer socialen vad hände vad är problemet

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det handlade inte om Shahida. Det är fel översatt. De har inte sagts något sådant. Ingen har nämnt något om socialen. De pratade om killen i Tyskland, men Azizu visste inte att de redan hade gift sig. Azizu skyllde allting på henne och att det var hon som gav Shahida dåliga råd. Hon är inte säker på om Azizu visste om vigseln eller inte. Även om Azizu visste om vigseln kan han ha varit tyst om att han visste det. Hon var inte med när Azizu pratade med Yaseen den 5 maj 2024. Hon hade åkt till Kalmar för att lämna saker. Hennes mobil var kvar hemma med de yngre barnen och då använde Azizu hennes mobil för att spela in. Hon åkte till Kalmar med Zafran, Fahim och Munir. Hon minns inte när på dygnet de åkte till Kalmar.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning s. 1043.

39.28–40.45

Kvinna: hon ska begravas

Kvinna: hon dog, var inte rädd, jag sa att de båda kunde viga ohörbart

Man: vem

Kvinna: han i Tyskland

Kvinna: ska man inte klandra

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon hörde inte något sägas om att någon skulle begravas eller om någon som dog.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning, s. 1045.

53:00 – 54:17

Man:.. ifall man hittar nåt på mig, kan vara nåt på kläderna då är man bunden till det (*verkar som han syftar på dna*).....från då en man och en kvinna blivit tillsammans och fått ett barn, tills barnet dör då vet man vem barnet tillhör, då vet man vem som fött barnet.

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det har inte sagts något sådant. Det är fel översatt. De pratade inte om Shahidas anklagelser om sexuella övergrepp under det samtalet. De pratade inte heller om bevis eller DNA under samtalet.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning, s. 1045.

54:17 – 55.05

Man: det hänger på vår hals /problem på halsen /det är hos oss problemet finns

Kvinna: det är bättre att det görs på det här viset att hon lämnar hemmet, det kan göras i Kabul (*pratas om en bror att man ska kontakta honom*)...hon har också övernattat hos dig (*London nämns, kanske en broder*)...men bra att hon lämnar hemmet, (*hon pratar om någon annan som vill det*) vill ha rättvisa

Noor Azizi har kommenterat följande. Det har inte sagts. De har inte varit på tal att Azizu skulle byta Shahida mot en annan kvinna.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning s. 1045.

55.05–55.40

Kvinna: Kvinnan (*kan vara så att hon frågat någon kvinna som berättat på det viset*) bröllopet har man haft innan någon annanstans sen kommit till Sverige, det är skam...skam... skam, orolig (*pratar om någon annan som var orolig*)

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer inte. De har inte pratat om skam i förhållande till Shahida.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning, s. 1046.

1.03.59-1.07.10

Kvinna: ohörbart... jag är svartansiktad / jag har fått svart ansikte (*Makh torè yama - betydelsen är att man inte kan titta någon i ögonen, man har förlorat sitt namn, man har förlorat sin heder. Afghaner säger inte ordet heder, utan man använder sig av ovan uttryck exempelvis, svartmålat ansikte, förlorat ansiktet, när man talar om att förlora sin heder.*)

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer inte. Det har inte sagts något sådant. Azizu anklagade henne för att ha gett Shahida råd och gett Shahida telefonnumret och ligga bakom det här. Hon har inte hört orden ”makh torè yama” i samtalet.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande översättning, s. 1046f.

1.07.49-1.09.00

Kvinna: ohörbart (**hon pratar om problemet**) det är ett problem man måste tänka igenom det så att man inte blir tagen

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon och Azizu har inte pratat om hur man ska undvika att bli tagen av polisen som misstänkta för mordet på Shahida. De har under samtalet över huvud taget inte pratat om mordet på Shahida.

Hon ställde inga frågor till Zafran och Azizu om vad som hände med Shahidas kropp. Hon funderade inte på det. Hon var i sin egen värld och var under mycket press och stress. Hon visste inte vad hon skulle tänka. Azizu och Zafran sa inte vad de gjorde med Shahidas kropp. Det var ändå viktigt för henne vad som hände med kroppen.

I deras kultur fungerar det så att familjerna pratar med varandra och kommer fram till något och då kan en tjej och en kille gifta sig. Enligt islam ska en kille och en tjej vara intresserade av varandra och sedan ska familjen arrangera äktenskapet. Hon vet inte vad som händer om familjerna inte godkänner ett äktenskap. Hon vet inte om det kan bli ett bröllop eller giftermål om familjerna inte godkänner det.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 14 augusti 2024, aktbil. 352, s. 2371.

Fl: mm men kan man vara pojkvän flickvän och vara kära tillsammans eller måste man gifta sig
Mt: ärligt talat nej det har vi inte i vår kultur när någon vill vara tillsammans så eller vill vara det då gifter man sig
Fl: okej mm
Mt: jag kan inte hitta på eller ljuga om det
Fl: nej det är bra att du berättar för vi vill gärna veta mm eh
Mt: någon tjejen och killen tycker om varandra då gifter man sig och våra bröllop är väldigt stora och fina bröllop vi brukar ha
Fl: mm men när man vill gifta sig eller man träffar någon så ska familjerna godkänna är det så du menar
Mt: ja ja
Fl: annars så får det inte ske
Mt: vad menar du
Fl: om man inte om inte familjerna godkänner så får man inte gifta sig förstår jag dig rätt då
Mt: jaja...om föräldrarna inte godkänner och säger att nej den här flickan har inte något bra rykte eller är någon bra tjej då föräldrarna inte godkänner då kommer det inte ske något bröllop något giftermål

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon minns inte att hon har lämnat de uppgifterna i förhör. Hon vet inte vad det innebär att ha ett bra rykte. Hon vet inte om en pashtunsk tjej som gifter sig utan samtycke är en tjej med bra rykte.

Hon tyckte om Yaseen, hon pratade med honom och var nöjd med det giftermålet. Det var bara Azizü som inte var nöjd. Hon berättade inte för Azizü att hon tyckte om Yaseen. Hon sa inte något till Azizü om att Shahida hade gift sig. Hon sa att Shahida var intresserad av Yaseen. Hon tänkte att Azizü skulle bli intresserad av att lära känna Yaseens familj. Hon vet inte varför Azizü ville kolla upp Yaseens familj.

Hon hade ingen aning om att det fanns en funktion där man kunde se var Shahida fanns så länge hennes telefon var påslagen.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 9 maj 2024, s. 2144 i förundersökningsprotokollet bilaga C.

Fl: mm jag tänker att man kan ju ha nåt sånt här i sin mobiltelefon att eh find my phone eller nåt find my iphone eller nåt sådär eh hade Shahida nåt sånt i sin telefon så ni kunde se var hon var för nånstans

Mt: jag vet faktiskt inte så mycket om telefonerna jag känner inte så mycket om telefonerna eh jag har haft telefonen i sån här jag har inte haft nån telefon tidigare eh och sen den här som du säger när telefonen är på då kan man hitta men om man telefonen inte är på kan man ju inte hitta den

Fl: okej så om Shahidas telefon var på då kunde ni se var hon var för nånstans vanligtvis stämmer det

Mt: ja alltså om hennes telefon skulle varit på då har dom andra barnen dom har den här Snap och massa med saker som man kan ha kontakt med varandra dom där ungdomarna nu för tiden dom vet ju allt eh så om dom om telefonen skulle varit på så kunde dom ju se men den var inte det

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon själv har ingen aning men barnen kan sådant.

Hon och Shahida hade god kontakt och ringde varandra ofta. Hon ringde flera gånger om Shahida eller något av de andra barnen inte svarade. Det var inte för att kontrollera utan för att Shahida kanske skulle svara den andra gången. Hon brukade ringa flera gånger. Hennes äldsta son brukade fråga varför hon ringde så många gånger. Hon brukade kalla Shahida för Jasmina och därför var Shahida döpt till Jasmina i hennes telefon. Det stämmer att Shahida brukade ge pengar till sin pappa och att hon inte köpte så mycket till sig själv.

Noor hade inte berättat för familj och släkt att Shahida hade gift sig. Hon ville inte informera någon överhuvudtaget. Hon ville göra för att Azizu skulle gå med på giftermålet och sedan kunde hon nämna att Shahida var förlovad. Om alla var överens då kunde hon säga till folk att Shahida var gift. Hon hade kontakter i hemlandet men hade inte berättat för dem om vigseln. Hon ville inte att Shahida skulle gifta sig inom släkten. Hon tyckte att Shahida skulle få tycka om Yaseen.

Våldtäkten diskuterades den här kvällen och det var första gången hon fick höra om den. Hon minns inte att hon inledningsvis sa att Shahida gick en promenad men inte kom hem. Hon minns inte hur Shahida ställde sig till våldtäktsanklagelserna vid Ekebacken.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 28 augusti 2024, aktbil. 352, s. 2422.

Mt: ja alltså dem pratade dem pratade inte liksom detaljerat där och jag kommer ihåg att pappa sa alltså till Shahida om jag har gjort alltså nånting mot dig så berätta framför Zafran alltså här

Fl: mm är det det som det han frågar på Ekebacken

Tolk: förlåt

Fl: är det det han frågar när ni är på Ekebacken

Mt: ja (*svarar på svenska innan tolkning*)

Tolk: vänta

Fl: vänta han måste hinna översätta

Tolk: ja ja

Mt: berätta alltså framför din mamma och din bror frågade min man alltså sin dotter om jag har gjort alltså nånting dumt om jag liksom gjort nånting annat alltså så som du blivit alltså ledsen eller arg på mig jag är din pappa och du är min dotter här sitter alltså din mamma och din bror om jag har gjort alltså nånting alltså dumt så du kan alltså berätta framför dem frågade alltså min man henne

Fl: mm

Mt: nej jag är inte ledsen alltså ingen pappa vill liksom sin dotters illa och sånt alltså nej jag är inte ledsen sa hon

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon minns inte att hon har sagt så, men har hon sagt så var det så. Azizu grät under samtalet.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 27 september 2024, aktbil. 352 s. 2500 (*något ytterligare än det upplästa har tagits med för begriplighetens skull*).

Mt: pappa sa till henne om du säger det så måste du ha bevis har du bevis att jag har gjort det mot dig
Fl: och vad är det för bevis han vill ha
Mt: det var inte framför mig det var då när Zafran var hos henne och hon har berättat om det och sen Zafran berättat för pappa och pappa sa att att hon får bevisa det det hon säger han sa jag är inte odjur jag är en människa jag är pappa jag har en ung fin fru är jag svin är jag odjur att jag skulle våldta min egen dotter
Fl: är det det han säger när ni sitter där nere
Mt: då sa han ja där
Fl: stämmer det att han även var ledsen och att han grät högt
Tolk: han menar du pappan
Fl: mm
Mt: nej han skrattade han sagt det på skoj

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Hon kan inte ha sagt så.

När Azizu och Zafran gjorde sig av med Shahidas kropp var hon i sin egen värld. Hela hennes värld hade rasat. Hon var inte sig själv. Hon var avsvimmad. Hon var stressad och pressad, hon steg inte ur bilen, hon satt kvar. Hon vet inte vad de har gjort med Shahida.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 11 oktober 2024, s. 2 572 i förundersökningsprotokollet bilaga C.

Mt: och sen när dem stannade bilen där och jag vet inte om det var min son eller min man dem slängde dem slängde det det där nere och sen när dem körde däri-från till till Odengatan
Fl: okej nu säger du dem slängde det där nere nu måste du förklara så jag förstår vad det är dem har slängt
Mt: jag menar jag vet inte om det var min man eller min min son som slängde henne när jag säger liksom slängde det jag menar att dem slängde min dotter

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer att hon var avsvimmad och inte såg om det var hennes man eller son som slängde Shahida. Hon såg inte vad Azizu eller Zafran gjorde med Shahida eftersom hon var avsvimmad och satt böjd i bilen. Hon märkte inte att Azizu eller Zafran slängde Shahida.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 11 oktober 2024, s. 2 572 i förundersökningsprotokollet bilaga C.

Fl: du berättar att du tittar upp i bilen och du ser att Zafran och din man lämnar bilen vad gör dem ohörbart
Mt: ja
Fl: vad händer med Shahida vad gör dem med henne
Mt: dem tog dem tog ut henne och slängde henne ner
Fl: hur tog dem ut henne från bilen
Mt: dem måste dem måste ha tagit henne i famn
Fl: vem gjorde det
Mt: jag vet inte om det är min man eller son men nån av dem jag kunde inte liksom se det som pågick där

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. När bilen stannade var hon inte medveten om vad som hände därefter. Hon var avsvimmad och mycket stressad.

Hon var på en promenad på Ekebacken den 4 maj. Hon brukade ofta promenera vid Ekebacken. Hon träffade på polisen där. Hon kunde inte svenska så hon förstod inte vad hon skulle säga till polisen. Det är riktigt att hon samma morgon bad Zafran att anmäla Shahida försvunnen. Hon kunde inte svenska och hade ingen tolk så hon kunde inte säga något till polisen om att Shahida var försvunnen. Hon skulle gå en promenad och brukade promenera där. Hon var som en tokig person. Hon kunde inte hålla sig hemma och därför tog hon en promenad. Hon berättade inte för någon att Shahida dödades. Hon orkade inte berätta det. Hon hade inte så mycket kraft att hon kunde berätta det för folk.

Om hon hade berättat att Shahida hade dödats hade folk i Afghanistan blivit glada och därför ville hon inte ringa. Släktingarna i Afghanistan hade blivit ledsna men resten, avlägsna släktingar och kusiner, hade blivit glada. Alla människor har både vänner och fiender. I Afghanistan finns mycket fiendskap. Det stämmer att hennes bröder i Afghanistan hade blivit ledsna men resten glada. Hon tror inte att hon i polisförhör har gett någon god bild av Azizu. Tolken kan ha tolkat fel.

Noor Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 12 september 2024, aktbil. 352, s. 2446.

Fl: okej mm det är det är ju mycket som vi inte får ihop riktigt så det är därför vi behöver fråga dig frågor och det jag tänker är också att vad är du rädd för om du

berättar sanningen som det verkligen är är du rädd för din man eller finns det någon annan du är rädd för

Mt: eh nej jag är inte rädd för han han har inte ens slagit mig med en blomma hittills *(tolken vill bara säga att det är ett ordspråk den beskriver att om inte någon ens har slagit sig slagit med hjälp utav blomman så är man ohörbart händer går tillbaka till tolkningen)* nej varför skulle han slå mig han har inte slagit mig inte ens med en blomma

Noor Azizi har kommenterat enligt följande. Det kan ha blivit feltolkat. Hon har inte kunnat stå emot Azizu. Azizu hade inte misshandlat henne tidigare men den aktuella dagen misshandlade han henne och hon kunde inte stå emot honom. Hon gråter mycket och det finns mycket känslor inom henne. Hennes son har berättat att hon sa ”varför gjorde ni så”. Hon gråter dag och natt. Hon kan inte börja skrika och gråta här i rättssalen. Hon vet inte motivet bakom händelsen. Hennes uppfattning är att Azizu mördade Shahida på grund av anklagelserna om våldtäkt eller för att Shahida gifte sig utan Azizus samtycke. Hon minns inte vad hon sa om motivet i polisförhören.

Hon ville inte att Azizu skulle veta att Shahida hade gift sig. det. Hon sa att det var en bra familj och att han skulle låta Shahida gifta sig med killen men Azizu sköt hela tiden fram det. Hon ville inte säga att de redan hade gift sig. Framför henne låtsades Azizu som att han inte kände till giftermålet. Frågan om Shahida och Yaseens giftermål hade diskuterats under en tid. Det är möjligt att Azizu gjorde så här mot Shahida eftersom han inte tyckte om att Shahida gifte sig med den mannen, men hon har ingen aning eftersom hon inte var inblandad alls.

Hon känner sig yr och förstår inte riktigt vad som sägs. Hon mår sämre och sämre varje dag. Hon är stressad och orolig. Hon har svårt att tänka klart. I polisförhören har hon lämnat felaktiga uppgifter för att hon har velat skydda sin son. Att hon inte har berättat hur Azizu har behandlat henne har berott på en rädsla för honom. Hon flyttade från ett land där hon knappt fick gå ut från huset till Sverige som är ett öppet land. Det har inte varit svårt för henne men det var en stor förändring för henne på grund av att det är olika kulturer. Hon uppfattade att hon och Shahida hade full frihet i Sverige och så kan det vara för att hon jämför med

hur hon hade det i Afghanistan. Hon är påverkad av sin kultur när hon fattar sina beslut, även om hon har bott i Sverige i många år.

Hennes syn på kvinnans plats i familjen är påverkad av hennes bakgrund. Shahidas skolgång, var viktig. Hon stöttade Shahida i hur hon ville leva sitt liv. Hon dolde ibland saker för sin make. Hon och Azizu hade olika syn på regler. Azizu kontrollerade Shahida mer jämfört med pojkarna. Azizu undrade om när Shahida kom hem, var hon var men han hade inte samma kontroll på pojkarna. Hon kontrollerade inte Shahida. Hon var säker på att Shahida aldrig skulle göra fel. Hon ringde Shahida när hon var ute. När Shahida inte svarade blev hon orolig. En mamma oroar sig för sina barn. Hon kunde ringa bara för att kolla hur barnen hade det, hur det var med dem och se så att de inte hade hamnat i något problem. Hon ringde inte bara Shahida utan alla barn. Hon har bara kontakt med sina syskon i Afghanistan. Hon har inte pratat med någon annan. Hennes syskon har ingen bestämmanderätt över hennes familj. Azizu har kusiner och släktingar, men de bestämmer inte i hennes familj.

Hon skickade sin bror till Yaseens familj i Afghanistan för att kolla Yaseens familj och för att vidare ordna kontakter med Yaseens familj. Det var kort innan juni 2023. Det var för att hon ville lösa frågan om äktenskapet. Innan dess hade hon pratat med Yaseen. Shahida presenterade Yaseen. Shahida sa att hon skulle skicka Shahidas morbror för att träffa Yaseen. Morbrodern sa inte bra saker om Yaseen. Men Azizu kände inte till det. Hennes bror sa efter att ha träffat Yaseen att det inte skulle bli bra. Hon meddelade Shahida det. Shahida gifte sig med Yaseen utan deras vetskap. Hon hade inte mer kontakt med Yaseen efter det. När Shahida berättade att hon hade gift sig med Yaseen sa hon att det inte var något problem och grattade Shahida. Shahida berättade det per telefon. Shahida ringde och sa att hon var på sjukhus och att hon hade gift sig, en månad efter att Shahida hade lämnat hemmet. Hon sa till Shahida att Shahida inte skulle berätta om vigseln för Azizu för att Azizu sedan kunde skylla allt på henne. Hon sa till Shahida att de behövde vänta. Hon tänkte åka till hemlandet och ordna allt där för att sedan ordna bröllop när hon kom tillbaka. Det var en plan som Shahida och

Yaseen accepterade. Shahida var rädd för Azizu och tänkte att han skulle bli arg på henne och svära om det avslöjades. Noor tänkte ta upp det med Azizu och låta honom bearbeta det. Hon tänkte aldrig att Azizu kunde döda Shahida. Hon berättade inte för Azizu att de var gifta. Hon sa till Azizu att det fanns en familj och att Shahida var intresserad av honom, att hon tyckte familjen var bra och att de kunde arrangera ett äktenskap dem emellan. Det var första gången Azizu fick reda på det. Det var under tiden Shahida bodde i Boden. Azizu uppträdde normalt och han hade vid den tidpunkten inte sagt nej till Yaseen.

Syftet med Azizu och Zafrans Tysklandsresa var att träffa Yaseen, se hur han var och om de kom överens att gå vidare med förlovningen. Från det att Azizu fick reda på att Yaseen fanns till maj var frågan om äktenskap med Yaseen en öppen fråga. Azizu skulle träffa Yaseen och sedan bestämma om det skulle bli något bröllop. Azizu sa att det inte var några problem och att äktenskapet skulle genomföras men att han först ville träffa och prata med Yaseen. Hennes uppfattning var att resan skulle bli av på riktigt. Azizu och Zafran sa vid upprepade tillfällen att de skulle åka dit. Det var viktigt för henne och Shahida att resan skulle bli av. Hon accepterade att Shahida och Yaseen redan hade gift sig. Hon pratade också med Yaseen och sa till Yaseen att han inte skulle prata om att de redan hade gift sig.

Hon skulle flytta till Kalmar med de andra barnen. Hon väntade på att de yngsta barnen skulle bli lediga från skolan så att de kunde flytta. Hon, Shahida och de yngsta barnen skulle flytta. Hon såg fram emot flytten, hon var glad och tänkte att de skulle bygga sitt liv där. De flyttade hälften av sakerna och hälften var kvar. De körde saker till Kalmar tre gånger. Hon upplevde inte att man förhalade flytten för att den inte skulle bli av. Azizu flyttade till sin bostad för de hade skilt sig enligt den islamska seden. Azizu kom till Odengatan en till tre gånger i veckan för att träffa barnen. När hon fick kontakt med Shahida sa Shahida inget om att Shahida inte ville ha kontakt med pappan. Hon visste inte om anklagelserna om sexuella övergrepp. Det har hänt att Azizu har slagit henne och skrikit på henne.

Azizu tog tabletter, hans hjärna var svag och han blev lätt irriterad på småsaker. Han har behandlat alla likadant. Hon kände inte att hon helt kunde säga upp kontakten med Azizu. Hon är analfabet och kunde inte göra något. Hon var beroende av Azizu för att klara sin vardag. Azizu fattade fortfarande beslut om familjen trots att de hade skilt sig. Azizu hade kontroll över familjen. Hon är troende muslim och religionen är viktig för henne. Hon vet inte hur det var för Shahida. Det var hennes och Shahidas beslut att bära slöja och bära täckande kläder, det är den islamiska klädseln. Hon och Shahida var mer som mor och dotter men de kunde inte prata om sex. Det kan ha varit svårt för Shahida att prata om de sexuella övergreppen med Noor. Första gången hon fick höra om anklagelserna var vid Ekebacken. Hon tänkte att hon skulle ställa frågor om det när hon och Shahida kom hem. Hon visste inte att Shahidas död planerades.

När Shahida lämnade hemmet blev Noor orolig och när Shahida kontaktade henne igen blev hon glad. Shahida sa att hon bodde i Stockholm.

Hon har inte sett ett brev som har kommit fel till Shahida. Shahida ville att Zafran och Fahim skulle besöka henne, Noor sa att de skulle besöka Shahida för att de skulle se så att hon mådde bra. Hon kunde inte följa med på grund av småbarnen, hon kunde inte lämna dem någonstans. Shahida kom hem för att hon saknade de yngsta och tyckte att det var tråkigt i Boden. Hon blev glad när Shahida skulle komma hem. Hon visste inte om att det var någon fara för Shahida. När Shahida kom hem visste Azizu om att Yaseen fanns men Azizu visste inte vem Yaseen var. Men hon sa att Shahida var intresserad av den familjen. Hon berättade inte för Azizu att Shahida och Yaseen redan var gifta. Ingenting var annorlunda, alla blev glada när Shahida kom. Hon upplevde inte Azizu som sur, han pratade snällt och fint. Azizu var snällare och på bättre humör den sista månaden. Hon var glad och tänkte att allt skulle gå bra.

Familjen brukade åka på bilturer och prata med varandra. Under bilresan två dagar innan den 3 maj var Azizu, hon, Munir och Shahida med. Azizu visste inte vid det tillfället att Shahida var gift. Azizu ringde och bad att hon, Munir och

Shahida skulle komma. De åkte till Hovmantorp. Azizu sa att han och Zafran tänkte åka till Tyskland och träffa killen, om Shahida gillade killen skulle de också göra det och det skulle inte vara några problem. När hon hörde det tänkte hon att allt var på väg att ordna sig.

Eftermiddagen och kvällen den 3 maj lagade hon mat. Shahida kom hem. Under kvällen var Azizu där och åt mat. Sedan åt hon och Shahida. Hennes syster ringde och då pratade de med systemen. Stämningen i familjen var bra, de var glada men hon visste inte vad Azizu tänkte göra. Det fanns inget hon reagerade på när Zafran ringde. Det sades ingenting om Ekebacken i samtalet när Zafran bad Shahida komma ner. Barnen var ensamma och hon bad om att Fahim skulle kontaktas för att ta hand om barnen. Zafran ringde och sa att han skulle ringa till Shahida och Noor frågade om hon också skulle komma ner. Då sa Zafran att hon inte behövde det. När hon kom till bilen sa ingen att hon skulle stanna hemma. Hon satte sig i bilen och ingen sa något om Ekebacken. Azizu sa att de planerade att åka till Tyskland under kvällen för att planera äktenskapet.

Shahida sa att hon skulle skicka ett meddelande till Fahim om att han skulle komma hem och ta hand om barnen. Stämningen i bilen var bra. Hon förstod ingenting av vad som var på gång. Om hon hade misstänkt något hade hon lämnat bilen och förmått Shahida också att lämna bilen. Det var ingen som verkade vara nervös. Det var inte så mörkt och de inte kunde se varandra när de pratade vid Ekebacken. De pratade om våldtäkten och att arrangera ett äktenskap. Det var normalt, hon märkte ingen konstigt. Hon märkte inte någon ilska eller irritation. Hon förstod inte att det fanns någon fara för Shahida.

Det finns en möjlighet att hennes minnesbilder är påverkade av den chock hon befann sig i. Zafrans uppgifter kan ha påverkat hennes minnesbilder. Hon ville hjälpa Shahida. Hon försökte och kämpade för att få loss Shahida från Zafran. Hon mådde inte bra och hon förstod ingenting när Shahida var död. Shahida tog hand om henne. Azizu lurade Zafran. Azizu förstörde Zafrans och hela familjens liv. Om det hade varit någon utomstående som hade dödat Shahida hade hon inte

haft problem att berätta för familjen att Shahida hade mördats och vem som hade gjort det. Hon berättade inte för de andra barnen om vad som hade hänt för att hon tänkte att de då skulle bli ledsna och panikslagna.

När hon såg att Shahida låg död i baksätet såg hon inget annat val än att åka med i bilen. Hon var rädd för sin man och kunde inte ta några initiativ. Hon följde med på resan till Stationsgatan för att barnen ville följa med Azizu och för att hon var rädd för att Azizu skulle göra samma sak mot henne. Det är möjligt att hon kan ha sagt Azizus och Zafrans namn i sitt gråtande tillstånd. Barnen har inte frågat varför hon hade fått skador. Hon minns inte att hon har berättat för barnen att hon hade fått skador. Hennes mående kan ha påverkat hennes minnesbilder. Hon var inte sig själv. Hon tappade inte ansiktet när Shahida rymde och hon skämdes inte för det. Om det skulle ansetts vara skamligt skulle man kunnat lösa det genom samtal.

Hon hade det svårt när hon kom till Sverige med små barn. Barnen började gå i skolan och det gick bra med tiden. Pojkarna fick arbete och hon och Azizu var glada för att de blev självständiga. Men den här grymma mannen förstörde deras liv. Hon är trött på sitt liv på jorden och hon vill att Gud förenar henne med sin dotter i nästa liv. Hon har dåliga kunskaper i svenska. Hon förstår inte svenska och när hon pratar svenska förstår inte andra vad hon säger. Hon hade inte intresse för skolan och hon hade små barn och hushållssysslor att ta hand om. Hon är äldre och i hennes ålder är det svårt att lära sig nytt språk.

Hon har kommunicerat på häktet genom tecken för vatten eller mat. Hon har försökt att få kontakt med folk men de har inte kunnat kommunicera. Det finns risk för att de har missförstått varandra när de har pratat. Hon kan inte göra sig förstådd med andra. Hon äter lugnande medicin. Hon började äta den när hon häktades. Hon var tokig, grät hela tiden och det fanns ingen annan väg.

Shahida skulle börja sitt arbete i Kalmar på måndagen. Fahim och Shahida skulle flytta till Kalmar på måndagen före henne och småbarnen. Fahim hade börjat skolan i Kalmar. De hade tagit med en hel del möbler till lägenheten i Kalmar.

Azizu hade sagt att de skulle få flytta till Kalmar och att han skulle stanna i Lessebo. När Shahida kom från Kalmar visade hon pappret om att hon hade fått jobbet i Kalmar. Hennes pappa sa att hon fick vänta med flytten till Kalmar tills Azizu och Zafran hade varit i Tyskland. Hon sa till Shahida och Fahim att de kunde flytta på måndagen och att Azizu och Zafran kunde åka till Tyskland om de ville det. Shahida och Fahim var nöjda med det. Hon sa det inte framför Azizu utan hon sa till Fahim och Shahida att de kunde flytta till Kalmar på måndagen.

Zafran tyckte mycket om Shahida. Det var Azizu som bestämde i familjen även när de hade skilt sig. De hade fortsatt gemensam vårdnad om barnen. Hon och Shahida var rädda för Azizu. Sönerna var rädda för Azizu när de var små men inte längre. Men sönerna hade respekt för Azizu och gjorde som han sa. Zafran är fortfarande som ett barn. Zafran är snäll, naiv och lågbegåvad. När Azizu säger något till honom tror han på det. Hennes barn har varit skötsamma. Azizu triggade Zafran och orsakade att Zafran nu sitter fången. Det stämmer att hon har sagt att Zafran var omogen och lättledd. Zafran var svag i skolan och hade ingen riktig utveckling. Azizu har säkert övertygat Zafran om att han var oskyldig till det som Shahida påstod. Zafran är enkel att övertyga. Azizu har förmått Zafran att göra det här. Det fanns inte motiv för Zafran att döda Shahida. Zafran mådde mycket dåligt efter händelsen. Han såg ut som en tokig person. Hon såg tecken på att Zafran mådde dåligt under tiden mellan den 3 maj och att de blev frihetsberövade. Zafran åt inte, han låg bara på marken och han var inte sig själv.

Hon är analfabet och hon kan inte läsa eller skriva. Det var hon som bad sin bror träffa Yaseens släkt i Afghanistan. Det var hennes bror som rapporterade till henne att Yaseen inte var något för Shahida. Azizu visste ingenting om att det fördes samtal med familjerna. Azizu fick inte veta någonting om samtalen med Yaseens släkt eftersom det var hon som skickade sin bror till Yaseens familj. Hon tänkte att om Azizu fick veta att hennes bror sagt att Yaseen inte var en lämplig make skulle Azizu neka helt. Hon valde att försöka övertyga Azizu om att Shahida skulle få gifta sig med Yaseen.

Hon och Shahida samtalade i september, en månad efter att Shahida hade rymt från familjen. Det kan inte ha handlat om fem månader utan kontakt. Hon och Azizu skickade röstmeddelanden till Shahida i oktober för att få höra Shahidas röst. När hon pratade i telefon med Shahida i september sa Shahida att hon inte skulle berätta för Azizu att de hade kontakt. Azizu visste därför inte om att hon hade en kontakt med Shahida redan i september. Videosamtalen hon och Azizu skickade var på Azizus uppmaning, hon följde bara med. De har skickats från Azizus telefon.

Det var i september som hon berättade för Shahida att hon planerade att åka till Afghanistan i december för att planera äktenskapet mellan Shahida och Yaseen. Det var en sanningsenlig uppgift. Hon tänkte att hon skulle åka i december, hitta familjen och sedan informera pappan. Zafran skulle följa med henne till Afghanistan. Hon pratade inte med Zafran om det, utan hon tänkte berätta det för Zafran när det var dags att köpa biljetter. Hon har inte pratat med Zafran om Afghanistan. Hon hade 25 000 kr och det skulle hon köpa biljetter för. Azizu visste att hon skulle åka till Afghanistan, men han kände inte till att det handlade om bröllopsplaneringen mellan Shahida och Yaseen. Det var pengar som hon hade sparat kontant och som hon hade fått från barnen. Hon hade inte pengar i smyg.

Skilsmässan mellan henne och Azizu var inte officiell och därför ville hon inte säga till folk att de var skilda. De skilda på islamiskt vis, det räcker att mannen säger att han vill skilja sig. Men de hade inte ansökt om äktenskapsskillnad. De skilde sig kort innan augusti 2023. Azizu var inte hos henne dagligen. Azizu åt sina måltider i sitt eget hem. Azizu kunde äta frukost och kvällsmat på Odengatan en till tre gånger i veckan.

Efter att Azizu hade släppt henne och bildörren öppnades såg hon att Shahida var död. Hon tror att Shahida var död och inte medvetlös. Hon försökte inte kontrollera om Shahida levde, hon var i chock och var inte sig själv så hon kontrollerade inte det. Hon skakade i hela kroppen av rädsla. När Azizu öppnade

dörren sa Azizu att Shahida var död. Hon trodde på vad Azizu sa. Hon ropade inte på Shahida för Shahida var redan död. Hon frågade Azizu om varför de hade dödat Shahida i samma stund som Azizu öppnade dörren. Då fick hon inget svar. Hon frågade Zafran om vad han hade gjort. Zafran svarade inte. Efter händelsen har hon och Azizu inte pratat om vad som hände. Hon frågade dem varför de hade dödat henne och hon sa att det förhållandet att Shahida hade gift sig inte var en anledning. Hon fick inget svar. Det är hon som har sagt att man inte kan döda någon för att man vill gifta sig. Azizu har inte sagt till henne varför Shahida behövde dö. När hon nu blir påmind om sin uppgift i ett polisförhör minns hon att hon tog två av sina fingrar och satte på Shahidas ansikte. Hon var vid den dörren till baksätet som var öppen. Shahida låg i baksätet, Zafran satt på höger sida om Shahida. Azizu var utanför bilen. Azizu öppnade dörren. Då såg hon att Shahida var död. Det var då hon rörde på Shahidas ansikte. Shahidas ansikte var kallt och hon tänkte då att Shahida var död.

Man hör bara fem procent av det som sägs på det inspelade HAK-samtalet, ljudet är väldigt svagt. Hon kan inte dra en slutsats av vad som sägs utifrån det hon hörde. Man hör enstaka ord och inte mer än så. De var hemma, de diskuterade om olika saker, hennes svåger, Kandaharikillen och Shahida. Hon menar att HAK-samtalet bl.a. handlar om den skäckiga kvinnan i Afghanistan och den störriga kvinnan på flyktingförläggningen som Azizu har berättat om. Man hör knappt vad som sägs på inspelningen men när hon hörde vad hennes man sa om samtalet kom hon ihåg att de pratade om de kvinnorna.

När hon lyssnade på inspelningen med specialhörlurar mindes hon vissa diskussioner hon hade haft. Hon förstår inte det man hör över huvud taget. De tidigare översättarna har översatt fel. Tolkarna i salen gjorde olika översättningar av samma avsnitt. Det pratas om Kandahariern och Kandaharierns systers nummer. Hennes dotter hade numret och gav henne numret och sa att man skulle kontakta killens syster eftersom Shahida var intresserad av att gifta sig med honom. Hon sa att Shahida skulle prata med sin pappa. Det var det som den delen

av inspelningen handlade om. Hon gav numret till pappan för att Shahida var intresserad av killen.

Man får inte prata med vårdarna på häktet. Häktesvakterna serverar bara mat och hämtar maten. Hon har bilder på sin dotter där, hon tittar på bilderna och gråter varje dag. Hon grät och skrek när hon tittade på bilderna och sörjde. Häktesvakterna kom in till henne och frågade om hon ville att de skulle ta henne till läkare. Hon sa att hon inte behöver läkare och att hon ville att gud skulle hjälpa henne att dö för att hennes dotter är död och för att hon inte vill leva kvar. De uppfattade att hon sa att det var hon som dödade sin dotter. Det är fel. Hon kan väldigt lite svenska. Hon kan bara fem procent svenska. Om hon har nämnt något om det kan det ha blivit en missuppfattning. Hon kan inte svenska, hennes man ringde till vårdcentralen för att hon inte kan svenska. Hennes svenska är inte bra, de har frågat en sak och hon har svarat något annat. Det stämmer att hon frågat om häkte och anstalt för sin sons skull. Hon kan inte svenska tillräckligt bra för att kunna kommunicera och prata på ett bra sätt. Hon tänkte på sin son när hon ville veta om det var bättre på anstalt än i häktet. Hon undrade hur det skulle bli för hennes son om han skulle hamna i fängelse. Hon sitter i häkte och hennes hjärta exploderar.

Hon försökte ta livet av sig och när andra fick reda på det körde de henne till sjukhuset i Västervik. Hon var där i en vecka. Hon blev rastlös och började undra varför hon satt i häkte utan att hon begått ett brott och varför barnen hade hamnat i den situationen. Hon menade att hon inte ville ha det här livet i den här världen eftersom hon inte har kvar sin dotter. Hon hade bara en dotter. Hon har blivit helt galen. Hon har inte pratat med Shahidas kompisar på svenska när Shahida var försvunnen sommaren 2023. Hon kan knappt språket och hon behövde hjälp för att prata med dom. Hon sa till Faisal att följa med för att tolka för henne. Faisal är 11 år gammal.

Azizu Azizi

Han vill be om ursäkt för att han har blivit presenterad på ett så dåligt sätt. Verkligheten ser inte ut så. Alla tycker olika men det som har sagts om honom är inte sanningen. Han har ingen aning om Shahidas död. Han hade inget problem med Shahida. Shahida begick inget brott som skulle straffas med döden. Man kan inte lösa sådana problem med döden. Att döda är inget sätt att lösa ett problem.

Det Zafran säger att han ville få sin dotter mördad stämmer inte. Shahida var hans barn och Zafran är hans barn. Att få det ena barnet att döda det andra är som att döda hela sin familj. Det är inte möjligt att göra. Han vet inte vad han ska säga om Noors uppfattning. Noor har varit partisk under hela processen och försökt att skydda Zafran. Noor har varit mot Azizu. Han var inte med vid Ekebacken. Han har ingen aning om vad som hände där. Han fick av polisen reda på det som hade skett. Han var inte med på Ekebacken när Shahida dog.

Han minns inte exakt var han befann sig eftersom det var längesen det hände. Han var antingen på Stationsgatan, Odengatan eller någon annanstans i Lessebo vid kl. 22.00 – 22.30 den 3 maj. Han har nog under polisförhören sagt var han befann sig. Noors uppgifter om att han ligger bakom mordet på Shahida är fel. Det är Zafrans uppfattning att han har förmått Zafran att döda Shahida. Det har inte hänt något stort i familjen tidigare. Det som här har hänt är stort och problemet de har hamnat i är stort.

Han tycker inte det finns något finare än hans egna barn. Han har gjort misstag. Han har bott i Sverige i 12 – 13 år och han har arbetat här i åtta år. Shahida har hjälpt honom med allt och varit snäll mot honom. Shahida hjälpte honom med så mycket hon kunde. Shahida hjälpte till med hushållssysslorna, med pengar och med andra saker. Han har i gengäld varit snäll mot Shahida och hjälpt henne. Han var Shahidas pappa och hjälpte henne med allt. En pappa hjälper sina barn på alla möjliga sätt. Han hyrde två bostäder, båda på Odengatan, för Shahidas skull. Det var han som betalade hyrorna och socialtjänsten hjälpte till. Shahida

hjälppte senare till att betala hyran, men inte i början. Det var inte på grund av Shahidas flytt som de sa upp ena lägenheten på Odengatan. Det var på grund av jobb och skolor och att det fanns fler möjligheter. Att Azizu flyttade till lägenheten på Stationsgatan har inget att göra med att Shahida flyttade. De var inte beroende av Shahidas pengar.

Han har svarat på alla frågor som polisen har ställt. Polisen har inte frågat om Noor är hans fru eller före detta fru. Det finns inget bevis på att de har skilt sig. Om de är skilda är det upp till Noor. Om hon inte vill vara tillsammans med honom längre behöver hon inte det. De har sju barn tillsammans. Det är inte han som har meddelat talaq (skilsmässa). Han var gift med Noor.

Han vet inte varför familjen har en så negativ uppfattning om honom. Det har inte varit så tidigare, han är en vanlig människa. Han kan inte se någon förklaring till varför de säger så om honom. En pappa önskar inget dåligt för sina barn. Han har inte tänkt eller gjort något för att Shahida och sönerna skulle leva på olika sätt. Fem år innan de kom hit tänkte han att det inte skulle finnas någon skillnad mellan könen här. Vad Shahida har sagt och vad de andra barnen har sagt om detta är deras uppfattningar. Han vet inte vad han ska säga om det.

Om han har sagt saker och har uppfattats otrevlig har det funnits orsaker till det. Shahida och sönerna har fått samma möjligheter här i Sverige. Det är stor skillnad mellan Afghanistan och Sverige. Olika delar i Afghanistan skiljer sig mycket åt sinsemellan. I vissa delar av Afghanistan är kvinnor begränsade men i andra är de fria. I Nangahar hade det inte varit möjligt för Shahida att resa ensam på grund av det nuvarande styret, men innan dess hade det varit möjligt. Under den förra regeringen hade Shahida kunnat flytta hemifrån och studera även i Nangahar, men inte nu. Det hade varit möjligt för Shahida att välja vem hon ville gifta sig med utan att föräldrarna fick tycka till, det beror på individens personlighet. Shahida kunde gifta sig om hon var intresserad. Men det är så klart skillnad mellan Nangahar och Sverige. Kvinnor har inte lika mycket rättigheter

i Nangahar som i Sverige men det handlar om systemet och beror inte på folket. Han har läst regler och lagar i Sverige och accepterat dem. Han tillämpade svenska normer även vad gällde Shahida. Han accepterade att Shahida studerade. Han tycker att det är viktigt att barn kan studera. Det var Shahidas uppfattning att han inte ville att hon skulle studera utan arbeta istället.

Det som har framkommit om Shahidas student är konstigt och stämmer inte. Att han inte syntes på studenten betyder inte att han inte var glad för att hon tog studenten. Mamma och syskonen var där. På grund av besvär med ryggen kunde han inte närvara. Han var på platsen men kunde inte röra på sig på grund av ryggen men han var där en kort stund. Det stämmer inte att Shahida inte fick köpa en mössa till sig. Mössan är inte någon stor grej, det är inte en dyr grej. Det var inte svårt för Shahida att skaffa en mössa. Det hon har sagt om att han skämdes för att hon studerade och skulle ta studenten och att han inte tillät henne att vifta med flaggor stämmer inte. Vad gäller flaggor har han respekt både för den afganska och den svenska flaggan.

Han har sagt till Shahida att hon inte behövde resa ensam till vissa ställen. Det stämmer att Shahida inte fick åka på klassresa till Spanien. På resan fanns andra pojkar och flickor, det var inget personligt men därför sa han att Shahida inte behövde åka på den resan. Han var orolig för att pojkarna och flickorna var bekanta. Det var pojkar och flickor som han också kände. Han sa till Shahida att det var bättre att hon inte åkte om det skulle hända något eller bli problem. Han tänkte på sig själv. Det är bättre att inte resa än att resa, för att det inte skulle bli något problem. Problemet handlade om landsmän och det var därför som han sa till Shahida att hon inte behövde åka på resan. Meningen var inte att begränsa henne. Han tänkte på hennes liv och det var till Shahidas bästa som han fattade ett sådant beslut. Om man är 19 år gammal är man nästan ett barn. Det kanske var ett brott som han gjorde sig skyldig till när han inte lät Shahida åka på resan.

Det var inte något problem för Shahida att flytta hemifrån. Det var Shahidas uppfattning att hon inte fick flytta hemifrån ensam. De ordnade en lägenhet i Kalmar för allas skull, inte bara för Shahidas skull. Det hade inte varit något problem för Shahida att flytta ensam till Kalmar, hon bodde ju redan tidigare ensam. Shahida kunde flytta hemifrån ensam utan hans godkännande. De hade inte tidigare fattat något beslut om att Shahida skulle få bo ensam. Hon kunde bo ensam som hon redan tidigare hade gjort.

Shahida har haft samma frihet och möjligheter som vilken kvinna som helst i Sverige. Han vet inte vad anledningen var till att Shahida valde att lämna familjen i augusti 2023. Shahida kan ha blivit påverkad av kompisar och sitt umgänge. Från familjens sida fanns det inga problem gentemot henne och det hade inte hänt något som föranledde att hon flyttade hemifrån. Om man som hon kunde viga sig och göra de saker som Shahida gjorde är man inte begränsad. Han har aldrig bråkat direkt med Shahida någon gång. Det kan ha hänt att han har bråkat med sin fru. Han kan ha blivit arg på Shahida och höjt rösten men det har aldrig varit något fysiskt.

Det kanske hände något internt inom familjen någon gång och han kan ha blivit arg två eller tre gånger. Det är inte bra att bli arg, men vi är människor och det kan hända att han blivit arg. Han minns inte varför han blev arg. Men han tror att det handlade om hemlandet och att Shahida var envis och gärna ville åka dit. Han tänkte att det inte var till deras fördel att åka till hemlandet men Shahida tjatade och ville åka så de bråkade om det. Han borde inte ha blivit arg. Han och Shahida hade en bra relation. Shahida var den enda flickan i familjen. Familjen tog väl hand om Shahida. Han har aldrig slagit eller knuffat Shahida. Han har aldrig hotat Shahida, men han kan ha blivit arg och höjt rösten och sagt något fult, men annars har han inte hotat Shahida. Han har inte hotat Shahida med kniv som påståtts.

Han är människa och född i en mänsklig familj. Han har en mamma och pappa. Hans föräldrar har inte varit vilda djur och inte han heller. Om det skulle bli bevisat att han har gjort sig skyldig till sexuella övergrepp mot sin dotter ska han sitta i fängelse i hela livet. Han har inte utsatt Shahida för något sådant.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelanden, aktbil. 347, s. 455.



Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. På den tiden hade de två lägenheter och det kunde hända att de bytte plats med varandra när de hade gäster. Gästerna skulle sova i ett rum och de i familjen i den andra lägenheten. Det här betyder inte att han har gjort sig skyldig till några sexuella övergrepp. Han har skickat sådana meddelanden även till de andra barnen. Att han har skickat meddelandet ”kan du komma till mitt rum” har ingen sådan betydelse. Det kan ha handlat om att de hade gäster hemma.

Han har från början sagt att Shahida inte var en dålig flicka. Han kallade Shahida för ängeln hemma. När Shahida flydde hemifrån visste han inte att Shahida hade gift sig. Från hans sida fanns inga problem med Shahida.

Han vill kommentera de meddelanden han skickade till Shahida den 2 juni 2023, s. 72 i aktbil. 347, på följande sätt. Människan är svag och vi är människor. Människan kan göra misstag. Under hela Shahidas liv har han skickat två – tre sådana här meddelanden och det var dåligt av honom. Människan begår misstag. Han har aldrig pratat dåligt till en främling. Han säger inte att det han gjorde var bra. Vad han kommer ihåg kan meddelandena ha handlat om bråket om att Shahida ville åka till hemlandet och att han blev arg för att hon tjatade.

Att han skrev att han hade hämtat hit henne att hon förnedrade honom framför socialtjänsten vill han kommenterat enligt följande. Det med socialen eller att komma sent från jobbet är inte tabu eller något att skämmas över. Han var inte upprörd över att Shahida hade frågat chefen om schemat. Det är möjligt att han frågade vilka tider hon jobbade och att det var därför som Shahida bad sin chef att skicka schemat. Det är möjligt att han bad Shahida att fixa ett schema för sitt arbete och att han blev arg på Shahida. Men han tror inte att det handlade om schemat för arbetstiden utan att han blev arg på grund av tjetet om hemlandsresan. När han skickade oförsämda meddelanden till Shahida den här dagen handlade det inte om något annat än hemlandet. Det finns inget dåligt med att socialen skulle bli inblandad eller att begära ut schema från arbetsgivaren.

När han sa ”du har sagt till chefen att min pappa vill ha mitt schema” och att hon var en hora berodde det på att människan kan begå misstag. Hans frustration berodde inte att Shahida fixade schemat. Den hade samband med hemlandet för dagen innan hade de diskuterat om hemlandet och inte om schemat.

När han sa ”säger en pasthun-flicka till sin far att jag vill ha en man” var han inte arg på Shahida för att hon hade föreslagit olika män. Det är varje kvinnas rättighet att välja en make att gifta sig med. Föräldrar vill också att deras flickor ska ha bra män och lyckas i livet. Det är möjligt att han höjde rösten och blev arg. Det är möjligt att han har sagt så men det betyder inte att han var arg.

När han sa att ”ditt samvete skulle aldrig acceptera att du säger till mig att jag ska åka till Spanien” och ”En pashtun-flicka vågar aldrig säga till sin far att hon ska åka till Spanien, att hon har en bra utbildning, din pruttare” var han i juni 2023 inte arg över att Shahida ville åka till Spanien några år tidigare. De hade rätt ut resan till Spanien, det handlade inte om själva resan utan om en privat sak för honom. Han övertygade Shahida om att hon inte skulle åka på resan. Men det var det inte någon skillnad mellan flicka och pojke, de är lika.

När han i meddelandena till henne sa ”må Gud straffa dig, Gud ska förstöra dig och jag ska knulla dina smutsiga ögon, du är en belastning för mig, du har belastat mig så mycket, så mycket belastning, jag svär på Gud, under hela mitt liv har jag inte haft så mycket belastning” handlade det att Shahida tjtade om att åka till hemlandet. Människan är en svag varelse, man kan bli arg och han säger inte att det var bra gjort. Shahida har inte belastat honom. Att han skrev att Shahida var en belastning handlade om att Shahida tjtade om att åka till hemlandet. Det handlade om att hela familjen ville åka till hemlandet. Han blev arg på Shahida för att hon tjtade så mycket om resan. Han tänkte att det inte var fördelaktigt för dem att åka till hemlandet. Han förklarade i lugn och ro för Shahida och mamman att de inte kunde åka till hemlandet just då men ändå fortsatte Shahida att tjata. Det var därför han blev arg. Det mesta i meddelandena handlar om resan till hemlandet. Det har gått lång tid och han kan ha glömt vad meddelandena mer kan ha handlat om. Det är inte lätt att förlora ett barn och att resterande barn omhändertas av socialen, det kan påverka hans minne.

Han var inte orolig för att Shahida var ute och träffade dåliga människor. Han litade mycket på Shahida. Han litade inte ens på sin egen mamma så mycket som han litade på Shahida. Shahida kom med förslag på att ingen skulle fråga henne om när hon jobbade för att hon hade blodbrist. Hon hittade på det ena och det andra. Han föreslog att Shahida skulle lämna sitt schema för att ingen skulle behöva fråga. Shahida sa att hon hade blodbrist och att hon ibland fick anfall och blev körd till sjukhus av kompisar. Det kan ha varit därför som han ville ha ett

schema för att de skulle kunna hjälpa Shahida vid behov. Han har även sagt till pojkarna att det är bra att familjen vet deras schema.

Det här med att en pashtun flicka inte säger så till sin pappa, har han sagt på skoj och han har inte menat något allvarligt med det. Shahida hade inte specifikt sagt vem hon ville gifta sig med. Han hade frågat Shahida det men hon hade inte berättat att hon gillade någon specifik person. Shahida kan ha berättat om tre olika familjer som hon tyckte var bra. Det var en familj i Göteborg, en i Kalmar och en i Malmö. Familjen i Göteborg ringde till honom. Familjeöverhuvudet där önskade att flickan skulle förlova sig med deras pojke. Det är på det sättet det fungerar. Det betyder inte att familjerna bestämmer vem barnet ska gifta sig med men det handlar om ömsesidig respekt mellan familjerna, men det är flickan och pojken som slutligen bestämmer. Familjen i Göteborg var inte okej. Familjen ringde och presenterade sig som överklass och att de var läkare. Hans kompis bodde i Göteborg och kände till familjen. Kompisen sa att han kände killen och att han var missbrukare. Då övertygade han Shahida att de skulle gå vidare. Kompisen sa inget om familjen utan att killen var missbrukare. Familjen kom från Kandahar.

Det är möjligt att någon familj har kommit hem till dem för Shahida. Andra afghaner i Sverige hälsade på dem i Lessebo och det handlade om intresse för Shahida. Det kunde vara så att familjerna kontaktade honom direkt eller att kontakten gick via Shahida. Han hade då inte hört talas om någon kille i Tyskland. Han fick senare reda på killen i Tyskland.

När Shahida kom till Lessebo andra gången i april 2024 sa hon att det fanns en kille i Tyskland som hade sin familj i Afghanistan. Det var då som han för första gången fick höra talas om killen i Tyskland. Shahida visade inte killen men hon pratade om killens familj. Shahida hade kontakt med honom. Han kan ha hört redan innan att killen hade familj i Afghanistan, men han visste inte att killen var i Tyskland. Shahida berättade inte det för honom, Shahida berättade om det för andra i familjen. När någon i familjen får reda på något för även resten av

familjen veta det. Det var Noor som första gången i april 2024 berättade för honom om killen i Tyskland. Han hade inte hört talas om en kille i Tyskland eller om något giftermål förrän Noor berättade det för honom i april. Han kan ha fått ett samtal från Mohammad Amin om det. Mohammad Amin ringde honom och Shahida berättade för sin mamma och mamman informerade honom. Han minns inte när han hade kontakt med Mohammad Amin. Kontakten mellan honom och Mohammad Amin var innan han fick höra om killen från Noor och innan han pratade med Shahida om den killen. Det var Mohammad Amin som kontaktade honom. Han frågade hur Mohammad Amin fick tag på hans nummer och han sa då att det var Amena som hade gett honom numret. Mohammad Amin friade och frågade om de skulle bli släktingar. Mohamed Amin sa att han och pojken var släkt på något sätt och att pojken befann sig i Tyskland. Mohamed Amin sa att killen hette Amin eller Yaseen, han minns inte riktigt. Det kan finnas en möjlighet att det kan ha varit andra personer som hade pratat om killen i Tyskland innan Mohammad Amins samtal till honom. Det är möjligt att hans eller Noors släkt i Afghanistan hade kontaktat honom för att fria till Shahida. Det var inte någon nära släkting som friade, men kanske någon avlägsen släkting eller bekant hade hört av sig. Han har kanske fått någon fråga från någon i Afghanistan om Shahida. Det var inte aktuellt att gifta bort Shahida med en släkting. Han gav Shahida rådet att hon skulle gifta sig med någon från deras folk. Hans folkgrupp är inte viktig för honom utan det är mänskligheten som är viktig. Han kan ha rekommenderat att någon familj var bra men han har inte rekommenderat någon baserat på folkgrupp.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelande, aktbil. 347, s. 81.

Om vi hade en bra relation som dotter och far borde du ha sagt till mig "mina bröder är inte så bra" och du ville göra som du ville, att ge mig till våra egna folk. *(tolken berättar att mannen menar att ifall dottern och fadern haft en bra relation och om dottern hade velat gifta sig med sitt egna folk så hade pappan inte haft några problem)*. Då hade vi inte haft några problem. Att jag skulle överlämna dig till våra egna folk. Har du frågat mig? Har du sagt det här? Nu har det varit 4-5 år att du säger att den här personen är bättre och den här familjen är bättre.

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det om deras eget folk har ingen betydelse. Det kan finnas bättre människor som inte tillhör deras folk. Det betyder inte heller att föräldrarna rekommenderat någon. Det är en väldigt gammaldags grej som tas upp här. En förälder vill att ens barn ska hamna i en bra familj. Shahida hade kommit med vissa förslag och han har kanske sagt till Shahida att de fick ta reda på hur personerna var.

När han i ett av meddelande sa att ”jag svär på gud, dina ögon, jag svär på Gud, jag tar ut dem med mina fingrar” handlar det inte om ett hot. Det har gått lång tid och han minns inte varför han sa så. Ett exempel är att Shahida presenterade familjen från Kandahar med killen som fanns i Göteborg. Han hade jobbat tillsammans med Shahida i Kalmar. De träffades på jobbet när de var kollegor. När han undersökte hur familjen var kom han fram till att familjen eller killen inte var bra. Shahida var glad för att det inte blev något med den killen.

Shahida fick gifta sig utan hans samtycke och med vem hon ville. Det var möjligt för Shahida att gifta sig med en man som han inte tyckte om. Shahida visste om att hon hade den rätten. Han kan inte uttala sig om varför Shahida gifte sig i smyg. Shahida gifte sig inte på egen hand, Noor visste om det. Av det som har framkommit under rättegången visste Noor om att Shahida skulle gifta sig. Noor sa att hon hade kontakt med Shahida när Shahida reste till den killen.

Han vet inte om Shahida före vigseln berättade för familjen att hon skulle gifta sig med Yaseen. Han visste inte om att Shahida skulle åka till Tyskland och gifta sig med honom. Han vet inte om någon annan i familjen visste om att Shahida skulle gifta sig. Han fick veta att Shahida var gift först när Yaseen kontaktade honom efter att Shahida hade försvunnit, när Yaseen sa att de var gifta och när polisen visade honom videoklipppet. Han tog det inte på allvar när Yaseen pratade om giftermålet. Han trodde att en kompis försökte skoja med honom. När Yaseen sa att han hade en video från vigseln började han tänka att det var sant. Han, Shahida och Noor diskuterade frågan om äktenskap. Han

arbetade bara 25 procent och Zafran hade nyligen fått ett jobb. De kom fram till att de under sommaren skulle resa till Tyskland för att lära känna killen och att han skulle träffa sin bror i Frankrike. Han kände inte till äktenskapet innan Shahida försvann. Han visste inte om äktenskapet ett par dagar innan Shahida dog. Alla i familjen utom han har känt till äktenskapet innan Shahida dog, vilket är konstigt och han undrar varför Shahida behandlade honom på det sättet.

Han har inte behandlat Shahida på något särskilt sätt. Han kände varken Yaseen eller Yaseens familj. Även om han fick reda på det kunde han inte säga någonting. Det var en dålig behandling mot honom. Han har inte sagt nej till något.

Han opererades två gånger i ryggen. Han tänker att familjen tyckte att han var gammal och inte behövde blandas in längre. Familjen har behandlat honom orättvist. Det handlar inte om att familjen och barnen var rädda för honom. När ett barn är så pass vuxet är det var och ens rätt att gifta sig. Han ser inte att Shahida gjorde något dåligt genom att gifta sig i smyg och alla kvinnor har sina rättigheter. Det stämmer inte att Shahida var rädd för honom och för att han skulle hitta och slå ihjäl henne. Shahida var det viktigaste barnet för honom bland barnen i familjen.

De planerade en resa för att lära känna Yaseen. Att de skulle åka den 3 maj eller dagen efter stämmer inte. Det var mamma Noor och barnen som tog upp resan. Han minns inte vilka av barnen. Han berättade för familjen att han hade opererat ryggen och inte kunde köra till Tyskland och därför skulle fler följa med som hade körkort. Han, Noor, Munir, Zafran och Shahida pratade om resan till Tyskland. De började planera för resan när Shahida kom hem för sista gången. Han minns inte vilken månad det var. Det var han, Noor, Shahida, Zafran och Munir som skulle åka till Tyskland, men det var inte den slutgiltiga planen. Tanken var att de skulle hyra en större bil. Även andra familjemedlemmar kunde få följa med. Sju personer skulle följa med. Zafran hade nyligen fått ett nytt jobb och han hade nyligen börjat jobba på 25 procent efter en sjukskrivning. De tänkte

åka till Tyskland efter att flytten till Kalmar var klar och under sommarlovet. Han visste inte om att Shahida hade informerat Yaseen om när de skulle åka till Tyskland. De diskuterade inte att de skulle resa till Tyskland i april eller den 5 maj 2024. Det var en längre resa och de behövde en vecka för att resa. Det är felaktigt att de planerade att de skulle åka till Tyskland den 3 – 4 maj 2024. Han har inget att göra med vad Yaseen säger om att de skulle komma till Tyskland den 4 maj.

Det stämmer att Shahida lämnade familjen och åkte iväg i augusti 2023. Han var med hos polisen och anmälde Shahida försvunnen. Det stämmer att anmälan gjordes den 10 augusti. Han minns inte om de anmälde henne försvunnen samma dag eller någon dag senare. De kanske först tänkte att Shahida var hos en kompis eller på jobbet. Han minns inte när han hade kontakt med Shahida nästa gång. Det kan ha varit ganska omgående efter att hon försvann som han fick kontakt med henne. Han minns inte om han hade kontakt med Shahida i september. Det kan stämma att han hade kontakt med henne först i januari 2024.

Under de månaderna som han inte hade kontakt med Shahida försökte han få reda på vad som hade hänt. De letade mycket efter henne och när de inte hittade henne fick de anmäla till polisen. Han tror inte att han letade efter Shahida på hennes arbetsplats, men kanske barnen eller mamman var där. Han vet inte varför Noor tänkte på det sättet och sa att till Shahidas arbetskamrat att ljuga om han kom och letade efter Shahida. Shahida var deras barn och de saknade henne, därför skickade han röstmeddelanden och videoklipp till henne. Han ville att hon skulle komma tillbaka. Hans syfte med att försöka få tillbaka henne var saknad. Det var inte skamligt för honom att Shahida var borta utan att de visste var hon befann sig. Det var inte skamligt för honom att Shahida var på rymmen. Det hela handlar om respekt. Det har inte med släkten att göra, han lever här och hans släkt i Afghanistan. Han är en fri människa, han lyder inte under sin släkt och hans släkt bestämmer inte över honom.

Enligt en gammalmodig tradition kan det vara så att en kvinna som har rymt hemifrån riskerar att starta rykten som handlar om att hon egentligen umgås med män och det kan finnas människor i Afghanistan som tänker så. Han tycker inte att det faktum att en kvinna har rymt hemifrån automatiskt betyder att hon umgås med en man. Det är möjligt att det kan finnas de som tänker så, men han känner inte till att det skulle vara skamligt och vanhedrande att Shahida rymde hemifrån, Shahida hade ett fritt val.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelande, aktbil. 347, s. 64.

Hej mitt barn. Om gud vill att du ska må bra, min son/dotter/mitt barn/namn. Du har gjort mycket hänsynslöst och du har dödat hela familjen. Jag svär på gud, det var inte så mycket problem. Kom igen. Det som är gjort är gjort och det kanske var en god gärning. Nå, det är inte så mycket problem. Det är ett vanheder och vi har blivit smutskastade (nom badegi: samma ord som vanheder). Det här är dåligt gjort men från ditt perspektiv är det bra. Om du blir kungen i hela världen, kom igen. Det här är ditt namn, jag svär på gud, du är jordgubbar. Nu, du ska inte göra så. Tänk på gud. Och du ska inte göra fara för din egen skull, för ditt livs skull och för dina sex bröders skull.

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Han skickade dessa meddelanden för att han saknade Shahida. Det är bara gamla ordspråk och han menade inte det som sägs. De orden han använde i meddelandet hade ingen betydelse. Han har sagt så men inte menat något med det, det är som att säga att det var ”skit-snack”. När man är arg kommer sådana ord även om man inte menar något med dem. Det handlade inte om att han var arg efter att Shahida hade rymt hemifrån utan det var på grund av sorgsen och saknaden. Han var inte arg utan han saknade Shahida när hon var försvunnen. Ibland kan man bli arg utan att man är arg på själva personen, man kan vara besviken på sig själv.

Han försökte berätta för Shahida att alla i hemmet var ledsna, att han, mamma och bröderna grät. Pashtuner använder mycket uttrycken ”tänk på Gud”, ”för Guds skull” och ”för ditt livs skull”. Hon försökte få Shahida att förstå. Det var inte någon fara för Shahidas liv för att hon lämnade hemmet. Han kanske har

sagt så men det påverkade honom mycket när alla familjemedlemmarna var ledsna och grät och Shahida var borta.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelande, aktbil. 347, s. 65.

Vad gör du om du ska gifta dig och du ska få barn, jag svär på gud att folk ska säga att det här är den här horans barn. För guds skull och för din familjs skull. Kom igen, det här är en vanheder. Kom tillbaka. Jag svär på gud. Din mamma ber för dig varje kväll eller varje dag. Nåväl. Människan gör fel. Kom igen, snälla, för guds skull, det här dåliga namnet passar inte oss.

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer att han har sagt så för att försöka få Shahida till rätta och han visste att folk pratade under tiden hon var borta. Han brydde sig inte om vad andra skulle tycka. Han brydde sig bara om sin egen familj, där de var ledsna.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelanden, aktbil 347, s. 208.

Vi är vanhedrade/vi har blivit vanhedrade. Mitt barn/min dotter/min son/namn, tiden har gått. Du ska offra för att jag inte ska vara vanheder hos andra. Mitt huvud ska inte vara böjt hos andra.

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Han menade att Shahida skulle komma tillbaka och att familjemedlemmarna var ledsna. Han menade inte något med heder, vanheder eller att offra sig. Han kan ha sagt att Shahida skulle offra för att han hade blivit vanhedrad för att han var besviken. När han blir besviken kan han säga saker som han inte menar.

Han minns inte om han kan ha nämnt morbrodern i filmen som han skickade till Shahida den 24 augusti 2023. Han kan ha sagt lite stränga ord i den. Varje gång han var hemma sa barnen att han skulle hämta hem Shahida. Det är möjligt att han kan ha sagt bland annat att det var hans öde, att deras familj blir mer förstörd och att även hennes mamma var på det sättet. Sedan Noor kom till Sverige har hon ofta varit ledsen. När Shahida var borta var Noor ännu mer ledsen och grät

hela tiden. När han kom hem från jobbet och såg att Noor grät påverkade det honom. Det är åklagarens åsikt att meddelandena handlade om att han tyckte att Shahidas beteende var skamligt och vanhedrande. Han tänkte på sin egen familj och ingen annan. Han brydde sig inte om vad andra skulle säga. Risken för barnen var deras mentala hälsa för de grät hela tiden.

Det fanns ingen anledning för Shahida att känna rädsla för familjen. Han tror inte att Shahida var rädd för att bli bestraffad när hon kom hem efter att hon hade rymt. Det var varken problem när Shahida lämnade hemmet eller när hon kom tillbaka. Från hans sida fanns ingen anledning för Shahida att vara rädd. Han minns inte filmen från den 30 augusti 2023, där Noor uttryckte att Shahida inte skulle vara rädd eller ledsen, eftersom han skickade så många meddelanden till Shahida.

När han i filmen den 8 september sa att han svär på koranen att det inte kommer att hända något, ville han säkerställa och förtydliga för Shahida att om det nu var så att hon var rädd för att bli bestraffad så skulle det inte hända något om hon kom hem. Det är inte upp till en människa att straffa en annan människa. Han skickade det här videoklipppet för att han antog att Shahida var rädd och därför ville han försäkra henne om att inget skulle hända om hon kom hem. Han vet inte med hundra procent säkerhet att Shahida tänkte på det sättet. Han menade att Shahida skulle komma hem och att det inte skulle vara några problem. Det var ingen risk för Shahida att komma hem. Han ville inte att Shahida skulle tänka att någon var arg på henne. Han sa till Shahida att alla saknade henne och att hon kunde komma hem.

Det är möjligt att han och Shahida kommunicerade med varandra och pratade om Kalmar under tiden Shahida fortfarande bodde på okänd ort. Det handlade i så fall säkert om bostaden och flytten till Kalmar. Det är möjligt att han, när Shahida var borta, pratade med henne om flytten till Kalmar. Hela familjen tänkte flytta till Kalmar. Det fanns inte så bra möjligheter för jobb i Lessebo.

Ena sonen gick i skola i Kalmar och Shahida hade koppling till Kalmar. De kom överens om att han, Zafran och Munir skulle bo kvar i Lessebo. De skaffade ettan och när alla hittade jobb i Kalmar skulle alla flytta dit. Det är möjligt att han pratade med Shahida om flytten, att Fahim studerade i Kalmar och att hon kunde flytta dit men att han, Zafran och Munir inte kunde lämna sina jobb. Faisal och Bilal spelade fotboll och han kontaktade sin kompis i Kalmar om möjligheten för dem att komma i en ny fotbollsklubb. Shahida visste om att de alla skulle bo tillsammans när Azizu hittade jobb i Kalmar. Det har inte framför honom sagts något om att alla utom han skulle flytta till Kalmar. Om han hade vetat det hade han kunnat skaffa en egen bostad.

Det var inte så att bara han flyttade till Stationsgatan, båda lägenheterna var familjens gemensamma bostäder. Han flyttade till Stationsgatan i december 2023. Han sa inte till Shahida att han hade flyttat. Han sa till Shahida att de hade sagt upp den ena lägenheten och skaffat en annan lägenhet. Han bodde inte i den nya lägenhet ensam. Det är möjligt att han i telefon hade berättat för Shahida att de hyrde lägenheten på Stationsgatan, att han och några av syskonen bodde på Stationsgatan och att de skulle flytta till Kalmar när alla hade ordnat jobb. Han var med och fixade lägenheten på Trollbackevägen. De gjorde allting tillsammans med barnen. Shahida var också med i planeringen. Shahida hittade en annan bostad. Han, Noor, Shahida åkte för att titta på den, men den låg långt från skolorna. De som behövde skulle använda lägenheten i Kalmar. Det var ingen som bestämde över Shahida. Det var tydligt att Shahida hade uttryckt att hon ville bo i Kalmar. Även mamman ville flytta dit. Det fanns ingen särskild anledning till att de sa upp den ena lägenheten på Odengatan och hyrde en lägenhet på Stationsgatan men lägenheten på Stationsgatan var 6 000 kr billigare per månad än den på Odengatan. Föräldrarna behövde aldrig barnens pengar. Shahidas pengar behövdes inte för familjens försörjning. De tog inte en enda krona från Shahida. De tvingade inte Shahida att jobba. De hade ett gemensamt hushåll och de kanske behövde diskutera det gemensamma hushållet. Det fanns inte något behov av att flytta till en billigare lägenhet när Shahida inte längre bodde hemma och kunde bidra till familjens försörjning. Han har aldrig förväntat

sig stöd eller varit en börda för någon annan. De 15 000 kr som Shahida överlämnade kom de gemensamt fram till och de avsåg ett bilköp. Alla bidrog till bilen. Shahida hjälpte honom att betala en faktura på 18 000 kr. Han tvingade inte Shahida att betala fakturan. När Shahida lämnade familjen och flyttade var det alltså inte nödvändigt att skaffa en billigare lägenhet. Han var inte beroende av Shahida. De hade ett gemensamt hushåll, alla bidrog frivilligt och de kom överens om kostnaderna. Han bytte inte lägenhet till Stationsgatan för att bo där när den övriga familjen flyttade till Kalmar. Han, Zafran och Munir skulle bo kvar ett tag på Stationsgatan i Lessebo eftersom de inte kunde säga upp sig från sina jobb. De andra skulle flytta tidigare. Alla som skulle bo kvar i Lessebo skulle bo i en etta. De sa upp lägenheten på Odengatan och de skulle lämna nycklarna. De väntade på att barnens skola skulle sluta för terminen och sedan skulle de flytta från Odengatan.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 23 maj 2024, aktnbil. 352, s. 91.

Eh min familj skulle flytta till Kalmar och eh jag hyrde en lägenheten en ettan för min egen skull för att den dan dom skulle flytta så skulle jag inte hamna på gatan eh och jag var tvungen och stanna här på mitt jobb eh jag övernattade där ja på nätterna

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Antingen har tolken sagt fel och översatt fel eller så har han uttryckt sig fel. De behövde byta tolk hela tiden, han sa en sak och tolken tolkade något annat. Han kanske skojade. Han var inte en person utan inkomst så han skulle inte ha hamna på gatan.

Han kände till att Zafran och Fahim skulle hälsa på sin syster. Han orkade inte följa med eftersom han hade besvär med ryggen. Han försökte säkert skicka meddelanden till Shahida för att uppmana henne att komma hem och han frågade om hennes adress. Han förstod att Shahida hade sitt eget hem. Han frågade Shahida om hennes adress så att de kunde komma på besök. Samma dag hade han tid på sjukhuset i Jönköping och det gällde hans rygg. Han skickade

meddelande till Shahida och sa att de var nära Stockholm, att de kunde besöka henne och att hon skulle skicka sin adress. Det var aktuellt att han skulle besöka henne. Han ville så klart besöka sitt barn. Munir jobbade och bröderna kom själva överens om att Zafran skulle åka till Shahida. Det var i januari som han tänkte passa på att åka till Shahida när han var på läkarbesök i Jönköping. Han tänkte inte på vilka andra som skulle följa med. Han tänkte att Noor och Munir eller Zafran som hade körkort skulle följa med. Han vet inte varför besöket inte blev av. Han tror inte att han fick adressen av Shahida.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelanden, aktbil. 494, s. 20ff.

Azizu: Hej Zoya, jag hoppas att du mår bra Zoya. Skicka din adress så jag kan se hur långt det är, tack
Shahida: Hej, adressen ska jag skicka senare
Azizu: Varför inte nu Zoya?
Shahida: När Munir och Zafran kom, då skickar jag det till dig. Och det andra är att det inte är så långt. Stockholm. Det kanske tar mellan 4 eller 5 timmar. Jag vet inte hur mycket det tar från Lessebo till Stockholm
Azizu: inga problem Zoya. Du litar inte på mig. Om du skickar adressen tar jag det lugnt.
Shahida: Munir och Zafran ska skicka det till den sen
Azizu: Det bra. Tack

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Han var övertygad om att Shahida skulle ge honom adressen. Han tänkte inte på att Shahida inte lämnade sin adress till honom för det var inte något problem att hon inte gjorde det. Han kanske skojade med Shahida och därför skrev att hon inte litade på honom. Det spelade inte någon roll om han fick adressen från Shahida eller från Zafran.

Zafran berättade att han skulle besöka Shahida. När Zafran kom hem sa han ingenting. Anledningen att de besökte Shahida var att Shahida ringde och sa att hon hade skadat sin hals. Så klart måste han ha ställt frågan till Zafran om hur Shahida mårde när Zafran kom hem. Zafran svarade att Shahida mårde bra och att det inte var några problem med hennes hälsa. Han tror inte att det gick lång tid från att Zafran kom hem tills han berättade det. Han minns inte om Zafran

berättade det samma dag eller dagen efter. Han minns inte var de var, men de var nog hemma. Han minns inte om det var på Stationsgatan eller på Odengatan. Det är svårt att minnas var Zafran sa det till honom, de kanske var utanför hemmet. Många saker som Zafran säger stämmer inte. Han kan bekräfta vad han sa men inte platsen. Zafran berättade om Shahidas anklagelser om sexuella övergrepp för honom när Zafran kom hem efter besöket hos Shahida. Han minns inte när exakt det var. Det var inte vid samma samtal som Zafran berättade att Shahida mådde bra och om hennes hälsa. Han minns inte var de var när Zafran berättade om Shahidas anklagelser om övergrepp.

Han minns inte om Shahida var i Boden eller i Lessebo när Zafran berättade om Shahidas anklagelser. Zafran berättade att Shahida hade sagt att Azizu hade begått sexuella övergrepp mot henne. Han blev ledsen och tänkte ”vad är det för omänsklig anklagelse”. Han kramade Zafran och sa att det inte stämde. Han tänkte att Shahida hade blivit lurad att säga något sådant. Han är inte psykiskt sjuk som kan agera genom att ta fram en kniv och säga att han skulle dö om det var sant och att Shahida skulle dö om det var falskt, så som Zafran har sagt. Han sa till Zafran att det inte var sant. Zafran sa att Shahida hade gjort abort. Han pratade med Zafran om att det fanns register på sjukhusen där man kunde se om Shahida hade gjort abort men han har inte sagt något om bevis. Han har inte bett Zafran att prata med Shahida om bevis. Det är en felaktig anklagelse. Han sa till Zafran att om Shahida gjorde abort borde det finnas antecknat i systemet. Det betyder att om det Shahida sa var sant borde det finnas antecknat på sjukhuset någonstans. Han vet inte om Zafran pratade med Shahida om att skaffa bevis. Han har inte pratat om anklagelsen med Shahida. Han tänkte att det här bara var något som Shahida hade hittat på. Han tänkte också vänta och bearbeta det med sig själv och sedan ta upp det. Han tänkte att han kunde vända sig till polisen. Han pratade inte om det här med sin fru. Hur skulle han uttrycka sig framför sitt barn om en sådan anklagelse. Han tog anklagelsen på stort allvar, det var som att man går ner i marken. Det gick inte så lång tid, han tänkte att det var bättre att vänta och sedan ta upp det med Shahida vid ett lämpligt tillfälle.

Det gick några veckor från att Zafran berättade det för honom, en -tre veckor. Det gick inte så långt som fyra – fem månader. Han var ledsen och skämdes framför sina barn men han var övertygad på sin heder och hans samvete sa att han inte hade förgripit sig på Shahida. Han tänkte på vad hans barn skulle tänka om Shahida berättade om anklagelserna för andra i familjen. Varken Noor eller de andra barnen fick veta det. Endast Zafran visste om det.

Han träffade Shahida första gången därefter när Shahida kom hem den 3 februari. De träffades först på Stationsgatan med de andra barnen, de åkte sedan till den andra adressen och var tillsammans där. Det är möjligt att de pratade om Kalmar när Shahida var på besök första gången. De pratade inte om Yaseen för han hade ingen kännedom om Yaseen då. Han kände inte till Yaseen men han och Mohamed Amin hade pratat. De pratade inte specifikt om Yaseen men det är möjligt att de diskuterade att det fanns en familj i Afghanistan som var intresserad.

Det Mohammad Amin hade sagt till honom sa han till Shahida. Han kände inte pojken så han hade svårt att säga ja eller nej. Han och Shahida pratade om hur de skulle gå vidare. Shahida var glad. Han sa till Shahida att om det var okej för henne så var det inga problem för honom. Han nämnde till Shahida att en familj i Afghanistan hade ringt och att de hade en kille utomlands, Shahida sa inget om det. Shahida bekräftade inte att det var samma familj som de pratade om. Shahida åkte efter en vecka igen. Shahida lämnade Lessebo efter en veckas besök och åkte tillbaka till där hon bodde tidigare. Shahida sa att det var utanför Stockholm. Det är möjligt att han då visste att Shahida bodde i Boden. Han trodde att Shahida skulle komma tillbaka. De hade inte bestämt när hon skulle göra det. De visste inte riktigt vart Shahida åkte och de hade inte bestämt när de skulle träffas igen. Han litade på Shahida och hon sa att hon skulle komma tillbaka.

Det är en självklarhet att man inte kan lära känna en person så fort. Föräldrarna vill att personen som en dotter gifter sig med ska vara skötsam och bra. Han kände inte specifikt till Yaseen. Han frågade Shahida om det handlade om

samma kille men han fick inte det bekräftat. Han kontaktade släktingar i Kabul. Han vet inte om hans släkt hälsade på killens släkt. Shahida har inte sagt någonting om det eller att det var viktigt.

Shahida har inte berättat att hon hade haft kontakt per telefon med en kille från Tyskland. Shahida sa att kontakten skedde genom Amena. Det finns inget bevis för att Shahida och Yaseen har haft kontakt sedan år 2016, det kan inte stämma. Shahida och Yaseen har nog haft kontakt via Amena från 2022 eller 2023. Meddelandet som han skickade till Shahida den 1 april om att man inte kan lära känna någon på telefon handlade om Yaseens släkting Mohammad Amin. Han menade att Mohammad Amin hade presenterat sig bra men att det inte gick att lära känna någon på telefon. Han fick ingen bekräftelse från Shahida att det handlade om den killen. Mohammad Amin började prata gott om killen som var hans släkting men sedan började han prata dåligt. Han misstänkte att det handlade om killen i Tyskland med familjen i Kabul. Han sa till Shahida att de skulle ordna det här och träffa familjen i Kabul.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelande, s. 91 i åklagarens PowerPoint, aktnbil. 475.

Kom tillbaka, vi ska diskutera, vad ska jag säga? Tidigare jag har sagt till dig att det som du tycker, jag det Du gjorde så..... Vi tycker om tusen gånger, min åsikt är vad du tycker, jag har inga problem. Rötter är mycket viktigt mitt barn. Det är.... oäkting människa är betydelselös, man blir vanhedrad. Okej kom tillbaka vi kan sitta tillsammans och diskutera då och då. Jag menar vi gör så.....Det är inga problem.

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer att han var beredd att sitta och diskutera familjen i Kabul och Mohammad Amins släkting i Tyskland med Shahida.

Han var ledig från jobbet fredagen den 3 maj 2024. Det har gått ett år så han minns inte exakt vad han gjorde och inte gjorde den dagen. Han gjorde inte något särskilt som han minns det, han kan ha umgåtts med familjen. Det är möjligt att

han handlade med barnen, var hemma med barnen eller var i parken med barnen. Det är möjligt att han träffade sina barn för han var ledig. Han kan ha träffat alla barnen eller bara Bilal och Faisal. Han är osäker på om han har umgåtts med barnen och i så fall vilka barn han har umgåtts med. Det är möjligt att han har varit på flera ställen. Han kan ha umgåtts med barnen på fotbollsplanen, handlat eller varit i parken men han tror inte att han gått långt hemifrån.

Det stämmer att han var på ett lågprisvaruhus i Kosta och att han köpte briketter. Han tror att Faisal var med. Därefter det kom de hem till Odengatan. Han lämnade barnen där. Han gjorde inget speciellt. Han tror att han följde med upp i lägenheten när han släppte av barnen. Han kommer inte ihåg vilka som var hemma. Klockan kan ha varit 16 – 17. Han minns inte om Noor var hemma men det är möjligt. Han tror att han var hemma en kort stund eftersom det var fint väder. Vad han kommer ihåg tog han en promenad i skogen. Han gick upp i lägenheten, lämnade Faisal där och gick sedan ut på en promenad.

Han minns inte om Faisal följde med på promenaden eller om Faisal stannade hemma. Han gick i skogen vid Hackebackeskolan. Fahim och Asif var där och Fahims kompisar sa nog till dem att han var där. Han såg att de grillade och att de hade ätit. När Fahims kompisar berättade att deras pappa var där ville Fahim ge honom mat. Han sa tack men förklarade att han var mätt. Han gick sedan hem till Stationsgatan. Det var eftermiddag. Det kan ha varit mellan kl. 17 och 18 som han träffade Fahim och Asif. Han vet inte om han var på Odengatan eller nere på Stationsgatan när han hade kontakt med Shahida och hon frågade varför de skulle till Kalmar. Han tror att han skrev med Shahida innan han träffade Fahim och Asif som grillade.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelanden, aktbil. 462, s. 28.



Azizu har kommenterat enligt följande. De kan ha pratat hemma och diskuterat att de skulle åka till Kalmar. Shahida kan ha fått veta att de skulle åka dit. Han kan ha ringt Shahida, det kan ha varit mamma eller något av syskonen som meddelade henne detta. De hade inte bestämt vilka som skulle åka. Det handlade om att lämna grejer i lägenheten där så de som kunde skulle följa med. De tänkte kanske att de skulle meddela Shahida om hon redan var där. Själva träffen med Shahida var inte så viktig. De tänkte att Shahida var hemma eller på jobbet. De tänkte om Shahida var i hemmet skulle hon få veta att de var på väg. De hade inte i åtanke att Shahida skulle följa med hem.

Han har ingen förklaring till att Shahida inte visade lägenheten som hon hade sagt och i stället tog tåget hem. Shahida skulle ändå komma tillbaka till Kalmar. Det finns inget samband mellan att han läste att Shahida var på väg hem och att han ringde till Zafran. Samtalet till Zafran kan ha handlat om olika saker, om hushållet eller familjen. Han ringde inte till Zafran för att meddela att Shahida var på väg hem. Zafran hade en egen telefon och kunde själv ringa till sin syster. Han har inte tänkt att samtalet till Zafran var viktigt. Hans minnesbild är att kommunikationen med Shahida och Zafran var innan han var vid Hackebacke-skolan. Han sa från början att han inte kommer ihåg exakta tider. Konversationen med Shahida skedde innan han träffade pojkarna i skogen. Han minns inte tiden. Han vet inte om grillningen i skogen kan ligga i tiden före skrivandet med

Shahida vid kl. 17. Det stämmer inte att grillningen var efter kl. 19.00. Fahim kanske glömde telefonen hemma. När han var färdig på grillplatsen fortsatte han att promenera en stund och sedan hade han ett långt telefonsamtal med sin kompis i Österrike.

I skogen var det inte någon bra mottagning så han satte sig på en bänk vid skolan där det fanns bra mottagning. Därefter gick han hem till Odengatan. Han tror att Shahida hade kommit hem. Han träffade Shahida någon gång mellan kl. 18 och 19. Man kan inte se var han har befunnit sig mellan kl. 16 och 17 eftersom han inte använde sin telefon. Det har gått lång tid och han tidsuppfattning kan skilja sig från 30 minuter till två timmar. Det han inte minns kan man se i hans telefon. Han åkte inte bil med Zafran strax efter kl. 17. Det är möjligt att han var ute eller inomhus vid Odengatan när han skrev med Shahida vid 17-tiden. Han har inte sagt exakt tid för när han var vid Hackebackeskolan. Han har dåligt minne eftersom det har gått lång tid. Det är möjligt att han gick en promenad efter att han träffade Shahida. Han hade i vart fall telefonen när han svarade på Shahidas meddelanden kl. 16.57.

Han vet inte vem som körde bilen när hans mobil kopplade upp mot FM-sändaren. Zafran brukade sätta sig i bilen och ta foton. Om han hade varit med i bilen skulle Zafran ha tagit en bild även på honom. Skälet till att hans telefon kopplade upp mot FM-sändaren kan ha varit att han befann sig utanför bilen och att apparaterna kan ha fått kontakt med varandra. Han åkte inte med Zafran. Det är möjligt att Faisal eller någon annan har åkt i bilen med hans telefon, vilket kan förklara att hans telefon registrerade fordonsrörelse. Hans barn brukade ta hans telefon. Det är möjligt att Zafran startade bilen och att hans telefon då kan ha kopplat upp sig mot FM-sändaren. Det är möjligt att bilen startades och att Zafran vände. Det betyder inte att han fanns med i bilen som Zafran körde. Polisen har sett platsen där man startar bilen och att FM-sändaren därifrån har kunnat ge signaler till hans telefon. Han hade sin telefon men befann sig på Odengatan någonstans och när Zafran startade bilen kopplade hans telefon upp

sig mot FM-sändaren. Det kan bero på att Zafran startade bilen, stod stilla i fyra minuter sedan åkte iväg men kom tillbaka, vilket kan förklara att man kan uppfatta att hans telefon var med på resan. Han menade inte att bilen skulle ha vänt utan att det var den tid som det tar för att köra ut från rondellen. Han var inte med Zafran i bilen på väg till Djurhult utan han gick dit och hade sina barn med sig. Det Zafran har berättat om att de har pratat om att Shahida skulle mördas den kvällen har ingen betydelse. Det är inte möjligt eller logiskt att han skulle säga till Zafran att döda sin syster. Det Zafran säger stämmer inte och är inte sant. Det är mycket som Zafran har sagt som inte stämmer.

Han var vid fotbollsplanen med sina barn när Zafran åkte förbi med bilen och hans telefon kan då ha kopplat upp sig mot FM-sändaren. Han vet inte vilken tid det var. Det är möjligt att Zafran var där med sina kompisar och att de bara hälsade på varandra. Han tror att han gick med Faisal och Bilal till fotbollsplanen till fots. Det finns en genväg genom skogen så det är möjligt att gå från Odengatan till Djurhult på fem minuter. Hans förklaring till att hans telefon fanns i Djurhult kl. 17.11 är att det är möjligt att han gick från Odengatan till idrottsplatsen i Djurhult på fem minuter. Där finns en ny och en gammal fotbollsplan. Den gamla fotbollsplanen ligger i den fyrkantiga rutan på kartan där telefonen positionerade. Det är möjligt att de gick till platsen för den fyrkantiga rutan där hans telefon har befunnit sig. Det betyder inte att han åkte dit med Zafran. Det är möjligt att han och Zafran hälsade på varandra så han menar inte att han inte har sett Zafran.

Det har gått lång tid och han kan inte lämna exakta detaljer om varför deras telefoner lämnade Djurhult samtidigt. Faisal och Bilal kan ha tagit hans telefon och tagit en biltur med Zafran från Djurhult. Det är möjligt att han tog sig till Stationsgatan utan sin telefon. Det är möjligt att han gick hem från Djurhult. Han minns inte om han åkte med Zafran i bilen. Det är möjligt att han gjorde det. Det är möjligt att han gick hem, men han minns inte till vilken adress. När han såg

barnen igen kan han ha tagit tillbaka sin telefon. Det är möjligt att telefonsamtalet ute i skogen med mannen i Österrike inträffade efter att han hade varit med småbarnen i Djurhult. Det har gått lång tid och han är inte säker på tiden. När hans telefon visar att han pratade med Sultan i 53 minuter kan man utgå från att det var han som hade telefonen och pratade med Sultan bakom Hackebackeskolan. Han tror inte att där fanns någon annan för han var ensam.

När hans telefon kl. 19.46 signalerade att den befann sig på Stationsgatan betyder det att det var han som befann sig där. Hans telefon ringde ett samtal till Zafran kl. 20.28 och han minns inte exakt varför han ringde Zafran. Det kan ha handlat om flytten till Kalmar. Zafran är hans barn så det handlande säkert om något. Zafran kanske behövde något eller behövde bilen och därför gick hem till honom. Han minns inte att samtalet handlade om att han ville att Zafran skulle komma. Han och Zafran hade inte bestämt att Zafran skulle komma till Stationsgatan. Det var ett spontant möte. Lägenheten på Stationsgatan var också Zafrans hem. De pratade inte om något särskilt. Kanske pratade de om hemmet och bostaden och vad de behövde köpa. De pratade inte om Shahida. Han sa inte i Djurhult och hemma hos honom att Zafran skulle utföra mordet för att Zafran är stor och stark och för att han hade skadat ryggen. Det hade inte varit möjligt för honom att få det ena barnet att döda det andra. Han frågar sig vilket brott Shahida hade begått för att han skulle vilja döda henne.

Efter Zafrans besök åkte han inte med Zafran till Odengatan strax efter kl. 22. De tog sig till Odengatan var för sig. Han minns inte om det var han eller Zafran som körde bilen. Han kan inte svara exakt om tiden eller vem som körde. Han har säkert sett Zafran hemma kl. 21.49. Det är möjligt att han såg Zafran antingen ute på gatan eller hemma. Om han inte har fel såg han Zafran ute på vägen när han kom till Odengatan kl. 21.40. Han tror att han gick till parken utanför huset. Bilal och Faisal lekte i parken samtidigt som han kom till Odengatan. När han kom till Odengatan var han där ute eftersom han såg sina barn leka ute i parken. Som han minns det såg han Zafran ute bredvid huset. Azizu gjorde ingenting

särskilt. Han kan minnas att han kom till Odengatan med bilen. Han såg Zafran och de andra barnen. Han gav bilnyckeln till Zafran för att han ville låna bilen. Sedan gick han till Bilal och Faisal. Parken är vid ett dagis och ligger ganska nära Odengatan 12. Han sa till barnen att det var sent och att de skulle gå hem. Han vet inte vad Zafran gjorde och han frågade inte Zafran. Han lämnade bilnycklarna till Zafran och gick till barnen och sedan såg han inte bilen. Det är möjligt att han hade sin telefon med sig eller att telefonen var kvar i bilen.

Det är möjligt att han ringde till Zafran strax efter kl. 22.00, det kan ha handlat om att han frågade Zafran var barnen fanns. Faisal och Bilal sa att han skulle ta dem till affären. Han sa att affären var stängd. Han ville inte göra barnen ledsna så därför tänkte han att de skulle ta en biltur. När de gick till bilen såg han inte Zafran och bilen där. Han behövde bilen för att kunna åka en tur med barnen. Han visste att affären stängde kl. 22.00 så tanken var inte att de skulle gå till affären utan att de skulle ta en biltur. Tanken var att han eller Zafran skulle åka en tur med barnen. Det blev ingen biltur och han tror att de gick hem och att de senare tog sig till Stationsgatan. När han, Faisal och Bilal kom hem var ingen hemma. Om han inte har fel gick de till lägenheten på Odengatan. Han såg inte någon hemma, men han tittade inte i alla rum. Han gick på toaletten. När han kom ut såg han att Fahim hade kommit hem och att Fahim hade hörlurar på sig och spelade spel. Han var inte länge där, han skulle lämna hemmet och Faisal följde med honom. De gick ut, tog en promenad och gick sedan hem igen. När han kom hem var alla hemma. Han var inte med barnen i lägenheten i en timme. De kanske stannade längre där ute och att han och Fahim kom hem ungefär samtidigt. När hans telefon lämnade Odengatan kl. 22.03.56 kan han ha varit ute med barnen. Det Fahim säger att det inte var någon hemma när han kom hem kl. 23.13 förutom småbarnen stämmer inte. När Fahim har sina hörlurar och spelar bryr han sig inte om något annat och lyssnar inte. Han hälsade till och med på Fahim. Han klagade på Fahim eftersom Fahim spelade mycket spel.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelande, aktbil. 462, s. 84.



Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Han såg inte Shahida alls vid 22-tiden. Efter kl. 18 – 19 såg han inte Shahida. Han har inte varit ute med Shahida. Det kan vara Zafran som skickade det meddelandet från Shahidas telefon. Han säger inte att det var Zafran som skickade meddelandet för det kan också ha skickats av Shahida eller Noor. Vid det tillfället befann han sig inte med dem. Han var med småbarnen.

Det som Zafran och Noor beskriver nämligen att de alla fyra satte sig i bilen strax efter kl. 22 och körde iväg stämmer inte. Noor och Zafran lämnar osanna uppgifter. Han har ingen aning varför Zafran skulle använda Shahidas telefon för att skicka ett sådant meddelande till Fahim. Men Zafran och Shahida har

använt mycket gemensamt, kläder, skor och även mobiltelefoner. Han var säkert i närheten när bilen startades och därför kopplade hans mobiltelefon upp mot FM-sändaren kl. 22.02.30. Men han var inte med på den resan. Avståndet från där bilen stod och till bostaden är inte så långt så hans telefon kan ha kopplat upp mot FM-sändaren. Det är också möjligt att hans telefon hamnade i bilen och blev kvar där. Han kan ha kört från Stationsgatan till Odengatan omkring kl. 22.00.

Den bevisning som åklagaren har lagt fram betyder inte att han var med i bilen. Det är möjligt att hans telefon glömdes kvar i bilen. Det stämmer att hans telefon kopplade upp mot FM-sändaren och sådant kan hända när man stannar eller parkerar bilen i närheten av telefonen. FM-sändaren kan koppla upp mot telefonen trots att han inte befann sig i bilen. Telefonen kunde koppla upp sig mot FM-sändaren när han var hemma i lägenheten. Hans telefon fanns då antingen kvarglömd i bilen eller på någon gata i närheten så att telefonen kopplades till bilen. Det var han som ringde till Zafran kl. 22.01.50. Han minns inte om det var han eller något av barnen som använde hans telefon genom att vara ute och surfa fram till kl. 22.02.17. Faisal brukar ta hans mobiltelefon. Han var inte med på resan ut till Ekebacken och han kände inte till att de andra åkte ut dit.

När han var hemma första gången var ingen hemma. Senare när han kom hem igen var alla hemma. Det är möjligt att han lämnade Odengatan och kom tillbaka. Han såg alla hemma. Han lämnade hemmet med Faisal när Fahim kom hem. När han och Faisal kom tillbaka till Odengatan var alla hemma. Barnen grät för att han inte hade tagit med dem till affären så han tog med dem till Stationsgatan. Han minns inte exakt när de gick till Stationsgatan men det var inte precis när Fahim kom hem. Det var han, småbarnen och mamman som åkte till Stationsgatan. När han lämnade Odengatan med småbarnen och Noor var alla hemma.

Zafran ljuger när han säger att Azizu var med på resan till Ekebacken och att han där var med och pratade om giftermål med mannen i Tyskland och om sexuella

övergrepp. Noor och Zafran har sagt jättemånga olika saker men det som de har sagt stämmer inte. Han satt inte i framsätet eller befann sig utanför bilen när Shahida ströps till döds. Han är inte så pass grym att han skulle stå där när ett av hans barn dödades.

Det Noor påstår om att när hon försökte förhindra mordet drog han ut henne och slog henne stämmer heller inte. Han var så pass svag i ryggen att han inte hade kunnat ta tag i Noor och misshandla henne. Han har aldrig misshandlat Noor under deras 27 år ihop. Hans läkare hade sagt att han inte fick bära saker tyngre än 5 kg.

Han var på Stationsgatan när han fick ett samtal från Noor. Noor sa att hon hade skadat sig när hon hade fått en säng på sig när de skulle flytta sängen. Läkaren sa att revbenet var brutet och att de inte kunde göra något och att de skulle kontakta akuten i Växjö. Han minns inte vilket datum det var. I samband med Noors besök på vårdcentralen i Lessebo blev han uppringd och fick för första gången veta något om skadorna. Han fungerade som tolk för Noor per telefon under läkarbesöket. Han är bra på svenska.

Han följde inte med på resan från Ekebacken till Stationsgatan. När han gick till Stationsgatan var det med Noor och småbarnen. Han vet inte varför Noor och Zafran åkte till Stationsgatan när han inte var med. Han vet inte var hans telefon befann sig vid 23-tiden. Han kan inte svara på om hans telefon var med i bilen men det skulle ha kunnat vara så att den var kvarglömd i bilen. Han har ingen aning om vad Zafran ville när han ringde. Det är möjligt att han inte svarade om telefonen låg kvarglömd i bilen. Det är inte möjligt att Zafran ringde honom för att fråga om var tändvätskan fanns för att han skulle använda den på Shahida. Hans barn, Fahim och Asif och deras kompisar använde tändvätskan när de grillade vid Hackebackeskolan.

Han var varken med första eller andra gången ut till Ekebacken. Han minns inte men han kanske hade glömt sin mobil i bilen. Det är möjligt att hans telefon följde med på resan som Zafran har berättat om ut till Ekebacken.

Han hade aldrig gjort så mot Shahida som Zafran påstår att han skulle burit ut tändvätskan medan Zafran bar på kroppen och att Zafran sedan tände på kroppen med tändvätskan. Han har ingen aning om vad som hände med bilen när Zafran sprang hem från Ekebacken. Han kan inte säga något om vem som körde hans bil då eftersom han inte var närvarande.

Han kan ha sagt fel tid för när Fahim kom hem. Han var ute med Faisal efter att Fahim kom hem och när de kom hem igen var familjen hemma. Det är möjligt att Zafran lämnade bilen på Stationsgatan och sedan gick hem. Det är omöjligt att Zafran kan ha sprungit hem från Ekebacken. Det är möjligt att Zafran lämnade bilen på Stationsgatan. Han minns inte vem som lämnade bilen till honom, om det var Munir eller Zafran. Det är möjligt att han såg allihopa på Odengatan efter att han varit ute med barnen. Det är möjligt att han frågade om Shahida var hos sina kompisar. De har inte tänkt mycket på var Shahida var. De trodde att Shahida var på jobbet eller hos en kompis.

Han har ingen aning om att Zafran följde med Amjad till Djurhult. Det är möjligt att Amjad släppte av Zafran på Odengatan eftersom de är kompisar. Det är möjligt att Zafrans telefon fanns på Odengatan kl. 00.18.45. Azizu var då på Stationsgatan med barnen. Zafran åkte en sväng med Amjad och kom tillbaka till Odengatan. När Zafran ringde till honom fyra gånger under en minut pratade de inte om någonting särskilt, de kanske pratade om grejerna, bilen och flytten. Zafran brukar ringa titt och tätt. Det angår inte honom att Zafran har sagt att han kunde se från Djurhult att det inte brann på Ekebacken. Om han hade förstått vad som pågick hade han ringt direkt till polisen. Det är möjligt att han mötte Zafran hemma. Han hade bilnycklarna i jackan så det är möjligt att Zafran tog dem därifrån. Zafran frågade inte om han fick ta bilen. Eftersom det var helg frågade han

inte Zafran vart han skulle. Han vet inget om att Zafran skulle ha tankat bensin i flaska i Kosta. Han ringde till Zafran flera gånger. Det är möjligt att han ringde flera gånger vid 01-tiden för att han skulle fråga Zafran om bilen och var Zafran befann sig. Han tror att Zafran sa att han var ute. Att Zafran ringde till honom har inget samband med att Zafran försökte gå till Ekebacken med bensinen men att det var för mörkt. Zafran har inte berättat det för honom. De hade en gemensam bil så det var okej att Zafran tog bilen om han behövde den. Han har ingen aning om Zafran tog bilen under natten. Han minns inte om det var han som var i bilen när polisen gjorde en slagning på bilen kl. 03.14. Han har ingen aning om det var Zafran och Noor som polisen såg. Han kan ha tagit bilen tillbaka till Stationsgatan eller kan ha sett dem innan han åkte tillbaka dit. Han är inte säker på om de sågs där nere eller där uppe. De pratade ingenting om Shahida under kvällen och natten innan de skildes åt. Det är möjligt att alla i familjen kan ha pratat om Shahida. När en familjemedlem fattas är det klart att andra i familjen undrar. Han var inte orolig men det är klart att han undrade var Shahida var. Det är möjligt att han sökte efter Shahida på telefon. Han vet inte om han letade efter Shahida. Zafran sa att han skulle ringa till polisen dagen efter. Det finns ingen anledning till att just Zafran ringde till polisen, de tänkte inte på vem som skulle göra anmälan.

Han kan ha kommit till Odengatan på morgonen. Han hade sms-att till Shahida och inte fått något svar. Han kan ha frågat där hemma om någon hade fått tag på Shahida. Det fanns ingen särskild anledning till att just Zafran ringde till polisen. Han visste inte om Zafran sov eller att Noor bad Zafran att göra en polisanmälan. Han minns inte var han befann när han fick reda på att Zafran hade ringt polisen. Det är möjligt att han befann sig i bilen för att han och Noor skulle åka till Kalmar. Han minns inte om han letade efter Shahida hela natten. Han kan ha ringt till Shahida. Han minns inte varför de skulle åka till Kalmar. De hade grejer i bilen och skulle lämna dem i lägenheten. Det är möjligt att de tänkte att de skulle leta efter Shahida i lägenheten i Kalmar.

De tänkte att Shahida kanske hade åkt tillbaka dit där hon bodde tidigare och att det var därför telefonen var avstängd. Han kanske frågade alla i familjen efter Shahida. Han kan ha frågat alla i familjen eller var och en av dem. Det fanns ingen särskild anledning till att han stannade på Biltema. Han besökte Biltema och frågade personalen där vad han skulle använda vid städning . Han köpte en spray till sin soffa. Han minns inte vad han sedan använde sprayflaskan till. Det kan finnas många vittnen eftersom han själv tvättade bilen. Han tvättade bilen invändigt han kanske städade i bilen.

Han tog barnen till Kalmar för fotbollen och de handlade ICA. Barnen ville äta i bilen och det hände att ett av barnen smutsade ner i bilen. Dagen därpå var han på biltvätten för att tvätta bilen invändigt och det var inte bara baksätet som städades. Om det hade handlat om att tvätta bort efter Shahida hade han inte tvättat sin bil där många människor kunde se honom. Han minns inte om han använde interiörtvätten som han hade köpt på Biltema.

Han har inte deltagit i några samtal med andra familjemedlemmar om vad man skulle säga om polisen frågade om Shahida. Han har ingen psykisk ohälsa för att han ska säga till sina barn att inte prata med polisen. Han har ingen aning om att Zafran har sagt att de skulle säga att Shahida tog självmord, det är Zafrans egen uppfattning. Det går inte att döda någon och sedan försöka bortförklara det på något sätt.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 23 maj 2024, aktbil. 352, s. 96ff.

Mt: ja Shahida var hemma för att hon var på en arbetsintervju i Kalmar eh under dagen men då hade hon kommit hem då

(FL.Observationer: Azizu reser sig upp när Shahida kommer på tal)

Fl: mm och vad gör du sen när du kommit hem till Odengatan till lägenheten

Mt: jag har inte gjort något jag var där ett tag och sen kom jag hem till den andra lägenheten på Stationsgatan

Fl: mm minns du hur du kom till Stationsgatan

Mt: jag tror jag promenerade

Fl: brukar du promenera mellan lägenheterna eller brukar du ta bilen eller hur brukar du hur brukar det va

Mt: eh det är inte mer än fem minuter till fots så jag eh gick ofta eh promenerade eh i fall vi inte hade något och handla eller behöver bilen så promenerade jag

Fl: mm så du tog dig i alla fall till Stationsgatan tog du dig dit ensam eller var det nån annan i familjen som följde med dig eller nån annan

Mt: ensam

Fl: mm berätta minns du vad du gör sen när du kommer till Stationsgatan

Mt: ja när jag kom jag kom och jag borstar tänderna tog mina mediciner och sen eh la jag mig

Fl: åt du nåt

Mt: om jag minns jag tror jag åt middag på Odengatan

Fl: mm och vilka var med vid den middagen

Mt: dom två minsta minns jag att var med dom brukar ofta va med men dom andra är ofta på gymmet eller jobb eller annat fotboll också

Fl: mm så dom två minsta var med vid middagen var din var din fru med

Mt: ja jag tror hon var med

FL: okej och berätta varför du tar dom här medicinerna

Mt: eh för min rygg det är för att jag har opererat min rygg

Fl: mm och efter du har tagit medicinerna och borstat tänderna vad gör du då

Mt: då la jag mig

Fl: mm vad är klockan då ungefär minns du det

Mt: minns inte exakt eh runt tio halv tio

Fl: mm

Mt: mellan nio tio

Bitr fl: ja det är lite samma tema min fråga för du säger att du inte hann och prata med Shahida eh klockan var mycket sa du har du nån uppfattning hur mycket klockan var när du lämnade Odengatan då

Mt: minns inte exakt vad ska jag säga om jag inte minns exakt eh om det var halv åtta åtta kommer inte ihåg exakt

Bitr fl: näe för det är just därför jag ställer frågan så det ska så jag ska uppfatta dig rätt här nu för du säger ju att klockan var mycket så det är därför jag frågar då alltså om du har nån uppfattning eftersom du säger att klockan var mycket

Mt: men att klockan var mycket menar jag att markera att tiden var mot kvällen den var mot kvällen

Bitr fl: mm tack

Fl: då fortsätter du du minns inte exakt du berättade det innan du fick den här frågan att du minns inte exakt men klockan var 21 eller 22 ungefär när du gick och la dig var det mörkt ute eller var det ljus det är ju ljus ute ganska länge nu på kvällarna

Mt: nej det var inte eh för mörkt det var inte så jättemörkt det kan va då runt typ kvällen faller in eh och eh jag är så van vid att sova i tid och vakna i tidigt på morgonen (ohörbart)

Fl: mm tänkte komma till det sen vaknade tidigt vad du gick och la dig 21 eller 22 somnade du då på kvällen

Mt: ja jag sover bra

Fl: mm

Tolk: jag sov bra förlåt

Fl: mm hur blir du av dom här medicinerna du tar

Tolk: vad menar du (ohörbart)

Fl: medicinen du sa att du tog tre fyra olika mediciner är det nåt hur blir du när du tar medicinerna en del mediciner är starka och man mår lite illa eller såhär hur blir du av dom här medicinerna

Mt: vissa eh en viss påverkan eh man blir väldigt tungt av det man blir väldigt eh man sover tungt av det och om det är en medicin som är på recept och som lugnar ner den svåra smärtan så har den ju också eh sina andra effekter

Fl: mm

Mt: och den eh orsakar mycket sömn hos mig

Fl: mm och var det en sån typ av medicin du tog den där kvällen minns du det

Mt: ja

Fl: mm så du berättar att du somnade och du sover bra när när vaknade du sen

Mt: eh vid åtta nio tiden vaknade jag runt omkring

Fl: mm vad gör du då

Mt: gick upp lite och kom till det andra lägenheten på Odengatan

Fl: mm hur tar du dig till Odengatan där på lördagsmorgonen minns du det

Mt: på lördag

Fl: ja

Mt: jag tror jag promenerade

Fl: mm och när du kom till Odengatan vilka eh är hemma där då på lördagen

Mt: jag kom ju tidigt och det är en hel dag och alla andra sov länge och sov länge dom sov eh dom två yngsta var vakna eh när jag kom det var förmiddag tidig förmiddag och dom två var vakna eh och alla andra ungdomar dom brukar sova till två tre på eftermiddan på helgen

Fl: mm din fru sov hon eller var hon vaken eller var hon hemma

Mt: hon var vaken mamma och pappa brukar alltid eh vakna före barnen

Fl: mm vad gör ni då vad gör ni när ni kommer dit

Mt: inget särskilt vi åt frukost (ohörbart)

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det är en svår situation att hamna hos polisen och alla barn blir omhändertagna av polisen och att ett barn är avlidet. För det mesta hade de problem med tolken vid förhören hos polisen. Han minns inte något med kl. 21 – 22 men han har nog sagt kl. 7 – 8 och att han tog sin medicin och la sig. Han minns inte att han har sagt att han vaknade. Han och Noor hade inte pratat ihop sig. Han brukade ta sin medicin vid kl. 7 – 8, han menade att han vaknade kl. 09 på morgonen och inte på kvällen.

Han vet inte att hans dotter är död. Han har varken sett dotterns lik eller hennes grav. Han tror att Shahida kanske lever. Att Zafran erkänt att han har strypt sin syster och tänt eld på hennes kropp och att Noor har berättat att hon var med är deras uppfattning. Han kan inte acceptera att en bror behandlar en syster på det sättet. Han ingen respekt för Noor och Zafran. Han har ingen information om varför Zafran och Noor skulle erkänna och säga som de har gjort. Tiden kommer

att utvisa vilka som var inblandade. Med tiden kommer allt att avslöjas. Tiden kommer att bevisa varför Shahida har avlidit och vilka som var förövare.

Begreppet heder har jättemånga betydelser. Heder betyder inte att en människa ska döda en annan människa. Heder betyder att man ska ha ett bra liv, ha det bra i en familj och ha ett bra hus. Med att ha det bra i en familj menas att man ska ha det bra, ha ett bra jobb och en bra bostad. Heder betyder för honom att man ska etablera sig i samhället, ha bra kontakt med grannar och att barnen ska etablera sig i skolan. Han minns inte vad han har sagt under förhören. Folk har olika uppfattning om heder.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 10 maj 2024, aktnbil. 352, s. 46.

Mt: alltså det som jag inte har förstått det är heder hur menar du med det
Fl: med det menas att man i vissa kulturer eh hävdar att familjens heder är det viktigaste och att den måste upprätthållas
Mt: ja precis fast jag har förstått nu heder alltså det är viktigt för alla och det alltså betyder mycket och det alltså en dyrbar sak för alla

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det han sa stämmer. Det han sa idag betyder samma sak.

En kvinna som har lämnat hemmet behöver inte ha kontakt med män, hon kan ha gått till en vän. Han har inte haft intresse att veta hur många män Shahida hade kontakt med på det hemliga boendet. En kärleksrelation är ingen fara. Livet finns på grund av kärlek. Det är inte så att en kvinna rymmer hemifrån för att ha kontakt med män. Han kan ha frågat polisen om de har tagit fram information om hur många gånger Shahida var gift och hur många relationer hon haft. Det kan ha pratats om det, men han minns inte exakt.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 10 maj 2024, aktnbil. 352, s. 262.

Mt: jag kan jag kan gå med på det att jag har skrivit en del sms som hon inte tyckte om och så men har ni nån information om hur många gånger hon har varit gift hur många med hur många män hon har haft kontakt med

Fl: nä berätta du om du har det

Mt: och sen för det första ni har ju säger att dem har hon har gjort anmälan och hon har inte varit hemma i ett år och hon bodde hemligt alltså en pappa går aldrig med på att döda sitt barn och bränna ner sitt barn på det sättet jag skulle fråga hur många killar har hon haft kontakt med har ni gjort utredning på detta och om ni hittar dem här pojkarna eller förlåt dem här eh männen som hon har haft kontakt med ni kan ju ta reda på mer information vem som har dödat henne

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Han visste inte om någon vigsel men under polisförhör fick han reda på att Shahida hade kontakt med några män. Det spelade ingen roll och det är inget konstigt alls. Antalet män som Shahida kan ha haft är inte en orsak till att Shahida är död idag. Döden är ingen lösning. Det är möjligt att han har sagt så som det har antecknats. Zafran har erkänt att han ensam utförde mordet men med tiden kommer det att avslöjas vilka mer som var inblandade. Att Shahida hade kontakt med män är inte en orsak till att hon skulle dö. Shahida hade rätt till precis så mycket som män har rätt till. Kvinnor har mer rättigheter än män.

Han tycker att alla flickor är bra. Det finns inga dåliga flickor. Man kan inte skämma ut sin familj. Shahida påverkades negativt av sina vänner. Shahida var inte en dålig flicka. När Shahida lämnade hemmet blev Shahida påverkad av sina väninnor. Saker som Shahida har uttalat senare var inte hennes egna ord, det var andra som sa att hon skulle säga så. Man kan få bra och dåliga råd från vänner. Shahida fick råden både före och efter att hon flyttade. Man blir påverkad när man har en dålig vän. En dålig vän kan ge dåliga råd och man kan bli påverkad av det. Shahida blev påverkad att berätta om anklagelserna som har riktats mot honom. Shahida blev påverkad att anklaga Azizu för att saker. Det är en specifik vän som har påverkat Shahida att säga så. Det var Amena som var nära vän till Shahida och Yaseen. Amena låg bakom giftermålet och hur det planerades. Han vet inte hur man som Yaseen kan förmå sin fru att säga sådana saker. Både Yaseen och Amena låg bakom att Shahida skulle säga något sådant. Shahida var inte dålig. Men man blir påverkad om man umgås med dåliga vänner. Hela

planeringen började i mitten av år 2022. Det var Amena som låg bakom hela planeringen. Det var Amena som gjorde att Shahida och Yaseen inledde sin kontakt. Amena och Yaseen är kusiner. Han visste ingenting om giftermålet. Han fick reda på giftermålet när allt avslöjades. Han fick reda på de här detaljerna under rättegången. Det framgick att sådana saker planerades och att de åkte till Tyskland. Det finns inga underlag som styrker att Shahida och Yaseen hade kontakt sedan år 2016. Mohammad Amin ringde i slutet av januari 2023 och berättade att Yaseen ville fria till Shahida. Han kände inte till Yaseen, men han sa att familjen hade en son i Tyskland. Det är Amena som ligger bakom våldtäktsanklagelsen och bröllopsplaneringen.

Amena är en dålig kvinna. Shahida har berättat att Amena brukade gifta sig med män från sitt hemland för att männen skulle få uppehållstillstånd och efter en begränsad tiden brukade Amena skilja sig från dem. Amena fick kontakt med och lurade män i hemlandet. Amena lovade att männen att de skulle komma till Schweiz på anknytning, hon fick pengar och männen skaffade pass, men hon stängde av sin telefon när hon fått pengarna av männen utan att sedan hämta dit männen. Det var Shahida som berättade det för honom. Han sa till Shahida att hon inte skulle umgås med sådana personer. Amena är en dålig kvinna för att hon och Yaseen förmådde Shahida att anklaga honom för våldtäkt. Både Amena och Yaseen är inbladade, de är släkt. Han sa till Shahida att hon skulle akta sig för Amena för det Amena gjorde var olagligt och inte mänskligt. Shahida och Amena var ändå vänner och hade kontakt med varandra. Det har inget med heder att göra.

När han i polisförhör på s. 433 talade om Shahida hade en väninna som inte var lika gammal som hon och som gifte sig nästan 20 gånger syftade han på Amena. Hon lurade männen att skaffa handlingar och pass och sedan stängde hon av sin telefon. Hon lurade männen att hon skulle gifta sig med dem och att de skulle kunna lämna landet på anknytning.

Han och hans familj är inte uppvuxna i sådana hedersnormer som Jenny Yourstone har beskrivit. Det är väldigt gammaldags och när det var så som hon beskrivit var inte ens hans pappa född. Shahida har inte levt under sådana hedersförhållanden. Shahida var 9 – 10 år gammal när hon lämnade hemlandet och hon har växt upp i Sverige. Shahida hade lika mycket frihet som sina bröder. Hon hade samma frihet som vilken kvinna som helst i Sverige. Shahida hade alla saker som hon hade rätt till som kvinna.

Azizu Azizi har under förhöret på nytt konfronterats med följande meddelanden, aktnbil. 347, s. 65 – 66.

Du har gjort mycket hänsynslöst och du har dödat hela familjen.
Det är ett vanheder och vi har blivit smutskastade
För guds skull och för din familjs skull. Kom igen, det här är en vanheder. Kom tillbaka. det här dåliga namnet passar inte oss”.

Du ska offra för att jag inte ska vara vanheder hos andra. Mitt huvud ska inte vara böjt hos andra.

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det handlar inte om heder i de meddelandena. Han kanske använder någon terminologi som man använder sig i fråga om heder. Han var hemma och barnen och mamman var ledsna och grät. Därför kontaktade han Shahida och försökte få henne att komma hem. Det hade inget att göra med heder. Det är bara ord och en gammal terminologi som han använde där. Varken han eller hans pappa var födda när hederskulturen fanns. Det kan vara så att en del ordspråk finns kvar från hederskontexten. Han sa det för barnens skull för att Shahida skulle komma tillbaka. Varken han eller barnen har levt i sådan hederskontext. När han skrev att Shahida Azizi skulle offra för att han inte skulle vara vanheder hos andra och att hans huvud inte skulle vara böjt hos andra handlade det om hennes syskon och mamma som grät och att hon skulle offra sig och komma hem för deras skull. Att huvudet inte ska vara böjt betyder att man ska ha ett bra liv.

Om Shahida skulle gifta sig och de var överens var det inte konstigt om de skulle haft sex innan äktenskap. Shahida kunde ha sex innan hon gifte sig. Det var hennes eget val. Det stämmer inte att han har undvikit den här frågan i förhör och reagerat så här.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 10 maj 2024, aktbil. 352, s. 64.

Fl: din dotter Shahida hade det varit okej med dig om hon hade haft sexuellt umgänge med en man innan hon gifte sig
Mt: jag tror om man vill gifta sig med någon då pratar man om framtid att hur kommer det bli så jag vet inte
Fl: vet du om hon har haft sexuellt umgänge med någon man innan sin död
Mt: det vet jag inte alltså min dotter var inte utan samvete så hon har kanske inte gjort det hon var inte en sån kvinna att göra så
Fl: känner du till om hon använde något preventivmedel till exempel p-piller
Mt: nej det vet jag inte
Fl: vad hade din reaktion varit om du fått reda på att hon hade ett sexuellt förhållande med en man innan sitt giftermål
Mt: jag är helt säker på mitt barn att hon hade inte ett sånt förhållande
Fl: frågan var vad hade din reaktion varit/blivit om du hade fått reda på just det
Tolk: tolken upprepar
Mt: nej jag var helt säker på att hon var inte en sån kvinna
Fl: jag upprepar rent teoretiskt vad hade din reaktion blivit om du fått reda på att hon haft sexuellt umgänge innan sitt bröllop
Mt: jag kan inte säga jag kan inte svara på det här du är en pappa så du vet själv

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer att han har sagt så under förhören. Det finns skillnader mellan en man och pojkvän. Det är taget ur sitt sammanhang. Han menade ingenting med "en sådan kvinna". Man vill aldrig att ens barn ska få förnedras och man vill att ens barn ska se bra ut. Shahida kunde berätta om sådant för honom. Det har inget med heder eller brott att göra. Det är väldigt gammaldags med heder. Det handlar om att man är överens. Det handlar om heder om ens barn skulle bli utsatt för något.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 10 maj 2024, aktbil. 352, s. 65.

Fl: tänk dig följande scenario din dotter Shahida kommer hem till dig och berättar att hon har en pojkvän hon berättar att dom har sexuellt umgänge när dom träffas blir du glad eller blir du ledsen eller blir du arg
Mt: om hon ville om hon tycker om det om dom har alltså framtid tillsammans då blir aldrig föräldrar ledsna fast jag vet alltså min dotter har inte gjort det och skulle aldrig göra det för det att hon skulle gifta sig då var vi glada
Fl: hur hade du reagerat om hon hade sagt detta till dig
Mt: alltså dotter eller barn aldrig säger så till sin pappa
Fl: skulle det ha varit ett brott mot din och familjens heder om så skulle ha skett
Tolk: tolken tolken upprepar
Mt: hur menar du om någon har våldtagit henne
Fl: om hon har haft frivilligt sex med en man innan giftermålet hade det varit ett brott mot familjens heder
Mt: hon var en familjedotter hon skulle inte göra det
Fl: jag förstår inte varför det är så svårt att svara på en enkel fråga
Mt: jag vet inte vad du säger så jag kan inte svara på det hära
Fl: heder är väldigt viktigt för dig och din familj
Mt: det är mycket mycket viktigt
Fl: ja precis jag har förstått att det är viktigare än Guden
Mt: nej nej Gud är viktigare det är han som har skapat oss så vi kan inte säga någonting om det
Fl: jaha varför är det så svårt att förklara för mig om det var ett brott mot heder eller inte om hon hade haft sexuellt umgänge innan sitt giftermål
Mt: Alltså heder är mycket mycket viktigt det som du pratar om hänger jag inte med och det är inte bra att man pratar om sådana saker

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det är möjligt att han har sagt så i förhör. Det är gammaldags och det kanske användes något särskilt ord eller någon terminologi men det har ingen särskild betydelse.

Ingen i Afghanistan skulle se det som skamligt att Shahida rymt. Han tycker inte själv att det är skamligt att Shahida rymt. Ingen i släkten har med det att göra och han lyder inte släkten. Han har aldrig levt på det sättet att andra skulle leda honom, varken släkt eller andra. Han hade aldrig tillåtit det. Det har kanske handlat om respekt men det har inget att göra med släkten. Släkten kan ge råd, om det hade varit ett dåligt råd hade han inte följt det.

Det stämmer att Shahida som kvinna hade rätt till att gifta sig. Att han har sagt "säger en pashtun flicka till sin far jag vill ha en man" har ingen betydelse, han kanske bara använde ett särskilt ord. Han har inte sagt till Shahida att hon inte skulle säga så till honom. Han kanske använde ett särskilt ord men det hade ingen

betydelse. Ett barn har rätt att säga till sina föräldrar, eller någon annan att man är intresserad av någon. Det handlar inte om att han blev arg. Han kände sig kanske pressad då. Pashtun är en folkgrupp, det har ingen betydelse mer än att det är en folkgrupp och att pashto är deras språk. En oäkta pashtun kan vara en tjuv eller en dålig person. Sådana personer kan tillhöra vilken folkgrupp som helst. Att vara och leva som pashtun är inte viktigt. Det viktiga är att man ska leva som en människa för att alla människor är lika. Det är inte viktigt vem som är pashtun och vem som inte är det. Det användes kanske nåt gammaldags ord i förhören men han har förklarat vad han menade med de orden. Shahida levde inte som en pashtun-flicka. Shahida levde precis som alla andra här. Det var inte fel. Folk jobbar och kämpar och det är inget fel.

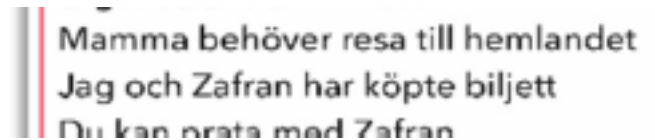
Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelande, aktbil. 352, s. 81.

Du är som en hund, du är inte som en pashtunflicka. En pashtun lever inte på det sättet som du lever. Vi är pashtuner, vi är inte oäkta pashtuner.

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Att man blir arg och säger något fel behöver man inte jämföra med vad som händer i det vanliga livet. Han kanske har använt ett gammaldags ord. Man ska inte jämföra den stunden när man är arg med andra stunder i det vanliga livet. Man blir arg eftersom man är människa och människan är en svag varelse. Han säger inte att det som har sagts är något bra. Det som har sagts är dåligt.

Det stämmer att han sa att Shahida inte skulle åka till Spanien. Men annars fick hon resa vart hon ville. Även Noor fick resa vart hon ville. Resan till Afghanistan diskuterades inom familjen i några dagar. Till slut kom de fram till att det inte var till någon nytta att åka dit. Han pratade med Noor och Shahida och sa att resan till Afghanistan inte skulle göra någon nytta då men att när det blev lite lugnare kunde de åka till Afghanistan. Noor sa inte något. Shahida tjtade dock om att de skulle resa. Han blev trött och irriterad och skickade de här meddelandena. Det var Shahida och Noor som skulle resa och någon mer.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelande från Shahida, aktbil. 347, s. 72.



Mamma behöver resa till hemlandet
Jag och Zafran har köpt biljett
Du kan prata med Zafran

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det var en gemensam resa. Att han blev arg var också på grund av biljetten och att de sa att de hade köpt biljett men att de inte hade köpt någon. Det handlade om alla. Noor och Shahida gömde det här med giftermålet. Det skulle inte göra familjen någon nytta om de skulle åka dit.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande meddelanden, aktbil. 347, s. 72.

Shahida: jag är inte din mamma

Azizu: Du pratar på det sättet och du tror att du är så. Min kuk ska vara på ditt smutsiga ansikte. Åsna!

Azizu: har du sagt vad jag ska säga vad jag inte ska säga, vad jag ska göra, vad ska jag inte göra....

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det handlar inte om Shahida utan om hela familjen. Det handlade om mamman men mamman ville inte säga något direkt till honom. Mamman pratade med honom genom Shahida. Att han sa att "du pratar med mig på det här sättet" hade ingen betydelse. Han sa till dem flera gånger att det inte skulle göra dem någon nytta om de skulle resa till hemlandet. Det var en situation där han var arg och han sa sådana saker som inte var bra.

Det stämmer att Shahida var inte begränsad. Shahida var hans blod och barn och de var inte rädda för varandra. De har inte pratat med släkten om att fria, det fanns ingen nära släkting men det kan ha funnits någon avlägsen släkting. Både flickans och pojkens sidor kontakter varandra. Det var Shahidas val. Men man behöver inte gifta sig bara för att man pratar med någon.

Shahidas död har inte med heder att göra. Shahidas bortgång har inte orsakat problem men den har medfört sorg.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 10 maj 2024, aktbil. 347, s. 62 - 63.

Bitr fl: hur är det med hedern i familjen nu det var ju viktigt för dig sa du i början av förhöret med hedern du är ju muslim till hundra procent och heder är viktigt sa du till min kollega

Mt: ja ja jag säger nu också till hundra procent är viktig för oss

Bitr fl: hur ser det ut med hedern i nuläget i familjen

Mt: det det är bra nu vet jag inte senaste två tre dagar vi har inga problem i familjen

Bitr fl: inga problem alls när dottern är avliden

Mt: det finns alltså problem det är klart vi kommer att bränna hela våra liv i elden våra liv förstördes det är så att när ens 22-åriga barn dör då blir man inte glad

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Där menade han att när en familjemedlem går bort lämnar det spår efter sig, familjen blir ledsen och sörjer. Det är vad han har menat och uttryckt så. En människa som dör gör ont, när en familjemedlem dör gör det extra ont och man är mer ledsen.

Om han hade fått reda på att Shahida och Yaseen hade gift sig hade han gratulerat dem. Tidigare kände han inte Shahidas man. Yaseen var okej och inga problem. Yaseen var Shahidas man och de kallade honom för svärson och det var som ens egen son. Noor, Yaseen och Amena kom fram till att de skulle ta upp det på det sättet som skedde och skapa problem för honom. De hade ingått en pakt och skulle hålla honom utanför det där med Yaseen. För hans del hade det inte varit några problem även om han hade fått reda på det. Han är bara besviken på att de höll detta hemligt för honom. Han har inte försökt misstänkliggöra Yaseen och hans familj. Han har inte sagt att Yaseen och Yaseens familj orsakat problem av något slag förutom i den inledande kontakten. På den tiden kände han inte Yaseen och visste inte vem Yaseen var. Det är möjligt att han har sagt något om Yaseen i förhör.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 10 maj 2024, aktbil. 352, s. 432f.

Fl: men varför skulle dem om det nu är så som du berättar varför skulle någon annan säga till Shahida att hon skulle anklaga dig för att du skulle ha förgripit dig sexuellt på henne vad har dem har dem något otalt med dig någon annan person

Mt: ja jag är 90 procent säker att det är han som sa så till henne

Fl: vilken då

Mt: den som hon är gift med

Fl: mm och varför skulle han varför skulle han säga åt Shahida att hon (ohörbart)

Mt: du vet att vi hade bra liv vi hade barn hade bra liv så vi afghaner är så konstiga så kanske han inte ville att vi skulle leva bra det är så att alla har rätt att gifta sig och ja så men den här personen som det finns olika folk som använder droger och alltså dem är dåliga annars om det var bra människor så dem skulle inte skaffa problem för mig men dem är dåliga människor

Fl: hur vet du att menar du att han är en dålig människa eller hur menar du

Mt: om han är inte dålig människa så han skulle säga såna saker till Shahida

Fl2: (ohörbart)

Mt: och det är inte bara (ohörbart) han har släkt också... i andra länder i Europa också han har släkt i andra Europa och den här tjej som jag sa att hon gifte med en och sedan lämnade gifte med andra så hon är också släkt till honom

Fl2: mm

Fl: mm vilken menade du nu

Mt: innan jag sa också att det var ju den här kvinnan med er så jag sa innan också att min dotter hon har inte till exempel hittat den här pojken själv det var hon var kompis med den tjej som jag sa som har lämnade igen och sen gifte igen och sen lämnade och gifte med den andra det är den dem var släkt den här tjejen den här killen (ohörbart) den här tjejen som har min dotter hon har hittade den här pojke

Fl2: men kan du berätta för oss vad du tyckte om Shahidas man

Mt: det är så att jag har inte sett honom jag har inte innan sett honom eller träffat honom så när jag kom hit ni visade bild på honom till mig så jag såg honom jag har inte sett honom innan så... och till exempel när dem gifte sig och dem skulle komma hem till mig pojken och tagit min dotter med sig och komma att vi har gift och sen jag skulle bli jätteglad jag kunde pussa hans fötter men bara att dem kunde komma hem till mig och sa bara att vi har gift oss... om han är bra kille så han kunde komma till oss om han var bra kille så skulle han säga såna ord till henne att han skulle säga såna ord om mig... allting som har skapat problem det är från på grund av den här killen

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det var de som kom överens om att Shahida skulle anklaga honom. Han kan inte svara på om det är Yaseen som kan ha påverkat Zafran och Noor att säga att han är delaktig i mordet. Med tiden kommer det att visas vem som är skyldig. Med tiden kommer vi få reda på om det är Yaseens familj som har påverkat Zafran och Noor att säga att han är delaktig i mordet.

Vad han kommer ihåg har han inte gjort någon särskild rörelse under polisförhören när de har pratat om mordet men det är möjligt att det har skett. Han kan ha gjort en rörelse som misstagits som något annat trots att han inte har menat något.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 14 oktober 2024, aktnil. 352, s. 508.

Mt: varför ni inte visar mig som jag gjorde ni inte räknar på 95 stycken och ni räknar bara en styck jag har hjärta här det är min blod pappa kan inta göra så jag är inte konstig pappa det är min blod jag ska döda henne och jag ska bränna henne kan du... eller sån henne sagt innan med annan så kan du en pappa kan göra så

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det är möjligt att han kan ha sagt så.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande PM den 17 oktober 2024, aktnil. 347, s. 512.

Vid förhör med misstänkt /Azizu Azizi den 14 oktober 2024 så gjorde den misstänkte en rörelse under slutdelen av förhöret (*del 6 i filerna , tid 30:40/30:41*).

Vid tiden 30:40-30:49 så pratar Azizu Azizi svenska och använder sig inte av tolk som han i normalfallet brukar göra vid förhör. Azizu använder sig inte av tolk under ett flertal minuter i förhöret vid det här tidsspannet.

Vid tiden 30:40 så tar han sin egna hand runt sin hals (med höger hand), i ett grepp som syntes vara som ett stryptag.

Azizu Azizi uttalar i samband med detta "jag sak döda henne och jag ska bränna henne kan du" (se bilaga, skärmlipp från tillfället)

Undertecknad ställde inga följdfrågor till misstänkt vid detta tillfälle om rörelsen misstänkt gjorde mot sin hals.

Undertecknad ville säkerställa med bitrfl att misstänkt inte hade fått någon information om dödsorsak eller hur Shahida dog. Efter förhöret är både undertecknad och bitrfl 100 procent säkra på att misstänkt inte har fått någon information av oss om dödsorsak.

Undertecknad och biträdande förhørsledare hade även samma uppfattning om rörelsen som misstänkt gjorde, det vill säga att det var en rörelse som syftade på en stryptagsrörelse .

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det är möjligt att han gjorde så. Han har upprepade gånger problem med nacken för att han trillade från ett träd när han var barn. Den rörelsen och gesten har han gjort många gånger, men här har polisen utnyttjat tillfället och fotat honom. Shahida har inte blivit dödad på det sättet. Personen som har begått brottet har själv sagt att hon dödades med sjalen. Gesten har ingen betydelse. Gesten gör han flera gånger om dagen för att han har problem med nacken. När han har sagt nacken har han uttryckt sig fel, han menar halsen.

Det är möjligt att han i förhör på frågor rörande mordet har sagt att han inte kan lyfta ett kilo. Det han har förklarat är att han är sjuk och arbetar 25 procent och att han inte har förmågan att göra något dumt. Han har inte kraft att lyfta något, inte ens ett kilo. När man har opererat ryggen kan man inte lyfta. Då har man inte makt att göra något mot någon, som att använda våld mot någon. Han är så svag i ryggen att hans förmåga var nedsatt och han hade därför inte kunnat vara våldsam mot någon. Han vet inte vem som har lyft och burit den döda kroppen. Det är inte det han har syftat på.

Det är möjligt att han eller barnen har sökt på orden brand och Lessebo. När man hör om något så googlar man det. Antingen han eller barnen sökte efter att de hade hört något. Brand betyder inte mord. Han hade inte hört något om mord, men han kan ha hört något om brand och därför sökte han på det. Hans två kollegor som jobbar med brandkåren eller barnen kanske sa något.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 14 oktober 2024, aktbil. 352, s. 502.

Fl: okej varför sökte men allmänt brand Lessebo är ju inte allmänt varför söker du på brand

Mt: ja ja jag vet alltså ja jag har jag vet att vad menar ni om kanske nån har sagt om denna mordet och sen jag har också tittat på denna nyheterna att vad som har hänt eh då det var det men det inte va liksom ja jag tänkte inte om Shahida att det skulle varit Shahida

Fl: men va vad är det du har hört om den här nyheten då innan som gör att du söker på brand plus Lessebo vad är det du har hört för du du pratar ju bara runt nu Azizu vad är det du har hört som gör att du söker på brand plus Lessebo

Mt: ja jag har jag kanske har hört att nån är mördad men liksom jag inte tänkte om min dotter det var det som jag ville berätta till er

Fl2: mm men du förstår vi polisen vi har dammsugit nyheterna vi vet exakt när nyheten har kommit ut det fanns inga nyheter om någon brand det är långt senare du har gjort det sökordet du vet först av alla att det har brunnit berätta nu... nu får du faktiskt berätta vad som har hänt

Mt: vilken datum var det... vilken datum liksom var det den här som jag har sökt på den här nyheterna

Fl2: måndag

Mt: i mobilen

Fl2: det var måndagen den sjätte maj klockan noll sex tolv gör du den här sökningen

Tolken: var det klockan sex tolv sa du

Fl2: klockan noll sex alltså tolv minuter över sex på morgonen

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det är möjligt att han har sagt så. Någon kanske sa om det på jobbet eller på fotbollen i Kalmar. Han menade inte att han hört om det på nyheterna. Han hade inte hört något om mord då. Sökningen gjordes typ fem dagar efter. Det är möjligt att de hörde det från någon. Även det som meddelas från en person till en annan kan anses vara en nyhet.

Det är möjligt att han har sagt att han hoppas att Shahida straffas med bränning och heta lågor. Det handlar om ilska och att han sa så när han var arg. Man ska inte jämför tiden man är arg med den vanliga tiden.

Han ställde ingen fråga när polisen grep honom. En eller två dagar innan det som hände satt han i soffan på Stationsgatan. Han tog sin medicin och det var mycket oväsen utanför. Det pratades högt och där fanns en man och en kvinna med en hund. Han hälsade på dem och sa att de pratade högt och frågade om de kunde prata tystare. Kvinnan blev arg och sa dåliga saker till honom. Mannen som stod där var stor. Han kände sig rädd. De rörde sig därifrån och sedan blev han gripen av polisen. Han tänkte att det var den kvinnan som hade ringt till polisen och att det var därför han blev gripen och av den anledningen frågade han inte polisen någonting. Polisen sa ingenting till honom. De öppnade dörren och tog honom

till polisstationen i Växjö. Det var inte lätt när han blev tagen av polis och anklagad för att ha dödat sin dotter. Han började inte gråta eller skrika eller kasta sig ner på golvet. Han blev chockad och frågade sig vad han hörde. Han kunde inte acceptera att hans barn var avlidet. Han kunde inte tro på nyheten. Han visade inga känslor utåt i början. Han minns inte vad han svarade på advokatens fråga om vad som hade kunnat hända Shahida.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 9 maj 2024, aktbil. 352, s. 40.

Adv: jag undrar om du har några egna tankar om vad som har hänt med din dotter eller om du har hört någon annan säga någonting om det
Mt: det jag säger att det är en brott det var inte bra det som hände

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det stämmer att han fått den frågan och svarat så.

Han har inte sagt att han ville skickas till Afghanistan om han anses vara skyldig. En brottslig är en brottslig, det går inte att skicka iväg en brottsling. Vid den tiden befann han sig i en dålig situation och mådde inte bra alls, den natten fördes han till sjukhuset. Därför sa han att det var bättre att vara död i hemlandet än att vara i den här situationen.

Han är född och uppvuxen i provinsen Nangahar. Han har en mamma och en pappa. Han är uppvuxen med yngre syskon. Han är det äldsta syskonet i skaran. Han har systrar. Hans familj bodde tillsammans i vad man kan kalla för en villa. Avståndet till närmaste stad var samma avstånd som mellan Lessebo och Växjö. Det fanns mycket folk och grannar där. Han gick inte mycket i skolan men han gjorde det under en period. De var inte tvungna att leva på ett särskilt sätt, det var ingen som dominerade på något sätt. Det fanns äldre i samhället, men det betyder inte att de bestämde över andra. Hans föräldrar var nära varandra och barnen. Det var inte en av föräldrarna som bestämde mer än den andra. Han var 16 – 18 år när han gifte sig med Noor. Han började jobba när han var 15 år. När

han var 15 år hjälpte han sin pappa. Han hade olika jobb, han körde lastbil, jobbade med jordbruk, i skogen och arbetade i en butik. Han sa till sina föräldrar att Noor var en bra tjej och att han var intresserad av Noor. Noors bror var hans kompis. Han fick kontakt genom Noors bror. Hans föräldrar friade och de hade kontakt med varandra och sågs. Det ledde till att de gifte sig. De bodde inte jättenära varandra, avståndet var som mellan Växjö och Lessebo. Det var han och Noor som bestämde att de skulle gifta sig. Föräldrarna var med av respekt. Han och Noor tog gemensamma beslut.

Hans mål var att ta sig till Sverige. Han kände till skillnaderna innan han kom till Sverige. Han läste om skillnaderna i sitt hemland innan han flyttade hit. När han fick uppehållstillstånd försökte han etablera sig och leva efter vad som förväntas här. Sasan var hans lott år 2015. Sasan presenterade sig som att han kände till allt om hans familj. Sasan är känd för att vara en lögnare. De stämmer inte att de visade upp Shahida hos olika personer. Det stämmer inte. Han hade bara en kollega vars svärmor hade dött och de var där för att beklaga sorgen. Han vet inte varför Sasan säger att Shahida har varit på sjukhus. De har inte delat med sig av familjehemligheter till Sasan. Det har Sasan hittat på själv. Sasan har påstått att Noor inte är hans fru och att hans bror hämtades hit på anknytning. Sasan har påstått att Zafran och Shahida inte är hans biologiska barn och det har visat sig vara fel. Han och Noor är inte registrerade som gifta i Sverige.

Han har inte tänkt på skilsmässa och det finns inga sådana tankar från hans sida. Det är Noor som har sagt det. Hans och Noors relation har inte förändrats de senaste två – tre åren. Han ser Noor på samma sätt som när de gifte sig. Han tvingar inte Noor på något sätt. Noor kanske tänker att han inte är värd något efter två ryggoperationer. Det är inget problem för honom om Noor skulle vilja skilja sig. Det är inget som behöver gömmas. Det stämmer inte så som Noor har uttryckt sig om att han skulle ha varit med och hindrat Noor från att hjälpa Shahida. Zafran har erkänt.

Zafran är hans äldsta barn. Zafran är stark, smart, hälsosam, jobbar och har körkort. Ingen kan påverka Zafran. Han kan ta sina egna beslut och initiativ. Han har pratat om privata saker med alla barnen tillsammans. Noor har tagit egna beslut. Det är en besvikelse för honom att man nu inte gör så inom sin egen familj. Det stämmer att Noor har stått på sin sons sida och lurat honom. Det är ingen nytta att vara arg men han är besviken. Att Zafran använder droger kan ha påverkat honom.

Zafran och Shahida var syskon och hade kontakt med varandra efter att hon rymde. Shahida klagade på att Zafran inte hälsade på henne när hon kom hem. Shahida har inte köpt någon bil. Han sa till de andra att de som ville kunde bidra men att han skulle betala resten. Shahida bidrog med sex – sju tusen kronor.

Skolan handlar om att kämpa för att klara något. Om man kämpar så klarar man något. Man kan inte gå i skolan ordentligt om man är vaken hela natten och röker och dricker. Han tror inte att Zafrans skola gick bra eftersom han inte kämpade. Zafran gick i skolan för transport eller fordon. Han tror inte att Zafran fick några betyg eftersom han inte kämpade. När inte gör sina läxor och är vaken på nätterna är det självklart att det inte går bra i skolan. Han är inte arg på Zafran.

Han har hört det HAK-samtalet en eller två gånger. När han hörde samtalet sa polisen att det var han, han sa att han inte är säker att det är han. Noor sa att det var hennes man och Zafran sa att det var han. Han sa till polisen att de kan säga vad som helst men att han inte är säker på att det är han. Polisen har sagt att deras sakkunniga inte har kunnat säkerställa att det är han. Noor säger att det är hon som är den kvinnliga rösten. Han kan inte bekräfta att det är Noor som pratar. Men det är nog Noor och samtalet skedde på hans mobiltelefon. Det var han som ringde till Bahnhof för att diskutera bredband, han befann sig på Stationsgatan i sin bostad. Det är möjligt att Noor och barnen var med.

Han inledde samtalet, det är hans röst som hörs när han pratar svenska. När samtalet avslutas är det han som pratar svenska. Han vill erkänna att det att det är hans röst.

Han har hört samtalet. När det talas om ”fitta”, vad han förstår var det en kvinna i hemlandet. De bodde i samma område men var inte grannar. Hon var en kraftig och stor kvinna. Det var den enda kvinnan som han såg ha skägg. Den kvinnan gifte sig varje år med en ny man. Det pratades om henne och antalet män, typ 20 män och att kvinnan hade barn med jättemånga olika män. När kvinnan gifte sig med en ny man blev den nya mannen sjuk. Kvinnan var som en djävul och ville att två familjer skulle hamna i bråk med varandra. Kvinnan skvallrade. Kvinnan blev gammal och åkte på pilgrimsfärd till Saudiarabien. Både unga och gamla åker på pilgrimsfärd. I samtalet pratade de om kvinnan, kvinnan skvallrade och bad om förlåtelse. När man åker på pilgrimsfärd anser man som muslim att man är förlåten och en bra muslim. När det pratades om 20 män handlade det om detta.

Ordet som översattes som smutsig handlar om en familj som bodde där för länge sedan, de var afghaner. Han visste inte att de var afghaner. Han fick kontakt med dem via andra vänner. Vänner sa till honom att det finns afghaner som talade pashto och att det skulle vara bra för deras barn. De lärde känna varandra och de bjöd familjen hem till sig. Kvinnan var lite störande, de var placerade på en flyktingförläggning och hade ingen aktivitet. Han kunde inte säga till kvinnan att hon inte skulle komma hem till dem. Kvinnan störde både på dagarna, kvällarna och nätterna. När de pratade om ordet smutsig (mordare) handlade det om kvinnan och kvinnans barn som rökte mycket och hon och Noor pratade om hela familjen och henne i det sammanhanget. Man pratade om hela familjen, därför sa man smutsiga. Den familjen var också från Kandahar.

Det finns säkert andra saker som handlar om telefonnummer. Men han hänger inte med. Ingen har nämnt Shahida i samtalet. Det är möjligt att något i samtalet

handlar om Tyskland. Man förstår ingenting av det man hör och man kan inte förstå sammanhanget i samtalet. De sammanhang som tolkarna har skapats av det som hörs stämmer inte. Översättningen stämmer inte. Smutsiga, mordare, refererar till den smutsiga familjen, det är ett gammaldags ord och har ingen särskild betydelse, det samma uttryck som ”skit samma”.

Alla i familjen kunde prata med myndigheter. Noor har dåliga svenskkunskaper och fick säkert hjälp av barnen eller av honom.

Azizu Azizi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 14 oktober 2024, aktnil. 352, s. 472.

Fl: nej om det skulle vara du och Noor din fru som var i ett rum och skulle ringa till en myndighet en svensk myndighet vem skulle ringa till myndigheten av er två

Mt: jag kommer inte ihåg det kanske blir men jag kommer inte ihåg att vi har båda har ringt samtidigt någonstans

Fl: nej men om du och Noor skulle behöva ringa till exempelvis till skatteverket och ni var i samma rum vem pratar bäst svenska och vem skulle ringt av er

Mt: båda alltså hon också ringer jag också ringer

Azizu Azizi har kommenterat enligt följande. Det är möjligt att han har sagt så. Han har kanske också uppmanat Noor, med tanke på att hon har bott här i 12 – 13 år, att hon själv ska kontakta när hon behöver och förbättra sina språkliga kunskaper för att inte besvara andra.

Vittnesförhören

Patrik Karlsson

När han kom till Ekebacken såg han att det var rent där för första gången. Han gick längre ner och såg två vita badtofflor och tyckte det var konstigt. Han gick fram och såg två fötter. Han tänkte att det var en uteliggare som hade däckat där. Då såg han en totalt sönderbränd kropp som låg där med en mobil under vänster armhåla. Han vet inte vad det var för slags mobil. Han blev chockad och skrek

rakt ut. Han ringde till 112 och berättade vad som hade hänt. Han var på badplatsen fem – sex minuter innan han ringde till 112. Han var så chockad att han knappt visste vad han skulle göra. Han var ensam på platsen. Det kom ingen annan dit utöver ambulans och polis. Kroppen låg inne i ett vindskydd. I vindskyddet finns ett bord och bänkar där man kan sitta. Kroppen låg på marken till höger om bänkarna. Kroppen låg på rygg, raklång med armarna upp. Han vidrörde inte kroppen. Han var cirka 1,5 meter från den som närmast. Tofflorna låg en meter från fötterna. Han är helt säker på att han inte har rört kroppen. Från det att han kom till platsen till dess att polis och ambulans kom hade kroppen legat i samma ställning hela tiden.

Monica Öberg

Hon är mor till Marie Molin som Lima bodde hos en tid. Hon kom i kontakt med Lima via Marie. Lima var på besök hos henne. Lima berättade att hon hade bytt namn till Lima. Monica frågade om hon fick ge Lima en kram och därefter det kom de varandra nära. De har inte pratat om Lima med sina vänner utan har hållit det inom familjen. Hon har följt Lima till banken och hon hjälpte Lima när Lima skulle skaffa en säkerhetsdosa. Lima bodde inledningsvis hos Marie men flyttade sedan in till henne och Lars i väntan på att hon skulle få en egen lägenhet den 1 november. Även Yaseen bodde hos dem ett tag. Lima och Yaseen hade en kärleksrelation och de älskade varandra. De hade gift sig. De pratade om livet, hur det var och hur Lima mådde. Lima var stressad innan Yaseen kom. Lima var rädd för att familjen skulle hitta henne. Lima var rädd att det skulle bli konsekvenser för henne om hon blev hittad. Lima var säker på att hon skulle bli skadad. Monica tror inte att Limas familj visste om giftermålet. Hon vet inte hur mycket Lima hade pratat med sin mamma. Lima blev lite tryggare och lugnare när Yaseen kom. Lima fick ett fast jobb, bytte namn och hade människor omkring sig som hon litade på. Lima kände sig trygg med dem och Yaseen. Yaseen åkte tillbaka till Tyskland den 22 december. Lima och Yaseen hade alltid kontakt på telefon. Lima sa ibland att hon tyckte att det var skönt att vara ensam efter jobbet. Hon tror inte att Lima hade kontakt med sin familj under tiden Lima

bodde i Boden. Det hände något i första veckan i januari. På något sätt fick Lima reda på att familjen visste om hennes nya namn och adress och att det kom från någon myndighet. Lima var upprörd och bytte telefonnummer. Lima hade kontakt med socialtjänsten för att ordna en ny lägenhet. Hon och Lima jagade lägenheter i Boden och de hittade till slut en lägenhet. De hade ordnat en lägenhet åt Lima i Luleå men Lima ville hellre bo kvar i Boden.

Först kom Munir på besök med tåg den 26 januari. Den helgen skulle Lima jobba. Lima jobbade på fredagskvällen. När hon kom hem stod Munir bakom henne. Det var den brodern som Lima litade mycket på henne och stod nära. Hon pratade inte med Lima förrän på söndagen. Lima ringde och berättade att Munir hade varit där. Lima sa att det hade gått bra och att de hade pratat mycket. Lima sa att Munir inte skulle säga något till de andra. Den 2 februari kom Zafran och Fahim. Monica träffade inte dem. Lima kom hem till henne och berättade att Zafran och en annan bror hade kommit till henne. Lima ville inte att hon skulle ringa polisen. Hon bodde nära Lima och såg dem genom fönstret och tog ett kort. På eftermiddagen pratade hon länge med Lima. Bröderna sa att de ville se att hon var okej.

I det läget hade Lima berättat att hennes pappa hade våldfört sig på henne. Zafran blev arg på henne och de hade pratat mycket. Bröderna stannade några timmar och åkte sedan hem. Det var jobbigt för Lima att prata om att hennes pappa hade våldfört sig på henne. Zafran ringde sedan och bad om ursäkt för att han hade blivit så upprörd. Lima var vilsen och visste inte hur eller om hon skulle börja om. I det läget tyckte Lima att det inte spelade någon roll eftersom alla visste var hon fanns. Lima ville berätta för familjen varför hon försvunnit, vad pappan hade gjort, var hon har varit och att hon ville leva sitt liv. Lima ville stå upp för sig själv den gången och gå vidare med sitt liv. Lima var rädd för sin pappa. Pappan var den som bestämde i hemmet. När hon tog studenten skulle hon inte vara glad. Lima var hårt hållen av sin pappa. Lima ville få familjens tillåtelse för att leva ihop med Yaseen.

Hon hade kontakt med Lima sista gången den dagen Lima blev mördad den 3 maj kl. 16.51. Hon pratade länge med Yaseen när Shahida hade kommit hem från Yaseen i Tyskland och de hade haft en fin ramadan. Hon skulle flytta till Kalmar och sökte jobb där.

Lima fick en lägenhet den 4 november och Yaseen och Lima bodde gemensamt i den. Den tiden var jättebra och jättemysig för Yaseen och Lima. Yaseen mötte alltid Lima efter jobbet, de gick en promenad hem, handlade tillsammans, lagade mat och spelade spel. De pratade mycket om hur Lima och Yaseen skulle göra. Yaseen väntade på uppehållstillstånd. Hon ville skaffa en egen lägenhet i Kalmar, hon ville inte bo med familjen, hon ville studera till undersköterska, sjuksköterska och till sist till barnmorska. Lima och Yaseen träffades på TikTok och det var en vänskapsrelation som blev till en kärleksrelation. Lima åkte till Tyskland den 1 mars och kom tillbaka den 11 april.

Monica Öberg har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 4 maj 2024, aktbil. 351, s. 50.

Monica frågade Lima om hur de skulle tänka nu, skulle de kontakta polisen? Lima ville dock inte detta. Monica sa att Lima inte fick berätta för bröderna om att hon och Lars skyddar Lima. Lima uppgav själv för Monica efter att bröderna åkt hem om att hon själv trodde att det skulle kunna bli ett nytt hedersmord.

Monica Öberg har kommenterat enligt följande. Hon kan inte säga om Lima sa att det kunde bli ett nytt hedersmord. Hon sa till Lima att hon inte skulle åka till Lessebo eftersom hon aldrig skulle komma tillbaka. Lima sa att hon skulle komma tillbaka.

Det nämndes att Lima skulle giftas bort med en kusin men det skulle Lima aldrig gå med på så hon pratade inte så mycket om det.

Susanne Farsi Tengvall

Hon var Shahida Azizis lärare. Hon lärde känna Shahida när Shahida var hennes elev hösten 2018. Shahida började på Lessebogymnasiet som är en gymnasieförberedande skola. Shahida hade inte många förkunskaper. Hon hjälpte Shahida med baskunskaper.

Hon märkte snabbt att Shahida var smart och Shahida förstod snabbt hur saker och ting hörde ihop. Hon var lärare för Shahida under ett år. Shahida började på Växjö praktiska gymnasium hösten 2019. De fortsatte hålla kontakten och Shahida hälsade på någon gång. Shahida kände sig hotad. Shahida var ensam flicka med sex bröder. En gång sa Shahida att hon var glad att hon inte hade en syster som behövde gå igenom det hon gjorde. Shahida brydde sig mycket om sin familj och gjorde allt hon kunde för att på ett lugnt och stilla sätt få sin familj att acceptera att hon ville leva i Sverige. Shahida ville anpassa sig till det svenska samhället. Shahida hade det tufft hemma och var väldigt rädd för sin pappa. Shahidas förhållande till bröderna i hennes egen ålder varierade. Hon minns inte vem av dem som Shahida litade på. Det var lite olika. Shahida brydde sig om sina småbröder och sin mamma. Shahida var ledsen för att mamman inte försvarade henne och ställde sig på Shahidas sida. Det var skillnader mellan Shahida och bröderna som t.ex. att Shahida inte kunde röra sig fritt alls. Shahida var ledsen och arg för att hennes bröder hade en helt annan frihet. Shahida kunde ibland få åka i väg om hon hade en av bröderna med sig. När Shahida åkte in till Växjö för att hälsa på henne följde hennes bröder med henne. Hon vet att de ibland körde Shahida till Växjö. Shahidas rädsla för pappan grundade sig i att pappan hotade att göra saker. Shahida har berättat att hon inte visste vad pappan kunde göra med henne och att det var det värsta. Shahida jobbade jättemycket de senaste åren och en stor del av hennes lön gick till familjens uppehälle. Shahida kände sig hotad och behövde ofta fundera på vad hon kunde göra. Skulle Shahida träffa en kompis var hon tvungen att smyga med detta. Shahida kunde då ljuga och hävda att hon skulle träffa henne i stället för en kompis. Hon är ganska säker på att Shahida jobbade under sin gymnasietid. Shahida har sagt att hon var ledsen för att mamman inte försvarade henne. Det var ofta diskussioner i hemmet och fysiska utfall. Shahida tyckte mycket om sina småbröder, pysslade om dem och hjälpte dem med läxor. Shahida visste inte riktigt var hon hade Zafran. Shahida sa att Zafran lyssnade mycket på vad pappan sa och att hon därför inte vågade lita på Zafran. Shahida var medveten om att planen var att hon skulle gifta sig med en kusin. Hon ville inte det. Hon ville själv bestämma vem hon skulle gifta sig med. Det var viktigt för Shahida att själv välja vem hon skulle gifta sig med. Shahida tog säkert upp detta med sina föräldrar. Det fanns ingen speciell kusin som var ämnad för Shahida

till en början, men sedan nämndes en specifik kusin. Shahida hade kontakt med sin farbror i Paris och släkten i hemlandet. Släkten i Afghanistan var överens om kusin-giftet och hur hon skulle vara och uppföra sig. Shahida ansåg att både mamman och pappan och till viss del bröderna rättade sig efter synpunkter från släkten i Afghanis-tan. När farbrodern från Paris eller någon släkting från Afghanistan var på besök blev allting mycket striktare i hemmet. Hon hämtade Shahida vid ett par tillfällen. Shahida ringde en eftermiddag eller kväll och sa att hon behövde komma och hämta henne. Hon åkte till Lessebo och hämtade Shahida. Hon tror att det var under sommaren 2023 i samband med att hennes son var på besök. Hon är ganska säker på att hon hämtade Shahida på Odengatan i Lessebo. Hon hade lovat Shahida att denna alltid kunde ringa till henne. Shahida sov över hos henne och hennes son med familj sov på hotell. Shahida ringde för att hon var rädd för att pappan skulle göra någonting. Hon minns inte idag vad anledningen var till att Shahida ville bli hämtad och vad som hade hänt. Shahida var mycket uppriven. Dagen efter eller i den vevan ringde de till föreningen ”Glöm inte Pela och Fadime”. Föreningen arbetar för kvinnor som är utsatta för he-derskultur. Hon kände att hon inte kunde ge Shahida rätt råd och kände sig desperat och okunnig. Hon hade inga medel att hjälpa Shahida och hade inte kunskapen. De sa att Shahida behövde ta sig hemifrån eftersom det var livsfarligt för henne. Shahida hade haft kontakt med kuratorn på skolan i Växjö. Kuratorn och Shahida hade egen kontakt. Shahida åkte upp till Boden i augusti. Shahidas kontakt med henne och kura-torn och föreningen bidrog till att Shahida flyttade till Boden. De hade bestämt att Shahida fick ha kontakt med henne om det var någonting. Under hösten 2023 hade de kontakt någon gång och det var mest lägesrapporter. Familjen hade tillgång till Shahidas konto. Hon höll undan 30 000 kr åt Shahida för att de inte skulle gå till fa-miljen. Shahida hade svårt med den nya identiteten. Det funkade inte med kort och annat. Det hände att hon hjälpte Shahida med betalningar. Hon är helt säker på att Shahida blev röjd. De sa att Shahida själv hade berättat var hon var. Shahida frågade hur dum de trodde att hon var. Hon skulle inte ha gått igenom allt för att själv röja var hon befann sig. Shahida var väldigt verbal. Bröderna kom upp till Boden vid två till-fällen när de fått veta adressen. Shahida blev rädd när hon fick se sin bror i Boden. Ingen tyckte att det var en bra idé att hon skulle åka tillbaka till Lessebo. Shahida sa

att hon inte orkade vara rädd längre. Hon sa att hon var död inombords och att hon var tvungen att prata med familjen om saker som hade hänt. Hon ordnade med biljett och körde Shahida från Alvesta och Lessebo. Under resan hade Shahida ett långt samtal med en polis i Luleå. Shahida var i Lessebo i en knapp vecka och åkte sedan tillbaka till Boden. Småbröderna blev så glada när Shahida kom tillbaka. Hon erbjöd Shahida att bo hos henne. Shahida planerade att tillbringa sitt framtida liv i Kalmar. Shahida var under en period i Lessebo med familjen och planerade för en flytt i Kalmar. Shahida hade en man som bodde i Tyskland. Mannen skulle också flytta till Kalmar. De hade förlovat och gift sig på muslimskt sätt. Hon tror att Shahida planerade att berätta för familjen om det vid rätt tillfälle. En resa planerades för att Shahidas familj skulle träffa mannens familj, men resan kom aldrig till stånd. Shahida hälsade på henne den 17 april 2024 och glömde då sina hörlurar. De hade kontakt för sista gången den 27 april. Shahida skulle ha åkt till Kalmar och titta på lägenheten men Shahida kom aldrig dit. Shahida har berättat att pappan hade närmat sig henne på ett sexuellt sätt. Shahida var väldigt rädd för att vara med pappan ensam och tyckte att det var äckligt och otäckt. Hon vet inte om det var ett samlag. De har pratat om det vid mer än ett tillfälle. Shahida berättade detta innan flytten till Boden. När bröderna kom till Boden berättade Shahida om övergreppen och då sa bröderna att hon ljög. Shahida ville åka till Lessebo för att prata med familjen. Shahida undvek att vara i pappans lägenhet. Shahida litade inte på Zafran. Zafran var ambivalent. Han var ibland på pappans sida och ibland på Shahidas. Shahida var oerhört rädd när hon ringde till henne. Något hade hänt. Shahidas rädsla måste ha med pappan att göra. Pappan bestämde väldigt mycket och mamman hade inte kraft att hålla emot. En av hennes bröder stod på Shahidas sida. En gång berättade Shahida att om en dotter inte lyder anses hon vara död. Shahida kände ett enormt krav från familjen att hon skulle gifta sig med den som de bestämde. Shahida ville gifta sig med någon som hon tyckte om och litade på. Pappan hade sagt att han kunde hitta henne var som helst om hon försvann. Därför var Shahida så rädd när bröderna kom till Boden. Shahida sa att nästa besök kunde vara från pappan. Shahida försökte berätta för familjen att hon ville göra saker på egen hand och själv bestämma vilka kläder hon skulle bära. Shahida hade en plan att om hon förklarade lugnt skulle familjen ändra sig lite. Shahida ville inte blanda in polisen. Hon ville att

de skulle klara det själva. Shahida tänkte att pappan skulle bli riktigt arg om polisen blev inbladad. Shahida berättade att pappan hade närmat sig henne fysiskt och på ett sexuellt sätt.

Suzanne Farsi Tengvall har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 24 maj 2024, aktnr. 351, s. 117.

"Sexuella närmanden" är Suzannes uttryck. Shahida sa att pappan haft samlag med henne men Suzanne kan inte återge exakt vilka ord Shahida använde. Shahida var upprörd, ledsen och arg när hon berättade om det. Det hade hänt innan Shahida flyttade till Boden, men Suzanne vet inte när. Suzanne vet inte heller vart någonstans det skett eller på vilket sätt. Shahida berättade inte det. Suzanne kan inte minnas när Shahida förde det på tal första gången. Hon har nämnt det flera gånger.

Suzanne Farsi Tengvall har kommenterat enligt följande. Det kan ha varit så Shahida uttryckte sig.

Shahida upplevde att de pengar som hon tjänade gick till bilinköp och att hon inte fick pengar över till sig själv. Shahida arbetade väldigt mycket. Hon vet inte om bröderna arbetade. Shahida ville öppna ett annat konto för att hon skulle kunna dela upp sin lön. Yaseen och Shahida betydde jättemycket för varandra. Shahida sa att hon aldrig hade fått uppleva kärlek i sin familj. Den kärlek som Shahida inte hade fått hemma fick hon från Yaseen. Shahida ville leva med Yaseen. Det var över huvud taget otänkbart att Shahida skulle umgås med en man, så familjen visste inte om det från en början. Eftersom Shahida skulle giftas bort med någon annan var det inte accepterat att Shahida skulle hitta någon man på egen hand. Det var diskussioner om att familjen skulle åka till Tyskland och godkänna Yaseen. Shahida var en positiv person och hoppades att det skulle ordna sig. Det kan ha varit glädjen över planerna om att flytta till Kalmar och att hennes man skulle komma till Sverige som gjorde att Shahida inte var lika mycket på sin vakt i maj. Hon vet att Yaseen hälsade på Shahida i Boden. Det vidtogs också åtgärder för att Yaseen skulle kunna stanna där. Shahida hade kontakt med Migrationsverket och med advokater. Hon betalade för detta med pengarna som hon höll undan.

Marie Molin

Hon talade första gången med Lima i telefon den 19 augusti 2023. Hon fick kontakt med Lima genom gemensamma vänner. Vännerna berättade att Lima behövde hjälp att komma ifrån sin familj, i synnerhet sin far som hotade henne till livet. Det var nära att hon skulle giftas bort mot sin vilja. Lima var rädd för pappan. Hon pratade med Lima som akut behövde komma bort från sitt hem. Marie Molin erbjöd Lima att komma till henne i Boden. Lima bodde i eget rum hos henne och hennes familj från den 23 augusti 2023. De pratade mycket och hade en nära kontakt. Med tiden vågade Lima öppna sig mer och mer. Lima berättade om sin uppväxt och skolgång. Under hela sin uppväxt hade Lima blivit väldigt kontrollerad av sin pappa. Lima fick inte åka på skolorsa, vilket denna var ledsen för. Lima började arbeta tidigt inom vården och arbetade oregelbundna tider samtidigt som hon skötte studierna i gymnasiet. Lima var begränsad och upplevde att hon inte fick leva fritt. Lima berättade att hon hade fikar med en arbetskamrat och pappan hade sökt upp henne och suttit några bord bort. Lima kände sig väldigt kontrollerad. Pappan var fysiskt och verbalt våldsam. Det var både psykiska och fysiska övergrepp. Lima hade panikångest. Ambulans tillkallades en gång på grund av Limas dåliga mående i samband med en panikångestattack. Hon och hennes man kunde hantera det eftersom de arbetar inom sjukvården. De kontaktade även socialtjänsten.

Lima älskade sin mamma och bröder oerhört mycket. Lima berättade om relationen till Munir och att de hade en varm relation. Munir stöttade Lima känslomässigt och fanns för henne själsligt och han var ett fint stöd. Pappan utövade kontrollen över henne och Zafran var kontrollerad av sin pappa. Det var pappan som bestämde. Lima och Zafran hade inte en själslig relation. Lima sökte inte upp sin pappa själv under tiden Lima var i Boden. Lima var ett vrak när hon kom till Boden. Lima hade Snapchat och fick tidigt ljudfiler skickade till sig från pappan. Det var verbala hot och andra hemsgheter. Det var en av dessa ljudfiler som ledde till att Lima drabbades av en allvarlig

panikångestattack. Pappa skickade bilder på mamman som grät. Lima blev ledsen över att mamman var ledsen. Pappan sökte kontakt med Lima vid flera tillfällen. Hon har hört vad som sades på en ljudfil. Hon kan inte Limas modersmål men det var en aggressiv ton i meddelandet. Lima berättade att pappan hade skrikit att hon var en hora och en hund. Lima blev väldigt ledsen. Lima berättade att pappan hade skrikit att han kunde döda henne. Ljudfilerna kom nog någon gång i september. Det kom många meddelanden och det var med intensitet. BOPS blev inkopplad tidigt. Den 28 augusti kopplade socialtjänsten in. Lima hade en kontaktperson och även samtal med en kurator. Polisen kopplades också in i den vevan. Lima bytte för- och efternamn. Först hade Lima en sekretessmarkering. Då kom Limas post hem till henne. Frågan om skyddad folkbokföring kom upp i september. Lima fick en skyddad folkbokföring. Lima var noga med sin telefon och hon undersökte Limas telefon så att platstjänster, hitta min Iphone och funktionen i Snapchat var borttagna. Lima bytte telefonnummer efter att Yaseen hade varit på besök. Hon hade två telefonnummer till Lima i olika perioder. Lima bodde först hos henne. Lima fick en provanställning inom vården i en vikariepool som övergick till en fast tjänst. Lima kände sig trygg där. De hittade en lägenhet tre kvarter från deras bostad. Lima var jättestolt över lägenheten och började känna frihet och hennes rädslor började släppa. Lima berättade att hon hade jättefin kontakt med de två yngsta bröderna och att de hade en varm relation. Lima berättade inget oroväckande om de mellersta bröderna. Lima pratade mycket om sina bröder. Lima kände sig tyngd och pressad att jobba ihop pengar till familjen. Lima bidrog löpande till stor del av familjens ekonomi. Mamman och pappan hade tillgång till Limas konton. Limas relation med Yaseen var fantastisk. De var förälskade i varandra. Lima kände sig trygg med Yaseen och var förälskad i honom. Lima ville leva sitt liv med honom. Anledningen till att de inte bodde ihop var för att pappan aldrig skulle godkänna Yaseen och äktenskapet. Pappan hade andra planer för Lima, att Lima skulle giftas bort med en man i Afghanistan. Pappan har förtryckt Lima mentalt, utnyttjat Lima ekonomiskt

Lima, tafsat på henne och våldtagit henne. Detta var tungt och skambelagt för Lima. Lima berättade att de sexuella övergreppen hade skett under den första delen av 2023 och att det skett vid flera tillfällen. Pappan tog gärna med Lima på bilturer, bara de två. Pappan tog på Lima på dennas ben och lår. De gick ut från bilen vid ett tillfälle. Lima kände sig hotad och utsatt. Lima och pappa var ensamma i lägenheten. Vid ett annat tillfälle närmade sig pappan henne bakifrån i köket, tog på henne och andades i hennes nacke.

Pappan våldtog Lima i hennes säng i flickrummet i Lessebo. Det hände flera gånger, i bil, på vandrarhem eller hotell. Hotellet betalades kontant för att det inte skulle upptäckas. Lima berättade att hon hade ett hemligt konto på Handelsbanken där hon hade satt undan pengar för sin framtid. Hon hade en säkerhetsdosa som fanns i Lessebo. Hon hade alla koder. Lima blev helt förtvivlad när hon gick in på kontot och det var 0 kr på kontot. Det hade gjorts ett uttag om 130 000 kr. Lima sa att pappa hade tagit de pengarna med. Det hände i början av oktober.

Lars Livbom

Lima var utsatt för ett stort hedersförtryck, hot och kontroll från sin pappa. Pappan styrde hela familjen och tvekade inte att hota henne till döden. Pappan dominerade Limas liv, hur hon klädde sig, vilka tider hon var ute, med vilka hon umgicks med, hennes ekonomi och sexualitet. Lima fick inte göra något som hon själv ville. Lima ville bli mer ”svensk” men det fick hon inte. Pappa hotade Lima ständigt. Lima skulle gifta sig med en kusin och i utbyte skulle pappan få en annan kusin att gifta sig med. Lima hade en pojkvän som hette Yaseen. De hade en stark kärlek mellan sig. Lima visade upp ett certifikat på att de hade gift sig i Frankfurt. Han frågade Lima vad som skulle hända om pappa fick reda på det. Lima sa att pappan skulle döda henne och visade med handen över halsen. Lima hade inte förtroende för Zafran alls. Zafran stod på pappans sida. Lima hade ett starkt band till Munir. Pappan ökade trycket på Lima. Lima hade flyttat till egen lägenhet. Lima var vid ett tillfälle ledsen och

då berättade Lima att pappan hade sagt att hon hade vanhedrat dem. Lima fick hotelser från pappa på sociala medier trots att hon lämnat Lessebo. Lima har berättat om hoten för honom. När Lima fick meddelanden på sociala medier, sa han att Lima inte fick vara på dessa. Pappan kallade Lima för hora och Lima var hemskt ledsen. Det pågick hela tiden diskussioner om giftermål med en kusin i Afghanistan. Lima sa absolut nej till äktenskapet med kusinen. Kusinen var lite äldre än Lima. Lima hade förklarat för familjen att hon inte ville det. Lima hade inte berättat för sin familj om hennes äktenskap med Yaseen. En eller två i familjen visste om äktenskapet. Munir var med när Lima gifte sig med Yaseen. När Lima skulle gifta sig saknade hon en manlig släktings deltagande. Imamen nekade Lima giftermålet. Först pratade Yaseen och Lima med imamen. Lima ringde till Munir som godkände äktenskapet. Imamen beslutade sedan att viga dem. De vigdes i Frankfurt. När pappan opererats blev Zafran överhuvud i familjen. Lima tyckte mycket om sin mamma men fick lite kärlek tillbaka från mamman. Lima var utnyttjad i familjen. Lima jobbade mycket för att se till att det fanns pengar till familjen. En stor del av Limas lön gick till familjen. Lima tyckte om sina två yngsta syskon. Lima ville ta hand och rädda mamman från hur mamman hade det. Lima var räddningen i familjen. Munir fick jobb på samma arbetsplats som Lima. Det stämmer att Yaseen besökte Lima i Boden. Yaseen och Lima bodde hos dem i tio dagar tills Lima fick egen lägenhet. De tyckte att Yaseen var en trevlig och trovärdig person. Yaseen kände till det mesta om allt och visste om att Lima inte hade berättat för familjen om vigseln. Yaseen tyckte att Munir var feg som inte stått upp för Lima i samband med vigseln. Han fotograferade bilen när Zafran och Fahim var uppe på besök. Munir var också på besök veckan innan, men det var en hemlighet. Munir åkte tåg till Boden den 26 januari och åkte hem den 28 januari. Munir hade lokaliserat var Lima bodde. Det kom från dokumentet som Lima trodde hade röjt henne. Lima ringde till Monica när hon skulle sluta jobbet. Lima gick till Ica och sedan hem. Vid Ica började Munir följa efter henne. När Lima skulle öppna dörren sa Munir "hej

Shahida”. Munir sov över hos Lima i två nätter och åkte hem tidig morgon den 28 januari. De hade samtalat. Han upplevde att de hade förhandlat. Han vet inte om de hade förhandlats mellan sig eller om andra hade deltagit i detta. Den 2 februari 2024 kom Zafran och Fahim på besök. Tidigt på morgonen ringde Lima på dörren. Lima var skräddad, rädd och skakade. Lima berättade att Zafran och Fahim var där. Lima sa att de inte skulle ringa till polisen och att hon hade en plan. Lima berättade att Zafran sov och att hon och Fahim skulle handla frukost. Sedan började de bråka och diskutera. Zafran blev vansinnigt arg över våldtäkten och sa att det hade inte Zafrans pappa gjort. Lima vidhöll att det hade hänt. Efter att bröderna hade åkt kom Lima hem till honom och Monica. Lima frågade hur det funkade med DNA. Han förklarade att polisen hade behövt få tag på pappans sperma eller blod i absolut närtid till brottet. Han träffade inte Munir när Munir var i Boden. Han tycker att Lima är sanningsenlig i det hon påstod om pappan. Lima berättade detaljerna om hur det var när Munir kom till Boden. Han uppfattade det som att Munir följde efter Lima tills hon kom till dörren. Lima och Yaseen hade en stor kärlek till varandra. De funderade först på att flytta till Tyskland, men det var svårt. De kom sedan fram till att de skulle bosätta sig i Kalmartrakten. Han pratade med Yaseen i samband med dödsbudet och hjälpte Yaseen att komma till Sverige. Vid tiden kring den 4–6 maj pratade han mycket med Yaseen. Yaseen var upprörd och ledsen. Yaseen berättade att han hade ringt till Shahidas mamma. Pappan hade tagit telefonen, varit vansinnigt arg och hotat Yaseen till livet. Yaseen hade skickat 7 000 euro med Shahida. Yaseen gav Lima 4 000 euro när han var på besök. Limas föräldrar var separerade. Pappan hade flyttat till en egen lägenhet i november. Det gav Lima hopp om att hon skulle kunna få komma hem och bo med sin mamma. Mamman var inte hotfull. Mamman var på hennes sida även om mamman levde under stark hederskultur. Lima ville hjälpa sin mamma att få ett bättre liv. Det kan ha varit så att föräldrarnas skils-

mässa berodde på våldtäkten. Han vet inte om våldtäkten var orsaken till att Limas föräldrar ville separera. Limas mamma och pappa ska ha separerat på grund av Limas berättelse om våldtäkten som pappan hade utsatt Lima för.

Shahed Al Bakour

Hon och Shahida har varit kompisar i fyra till fem år och jättenära kompisar i två år. De har känt varandra längre än så, men innan var de bara bekanta. De brukade ses i skolan varje dag och umgås efter skolan. De brukade inte chatta med varandra. Shahida brukade komma hem till dem under sommaren. Shahida jobbade mycket. Shahida brukade ljuga för sina föräldrar om att hon jobbade och kom hem till henne i stället. Shahida berättade att hon hade det svårt hemma. Shahida brukade inte berätta förrän hon frågat Shahida flera gånger. Shahida berättade mest om pappan. Shahida pratade inte så mycket om Zafran och mamman. Hon berättade att pappan hade tackat nej till killen Shahida träffade och att pappa misshandlade mamman. Pappan hade kört till Skruv och misshandlat mamman där. Det stämmer att killen i Tyskland hette Yaseen. Mamman visste om att Shahida hade kontakt med Yaseen. Mamman var rädd för att pappa skulle få veta det. Pappa kände inte till Yaseen. Shahida sa till henne att pappan inte ville att Shahida skulle gifta sig alls för att pappan ville ha Shahida för pengar. Shahida har inte berättat om att familjen hade planer för giftermål. Shahida har berättat att familjen var noga med att upprätthålla kulturen från hemlandet. Pappan och mamman var mest noga med kulturen. Bröderna var inte lika noggranna. Shahida sa att det handlade om kulturen och vad personer i Afghanistan skulle säga och inte religionen. Under tiden som Shahida var borta från familjen sökte Noor efter Shahida fyra eller fem gånger. Noor sa att Shahidas pappa inte skulle göra något. Noor sa att folk i Afghanistan skulle skratta åt dem och att de hade skämt ut sig. Noor sa att Shahidas pappa saknade henne, att han inte brukade slå Shahida och att det var fel det Shahida gjorde. Mamma sa att Shahida ljög och att pappan älskade henne. De litade inte på mamman. Mamman var jätterädd för pappan och tittade på klockan för att hinna komma hem före pappan. Hon talade om för mamman att Shahida hade berättat att pappan misshandlat henne och

mamman. Mamman blev plötsligt arg. Mamman försäkrade att det inte var någon fara för Shahida att komma hem. Mamman trodde inte på att de inte visste var Shahida var. De visste ingenting om Shahida då. De var jättesvårt att prata med Noor och de hade svårt att förstå varandra. De pratade svenska. Det Noor sa om att Shahida ljög sa Noor på svenska. Noor sa ett ord på arabiska som betyder att det var skamlig. Shahida sa att hon inte fick göra vad hon ville för sin pappa och att pappan kontrollerade henne. När Shahida skulle ta studenten sminkade hon sig hos dem. Hon vet inte om det var för att Shahida inte hade smink eller om hon inte vågade sminka sig. Shahida lånade hennes systers klänning och klackar för hon hade inte egna. Shahida fick inte röka, prata med killar eller umgås med vänner. Shahida fick ljuga och säga att hon var på jobbet för att umgås med henne och hennes syster. Det var bara mamman och Munir som visste att Shahida umgicks med dem. Shahida hade en jättebra relation till Munir. Munir var på hennes sida, visste allt om Shahida och sa att Shahida borde fly från familjen. Munir eller Fahim brukade hämta Shahida när hon var rädd. Shahida var rädd för sin pappa och vågade inte vara hemma själv med pappan. Shahida jobbade för att undvika att vara själv hemma med pappa. Shahida berättade att pappan hade försökt våldta henne och att han misshandlade henne. En gång var Shahida hos dem och rökte. Shahida började gråta och sa att pappan hade skrikit dumma saker som hora, att hon var äcklig, dum, hund, idiot utan anledning. Pappan skrev på svenska. Pappan trodde att Shahida var på jobbet och visste inte att Shahida var hos dem. Hennes familj tog med sig Shahida på student. Till slut kom Shahidas mamma. Pappan ville inte komma på studenten för att han skämdes. Pappan var på Munirs student men inte på Shahidas student. Shahida har beskrivit sin relation med mamman som jättebra och att hon älskade mamman. Hon brukade fråga mamma om lov att umgås med dem. Ibland sa mamman nej när pappan var hemma. Mamman var på Shahidas sida men var också kontrollerad av pappan. Shahida ville inte blanda in henne i det här. Shahida var rädd för att något skulle hända henne också. Shahida ringde den 11 augusti 2023 och var jättestressad och bad om att få låna 1 500 kr. Hon frågade inte något och sa bara okej. Hon hade inte pengar så hon bad sin pappa om pengar. Hennes pappa

swishade pengarna till Shahida. Shahida förklarade att hon behövde pengar för att hon skulle fly hemifrån eftersom pappan hade försökt döda henne med kniv. Zafran och mamman var hemma vid tillfället. Shahida berättade inte vad mamman och Zafran gjorde. Hon och Shahida pratade om knivhotet. Hon vet inte om Shahida reste i väg sedan. Orsaken till att pappan försökte döda Shahida var att pappan hade följt efter Shahida när hon hade en läkartid. Pappan trodde inte på henne. Efter läkartiden träffade Shahida kompisar. Pappan hade följt efter och Shahida hade gömt sig under ett bord. Pappan hotade henne med kniv och frågade om Shahida skämdes för honom. Shahida brukade inte berätta om Zafran men skojade och sa att Zafran var som pappa. Shahida litade på Munir och pratade mycket om honom. Sista gången hon träffade Shahida var vid bussen när Shahida gick en promenad med en kvinna. Det var en vecka innan mordet. Shahida ville verkligen gifta sig med killen. När Shahida kom tillbaka satt Shahida med sin familj och Shahida frågade sin pappa om det var okej för henne att gifta sig utan sin pappas godkännande. Hennes pappa sa ja men att Shahida skulle prata med en imam. Det var när Shahida hade kommit tillbaka efter att ha varit borta en längre period. De yngre bröderna och Shahida älskade varandra. Shahida var orolig för brödernas framtid och liv om Shahida skulle anmäla pappan. Bilal eller Faisal brukade fråga hennes systrar om de hade sett Shahida. De visste inte att Shahida var borta. Asif och Fahim hjälpte Shahida. Fahim brukade också hämta klänning och klackar från henne. Fahim gjorde det för att pappan inte skulle få veta. Shahida berättade att orsaken till att pappan misshandlade henne var att hon gjorde fel. Pappan gillade inte att Shahida var ute. Det var kopplat till att Shahida var tjej. Shahida sa att pappan inte älskade tjejer eller henne och att pappan älskade hennes bröder mer än henne. Shahida var lite rädd för Zafran och att Zafran skulle göra något. Shahida har inte sagt att hon var rädd för Zafran men gjorde saker som visar att hon var rädd för Zafran. En gång satt de på balkongen och rökte vattenpipa. Shahida sa att de skulle gå in för att Zafran snart skulle sluta jobbet och hon ville inte att Zafran skulle se henne. Shahida berättade att hon hade berättat för Zafran att pappan hade våldtagit henne och Zafran trodde inte henne och ville ha bevis på det.

Shahed Al Bakour har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 10 maj 2024, aktnr. 351, s. 178.

Shahida älskade sina småbröder jättemycket och dom älskade henne. Munir var på Shahidas sida och sa till henne att flytta från familjen. Fahim blandade sig inte i så mycket, men tyckte synd om Shahida. Zafran hatade henne och håller med deras pappa om allt han säger. Shahida var rädd för Zafran.

Shahed Al Bakour har kommenterat enligt följande. Zafran trodde inte på Shahida. Shahida kunde inte berätta för Zafran att hon hade kontakt med en kille. De bråkade mycket. Shahida stod inte nära Zafran. Shahida sa att bröderna fick göra vad de ville men inte hon.

Shahida planerade och räknade timmar för att hon ljög för sin pappa. Pappan räknade hur många arbetstimmar Shahida hade både för att ta pengarna och veta var Shahida befann sig. Shahida sa att hon skulle bo med sin mamma och småbröder när hon kom tillbaka och att hon skulle skaffa ett bättre liv för dem. Mammans var alltid rädd och sa att Shahida inte skulle göra saker för att hon var rädd att pappan skulle få reda på det. Hon har ingen aning om mamman trodde att det var möjligt för henne och Shahida att bo själva. När Noor var gravid med Fahim hade Azizu sagt att han skulle döda både henne och barnet om det var en flicka.

Shahed Al Bakour har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 10 maj 2024, samma sida.

Shahida sa att hon älskade sin mamma, men hennes mamma trodde inte på henne och stoppade alltid Shahida om hon skulle göra något. Shahida ville ta sin mamma och sina småbröder och flytta iväg med dom, men mamman sa nej och sa att om man hör i Afghanistan att de som två tjejer lever med varandra, kommer de att börja skratta. Hon gav förslaget till sin mamma flera gånger.

Shahed Al Bakour har kommenterat enligt följande. Hon minns inte riktigt.

När Shahida försvann i augusti tänkte hon att de hade gjort något med Shahida. Hon frågade Zafran var Shahida var och Zafran svarade att de hade skickat Shahida till Afrika och skrattade. Hon frågade Munir om var Shahida var och han visste inte. Hon trodde att pappan hade låst in Shahida eller gjort något. Hon vet inte orsaken till att Shahida mördades.

Shahed Al Bakour har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 10 maj 2024, aktnr. 351, s. 180.

Shaheds känsla är att det är Shahidas pappa som har gjort detta, för att hon förlovat sig med en annan kille. Hon såg Shahidas pappa i tisdags och hon kan inte riktigt beskriva, men han såg annorlunda ut och hon kände att något var fel. Även när Shahida försvann i augusti trodde Shahed att det var hennes pappa som hade dödat och gömt henne. Igår fick Shahed veta att Shahida hade berättat för Zeynab att pappan hade dödat folk tidigare i Afghanistan.

Shahed Al Bakour har kommenterat enligt följande. Uppgifterna stämmer att pappan kom till Sverige för att han hade dödat en person i Afghanistan. Det finns flera anledningar till att pappan har dödat Shahida, som exempelvis våldtäktsanklagelserna.

Shahida lärde känna en kille på spelet Lodo, det var en kille som fanns i Sverige. Killen var från Afghanistan men inte pashtun. Hon vet inte om killen var från Kandahar. Mamman var kontrollerad. Mamman ville inte lämna pappan på grund av folk i Afghanistan. Mamman hade inte klarat sig på egen hand.

Siba Al Bakour

Shahida umgicks mycket med henne och hennes syster och brukade ofta vara hemma hos hennes familj. Det var inte bekvämt för Shahida hemma. Shahida berättade att det var jättejobbigt och att pappan behandlade henne dåligt. Det var som ett helvete för Shahida. Shahida brukade säga att hon önskade att hon var Sibas syster. Shahida ville kalla hennes pappa för sin pappa. Shahida trivdes i hennes familj. Shahida sa att hon hade en fin familj och att hon önskade att hon hade en familj som hennes. Shahida brukade ljuga för att vara hos dem. Ibland visste Shahidas mamma att hon var hos dem. Shahida behövde ljuga för pappa för att vara hos henne. Pappan kontrollerade henne. Shahida fick inte ha på sig vad hon ville eller sminka sig. Hon fick inte gå utan sjal hemma. Shahida brukade komma hem till henne och ta av sig sjalen och hon brukade massera Shahidas hårbotten. Shahida brukade sminka sig hos henne. Shahida var rädd för sin pappa. Shahida sa att pappa skulle bli arg om han fick veta att Shahida var hos henne. Pappan kunde misshandla Shahida om han blev arg. Shahida visade

blåmärken flera gånger när pappan slagit henne. Pappan kunde också ta mobilen från Shahida. Shahidas pappa har följt efter och bevakat vad Shahida har gjort. En gång hade Shahida en bokad tid i Växjö och efter det träffade hon vänner. Pappan följde efter henne och hon gömde sig under bordet men de fick ögonkontakt. Pappan gjorde något hemma men hon minns inte vad. Pappan var jättearg och hade skrikit på Shahida. Hon kan inte svara på om pappan slog Shahida. Shahida ringde henne den dagen, men hon kunde inte prata med Shahida eftersom hon jobbade. Efter det försvann Shahida. Hon frågade familjen var Shahida var men familjen visste inte heller det. Då tänkte hon att familjen hade gjort något med henne. Hon var jätteorolig. Shahidas familj letade efter henne. Shahidas mamma letade efter henne hemma hos dem. Shahidas mamma frågade henne om Shahida var hemma hos dem. Shahida hade ringt och frågat om att få låna pengar för att åka från familjen. Noor började kontakta henne och ringa henne och fråga var Shahida var. Noor kom hem till dem och frågade efter Shahida. Noor började gråta och sa att hon saknat Shahida, att de ville ha tillbaka Shahida och att det var skamligt att Shahida inte var hos dem. Hon sa att hon inte visste men även om hon visste skulle hon inte säga det till dem. Hon sa att Shahida inte mådde bra hos familjen och att pappan hade misshandlat henne. Noor sa att det inte stämde och att pappan var ledsen och saknade Shahida. Hon berättade för Noor att Shahida hade sagt att pappa kontrollerade henne och slog henne. Mamman sa att det inte stämde och att han älskade Shahida. Hon tänkte att Noor försökte lura henne att få Shahida att komma tillbaka. Shahida har berättat flera gånger att pappan har hotat att döda Shahida. När Azizu är arg säger han mycket. Azizu har sagt att han ska döda Shahida. I februari 2024 berättade Shahida var hon hade varit och att hon flydde för att pappan hade lyckats att våldta henne. Shahida berättade det för familjen och pappan förnekade det och sa att Shahida hade gjort det med någon annan. Zafran och pappan var jättearga och de försökte döda henne med kniv. Det var därför hon rymde och försökte ta sitt liv. Både pappa och Zafran hotade Shahida med kniv. Hon är också vän med Zafran. Hon, Zafran och Shahida brukade prata med varandra. Zafran var jättesnäll i skolan. När hon var i skolan tyckte hon att Zafran var skön. Shahida sa

att Zafran inte var likadan i hemmet och att Zafran var lika sträng som pappa. Hon sa till Shahida att Zafran var skön. Shahida sa att Zafran var skön men att han liknade sin pappa. Zafran litade inte och lyssnade inte på Shahida. Zafran lyssnade på pappan. Zafran var påverkad av sin pappa och även om pappan inte fanns hade Zafran haft samma tankesätt eftersom han är uppvuxen i Afghanistan. Mamman var alltid rädd för pappan och vad folk skulle säga om familjens heder. Shahida älskade mamman men var lite arg eftersom mamman inte ville skilja sig. Shahida visade att hon hade försökt ta livet av sig och frågade varför. Shahida berättade att hon hade det dåligt hemma. Shahida berättade inte mer eftersom de inte var så nära. Hon försökte hjälpa Shahida flera gånger. Shahida ville stanna och hjälpa sin mamma, och stannade för syskonens skull. Hon försökte prata med Shahidas mamma på enkel svenska när mamman var hos dem. Shahidas mamma sa flera gånger att folk i Afghanistan skulle skratta om de fick reda på att Shahida hade lämnat familjen. Det var skillnad på vad Shahida och bröderna fick göra. Det var pappan som bestämde det. Mamman brukade ringa och be Shahida komma hem innan pappa kom hem. Shahida uttryckte rädsla för pappan och Zafran. Shahida var mer rädd för pappa än för Zafran. Shahida sa att Zafran hade samma tankesätt som pappan och att han brydde sig om vad andra tyckte och tänkte. Hon vet inte om Shahida har berättat att någon annan misshandlade henne. Shahida berättade att de hotade henne med en kniv.

Siba Al Bakour har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 10 maj 2024, aktnr. 351, s. 187.

Shahida har berättat att det varit ganska svårt hemma hos henne och hon har blivit misshandlad av både sin pappa och bror.

Siba Al Bakour har kommenterat enligt följande. Shahida sa så. De hotade Shahida med kniv och det var därför hon rymde hemifrån. Zafran hade samma tankesätt som pappan och brydde sig om vad folk i Afghanistan tyckte. Shahida kunde inte berätta allt för Zafran, som hon kunde berätta för andra bröder. Pappan hade uttryckt att han skulle döda Shahida flera gånger.

Siba Al Bakour har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 10 maj 2024, aktnr. 351, s. 189.

Det Siba tänker har hänt efter samtalet med Zeynab i fredags är att Shahida har försökt att tala med sin pappa och att man blivit arg på henne. Hon har alltid varit rädd för Zafran och sin pappa och de har flera gånger hotat att döda henne. Hennes pappa har misshandlat henne och våldtagit henne så hon var alltid rädd. Hon kom hem till Siba och berättade om hoten själv. Pappan har alltid sagt att han kommer döda henne.

Siba Al Bakour har kommenterat enligt följande. Zafran och pappan hade samma tankesätt och därför var Shahida rädd för båda. Shahida visste att Zafran skulle döda henne om pappa sa det. Shahida berättade en gång att hennes pappa hade mördat någon i Afghanistan och att det var därför pappan var i Sverige.

Pappan försökte våldta Shahida, har misshandlat henne och våldtagit henne så Shahida var alltid rädd. Hon kom hem till Siba och berättade om hoten. Pappan har sagt att han kommer döda henne flera gånger. Pappan lyckades våldta Shahida innan Shahida flydde hemifrån. Shahida blev gravid. Hon vet att Shahida gjorde självmordsförsök. Shahida berättade inte om hon gjorde abort eller om barnet dog när hon försökte ta livet av sig. Shahida berättade att pappan försökte pussa henne. En gång ringde Shahida henne klockan ett på natten och sa att Shahida ville komma hem till henne. Shahida kom och berättade att pappan försökte närma sig Shahida.

Zeynab Abdi

Hon var en av Shahidas kompisar i Lessebo. Hon hade kontakt med Shahida precis innan Shahida flyttade till det skyddade boendet. Hon träffade Shahida innan Shahida lämnade familjen. Hon hade kontakt med Shahida dagen innan Shahida blev mördad. De pratade lite och planerade att de skulle träffas om det gick. Shahida pratade om att hennes kille skulle fråga om hennes hand och att hon skulle berätta om det för sin familj. På fredagen pratade hon med Shahida i telefon och Shahida berättade att hon skulle arbeta i Kalmar. När Shahida kom tillbaka ville hon träffa Shahida och hon väntade på att Shahida skulle flytta hemifrån. Shahida uttryckte att det blev värre i familjen när hon kommit tillbaka.

Hon och Shahida skrev meddelanden till varandra på WhatsApp. De skulle ses en dag men det gick inte eftersom det var något med familjen. Hon undrade om det hade blivit en förändring och Shahida sa att det hade blivit värre. Hon förstod att Shahida inte kunde höra av sig eftersom pappan alltid hade kontroll över henne. Shahida hade en kille i sitt liv och att de var gifta men familjen visste inte om det. Killen skulle då fråga om hennes hand och det skulle bli officiellt. Träffen med Shahida blev inställd eftersom Shahida inte hade det så bra hemma. Killen kontaktade henne och frågade henne om Shahida. Hon sa att Shahida hade ringt till henne och skulle gå till jobbet. Shahida och Yaseen sa att familjen skulle träffa Yaseen.

Pappan var inte snäll mot Shahida, kontrollerade henne och tog pengar från henne. Shahida var tvungen att jobba. Shahida hade knappt pengar över till sig själv. Pappan slog Shahida och mamman. Shahida sa att pappan gjorde saker mot Shahida som ingen pappa skulle göra mot sitt barn. Det handlade om sexuella trakasserier. Pappan kontrollerade vad Shahida skrev. Shahida var tvungen att radera meddelanden. Shahida sa till en början att alla bröder stöttade henne och att de var arga på pappan. Efter att Shahida hade berättat för Zafran om sexuella trakasserier hade han blivit arg. Zafran förstod inte Shahida. Zafran började också att bli som pappan efter den incidenten. Shahida sa att hon var rädd att hennes pappa skulle döda henne eftersom pappan hade gjort det i hemlandet. Pappan var besviken över Shahida och inte stolt över henne. Pappan var inte stolt över att Shahida studerade och Shahida fick inte ta studenten. Till slut fick Shahida ta studenten men hon hade ingen mössa. De som kom till studenten var mamman och småsyskonen. Pappan var på Zafrans student men inte på Shahidas. Hon har känt Shahida sedan Shahida kom till Sverige. De började umgås när Shahida gick i 7:an. De träffades mer sällan när hon flyttade till Växjö. När Shahida rymde brukade hon kontakta Munir och fråga var Shahida var. Shahida stängde ner sina sociala medier och de hade inte kontakt när Shahida försvann. Kompisen som är närmare med Shahida gick på Växjö praktiska och ville inte bli nämnd. Zeynab Abdi har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 7 maj 2024, aktbil. 351, s. 144.

Zeynab och Shahida har bara en gemensam vän som heter Samah, hon gick också i skolan i Lessebo.

Zeynab Abdi har kommenterat enligt följande. Det stämmer.

Shahida och Samah har berättat att Shahida inte fick följa med på klassresan. Pappan hotade Shahida och sa att han skulle döda Shahida om hon inte lyssnade på pappan. När hon senast träffade Shahida var Shahida jätterädd. Shahida sa att pappan kunde döda henne eftersom pappan hade dödat i hemlandet. Hon försökte polisanmäla Shahida som försvunnen men det gick inte eftersom hon inte var en del av Shahidas familj. Shahida hade sagt till sin pappa att hon skulle på läkarbesök och Shahida skrev till henne att de kunde träffades. Hon trodde inte på att pappan skulle följa efter Shahida förrän hon såg det. Pappan var på Grand Samarkand när de fikade och Shahida gömde sig men pappan såg henne. Pappan blev arg på Shahida. Pappan hade sagt att han skulle döda Shahida innan händelsen på Grand Samarkand. Shahida berättade att pappan hade hotat henne och att hon var rädd för att pappan skulle döda henne. När Shahida kom hem efter händelsen på Grand Samarkand sa Shahida att det inte gick bra. Hon antar att pappan slog henne och frågade hur Shahida kunde skämma ut honom framför sin vän. Shahida brydde sig om mamman och mamman var snäll men mamman kunde inte göra mycket eftersom mamman själv blev slagen. Shahida hade en farbror som bodde i Sverige ett tag och hennes pappa brukade lyssna på farbrodern och fråga om farbrodern hade åsikter om Shahida. Farbrodern flyttade sedan i Frankrike. Shahida och ett syskon besökte släkt i Frankrike men hon vet inte om det var samma hushåll som farbrodern. Shahidas pappa brydde sig om vem Shahida skulle gifta sig med. Shahida fick inte gifta sig med vem hon ville. Shahida nämnde vid ett tillfälle att pappan var kontrollerande mot alla och en gång slog Zafran tillbaka när han inte orkade mer. Efter det blev Zafran arg på Shahida och lyssnade på sin pappa. Shahida sa att alla bröderna förutom Zafran var på hennes sida och stöttade henne. Zafran var tidigare på Shahidas sida men var sedan på pappans sida. Zafran blev också slagen av pappan. Pappan slog alla i huset. Någon av Shahidas bröder är kompis med hennes bror. Hennes bror har sagt att pappan även slog Zafran och Munir.

Susann Johansson

Hon började arbeta på Praktiska gymnasiet i Växjö där Shahida var elev i november 2020. Shahida gick på handelsprogrammet. Elever fick anmäla intresse för resan till Spanien och Shahida var en av de elever som blev utvald att få åka till Spanien under hösten 2021. Shahida hade fått tillåtelse hemifrån att hon skulle få åka. Sedan bröt Shahida ihop för att hon inte fick åka. Efter den dagen förstod hon att Shahida hade väldigt svårt hemma. Hon gjorde en orosanmälan till Lessebo kommun. Shahida berättade att hon hade haft det tufft under sin uppväxt och om rädslan för pappan. Hon fick Shahidas samtycke att skriva till Socialtjänsten. Pappan ville ha ett möte med henne och beivra sin oskuld och att han var en bra far. Pappan hade varit på skolan, varit aggressiv och uppsökt rektor. Hon träffade Shahida och Shahidas föräldrar utanför skolan med skolans vakter. Pappan ville bedyra sin oskuld. Under mötet pratade hon om Spanienresan. Pappan ville försvara sig. Mamman och Shahida sa ingenting. De som pratade vid mötet var hon och Shahidas pappa. Pappan ville ha ett samtal med dem. Efter mötet hade hon kontakt med Shahida till och från. Shahida hade mycket frånvaro på grund av dåligt mående och på grund av arbete. Shahida bidrog till familjens ekonomi. Hon och Shahida har haft en bra och regelbunden kontakt efter att Shahida slutade gymnasiet. Hon träffade Shahida senast den 7 februari 2024 när Shahida kom ner från Boden efter det att Shahida hade blivit röjd. Hon hjälpte Shahida göra ett schysst avslut på anställningen och skriva ett brev. Shahida har berättat om sin rädsla för pappan och i viss mån storebrodern, att hon arbetade mycket och hennes dåliga mående. Shahida hade en vilja att hitta en lägenhet som hon, mamman och syskonen kunde bo i den. Ibland kunde Shahida säga att pappan skulle döda henne. Shahida var bevakad under tiden hon gick i skolan. Shahida kunde inte berätta om hon ville träna, träffa kompisar och sminka sig. Sådant fick hon göra i smyg. Det var pappan som inte lät henne göra sådant. Shahida såg att Zafran löd sin pappa. Zafran var främst en del av bevakningen. Hon vet inte hur bevakningen gick till. Shahida har berättat om sexuella

övergrep den sista sommaren. Sommaren innan Shahida flyttade till Boden berättade Shahida att hon hade blivit våldtagen av sin pappa. De tog kontakt med socialtjänsten och socialtjänsten gav henne en förteckning med hyresvärdar i Lessebo. Kort efter det mötet begav sig Shahida till sin man i Tyskland. Hon sa till Shahida att stanna i Tyskland och att hon inte behövde avsluta arbeten och sådant. Hon ordnade så att Shahida åkte till Boden genom bekanta. När Shahida var med sin man såg hon sin pappa framför sig. På socialtjänsten fick Shahida möjlighet att berätta om allt hon varit med om under alla år. Shahida har varit frågande till hur mamman låtit detta ske. Shahida skulle betala till hemmet och sönerna hade sin frihet. Mamman har stått vid sidan om och tittat på hur Shahida haft det. Shahida berättade om våldtäkten för socialtjänsten. Shahida blev ifrågasatt om varför hon inte lämnade eftersom hon var myndig och om hon verkligen var gift. De var inte nöjda med socialtjänstens bemötande. Giftermålet kom familjen till kännedom senare. Imamen ville få en tillåtelse från pappan i familjen. Imamen blev tveksam att fullfölja och Shahida berättade för imamen om sin hemsituation och imamen valde att köra över pappan och pratade med Munir. Då kände familjen inte till giftermålet. Hon har ingen uppfattning om när familjen fick veta om giftermålet. Under Shahidas tid i Boden fick Shahida besök av sina bröder. Shahida berättade att Zafran kommit på besök. Shahida blev röjd eftersom bröderna kom upp. Shahida blev förbannad över att inte ens polisen kunde skydda henne. Shahida åkte först till Yaseen och sedan hem. Shahidas plan och dröm var att mamman skulle få ett bra liv och bo med henne i Kalmar fram till dess att Yaseen kunde flytta till Kalmar. Shahida och Yaseen hade en mycket god relation och även Yaseens familj godkände Shahida. Yaseen och hans familj i Afghanistan har blivit utsatta för hot. Yaseen fick hot från Shahidas släktingar efter att de hade gift sig och det hade uppdagats. Hon vet inte vad hoten mot Yaseen och hans familj handlade om. Yaseen bytte telefonnummer på grund av hoten. Det har både Shahida och Yaseen berättat. Yaseens mamma skickade massa fina klänningar till Shahida men som skickades till henne. Det fanns en tänkbar man som Shahida skulle gifta sig. Shahida ville inte acceptera det andra förslaget. Shahidas familj accepterade inte Yaseen. Mamman fick reda

på relationen mellan Shahida och Yaseen. Mamman ringde och trakasserade Yaseen. Mamman försökte få äktenskapet upplöst. Hon vet inte om pappan visste om relationen då. Hon har haft kontakt med Yaseen till och från efter det här. Yaseen har varit knäckt och haft mycket sorg. Yaseen älskade verkligen Shahida. Yaseen ville få arbetstillstånd. Hon vet inte något om vad som hänt vid hoten mot Yaseens familj. Yaseen var en man som Shahida hade valt själv därför accepterades han inte. Hon spekulerar i att Shahida aldrig hade fått ett godkännande att bo tillsammans med Yaseen, vilket kan vara en anledning till att de inte levde tillsammans. Hon och Zafran har aldrig träffats.

Pernilla Lindblom

Hon kom i kontakt med Shahida då de arbetade på samma gruppboende, Vikingagården i Lessebo. Shahida började arbeta där när hon var 15–16 år gammal genom feriejobb. Shahida fick kämpa och började till slut att arbeta som timvikarie från 18 års ålder. Shahida jobbade på flera ställen. De fick en nära relation och hade kontakt privat. Shahida anförtrrodde sig till henne och berättade hur hon hade det hemma. Shahida berättade att hon hade det jobbigt hemma, var hårt hållen och styrd av familjen. Hon fick inte klä sig som hon ville eller träffa kompisar. Shahida var irriterad eftersom hon var mest utsatt och bröderna fick göra vad de ville. Det var pappan främst som var kontrollerande. Pappan styrde bröderna så att de kontrollerade henne lite också. Pappan och bröderna, främst Zafran skulle hela tiden kolla var Shahida var och vad hon gjorde. De ringde Shahida hela tiden. Shahida skulle förklara var hon var och vad hon gjorde. Någon gång kontaktade även Munir henne. Munir var mer på Shahidas sida. Det var Zafran som var mest kontrollerad av pappan och kontrollerade henne. Mamman var mer orolig och bad Shahida komma hem för att det annars kunde gå illa ut. Mamman kontaktade Shahida mer av omsorg och oro. Shahida bad henne om hjälp och hon kontaktade en vän och frågade om vännen kunde köra Munir. Hon minns inte var Shahida och Munir hade varit. Shahida behövde förklara varför hon inte var hemma. Shahida bad henne om hjälp att hitta på ett schema, hon behövde få det att se ut som att Shahida arbetat. Vid ett tillfälle bad Shahida

henne att logga in på hennes Snapchat och skicka en bild så att det såg ut som att Shahida var på jobbet. Även Munir brukade hjälpa Shahida på samma sätt. Pappan och Zafran var de som jagade Shahida. Shahida hade pratat så många gånger att hon ville därifrån. Hon och kollegorna peppade henne att lämna. Kollegorna var mer orolig men hon var naiv och trodde inte att något skulle hända. När Shahida hade kommit hem efter giftermålet hade hon klarat sig utan att familjen kommit på henne. Nästa gång var flyget försenat eller inställt. Shahida kunde inte komma hem så som hon skulle för att klara sig utan att bli påkommen. Ett tag senare ringde Shahida från skyddat nummer och berättade. Shahida sökte hjälp hos socialtjänsten i Lessebo och kände sig ifrågasatt. Alternativet att hon skulle flytta hemifrån fanns inte för då skulle pappan och Zafran jaga henne. Shahida var rädd för sitt liv. Shahida hade inte berättat att pappan slagit henne men antydde det. Shahida sa flera gånger att pappan skulle döda henne. Munir visste om giftermålet. Shahida berättade inte om giftermålet för mamman till en början för att hon inte litade på mamman längre. Shahida var besviken på mamman och var rädd att mamman skulle berätta om giftermålet för pappan. Hon träffade Shahida efter att Shahida hade varit i Boden. Den 18 april var de ute på promenad. Shahida hade vuxit till sig, mognat och kändes stark och hoppfull. Shahida trodde verkligen att hon skulle lyckas att få med pappan på detta, att pappan skulle acceptera Yaseen och att hon skulle få ha ett liv tillsammans med Yaseen. Shahida berättade för pappan att hon träffat en kille som hon ville gifta sig med och pappan höll sig lugn. Efter den 18 april återtog de kontakten som Shahida tidigare hade avslutat. Hon var inte orolig för Shahidas skull och tänkte att allt var okej. Mamman och syskonen bodde ensamma och pappan i en annan lägenhet. Shahida kände sig lugn för att pappan inte skulle vara hemma hos dem. Mamman hade tjatat på Shahida att hon skulle träffa pappan men hon sa att hon inte ville det. Med tiden kom pappan mer och mer till lägenheten och hon fick svårare att få kontakt med Shahida. Den 2 maj ringde hon Shahida och Shahida grät och sa att hon inte kunde prata för att pappan var där. De skulle prata på fredagen men det blev inte av för att Shahida inte kunde prata. Anledningen till att Shahida återvände var att Shahida hade blivit röjd. Shahida kände sig ensam.

Det var jobbigt att ha skyddad identitet och Shahida saknade sin mamma och sina småsyskon. Hon gav upp och ville försöka lösa det så att hon och Yaseen kunde leva ihop. Shahida orkade inte med livet hon levde med skyddad identitet. Shahida berättade flera gånger att pappan ville att Shahida skulle gifta sig med en man från Afghanistan som var mer som pappan. Shahida var arg och upprörd över det. Shahida ville gifta sig av kärlek. Shahida ville klä sig som hon ville, studera och ha friheten att leva religiöst. Hon har umgåtts mycket med Zafrans bästa kompis och hon känner Zafrans bästa kompis väl. Shahidas relation med Zafran var spänd. Zafran betedde sig som pappan mot henne, han kunde vara vresig och kall. Munir var inte alls sådan. Hon vet inte när Zafran förändrades. Zafran hade åsikter om vem Shahida skulle träffa. Zafran kunde säga att killar inte dög och Zafran hade påverkan från pappan att Shahida skulle gifta sig med någon som var som de vill att mannen ska vara. Det hade Zafran sagt till Shahida. Familjen hade sagt att hon skulle komma hem igen och att de saknade henne. När hon kom hem var mamman, Zafran och Munir kalla mot henne. Ingen kramade henne eller sa att de hade saknat henne. Shahida visste inte var hon skulle bo men hon ville bilda familj och leva med Yaseen. Pappan styrde bröderna, främst Zafran. Zafran var mest kontrollerad av pappan och den som utförde kontrollen av Shahida. Zafran var påverkad av pappan. Hon har inte träffat Zafran mycket. De har träffats i samband med hennes vän. Det har inte varit en djupare relation. Under tiden Shahida bodde i Boden hade Shahida telefonkontakt med mamman och småsyskonen. Hon vet inte om kontakten var regelbunden eller när den startade. Något år tidigare tjtade mamman om att Shahida skulle gifta sig med Yaseen. Mamman försökte få ihop dom men då var inte Shahida intresserad. När Shahida berättade om att hon hade gift sig med Yaseen tyckte inte mamman att det var bra. Shahida blev besviken hon hade hoppats på mammans stöd. Det var efter giftermålet.

Anneli Christensen

Hon arbetade ihop med Shahida. Hon lärde känna Shahida år 2022 när Shahida började arbeta på äldreboendet Berghälla som hon arbetade på. Sedan bytte hon arbete och arbetade som personlig assistent inom kommunal regi. Shahida började arbeta där som vikarie och då arbetade de tillsammans till augusti 2023. Hon träffade Shahida för sista gången i augusti 2023. De har inte haft en relation utanför arbetet. Shahida pratade mycket om sig själv och sin framtid, att hon ville studera och välja vem hon ville gifta sig med. Shahida berättade att hon umgicks med kompisar och tränade. Shahida fick inte umgås med kompisar och träna egentligen, hon skulle vara hemma mycket och hjälpa sin mamma. Shahida jobbade mycket, hon ville jobba och försörja sig men hon kom också hemifrån. En av Shahidas bröder hjälpte henne med pengar när Shahida inte fick behålla sin lön och hjälpte med att täcka upp för Shahida så att hon kunde träffa vänner. Shahida ville själv välja vem hon gifte sig med, men familjen godkände inte det. En farbror från Paris kom till familjen och då blev det ännu värre hemma. Hon tror att farbrodern kom för att tala Shahida till rätta. Sedan åkte farbrodern hem till Paris och Shahida skulle följa med. Hon sa till Shahida att inte åka till Paris, att de skulle gifta bort henne. Shahida sa att det hade blivit bättre och att hon skulle åka dit. Det tog ett tag innan Shahida kom hem och hon undrade var Shahida var och försökte få kontakt med Shahidas bror Munir. Hon kontaktade Munir och fick reda på att Shahida var tillbaka i Sverige. Hon berättade för Shahida att hon hade varit orolig. Shahida berättade hur det hade varit, att hon hade fått sköta om hemmet och inte fått vara ute förutom när hon hade fått mens och varit tvungen att handla. Då fick Shahida gå ut heltäckt med vantar och munskydd och slöja. Shahidas bror kom för att hjälpa Shahida hem. Hon tror att det var för att Shahida inte fick åka hem själv. Pappan tog alla pengar och Shahida fick endast behålla en liten del av sin lön. Hon frågade cheferna om Shahida kunde få ett till lönekonto så att Shahida kunde behålla pengarna och cheferna sa att det var på gång. Hon har sett Munir men inte pratat med honom. Shahida sa att Munir var snäll och hjälpte henne. I Paris hade Shahida fått se bilder på olika män som familjen tyckte att hon skulle gifta sig med. Shahida fick hjälpa sin mamma mycket och sa att hon inte var värd något för sin pappa. I slutet på juli 2023 berättade Shahida att hennes pappa hade hotat henne med kniv och ville att hon skulle

leva så som pappan bestämde. Shahida var uppriven och hade inte fått sova riktigt. Det hände i hemmet och det ska ha varit fler personer hemma. Shahida berättade inte varför pappan blev hotfull just då. Shahida hade berättat om ett tillfälle när pappan hade följt efter Shahida när hon fikade med vänner på ett café för att se vad hon gjorde. Pappan ville att Shahida skulle leva som dem. Det hela eskalerade under sommaren 2023. Shahida blev mer och mer jagad och rädd för sin pappa och hela situationen. Det kvar kort därefter som Shahida reste i väg. Shahida ringde till jobbet första fredagen i augusti och frågade om hon fick komma till jobbet för att byta om. Hon svarade ja. Shahida bytte om och gjorde sig fin på jobbet. Shahida sa att hon skulle åka till Uppsala och komma hem på söndagen för att arbeta natt på demensboendet. Shahida ringde för att byta om innan hon gick till tåget, för att hon förmodligen inte kunde byta om hemma och skulle ge sig i väg utan att familjen visste om det. Shahida har aldrig tidigare kommit till jobbet för att byta om. Hon sa hejdå till Shahida och stod och tittade på Shahida i fönstret. Shahida hoppades på att hon inte skulle möta någon i familjen på vägen till tåget. Det var det sista hon såg av Shahida. När hon kom tillbaka till arbetet på måndagen eller tisdagen fick hon höra att mamman hade letat efter Shahida. På onsdagen ringde mamman på dörren och frågade efter Shahida. Hon svarade att Shahida inte var där och att Shahida inte hade arbetat i helgen. Mamman kom tillbaka och pratade med en kollega och sa att de skulle säga att Shahida hade jobbat om pappan och brodern kom och frågade efter henne. Hon skickade ett sms till Shahida och sa att mamman var orolig och letade efter henne. Shahida skickade ett sms och undrade om hon var ensam och att hon inte fick säga att Shahida hade hört av sig. Shahida ringde och sa att mamman inte var orolig och att mamman var som de andra och inte brydde sig om henne. Shahida sa att de inte behövde ljuga och att de skulle säga att de inte visste var hon var. Shahida berättade att hon var i Tyskland och hon bad Shahida att stanna i Tyskland och inte komma tillbaka. På kvällen kom Shahidas bror och letade efter henne. Hon och mamman kommunicerade på mycket dålig svenska och det hon har sagt är hennes tolkningar av vad mamman har sagt. Hon har hela tiden tolkat det så att Shahidas mamma var orolig och att mamman ville att de skulle ljuga och säga att Shahida jobbade. Hon tolkade att mamman ville säga "min son" men sa i stället "min bror". Mamman sa inte många ord. Brodern ringde på porttelefonen och frågade efter

Shahida och kollegan sa att Shahida inte jobbade. Sedan var brodern tillbaka på natt-passet och frågade samma sak och fick samma besked. Hon har inte fått veta att någon annan i familjen har kommit och letat efter Shahida. Shahida ansåg att det inte fanns behov för dem att ljuga. Shahida sa att hon var i Tyskland. Hon skickade ett sms till Shahida i september men fick inget svar. Hon tolkade det som att Shahida inte hade telefonen kvar.

Pernilla Fransson

Shahida arbetade hos dem på Vikingagården. Shahida började jobba som feriearbetare när hon var 16 år och som vikarie när hon var 18 år. Hon arbetade med Shahida till sommaren 2023 när Shahida flydde. De har inte umgåtts privat. Shahida har anförtrött sig till henne med sina hemförhållanden. Shahida har berättat att hon hade det svårt hemma, att pappan misshandlat och våldtagit henne, att hon blev styrd och inte fick göra vad hon ville. Shahida sa att pappan hade tagit hennes oskuld. Shahida fick inte umgås med vilka kompisar hon ville. Hon fick inte träffa killar, resa eller hitta på grejer och hon skulle vara hemma. Det var Shahidas pappa som bestämde det. Pappan skickade sms och höll koll på var Shahida var och att hon skulle vara på jobbet och sedan komma hem. Shahida har berättat om sms:en, hon har inte tagit del av dem själv. Mamman och Munir skyddade Shahida. När Shahida var i väg på annat sa de att Shahida var på jobbet. Situationen hemma förvärrades ju äldre Shahida blev. Misshandeln och våldtäkten ägde rum år 2023. Shahida uttryckte rädsla. Pappan hade misshandlat Shahida och hotat henne med kniv. Det var innan hon behövde ge sig av. Då var Shahida rädd för sitt liv. Shahida och hennes pappa hade bråkat och då hade pappan tagit fram kniv och hotat henne till livet. De hade varit hemma, men hon vet inte i vilken lägenhet det var. Shahida sa inte något om det fanns fler familjemedlemmar hemma. Några dagar innan sa Shahida att hon skulle fly, men hon berättade inte var hon skulle ta vägen. Hon minns inte om Shahida nämnde att hennes familj planerade äktenskap. Shahida träffade Yaseen från Tyskland och ville gärna gifta sig med honom. Shahida tänkte att Yaseen skulle bli bra för att de var för samma land men det dög inte heller. Yaseen var Shahidas stora kärlek.

Shahida förlovade sig. Pappan ville inte att Shahida skulle gifta sig med Yaseen. Enligt pappan var inte Yaseen bra nog. Det berättade Shahida innan hon lämnade familjen. Dagen som Shahida flydde ringde pappan till jobbet och frågade om Shahida jobbade. Då försökte hon få tag på Shahida men lyckades inte eftersom mobilen var avstängd. Den kvällen ringde hon till Shahida för att säga att pappan var orolig och letade efter henne och att polisen hade kontaktats. Shahida berättade att hon hade pratat med polisen. Shahida sa att pappan inte var orolig utan endast ville att Shahida skulle komma hem. Det var sista gången hon hade kontakt med Shahida.

Urban Andersson

Han var lärare för Shahida på praktiska gymnasiet i Växjö under Shahidas gymnasietid under åren 2019–2022. Han och en kollega tog hand om utlandspraktiken. Ett fåtal elever fick möjlighet att åka på utlandspraktiken och de hade valt ut Shahida. Det var inte så många som fick den möjligheten. Det var under hösten 2021 när Shahida gick i tredje klass och var 18 år. Shahida var uttagen att följa med men fick inte följa med. Shahida kom och sa att hon inte fick följa med för pappan. De bestämde att de skulle ha ett möte med pappan och förklara att det inte var farligare att vara i Spanien än i Växjö. Pappan dök inte upp till mötet. De pratade med pappan i telefon och han stod fast vid sitt nej. När de la på luren började Shahida gråta och sa att hennes pappa var elak. Det blev för mycket för honom och kollegan så Shahida fick prata med kuratorn. Han tror att det var Shahida som först meddelade att hon inte fick följa med. Shahida och hennes kompis Sama var uttagna att följa med på resan. Sama hade ett saudiarabiskt ursprung. Shahida och Sama var mycket goda vänner och var alltid tillsammans. Det gick en tid innan de kallade pappan till möte. De peppade Shahida att prata med pappan. De bestämde en tid för mötet med pappan genom Shahida. Det var Shahida som sa att pappan inte skulle komma på mötet. Mötet med pappan ligger en tid efter att han fick veta att Shahida inte fick följa med. Med under telefonsamtalet var han, en kollega, Shahida, Sama och pappan. Han, kollegan, Shahida och Sama var tillsammans på skolan och de hade ett telefonsamtal med Shahidas

pappa. De försökte övertala pappan att låta Shahida följa med och sa att det inte var farligare i Spanien än i Växjö. Pappan sa nej. Han vet inte varför pappan sa nej. Han har inget minne av vad som sades i samtalet. Han och hans kollega var inblandade i samtalet. Slutsatsen blev att det inte skulle bli någon resa och att pappan sa nej. Så fort samtalet avslutades kom det tårar och förtvivlan. Shahida sa att pappan var elak. De hämtade kuratorn eftersom Shahida behövde någon som tröstade henne. Kuratorn heter Susanne Johansson. Det skulle vara med lärare på resan. Man skulle bo på hotell, ett enklare boende. Det skulle åka både pojkar och flickor från olika skolor. Eleverna skulle vara på praktik om dagarna och om kvällarna skulle man vara alla tillsammans. Han minns inte om de förklarade det för pappan. Han försökte förklara att det inte var farligare där än hemma.

Sasan Balouchsson

Han kom i kontakt med Azizu i sin egenskap av etableringslots. Han fick uppdraget att vara lots för Azizu. På den tiden var Azizu ensam. De hjälpte Azizu att få sin familj till Sverige. Azizu hade hjälp tre timmar per månad. Han hjälpte Azizu med allt, hur man skulle leva i Sverige och hur samhället fungerar. På ytan accepterade Azizu det. Han berättade hur det fungerade för pojkar och flickor och att det inte var någon skillnad mellan pojkar och flickor. Både Azizu och Noor fick information hur samhället fungerade och att vissa saker som var tillåtna i Afghanistan var förbjudna i Sverige och tvärt om. Han hade kunskap vad som kunde vara förbjudet för flickor i Afghanistan men tillåtet här och tvärtom. Han förklarade det för Azizu många gånger. Han känner till hur deras kultur fungerar. Han märkte att Azizu åkte runt med pojkarna och han sa att även frun och dottern hade rätt att följa med. Azizu sa att de inte ville följa med. Han sa att Azizu skulle ta hand om alla i familjen lika. Han och Azizu kommunicerade på dari. Han erbjöd modersmålsundervisning men de tackade nej. Han pratade dari med Noor även om Noor inte kunde dari lika bra. Varje gång han träffade Azizu bad han Azizu att inte behandla Shahida illa och så som han hade behandlat Shahida i hemlandet.

Han arbetade som samordnare på Lessebo gymnasium. De barn som inte klarade skolan kom till dem för introduktionsprogram. Han sa till pojkarna att de skulle låta Shahida vara i skolan. Shahida berättade hur det var hemma. Zafran och en farbror var elever på skolan. De hade 110 elever och 99 var flyktingbarn. Han hade fokus på Shahida för att han visste att hon var ensam hemma. Han bad kuratorn att anteckna allt och kontakta socialtjänsten eftersom han var orolig för Shahida. Susanne Farsi Tengvall hade en väldigt nära kontakt med Shahida. De hade inte många afghanska flickor, kanske två eller tre. Shahida visste att om hon umgicks med de andra afghanska flickorna skulle samhället få reda på det. Han sa till Shahida att inte prata med flickorna utan berätta vad som hände hemma för honom och kuratorn. Shahida berättade att Zafran och farbrodern sa att hon inte fick prata med pojkar. Shahida sa att pappan hade kontroll över henne. Han sa till Shahida att han skulle prata med pappan men inte säga vad Shahida hade berättat för honom för att han visste vad konsekvensen för Shahida skulle bli. Konsekvensen hade kunnat bli att pappan skulle misshandla Shahida och göra henne illa. Han pratade med Azizu och Azizu sa att han hade ändrat sig, men det stämde inte. Shahida sa därefter att det inte var någon förändring. Shahida flyttades sedan till skolan i Växjö men han hade fortsatt kontakt med Shahida. Även Susanne hade fortsatt kontakt med Shahida. Shahida berättade att hon hade börjat jobba, att pappan tog hennes pengar och hade kontroll över hennes pengar. Han sista kontakt med Shahida var onsdagen, på Ikea i Kalmar. Han skulle handla med sin fru. Han frågade Shahida hur det gick. Han sa att han var orolig för Shahida och att hon skulle säga sanningen. Han sa till Shahida att inte komma tillbaka. Han sa till Shahida att hon inte lyssnade på honom och sa att han var orolig för henne. Sedan kom Azizu och mamman. Azizu sa att allt var lugnt och att Shahida skulle flytta till Kalmar med mamma och en bror. Shahida har inte pratat om äktenskap med honom men Shahida har berättat om äktenskap för Susanne. Shahida har aldrig pratat om äktenskap eller pojkvän för henne. Shahida skämdes för att prata om sådant för honom. Inom kulturen

pratar man inte om sådant med män. Azizu ringde honom när Shahida var i Boden. Shahida svimmade på jobbet en vecka innan hon flyttade till hemlig ort. Han fick veta det av andra elever. Det tog en vecka innan samhället fick reda på vad som hade hänt. Han gick till Azizu och frågade varför Azizu inte hade berättat något. Azizu sa att Shahida var på lasarettet och att Azizu och mamman hade träffat henne. Han visste att Azizu ljög och att de inte hade träffat Shahida. Från att Shahida svimmade på jobbet hade han ingen kontakt med Shahida. Han hade inte kontakt med Shahida innan försvinnandet. En månad efter att Shahida försvann ringde hon och sa att hon hade flyttat, att hon hade bytt namn och personnummer, var skyddad och fått jobb och lägenhet. Han hade erfarenhet av sådana flickor och att de saknar familjen efter ett tag. Han sa till Shahida att inte komma tillbaka. Azizu ringde till honom och sa att han och hans fru visste var Shahida var. Han svarade att de inte visste var Shahida var. Han hade lovat Shahida att inte berätta var hon var för Shahida. Azizu sa att ingen afghan skulle få veta att Shahida var försvunnen. Han sa till Azizu att hela samhället visste att Shahida var försvunnen men Azizu sa att Shahida var på lasarettet och att han hade besökt henne. Han sa att han visste att Azizu ljög. Shahida berättade att pappan hade misshandlat henne, tagit hennes pengar och att hon inte orkade mer. Susann berättade om Shahidas äktenskap. Han frågade vem Shahida kunde lita på i familjen och Shahida svarade Munir. Sedan fick han veta att Zafran och Munir hade åkt till Shahida. Shahida sa att hon var besviken på Zafran och att Zafran var värre än pappan. Zafran sa dumma saker och behandlade henne illa. En gång kom mamman till skolan med ett märke på ansiktet. Mamman sa att en tallrik hade ramlat på henne när hon skulle öppna ett köksskåp. Några månader senare kom mamman med en bruten hand. De visste att mamman blev misshandlad. Shahida tyckte synd om mamman för att mamman blev misshandlad och vågade inte berätta om det. Det är skamfullt att dottern flyr hemifrån och att pappan inte har kontroll över dottern. Det skadar familjens heder att dottern flyr hemifrån. Han körde bil från Växjö med sin fru när Shahida ringde

och sa att hon var hemma. Han blev chockad och var tvungen att parkera bilen. Han frågade Shahida varför hon hade kommit tillbaka. Shahida sa att allt var lugnt och att de var hemma på Stationsgatan. Han och hans fru gick hem till familjen. Han frågade Shahida vad hon gjorde där och Azizu förklarade att Shahida var förlåten och att allt var lugnt. Han sa till Shahida att hon ljög för honom, att hon hade förstört sitt liv och att hon hade begått ett stort misstag. Han sa till alla tre att han inte litade på dem. Han hade ingen kontakt med Shahida efter besöket på Stationsgatan fram tills att han träffade Shahida på onsdagen i Kalmar. Shahida skulle flytta till Kalmar och få en lägenhet. När Shahida kom tillbaka till Lessebo åkte pappa, mamma och Shahida runt till Afghanerna i Lessebo, även folk som de inte hade kontakt med, för att tvätta rent sin heder och skam. Afghanerna i Lessebo ringde honom och sa att de tyckte det var konstigt eftersom Azizu inte hade någon kontakt med dem annars. På ytan har familjen Azizi anpassat sig till det svenska samhället. På ytan var Azizu snäll och trevlig men under ytan var Azizu en helt annan människa. Att Shahida inte skulle prata med pojkar eller främmande var kopplat till heder, kontroll och kultur. Zafran kontrollerade Shahida. Shahida har inte berättat om det i detalj. Farbrodern, Zafran och Shahida gick på samma skola. Han såg hur Zafran kontrollerade Shahida. Han vet hur familjens kultur fungerar och han kommer själv från samma kultur. I skolmiljön hade han kontroll över Zafran och farbrodern och de kunde inte göra mycket. Han sa till Azizu att säga till pojkarna att under skoltid var Shahida hos honom. Det kan vara en rimlig tolkning att det var lättare för Zafran att kontrollera Shahida i skolan än för Azizu. Azizu hade kontroll över Zafran och använde Zafran som verktyg för att kontrollera sin dotter.

Mohammad Amin

Yaseen Safi är hans fasters barnbarn. Det han i polisförhör har sagt om att han fick veta om Shahida och vigseln i februari eller mars 2024 stämmer. Yaseen berättade inget om Shahida före giftermålet. Vigseln ägde rum i en moské

med en imam enligt islamiska seder. Ingen visste om vigseln innan den ägde rum. Han vet inte anledningen till att de gifte sig i smyg, men han tror att det var på grund av tjejens föräldrar. Han har inte träffat Shahida fysiskt. Han har haft kontakt med Shahida. Hon har frågat hur det var med honom och hans familj, helt vardagliga saker. Att hälsa på varandra är en del av deras afghanska kultur. Shahida bad honom prata med hennes pappa. Hans förslag var att Shahida via telefonsamtal skulle säga till sin mamma att säga att hon hade gift sig med Yaseen. När Yaseen och Shahida berättade om grejen sa han att det var bättre att de pratade med föräldrarna. Shahidas tanke var att han skulle fria och prata med pappan. Pappan skulle inte få veta att de redan hade gift sig utan få veta att det fanns ett intresse för äktenskap och vara med i diskussionerna. Shahida sa att det var bättre att de skulle gå den vanliga vägen. Han tyckte att Shahida var en duktig tjej som tänkte på sin pappa och att det skulle ske på sättet som skulle göra pappan glad och att hon samtidigt skulle vara gift. Han tror att han ringde till pappan en gång när pappan var på jobbet. Dagen efter ringde han pappan igen och de pratade i cirka en halvtimme. Han sa att han var intresserad att knyta ett band mellan familjerna. Efter samtalet mellan honom och Shahidas pappa skedde möten i Afghanistan. Det kan ha varit möten mellan släkterna även före samtalet. Pappan frågade vilken relation han hade till Yaseen och vilken klan Yaseen tillhör, hur mycket mark de hade och var de var bosatta. Han förklarade att Yaseen kom från Lani-provinsen och tillhörde Safi-klanen. Han förklarade att Yaseens pappa var en utbildad tjänsteman och hans farbröder läkare, en i Afghanistan och den andra i Schweiz. Pappan ställde frågor som en tjänsteman som ville fylla i en blankett. Tanken med samtalet var att få reda på om pappan var positiv till äktenskapet eller inte. Dagen efter ringde Shahida och bad om ursäkt för sin pappa. Shahida berättade att Azizu hade sagt att Mohammad hade sagt att Yaseen inte är en hederlig och att han drack mycket. Han sa aldrig något sådant. Yaseen är en fin kille. När Yaseen hörde av sig och sa att Shahida var borta sa han att Yaseen inte behövde vara orolig för Shahidas

säkerhet och att inget skulle hända. Han visste inte att det skulle vara så allvarligt. Han tänkte att Shahidas telefon försvunnit eller att telefon hade slut på batteri. När Shahida var borta och Yaseen vände sig till svensk polis för att han var orolig kontaktade Yaseen Shahidas mamma eller bror två gånger. De sa till honom att de inte hade någon aning. Han antar att Yaseen också kontaktade Shahidas pappa. Han gav Yaseen rådet att informera Shahidas pappa att de hade gift sig. Han tyckte att Shahida skulle prata med sin mamma om giftermålet. Yaseen berättade för honom att mamman kände till giftermålet. De som kände till giftermålet var Shahidas äldre bror och en bror i 20-års åldern och kanske pappan. Det är kulturellt viktigt att pappan är inblandad i giftermål men när man är över 18 år har man också själv rätt att bestämma. I samtalet kändes det som att pappan var stolt över vem han var och vad han tillhörde. Det kändes som att pappan var nöjd, men dagen efter sa Shahida något annat. Han uppfattade att heder var viktigt för pappan.

Mohammad Amin har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 6 november 2024, aktbil. 351, s. 369.

Mohammad berättar att tjejen hade berättat för honom innan samtalet att alla i hennes familj, förutom kanske den äldste brodern, var rädda för pappan och att han var väldigt fast i vad han tyckte och tänkte. Mohammad berättar att han upplevde det som om pappan tyckte det var mycket viktigt med heder för honom

Mohammad Amin har kommenterat enligt följande. Det stämmer. Det var säkert viktigt och kanske den enda anledningen till att pappan ställde så många frågor om Yaseen. Han antar att Shahida blev dödad för heder. Shahida gjorde inget som var ohederligt. Yaseen och Shahida gjorde inget dåligt.

Mohammad Amin har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med honom den 6 november 2024, aktbil. 351, s. 370f.

Vad tänker du kring det här?

Mohammad berättar att han efter att ha pratat med pappan i samtalet som han har berättat om tror att tjejen mördades på grund av heder men att han inte kan vara säker på det. Mohammad berättar att han inte har några sympatier för de som

tänker i hedertänket men om han tänker på det från de kunskaper han har om traditioner och den kulturen så är det högst troligt att hon mördats på grund av heder.

Mohammad Amin har kommenterat enligt följande. Han säger samma sak vad gäller heder. Med heder menas att man kan uppfostra sina barn rätt.

Émelie Söderberg

Hon var Limas samtalsterapeut i Boden. Lima kom till henne och ville ha samtalsstöd för sitt mående. Hon och Lima träffades en gång i veckan i ungefär 1–2 timmar beroende på tidsutrymmet och behovet. Samtalen höll på från augusti 2023 till mars 2024. Lima var rädd och orolig, nedstämd och hade ångest. Lima var rädd för att bli hittad och hade svårt att känna trygghet. Lima fick utstå mycket våld i hemmet, sexuella övergrepp och hon arbetade mycket för att dra in pengar till familjen. Lima kände sig kontrollerad och kunde inte göra vad hon ville. Lima ville ha mer frihet, få vara kär i vem hon ville och umgås med vem hon ville. Lima berättade att hon hade en väldigt snäll man som hon var väldigt kär i men som inte var godkänd av familjen. Det var grunden till att hon lämnade familjen. Lima vacklade emellanåt, vilket är vanligt i en sådan situation. Lima hade starka band till sin familj och saknade dem. Lima hade oftast Snapchat avstängd men ibland gick hon in och öppnade meddelanden från pappan. Hennes bror hade också kontaktat henne. Pappan hade varit på en kyrkogård och skrivit att de snart kommer att hamna där för att hon hade lämnat dem och att mamman var väldigt ledsen. Lima kände mycket skuld för att hon hade lämnat familjen. Det påverkade Lima mycket. Lima grät ofta i samtalen och särskilt efter att hon hade öppnat meddelandena från pappan. Det var jobbigt för att hon kände saknad till familjen samtidigt som hon ville leva sitt eget liv. Det var främst pappan som utövade våld mot Lima. En av bröderna höll mycket koll på henne och kunde möta upp henne när hon slutade jobbet. Lima nämnde inget namn på brodern men sa att det var den äldre brodern. Brodern hade stått utanför jobbet när hon slutade arbetet. Våldet kunde vara knuffar och örfilar. Pappan hade även förgripit sig på henne sexuellt. Lima fick fysisk bestraffning för oönskat beteende, om hon inte hade lyssnat ordentligt, hade haft kontakt med någon hon inte borde ha

kontakt med. Muntlig bestraffning kom från föräldrarna och bröderna. Vanligtvis kallade de henne för hora, att hon skämde ut familjen. Familjen kom från ett annat land med en annan kultur. Om man gjorde något som inte var okej för familjen hade man skämt ut familjen. Lima hade högst krav på sig eftersom hon var kvinna. Familjen tog intryck av vad familjemedlemmar i det gamla hemlandet tyckte om deras livsföring. Mamma hade vidtagit vissa kontroller själv eller genom sin bror och sedan rapporterat tillbaka till Lima att mannen som Lima hade kontakt med inte var något för Lima. Lima hade fortsatt kontakten med mannen och de gifte sig sedan. Lima ville få välja sin partner själv. Lima var väldigt förälskad i mannen och han var ett stort stöd för Lima. Vad hon vet hade Lima inte berättat om det för familjen. Lima visste att något kunde hända henne om familjen hittade henne eftersom hon hade gift sig med någon som familjen inte godkände. Lima berättade att pappan hade förgripit sig på henne sexuellt. Limaberättade det för mamman men mamman trodde inte på henne. Lima sa att mamma sa att det inte hade hänt och att Lima skulle sluta ljuga.

Emelie Söderberg har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 21 november 2024, aktbil. 351, s. 104.

Emelie berättar att det framkom i samtalen att hennes pappa hade förgripit sig på henne. Mamma hade inte trott på henne när hon pratat med henne om det, hon hade uppmanat henne att försöka glömma det och gå vidare och sagt att det inte skulle vara bra om det kom fram.

Emelie Söderberg har kommenterat enligt följande. Det stämmer att hon sagt så och att det var vad Lima berättade.

Det var pappan och den äldre brodern som stod för kontrollen. Lima skulle fika med en tjejkompis och då var hennes pappa på samma fik vid samma tid. Lima kände att pappan behövde kontrollera var hon var och att det stämde. Lima kände sig ofta kontrollerad. De gick igenom Limas telefon. Lima skulle inte ha kontakt med killar. Det var viktigt att Lima jobbade och gick i skolan. Om Lima glömde att handla eller liknande fick hon mycket skrik. Lima var rädd för sin familj och att familjen skulle hitta henne. Hon tror att Lima misstänkte att det värsta kunde hända. Lima saknade sin mamma men kände sig sviken av mamman dels på

grund av bemötandet när hon berättade om sexuella övergreppen, dels för att hon kände sig sviken av mamman, att mamman stod på pappans sida. Lima hade en fin kontakt med en bror. Modern hade kontakt med sin bror. Lima sa att mammas bror bestämde mycket över släkt och familj. Mammans bror bestämde även över Limas familj. Hon känner till att delar av Limas familj kom upp till Boden. Hon vet inte varför. Lima ville inte att familjen skulle besöka henne. Lima var orolig att familjen skulle hitta henne. Hon har svårt att tro att Lima skulle bjuda in familjen själv. Lima kände rädsla för hela familjen, men hon var mer rädd för sin pappa och en av de äldre bröderna.

Elin Nordlander

Hon kom i kontakt med Lima i slutet på augusti 2023 i sin yrkesroll som socialsekreterare. Hon har haft kontakt med Lima några gånger i veckan. Det har varit både fysisk och digital kontakt. Lima flydde från sin familj för att hon hade varit utsatt för hot och kränkande behandling under lång tid av främst sin pappa. Lima berättade att hon hade blivit våldtagen av sin pappa och blivit hotad. Pappan hade hotat att slå henne och Lima beskrev det som en turbulent situation. Lima hade varit på stan med en kompis och hennes pappa hade följt efter henne. Hon hade blivit hämtad av sin bror och behövt prata om att hon varit borta och inte berättat var hon var. Hennes uppfattning är att Lima var väldigt kontrollerad. Lima hade blivit hotad med våld. Lima berättade om sin student. Hennes pappa var inte stolt över att hon skulle ta examen och att han skämdes för att Lima skulle ta examen för att hon var kvinna. Pappan dök inte upp på studenten. Lima ville fira examen men blev i stället hämtad av en av sina bröder efter ceremonin. Lima fick ofta hitta på att hon skulle jobba för att hon skulle åka till en kompis i stället. Vid ett tillfälle var Lima hos sin farbror i Paris. Det är den enda resan som hon känner till att Lima har gjort med lov från sina föräldrar. I Paris fick inte Lima gå ut ensam och hon var tvungen att ha en niqab. Lima har berättat att hon ville gifta sig med en man som inte släkten godkände. Hon fick inte gifta sig med mannen. Lima vägrade att acceptera den livssituationen och hemlighöll detta. Det kan ha varit en anledning till att hon lämnade familjen. Familjen hade

planer att gifta bort henne med en kusin som inte bodde i Sverige. Lima ville inte gifta sig med den kusinen. Även farbrodern kom med påtryckningar att gifta sig med kusinen. Hon gick till slut med på att prata med kusinen. Kusinen frågade om varför Lima motsatte sig och sa att hon väl visste att pappan annars kunde tvinga henne. Lima har berättat att pappan hade närmat sig henne vid fler tillfällen, skickat äckliga meddelanden och våldtagit henne vid ett tillfälle. Hennes uppfattning är att det var en anledning till att Lima lämnade familjen. Lima beskrev att hon kände störst hotbild från pappan och farbrodern. Lima kunde inte lita på bröderna och mamman. Lima hade en bättre relation med sin yngsta bror men var mer osäker på resterande bröder. Familjen försökte kontakta Lima när hon var i Boden. Den yngsta brodern kom och besökte henne oanmält. Lima blev chockerad. Helgen därpå kom resterande bröder och hälsade på utan att hon visste om det. Lima berättade för bröderna vad pappan hade utsatt henne för. Hon uppfattade att Lima syftade på sexuella övergreppen. En av bröderna stod mer på pappans sida och trodde inte på det hon berättade om våldtäkten. Brodern ändrade sig senare och fick mer förståelse för Lima. Till slut kändes det som att brodern förstod och tog parti för Lima. Det har Shahida berättat för henne per telefon. I anledning av brödernas besök tog Lima kontakt med personsäkerhetsgruppen. Lima bestämde sig för att åka hem till familjen. Det blev en uppståndelse från myndigheterna som sökte upp Lima innan hon satte sig på tåget söderut. Lima hade gett i uttryck till polisen att hon gav upp och att hon inte orkade med allting mer. Lima hade en kontakt med Bops under resan och rekommenderades att inte åka. Bops tog kontakt med polisen i Limas hemkommun. När Lima sedan kom tillbaka med Boden hade de möten. Lima hade även möte med personsäkerhetsgruppen. Lima kom tillbaka för att jobba och avveckla i lägenheten, sälja saker och åka från Boden. Efter några veckor i Boden lämnade Lima Boden. Lima kände sig mer trygg när hon visste om att polisen i hennes hemkommun visste om hennes situation. Lima kände sig otrygg var hon än befann sig. Lima beskrev att det inte spelade någon roll var hon bodde och sa att de skulle hitta henne. Hon sa att hon inte orkade leva så mer. Hon uppfattade att det hade fungerat bra för Lima hos familjen och Lima var hos sin mamma. Mamman hade

berättat att hon och pappan hade separerat och inte bodde tillsammans längre. Lima sa till mamman att mamman inte skulle berätta för pappan att Lima hade varit i Lessebo. Lima beskrev att hon inte hade samma förutsättningar som hennes bröder. Limas pappa tyckte att Lima skulle jobba, försörja en man, gifta sig och inte studera. Hon vet inte om andra personer hotade Lima. Lima pratade om att det var fler personer involverade i giftermålet. Någon hade kollat upp personen hon ämnade att gifta sig med men inte godkänt honom. Det var en släkting utöver den närmaste familjen. Lima kände även en hotbild från kompisar till pappan som fanns i Sverige. Pappan hade flera vänner som befann sig i flera olika städer i Sverige. Kompisar till pappan hade tyckt att familjen borde gifta bort Lima. Pappans kompisar tyckte att Lima hade blivit för svensk. Familjen fick reda på var Lima bodde. Lima hade ringt mamman från skyddat nummer och mamman hade berättat att de hade fått hem brev från polisen och mamman sa hela Limas nya namn. Det är inget som det har bringats klarhet i. Lima hade inte själv berättat sitt nya namn.

Anders Boström

Han arbetade som stationsbefäl i Boden. Receptionen ville ha hjälp med en anmälan. Han mötte två kvinnor, varav en kvinna ville göra en polisanmälan. Kvinnan berättade hela historien. Utförligt och kronologiskt och hur pappans kontroll över henne hade eskalerat. I så fall är det han som har rubricerat anmälan. Anmälaren hette Shahida Azizi. Den andra personen var en kvinna i det nätverket som hade fångat upp Shahida. Han höll ett målsägandeförhör med Shahida. Förhöret hölls på svenska. Han bad Shahida att fritt berätta vad som hade hänt och han ställde endast kontrollerande frågor. Han skrev konceptanteckningar. Han började skriva ner förhöret i datasystemet samma dag möjligtvis en halvtimme eller timme efter förhöret. Referatförhöret skapade han samma dag som förhöret.

Zandra Felten

Hon arbetar som läkare i Norrbotten och det var i hennes yrkesutövning som hon träffade Lima Khan eller Shahida Azizi. Lima kontaktade vårdcentralen för ett

sjukintyg för en förkylning. Hon träffade Lima på vårdcentralen en gång och per telefon en gång. Vid första kontakten uttryckte Lima psykisk ohälsa. När de träffades satt Lima hos henne i 1,5 timme och berättade vad hon hade varit med om. Lima berättade att hon hade kommit till Sverige när hon var 10–12 år. Lima berättade om sin uppväxt och att hon hade ett extra jobb under gymnasietiden. Lima berättade om relationen till familjen, att hon hade en relation med en man som hon träffat via sociala medier som hade kommit till Sverige. Lima levde under skyddad identitet och hade sömnproblem. Mannen var inte med vid läkarbesöket. Lima hänvisade till mannen ibland som sin man och ibland som sin kille. Hon fick då inte säkert veta om de var gifta eller bara tillsammans. Lima valde att leva under skyddade personuppgifter på grund av situationen med sin pappa och sin äldsta bror. De ville att Lima skulle leva ett liv utifrån deras kultur som hon själv inte ville. Lima uttryckte rädsla och var orolig för att de skulle hitta var hon befann sig. Hon vågade inte ta kontakt med en klinik i södra Sverige på grund av rädslan att bli röjd. Pappan och brodern hade uttryckt vad de tyckte att Lima skulle göra. Lima sa inte vad hon trodde att pappan och brodern skulle göra om de hittade henne. Lima berättade om en händelse när hon hade blivit hotad med kniv och ett sexuellt övergrepp i samband med att hon hade varit i väg med vänner och blivit hämtad av pappan. Pappan hade då stannat vid vägen. Det var pappa som utsatte Lima för det sexuella övergreppet. Hon minns inte idag vem som hotade henne med kniv. Familjen hade två lägenheter och det var i den ena lägenheten. Hon minns inte om fler personer var med vid händelsen. Lima berättade om upptakten till knivhotet men hon minns inte vad Lima sa. Som hon minns har Lima inte berättat något mer om sexuella närmanden.

Zandra Felten har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 14 november 2024, aktbil. 351, s. 95.

Lima berättade att hon och pappan bodde i olika lägenheter men på samma våningsplan. Det var någonstans i södra Sverige. Lima sa att hon sov i den ena lägenheten. Pappan bad henne vid ett tillfälle kom till honom. Vid detta tillfälle hade blivit arg på henne och Lima hade känt sig hotad. Lima sa att pappan blev närgången.

Zandra Felten har kommenterat enligt följande. Hon fick inte intrycket att något mer hände den gången. Hon har för sig att detta hände före situationen med bilen.

Zandra Felten har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 14 november 2024, aktnil. 351, s. 94.

Som Zandra förstod det hade inget mer hänt just den gången, men Lima sa att hon blev rädd för vad pappan skulle kunna göra. Detta var alltså innan själva övergreppet sen skedde.

Zandra Felten har kommenterat enligt följande. Shahida hade känt sig trängd och så hade det här hänt därefter.

Hon minns inte att Shahida sa något om hennes familj kände till hennes man. Hon kan inte minnas något specifikt om att Shahida skulle ha blivit kränkt verbalt.

Zandra Felten har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 14 november 2024, aktnil. 351, s. 95.

Zandra tror att Lima berättade att pappan kallat henne för "hora" eller något liknande "skymf-ord".

Zandra Felten har kommenterat enligt följande. Det stämmer att Shahida sa det. Hon minns inte om det var vid ett eller flera tillfällen.

Shahida hade en yngre bror som hon hade bättre kontakt med och stod närmare. Shahida tyckte inte att hon hade stöttning av sin mamma och att den äldsta brodern stöttade pappan. Några av familjemedlemmarna ville att Shahida skulle gifta sig med någon i hemlandet. Shahida ville inte det. Shahida nämnde inte sin mamma så mycket. Hon stod inte sin mamma så nära och kände inte att hon fick stöd från sin mamma. Shahida sa inte att det var en dålig relation i sig. Det var en ganska neutral relation som hon förstod det. Lima var som en extramamma, hon hjälpte ta hand om sina syskon, arbetade och hjälpte till att försörja familjen med den inkomst som hon fick.

Johanna Rydiander

Hon har en kandidatexamen i rättssociologi, har läst kurser i kriminologi och sedan tagit en socionomexamen. Hon har varit anställd på Polismyndigheten sedan år 2019. Hon arbetat med brottsutredningar och har intresserat sig för data, digitala spår och analysarbete. Det senaste året har hon arbetat uteslutande med detta som operativ analytiker. Det är hon som tillsammans med kollegor har arbetat fram ärendeanalysen. Cache.sqlite och local.sqlite är två olika databaser i iPhone-telefoner. Cache.sqlite registrerar positioner efter hur man går eller förflyttar sig och anger en tid för dessa. Dessa registreras inte kontinuerligt utan efter behov som finns i telefonen enligt begäran från olika appar. Local.sqlite, som kallas för signifikant plats, registrerar platser som personen har besökt, att man har vistats där vid upprepade tillfällen, längre tider och olika kombinationer där emellan och kanske något ställe som har varit mer frekvent den senaste tiden. Cache.sqlite ger en punktinformation. På den här platsen på den exakta tidstämpeln har telefonen befunnit sig inom den radie som positioneringen anger. Local.sqlite ger en större radie och större tidsstämpel, mindre bestämd plats och tidsstämpel eftersom telefonen måste känna igen en viss plats. Det finns en viss fördröjning. Att Azizus telefon inte registrerar punktinsatser beror på att databasen har ett visst begränsat utrymme och inte kan spara information hur lång tid tillbaka som helst. I regel ligger det på en vecka men kan vara kortare. Om man har haft mycket information som fylls på i databasen kan information som är längst bak i tiden falla bort. Det har inte funnits lagringsutrymme därför har hans cache.sqlite fallit ifrån fram till kl. 23.30.

Att även Zafran saknar cache.sqlite-filer ibland beror på att den informationen i första hand inte är till för att användas i brottsutredningar. Informationen är till för att appar ska optimeras. Då kan telefonen inte hela tiden lagra var personen befinner sig. Det tar kapacitet från telefon i form av både batteri och surf. Den informationen kommer att lagras när en app efterfrågar det, exempelvis när vädret frågar. Använder man GPS registrerar den information ofta och exakt. Då får man mycket

information i databasen. Hur mycket information vi får ut beror på hur man använder telefonen.

Om inte någon precision står angiven för en positionering enligt cache.sqlite är avståndet under 100 meter.

De har kontrollerat alla telefoner i familjen, även de som inte är misstänkta för brott. Det är endast Azizus telefon som kopplat upp mot FM-sändaren. FM-sändaren är uppkopplad till bilens batteri genom en sladd och telefonen är knuten till FM-sändaren genom Bluetooth. För att FM-sändaren ska kommunicera med en telefon måste tändningen vara på. Att man avlägsnar telefonen från bilen, går långt från bilen, stänger av Bluetooth på sin telefon, att bilens batteri är avstängt, avlägsnande av FM-sändare från bilen är förklaringar till varför man inte kan följa FM-sändaren hela tiden.

Hon har inte noterat att telefoner har registrerat fordonsrörelse när man genom annan information definitivt vet att ett fordon's färd inte ägt rum. Att det står "ingen registrering på fordonsrörelse" kan innebära att det ändå har varit en fordonsrörelse. Det är vanligt. Att den skulle registrera fordonsrörelse där det inte har varit fordonsrörelse har hon aldrig sett.

Det tar ett tag innan bilen registrerar att det är en fordonsrörelse. Man kan inte färdas i den hastigheten utan ett fordon. Fordonsrörelser i hälsoappen registreras slumpmässigt registrerar inte löpande varje sekund under fordonsrörelse. Fordonsrörelsen kan ha varit pågående innan den första registreringen sker och behöver inte visa när en fordonsrörelse startar. Det är ögonblicksbilder, att just vid det ögonblicket har skett en fordonsrörelse. Även avsaknad av information kan innebära att en fordonstransport skett.

Stegen räknas som tillförlitliga. Finns både en start och en sluttid. Man kan inte säga när under den perioden som stegen har varit fördelade och stegen är inte jämnt fördelade under perioden. Att steg skiljer i antal mellan två personer kan bero på

olika steglängd och sådant som att en person behövde ta sig runt en bil men inte den andra. All teknik kan innehålla felregistreringar. Det kan hända att en telefon kan registrera steg utan att steg har tagits. När det är enskilda registreringar är det större risk för fel än större antal registreringar. Steg registreras mer pålitligt än fordon. Det finns ett större behov för telefoner att registrera steg eftersom det efterfrågas mer av mobilen. Steg registreras mer pålitligt än fordonsrörelse. Därför är det ganska vanligt att frånvaro av registrering kan innebära att det samtidigt har varit en fordonsrörelse.

Tilläggsprotokoll 4, s. 37

2024-05-03 17:15:56	Connected
2024-05-03 17:20:49	Disconnected

2024-05-03	17:16:16		Fordonsrörelse	Fordonsrörelse
2024-05-03	17:16:17	17:20:13	Ingen registrering	Ingen registrering 3 minuter och 56 sekunder

Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. Att FM-sändaren inte tycks registrera någon kontakt med telefonen trots att hälsoappen talar för att telefonen befunnit sig i en telefon som rullar, kan bero på man kan ha kommit åt sladden, brutit sladden eller på något sätt brutit kontakten eller om det har funnits ett glapp i den.

I aktbil 462, s. 88 framgår följande.

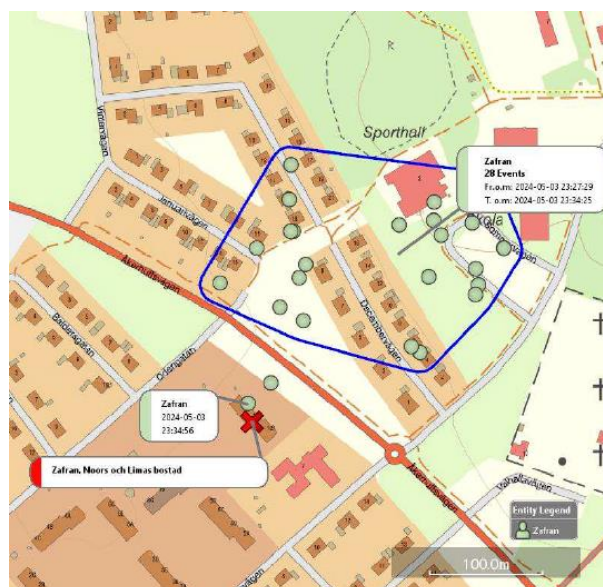
Zafrans mobiltelefon registrerar en första post på en bilfärd klockan 22:32:58 (Tabell 29). Sista registrerade posten för bilfärd är 22:38:05. Under samma tidsperiod registreras ingen bilfärd av Azizus mobil. Det saknas helt registreringar i Azizus hälsodata mellan klockan 22:20:52 och 22:47:45 (Tabell 28).

Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. Det betyder inte att Azizu inte har varit med på resan. Det finns en avsaknad av registrering och det innebär att det kan ha varit en fordonsrörelse.

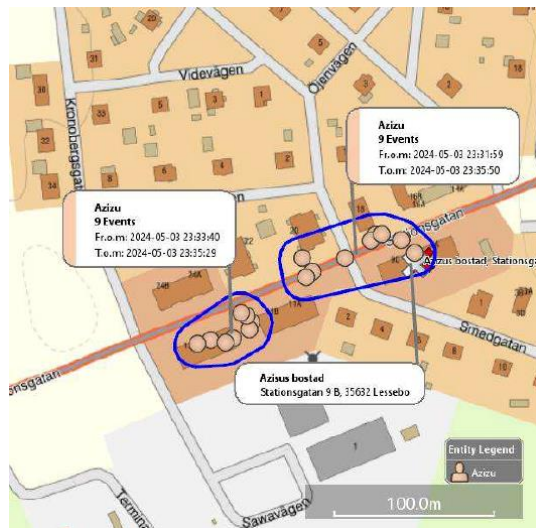
I aktbil 462, s. 98 framgår följande.

Från klockan 23:08 till 23:21 finns inga positioner registrerade av Zafrans mobiltelefon. Senaste positionen var öster om Odengatan vid klockan 23:08:08 (Karta 31).162 Azizu är uppkopplad mot FM sändaren en längre period fram till klockan 23:09:36163 och han har registrerad fordonsrörelse klockan 23:09:30.

Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. När det inte är registrerat någon fordonsrörelse betyder det inte att det inte har varit någon fordonsrörelse. Tvärtom visar det att det kan ha varit en fordonsrörelse. Vi har fått utsända positioner från Zafran en stund senare och det finns ingen annan möjlighet än att Zafran har tagit sig därifrån med bil. Cache.sqlite får vi inte eftersom det inte är efterfrågat av appar i Zafrans mobil just då. Då får man förlita sig på hälsoappen som registrerar steg och fordonsrörelse. Azizu har markerat en signifikant plats samtidigt som Zafrans telefon har registrerat att han rör sig. Det betyder inte att Azizu inte är med på den andra resan till Ekebacken och befinner sig kvar på Åkerhultsvägen. När man tittar på hur Zafrans rörelser har sett ut, så sammanfaller det med Azizus uppkoppling mot FM-sändare, den fortsätter och Zafran har lämnat Odengatan. Signifikanta platser kan eftersläpa med flera minuter.



Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. Man kan av de blåa pluttarna dra slutsatsen att Zafran har rört sig runt i området. Azizu och Zafran tycks inte ha varit på samma plats här. Zafran har uppehållit sig i området i en stund.



Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. Så länge man kan se Azizus telefon genom signifikanta platsen är det svårare att avgöra om Azizu har befunnit sig i garaget eller i lägenheten. Local.sqlite är lite trubbigare och kan spänna över en räckvidd som täcker båda huskropparna. Med cache.sqlite kan man avgöra om Azizu har varit i hus 11 eller 9. Hon kan inte säga om Azizu var inomhus eller utomhus men cache.sqlite kan skilja mellan olika huskroppar.

Aktbil. 462, s. 170.

2024-05-04 02:12:01	Connected
2024-05-04 02:12:25	Disconnected
2024-05-04 02:14:16	Connected
2024-05-04 02:17:13	Disconnected

Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. Att kopplingen till FM-sändaren bryts kan bero på att man har avlägsnat sig från bilen, någon form av glapp eller att någon har rört i sladden. Det är inte alltid det registreras utifrån vilka behov telefonen har. Här är de bästa positioneringarna som ger mer information och bättre tidsanvisning. Vi ser att det sammanfaller med FM-sändaren. När det saknas fordonsregistrering i hälso-appen utesluter inte det att det har varit en sådan, eftersom en registrering inte alltid sker.

När en telefon kopplas upp på Wi-Fi har de befunnit sig kring routern kring Odengatan. Det har gjorts tester på Wi-Fi-uppkopplingen som visar att den har en spännvidd som har varit utanför bostaden. Det är svårt att säga hur det var vid den tidpunkten eftersom det har förflutit tid och att förhållandena kan förändras. De har återskapat förutsättningarna som var vid tillfället så gott det har gått, men man kan inte garantera att det är samma. Med säkerhet vet de att det täcks inne i bostaden. Tester har visat att den även utanför bostaden finns täckningsområden. En telefon kan befinna sig inom routerns räckvidd men inte vara uppkopplad. Det väljer man själv och det kräver en aktiv åtgärd eller om det av någon anledning brister i uppkopplingen mot routern, om den är riktad på ett sätt så att den inte når alla rum. När det har skett en uppkoppling kopplar telefonen upp på routern per automatik. Man kan utgå ifrån att en person inte har behövt koppla upp manuellt.

Aktbil. 462, s. 77

Kommunikationstyp	Start_Datum_Tid	Stopp_Datum_Tid	Längd	Pos_Part	Teknik_Frekvens	Nedladdning	Uppladdning
Data	2024-05-03 18:19	2024-05-03 18:34:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	8150	0
Data	2024-05-03 22:00	2024-05-03 22:04:51	00:04:24	46700575374	4G (LTE)	2167361	505836
Data	2024-05-03 22:04	2024-05-03 22:19:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	42052	53333
Data	2024-05-03 22:19	2024-05-03 22:34:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	292290	54176
Data	2024-05-03 22:34	2024-05-03 22:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	364	343
Data	2024-05-03 22:49	2024-05-03 23:04:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	160450	42756
Data	2024-05-03 23:04	2024-05-03 23:05:25	00:00:30	46700575374	3G (UMTS)	36429	18769
Data	2024-05-03 23:05	2024-05-03 23:19:51	00:14:26	46700575374	4G (LTE)	993568	181269
Data	2024-05-03 23:34	2024-05-03 23:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)	0	72

Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. Det sker inte någon datauppkoppling förrän kl. 22.00. Informationer kommer via master. Att man inte är uppkopplad på datanätet är att man antingen är uppkopplad på Wi-Fi-nätverk, har sin telefon avstängd eller har sin telefon på flygplansläge eller avstängd. Hon skulle säga att det här rör sig om att Shahida varit uppkopplad på Wi-Fi-nätverk eftersom telefonen har använts under den tiden.

Aktbil. 462, s. 100

Kommunikation	Start_Datum_Tid	Stopp_Datum_Tid	Längd	Pos_Part_Nummer	Teknik	Frekvens	Nedladdning	Uppladdning
Data	2024-05-03 22:00:27	2024-05-03 22:04:51	00:04:24	46700575374	4G (LTE)		2167361	505836
Data	2024-05-03 22:04:51	2024-05-03 22:19:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)		42052	53333
Data	2024-05-03 22:19:51	2024-05-03 22:34:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)		292290	54176
Data	2024-05-03 22:34:51	2024-05-03 22:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)		364	343
Data	2024-05-03 22:49:51	2024-05-03 23:04:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)		160450	42756
Data	2024-05-03 23:04:55	2024-05-03 23:05:25	00:00:30	46700575374	3G (UMTS)		36429	18769
Data	2024-05-03 23:05:25	2024-05-03 23:19:51	00:14:26	46700575374	4G (LTE)		993568	181269
Data	2024-05-03 23:34:51	2024-05-03 23:49:51	00:15:00	46700575374	4G (LTE)		0	72

Johanna Rydiander har kommenterat enligt följande. Shahida har Tele2 som operatör och de använder sig av kvartsintervaller. Här saknas ett helt kvartsintervall. Det finns ingen uppkoppling eller nedkoppling under de 15 minuterna. Under de följande 15 minuterna är det bara 72 bites i uppladdning vilket är väldigt lite. Det är två kvartsintervall där uppladdningen är väldigt liten. Tiden efter de sista 72 bites slutar telefonen fungera helt. Den dåliga kapaciteten kan orsakas av upphettning värmepåverkan av telefonen. Värmepåverkan skulle kunna leda till att telefonen uppför sig på det sättet.

Det finns inget som talar för det men rent tekniskt skulle det kunna vara så att man befinner sig i bostaden, men man går in i ett annat rum och då bryts uppkopplingen utan att man har lämnat lägenheten. Local.sqlite och cache.sqlite har med själva telefon att göra och sim-kortet är inte kopplat till detta.

Jenny Yourstone

Hon är fil.dr., docent och lektor i psykologi. Hon arbetar vid Södertörns högskola, Polisutbildningen och på Juridicum, Stockholms universitet.

I Afghanistan och särskilt Nangaharprovinsen är förekomsten av våld mot kvinnor, inklusive dödligt mot kvinnor, väldigt hög. Traditioner och sedvänjor överförs till nya länder och kan förstärkas i mottagarländer. Hederskultur är inte knuten till en specifik kultur eller religion och förekommer även i icke-religiösa sammanhang. Hederskultur formar tankar, känslor och beteenden hos människor. De lagliga åtgärderna i Afghanistan är generellt svaga vad gäller hedersmord och hedersrelaterat våld. Definitionen av vanära för kvinnor är kommunikation med "okända män". Att vistas i ett rum med icke familjemedlemmar är kopplat till otrohet och också om man rymmer, om man blir havande före äktenskap eller om man på ett annat sätt utmanar könsnormerna. Förekomsten av hedersvåld är högre utanför storstäderna men mindre vanligt i storstäderna. Hedersmord förekommer i alla provinser och bland alla folkgrupper. Risken för dödlig utgång är högst för rymmande par av pashtun-ursprung och lägst för hazarer, med tadjiker. Provinsen Nangahar har både urbana områden och landsbygdsområden. Det är ett tribalistiskt samhälle och befolkningen lever enligt ett tribalistiskt sätt med stark islamisk tro. Majoriteten av invånarna är pashtuner. Nangahar betraktas som en konservativ provins. Det kulturella och traditionella normsystemet "pashtunwali" är framträdande. Pashtunwali innefattar principer som styr pashtuners liv och interaktioner inom stammen. Ett urval ur principerna i pashtunwali är könsskillnader, mod, heder, hämnd och ansikte. Principerna gäller både män och kvinnor. Namus är det som skyddas för att bibehålla heder och det relaterar ofta direkt till kvinnor och deras status i samhället. Det är en försvarsgrund vid övergrepp eller kränkningar av den etablerade könsordningen. Den är central för upprätthållande av könsordningen och används oftare av män för att för-

svara kvinnors heder. Purdah handlar om den könsdelade ordningen i samhället. Det rekommenderas att det ska efterlevas av både män och kvinnor. Det är ett tecken på värdighet. Det kan användas av män för att kontrollera kvinnor. Det finns variationer i behandling av kvinnor i olika pashtunområden. Socioekonomiska och geografiska faktorer påverkar hur strängt man ser på könsseparering. Att inte svara på en förolämpning innebär att man inte förtjänar respekt och heder. Hämnden ska stå i proportion till den förolämpning som mottagits. Män måste skydda sin ställning genom att kontrollera kvinnointeraktion. Förlovning och giftermål behöver godkännas av familjen, far eller manliga släktingar. Om en kvinna inleder en relation med en man utan familjens godkännande medför det anklagelser om vanära och skam för familjen. Konsekvenserna av att inleda en relation med en man utan familjens godkännande kan bli dödshot, hedersvåld och hedersmord. Att ingå äktenskap utan familjens godkännande är ett moraliskt brott och en orsak till skam och motiv för hedersmord. Det fläckar ner familjen eller stammens heder och ger rätt till att döda för att återupprätta hedern. Även kvinnor tar ansvar och deltar i hedersmord. En kvinna kan bryta mot hederstraditionen genom att fly från misshandel, utöva rättigheter och friheter och ha kärleksförhållanden före äktenskap. Vid vägran att underkasta sig traditionerna finns en risk för mord för att rädda familjens heder. Männen är beslutsfattare. Bränning av offret är en stark metod för rening. Eld avlägsnar skam och förändrar det negativa till positivt. Oftast är det manliga släktingar som utför mordet, men kvinnliga släktingar kan också delta. Hedersmord är ofta planerade av flera personer i familjen. Det finns både intresse av att göra kroppen synlig och signalera hedersmordet till samhället och att dölja brottet. En kvinna kan dra på sig vanära och därigenom skam genom att gifta sig utan familjens godkännande, rymma hemifrån, kräva sin frihet att röra sig fritt. Skammen drabbar fadern i familjen hårdast. Beslut om hedersvåld eller hedersvåld fattas av fadern. Det kan se olika ut vem som utövar mordet, men det är fadern som beställer det eller väljer ut någon som är särskild lämpad att utföra brottet.

Fadern har den yttersta beslutanderätten men utföraren kan vara en annan familjemedlem som fadern samtycker till ska utföra mordet. Man pratar om yngre män som både offer och förövare, att de kanske känner social press. Utifrån hedersnormerna är möjligheten för en son i familjen att helt på egen hand, utan sanktion från fadern, utföra ett mord på en annan familjemedlem, ytterst liten. En kvinna i en familj kan vara delaktig i ett hedersmord. Det är ingen handling som sker i affekt utan det finns planering bakom. Det finns väl rapporterat att kvinnor är delaktiga på olika sätt, att de är med igenom hela processen fram till mordet och på olika sätt underlättar och hjälper till. Forskningen visar att kvinnans roll i ett hedersmord kan vara att lura till sig offret, om offret har lämnat familjen kan kvinnan underlätta genom att träffa offret. Kvinnan kan vara med i hela planeringen, delta själv och vara med i själva dödandet. Det finns en konflikt i hanteringen av kroppen efter mordet mellan intresset att offentliggöra det för att signalera och dölja sitt brott. Rättsprocessen och hedersprocessen är två olika processer. När hedersprocessen är gjord har man återupprättat sin heder som måste signaleras ut på något sätt samtidigt är man medveten om rättssystemet och försöker i möjligaste mån att dölja brottet men de som vet, de vet vad det handlar om. Att lämna den döda kroppen på en öppen plats men samtidigt bränna kroppen på ett sätt som skapar svårigheter att identifiera personen skulle kunna vara ett exempel på det. Grunden för hederskultur bottnar i sexualitet och rädsla för att inte veta vem som är fader till ett eventuellt barn när kvinna har kontakt med män. Misstanke om otillåtna kontakter med män kan till exempel bottna i vägran att medverka i ett arrangerat äktenskap från kvinnans sida. Det kan leda till att kvinnan misstänkliggörs för att hon då underförstått är intresserad av att ha kontakt med någon annan än den som föreslås. En vilja hos kvinnan att klä sig västerländskt tolkas som en överträdelse och kan ge misstanke om intresse av kontakter med män som är otillåtna. Om kvinnan hävdar sin vilja att röra sig fritt utan sällskap av familjemedlemmar eller tillåtna män kan en fri rörelse leda till en sådan misstanke. Om en kvinna vill flytta hemifrån själv

utan familjemedlemmar eller äkta man kan det väcka misstankar om otillåtna kopplingar till män och det är en normöverträdelse. Även om en kvinna inte alls träffar en man kan beteendet av det här slaget ge upphov till sådana misstankar och därmed vanära. Bara att man lever på ett annat sätt gör att det kan gå i gång rykten och det är det man är rädd för. Bara att man rör sig fritt kan starta i gång ett rykte vilket man är väldigt rädd för. Ryktet kan vara grunden för hedersrelaterat våld eller hedersmord. I Afghanistan sköter man hedern lite mer privat, men det handlar alltid om att man ska återupprätta sin heder så det måste på något sätt signaleras ut. I Afghanistan är det vanligare att man vill behålla ett mord inom familjen och att man inte vill signalera ut det till vänner och släktingar. Om man har en kvinna i sin familj som drar på sig vanära skulle ett alternativ till ett mord på henne om familjen skulle kunna hemlighålla det beteendet som kvinnan har ägnat sig åt för att på så sätt inte få ryktet i gång och slippa genomföra ett mord på henne. Genom att dölja sådana kränkningar skulle man kunna undvika en dödlig utgång. Vid hedersmord är det vanligt att kvinnan lockas tillbaka på olika sätt. Om en kvinna har lämnat familjen, har man sett att man försöker få hem flickan. Man brukar använda sig av kvinnorna i familjen, som den unga flickan längtar efter. Det kan möjligen finnas symbolik i att Shahida ströps med en hijab. Strypning kan vara ett sätt för att tysta offret så att hennes ord inte ska höras mer. Det kan förekomma att kvinnor har invändningar att man har varit maktlös och omedveten om att ett sådant mord ska begås. Hedersmord brukar dock vara planerade. Det finns en ökad risk för att mannen som varit gift med kvinnan som utsatts för hedersmord också utsätts för våld eller hot. Det finns en ökad risk mot mannen som varit otillåtet gift med kvinnan. Hotet lever kvar så länge mannen lever. Hot mot den efterlevande maken kan inte uteslutas. Då är hela släkten vanärad. Det är pappan som har den yttersta möjligheten att ta det beslutet. Det är svårt för andra familjemedlemmar att gå emot pappan i beslut om hedersvåld. Det skulle kunna utgöra en fara för liv och hälsa för den personen som vill opponera sig. Framför allt männen, men även kvinnor,

är med på planerna. Det finns en kollektiv samplanering, kanske inte barnen, men alla vuxna är med på planeringen. Om föräldrarna till en dotter, som inte lever enligt hedersnormen, är skilda, kan alla var delaktiga i planerna men det beror på hur relationerna och kontakterna i familjen ser ut. Det förekommer fall där bara männen har beslutat och planerat att sådant här ska ske. Det är utmärkande för Afghanistan är att kvinnor är delaktiga i planering av hedersmord. Ofta är familjemedlemmarna överens om att om det har blivit så att hedern är hotad eller förlorad och det drabbar även kvinnan och övrig familj. Alla normbrott och överträdelser måste korrigeras. Mindre brott kan korrigeras med mindre åtgärder. Det finns vissa saker som är oåterkalleliga. Det kan vara om det finns misstanke om otillåtna sexuella förbindelser eller om man lever självständigt och det finns risk för sexuella kontakter. Om en person gifter sig utan familjens godkännande är möjligheten väldigt liten att lösa detta med en ceremoni efter giftermålet, eftersom det är familjen som bestämmer vem man ska gifta sig med och det är inget beslut som man löser själv som ung människa. Strypning tas upp som en typisk metod för hedersmord. Det finns brutala inslag i det här fallet. Det är ofta inslag av övervåld som är proportionerligt i förhållande till den överträdelse som har begåtts. Det är skillnad mellan att bevara och återupprätta heder. För att bevara heder gör man en handling för att bevara hedern. När man återupprättar sin heder gör man det för att man anser att man har förlorat sin heder. Det är antingen eller, antingen har man heder eller så har man inte heder. När man har förlorat heder begår man gärningen för att återupprätta hedern. Det kan finnas en vinst med att det sker relativt öppet för att visa kollektivet att man står upp för sin heder och då återfår man hedern. Den forskning som hon har tagit del av visar att familjer som kommer från Afghanistan kan integreras, men de har kvar traditionerna och att det är väldigt viktigt. Man kan vara integrerad i vissa delar men ha normerna och värderingarna intakta. De kan förstärkas och kan bli mer traditionella. Man upprätthåller det trots att man har emigrerat. Hon har

inte tagit del av rapportering av afghaner generellt. Normerna och värderingarna överförs med migrationen. En möjlighet till att familjen åkte runt och visade upp Shahida efter att hon kommit hem kan vara att man ville visa upp att nu är Shahida i familjen och följer våra normer, värderingar och att man ville signalera det till samhället. Hon har svårt att svara på varför mordet sker därefter. Hedersvåld och i synnerhet hedersmord handlar om att visa vad som händer när man inte sköter sig.

Amjad Awda

På fredagen jobbade han. Han och Zafran planerade att ses för att festa i Växjö. Han slutade jobbet kl. 21.00 och på vägen hem ringde han till Zafran. Han ringde många gånger utan att få svar. Efter någon timme fick han svar men han minns inte exakt när. Han träffade på Zafran på kvällen, men han minns inte vilken tid. Han var hemma när Zafran ringde. Han såg Zafran, Zafrans mamma och pappa, Bilal och Faisal där han bor. De pratade och klockan var mycket. Zafran var trött och ville hem för att sova så de festade inte. Han försökte få kontakt med Zafran för att de tidigare hade bestämt att de skulle festa i Växjö. Han fick kontakt med Zafran och de bestämde att de skulle ses utanför Amjads bostad. När Zafran ringde honom var Zafran precis utanför Amjads bostad. Dessförinnan pratade han med Zafran när han var på väg hem, då var Zafran på Coop. Zafran sa att han skulle hem för att duscha. När han inte fick kontakt med Zafran försökte han få kontakt med Zafran genom Zafrans bror Fahim. Han träffade på Fahim på Folkets hus och han frågade om Fahim kunde be Zafran komma ut eftersom de hade planerat att gå ut och festa. Han körde Fahim hem. Fahim kollade och sa att Zafran inte var hemma. Han blev småsur på Zafran för att Zafran inte svarade och sa att denne var hemma och duschade. Han skickade meddelanden om att han var besviken till Zafran. Han bodde på Stationsgatan 11 B i närheten av Zafrans pappa. Han och Zafran möttes sedan utanför hans adress. Han såg att föräldrarna och småbröderna pratade med Zafran utanför. Idag berättar han sanningen, hos polisen blev han pressad på frågor och sa vad som helst för att gå

därifrån. Zafran stod tillsammans med sina föräldrar och småbröder ute på Stationsgatan och pratade. Han väntade i sin bil. När de hade pratat klart kom Zafran och satte sig i hans bil. De körde runt i Lessebo. Zafran ville till sjön Län för att kissa. Efter det kom Zafran tillbaka och det körde runt igen. Till slut valde de att åka hem. Det blev inte fest i Växjö för att det var sent och de var trötta. Han körde en runda innan de åkte till sjön. De körde runt mellan 1–2 timmar kanske. Han minns inte om de umgicks i 20–30 minuter. Han visste inte då varför Zafran ville kissa just vid sjön. De stannade vid toaletter vid sjön. Han såg inte när Zafran gick in på toaletten.

Det är han som har ritat strecket på bilden som finns i aktbil. 351, s. 519 för att visa hur han har kört. Det är han som ritade ringen. Han parkerade vid ringen. Han satt kvar i bilen när Zafran gick ut. Zafran gick mot toaletten och han var inte borta länge, i max tre – fyra minuter.

När Zafran kom tillbaka till bilen körde de tillbaka och runt. Han minns inte var de körde någonstans. Han släppte av Zafran vid parkeringen på Odengatan. Han kommer inte ihåg riktigt om bilturen var 20 – 30 minuter. Han och Zafran brukar vara med varandra länge. Han uppskattade ungefär hur länge de var med varandra baserat på hur det brukar vara. När han träffade Zafran var Zafran helt okej. Han märkte inte något på Zafran. Zafran var sig själv. Han träffade Zafran dagen efter. Han hade varit och handlat med sin familj och Zafran ringde och frågade om de kunde umgås i Kalmar. De åkte till Kalmar och umgicks där. De hade det bra. Det stämmer att de åt glass och hade det trevligt. Han upplevde inte något mer än att de hade det bra. De festade på Krögers på lördagskvällen. De festade som vanligt. Zafran var glad och var sig själv. Han lånade ut sina skor till Zafran den kvällen. Zafran brukade inte låna skor av honom. Han vet inte varför Zafran bad om att låna skor. Det var vita Nikeskor som Zafran lånade. Zafran är inte mycket för att visa känslor. Zafran är omtyckt. Zafran har alltid varit sig själv och håller inne sina känslor. Zafran pratar inte mycket.

Amadeus Carlström

Han är bekant med Zafran Azizi och Munir Azizi. Han har spelat innebandy och fotboll med båda. Han har varit väldigt bra kompis med Munir Azizi. Under fyra – fem år hängde han konstant varje dag med Munir. Han har spelat innebandy tillsammans med Zafran och de blev vänner. Eftersom han redan var vän med Munir blev han kompis även med Zafran. Han känner deras föräldrar till utseendet. Söndagen den 5 maj var han ute och körde i Lessebo. Han körde förbi OkQ8-macken och såg en bil. Han såg att Munirs pappa stod framåtlutad i bilen vid höger bakdörr, med huvudet in i bilen. Det var den enda dörren som var öppen. Han fick känslan av att pappan plockade ut bilen. Därefter tog pappan ut huvudet från bilen. Han såg att pappan höll i ett borstliknande föremål. Hans upplevelse var att pappan städade ur bilen. Pappan stod vid porten där man städar bilen utvändigt på macken. Precis när han körde förbi tittade pappan ut. Han hälsade på pappan men pappan hälsade inte tillbaka. Han såg sedan att pappan gick mot Zafran och han hälsade på Zafran. Zafran hälsade inte tillbaka, men han tror att Zafran inte såg honom eftersom Zafran inte tittade på bilen. Han hälsade med handen på avstånd och satt i bilen och hade rutan uppe. Han passerade på en gata bredvid macken. Det var 10-15 meter mellan honom och pappan. Pappan stod vid en combiaktig bil med mörka detaljer. Han la inte märke till något mer. Bilen liknande en Volvo eller Toyota. Vid det läget såg han inte Zafran. När han fortsatte köra på vägen såg han att Zafran gick mot pappan.

Emmy Ait Malloum

Den 28 juni 2024 jobbade hon på häktet i Kalmar och inom häktets s.k. isoleringsbrytargrupp. Gruppens fokus är att bryta isoleringen hos klienterna och samtala med dem. Hon arbetade mycket med Noor. Det var målsägandens begravning den dagen. Noor var mer orolig än vanligt. Hon tog med sig Noor tillsammans med sina kollegor för samtal. Sedan skulle hon ta Noor tillbaka till bostadsrummet. Noor har varit orolig på häktet och har behövt mycket

kontakt med personalen. Hon fick tydligt visa att hon inte hade tid just då. De hade samtalat i en eller två timmar. Hon visste att hon skulle ta ut Noor igen. Hon sa att hon behövde stänga och låsa dörren. Noor var väldigt upprörd och försökte få henne att stanna kvar. Noor försökte med olika saker. Hon sa att hon skulle komma tillbaka efter lunchen men att hon skulle hjälpa sina kollegor. Precis när hon skulle stänga luckan sa Noor att det var begravning och att Noors dotter är död. Hon sa att hon vet det och att de därför skulle finnas för Noor, men inte just då. Precis när hon skulle stänga luckan sa Noor ”jag har dödat henne”. Hon bad Noor upprepa men Noor sa inte det igen. Hon tillkallade en kollega med handen men Noor sa inte det igen. Hon kommunicerade med Noor på svenska. Hennes uppfattning är att Noor förstår svenska. Hon jobbade mycket med Noor före händelsen. Hon var den person som ofta pratade med Noor. Ibland när hon och Noor hade längre samtal behövde de förtydliga saker. Den här gången var det tydligt och hon hörde vad Noor sa. Hon minns det som att Noor sa ”det är begravning idag och min dotter är död”. Det är glasklart att Noor uttryckte ”jag har dödat min dotter”. Det minns hon mest. Noor sa det precis innan hon skulle stänga luckan på dörren. Dessförinnan försökte Noor få henne att stanna. Det kan stämma att Noor kom till häktet den 28 maj och hade varit på häktet en månad innan händelsen. Noor var en väldigt kontaktsökande klient och ringde på personalen nästan konstant. Hon arbetade mycket med Noor. Noor mådde väldigt dåligt. Noor vandrade runt, hade svårt med aptiten och gick på toaletten ofta. I början var Noor uppe mycket på nätterna. Noor var upprörd och uppgiven. De pratade inte om brott med klienterna. Om Noor ville prata om målsäganden gav hon förslag på vad de kunde prata om i stället. Det hon sa den här dagen kom från ingenstans. Det var inte lätt att avsluta ett samtal med Noor. Noor kunde bygga meningar och säga enstaka ord. När hon sa något av intresse för Noor så besvarade Noor henne. Om det var något som var mindre fördelaktigt för Noor så fick hon inget svar. I vissa fall har hon behövt fråga om för att förstå.

Daniel Krona

De fynd vid obduktionen som talar för att dödsorsaken var en följd av åtstramning omkring halsen, kompression av bröstkorgen eller en kombination av dessa är i första hand fynden som benämns som punktblödningar 9, 10 och 46 i protokollet. Det fanns punktblödningar i ansiktshuden, i ögonens bindehinnor och i slemhinnan i luftstrupen. De hade under obduktionen ett sådant utseende och läge som de förknippar med ett dödsfall till följd av åtstramning på halsen eller kompressioner på bröstkorgen. De valde en lägre sannolikhetsgrad på detta eftersom brännskadorna är försvårande omständigheter som har påverkat bedömningen. Sådana fynd föranleder normalt att man med högre sannolikhet kan säga att det har skett sådana här grepp, men vid brand och värmepåverkan påverkas vävnaden ibland på oförutsägbara sätt vilket medför en försiktighet i bedömningen. De punktformade små blödningarna i ögonens bindehinnor får värderas försiktigt eftersom kroppen satts i brand. På hjärtat sågs också punktblödningar. Punktblödningar på hjärtat ses vanligtvis inte vid åtstramande våld på halsen, men de kan ses vid tryck på bröstet, vid hjärt- och lungräddning. Brännskadorna har försvårat bedömningen och de har inte vägt in det fyndet i den slutgiltiga bedömningen. Punktblödningar kring hjärtat är inte typiska för strypvåld och är inte typiska för tryck mot bröstkorgen heller men det kan förekomma. Det är känt att det vid kraftigare våld mot bröstkorgen kan sådana skador ses.

Att tungspetsen sticker ut och att det finns en blödning på tungan är ett fynd som om det inte funnits brännskador hade vägts in i den bedömningen att en möjlig dödsorsak kan handla om åtstramning kring halsen, men det är svårbedömt utifrån de befintliga brännskadorna. Brännskadorna kan påverka att tungan sticker ut lite och blödningen på tungan. Tungan kan ha flyttas fram vid tryck mot hals, men om det sker en kraftig sammandragning av vävnaden som vid kraftig värmepåverkan hade det kunnat påverka tungans läge på ett oförutsägbart sätt. Om det inte hade funnits brännskador hade de kopplat

blödningen på tungat till ett trauma mot tungan, ett bett eller annan skada på tungan. Vid värmepåverkan i vävnaden blir bilden svårbedömd och man kan utveckla brandhematom i vävnaden. Hade det inte funnits brännskador hade de tolkat de som åtstramande våld kring halsen. En utsaga att offret har strypts stämmer väl överens med fynden som hittats.

Hudavskrapningen på näsan talar starkt för att den har uppkommit genom trubbigt skrapande våld. Blödningarna i bakhuvudet talar för att det uppkommit vid trubbigt våld, men det finns en viss möjlighet att brand har påverkat detta. Det går inte enbart utifrån de enskilda skadorna säga hur skadan uppkommit. Det blir ingen skillnad på skadan om man har skadat sig på ett föremål eller blivit slagen med ett föremål.

Det är blödningen med det utådrade blodet på vänster i bakhuvudet som finns i punkten 38 som leder till den svaga slutsatsen om att det finns anledning att anta trubbigt våld har förekommit. Skadorna i punkterna 36 och 37 som också avser blödningar i huvudet faller inom den starkare bedömningen, starka skäl talar för. Punkt 36 är en blodutgjutning i pannan eller på huvudets framsida 10 cm ovanför näsroten. Punkten 37 är blodutgjutningar på två olika områden, dels vänster sida vid övergången mellan tinning och panna, dels vid tinningsmuskulaturen på vänster sida.

Den främsta anledningen till att det finns starka skäl att utgå ifrån att de här skadorna orsakats av trubbigt våld är följande. När en kropp ligger en lång tid i ryggläge kan blod i vävnaden ha rört sig med gravitationen mot kroppens baksida och kan förstärka utseendet av blödningar i vissa fall. När det är en större blödning är sannolikheten mindre. En blödning i bakhuvudet sänker sannolikheten något. Sannolikheten är mycket större att skadorna har uppkommit före döden och det samma gäller skadorna på näsan och käklinjen.

Det som gör att man i obduktionsprotokollet anser tala starkt emot att branden lett till döden är följande. Det fanns avsaknad på tecken av rörelse i samband

med branden på grund av att utbredningen av branden var så gott som uteslutande på kroppens framsida. Det fanns tecken på att klädrester och annat hade befunnit sig vid de olika lemmarna där kläderna hade smält. Det fanns inga brandgaser i blodproverna eller sot i luftvägarna som skulle ha talar för att hon skulle ha andats in brandgaser. Det fanns en alternativ dödsorsak. Det leder till slutsatsen att fynden talar starkt emot att hon avlidit till följd av brandskadorna.

Att de inte har kunnat utesluta att hon var vid liv i samband med branden, trots faktumet att det inte finns tecken i lungor eller luftvägar som talar för att hon har andats in brandgaser eller sot, beror på att det inte är känt om det är ett förväntat fynd vid sotutveckling vid brand utomhus med brandfarlig vätska eller kläder. Deras referensfall gäller bränder i stängda utrymmen, där det finns en högre andel brandgaser och sot i luften kring personen som är avliden. De vet inte om det är ett förväntat fynd eller inte vid brand utomhus. Deras beräkningar av död tidpunkten är behäftade med mycket antaganden och dessutom känner de inte till hur branden har påverkat värmeförhållandena i vävnaden. Hans bedömning är att deras beräkningar inte ska motsäga andra observationer utan ska mer vara en ledning i polisens arbete.

Rinningarna ur näsborrarna är likvätska och utgör således inte blod från en skada. Likvätska uppstår efter döden när kroppens celler inte längre upprätthåller kroppens normala vätskebalans. Likvätska är inte förenligt med att kroppen är vid liv. Hur snabbt likvätska rinner ut efter kroppens inträde beror på kroppens position bland annat. Även om bildningen av likvätska kan börja tidigt är det initialt i små mängder och det går inte att säga om likvätskan stannar i kroppshåligheter eller på grund av kroppens läge läcker ut. Det är svårt att ge en tidsram när likvätska börjar ses i hantering av kroppen. Det är mer osannolikt att kroppen läcker likvätska minuter efter dödsfallet, men han har inte tagit del av litteraturen på området. Han kan inte svara på frågan när likvätska bildas på grund av bristande kunskap.

Slutsatsen ”att hon var avliden eller mycket djupt medvetslös vid brandens utbrott” härrör från att kvinnan inte överhuvudtaget verkar ha rört sig i samband med banden. Det de försökte fånga med den formuleringen är att man i sådana fall är så medvetslös så att man inte reagerar på att man brinner. Han kan inte svara på frågan om man andas i mycket djup medvetslös. Hans uppfattning är att man i ett sådant tillstånd är så pass medvetslös att man inom kort kommer avlida för att man själv inte kan upprätthålla andningen.

För beräkningen av dödstitpunkten mättes dels kroppstemperaturen, dels tog man prov på ögonvätska. Som grund för de två olika metoderna är kunskap om hur kroppar normalt svalnar av efter döden och kalium i ögonvätskan. Cellerna i ögonen släpper ut kalium i en bestämd hastighet efter att cellerna slutar upprätthålla den normala vätskebalansen. Där finns en beräkningsformel där man utifrån koncentrationen av kalium gör en beräkning av när dödstitpunkten skulle kunna vara. Båda metoderna är beroende av värmen hos kroppen och omgivningen. Det har varit svårt att uppskatta i det här fallet vilket gör att de inte med samma säkerhet som annars kan uttala sig om dödstitpunkten.

Uppskattningen är att döden kan ha inträffat någon gång mellan kl. 18.14 den 3 maj till 00.22 den 4 maj med förbehållet att flera faktorer inte är kända. När en person dör kan man inte känna på kroppen direkt att den är kall. Kroppen kommer att behålla den temperaturen den hade vid döden en tid och sedan sjunka långsamt. Man kan missta en person som är djupt medvetslös för att personen är död. Det går inte att helt utesluta att hon var vid liv när branden startade. Den röda färgen i likvätskan kommer från hemoglobin som är en del av de röda blodkropparna, men det är inte en vätska som fyller samma funktion som blod gör. Han vet inte om man kan säkra någons DNA i likvätska. Det finns inte några uppgifter om till exempel ärr efter självskador som skulle tala för självskadabeteende, men han reserverar sig mot bakgrund av att kroppen var brännskadad.

Angelica Nilsson

Hon arbetade på häktet i Växjö den 31 december 2024. Hon och två kollegor kom på morgonen till Noors rum för att servera frukost. Noor sa att gud hjälpte henne att döda. Noor frågade ”förstår du mig?”. Hon svarade nej och då upprepade Noor samma sak igen, ”gud hjälpte mig att döda” och Noor frågade ”förstår du mig” och hon svarade nej. Hennes kollega frågade om Noor hade mördat någon och Noor svarade ”ja vi tre”. Noor gick snabbt in på annat samtalsämne och de stängde dörren och gick. Hennes kollega frågade om Noor hade dödat någon. Hon uppfattade det som att Noor förstod frågan. Hon är säker på att det var de orden Noor sa. Noor kan svenska. Hon har pratat med Noor på svenska i andra sammanhang. Noor har då kunnat svara och fråga tillbaka på svenska, som t.ex. vid kioskbeställning. Efter att Noor sa ”ja, vi tre”, frågade Noor om anstalt och häkte och vilket som är bättre. Sedan avbröt de samtalet och lämnade Noor. Hon uppfattade det som att hennes kollega använde ordet mördat när hon frågade Noor om Noor hade mördat något.

Angelica Nilsson har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 31 december 2024, aktnil. 358, s. 395.

Då frågar kollegan, har du dödat någon? Då svarar kvinnan "Ja, vi tre."

Angelica Nilsson har kommenterat enligt följande. Hon hänvisar till det förhöret som är färskt. Hon tror att det stämmer bättre.

De fick frågor om ”anstalt bättre eller häkte bättre” och om var maten bra. Det var de frågorna som ställdes varje dag. Noor var väldigt orolig och ångestfylld. Noor hade problem med ensamheten och var kontaktsökande. Det är hennes uppfattning att Noor gärna ville prata med de som passerade. Noor använde inte långa meningar men frågade om fängelse eller häkte är bättre och om maten är bra. Noor kommunicerade med korta meningar. Ibland fick

hon fått upprepa sig för att Noor inte förstod. Hon blev ställd över vad Noor sa och det var därför hon svarade att hon inte förstod Noor.

Cecilia Reise

Hon arbetar på häktet i Växjö. Hon har i sin yrkesroll träffat på en häktad vid namn Noor Azizi. En morgon vid frukostutdelningen kom de till Noors bostadsrum. De öppnade dörren och frågade vad Noor ville ha till frukost. Noor avbröt dem. Hennes minnesbild är att Noor sa ”vi tre döda”. Hennes kollega frågade ”menar du, har du dödat?” och Noor svarade ”vi tre döda”. Strax därefter stängde de dörren och hon pratade med sina kollegor. De kontaktade vakthavande befäl som i sin tur kontaktade polisen. Detta hände i slutet på året eller tidigt i januari. Förhöret ägde rum samma dag som händelsen, någon timme efter händelsen. Det var hon, Angelica Nilsson och Amanda Collberg som serverade frukosten. De var alla tre vid Noors rum. Det var inget som hände innan Noor avbröt och sa ”vi tre döda”. Det bara kom och det hände inget innan. Noor pratar svenska hjälpligt. Hon har kunnat prata svenska med Noor i andra fall. Noor har haft frågor om fängelse, häkte och om två tredjedelar av ett straff är bättre än livstid. Hennes uppfattning är att Noor förstår svenska. Vid frågorna rörande anstalt och häkte har det varit fråga om Noors son. Noor har frågat om permissioner och hemgång. Noor har varit orolig för sin son. Noor är en orolig kvinna. Noor har varit uppenbart orolig och ängslig.

Cecilia Reise har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 31 december 2024, aktbil. 358, s. 397.

...Hon har så svårt med språket och rabblar saker om och om igen.

Cecilia Reise har kommenterat enligt följande. Det är mycket återkommande men det var ändå en förståelig svenska så de förstod varandra.

Noor använde både orden anstalt och fängelse. Noor frågade ordagrant om två tredjedelar är bättre än livstid eller om livstid är bättre än två tredjedelar.

Amanda Collberg

Hon arbetar på häktet i Växjö. I sin yrkesroll kom hon i kontakt med Noor Azizi. Det var på morgonen när de skulle dela ut frukost. När de öppnade dörren sa Noor att Gud hade hjälpt henne att döda och då frågade hon ”har du dödat någon” och då sa Noor ”ja vi var tre stycken”. Det var hon, Angelica och Cissi som delade ut frukosten. Noor sa att gud hjälpte henne att döda. De pratade inte om något innan. Noor sa detta direkt när de öppnade dörren. Hon har återgett innebörden av vad Noor sa och Noor kan ha använt andra ord. Hon minns inte vad som hände därefter. De lämnade Noor och berättade för vakthavande befälet om vad de hade hört. Vakthavande befälet ringde till polisen och sedan höll polisen förhör med henne. Förhöret med henne ägde rum samma dag som själva händelsen. Hon och Noor pratade på svenska. Noor kunde göra sig förstådd på svenska. Noor frågade ofta om anstalt och fängelse är bra. Noor pratade med korta meningar. Noor var neutral i samtalet. Noor pekade upp mot taket eller himlen när hon sa att gud hade hjälpt henne. Hon minns inte vad hon har sagt om Noors mående.

Amanda Collberg har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 31 december 2024, aktnil. 358, s. 398.

Kvinnan hade ångest, klappade sig på bröstet och sa att hon mådde dåligt, hon har mycket frågor, hon ringer på flera gånger timmen och säger att hon tänker mycket. Hon pratar svenska.

Amanda Collberg har kommenterat enligt följande. Hon minns att hon har sagt så till polisen. Hon frågade ”har du dödat någon” eftersom Noor sa som hon gjorde (gud har hjälpt henne att döda). Vad hon vet har de inte en policy att man inte får prata med klienterna om brotten. Noor uttryckte oro för sin son i sammanhanget när Noor pratade om anstalt och fängelse.

Amanda Collberg har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett polisförhör med henne den 31 december 2024, aktnil. 358, s. 399.

Amanda skulle inte säga att det var något speciellt med kvinnan idag, det var som vanligt.

Amanda Collberg har kommenterat enligt följande. Det stämmer att det var så. När hon sa som vanligt menade hon att Noor hade ångest som vanligt.

Peter Westerblom

Han arbetade i den ambulans som skickades till Ekebacken i Lessebo lördagen den 4 maj 2024. När de kom dit och parkerade märkte de att en man stod och pratade i telefon. Mannen sa att han hade hittat en kropp som låg i vindskyddet. Han närmade sig kroppen och försökte se om han kunde hitta något livstecken. Han kände först efter pulsen i handleden men kände ingen. Sedan kände han efter puls vid halsen men kände ingen. Därefter lyssnade han med stetoskop över bröstkorgen efter hjärtljud och försökte sedan titta i pupillerna men det gick inte att öppna ögonen. Han sa till sin kollega att de skulle backa undan samma väg som de kommit ifrån för att det inte såg naturligt ut och för att inte förstöra för polisen. Hans kollega stod och tittade lite bakom honom. Kontrollerna han gjorde innebar inte att kroppen rubbades ur sitt läge. Han vidtog ingen åtgärd som innebar att någon kroppsdel rubbades ur sitt läge.

Amira Suliman

Hon bor på Odengatan i Lessebo. Hon känner till familjen Azizi men känner dem inte till namnet. Hon bor i första huset och familjen Azizi bor i andra huset. Fredagen den 3 maj såg hon inte någon i familjen Azizi. På onsdagen eller torsdagen pratade Azizu med henne om några barn som hade bråkat. Hon är osäker på vilken dag det var men det ett kortare samtal om fyra eller fem meningar i trappuppgången. Hon tror att det var under fredagen den 3 maj som hon såg mamman i familjen utanför huset där familjen bor. Hon vinkade till mamman. Mamman vinkade tillbaka. Det var sent på eftermiddagen, någon gång mellan klockan sex och sju på kvällen och solen var fortfarande uppe. Kvinnan vankade fram och tillbaka flera gånger. Hon stod i

porten till sitt hus och skulle lägga sin dotter i barnvagnen. Sedan skulle hon gå med sin dotter till den andra gården för att leka med barnen.

När hon vid tidigare tillfällen har sett mamman har hon hälsat hon på denna och mamman har hälsat tillbaka. De har dock aldrig pratat med varandra. Hon har inte sett att kvinnan har pratat med någon annan. Det hon berättar idag är desamma som hon har sagt till polisen. Hon har inte lagt till något. Den dagen såg hon bara kvinnan gå fram och tillbaka.

Det är riktigt att hon upplevde att det var något med mamman när hon såg denna och det stämmer som hon sagt i ett polisförhör den 11 maj 2024, s. 468 i aktbil 346.

På fredagen så går jag normalt med barnen en sväng sen tillbaka till lägenheten. Vi kom hem vid 18 tiden då såg jag min kvinnliga granne det är hon vars dotter blev utsatt för brott. Hon gick runt och tittade på gatan och så. Vi sa hej till varandra. Hon var märkbart uppjagad mot hur hon brukar vara. Hon höll sina händer mot sitt bröst. Som om hon inte var vid normalt skick.

Hon tror att hon såg kvinnan på fredagen runt klockan sex – sju på kvällen. Det kan inte ha varit innan kl. 18.00 eftersom hon inte brukar gå ner innan dess.

Amira Suliman har under förhöret konfronterats med följande anteckning från ett annat polisförhör hållet den 23 november 2024, s. 421 i aktbil. 346.

Amira berättar att hon uppskattar det till runt 16-18 på eftermiddagen.

Amira Suliman har kommenterat enligt följande. Polisen bad henne specificera tiden och hon sa cirka den tiden fram till kl. 18.00. Polisen frågade om hon kände mamman och hon sa att det var mamman till Faisal och Bilal. Hon vände sig inte om för att se henne, de var på gångbanan. Hon gillar inte att vända på sig för att se vem som är bakom henne. Hon brukar se mamman ute, men brukar inte fokusera på henne. Hon har sett hur mamman slänger sopor och hämtar barn. Mamman brukar göra sitt ärende och komma hem omgående därefter. Det är de här iakttagelserna hon har gjort av mamman, när denna har varit ute korta stunder. På fredagen iakttog hon mamman en kort

stund. Hon kan inte hänga upp att hon såg mamman just den aktuella fredagen på något särskilt. Mammans beteende den här dagen avvek från hennes tidigare beteende. Mamman brukade vanligtvis bara slänga soporna och hämta barnen snabbt.

Mahmoud Makki

Han arbetar som skötare på rättspsykiatrien med patienter från anstalt och häkte. Han kom i kontakt med Noor Bibi Azizi när hon var inlagd på avdelningen som han arbetar på. De brukar ta patienterna utomhus i ett par två timmar varje dag för att fika. Under perioden som Noor har varit på rättspsykiatrien träffade han Noor i tre till fyra timmar utomhus. Därutöver hade daglig kontakt när han delade ut mat, medicin och städade hennes rum. Han och Noor har pratat svenska med varandra. De har inte använts tolk. Hans modersmål är arabiska och Noor kan vissa ord på arabiska. Noors svenska kunskaper är mellan fem och tio på en 100-gradig skala. Noors grammatiska kunskaper är noll. Noor förstår inte skillnaden mellan orden äter, åt, ätit och dog, dö. Han avbröt ett förhör under en förhandlingsdag när han satt med som personal. Han hörde att två vittnen från kriminalvården upprepade att Noor hade sagt till dem ”att gud hjälpte mig döda”. Noor hävdade att de ljög. Han förstod vad Noor menade med detta. Noor ville säga att gud hjälpte henne att ta sitt liv, dvs att hon ville ta livet av sig och inte att gud hjälper henne att döda någon annan. Det var vad han försökte förmedla när han bröt in i förhöret. Noor har även vid andra tillfällen pratat om att döda eller dö både med honom och med annan personal. Vad Noor vill säga att hon önskar att gud ska hjälpa henne att ta sitt liv. När Noor har sagt att ”du döda, du döda, du döda” har hon menat att vi alla kommer att dö. Han förstår Noors språk. Han ställde frågan till Noor om hon hade dödat någon och Noor svarade att hon inte hade dödat någon. Han arbetat under fem eller sex arbetspass när Noor var intagen på kliniken. Han arbetade nästan varje dag när Noor vårdades på kliniken. Möjligen var han ledig i två dagar. Han och Noor pratade svenska

med varandra utan tolk, med vissa ord på arabiska. Noor sa att gud hjälpte henne att döda och tog gjorde samtidigt ett grepp om sin hals. Noor försökte ta livet av sig på häktet. Han frågade om Noor ville dö. Då svarade Noor att det ville hon.

Tingsrättens bedömning i fråga om ansvar

Allmänna utgångspunkter för bevisvärderingen

I NJA 2015 s. 702, ”Balkongmålet”, uttalade sig Högsta domstolen principiellt om bevisprövningen i ett brottmål. Högsta domstolen yttrade följande.

Allmänt om bevisning

18. Enligt 35 kap. 1 § RB ska rätten avgöra vad som är bevisat i målet efter en samvetsgrann prövning av allt som har förekommit. Utgångspunkten är att det råder fri bevisföring och fri bevisprövning.

19. Bedömningen av om en talan är styrkt ska grundas på den bevisning som parterna har lagt fram för rätten (jfr 35 kap. 6 § RB). I mål där det har hållits huvudförhandling ska domen bygga på det som har förekommit vid förhandlingen (30 kap. 2 § första stycket). Något annat material får rätten inte beakta. Vad som har sagts under förundersökningen får åberopas endast i vissa fall och under särskilda förutsättningar (35 kap. 14 §, 36 kap. 16 § andra stycket och 37 kap. 3 §).

20. Den fria bevisprövningen innebär inte att värderingen av den åberopade bevisningen är helt överlämnad åt domstolens skönsmässiga bedömning. Endast rationella skäl får inverka på bedömningen. Analysen ska vara objektivt grundad och utföras strukturerat. Domstolens överväganden och slutsatser ska redovisas i domskälen på ett sätt som gör det möjligt för läsaren av domen att följa hur prövningen har genomförts. HD har i olika avgöranden diskuterat bl.a. hur och i vilken ordning som bevisningen bör prövas i olika situationer. Här kan hänvisas exempelvis till rättsfallen NJA 1991 s. 56, NJA 1999 s. 480, NJA 2009 s. 447 I och II samt NJA 2010 s. 671.

21. Att det råder fri bevisprövning hindrar alltså inte att vissa principer för bevisbedömningen kan gälla i olika hänseenden och att sådana principer kan utvecklas i rättspraxis. Som HD uttalade i rättsfallet NJA 2004 s. 176, som gällde bl.a. frågan om bevisning av uppsåt, måste dock principer och riktlinjer för bevisbedömningen behandlas med försiktighet och urskillning. Det är inte möjligt att ange en modell för bevisbedömningen som kan tillämpas i alla olika typer av mål. Men det utesluter inte att det för en kategori av fall kan finnas en metod som bättre än andra är ägnad att säkerställa såväl en omsorgsfull värdering av bevisningen som en tydlig redovisning av domstolens överväganden.

22. En metod som kan användas i vissa fall, t.ex. i ett fall som detta, är att rätten först identifierar de faktiska förhållanden (bevisfakta) som har åberopats och som har betydelse med avseende på bevis temat. Med bevis tema avses då den eller de omständigheter (rättsfakta) som talan baseras på; i det här fallet den gärningsbeskrivning som ligger till grund för åtalet. För att inte bevisbedömningen ska bli

resultatet av ett mera allmänt betraktande av bevisningen i målet är det i regel lämpligt att domstolen värderar betydelsen av varje bevisfaktum. Sådan bevisning som bedöms vara av mindre betydelse kan till en början läggas åt sidan.

23. Om det visar sig att det sammanvägda värdet av den bevisning som har åberopats till stöd för bevis temat (gärningsbeskrivningen) inte är så högt, att det räcker för att detta ska vara styrkt, saknar bevisning som har åberopats mot temat betydelse. Den tilltalade ska då frikännas redan på grund av att bevisningen mot henne eller honom är otillräcklig (jfr NJA 2010 s. 671, p. 13). Om däremot bevisningen är så stark, att den i sig är tillräcklig för att beviskravet ska vara uppfyllt, måste den tilltalades berättelse och bevisning som stöder denna granskas. Motbevisas det som läggs den tilltalade till last ska åtalet ogillas. Frikännande blir också följderna om den tilltalades berättelse och annan bevisning som har åberopats mot bevis temat tar sådan kraft från de bevisfakta som talar för detta, att beviskravet inte är uppnått. Innan bevisbedömningen avslutas ska en övergripande och slutlig sammanvägning av bevisningen göras, och då kan det finnas anledning att också beakta sådan bevisning som tidigare har lagts åt sidan.

24. Den tilltalade har rätt att tåga. Endast i situationer som uppenbarligen kräver en förklaring kan den tilltalades tystnad tillmätas betydelse. Den tilltalade ska i princip inte heller ha någon nackdel av att lämnade uppgifter visar sig vara felaktiga. Detta hänger samman med att han eller hon kan ha skäl att lämna en annan berättelse än den som är sann, särskilt om gärningspåståendet innehåller även annan brottslig gärning som han eller hon kan riskera att dömas för. (Se t.ex. Europadomstolens dom i målet John Murray v. the United Kingdom, 8 februari 1996, Reports 1996-I och domstolens dom i målet Krumpholtz v. Austria, no. 13201/05, den 18 mars 2010.)

25. I detta mål har sådant som antecknats i samband med förundersökningen åberopats i stor utsträckning. Vid bedömningen av uppgifter av sådant slag, t.ex. anteckningar från polisförhör, måste beaktas att förhör under förundersökningen inte sker med sådana rättssäkerhetsgarantier som gäller vid förhör inför en domstol och i parternas närvaro. De noteringar som görs av polisen kan ha blivit missvisande av flera skäl. Bland annat kan förhørsledaren och den som har förhörts ha talat förbi varandra utan att det framgår av anteckningarna. Är det fråga om skriftliga sammanfattningar från ett förhör kan det vara oklart vilka frågor som faktiskt har ställts och därmed också vilka förhållanden som det har legat nära till hands för den hörde att berätta om. Vidare kan upplysningar, som först senare visar sig vara viktiga, ha utelämnats. Uppgifter kan också ha getts en annan nyans än den som den hörde har velat förmedla.

26. Det finns skäl att påpeka, att det förhållandet att en uppteckning från ett förhör har lästs upp för förhörspersonen och godkänts av denne, inte är någon garanti för att han eller hon verkligen i alla delar står bakom den redovisning av förhöret som finns nedtecknad eller att redovisningen fullt ut återspeglar förhöret.

27. Syftet med förundersökningen är i första hand att skapa underlag för beslut i åtalsfrågan. Genom förundersökningen får parterna också möjlighet att bedöma vilken bevisning som bör åberopas inför domstolen. Vad som sker under förundersökningen ska inte betraktas som en del av rättegången. Det är därför angeläget att berättelser som har lämnats under förundersökningen får läggas fram bara då rättegångsbalken lämnar utrymme för detta (se p. 19) och att berättelserna värderas mot den nu angivna bakgrunden.

Beviskravet i brottmål

28. I brottmål är det åklagaren, eller målsäganden, som har bevisbördan. HD har i flera rättsfall (se t.ex. NJA 1980 s. 725 och NJA 1996 s. 176) uttalat att det för fällande dom krävs att det är ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har gjort sig skyldig till den gärning som ligger till grund för åtalet. Detta gäller allmänt, fastän beviskravet för vissa speciella situationer har formulerats något annorlunda (se t.ex. NJA 1990 s. 210 och NJA 2013 s. 376, p. 43).

Det är i enlighet med de av Högsta domstolen uttryckta principerna som bevisvärderingen i detta mål ska ske.

Shahida Azizi blev berövad livet

Av obduktionsprotokollet och förhöret med rättsläkaren Daniel Krona framgår att vid obduktionen har inga tecken på att kvinnan inandat brandgaser eller sot påvisats, vilket dock inte kan utesluta att hon var vid liv då branden startade. Dock bedöms brännskadornas omfattning och utbredning tala starkt för att hon var avliden eller mycket djupt medvetslös vid brandens utbrott. Fynden talar dock starkt emot att hon avlidit på grund av brännskadorna. Sammantaget anses fynden och omständigheterna möjligen tala för att dödsorsaken var en följd av åtstramning omkring halsen, kompression av bröstkorgen eller en kombination av dessa. Slutsatsen av obduktionen är att fynden sammantaget med omständigheterna talar för att hon blivit bragd om livet.

Shahida Azizi var död då hennes kropp placerades i vindskyddet

För prövningen av åtalet för gravfridsbrott är det avgörande om Shahida Azizi var död då hennes kropp flyttades och då man tände eld på kroppen. Åklagaren har här pekat på de rinningar som konstaterats från Shahida Azizis näsborrar då hon påträffades död. Rättsläkaren har i ett kompletterande svar på frågor från polisen utvecklat att dessa rinningar utgörs av s.k. likvätska och att sådan likvätska bara bildas efter dödens inträde. Åklagaren har pekat på de bilder som visar dessa rinningar. Det finns dels rinningar ur näsan i riktning mot marken, dels från höger näsborre upp mot ögat. Eftersom kroppen på fyndplatsen låg på rygg kan inte gravitationskraften förklara rinningen från näsan upp mot ögat. Rinningen från näsan upp mot ögat måste därför ha uppkommit efter dödens

inträde men medan kroppen befunnit sig i en annan position än liggande på rygg. Ambulansföraren Peter Westerblom har i sitt vittnesmål klargjort att kroppens position inte förändrades på fyndplatsen. Rinningen från näsan upp mot ögat måste därför ha uppstått innan kroppen placerades i vindskyddet och sattes i brand. Det sagda innebär att Shahida Azizi var död då kroppen flyttades och senare antändes.

Zafran Azizi har erkänt gärningarna

Zafran Azizi har erkänt att han dödade Shahida. Han har detaljerat beskrivit ett händelseförlopp som ledde fram till mordet. Det finns i den tekniska bevisningen ett starkt stöd för det som han beskrivit kring händelserna. Det han berättat om händelseutvecklingen får starkt stöd av utredningen beträffande de inblandades positionering och rörelse. Fyndplatsundersökning, brandprover och analyser, bl.a. genom DNA, liksom den rättsmedicinska utredningen av dödsorsaken ger stöd för det Zafran berättat om sin egen medverkan.

Enligt tingsrättens mening är det genom Zafran Azizis erkännande, stött av den övriga utredningen, ställt utom rimligt tvivel att Zafran Azizi har berövat Shahida Azizi livet. Det är också visat att han flyttade Shahida Azizis döda kropp och att han därefter vid två tillfällen tände eld på kroppen.

Zafran Azizi ska dömas för mord.

Den som obehörigen flyttar, skadar eller skymfligen behandlar ett lik ska dömas för gravfridsbrott. Vid bedömningen av om ett gravfridsbrott är grovt ska det bl.a. särskilt beaktas om gärningsmannen tillfogat ett lik en svår skada. Här avses att liket skadats genom att det har bränts eller på annat sätt tillfogats en svårare skada. Tingsrätten delar åklagarens uppfattning att gravfridsbrottet ska bedömas som grovt.

Vad är visat om Azizu Azizis medverkan?

Azizu ringde till Zafran när han fick veta att Shahida var på väg hem från Kalmar

Av telefonanalysen har framkommit att Shahida den 3 maj hade kontakt med pappa Azizu kl. 16.49 med ett ”hej” och att hon kl. 16.50 frågade varför de skulle komma till Kalmar. Strax därpå skrev hon att hon var på tåget på väg hem. Azizu skrev kl. 16.57.17 ”okej” och kl. 16.58.57 skrev han att han tänkte hämta lite saker till nya lägenheten. Däremellan ringde han till Zafran i ett samtal som varade i 15 sekunder och som startade klockan 16.57.31. Zafran har uppgett att han inte minns att pappa ringde till honom kl. 16.57 eller om pappa sa att Shahida var på väg hem. Det är emellertid bestickande att Azizu mellan två meddelanden till Shahida ringde till Zafran sedan han hade fått veta att Shahida var på väg hem från Kalmar. Zafran har berättat att första gången Azizu sa att Shahida behövde dö var två till fyra veckor före händelsen och att det var innan hon flyttade hem till Lessebo i april, dvs. innan den 11 april 2024. Förekomsten av detta samtal talar med styrka för att Azizu informerade sin son om att Shahida var på väg hem från Kalmar och därmed också för att Azizu då var aktiv i planerna på att döda Shahida. Det förhållandet att Zafran senare åkte till järnvägsstationen i Lessebo samtidigt som Shahida förväntades komma dit med tåget behandlar tingsrätten senare.

Azizu och Zafran träffades i Djurhult

Zafran har beskrivit att han och Azizu träffades i Djurhult under seneftermiddagen. Zafran har beskrivit att det stämmer att han och pappa hade ett möte på campingen i Djurhult. Han har dock sagt att han inte minns varför, men har samtidigt bekräftat att han och pappa den aktuella dagen pratade om att Shahida måste dö om hon inte skaffade bevis för att hennes pappa hade våldtagit henne. Zafran har uppgett att han tillsammans med sin far var i Djurhult den dagen strax efter kl. 17, att det var pappa som tog med honom i sin bil och sa att de skulle prata lite och att det var pappa som körde. Han har sagt att de säkert pratade om Shahida men att han inte minns riktigt.

Azizu har beskrivit situationen på ungefär följande sätt. Han åkte inte med Zafran till Djurhult. Det är Zafran som har sagt så och vad Zafran har sagt har ingen betydelse. Det Zafran säger stämmer inte och är inte sant. Det är mycket av det som Zafran har sagt som inte stämmer. Zafran brukade sätta sig i bilen och ta foton. Om Azizu hade varit med i bilen skulle Zafran ha tagit en bild även på honom. Att hans telefon kopplade upp mot FM-sändaren kan ha berott på att han befann sig i närheten. Han åkte inte med Zafran utan det är möjligt att det var Faisal som åkte i bilen med sin fars telefon till Djurhult. Hans barn brukade ta hans telefon. Han har svårt att minnas exakt vad som hände eftersom det har gått så lång tid. Han minns dock att han var med sina yngsta barn i Djurhult och spelade fotboll den eftermiddagen. Han gick från Odengatan till Djurhult, det tar fem minuter att gå dit genom skogen. Han minns inte någon exakt tid men han var med sina barn vid fotbollsplanen när Zafran åkte förbi med bilen och om han hade sin telefon då kan den ha fått uppkoppling mot FM-sändaren. Det är möjligt att Zafran var där med sina kompisar och att han och Zafran därför bara hälsade på varandra där. Han tror att han gick till fots med Faisal och Bilal till fotbollsplanen. Skälet till att hans telefon har positionerat mot en signifikant plats på parkeringen i Djurhult kan vara att där finns både en ny och en gammal fotbollsplan. Det är möjligt att de gick till den plats där hans telefon positionerat sig. Om det är så att hans och Zafrans telefoner registrerade fordonsrörelse samtidigt kan det ha varit så att Faisal och Bilal tog hans telefon och tog en biltur med Zafran från Djurhult. Det är möjligt att han åkte med Zafran i bilen. Han minns inte vart han kan ha gått. Det är möjligt att han gick hem, men han minns inte till vilken adress. De kanske gick till affären. När han såg barnen igen kan han ha tagit tillbaka sin mobil. Samtalet med vännen i Österrike hade han vid Hackebacke-skolan. Det samtalet hade han efter att han hade fått tillbaka sin telefon.

Åklagarens bevisning innebär att det finns en mycket robust bevisning för att Zafran och Azizu samtidigt har varit i Djurhult under den tid då deras telefoner har positionerat där. Det sagda innebär att de uppgifter som Azizu har lämnat måste granskas. Tingsrätten konstaterar att Azizus förklaringar till positioneringarna för hans telefon i Djurhult, de samtidiga fordonsrörelserna registrerade i

hans och Zafrans telefoner samt till uppkopplingen av FM-sändaren mot hans telefon framstår som så klara efterhandskonstruktioner att de vid tingsrättens bedömning ska lämnas utan avseende. Det sagda innebär samtidigt att Zafrans uppgifter har stöd av annan utredning. Detta leder till att tingsrätten finner att det är ställt utom rimligt tvivel att Zafran och Azizü tillsammans har varit i Djurhult under den tid som åklagaren påtalat.

Utredningen i denna del talar med betydande styrka för att Azizü har medverkat i planerna på att mörda Shahida.

Zafran var vid järnvägsstationen samtidigt som Shahida anlände med tåget

Zafran har vidgått att han körde förbi stationen samtidigt som Shahidas tåg anlände kl. 17.44 men uppgett att han inte såg Shahida, att Shahida ringde honom och ville ha skjuts hem men att han inte skjutsade Shahida utan i stället körde vidare och att han inte vet varför han gjorde så. Han har hävdatt att det var en slump att han körde förbi stationen och att han inte visste att Shahida var på väg hem då och att han inte var där för att kontrollera att Shahida kom hem.

Tingsrätten anser att det helt kan uteslutas att det var en slump att Zafran körde till järnvägsstationen i Lessebo samtidigt som Shahida förväntades komma dit med tåget. Om han inte var där i syfte att kontrollera att hon verkligen kom hem borde han ju rimligen ha blivit glad för att hon ringde och bad om att få skjuts hem. Zafrans beskrivning inger tvivel kring om han har velat berätta hela sanningen. Att han valt att tala osanning på den här punkten kan ha med känslan av skuld att göra. Det kan smärta honom svårt att han medvetet valt att inte gå Shahida till mötes i hennes önskan om att få skjuts hem, särskilt mot bakgrund av det som senare hände.

Tingsrätten anser alltså det vara ställt utom rimligt tvivel att Zafran åkte till järnvägsstationen för att kontrollera att Shahida verkligen steg av där. Det kan uteslutas att hans åtgärd inte skedde i samförstånd med pappan.

Även utredningen i denna del talar för att Azizu har medverkat i planerna på att mörda Shahida.

Zafran besökte Azizu i dennes bostad omkring kl. 21

Telefonanalysen visar att Azizu ringde till Zafran kl. 20.28. Samtalet vidarekopplades till mobilsvaret. Trots detta reagerade Zafran och lämnade kl. 20.47 Odengatan och tog sig till fots till Stationsgatan. Detta kan man följa med hjälp av positioneringen av hans telefon. Zafran har uppgett att när de var i Djurhult tidigare på dagen hade pappa sagt att Zafran skulle komma hem till honom lite senare på kvällen. Zafran har vidare sagt att när hans pappa ringde förstod han att det var nu han skulle gå till pappa, att det var i pappas lägenhet som han och pappa pratade om att Shahida skulle dö just den kvällen och att skälet till att han satte sin telefon på flygplansläge var att han inte ville bli störd. Enligt Zafran pratade de om att Shahida skulle dö eftersom hon hade fått massor med chanser att fixa fram bevis för att pappan hade våldtagit henne men att hon inte hade gjort det.

Efter att Zafran hade anlänt till Stationsgatan visar positioneringen av hans mobil att han befann sig där mellan kl. 20.59.21 och 21.37.17. Azizus telefon visar att den befann sig på en signifikant plats på Stationsgatan mellan kl. 19.46 och 21.41. Fotografier som har hittats i Zafrans telefon talar för att Zafran vid den tiden befann sig i Azizus lägenhet. Den ena bilden togs kl. 21.09.02 och visar delvis Azizu medan den andra är en s.k. selfie av Zafran tagen kl. 21.09.27, där polisen med ledning av tapeten har kunnat slå fast att Zafran befann sig hemma hos sin pappa. Det saknas anledning att ifrågasätta polisens slutsats i detta avseende. Det är visat att Zafran satte mobiltelefonen på flygplansläge mellan kl. 21.12.42 och 21.29.04, något som han har bekräftat.

Azizu har uppgett att han inte minns exakt varför han ringde Zafran kl. 20.28. Enligt honom kan det ha handlat om flytten till Kalmar. Enligt Azizu kan det ha varit så att Zafran behövde något eller behövde bilen när han kom till honom vid 21-tiden. Han och Zafran hade inte bestämt att Zafran skulle komma till hans

lägenhet på Stationsgatan utan det var ett spontant möte. Han har påpekat att lägenheten på Stationsgatan också var Zafrans hem, att de kanske pratade om hemmet och vad de behövde köpa till bostaden i Kalmar och att de inte pratade om Shahida.

Utredningen i den här delen har godtagits av båda de inblandade. Tingsrätten finner att Zafrans besök hos fadern ligger väl i linje med att Shahida mördades senare på kvällen och att utredningen här med styrka talar för att Azizu har medverkat i planerna på att mörda Shahida.

Azizu fanns med i bilen när Zafran, Shahida och Noor åkte till Ekebacken

Telefonanalysen visar att Zafran lämnade Azizus adress på Stationsgatan kl. 21.37 och han då gick till Coop, där han fångats på övervakningskamera kl. 21.38 och 21.40. Zafran lämnade området vid Coop vid kl. 21.42. Han var vid Stationsgatan omkring 30 sekunder senare. Zafrans telefon positionerade sedan i området kring Odengatan vid kl. 21.45. Vid kl. 21.46.51 befann sig Zafran utomhus vid Odengatan och tog foto av sig själv, vilket också var fallet kl. 21.59.43, då han tog en bild på omgivningen vid Odengatan.

Azizus signifikanta plats på Stationsgatan upphörde kl. 21.41 och istället positionerade hans telefon på en ny signifikant plats på parkeringsplatsen vid Odengatan kl. 21.49.00, en position som telefonen släppte kl. 22.03.56. Kl. 22.01.51 ringdes ett samtal från Azizus mobiltelefon till Zafran. Detta samtal var obesvarat. Utredningen visar att telefonen därefter låstes kl. 22.02.17 och var låst fram till kl. 00.16.46 den 4 maj.

Telefonanalyser visar att Zafran ringde till Shahida kl. 21.47 utan att få svar och att Zafran kl. 21.48.13 blev uppringd av sin vän Amjad utan att Zafran svarade. Zafran ringde dock till Amjad kl. 21.48.48 och talade med honom i ungefär en och en halv minut. Därefter ringde Zafran till sin mamma Noor och pratade med henne i tre samtal om 41 sekunder, 18 sekunder och sist kl. 21.59.52 under 15 sekunder samtidigt som han rörde sig utanför huset och medan Noor befann sig

uppe i bostaden. Enligt den tekniska utredningen kring lägenhetens Wi-Fi-nätverk lämnade Shahida kl. 22.00 nätverket och kopplade upp mot 4G-nätet. Detta antyder att Shahida hade reagerat på samtalet och att hon lämnade lägenheten. Kl. 22.03 skrev Shahida till Fahim att ”jag och pappa Zaffe mamma Är ute Kom hem snabbt”.

Azizus mobiltelefon kopplade upp mot bilens FM-sändare kl. 22.02.30 och 22.15.11 kopplade den ned från sändaren. Den kopplade sedan upp mot FM-sändaren igen under 14 sekunder kl. 22.16.10 samt ytterligare en gång i 15 sekunder kl. 22.16.50. Azizus telefon registrerade fordonsrörelse kl. 22.03.56 och ungefär samtidigt, kl. 22.03.50, registrerade Zafrans telefon också sådan rörelse.

Både Zafran och Noor har berättat att Azizu var med i bilen till Ekebacken. Azizu har förnekat att så var fallet och han har uppgett ungefär följande om situationen. Efter Zafrans besök hos honom tog båda sig till Odengatan men han var ensam och hade inte sällskap av Zafran. Han minns inte om det var han eller Zafran som körde bilen. Det är möjligt att han såg Zafran ute på gatan eller i bostaden på Odengatan. Om han inte minns fel såg han Zafran ute på vägen när han kom till Odengatan kl. 21.40. Bilal och Faisal lekte i parken som ligger bredvid skolan som finns i anslutning till Odengatan samtidigt som han kom till Odengatan. Det var många andra barn där. När han kom till Odengatan stannade han därute eftersom han såg sina barn leka i parken. Han kan minnas att han kom till Odengatan med bilen och att han sedan gav bilnyckeln till Zafran för att denne skulle låna bilen. Sedan gick han till Bilal och Faisal. Han sa till barnen att det var sent och att de skulle gå hem. Han vet inte vad Zafran gjorde och han frågade heller inte Zafran. Han lämnade bilnycklarna till Zafran och gick sedan till barnen. Det är möjligt att han hade sin telefon med sig eller också var telefonen kvar i bilen. När hans telefon kl. 22.03.56 släppte sin signifikanta plats på Odengatan kan han ha varit ute med barnen. Det är möjligt att han ringde till Zafran strax efter kl. 22.00. Faisal och Bilal sa att han skulle ta dem till affären. Han sa till dem att affären var stängd men han ville inte göra barnen ledsna så han tänkte att de skulle ta en biltur. När de gick till bilen såg han att Zafran inte

var där och han behövde bilen för att åka med barnen. När han ringde till Zafran var tanken att Zafran eller han skulle åka på en biltur med barnen. Det blev ingen biltur och han tror att de gick hem. När han, Faisal och Bilal kom till lägenheten på Odengatan var ingen hemma. Han såg ingen hemma, men han tittade inte i alla rum. Han gick på toaletten och när han gick ut därifrån såg han att Fahim hade kommit hem och att Fahim spelade spel. Han var inte med barnen i lägenheten i en timme. De kanske stannade längre där ute och att han och Fahim kom hem ungefär samtidigt. När Fahim kom hem gick Azizu och Faisal ut på en ny promenad och gick sedan hem igen efter en stund. När han då kom hem var alla hemma. – Det stämmer inte som Fahim har sagt att ingen var hemma när denne kom hem kl. 23.13, utom småbröderna. När Fahim har sina hörlurar och håller på och spelar bryr han sig inte om något annat. Azizu hälsade till och med på Fahim. Han klagade på honom eftersom han spelade för mycket spel. När det skickades ett meddelande från Shahida att hon var ute med pappa, mamma och Zafran kan det ha varit Zafran som skickade meddelandet från Shahidas telefon. Han såg inte Shahida då han var på Odengatan vid 22-tiden. Efter kl. 18 – 19 den dagen såg han inte Shahida. Han vet inte varför Zafran skulle använda Shahidas telefon för att skicka ett meddelande till Fahim. Men Zafran och Shahida har använt mycket gemensamt, kläder, skor, mobiltelefoner. De lånade varandras kavajer. Han säger inte att det var Zafran som skickade meddelandet, det kan även ha skickats av Shahida eller av Noor. Det stämmer inte som Zafran och Noor har sagt att de alla fyra satte sig i bilen strax efter kl. 22 och körde iväg. Noor och Zafran lämnar osanna uppgifter. Han var inte med på resan ut till Ekebacken och han kände inte till att de andra åkte ut dit. Vid det tillfället befann han sig inte med Zafran, Noor och Shahida. Han var med småbarnen. – Skälet till att hans mobil kopplade upp mot FM-sändaren i bilen kl. 22.02.30 var att han var där när bilen startades och att hans mobiltelefon då kopplade upp. Om hans mobil var uppkopplad mot FM-sändaren fram till kl. 22.15.11 kan det bero på att hans mobil blev kvar i bilen. Det kan vara samma skäl till att hans mobil registrerade fordonsrörelse kl. 22.03.56, nästan samtidigt som Zafrans telefon registrerad sådan rörelse. Men han följde inte med på bilresan från Odengatan

kl. 22.03. Hans telefon fanns då antingen kvarglömd i bilen eller på någon gata i närheten som gjorde att telefonen kopplades till bilen. Han minns inte om det var han eller något av barnen som använde hans telefon för att ringa till Zafran kl. 22.01.51. Faisal brukar ta hans mobiltelefon. – Barnen grät för att han inte tog med dem till affären så därför tog han sedan med dem till Stationsgatan. Han minns inte exakt när de tog sig dit. Det var småbarnen, han och mamman som åkte till Stationsgatan. När han då lämnade hemmet var alla hemma. – När Zafran säger att Azizu var med på resan till Ekebacken, att de pratade om Shahidas giftermål med mannen i Tyskland och om påstådda sexuella övergrepp ljugar han. Han frågar sig varför han skulle ha behövt ta med Zafran för att prata om ”knullgrejen”.

Tingsrätten konstaterar att Azizu har lämnat motstridiga uppgifter om sin telefon vid tiden runt kl. 22 på kvällen den 3 maj 2024. Han har sagt att han ringde till Zafran för att han ville ta de två yngsta barnen på en biltur efter att de hade blivit besvikna på grund av att affären hade hunnit stänga. Samtidigt har han sagt att han inte minns om det var han eller Faisal som ringde. Han har också sagt att han mötte Zafran på platsen för att ge honom bilnycklarna. Man kan notera att telefonsamtalet ringdes kl. 22.01.51 och att telefonen låstes kl. 22.02.17. Att FM-sändaren i bilen kopplade upp mot hans telefon kl. 22.02.30 kan förklaras av att han befann sig i närheten av bilen när den startades men att den inte kopplade ned förrän kl. 22.15.11 kan inte förklaras på annat sätt än att telefonen då befann sig i bilen. Samma slutsats gäller det förhållandet att Azizus telefon registrerade fordonsrörelse kl. 22.03.56 och att Zafrans telefon nästan exakt samtidigt, med en skillnad på sex sekunder, också registrerade sådan rörelse.

Azizus påstående att han kan ha glömt telefonen i fordonet faller på sin egen orimlighet. Samtalet till Zafran ringdes kl. 22.01.51 och överlämnandet av bilnycklarna till Zafran skulle ha skett därefter samtidigt som telefonen av någon anledning hamnade i bilen innan bilen utan Azizu körde därifrån. Att telefonen registrerade fordonsrörelse är logiskt om den befann sig i bilen samtidigt som Zafrans telefon nästan exakt samtidigt också registrerade fordonsrörelse. Men

det blir synnerligen svårt att förklara att Azizus telefon registrerade steg på ett något annorlunda än vad Zafrans telefon gjorde. Att så skedde förutsätter att någon annan än Zafran tog med Azizus i bilen kvarglömda telefon ut från bilen. Något skäl till att så skulle ha skett är ytterligt svårt att finna.

Sammantaget finner tingsrätten att den tekniska utredningen även i denna del utgör en robust bevisning för att Azizu var med i bilen när den kördes till Ekebacken. Vad han själv har uppgett om detta kan lämnas utan avseende. Det är därmed ställt utom rimligt tvivel att Azizu var med i bilen. Detta talar med synnerlig styrka för att han aktivt medverkade vid mordet på Shahida.

Azizu och Zafran rörde sig tillsammans även därefter

Kl. 22.04 försatte Zafran sin mobiltelefon i flygplansläge. Detta ger stöd för hans berättelse om hur mordet på Shahida gick till. Han visste ju vad som skulle hända när han tillsammans med Shahida, pappa och mamma gav sig iväg i bilen från Odengatan. Kl. 22.20.22 stängdes flygplansläget av på Zafrans mobiltelefon. Vid kl. 22.20.33 positionerade hans telefon vid Ekebacken, enbart några meter från den plats, där Shahidas kropp hittades. Hans telefon positionerade på platsen till kl. 22.20.51. Därefter saknas det registrerade positioner i Zafrans mobiltelefon fram till kl. 22.42. Zafrans mobiltelefon registrerade bilfärd kl. 22.32.58 och därefter i ett stort antal poster fram till kl. 22.38.05. Under samma tidsperiod registrerades ingen bilfärd av Azizus mobil. Den tekniska utredningen redovisar att det helt saknas registreringar i Azizus hälsodata mellan kl. 22.20.52 och 22.47.45. Det finns tekniska förklaringar till detta även om Azizu åkte bil under den tiden. Azizus mobiltelefon var inte uppkopplad mot FM-sändaren under den tiden. Tingsrätten återkommer till en tänkbar förklaring till detta. Däremot sammanfaller stegen som registrerades av Azizus och Zafrans mobiltelefoner väl både i fråga om tid efter Zafrans registrerade fordonsrörelse och Azizus avsaknad av registrering i hälsodata.

Vid kl. 22.55.53 kopplade Azizus mobiltelefon upp mot FM-sändaren i bilen och var uppkopplad till kl. 23.00.42. Under den perioden finns poster om att Azizus

mobiltelefon registrerade fordonsrörelse. Registrerade fordonsrörelser för Azizu och Zafran stämmer då väl överens i tid med varandra. Zafrans mobiltelefon positionerade i området kring Azizus bostad på Stationsgatan 9 från kl. 23.00.15, dvs. i tid i nära anslutning till att Azizus mobiltelefon kopplade ifrån FM-sändaren. Zafrans mobiltelefon registrerade steg kring kl. 23.01.15 och strax därefter ringdes två samtal från Zafrans mobiltelefon till Azizus. Samtalen ringdes kl. 23.02.06 och 23.02.14. Båda samtalen blev obesvarade.

Från kl. 23.08 till 23.21 finns inga positioner registrerade av Zafrans mobiltelefon. Zafrans mobiltelefon positionerade sedan i området kring Ekebacken vid kl. 23.21. Azizu var uppkopplad mot FM-sändaren under en längre period från kl. 23.03.16 och han hade registrerad fordonsrörelse kl. 23.09.30. Kl. 23.09.45 registrerade Zafran steg.

De registrerade mer eller mindre samtidiga rörelserna talar med styrka för att Azizu och Zafran rörde sig tillsammans. Som åklagaren har anfört är det mycket svårt att förstå att Zafrans och Azizus steg skulle starta och sluta samtidigt och vara ungefär samma till antalet om det inte var så att de rörde sig tillsammans och på samma plats. Tiden för fordonsrörelse ligger också så nära varandra att det stärker bilden av att de har rört sig tillsammans.

Zafran och Noor har uppgett att de efter mordet med pappa Azizu vid ratten körde iväg med Shahidas döda kropp i bilen. Zafran har sagt att han inte vet varför men att de körde till Stationsgatan där Azizu lämnade bilen för en stund. Även Noor har beskrivit att de körde till Stationsgatan för att sedan återvända till Ekebacken. Tingsrätten konstaterar att den tekniska bevisningen ger ett mycket starkt stöd för Zafrans och Noors uppgifter att Azizu med Noor, Zafran och Shahidas döda kropp i bilen körde till Stationsgatan där Azizu hämtade tändvätskan och att de sedan återvände till Ekebacken för att, i enlighet med vad Zafran har beskrivit, tända eld på Shahidas kropp.

Även utredningen i denna del talar med betydande styrka för att Azizu aktivt medverkade vid mordet på Shahida och vid gravfridsbrottet.

Azizus förklaringar framstår som klara efterhandskonstruktioner

Azizu Azizi har lämnat ett stort antal alternativa förklaringar till de tekniska fynden av hur hans telefon har rört sig i förhållande till Zafrans och till de hälsodata som hade registrerats i båda telefonerna och inte minst till varför Zafran och Noor har berättat om hans inblandning i mordet och den efterföljande bränningen av kroppen på sätt som skett. Det är omöjligt att värja sig för intrycket att det han har berättat framstår som klara efterhandskonstruktioner. Hans många mer eller mindre osannolika förklaringar talar med betydande styrka för hans aktiva medverkan vid brotten.

Azizu sökte på "brand i Lessebo" på Google innan det var känt att kroppen var bränd

På måndagen den 6 maj, kl. 06.12.39, sökte Azizu på Google på "brand i Lessebo". Enligt polisens efterforskningar fanns det vid den tidpunkten ingen uppgift om att kroppen skulle ha varit bränd. Det är helt osannolikt att Azizu vid den tiden hade haft kontakt med några arbetskamrater som var brandmän eller att han hade fått den uppgiften från någon annan person.

Även utredningen i denna del talar därför med betydande styrka för att Azizu medverkade vid mordet på Shahida och vid gravfridsbrottet.

Det är otänkbart att Zafran ensam skulle kunnat besluta om att döda sin syster

Tingsrätten återkommer längre fram till att mordet utfördes i en hederskontext. Sakkunniga vittnet Jenny Yourstone har beskrivit hederstraditionerna i Nangaharprovinsen, från vilken familjen Azizi kommer. Hon har berättat att beslut om hedersvåld eller hedersmord fattas av fadern, att det kan se olika ut vem som utför mordet men att det är fadern som beställer det eller väljer ut någon som är särskild lämpad att utföra brottet. Hon har uppgett att utifrån hedersnormerna är möjligheten för en son i familjen att helt på egen hand, utan sanktion från fadern, utföra ett mord på en annan familjemedlem, ytterst liten.

Det har inte kommit fram något skäl till att Zafran skulle velat döda sin syster. Tvärtom har alla hörda familjemedlemmar utom Azizu beskrivit att han älskade Shahida.

Mot den angivna bakgrunden utesluter tingsrätten att mordet hade kunnat komma till stånd utan att Azizu hade fattat beslut om att så skulle ske. Detta talar med synnerlig styrka för att Azizu var den som fattade beslut om att Shahida måste dö.

Sammanfattande bedömning

Mot bakgrund av de skäl som nu har anförts, som alla med olika styrka talar för att Azizu medverkade vid mordet på Shahida, finner tingsrätten att det är ställt utom rimligt tvivel att det var han som fattade beslut om att mordet skulle utföras och att han därefter förmådde Zafran att utföra mordet och att även tända eld på den döda kroppen. Azizus agerande har varit sådant att han ska bedömas som gärningsman. Azizu ska alltså dömas för mord. Eftersom han också har medverkat till att kroppen brändes ska han, liksom Zafran, dömas för grovt gravfridsbrott.

Har Noor Azizi medverkat vid mordet?

Det är inte visat Noor har främjat mordet under perioden från september 2023 till den 11 april 2024

I den justerade gärningsbeskrivningen har åklagaren bl.a. lagt Noor till last att hon har främjat mordet genom att, under perioden september 2023 – april 2024 i Lessebo, på olika sätt locka Lima Khan att återvända till familjen, vilket bidrog till att målsäganden flyttade tillbaka till Lessebo den 11 april 2024.

Det finns ingen annan utredning i målet kring när beslutet att döda Shahida togs än Zafrans uppgifter om att pappa Azizu började tala om att Shahida måste dö några veckor innan mordet skedde men att det var innan den 11 april. Enligt Zafran hade visserligen fadern sagt till Zafran när denne efter besöket i Boden berättade om Shahidas anklagelser mot fadern för våldtäkt att antingen måste

han dö eller också måste Shahida dö. Det finns dock ingen närmare utredning om när beslutet fattades, än mindre att Noor kände till ett sådant beslut innan Shahida återvände till Lessebo den 11 april 2024.

Mot den angivna bakgrunden är det inte visat att Noor har främjat mordet under perioden september 2023 – april 2024.

Noor syntes ute på gatan i anslutning till att Shahida skulle komma hem den 3 maj

Vittnet Amira Suliman har beskrivit att hon vid 18-tiden fredagen den 3 maj 2024 såg Noor utanför sin fastighet och noterade att hon var märkbart uppjagad mot hur hon brukade vara. Shahida kom till järnvägsstationen i Lessebo kl. 17.44 den dagen och Noor visste att Shahida var på väg hem eftersom Shahida hade ringt henne kl. 17.04, varefter de hade talat med varandra i fem minuter och 25 sekunder. Hon visste därmed att Shahida skulle komma till järnvägsstationen i Lessebo kl. 17.44 och hon hade med all säkerhet klart för sig att det tog ungefär 18 minuter att i normal promenadtakt gå från stationen och hem och att Shahida därmed kunde förväntas vara hemma strax efter kl. 18.

Noor har förnekat att hon var utanför fastigheten där hon bodde omkring kl. 18 den 3 maj. Enligt Noor var hon inte ute alls.

Det saknas anledning att anta att vittnet tagit fel på dag eftersom det första polisförhöret skedde så nära i tiden som den 11 maj 2024. Enligt vittnesmålet uppträdde Noor märkbart uppjagad vid tillfället. Utredningen i denna del talar med viss styrka för att Noor kände till att något skulle hända med Shahida den kvällen.

Noor följde med till Ekebacken

Utredningen visar att Zafran ringde till Noor tre gånger när han inte fick tag på Shahida för att be att Shahida skulle komma ut till bilen för att de skulle prata. Zafran har uppgett att pappa inte ville att mamma skulle följa med utan att Shahida skulle följa med ensam. Enligt Zafran var Noor inte inräknad i planen

utan det var en slump att Noor följde med eftersom han fick ringa Noor när Shahida inte svarade.

Noor har beträffande den här situationen uppgett bl.a. följande. Vid de tre samtal som Zafran ringde till henne vid 22-tiden har hon bara pratat med Zafran en gång medan de andra samtalen kanske besvarades av hennes söner. Zafran ville att hon skulle säga till Shahida att komma ner, att hon anade att Zafran kanske hade försökt ringa Shahida men inte fått svar och därför ringde till henne eftersom Shahida inte brukade svara när hon, Azizu eller Zafran ringde. När Zafran ringde tänkte hon att Zafran och Azizu skulle ta ut Shahida på ett möte i bilen. Hon frågade Zafran om hon skulle följa med och Zafran svarade att det inte behövdes. Shahida sa att hon skulle följa med ändå. Zafran sa att de skulle åka till Tyskland den kvällen men ville prata lite först. Shahida sa att Noor kunde följa med för att de skulle diskutera giftermålet med Yaseen och om Azizu skulle kräva pengar från Yaseen. Shahida sa att Yaseen inte hade några pengar. Noor sa att de hade sex söner och att det inte fanns någon anledning att kräva pengar från Yaseen. Shahida ville ha med henne eftersom de var som kompisar. När hon kom ner frågade hon Azizu vad de skulle göra och Azizu svarade att de skulle åka till Tyskland under natten. Azizu och Shahida brukade prata ofta. Azizu ville ofta ha samtal med sina familjemedlemmar i bilen.

Åklagaren har påstått att Noor följde med för att skapa trygghet för Shahida i den situationen. Utredningen i den här delen talar för att så varit fallet.

Noor hade förändrat sitt förhållningssätt mot Shahida

I meddelanden som Shahida skrev till Yaseen sedan hon kommit tillbaka till sin familj den 11 april 2024 framförde hon att familjemedlemmarna hade förändrats. Hon skrev bl.a. att ”de är så annorlunda, mamma pratar i telefonen hela dagen, den ena säger så, den andra säger så, min äldste bror pratar inte, första dagen hälsade han inte ens på mig, pappa är ju så där, alla är väldigt konstiga, mamma har också förändrats mycket”.

Tingsrätten noterar att det som Shahida skrivit i hög grad strider mot den bild som Noor har gett av hennes och Shahidas relation där hon beskrivit att de båda stod varandra mycket nära.

Den bild som Shahida har gett av relationen med sin mamma några veckor innan hon mördades antyder att Noor var medveten om de planer som fanns på att mörda Shahida eftersom hon markerade ett visst avstånd i förhållande till Shahida.

Under HAK-samtalet talade Noor och Azizu om Shahida

Både Azizu och Noor har vidgått att det var de två som talade med varandra under det inspelade samtalet. Båda har pekat på svårigheterna att höra vad som sägs och båda har också hävdatt att översättningarna är felaktiga. Tingsrätten har tagit del av delar av samtalet, uppspelat i mindre avsnitt, och där tolkarna vid huvudförhandlingen med hjälp av hörlurar har försökt att uppfatta det som sagts. Intrycket av uppspelningen och tolkarnas översättning påvisar inte att någon påtaglig felöversättning skett i översättning nr 2. Tolkarna har kommenterat när mannen enligt översättning 2 säger att ”nu har det hänt, smutsen är borta, nu är smutsen död, nu behöver du inte tänka på det längre, var inte orolig för det längre” och där den tolk som har svarat för översättning 2 har kommenterat att mannen använde uttrycket ”mordare sva” och beskrivit att det står för att ”nu är hon död på ett smutsigt sätt, på ett nedsättande sätt” och att det handlar om en flicka som är död. En av tolkarna i målet har översatt motsvarande yttranden på följande sätt: ”nu är smutsen borta, bry dig inte, jag vill inte att hemligheten ska komma ut hemifrån, att någon får veta” och uppgett att uttrycket ”mordare sva” betyder att personen är död/borta på ett förnedrande sätt” samt att uttrycket handlar om kvinnligt kön. Något som också har bekräftats av tolkarna vid huvudförhandlingen är att kvinnan i samtalet sa att ”hon har skämt ut oss, hon är en skam”.

Tingsrätten noterar att Noor under ett polisförhör som hölls den 12 september 2024 förändrade sin berättelse efter att delar av HAK-samtalet hade spelats upp

för henne, att hon då avbröt uppspelningen efter ungefär tre minuter och uttryckte att ”allt beror på min man, allt bekymmer hänger på han, vad ska jag säga”. När hon sedan berättade ändrade hon sina tidigare uppgifter genom att hon nu beskrev att Azizu och Shahida lämnade Zafran och Noor vid platsen för vindskyddet på Ekebacken och gick upp i riktning mot bilen medan hon och Zafran var kvar där nere. Sedan beskrev Noor att man tutade från bilen och att hon och Zafran då gick upp och att hon, när hon öppnade bildörren och såg sin dotter, förstod hon att hon var död, att hon sedan satte sig fram på passagerarsätet och att de lämnade platsen med Azizu vid ratten.

Tingsrättens slutsats av HAK-samtalet är att det är uppenbart att de två talar om Shahida. Kvinnan på inspelningen talar om ”mitt kött och blod”. Att Noor upplevt uppspelningen som besvärande bevisning om vad som hände Shahida är uppenbart eftersom hon ändrade sina uppgifter sedan hon hade tagit del av en liten del av inspelningen.

Tingsrätten finner – även med beaktande av de svårigheter som tolkarna har haft att höra vad som sägs – att det som sägs på inspelningen med synnerlig styrka talar för att Noor var medveten om planerna på att Shahida skulle mördas.

Noor ringer till Shahidas telefon efter att Shahida hade mördats

Telefonanalysen har visat att Noor ringde flera samtal till Shahidas telefon efter att Shahida hade mördats. Hon ringde på natten mellan den 3 och 4 maj två samtal, kl. 04.31.20 och 04.31.32. Hon ringde även på morgonen den 4 maj, kl. 07.42.02 och 07.42.24, medan hon befann sig i samma bil som Azizu på väg till Kalmar samt även kl. 08.16.29 under samma bilresa. Slutsatsen är att dessa samtal skedde för att det i en eventuell kommande utredning skulle se ut som om Noor försökte ta reda på var Shahida befann sig efter att hon hade försvunnit och att ge sken av att Noor inte visste var Shahida befann sig.

Uppgifterna om Noors beteende vid mordet går isär

Zafrans uppgifter om vad Noor gjorde vid mordet visar att han vill skydda sin mamma från misstankar om inblandning. I hans första erkännanden om att han hade gjort sig skyldig till mordet berättade han att alla fyra med Shahida fortfarande i livet hade återvänt från Ekebacken och släppt av Noor vid Odengatan innan han och Azizu med Shahida i bilen återvände till Ekebacken där mordet utfördes. Först när Zafran vid ett senare polisförhör konfronterades med att Noor vid förhör berättat att Shahida dödades redan vid första besöket på Ekebacken, ändrade han sin berättelse och beskrev först beträffande Noor att mamma blev hotad och slagen och bara stod där. Han uppgav att det var pappa som hade sagt att Noor skulle sätta sig fram, att mamma fanns i framsätet och skrek och på fråga hur pappa fick ut Noor från bilen uppgav han att han trodde att pappa tog ut Noor genom förardörren. Vid huvudförhandlingen har Zafran vidhållit att Noor försökte ingripa när hon märkte att han började strypa Shahida genom att försöka ta sig emellan de främre sätena och stoppa honom, varvid pappa drog ut mamma ur bilen genom förardörren. Det kan noteras att Zafran vid huvudförhandlingen också sagt att han är nästan säker på att Noor inte var med på den andra resan till Ekebacken, trots att Noor själv vidgått att hon var med. Zafran hördes före Noor och hans uppgifter måste även i den delen ses som ett försök att försöka hålla undan Noor från alla misstankar om medverkan vid brotten.

Noor å sin sida har vid polisförhör berättat att hon var på väg in i bilen via vänster bakhörr, där Shahida satt, när Azizu drog ut henne och utsatte henne för misshandel. Vid huvudförhandlingen har Noor sagt att hon satte sig i baksätet bredvid Zafran och Shahida och att hon satte sig där eftersom hon satt där på vägen till Ekebacken och att hon då ville säga till Zafran att han kunde sitta i framsätet. Hon har sagt att det sedan gick snabbt. Plötsligt satt Zafran bredvid Shahida, hon började skrika och Azizu drog ut henne och började slå henne. Senare i förhöret har hon sagt att det kan vara så att hon satt i framsätet när Azizu drog ut henne.

Det sagda innebär att Zafran och Noor – i vart fall inledningsvis – har lämnat helt olika beskrivning av var Noor befann sig i bilen när utförandet av mordet

påbörjades. Som tingsrätten redan framfört visar Zafrans uppgifter vid polisförhören om vad Noor gjorde vid mordet att han ville skydda sin mamma från alla misstankar om inblandning. Det har även under huvudförhandlingen stått klart att han försökt hålla sin mamma utanför misstankar om deltagande i mordet. Utredningen i denna del inger därför tvivel huruvida Zafran har berättat sanningen om Noors inblandning.

Noor kontrollerade inte om hennes dotter var död

I polisförhör har Noor, medan hon höll fast vid att hon inte hade varit närvarande då mordet skedde, påstått att hon fick komma upp till bilen först sedan mordet redan hade inträffat. Hon förklarade då att när hon kom upp till bilen låg Shahida i baksätet och att hon då tog på sin dotters ansikte med två fingrar.

Vid huvudförhandlingen har Noor uppgett följande om detta. Efter att Azizu hade släppt henne och bildörren öppnades såg hon att Shahida var död. Hon tror att Shahida var död och inte medvetlös. Hon försökte inte kontrollera om Shahida levde, hon var i chock och var inte sig själv så hon kontrollerade inte det. Hon skakade i hela kroppen av rädsla. När Azizu öppnade dörren sa Azizu att hon var död. Hon trodde på vad Azizu sa. Hon ropade inte på Shahida för Shahida var redan död. Hon frågade Azizu om varför de hade dödat Shahida i samma stund som Azizu öppnade dörren. Då fick hon inget svar.

På frågor från åklagaren har hon bekräftat det som hon sagt under förundersökningen nämligen att hon kände med två fingrar på Shahidas ansikte och att Shahida då var kall.

På frågor till rättsläkaren har denne uppgett att direkt efter att en person har dött kan man inte känna på kroppen att den är kall och död.

Noors uppgifter i denna del är mycket märkliga. Det är synnerligen svårförklarligt att en mor inte kontrollerar om dottern är i livet när hon ser henne ligga livlös i bilens baksäte. Hennes uppgift om att hon med två fingrar kände på Shahidas ansikte och att hon då var kall kan lämnas utan avseende eftersom det inte är

biologiskt möjligt att känna på en nyligen avliden att den är kall. Uppgiften om att hon frågade Azizu om varför de hade dödat Shahida i samma stund som Azizu öppnade bildörren är också ytterst märklig och framstår som en klar efterhandskonstruktion.

Vad Noor uppgett om det som nu behandlas är så märkligt att det förhållandevis starkt talar för att Noor redan visste att Shahida skulle dödas.

Noor har förnekat att hon var ute på natten när hon iaktogs av polisen

Omkring kl. 02.15 den 4 maj 2024 iakttog polisen två personer som gick på parkeringsplatsen längst ner på Odengatan mot Åkerhultsvägen. De såg också personbilen JWB 641, dvs. Azizus bil, stå med fronten mot Odengatan. Enligt poliserna såg det ut som att bilen lämnade av de två personerna vid parkeringsplatsen. Dessa personer, varav en var kvinna, gick mot Odengatan 12 C. Klädseln på mannen har beskrivits som den som Zafran hade vid tillfället. Åklagaren har pekat på att såväl Zafrans som Azizus telefoner positionerade vid korsningen Odengatan/Åkershultsvägen vid den tid då poliserna gjorde en slagning på fordonet. Åklagaren har vidare påpekat att alla telefoner, inklusive Noors telefon, kopplade ner från Wi-Fi-nätverket i lägenheten på Odengatan minuterna innan iakttagelsen. Vidare fanns i Zafrans telefon en bild tagen kl. 02.15.17, där Zafrans spegelbild syns i fönsterrutan till entrén till trapphuset på Odengatan. Man kan även notera att både Zafrans och Noors telefoner kopplade upp igen på Wi-Fi-nätverket kl. 02.15.55 resp. 02.16.46.

Det är enligt tingsrättens mening utrett att Noor hade lämnat bostaden vid den tid då poliserna iakttog personerna och bilen och att hon då befann sig ute på parkeringen. Skälet kan ha varit, som Zafran har uppgett, att han mårde mycket dåligt och att Noor därför ville stötta honom.

Det är märkligt att Noor inte har velat tala sanning på den här punkten. Det talar med viss styrka för att hon var mer inblandad i mordplanerna än vad hon har velat medge.

Uppgifterna till häktespersonalen

Ett antal anställda vid häktet har vittnat om uttalanden från Noor som skulle antyda att hon förklarat sig skyldig till mordet på Shahida.

Emmy Ait Malloum har uppgett att hon arbetade mycket med Noor och samtalande på svenska med henne för att bryta hennes isolering, att hon minns det som att Noor sa ”det är begravning idag och min dotter är död” samt att det var glasklart att Noor därefter uttryckte ”jag har dödat min dotter”.

Angelica Nilsson, Cecilia Reise och Amanda Collberg har beskrivit en händelse då alla tre var närvarande.

Angelica Nilsson har uppgett att Noor sa att ”Gud hjälpte mig att döda”, varefter hon frågade ”förstår du mig”. Då Angelica Nilsson svarade nej upprepade Noor samma sak igen, ”Gud hjälpte mig att döda” och frågade ”förstår du mig” och Angelica Nilsson svarade åter nej varpå hennes kollega Amanda Collberg frågade om Noor hade mördat någon och Noor svarade då ”ja vi tre”.

Cecilia Reise har liksom Angelica Nilsson beskrivit en situation i samband med frukostutdelningen då de kom till Noors bostadsrum, öppnade dörren och frågade vad Noor ville ha till frukost, varvid Noor avbröt dem. Cecilia Reises minnesbild har varit att Noor sa ”vi tre döda” och på hennes kollegas upprepade fråga ”menar du, har du dödat” att Noor svarade ”vi tre döda”.

Amanda Collberg har beskrivit samma situation då de öppnade dörren till Noors rum för frukostutdelning, varvid Noor, när de öppnade dörren, sa att Gud hade hjälpt henne att döda och då frågade hon ”har du dödat någon” och då sa Noor ”ja, vi var tre stycken”.

Mahmoud Makki har vittnat och uppgett bl.a. följande. Han arbetar på Rättspsykiatrisk klinik där Noor var intagen och han satt med två personal när två vittnen från kriminalvården berättade att Noor hade sagt att ”Gud hjälpte mig

att döda”, varvid Noor började skrika att de ljög. Han förstod vad Noor menade. Det Noor ville säga var att Gud skulle hjälpa henne att ta sitt eget liv. Noor har vid andra tillfällen pratat om att döda eller dö både med honom och annan personal. När Noor har sagt att ”du döda, du döda, du döda” menar Noor att vi alla kommer att dö. Han förstår när Noor talar svenska.

Under förhöret med Noor har hon påtalat att hon förstår mycket lite svenska samtidigt som målsägandebiträdet för Yaseen har pekat på ett antal ställen under förhören med henne då hon besvarat frågor på svenska utan att invänta tolkens översättning av frågan.

Det finns ingen anledning att misstro häktespersonalen när det har beskrivits vad Noor har sagt till dem på svenska. Vad vittnet Makki har tolkat att Noor försökte säga till häktespersonalen blir inte logiskt mot bakgrund av hennes svar på följdfrågan om hon hade dödat någon där svaret blev ”ja vi tre” eller ord med samma innebörd.

Tingsrätten anser att den utredning som förekommit i denna del med styrka talar för att Noor varit inblandad i mordet på Shahida.

En samlad bedömning i frågan om Noor på förhand visste vad som skulle ske med Shahida

Tingsrätten har funnit att ett antal omständigheter med olika grad talar för att Noor i förväg kände till vad som skulle hända med Shahida.

Det står klart att Noor inte har fattat beslutet om att Shahida måste dö. I den kultur som hon är en del av skulle detta varit otänkbart. Den typen av beslut fattas av mannen/fadern. Men detta utesluter naturligtvis inte att Noor var informerad i förväg om vad som skulle ske. Tingsrätten finner att det mesta talar för att Noor kände till planerna på att Shahida Azizi skulle dö den här dagen och att hon också hade uppsått att främja brottet.

Vad hände i gärningsögonblicket?

Rättsliga utgångspunkter

I 23 kap. 4 § brottsbalken sägs att ansvar som i denna balk är föreskrivet för viss gärning ska ådömas inte bara den som utfört gärningen utan även annan som främjat denna med råd eller dåd. Varje medverkande bedöms efter det uppsåt eller den oaktsamhet som ligger honom till last.

I Bäcklund m.fl., Brottsbalken En kommentar (24 november 2024, Version 25, JUNO), kommentaren till 23 kap. 4 § under rubriken Subjektiv täckning, sägs bl.a. följande.

Enligt medverkansbestämmelsens tredje stycke ska varje medverkande bedömas efter det uppsåt eller den oaktsamhet som ligger honom till last. Det betyder att medverkansansvaret inte med nödvändighet kräver uppsåt. Även en oaktsam medverkande kan straffas, men det förutsätter att huvudbrottet – det brott han främjat – är straffbelagt i oaktsam form. Är huvudbrottet straffbelagt både såsom uppsåtligt och oaktsamt brott, kan den situationen inträffa att en person döms för oaktsam medverkan till det oaktsamma brottet, medan en annan medverkande, som uppfyller uppsåtskravet, döms för medverkan till det uppsåtliga brottet. Om huvudbrottet är straffbelagd endast såsom uppsåtligt brott, fordras uppsåt av samtliga medverkande för att de ska kunna fällas till ansvar.

Grundprincipen när man prövar den subjektiva täckningen för medverkansansvar enligt BrB 23:4 är att den medverkande ska uppfylla kravet på uppsåt eller oaktsamhet i förhållande såväl till själva främjandet som till huvudbrottet eller det främjade brottet. Är det fråga om en uppsåtlig gärning fordras att den medverkandes uppsåt, i regel full vetskap eller likgiltighetsuppsåt (tidigare eventuellt uppsåt), täcker det faktum att han främjat gärningen med råd eller dåd. Vidare fordras att den medverkande haft uppsåt i förhållande till den konkreta gärning som är huvudbrottet.

Av flera rättsfall, bl.a. NJA 2012 s. 45, ”Samurajsvärdet”, framgår att vid bedömningen av uppsåtet är det gärningsmannens inställning i gärningsögonblicket som är avgörande. Det blir därför viktigt att försöka utröna vad som då hände.

Frågan om Noors uppsåt i gärningsögonblicket

Tingsrätten har konstaterat att det mesta talar för att Noor kände till att Azizu hade beslutat att Shahida skulle dö den här dagen. Vid sin prövning utgår tingsrätten därför från att Noor, när hon satte sig i bilen den 3 maj vid 22-tiden, kände

till att Azizu hade beslutat att Shahida skulle dö. Hon hade uppsåt att främja gärningen. Men som framgått måste hon för att dömas även haft uppsåt till huvudgärningen, dvs. själva mordet, i gärningsögonblicket.

Både Noor och Zafran har beskrivit att Noor, när hon förstod att mordet skulle ske, försökte ingripa för att förhindra det men att hon slets ut ur bilen av Azizu. Som redan framgått har tingsrätten funnit utrett att Zafran under förundersökningen och även under huvudförhandlingen har velat skydda sin mamma. Hans uppgifter är därmed inte helt tillförlitliga. Att Noor kan tala osanning ligger i sakens natur eftersom en åtalad ofta på alla sätt försöker undgå att bli dömd för brottet, inte minst när det gäller så allvarliga brott som det här är fråga om. Men det är åklagaren som ska bevisa att den tilltalade är skyldig. Som framgått krävs för fällande dom att det är ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har gjort sig skyldig till den gärning som ligger till grund för åtalet.

Åklagaren har accepterat Noors invändning att hon i gärningsögonblicket försökte förhindra mordet och att hon blev utdragen ur bilen av Azizu via förardörren. Som ett stöd för att det kan ha varit på det sättet har åklagaren pekat på att FM-sändaren inte fungerade när bilen kördes från Ekebacken, något den gjorde på färden dit, och att detta kan ha berott på att den rubbades ur sitt läge då Azizu drog ut Noor på sätt Zafran beskrivit och som därvid kom att dras förbi mittkonsolen på bilen, där FM-sändaren satt kopplad. Även de skador som Noor föredde vid läkarundersökningarna talar för att det kan ha gått till så som hon och Zafran Azizi har berättat.

Vid en samlad bedömning av bevisningen mot Noor finner tingsrätten att det inte kan uteslutas att det gick till så som Noor och Zafran har beskrivit, nämligen att Noor när Zafran påbörjade utförandet av mordet, försökte hindra att det fullbordades.

När tingsrätten därmed vid sin prövning har att utgå från denna version står det klart att Noor i gärningsögonblicket inte ville att Shahida skulle dö, dvs. hon hade då inte uppsåt till att Shahida skulle mördas. Det sagda innebär att åtalet

mot henne för mord, oavsett om det gäller gärningsmannaskap eller medhjälp, ska ogillas.

När det gäller åtalet för gravfridsbrott har utredningen inte lyckats klarlägga att Noor har deltagit i bortforslandet och brännandet av Shahidas kropp. Även detta åtal ska alltså ogillas.

Hedersmotivet

Sakkunniga vittnet Jenny Yourstone har redogjort för den hederskultur som råder i provinsen Nangahar, från vilken familjen Azizi kommer. Familjen är pashtuner, för vilka det kulturella och traditionella normsystemet ”pashtunwali” normalt gäller. Normsystemet innebär bl.a. att en dotter som bryter mot normerna ådrar sig vanära och vanära kan leda till skam som drabbar familjen och hårdast familjens överhuvud, patriarken, som ansvarar för familjen och familjens angelägenheter. Det här levnadssättet bygger på att släkten och familjen är viktigare än individen. En individ kan behöva offras för familjens överlevnad. Vanheder måste bestraffas och kan leda till hot, tillsägelser, våld och mord. Vanheder måste bestraffas för att rena den skam som träffat familjen.

Samtliga tilltalade har bestritt att motivet för mordet har varit att återupprätta familjens heder. Noor har berättat att två dagar innan den åtalade händelsen åkte hon, Azizu, Munir och Shahida på en runda för att prata. Enligt Noor pratade Azizu om sönerns giftermål, att Shahida redan hade gift sig och att det var dags för Munir och Zafran att gifta sig. Noor har berättat att hon då inte visste att Azizu redan visste att Shahida hade gift sig. Det saknas anledning att ifrågasätta Noors uppgift om detta. Därmed står det klart att Azizu den 3 maj kände till att Shahida hade gift sig utan hans medgivande.

Åklagaren har åberopat översättningen av ett antal ljudmeddelanden som Azizu skickade till Shahida. I dessa meddelanden talade han mycket om vanheder, skam och uttryckte bl.a. ”du är en belastning för mig, du har belastat mig så

mycket, jag svär på Gud, under hela mitt liv har jag inte haft så mycket belastning” och ”vi är vanhedrade, mitt barn, tiden har gått, du ska offra för att jag inte ska vara vanheder hos andra, mitt huvud ska inte vara böjt hos andra”.

Det finns otaliga bevis för att Shahida i familjen behandlades annorlunda än sönerna. Det är betecknande när Asif i meddelanden till Yaseen under kvällen den 6 maj skrev bl.a. följande.

Jag har samma fråga i mitt huvud hon var alltid den som behandlades sämst av mina föräldrar. Hon jobbade alltid betalade räkningarna och när hon sa något blev min pappa arg. Och hon gjorde rätt sak hon flyttade långt bort från oss. Men min pappa lurade henne och sa jag kommer aldrig att göra något du kommer att flytta med Fahim mamma och små bröder till en annan stad för att ha ett bra liv.

Det måste också noteras att i det inspelade HAK-samtalet – som tingsrätten har funnit handlade om Shahida – talade Azizu och Noor om vanheder, skam och att smutsen var borta. I samtalet återfinns mycket som anknyter till den pashtunska kulturen och som kan knytas till ett hedersmotiv. Även i det inspelade samtalet mellan Yaseen och Azizu uttryckte Azizu åtskilligt som är att hänföra till hederskulturen.

Med heder avses enligt prop 2019/20:131 s. 104 en sådan kollektivt präglad heder som kännetecknas av starka patriarkala eller heteronormativa föreställningar och att familjens eller släktens anseende, ställning eller liknande är beroende av de individuella medlemmarnas handlande, t.ex. kvinnliga familjemedlemmars kyskhets och oskuld samt deras faktiska och påstådda beteende i förhållande till sådana ideal. Tingsrätten finner att denna definition väl stämmer in på den moral som rått inom familjen Azizi, starkt präglad och uttryckt av fadern Azizu.

Enligt vad som anförs i förarbetena till 29 kap. 2 § 10 p brottsbalken, se ovan nämnda ställe, behöver inte hedersmotivet ha varit det enda eller ens det huvudsakliga motivet för brottet för att bestämmelsen ska kunna tillämpas, det räcker att ett motiv för brottet har varit hänförligt till heder. Vid en samlad bedömning anser tingsrätten att åklagaren på ett övertygande sätt har visat att ett motiv för

mordet på Shahida var att återupprätta en persons eller familjs heder. Detta gäller även om en del av motivet har varit att tysta Shahida på grund av hennes anklagelser mot fadern om sexuella övergrepp.

Hur kan Noors beteende förklaras?

Som framgått har tingsrätten konstaterat att det mesta talar för att Noor kände till att Azizu hade beslutat att Shahida skulle dö och att hon hade uppsåt att främja gärningen. Det är inte särskilt svårt att föreställa sig skälet till att hon ändrade sig när gärningen skulle ske. Även om Noor är en del av hederskulturen inom familjen Azizi, som blivit så väl kartlagd i målet, är det självklart svårt för en mor att se sin dotter bli strypt inför sina ögon. Att Noor under det inspelade samtalet några dagar efter mordet uttrycker sig så som kulturen påbjuder kan inte anses märkligt. En del i att behandla känslan av skuld kan ha varit att försvara gärningen utifrån sin hederskontext och också en anpassning till Azizus vilja och starkt uttryckta inställning i frågor som rör familjens heder. Förklaringen till yttrandena till häktespersonalen skulle också kunna vara känslan av skuld inför det inträffade även om hon inte deltog i själva dödandet eller till och med försökte förhindra det.

Påföljd

Både Azizu Azizi och Zafran Azizi döms för mord. Straffet för mord är fängelse på viss tid, lägst tio och högst arton år, eller på livstid. Som skäl för livstids fängelse ska det särskilt beaktas om gärningen föregåtts av noggrann planering, präglats av särskild förslagenhet, syftat till att främja eller dölja annan brottslighet, inneburit svårt lidande för offret eller annars varit särskilt hänsynslös. Straffet för grovt gravfridsbrott är fängelse i lägst sex månader och högst fyra år.

Med hänsyn till brottens synnerligen allvarliga beskaffenhet kan annan påföljd än fängelse inte komma ifråga.

Enligt 29 kap. 2 § 10 p brottsbalken ska det, vid sidan av vad som gäller för varje särskild brottstyp, som försvårande omständigheter vid bedömningen av straffvärdet särskilt beaktas om ett motiv för brottet varit att bevara eller återupprätta en persons eller familjs, släkts eller annan liknande grupps heder.

En regel i 29 kap. 5 a § brottsbalken ska rätten vid straffmätningen, utöver brottets straffvärde, i skälighetsomfattning beakta om den tilltalade lämnat uppgifter som är av väsentlig betydelse för utredningen av brottet. Detsamma gäller om den tilltalade lämnat uppgifter som är av väsentlig betydelse för utredningen av någon annans brott för vilket det inte är föreskrivet ett lindrigare straff än fängelse i sex månader. Finns det någon sådan omständighet som nu sagts, får rätten döma till ett lindrigare straff än vad som är föreskrivet för brottet, om det finns särskilda skäl för det.

I prop. 2019/20:131, s. 32, anförs att de offer som utsätts för hedersrelaterad brottslighet utgör en synnerligen utsatt grupp som drabbas särskilt svårt. Mot den bakgrunden ansåg regeringen att det borde finnas utrymme att åsätta brott med hedersmotiv ett högre straffvärde än annan likartad brottslighet som inte är hedersrelaterad. Hedersmotivet ska alltså beaktas som en försvårande omständighet vid bedömningen av straffvärdet.

När det gäller mordet beaktar tingsrätten vidare att brottet riktat sig mot en närstående som haft anledning att lita på sin far och storebror för att få stöd och skydd. Vid brottet har Azizu Azizi och Zafran Azizi utnyttjat Shahidas skyddslösa ställning och svårigheter att värja sig. Omständigheten att gärningen varit särskilt hänsynslös avser, enligt förarbetena, främst förhållanden som rör brottsoffrets situation eller karaktären på angreppet mot honom eller henne. Det kan handla om att brottet har riktat sig mot en närstående och att brottsoffret har befunnit sig i en skyddslös ställning, se prop. 2018/19:138, s. 33. De nu nämnda omständigheterna ska alltså också beaktas som en försvårande omständighet vid bedömningen av straffvärdet.

Ett syfte med mordet har varit att tysta Shahidas påståenden om sexuella övergrepp. På det sättet har brottet syftat till att dölja annan brottslighet. Beaktas bör också att Shahidas dödskamp kan antas ha varit förhållandevis utdragen och förknädd med stark dödsångest.

Mot bakgrund av det nu sagda anser tingsrätten att straffvärdet för mordet motsvarar livstids fängelse. När det gäller Azizu Azizi finns inga förmildrande omständigheter. Straffet för honom ska alltså bli livstids fängelse.

När det gäller Zafran Azizi ska beaktas att han stått under starkt inflytande av sin far som en del av den kultur och moral som rådde inom familjen. Det sagda innebär att straffvärdet för hans gärning inte når upp till vad som motsvarar livstids fängelse. Tingsrätten anser att hänsynen till detta i sig, med hänsyn till den synnerligen allvarliga gärningen, skulle motivera ett straff på 18 års fängelse.

Vidare ska beaktas att Zafran Azizi har lämnat uppgifter som varit av väsentlig betydelse för utredningen av det egna brottet men även för utredningen av någon annans brott. Åklagaren har vitsordat att Zafran Azizis uppgifter har varit av väsentlig betydelse för utredningen. Som tidigare framgått har tingsrätten dock funnit att Zafran Azizis uppgifter inte i allt framstår som helt trovärdiga. Det har således framstått som uppenbart att han medvetet har försökt att hålla sin mamma utanför alla misstankar om brott.

I målet NJA 2021 s. 525, "Narkotikadistributören", behandlade Högsta domstolen tillämpningen av dåvarande 29 kap. 5 § brottsbalken, särskilt frågan om straffflindring för en tilltalad som lämnat uppgifter av väsentlig betydelse för utredningen av brottet. Högsta domstolen yttrande bl.a. följande.

Den rättsliga regleringen

Vissa utgångspunkter vid straffmätning

9. Straff ska med beaktande av intresset av en enhetlig rättstillämpning bestämmas inom ramen för den tillämpliga straffskalan. Vid bedömningen av ett brotts straffvärde ska beaktas den skada, kränkning eller fara som gärningen har inneburit, vad den tilltalade har insett eller borde ha insett om detta samt de avsikter och motiv som han eller hon har haft. Det ska särskilt beaktas om gärningen har

inneburit ett allvarligt angrepp på någons liv eller hälsa eller trygghet till person. (Se 29 kap. 1 § BrB.)

10. I 29 kap. 2 § anges ytterligare omständigheter som särskilt ska beaktas vid bedömningen av straffvärdet, vid sidan av vad som gäller för varje särskild brotts-typ. Bland annat är det försvårande om brottet har utgjort ett led i en brottslighet som utövats i organiserad form eller systematiskt eller om brottet föregåtts av särskild planering (punkten 6).

11. Enligt 29 kap. 3 § ska vissa omständigheter ses som förmildrande. Det ska bland annat, enligt första stycket 5, särskilt beaktas om gärningen utan att vara fri från ansvar är sådan som avses i 24 kap. BrB. Det innebär att det exempelvis kan ha betydelse om den tilltalade har befunnit sig i en nödliknande situation.

12. Vid straffmätningen kan även billighetsskäl beaktas. De anges i nio punkter i 29 kap. 5 §. Det rör sig om omständigheter som är hänförliga till gärningsman-nens personliga situation, andra följdverkningar av brottet eller omständigheter som har inträffat efter brottet och som det vore obilligt att inte beakta. Det ska exempelvis i skälig omfattning beaktas om den tilltalade försökt begränsa skad-liga verkningar av brottet eller lämnat uppgifter som har haft betydelse för utred-ningen av brottet (första stycket 5). Uppräkningen i de första åtta punkterna kom-pletteras av en generell bestämmelse som innebär att även andra omständigheter kan beaktas (första stycket 9). De olika billighetsskälen kan överlappa varandra på olika sätt.

13. Det finns i grunden anledning till en viss restriktivitet vid användningen av billighetsskälen i 29 kap. 5 § så att tillämpningen inte medför risker för en oen-hetlig praxis. Det krävs därmed att billighetsskälen har viss tyngd för att en straff-lindring ska kunna medges. (Se "Mordet med brödkniven" HD:s dom den 1 juni 2021 i mål B 6041-20 [*NJA 2021 s. 377, tingsrättens anm.*] p. 18 med där gjorda hänvisningar.)

14. När det har konstaterats att det finns billighetsskäl som ska beaktas vid straff-mätningen måste de kunna få ett märkbart genomslag. Allmänt gäller att reduce-ringen av straffet bör vara beroende av den straffvärdenivå som den aktuella brottsligheten ligger på och av billighetsskälens styrka och art. Rör det sig om mycket höga straffvärden kan det bli aktuellt att mer påtagligt reducera ett fäng-elsestraff. Vid kortare fängelsestraff bör reduktionen begränsas till en eller annan månad. (Se "Mordet med brödkniven" p. 19, med där gjorda hänvisningar.)

Medverkan till utredningen

15. Bestämmelsen i 29 kap. 5 § första stycket 5 gav redan tidigare möjlighet att beakta om den tilltalade hade angett sig frivilligt. Genom en lagändring 2015 kompletterades den så att det vid straffmätningen också ska beaktas om den till-talade lämnat uppgifter som är av väsentlig betydelse för utredningen av brottet.

16. Grundtanken är att en misstänkt som medverkar till utredningen av det egna brottet så att händelseförloppet klagörs ger uttryck för ett ansvarstagande och markerar en vilja att klara upp och ställa till rätta efter sig, och att ta avstånd från den brottsliga gärningen. Han eller hon ska då premieras vid påföljdsbestäm-ningen på motsvarande sätt som den som frivilligt anger sig. I förarbetena angavs också att detta kan bidra till en effektivare utrednings- och lagföringsprocess. Det framhölls vidare att strafflindringsgrunden var avsedd att utgöra ett tydligt inci-tament för en misstänkt person att medverka vid utredningen av det egna brottet. (Se prop. 2014/15:37 s. 18.)

17. Det angavs också i förarbetena att straffflindringsgrunden främst kan antas komma i fråga vid svårutredda brott. Men även lagföring av brottslighet som inte hör till den mest avancerade eller svårutredda kan underlättas eller påskyndas i betydande grad om den misstänkte bidrar på ett konstruktivt sätt. (Se a. prop. s. 22 f.)

18. Vilka motiv den tilltalade har haft att medverka till utredningen är inte av direkt betydelse, även om det typiskt sett bör handla om ånger och ansvarstagande. God vilja, ånger eller ansvarstagande är enligt förarbetena emellertid inte i sig tillräckligt för att straffflindring ska komma i fråga. En tilltalad som visar vilja att medverka, men av olika praktiska skäl inte kan detta, exempelvis för att det redan finns fullödlig bevisning ska således inte få ett lägre straff på denna grund. (Se a. prop. s. 20 ff.)

19. Ett erkännande är inte i sig tillräckligt för att bestämmelsen ska tillämpas. Enligt förarbetena bör det inte komma i fråga att tillämpa straffflindringsgrunden när en person har blivit tagen på bar gärning eller har erkänt efter att utredningen har nått så långt att det redan finns övertygande bevisning om hans eller hennes skuld. Detta kommer till uttryck i lagtextens krav på att uppgifterna ska vara av väsentlig betydelse för utredningen. (Se a. prop. s. 22 f.)

20. En relevant medverkan ska normalt innefatta en utförlig redogörelse för händelseförloppet eller annan information av betydelse för utredningsarbetet. Det kan exempelvis i en utredning om ekonomisk brottslighet röra sig om en redogörelse för ekonomiska transaktioner eller beträffande stöldbrottslighet uppgifter om var stöldgodset finns. Andra exempel är att den tilltalade lämnat uppgifter om kontakter som han eller hon har haft, pekat ut personer som kunnat lämna upplysningar om olika förhållanden eller anvisat platser av betydelse för utredningen av brottet. (Se a. prop. s. 22, 24 och 38 och Martin Borgeke m.fl., Att bestämma påföljd för brott, 3 uppl. 2016, s. 234 f.)

21. Kravet på att de uppgifter som lämnats har varit av väsentlig betydelse för utredningen kan inte ges en alltför konkret innebörd. Det kan inte krävas att det är klarlagt att den tilltalades medverkan i utredningen faktiskt har lett till resultat som annars inte hade kunnat uppnås. Det kan inte heller krävas att det står klart i det enskilda fallet att den har lett till att utredningen kunnat genomföras snabbare och enklare. En sådan ordning skulle behöva bygga på hypotetiska resonemang och få oförutsebara effekter. Det bör således räcka att den tilltalade har medverkat på ett sätt som har varit ägnat att på något väsentligt sätt föra utredningen framåt. En annan sak är om åklagaren kan redovisa omständigheter som ger vid handen att den tilltalades medverkan faktiskt har varit betydelselös, exempelvis därför att polisen redan hade tillgång till de uppgifter som den tilltalade lämnade. Det kan då ge underlag för en bedömning att uppgifter som lämnats inte varit av väsentlig betydelse för utredningen.

22. För storleken på en straffreduktion på grund av den tilltalades medverkan har det betydelse hur omfattande medverkan har varit samt vilket slag av uppgifter som har lämnats. Om uppgifter lämnas som samtidigt avser någon annan gärningsman är det enbart uppgifternas värde i förhållande till utredningen av den egna brottsligheten som kan ligga till grund för straffflindring med stöd av punkten 5.

Bedömningen i detta fall

Brottslighetens straffvärde

31. D.A. ska, som hovrätten funnit, dömas för två fall av grovt narkotikabrott. Hovrätten har vid sin bedömning av det samlade straffvärdet beaktat den mängd narkotika D.A. har hanterat och hans delaktighet i distributionen och funnit att straffvärdet uppgår till drygt fem år. HD gör inte någon annan bedömning än hovrätten och utgår från att det motsvarar fängelse i fem år och tre månader.

Betydelsen av D.A:s medverkan

32. En första fråga är om påföljden ska sättas ned med hänsyn till D.A:s medverkan i utredningen.

33. Det är klarlagt i målet att D.A. i ett tidigt skede av förundersökningen berättat såväl om omständigheterna kring sin befattning med narkotika den 2 mars 2020 som om den distribution av narkotika som han bedrivit under januari och februari 2020. Hans medverkan i utredningen får anses ge uttryck för en vilja att ta avstånd från de brottsliga gärningarna och att klara upp och ställa till rätta.

34. De uppgifter som D.A. har lämnat under förundersökningen har varit utförliga och konkreta och därmed ägnade att underlätta förundersökningen väsentligt. Det står visserligen klart att misstankarna mot honom även stöddes av annan utredning, särskilt det beslag som gjordes i anslutning till gärningen den 2 mars 2020 och de beslag av försändelser med narkotika som postats i det område där han bor. Det måste emellertid antas att åtalet i betydande utsträckning byggde på de uppgifter som han själv hade lämnat under förundersökningen. Det finns inte något som tyder på att hans medverkan har saknat eller haft endast begränsad betydelse.

35. De uppgifter D.A. har lämnat får därför anses ha varit av väsentlig betydelse för utredningen.

36. D.A:s medverkan vid utredningen ska alltså beaktas vid straffmätningen. Med hänsyn till graden av hans medverkan och till brottslighetens straffvärde bör straffet sänkas med sex månader.

Även i fallet NJA 2022 s. 1094, ”De två narkotikadistributörerna”, behandlade Högsta domstolen tillämpningen av 29 kap. 5 § (numera 29 kap. 5 a §) brottsbalken när de tilltalade har medverkat till utredningen om den egna brottsligheten på ett sätt som haft avgörande betydelse. Högsta domstolen yttrade bl.a. följande.

Den rättsliga regleringen

Billighetsskäl

11. Vid straffmätningen ska rätten i skälighetsomfattning beakta vissa billighetsskäl (se 29 kap. 5 § och 5 a § BrB). Det är främst fråga om omständigheter som är hänförliga till den tilltalades person eller som har inträffat efter brottet. Även

andra omständigheter kan beaktas. De olika billighetsskälerna kan överlappa varandra.

12. Det finns i grunden anledning till en viss restriktivitet vid användningen av billighetsskälerna så att tillämpningen inte medför risker för en oenhetlig praxis. Det krävs därför att skälerna har en viss tyngd för att en strafflindring ska ske. (Se ”Mordet med brödkniven” NJA 2021 s. 377 p. 18 med där gjorda hänvisningar.)

13. Men när ett billighetsskäl väl har konstaterats, måste det kunna få ett märkbart genomslag. Allmänt gäller att reduceringen av straffet bör vara beroende av dels den straffvärdenivå som den aktuella brottsligheten ligger på, dels av billighetsskälens styrka och art. Rör det sig om mycket höga straffvärden kan det bli aktuellt att mera påtagligt reducera ett fängelsestraff. Vid kortare fängelsestraff bör reduktionen begränsas till en eller annan månad. (Se ”Mordet med brödkniven” p. 19.)

Medverkan till utredningen

14. Genom en lagändring 2015 infördes som ett billighetsskäl i 29 kap. 5 § första stycket 5 en möjlighet att vid straffmätningen beakta om den tilltalade lämnat uppgifter av väsentlig betydelse för utredningen av brottet. Paragrafen gav redan tidigare möjlighet att beakta om den tilltalade angett sig frivilligt. Sedan den 1 juli 2022 har bestämmelsen flyttats till 29 kap. 5 a § första stycket; någon ändring i sak är inte avsedd (se prop. 2021/22:186 s. 119).

15. En grundtanke bakom regleringen är att en misstänkt som medverkar till utredningen av det egna brottet så att händelseförloppet klargörs typiskt sett ger uttryck för ett ansvarstagande och en vilja att klara upp och ställa till rätta efter sig, liksom att ta avstånd från den brottsliga gärningen. En medverkan kan också bidra till en effektivare utrednings- och lagföringsprocess. Ett sådant agerande ska därför premieras vid påföljdsbestämningen. Strafflindringsgrunden är avsedd att utgöra ett tydligt incitament för en misstänkt person att medverka vid utredningen av det egna brottet. (Jfr prop. 2014/15:37 s. 18.)

16. Vilka motiv den tilltalade har haft att medverka till utredningen är emellertid inte av direkt betydelse. God vilja, ånger eller ansvarstagande är inte i sig tillräckligt för att strafflindring ska komma i fråga. En tilltalad som visar vilja att medverka till utredningen, men av olika praktiska skäl inte kan detta, exempelvis för att det redan finns fullödlig bevisning, ska således inte få ett lägre straff på denna grund. Ett erkännande är inte heller i sig tillräckligt för att bestämmelsen ska tillämpas. Regeln ska därför inte tillämpas exempelvis när en person har blivit tagen på bar gärning eller har erkänt efter det att utredningen har nått så långt att det redan finns övertygande bevisning om hans eller hennes skuld. (Jfr a. prop. s. 20 ff.)

17. En relevant medverkan ska normalt innefatta en utförlig redogörelse för händelseförloppet eller någon annan information av betydelse för utredningsarbetet. Det kan t.ex. vara fråga om uppgifter om kontakter som den tilltalade har haft, utpekande av personer som kunnat lämna upplysningar om olika förhållanden eller anvisning av platser av betydelse, såsom var en försvunnen person, ett mordvapen, narkotika, sprängmedel eller skjutvapen finns. (Jfr prop. 2021/22:186 s. 59 och 119.)

18. Ett krav för att regeln ska vara tillämplig är att uppgifterna är av väsentlig betydelse för utredningen. Det krävs inte att det är klarlagt att den tilltalades medverkan i utredningen faktiskt har lett till resultat som annars inte hade kunnat

uppnås. Inte heller behöver det stå klart i det enskilda fallet att medverkan verkligen har lett till att utredningen kunnat genomföras snabbare och enklare. Det räcker med att den tilltalade har medverkat på ett sätt som har varit ägnat att på något väsentligt sätt föra utredningen framåt.

19. För storleken på en straffreduktion till följd av den tilltalades medverkan har det betydelse hur omfattande medverkan har varit samt vilket slag av uppgifter som har lämnats (se ”Narkotikadistributören” NJA 2021 s. 525 p. 22). Det är särskilt betydelsefullt om brottsligheten inte hade kunnat klaras upp utan medverkan under utredningen. Även allvaret i den aktuella brottsligheten bör tillmätas betydelse. (Jfr prop. 2021/22:186 s. 63 f. och 119 f.)

Bedömningen i detta fall

Brottslighetens straffvärde

20. Som hovrätten funnit ska E.I. och A.L. dömas för grovt narkotikabrott och grovt vapenbrott och E.I. därutöver för tre fall av narkotikabrott.

21. Det samlade straffvärdet beträffande E.I:s brottslighet motsvarar fängelse sex år och beträffande A.L:s fängelse fem år och tio månader. Vid denna bedömning har det tagits hänsyn till de nödliknande inslag som hovrätten beaktat vid straffmätningen och som avses i 29 kap. 3 § första stycket 5 BrB.

E.I:s och A.L:s medverkan har varit av väsentlig betydelse

22. A.L. har, utan att någon misstanke om brott funnits mot honom, kontaktat polisen och berättat om omständigheterna kring en pågående narkotikaförsäljning som han själv varit inblandad i och om att det fanns såväl narkotika som ett vapen i hans bostad. Den information som A.L. har lämnat får, som hovrätten funnit, anses ha lämnats också för E.I:s räkning. Därefter har även E.I. berättat om delaktighet i den pågående narkotikahanteringen och om att det fanns narkotika och ett vapen i bostaden.

23. Med anledning av uppgifterna har en husrannsakan genomförts i bostaden där beslag av narkotika och vapen som utgör grund för åtalet har kunnat göras. I senare polisförhör har A.L. och E.I. lämnat relativt utförliga och konkreta uppgifter om den egna brottsligheten.

24. De uppgifter som E.I. och A.L. lämnat har haft väsentlig betydelse för utredningen och ska leda till en nedsättning av straffet. Även om A.L. har tagit den första kontakten med polisen och lämnat något mer omfattande uppgifter än E.I., får deras medverkan vid utredningen i huvudsak ses som ett gemensamt agerande. Deras respektive medverkan får därför bedömas som likvärdiga.

25. Det bör tilläggas att E.I:s och A.L:s medverkan till en del kan ha haft andra orsaker än att de ville ta ansvar för sina gärningar, och att de handlade i omsorg om sin egen personliga säkerhet. Detta bör dock inte påverka bedömningen av om det finns skäl att sätta ned straffet; det centrala är att de har medverkat på ett sätt som var ägnat att klara upp brotten (jfr p. 16).

Påverkan på straffmätningen

26. Frågan är då vilken påverkan på straffmätningen som denna medverkan bör ha.

27. I ”Narkotikadistributören”, där brottslighetens straffvärde motsvarade fängelse i fem år och tre månader, kom HD fram till att straffet skulle sänkas med sex

månader. Den tilltalade hade medverkat i ett tidigt skede av förundersökningen genom utförliga och konkreta uppgifter och medverkan var ägnad att väsentligt underlätta förundersökningen. Samtidigt stöddes misstankarna mot honom emellertid av annan utredning, bl.a. beslag som gjordes i anslutning till att han greps. (Se "Narkotikadistributören", p. 34–36.)

28. De utförliga uppgifter som EI och A.L. lämnade hade avgörande betydelse för utredningens genomförande, för att det kunde säkras bevisning och för att det över huvud taget inleddes en förundersökning. Deras medverkan har lett till att grova brott har kunnat klaras upp. Med hänsyn till graden av medverkan och till brottslighetens straffvärde bör straffet för var och en av dem sänkas med två år.

I rättsfallet NJA 2023 s. 265, "Glassplittret i väskan", prövade Högsta domstolen frågan om strafflindring för medverkan i utredning av annans brott. Högsta domstolen anförde bl.a. följande.

Bedömningen i detta fall

Brottslighetens straffvärde

26. Som hovrätten funnit ska E.A. dömas för två fall av grovt narkotikabrott. HD bedömer, med hänsyn till omständigheterna, det samlade straffvärdet av brottsligheten till fem år och sex månaders fängelse.

E.A:s medverkan har varit av väsentlig betydelse

27. E.A. har lämnat en utförlig redogörelse för händelseförloppet. Hon har bl.a. berättat om I.M:s inblandning i hanteringen av narkotika och om att det fanns glassplitter i väskan med cannabisharts när I.M. kom med den. Hennes uppgifter har lett till att utredningsåtgärder vidtagits, vilket i sin tur resulterat i bevisning som åberopats av åklagaren.

28. Bevisningen avseende åtalet mot I.M. har dock huvudsakligen byggt på spaningsiakttagelser, uppgifter som kommit fram genom hemliga tvångsmedel och annan utredning rörande exempelvis innehållet i sms-meddelanden. E.A:s medverkan har alltså inte varit avgörande för lagföringen. Enligt ett yttrande från de åklagare som bedrivit förundersökningen har emellertid E.A:s utredningsmedverkan varit av betydelse som en del av den samlade bevisningen mot I.M. och även bidragit till att han kunnat lagföras för brott med en allvarigare rubricering än annars. Underrätternas värdering av bevisningen mot I.M. ger också stöd för den slutsatsen.

29. Med beaktande av att kravet på att uppgifterna ska ha varit av väsentlig betydelse för utredningen inte ska ges en alltför konkret innebörd (se p. 18) måste E.A. anses ha medverkat på ett sådant sätt som har varit ägnat att väsentligt föra utredningen framåt.

30. E.A:s uppgifter har därmed varit av väsentlig betydelse för utredningen av I.M:s brottslighet och ska leda till en nedsättning av straffet.

Inverkan på straffmätningen

32. Vid bedömningen av hur stor strafflindring som ska ges för medverkan i utredningen av någon annans brott kan en jämförelse göras med avgöranden där strafflindringsgrunden om medverkan i utredning avseende egen brottslighet har tillämpats (jfr p. 23).

33. I rättsfallet "Narkotikadistributören" kom HD fram till att straffet skulle sänkas med sex månader på grund av den tilltalades medverkan i utredningen av egen brottslighet. E.A:s medverkan i utredningen av I.M:s brottslighet framstår, i fråga om såväl omfattningen som karaktären på de lämnade uppgifterna, som likvärdig med den som var aktuell i det avgörandet och detsamma gäller straffvärdet av hennes egen brottslighet. Den brottslighet som hennes utredningsmedverkan avser är dock av mycket allvarlig karaktär, vilket bör ges viss betydelse (se p. 21 och 22).

34. Hotbilden mot E.A. ska ge ytterligare straffreduktion. Situationen kan dock inte sägas vara av lika allvarlig karaktär som den som var aktuell i "Kronvittnet".

35. Vid en samlad bedömning av de strafflindringsgrunder som är aktuella bör straffet sammantaget sättas ned med ett år och sex månader.

Som framgått har det för storleken på en straffreduktion till följd av den tilltalades medverkan betydelse hur omfattande medverkan har varit, vilket slag av uppgifter som har lämnats, om brottsligheten inte hade kunnat klaras upp utan medverkan under utredningen men även allvaret i den aktuella brottsligheten bör tillmätas betydelse. I det här fallet är det fråga om mycket allvarlig brottslighet. Förundersökningen har varit omfattande och med hjälp av telefonanalys har de tilltalades förhållanden under den mest relevanta tiden kunnat följas i detalj. Det står dock samtidigt klart att den fullständiga bilden av Azizus medverkan inte hade kunnat utredas utan Zafrans uppgifter. Även hans beskrivning kring sin egen medverkan har haft betydelse för att klargöra det som hände. Samtidigt ska det dock beaktas att han medvetet har försökt att hålla sin mamma utanför alla misstankar om brott och därmed inte i allt framstått som helt sanningsenlig.

Vid en samlad bedömning finner tingsrätten att Zafrans medverkan har varit av väsentlig betydelse för utredningen av såväl hans som Azizus brottslighet. Tingsrätten anser att han är tillräckligt tillgodosedd för detta genom att straffets längd bestäms till fängelse i 16 år.

Skadestånd

Med hänsyn till utgången i målet är Azizu Azizi och Zafran Azizi skadeståndsskyldiga mot målsägandena. Yrkandena mot Noor Azizi ska emellertid ogillas. Tingsrätten kommer nu att närmare behandla de olika yrkandena.

Yrkandena från Yaseen Safi

Yrkandet för särskild anhängersättning

Yaseen Safi har i denna del yrkat ersättning av samtliga tilltalade med 50 000 kr. Med hänsyn till utgången i ansvarsdelen är Azizu Azizi och Zafran Azizi skadeståndsskyldiga i och för sig. Men utgången mot Noor Azizi innebär att yrkandet mot henne ska lämnas utan bifall.

Zafran Azizi har medgett att utge det yrkade beloppet i denna del. Det ska alltså utdömas.

Azizu Azizi har inte velat vitsorda något annat än sättet att beräkna ränta.

Enligt 2 kap. 3 a § skadeståndslagen (1972:207) ska den som uppsåtligt eller av grov oaktsamhet genom brott orsakar någon annans död betala särskild anhängersättning till den som stod den avlidne särskilt nära. Detta gäller dock inte om det är uppenbart oskäligt. De som ”stod den avlidne särskilt nära” är samma kategori som avses i 5 kap. 2 § första stycket 3 p samma lag. I första hand tar rätten till skadestånd enligt förarbetsuttalanden sikte på make, registrerad partner, sambo, barn och förälder.

Frågan uppstår om Yaseen Safi ska anses som särskilt närstående. I målet är visat att Yaseen Safi och Shahida Azizi hade vigts på islamiskt vis, s.k. nikah, och att ett vigselbevis hade utfärdats, vilket även har åberopats i målet. Äktenskapet är inte registrerat i Sverige men tingsrätten anser trots detta att denna vigsel bör godtas och att Yaseen Safi därmed har ställning som Shahidas make och att han alltså som sådan stod den avlidna särskilt nära.

Till frågan om ersättningens storlek framgår av förarbetena, se prop. 2021/22:198 s. 36 och SOU 2021:64 s. 253f. att regeringen ansåg att utredningens syn på det initiala schablonbeloppet om 50 000 kr framstod som rimlig. Detta uttalande har följts i praxis.

Det sagda innebär att Yaseen Safi har rätt till särskild anhörigersättning med 50 000 kr.

Yrkandet för sveda och värk i form av psykiskt lidande

Yaseen Safi har i denna del yrkat ersättning med 100 000 kr. Som har framgått av målsägandebiträdets utveckling av talan är skälet för den förhöjda ersättningen att den samlade utredningen ger en tydlig och samstämmig bild av att mordet på Shahida var ett hedersmord.

Zafran Azizi har medgett att utge 60 000 kr. Azizu Azizi har inte velat vitsorda något annat än sättet att beräkna ränta.

I 5 kap. 2 § skadeståndslagen stadgas att om en personskada har lett till döden, ska ersättning betalas för personskada som till följd av dödsfallet åsamkats någon som stod den avlidne särskilt nära.

Tingsrätten har redan funnit att Yaseen Safi som Shahidas make stod den avlidna särskilt nära.

Även i den här situationen utgår normalt en schablonersättning. I rättsfallet NJA 2020 s. 1142 utvecklade Högsta domstolen skälen bakom schablonersättningen för den sveda och värk som till följd av ett uppsåtligt dödande åsamkats någon som stod den avlidne särskilt nära. Frågan var om högre schablonersättning än normalt skulle utgå till den som har bevittnat ett mord på en nära anhörig. Högsta domstolen anförde bl.a. följande.

3. Alltsedan rättsfallet ”Skadan vid takarbetet” NJA 1972 s. 81 bestämmer domstolarna normalt ersättningsnivåerna avseende sveda och värk med ledning av de hjälptabeller som utarbetas av Trafikskadenämnden. I rättsfallet ”Den schabloniserade anhörigersättningen” NJA 2017 s. 1208 slog HD fast att den skadelidande

schablonmässigt bör ha rätt till ersättning med 30 000 kr för sveda och värk när personskadan har lett till döden och den skadelidande är en nära anhörig. Det motsvarar ersättning för ett års akut sjuktid med annan vård än sjukhusvård. Vid uppsåtligt dödande eller då dödsfallet orsakats av grov vårdslöshet som ligger mycket nära ett uppsåtligt dödande bör enligt domstolen en dubbelt så hög anhörigersättning utgå, dvs. 60 000 kr.

Prejudikatfrågan

4. Prejudikatfrågan är om det finns skäl att bestämma en särskild, högre schablonersättning än normalt för sveda och värk i form av psykiskt lidande till dem som har bevittnat ett mord på en nära anhörig, i vart fall om det är barn som har bevittnat mordet.

Närmare om anhörigersättningen

Bakgrunden till nu gällande reglering

5. Regleringen av anhörigersättningen i 5 kap. 2 § första stycket 3 skadeståndslagen har sin huvudsakliga bakgrund i ett antal avgöranden från HD under 1990-talet (se särskilt de båda pleniavgörandena ”Anhörigersättning vid mord I” NJA 1993 s. 41 I och ”Anhörigersättning vid mord II” NJA 1993 s. 41 II samt ”Anhörigersättning vid grov vårdslöshet” NJA 1996 s. 377 och ”Anhörigersättning vid vållande till annans död” NJA 1999 s. 632).

6. Dessa avgöranden föregicks av en praxis i domstolar och hos försäkringsbolag där skadestånd betalades ut för psykiska besvär som tillfogats någon som bevittnat att en nära anhörig dödats eller skadats allvarligt genom våldsbrott och när någon antingen bevittnat en nära anhörigs död i en trafikolycka eller strax efter olyckan kommit till platsen och sett personen död eller skadad. Däremot hade bedömningen gjorts att den som hade underrättats om en nära anhörigs död eller allvarliga skada inte hade rätt till ersättning (jfr NJA 1979 s. 620, SOU 1995:33 s. 131 ff. och prop. 2000/01:68 s. 31).

7. Genom 1993 års pleniavgöranden ändrades emellertid rättsläget. HD uttalade här att när en person har dödats genom en uppsåtlig handling, är psykiska besvär hos de närstående en typisk och närliggande skadeföljd. Starka billighetsskäl talade för att skadestånd skulle kunna utgå om det visades att sådana besvär uppstått och det även om de närstående inte bevittnat dödsfallet eller i övrigt vistats på eller i närheten av brottsplatsen och trots att det förflutit en viss tid innan de underrättades om det inträffade. Avgörandena innebar att det beträffande rätten till ersättning inte längre gjordes någon skillnad mellan bevittnandefallen och de fall där den nära anhörige underrättades om dödsfallet; även den som enbart underrättades om den nära anhöriges död fick alltså rätt till ersättning. Det gjordes inte heller någon skillnad i fråga om ersättningens storlek.

Närmare om den nuvarande regleringen

8. En rätt till anhörigersättning förutsätter att skadan har åsamkats någon som stod den avlidne särskilt nära. Regleringen tar främst sikte på make eller maka, sambo, barn och föräldrar.

9. För att besvären ska anses som personskada krävs att de är medicinskt påvisbara. När någon dödas genom en uppsåtlig eller därmed jämförlig handling kommer dödsfallet plötsligt och drabbar de anhöriga på ett chockartat sätt. Till det kommer den särskilda påfrestning som följer av att den avlidne dödsfall brukar medföra. När det inte är aktuellt att ersätta andra skadeföljder än sveda och värk samt smärre belopp avseende kostnader och inkomstförlust, bör man utan närmare utredning kunna utgå från att dessa besvär innebär en personskada. (Se prop. 2000/01:68 s. 71 och ”De presumerade psykiska besvären” NJA 2000 s. 521.)

10. För de nära anhöriga som är ersättningsberättigade gäller alltså en presumption för att sveda och värk har uppkommit; normalt krävs därför inte läkarintyg eller liknande utredning för att styrka att de psykiska besvären utgör en personskada.

11. Med avseende på ersättningsens storlek har avsikten varit att denna ska bestämmas med hjälp av schabloner utan krav på närmare utredning om de psykiska besvären i det enskilda fallet. Däremot kan det finnas skäl att ha olika schabloner för situationer som typiskt sett skiljer sig åt på ett tydligt sätt. Detta har motiverat att det beträffande ersättningsens storlek görs en åtskillnad mellan å ena sidan dödsfall orsakade av uppsåt eller grov vårdslöshet som ligger mycket nära ett uppsåtligt dödande och å andra sidan dödsfall orsakade av oaktsamhet (se p. 3; jfr ”Anhörigersättningen vid uppsåtligt dödande” NJA 2004 s. 26).

12. Ett viktigt syfte med schablonerna är alltså att underlätta för den skadelidande men också att rättstillämpningen ska förenklas. Dessa syften skulle motverkas om många olika schabloner tillämpas vid sidan av varandra beroende på förhållandena i de enskilda fallen. Skilda schabloner måste därför kunna motiveras utifrån generella antaganden om hur olika förhållanden inverkar på de psykiska besvarens karaktär och omfattning. HD har mot den bakgrunden iakttagit restriktivitet när det gäller att utöka antalet schabloner som skulle kunna bli tillämpliga vid sidan av varandra (se ”Bevisprovokationen” NJA 2011 s. 638 p. 36 och 37 med hänvisningar).

13. I ett avgörande där dödsfallet hade orsakats av en grovt vårdslös handling som låg nära uppsåt valde HD därför att tillämpa samma schablon som för uppsåtligt dödande (”Schablonersättning vid grov vårdslöshet” NJA 2006 s. 738). Domstolen hänvisade till intresset av att begränsa antalet schabloner. Rättsfallet ”Schablonersättning vid förlust av flera anhöriga” NJA 2007 s. 953 rörde en situation där den skadelidande mist två nära anhöriga. Här konstaterade domstolen att det i ett sådant fall är fråga om en och samma läkningsprocess och att det förhållandet att den akuta sjuktiden kan bli längre då någon mister två nära anhöriga inte lämpar sig som grundval för en särskild schabloniserad ersättning.

Bör det skapas en särskild schablon för bevittnandefall?

14. En särskild schablon för bevittnandefall kräver att den nya schablonen kan motiveras utifrån generella antaganden om hur olika förhållanden inverkar på de psykiska besvarens karaktär och omfattning och att det även i övrigt ter sig lämpligt (se p. 12).

15. Den som bevittnar att en närstående uppsåtligen dödas kan drabbas av allvarligare och mer utdragna psykiska besvär än den som endast underrättas om en sådan händelse. Om och i vilken utsträckning det är fallet torde dock vara situations- och personberoende och anknyter alltså i första hand till omständigheterna i det enskilda fallet.

16. När det är ett barn som har bevittnat ett våldsbrott finns det stöd för vissa antaganden om barnets reaktioner i situationer som delvis påminner om den nu aktuella. Reaktionerna av ett bevittnande kan i vissa fall vara allvarigare än när barnet självt har varit utsatt för övergrepp (se prop. 2005/06:166 s. 23 och SOU 2019:32 s. 58). Beträffande barn går det att ända ner till ettårsåldern se tydliga negativa reaktioner när deras mödrar utsätts för våld. Yngre barn löper också större risker för negativa reaktioner än äldre barn, bland annat därför att små barn generellt befinner sig närmare sina omsorgspersoner än äldre barn och har mindre möjligheter att fjärma sig från upplevelsorna av våldet. (Se SOU 2019:32 s. 59.)

17. Det finns alltså vissa skäl som talar för att bevittnandefallen eller en kategori av dem borde särbehandlas. Det är emellertid svårt att finna ett tillräckligt underlag för utgångspunkten att den som bevittnar ett uppsåtligt dödande av en närstående i allmänhet drabbas hårdare psykiskt än den som enbart får besked om vad som inträffat. När det gäller barn finns det visserligen ett tydligare stöd för att barnet drabbas särskilt hårt av att bevittna våld mot närstående. De negativa effekterna kan dock variera med hänsyn till barnets ålder och utveckling.

18. Det är därmed knappast möjligt att med hänvisning till generella antaganden motivera en särskild schablon för alla bevittnandefall. Detta skulle också utan bärande skäl medföra en återgång till den ordning som gällde före 1993 års pleniavgöranden (p. 7). Även för de fall där ett barn har bevittnat brottet är det svårt att göra antaganden som är tillräckligt generella. Ytterligare schabloner skulle också medföra svåra gränsdragningsfrågor.

19. Det saknas mot den bakgrunden tillräckliga skäl för att bestämma en särskild schablon för alla bevittnandefall eller för några av dem. Detta ligger också i linje med den restriktiva synen på ett utökat antal schabloner. I stället bör den schablon som gäller för uppsåtligt dödande tillämpas även när någon - ett barn eller en vuxen person - bevittnat ett mord på en nära anhörig.

Det finns exempel på att domstolarna i särskilt känsliga fall har överskridit schablonbeloppen. Exempelvis utdömde Svea hovrätt 75 000 kr till en sjuårig pojke som såg sin mamma skjutas ihjäl – lidandet ansågs exceptionellt (dom 2006-10-06 i mål B 6574-06). Samma hovrätt har i dom den 17 januari 2019 i mål T 6549-18 dömt ut 100 000 kr till en pappa vars dotter dödades i terroristattentatet den 7 april 2017 på Drottninggatan i Stockholm. Hovrätten ansåg det visat att fadern lidit av ersättningsgilla psykiska besvär ännu drygt ett och ett halvt år efter dotterns död. Det ska dock anmärkas att båda fallen ligger i tiden före NJA 2020 s. 1142, med dess starkt restriktiva syn på ett utökat antalet schabloner.

Mot bakgrund av rättsfallet NJA 2020 s. 1142, med dess restriktiva syn på ett utökat antal schabloner, anser tingsrätten att den schablon som gäller för uppsåtligt dödande bör tillämpas även när ett hedersmotiv har legat bakom dödandet. Inte heller de övriga skäl som Yaseen Safis målsägandebiträde har pekat på är tillräckliga för att avvika från schablonen.

Det sagda innebär att Yaseen Safi ska tillerkännas 60 000 kr för sveda och värk i form av psykiskt lidande efter dödsfallet.

Yrkandena från övriga målsägande

Yrkandena här är antingen medgivna eller vitsordade. De yrkade beloppen ska alltså dömas ut.

Kvarstad

Tingsrätten har den 23 januari 2025 beslutat om kvarstad på så mycket av Azizus Azizis egendom att en fordran om 330 000 kr, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 4 maj 2024 tills betalning sker, kan antas bli täckt vid utmätning. Åklagaren har yrkat att denna kvarstad ska bestå.

Tingsrätten finner att det fortfarande finns skäl att låta kvarstaden bestå till säkerhet för målsägandenas skadeståndsanspråk. Den ska bestå i två månader efter att tingsrättens dom har vunnit laga kraft eller tills verkställighet av betalningsanspråket dessförinnan skett.

Avgift till Brottsofferfond

Eftersom såväl Azizu Azizi som Zafran Azizi döms för brott som har svårare straff än penningböter i straffskalan, ska båda betala en avgift till Brottsofferfonden.

Häktning och restriktioner

Både Azizu Azizi och Zafran Azizi döms för brott där det för brottet inte är föreskrivet lindrigare straff än fängelse i ett år och sex månader. Det är inte uppenbart att skäl till häktning saknas. Båda ska därför stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft.

Med hänsyn till brottets art och risken för påverkan på enskilda familjemedlemmar finns det fortfarande skäl att behålla åklagarens tillstånd att meddela restriktioner avseende Azizu Azizi. Tillståndet bör bestå såvitt avser att placeras tillsammans med andra intagna (s.k. samsittning), vistas i gemensamhet, ta emot besök, stå i förbindelse med annan genom elektronisk kommunikation och sända och ta emot försändelser.

Ersättningen till målsägandebiträden och försvarare

Ersättningsyrkandena från målsägandebiträden och försvarare är höga. De omfattar krav på ersättning för arbete beträffande Eva Almström för 264 timmar, beträffande Soren Abbaszadeh för 367,75 timmar plus fyra timmar under jourtid, beträffande Anders Funcke 366 timmar, beträffande Tomas Malm 312 timmar plus fem timmars jourtid och beträffande Sara Hagström 433,75 timmar jämte 9,25 tim under jourtid. Tingsrätten noterar att Eva Almström, Soren Abbaszadeh och Tomas Malm inte har haft behov av tolk, att Anders Funcke endast vid ett kort inledande möte har haft med tolk medan Sara Hagström har uppgett att hon haft tolk vid alla möten med klienten, något som naturligen förlänger mötestiden.

Såväl målsägandebiträden som försvarare har väl uppfyllt kravet på att specificera olika vidtagna åtgärder. Tingsrätten noterar vidare som en utgångspunkt att såväl målsägandebiträden som försvarare har utfört sitt uppdrag med engagemang och skicklighet. De har varit mycket väl insatta i det omfattande materialet.

Det ska noteras att den sammanlagda huvudförhandlingstiden uppgick till närmare 87,5 timmar vid en förhandling som sträckte sig över 17 dagar. Förundersökningsmaterial har varit mycket omfattande och sammanlagt kommit att uppgå till närmare 8 000 sidor.

Åklagaren har anfört följande.

Det ska inledningsvis framhållas att åklagarens genomgång av advokaternas kostnadsräkningar inriktats på begärd ersättning för arbete. När det gäller fråga om ersättning för bl.a. tidsspillan kan dock uppgifter om behov av resor till andra orter för förhör under förundersökningen, bekräftas.

Efter granskning av samtliga fem kostnadsräkningar kan konstateras att kontrollerbara uppgifter om medverkan vid förhör samt kontakter med polis och åklagare är korrekta. Övriga uppgifter om samtal/möten med den egna huvudmannen och andra aktörer samt genomgång av material är väl förenliga med ett mål av den här karaktären och ifrågasätts inte.

Inför en bedömning av skäligheten i antal timmar som de tre offentliga försvararna lagt ned på arbete kan först konstateras att förundersökningen pågått under nästan nio månader och inneburit ett stort antal långa förhör med var och en av de misstänkta. Vidare är förundersökningsmaterialet relativt omfattande och i vissa delar svårare att tillägna sig. Med hänsyn till detta finner åklagaren inget anmärkningsvärt i de belopp som varje försvarare begär för sin arbetsinsats. Vid jämförelse mellan dessa tre kostnadsräkningar noteras dock att advokat Sara Hagström begär högre ersättning för arbete än sina kollegor. Av respektive arbetsredogörelse kan utläsas att det som i huvudsak skiljer beloppen åt är nedlagd tid för kontakter med den egna huvudmannen. Det är åklagarens uppfattning att det framgått under såväl utredningstiden som under huvudförhandling att advokat Hagströms klient haft ett extra stort behov av stöd och kontakt. Det ifrågasätts därför inte att den arbetstid som advokat Hagström begär ersättning för varit nödvändig.

Som anförts inledningsvis finns det, enligt åklagarens mening, inte heller anledning ifrågasätta de uppgifter kring nedlagt arbete som framgår av kostnadsräkningar ingivna av målsägandebiträdet advokaten Soren Abbaszadeh och målsägandebiträdet/särskilda företrädaren advokaten Eva Almström. Beträffande dessa ersättningsanspråk bör istället en skälighetsprövning ske genom att jämföra antal timmar som målsägandebiträderna redovisat med det antal timmar som försvararna redovisat. En rimlig utgångspunkt är, enligt åklagaren, att försvararuppdraget i ett mål som detta är mer arbetskrävande än uppdraget som målsägandebiträde.

Advokaten Soren Abbaszadeh företräder den avlidnas make och har i syfte att tillvarata huvudmannens intresse på bästa sätt, biträtt åtalet. Åklagaren har full förståelse för behovet av att biträda åtalet i detta fall och anser att uppdraget utförts väl. Tingsrätten bör dock pröva det rimliga i att lägga ned ett så stort engagemang i sakfrågan att antal arbetade timmar kommer att ligga i paritet med och till och med överstiga den arbetskostnad som redovisats av försvararna.

När det slutligen gäller advokat Almströms arbetskostnad baserar sig denna på ett förordnande som avser flera personer, där advokatens roll varit att informera och i viss mån hjälpa dessa barn och ungdomar med praktiska frågor såväl under utredningstiden som under huvudförhandling. Åklagaren har i huvudsak ingen synpunkt på den begärda ersättningens storlek, med ett undantag. Av den närmare redogörelsen i kostnadsräkningen framgår att det avsatts 120 timmar för, så vitt man får förstå, genomgång av förundersökningsmaterialet. Antalet timmar motsvarar tre veckors arbete, något som kan ifrågasättas med tanke på att uppdraget under huvudförhandling begränsats till att i princip enbart avse frågan om skadestånd.

Soren Abbaszadeh har anfört följande i sin kostnadsframställning.

Vid bedömningen av skäligheten av nerlagt arbete önskas framhållas målets art och omfattning, att uppdraget pågått alltsedan den 11 juni 2024, att det rört sig om ett mycket omfattande förundersökningsmaterial som tillsammans med samtliga tilläggsprotokoll i målet inte understigit 7 700 sidor, att det varit totalt 17 huvudförhandlingsdagar samt klientens person och det brott han som anhörig drabbats av vilket påkallat mer kontakt och uppdateringar än sedvanligt varför samtliga åtgärder och den tid som lagts ner har varit nödvändigt för att tillvarata klientens intresse samt ge klienten den hjälp och det stöd som klienten varit i behov av.

Under handläggningen och under huvudförhandlingen har, med tingsrättens godkännande, biträdande juristerna Sofie Essving och Fawzia Hassoun substituerat i målet. Under beredningen och förberedelse av målet inför och till samt under den pågående huvudförhandlingen har biträdande juristerna Fawzia Hassoun och Selma Sahinovic biträtt utan att det medfört någon merkostnad.

Kontakter med klienten har skett löpande under handläggningen och före åtalsväckandet, under och inför huvudförhandlingen där kontakterna varit mer omfattande inför huvudförhandlingens start och under den vecka klienten varit personligen närvarande vid rättegången men även därefter med fortsatta kontakterna, under de veckor klienten själv inte närvarat, med löpande uppdateringar om den pågående förhandlingen, vad som framkommit och tingsrättens slutliga ställningstagande kring häktningsfrågan och datum för dom. Då undertecknad talar samma språk som klienten och närvaro skett genom videolänk har kostnader för tidsspillan och tolk också sparats in och undvikits i målet.

Förberedelserna inför, under och efter huvudförhandlingen har skett dagligen före, under och efter förhandlingsdagarna och har utförts förutom på dagtid under vardagar även under kvällstid och helger. Mot bakgrund av det synnerligen stora lidandet klienten utsatts för och drabbats av, som totalt förstört hans livssituation och ett lidande som fortsatt idag är pågående, har det, på klientens begäran och önskan och för att tillvarata klientens intressen på bästa möjliga sätt intagits en aktiv roll vid den genomförda huvudförhandlingen både inför den egna sakframställan men särskilt under förhören och motförhören med samtliga inblandade i målet samt även inför den egna pläderingen för att så långt det bara varit möjligt belysa för tingsrätten allt som talat för klientens talan i målet. Därutöver har yrkandet om skadestånd varit utöver schablon och eget tillägg har gjorts till gärningsbeskrivningen.

Soren Abbaszadeh har vidare i anledning av åklagarens yttrande anfört följande.

Den omfattande arbetstiden som lagts i målet beror inte på att vi avsatt mer tid än nödvändigt för att utreda sakfrågan om skuld. Vår arbetsinsats har istället varit mer omfattande eftersom fokus har legat på att på ett tydligt sätt belysa hedersmotivets betydelse, vilket varit en avgörande aspekt för såväl straffbedömningen som skadeståndet i detta mål. Från målsägandens perspektiv är det självklart att ett hedersmotiv inte bara ska beaktas vid bedömning av straffvärde, utan också ha betydelse för kränkningersättning. Ett hedersrelaterat mord innebär en särskilt djup kränkning, och utan att detta belyses tillräckligt riskerar målsäganden att gå miste om en adekvat ersättning. Denna aspekt har krävt mer omfattande

arbete än vad som är vanligt vid andra mål, särskilt eftersom det saknas praxis om hedersmotivets inverkan på skadeståndet.

Eftersom åklagaren inte angett något motiv i gärningsbeskrivningen, har vi ansett det nödvändigt att justera denna för att ge domstolen möjlighet att bedöma hedersmotivets betydelse – inte bara för straffmätningen utan även för skadeståndet. Vi har särskilt fokuserat på att föra fram bevisning som belyser sambandet mellan gärningen och de hedersrelaterade inslagen, samt att klargöra den förödande inverkan ett sådant motiv haft på klienten och dennes familj.

Vidare har vi kompletterat och stärkt bevisningen i de delar där åklagaren inte fördjupat sig tillräckligt. Exempelvis har vi lyft sökhistorik (sökningar på nätet efter dödstillvägagångssätt), motstridigheter i lämnade uppgifter samt den skändning som förekom i anslutning till gärningen. Dessa omständigheter är inte enbart relevanta för skuldfrågan, utan spelar också en avgörande roll för att påvisa hedersmotivet bakom gärningen, vilket slutligt påverkar kränkningsersättningen.

På klientens begäran har vi tagit en aktiv roll under huvudförhandlingen – inte bara i vår sakframställan, utan även under förhör och motförhör med samtliga inblandade parter. Detta har varit nödvändigt för att på bästa sätt tillvarata klientens intressen och säkerställa att alla relevanta omständigheter framkommer i domstolen. Vi har också i vår plädering särskilt lyft fram de omständigheter som talar för att hedersmotivet ska beaktas vid bedömningen av skadeståndet.

Vi vill särskilt också poängtera att även om hedersfrågan berörts vid förhör med en av de tilltalade, har det varit nödvändigt att belysa denna aspekt på nytt gentemot övriga tilltalade. Varje gärningsman ska bedömas utifrån sitt eget uppsåt, och även om vissa delar av hedersfrågan klargjorts tidigare, får den individuella gärningsmannens ansvar och motiv inte gå förlorat. Hedersmotivet har förvisso berörts av åklagaren, men inte i den omfattning som krävs för att fullt ut tillgodose vår klients intressen och för att tydligt motivera den ersättning vi yrkar på. Särskilt har åklagaren inte tillräckligt beaktat hur vår klients äktenskap kan ha utgjort en bidragande faktor till gärningen och förstärkt hedersmotivet i sig. Då försvarssidan dessutom inväntat att det inte förelegat något hedersmotiv överhuvudtaget, har vi funnit det nödvändigt att utförligt bemöta dessa påståenden och fördjupa de aspekter som redan berörts. Denna fördjupade genomgång av hedersfrågan har inte syftat till att lägga ned mer tid än nödvändigt på skuldfrågan, utan har varit avgörande för att säkerställa vår klients rätt till ersättning och för att ge rätten en rättvisande bild av samtliga omständigheter i målet. Det arbete som därmed uppstått är alltså inte fråga om något orimligt engagemang i sakfrågan, utan en nödvändig insats för att belysa de faktorer som saknas eller inte tillräckligt tydligt framhållits i åklagarens framställning.

Därtill har försvaret bestritt vår klients närståendeställning till den avlidne och den förhöjda ersättning vi yrkat. Eftersom rätten till och nivån på skadeståndet direkt beror på att vår klient betraktas som närstående, har vi behövt lägga ned betydande tid på att föra bevisning för att styrka denna relation. Detta merarbete åligger inte åklagaren, men är helt nödvändigt för att vår klient ska kunna erhålla den ersättning han rätteligen har anspråk på. Även om åklagaren har belyst vissa omständigheter som visar på en relation mellan min klient och offret, har åklagaren inte gjort en lika djupgående genomgång av samtliga kontakttillfällen och den

helhet som deras relation omfattade. För att domstolen ska få en fullständig förståelse av relationen och kunna bedöma närståendeställningen på ett korrekt sätt, har vi därför behövt gå igenom och presentera mer omfattande bevisning samt i vissa delar upprepa aspekter som tidigare endast berörts översiktligt. Detta har visserligen medfört ytterligare arbete, men är nödvändigt och utgör inget ytterligare engagemang i skuldfrågan än det rimliga. Arbetet har istället handlat om att tillvarata vår klients rätt till skadestånd i enlighet med hans faktiska relation till den avlidne.

Vidare har vi yrkat ett högre belopp än de schablonnivåer som annars ofta används i mordmål, just på grund av den särskilt kvalificerade kränkning som ett hedersrelaterat brott medför och den större känslomässiga påfrestning detta innebär för målsäganden och dennes familj. I avsaknad av tydlig praxis kring hur hedersmotiv ska påverka skadeståndsnivån, har vi varit tvungen att lägga ned avsevärt arbete på att förbereda argumentation och bevisning som visar på gärningens allvarliga och djupt kränkande karaktär.

En ytterligare drivkraft bakom vårt arbete har varit att bana väg för en utveckling av rättspraxis när det gäller hedersmotivs genomslag i skadeståndsbedömningen. Hedersmotiv erkänns idag som en försvårande omständighet vid påföljdsbestämningen, men motsvarande principer är ännu inte fullt etablerade inom skadeståndsrätten. Vi har ansett att domstolen bör ta hänsyn till hedersmotivets särskilda kränkning även när skadeståndets storlek fastställs, och vårt mer omfattande arbete i detta avseende syftar således till att bidra till en sådan utveckling.

Vi har vidare kompletterat och fördjupat de delar av utredningen och sakframställningen som är avgörande för att säkerställa att min klients skadeståndsanspråk provas på ett rättvist sätt. Vår roll har varit att fylla de luckor som finns för att stärka argumenten för en förhöjd ersättning, inte att duplicera det arbete som åklagaren eller försvaret har utfört. Att våra arbetstimmar i vissa delar överstiger eller ligger i nivå med försvararnas bör inte tolkas som överskott eller duplicering, utan som en konsekvens av att vi har fokuserat på rättsliga och bevismässiga frågor som försvararna inte behöver hantera, och som åklagaren inte alltid prioriterat ur bevisföringssynpunkt. Vårt uppdrag i förevarande mål har bestått i att visa både skuld och motiv för att därigenom möjliggöra och motivera begärt skadestånd. Denna roll är mer omfattande än vad som är vanligt för ett målsägandebiträde, då den även innefattar att aktivt belysa hedersmotivets relation till förhöjd ersättning och bevisning av status som anhörig.

Mot denna bakgrund framstår det som naturligt att vår kostnadsräkning kan verka högre än vad som är brukligt för ett målsägandebiträde i ett mordmål men hedersmotivets och anhörighetsaspektens betydelse för skadeståndsbedömningen har krävt en mycket större arbetsinsats än vad som är vanligt i andra mål. Vi anser att det arbete vi utfört har både varit motiverat och nödvändigt för att säkerställa att vår klients intressen tillvaratas på ett korrekt sätt och har således varit rimligt i alla delar.

Av Sara Hagströms specifikation framgår att hon lagt ner en hel del tid på det som brukar kallas för kurativa åtgärder. Hon har upplyst att klienten har varit mycket orolig och mått dåligt över situationen under hela häktningstiden, att det

har krävts samtal och möten regelbundet för uppdateringar och stöd samt att det i samband med huvudförhandlingen har krävts tätare kontakter. Som framgått har åklagaren inte ifrågasatt den arbetstid som Sara Hagström begärt ersättning för.

Högsta domstolen har flera gånger uttalat att arvodesbedömningar som rör s.k. kurativa åtgärder ska präglas av generositet (jfr bl.a. rättsfallet NJA 1977 s. 577). I detta fall framstår de vidtagna åtgärderna i detta avseende som adekvata med hänsyn till den tilltalades mående, målets art och omfattning och komplexiteten i den tilltalades familjesituation.

Det kan antas att även Tomas Malms klient på grund av dåligt psykiskt mående har behövt en hel del kurativa åtgärder som dock inte särskilt har redovisats. Det framgår dock av redovisningen att klientens dåliga mående har diskuterats med denne vid flera tillfällen.

Som Soren Abbaszadeh har framfört har även hans klient varit i behov av ett omfattande stöd och många kontakter, något som naturligen ligger i rollen som målsägandebiträde. När det gäller ersättningen till Soren Abbaszadeh anser tingsrätten att det har varit berättigat att ägna ett stort intresse åt frågan om hedersmotivet och tingsrätten har också förståelse för klientens behov av stöd och kontakt. Emellertid har förhören med de tilltalade i mycket hög grad inriktats på vad vederbörande sagt under förundersökningen, något som i hög grad dragit ut på tiden för förhören och dessutom delvis visat sig mindre fruktbart. Tingsrätten anser sammantaget att en skälig ersättning till Soren Abbaszadeh motsvarar ersättning för arbete under 350 timmar.

När det gäller ersättningen till Eva Almström har åklagaren pekat på inläsningstiden om 120 timmar avseende förundersökningsprotokollen. Rätteligen har Eva Almström yrkat ersättning för 121 timmar avseende, vad som i räkningen angetts som ”mottagit förundersökning” 114 timmar och ”mottagit tilläggsprotokoll” sju timmar.

Vid en jämförelse noteras att Soren Abbaszadeh, som för sin klient har biträtt åtalet, har yrkat ersättning för genomgång av förundersökningsprotokoll under 119 timmar samt att det framgår att vidare genomgång av förundersökningen skett. Anders Funcke har i sin redovisning såvitt angår genomgång av förundersökningen angett genomläsning av förundersökningshandlingar under sammanlagt 92 timmar. Tomas Malm har i sin räkning i olika poster angett genomgång av utredningsmaterial. En sammanräkning av de olika posterna innebär att minst 94 timmar anslagits för genomgång av detta material. Sara Hagström har angett att 146 timmar har ägnats åt inläsning samt därutöver ytterligare inläsning vid förberedelsen inför huvudförhandlingen.

Tingsrätten delar åklagarens uppfattning att 121 timmar för genomgång av förundersökningsmaterialet framstår som väl mycket med tanke på att uppdraget under huvudförhandling begränsats till att i princip enbart avse frågan om skadestånd. Tingsrätten ifrågasätter inte att det påstådda arbetet har utförts men finner att det inte kan anses ha varit påkallat för att tillvarata klienternas rätt. Tingsrätten anser att Eva Almström, vid en jämförelse med Anders Funcke och Tomas Malm, får anses vara väl tillgodosedd för inläsning under 90 timmar.

I övrigt anser tingsrätten att den yrkade ersättningen för arbete för såväl målsägandebiträdena som försvararna framstår som skälig. Beträffande övriga ersättningskrav finns inget att anmärka.

Staten står för kostnaderna

Med hänsyn till att såväl Azizu Azizi som Zafran Azizi döms till fleråriga fängelsestraff ska de inte betala tillbaka kostnaden för försvarare, målsägandebiträde och den särskilda företrädaren.

RÄTTEN

F.d. lagmannen Conny Jörneklint samt nämndemän.

Digitalt signerad av f.d. lagmannen Conny Jörneklint

ÖVERKLAGANDEINFORMATION

Hur man överklagar

Överklagandet ska ha kommit in till Växjö tingsrätt senast **den 23 april 2025**. Överklagandet ska vara skriftligt. Växjö tingsrätt skickar det vidare till Göta hovrätt.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid så har den andra parten också rätt att överklaga, även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv Växjö tingsrätt och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis. Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet. Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför. Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen till en huvudförhandling.
4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer. Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer. Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till Växjö tingsrätt. Tänk på att skicka

det i god tid med hänsyn till postgången.

Vad händer sedan?

Växjö tingsrätt kontrollerar att överklagandet har kommit in i rätt tid. Om det har kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet har kommit in i tid skickar domstolen överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Göta hovrätt.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning kan även Göta hovrätt skicka brev på det sättet.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till Göta hovrätt tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning. Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att ta med allt du vill föra fram i överklagandet.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen och det är kopplat till en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall:

1. Hovrätten bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten har dömt rätt.
2. Hovrätten anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
3. Hovrätten behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
4. Hovrätten bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Mer information finns på www.domstol.se. Ta kontakt med Växjö tingsrätt eller Göta hovrätt om du har frågor.